

3 1761 11726286 5



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117262865>

13-009



GOV
DOC.

Catalogue no. 13-009-XPB
System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
First Quarter 1996

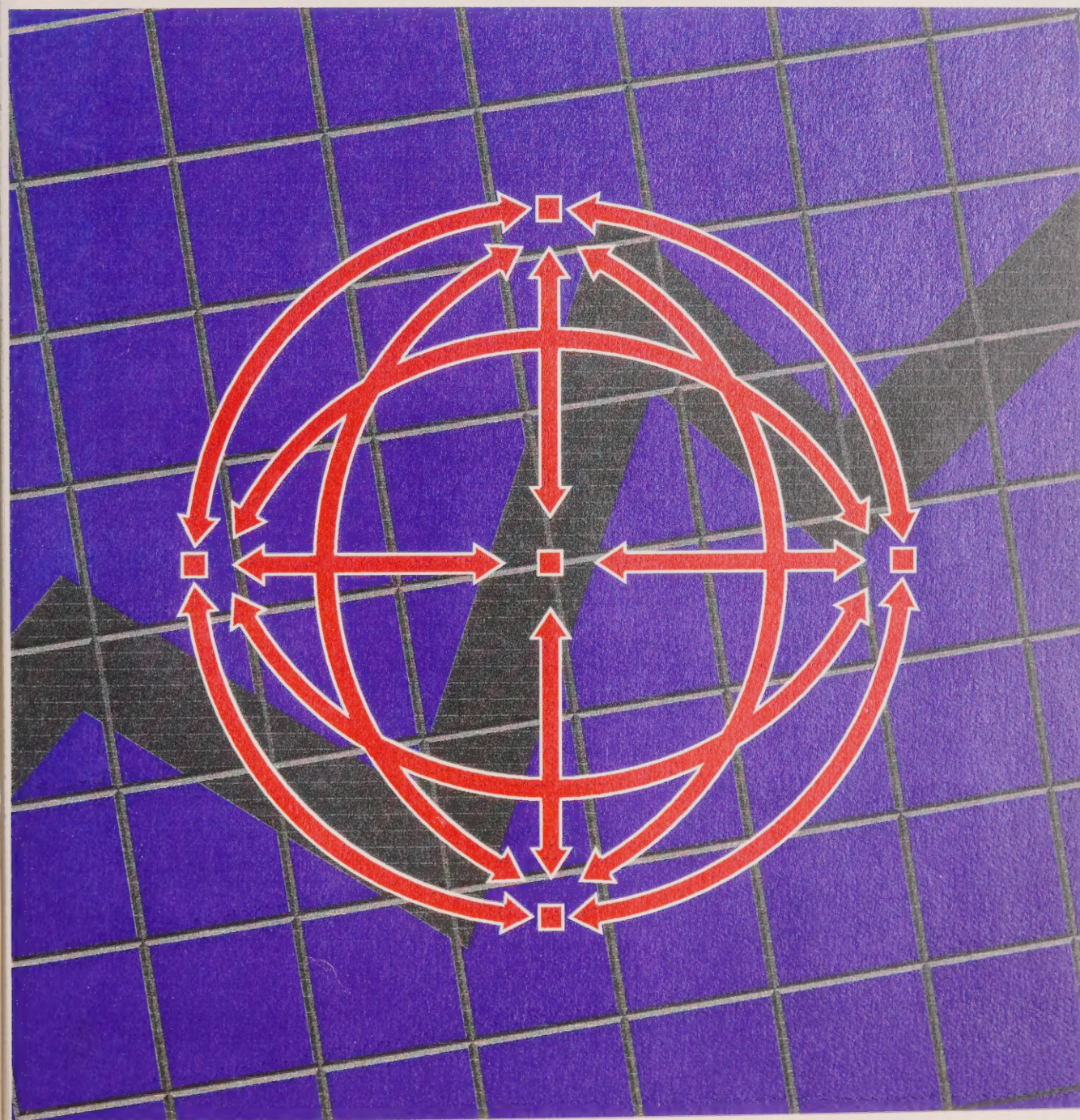
N° 13-009-XPB au catalogue
Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Premier trimestre 1996

Government
Publications

220



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



Statistics Canada
National Accounts and Environment Division

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
First Quarter 1996

Statistique Canada
Division des comptes nationaux et de l'environnement

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Premier trimestre 1996

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1996

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

June 1996

Price: \$21 per issue, \$70 annually

Catalogue no. 13-009-XPB

ISSN 1205-8467

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1996

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juin 1996

Prix: 21 \$ l'exemplaire, 70 \$ par année

N° 13-009-XPB au catalogue

ISSN 1205-8467

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbol is used in this Statistics Canada publication:

.. figures not available.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the National Accounts and Environment Division: Lise Beaulieu-Caron, John Butterill, William Chandler, Célyne Dussault, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Charles Morissette, Mitzi Ross and Claude Simard.

For More Information

For more information about the National Tourism Indicators, telephone the National Accounts and Environment Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the National Accounts and Environment Division at (613) 951-3640 and ask for the client services officer. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission, call (613) 954-3943 or fax (613) 954-3945.

Note

Funding for the *National Tourism Indicators* was provided by the Canadian Tourism Commission.

Signes conventionnels

Le signe conventionnel suivant est employé uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

.. nombres indisponibles.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes nationaux et de l'environnement: Lise Beaulieu-Caron, John Butterill, William Chandler, Célyne Dussault, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Charles Morissette, Mitzi Ross et Claude Simard.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les indicateurs nationaux du tourisme, communiquez avec la Division des comptes nationaux et de l'environnement au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez au (613) 951-3640 et demandez la responsable des services aux clients. La publication est aussi disponible auprès de la Commission canadienne du tourisme au (613) 954-3943 ou par télécopieur au (613) 954-3945.

Nota

Le financement des *Indicateurs nationaux du tourisme* a été fourni par la Commission canadienne du tourisme.



Notice to Users

This publication presents information about the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism industries as identified in the 1988 Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the 1988 TSA.

Statistical tables provide the basic estimates themselves. Quarterly and annual estimates are presented. There are 23 statistical tables in the NTI, although only 14 are displayed in this publication.

These tables constitute the *National Tourism Indicators, Quarterly Estimates* publication (Catalogue no. 13-009-XPB). Historical series of these data and analytical documents can be found in *National Tourism Indicators, Historical Estimates*, (Catalogue no. 13-20-XPB). For a more in-depth explanation of the concepts and methods that underlie the estimates, consult the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

The data in the tables are usually expressed in millions of dollars. However, thousands of units for employment also occur. Percent changes are shown with each series. In the statistical tables, the percent changes are the calculated numbers directly under the series values. The user should distinguish between two types of percent change. The quarterly percent change is shown when the data are seasonally adjusted. When the data are not seasonally adjusted the annual or year-over-year percent change is shown.

Seasonal Adjustment

The quarterly NTI exist in two versions, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation. Quarter-to-quarter movements in the unadjusted estimates are dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next, which tend to mask underlying trends. For the convenience of users, these seasonal regularities are removed to help isolate underlying trends, through a statistical technique known as seasonal adjustment.

Most seasonal adjustment in Statistics Canada is undertaken using X11ARIMA. The X11 method involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of the series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. The Statistics Canada X11ARIMA method

Avis aux utilisateurs

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques identifiés au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST) de 1988, sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST de 1988 comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** où figurent les estimations de base proprement dites, présentent les estimations annuelles et trimestrielles. Les INT comportent 23 tableaux statistiques, mais seulement 14 apparaissent dans la présente publication.

Ces tableaux constituent les *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles* (n° 13-009-XPB au catalogue). La série historique de ces données et des documents analytiques se retrouvent dans *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques* (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour une explication approfondie des concepts et méthodes, veuillez consulter le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

La plupart des séries chronologiques sont exprimées en millions de dollars dans les tableaux. Cependant, on y trouve des valeurs en milliers d'unités pour l'emploi. Les taux de variation exprimés en pourcentage sont montrés pour chacune des séries. Les pourcentages sont en italiques sous les données dans les tableaux statistiques. L'utilisateur doit distinguer deux types de variation en pourcentage. La variation trimestrielle en pourcentage, calculée entre deux trimestres consécutifs apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée.

Désaisonnalisation

Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée en tenant compte des variations saisonnières. Les mouvements d'un trimestre à l'autre dans les estimations non ajustées sont caractérisés par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année et tendent à masquer les tendances sous-jacentes. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces régularités saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARMMI. La méthode X11 consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode

fits an autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model to the series in order to project the series forward and backward prior to the seasonal adjustment itself being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions affecting the implicit seasonal factors through the extension of the series.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and Constant Price Estimates

Data estimates expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand for tourism commodities in Canada at market prices for 1988 is \$25,244 million, meaning that this amount is the value of tottourism demand within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1988. This is the most natural way to define and measure the tourism components, since the values are observed in current prices in the economy itself.

The NTI also provide some estimates that are valued in the prices of another period, the year 1986. The purpose of such calculations is to facilitate the analysis of period-to-period changes, by separating a series into distinct price and volume components.

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the total change into separate price and quantity components results in the constant price estimates. It is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series or, in this case, tourism. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1986. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1986 prices for 1990 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1986 and 1990.

X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé avant d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme, réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles que subissent les facteurs saisonniers implicites lors du prolongement de la série.

Toutes les séries désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada aux prix du marché pour 1988 s'élève à 25 244 millions\$, ce qui signifie que la demande touristique à l'intérieur des frontières du Canada, évaluée aux prix du marché qui avait cours en 1988, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même.

Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1986. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations d'une période à l'autre, en décomposant une série en deux éléments distincts, le prix et le volume.

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation", ou dans ce cas-ci, au titre du tourisme. Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1986. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1986 pour 1990 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1986 et 1990.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted or Laspeyres index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system such as the consumer price indexes are those for prices rather than for quantities and are typically scaled to equal a round number (most often 100) in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price Indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of economic activity. What about the price component of tourism? If a volume component can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as the price (or inflation) component? The answer to this question is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a Paasche or variable-weighted index rather than as a Laspeyres index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind, however. Changes in these indexes reflect not just price changes, but also variations in the weights attached to different goods and services. The impact of weight shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

Concepts and Definitions

Tourism: The most important concept underlying the TSA and the NTI is that of tourism. The definition used in these tables is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission, as follows: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors: The persons undertaking these activities are referred to as either tourists (those visitors who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice à pondération fixe, ou indice Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez sensible.

Concepts et définitions

Tourisme: Le principal concept du CST et des INT est celui du tourisme. La définition utilisée dans ces tableaux est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant ces activités sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou des visiteurs d'un jour.

Supply and tourism demand: In the tables that follow, the supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the major commodities which are purchased by visitors and which are produced by tourism industries. Tourism industries, in turn, are those that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity without tourism. Tourism demand is defined in this context as expenditures made by Canadian and non-resident visitors on the domestically produced tourism commodities identified above. However, it should be noted, not all the supply of tourism commodities are purchased by visitors; for example, only a small proportion of food and beverage services is purchased by visitors. Most is purchased for local consumption. Therefore, in the NTI, supply is greater than tourism demand.

The Tables

The publication contains statistical tables organized under five categories: Supply, Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports and Tourism Employment.

Supply is the production, in Canada, of the specified commodity. It does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Tourism Demand in Canada is domestic demand plus exports and thus represents total demand by visitors for Canadian produced goods and services.

Tourism Domestic Demand is the spending, in Canada, by Canadian residents, on the specified commodity, as a result of tourism.

Tourism exports is spending by foreign tourists and same-day visitors, on Canadian produced goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Employment as shown in the tables corresponds to the 'person at work' concept. This concept is close to the concept of 'person-year', in that it contains adjustments for the number of months worked. For example a person that works for only half a year is counted as half person-year in the tables. However, this measure does not take account of the hours worked, a person that works 10 hours per week for the whole year has the same importance as one who works 50 hours per week during the same period.

Offre et demande touristique: Dans les tableaux qui suivent, l'offre de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des principaux biens et services achetés par les visiteurs et produits par les branches touristiques. De plus, les branches touristiques sont celles qui, en l'absence du tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit. Dans ce contexte, la demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services touristiques produits au Canada, tel qu'identifié précédemment. Toutefois, l'utilisateur doit noter que les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. Donc, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT.

Les tableaux

La publication comprend des tableaux statistiques arrangés selon cinq catégories: l'offre, la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques et l'emploi touristiques.

L'offre représente la production, au Canada, des biens et services spécifiques. Les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclu du calcul de l'offre.

La demande touristique au Canada comprend la demande intérieure en plus des exportations, ce qui représente la demande touristique totale par les visiteurs, des biens et services produits au Canada.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens, au Canada, en biens et services spécifiques, au titre du tourisme.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des touristes et visiteurs d'un jour étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'emploi tel que présenté dans les tableaux se définit comme "personne au travail". Ce concept se rapproche du concept "année-personne", parce qu'il comprend un ajustement pour le nombre de mois au travail. Par exemple, une personne ne travaillant que la moitié de l'année est comptée comme la moitié d'une année-personne dans les tableaux. Cependant, cette mesure ne tient pas compte des heures travaillées, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue 13-594-GPE, National Accounts and Environment Division.

The Tourism Satellite Account, NAED Technical Series no. 31.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603E, no. 1.

Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts, NAED Technical Series no. 1.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

Special Requests

Individual NTI tables are available on the day of release in laser printout format (they can be obtained by contacting the National Accounts and Environment Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618). In addition, information officers (same numbers as above) answer questions about the NTI by phone, mail or fax. There is a \$25 minimum charge (plus \$0.50 per page) for information sent by mail and a \$30 minimum charge (plus \$1.50 per page) for information sent by fax. Higher charges apply when the information requested is not part of the published NTI tables. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Note

To obtain a complete historical record of the National Tourism Indicators, the following annual publication should be consulted:

National Tourism Indicators, Historical Estimates 1986-1995, Catalogue no. 13-220-XPB.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CST sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, Division des comptes nationaux et de l'environnement.

Le Compte satellite du tourisme, DCNE série technique n° 31.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603F, n° 1 au catalogue.

Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses, DCNE série technique numéro 1.

La méthode de désaisonnalisation X11ARMM/88, par Estela Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution en format d'imprimés laser (ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes nationaux et de l'environnement, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618). Par ailleurs, les agents d'information (aux mêmes numéros que ci-dessus) peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone, par la poste ou par télécopieur. Il y a un coût de 25 \$ minimum (plus 0,50 \$ par page) pour l'information envoyée par la poste et de 30 \$ minimum (plus 1,50 \$ par page) pour celle envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés quand l'information demandée ne fait pas partie des tableaux publiés des INT. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA ou Mastercard.

Nota

Pour obtenir la série historique complète des indicateurs nationaux du tourisme, veuillez consulter la publication annuelle suivante:

Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1986-1995, n° 13-220-XPB au catalogue.

Table of Contents

	Page
Notice to Users	iii
Statistical Tables	
Section A - Supply of Tourism Commodities	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, at 1986 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Demand in Canada	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, at 1986 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Domestic Demand	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, At 1986 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Tourism Exports	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, at 1986 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted	19

Table des matières

	Page
Avis aux utilisateurs	iii
Tableaux statistiques	
Section A - Offre de biens et services touristiques	1
1. Canada, prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique au Canada	5
4. Canada, prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées	8
Section C - Demande touristique intérieure	9
7. Canada, prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées	12
Section D - Exportations touristiques	13
10. Canada, prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées	19

Section A

Supply of Tourism Commodities

Section A

Offre de biens et services touristiques

Table 1. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 1. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	10,064	10,230	10,300	10,103	10,515	..	..	..	36,706	38,759	40,697
Transport	1.6	1.6	0.7	-1.9	4.1	..	..	..	2.1	5.6	5.0
Passenger air transport	2,102	2,151	2,290	2,125	2,317	..	..	..	7,124	7,721	8,668
Transport aérien de passagers	4.0	2.3	6.5	-7.2	9.0	..	..	..	-3.0	8.4	12.0
Passenger rail transport	45	48	49	44	48	..	..	..	175	187	186
Transport ferroviaire de passagers	-2.2	6.7	2.1	-10.2	9.1	..	..	..	8.0	6.9	-0.5
Interurban bus transport	125	131	135	127	129	..	..	..	490	492	518
Transport par autobus interurbain	4.2	4.8	3.1	-5.9	1.6	..	..	..	-4.3	0.4	5.3
Vehicle rental	319	325	325	326	332	..	..	..	1,045	1,192	1,295
Location de véhicules	5.6	1.9	0.0	0.3	1.8	..	..	..	11.4	14.1	8.6
Vehicle repairs and parts	2,774	2,763	2,808	2,767	2,863	..	..	..	9,963	10,745	11,112
Réparations et pièces de véhicules	0.1	-0.4	1.6	-1.5	3.5	..	..	..	6.5	7.8	3.4
Vehicle fuel	3,536	3,646	3,523	3,535	3,637	..	..	..	13,384	13,826	14,240
Carburant de véhicules	1.4	3.1	-3.4	0.3	2.9	..	..	..	1.2	3.3	3.0
Other transportation	1,163	1,166	1,170	1,179	1,189	..	..	..	4,525	4,596	4,678
Autres moyens de transport	0.6	0.3	0.3	0.8	0.8	..	..	..	2.3	1.6	1.8
Accommodation	1,529	1,544	1,568	1,556	1,561	..	..	..	5,533	5,884	6,197
Hébergement	2.5	1.0	1.6	-0.8	0.3	..	..	..	5.4	6.3	5.3
Hotels	1,041	1,054	1,065	1,045	1,064	..	..	..	3,752	3,997	4,205
Hôtels	4.8	1.2	1.0	-1.9	1.8	..	..	..	5.3	6.5	5.2
Motels	243	247	246	250	246	..	..	..	890	947	986
Motels	-1.2	1.6	-0.4	1.6	-1.6	..	..	..	3.5	6.4	4.1
Other accommodation	245	243	257	261	251	..	..	..	891	940	1,006
Autres types d'hébergement	-3.2	-0.8	5.8	1.6	-3.8	..	..	..	7.5	5.5	7.0
Food and beverage services	7,479	7,788	8,052	8,186	8,269	..	..	..	27,765	29,395	31,505
Restauration	-1.0	4.1	3.4	1.7	1.0	..	..	..	5.1	5.9	7.2
Meals, from accommodation services	471	482	488	483	482	..	..	..	1,719	1,829	1,924
Repas, services d'hébergement	0.0	2.3	1.2	-1.0	-0.2	..	..	..	1.9	6.4	5.2
Meals, from food and beverage services	5,039	5,274	5,474	5,625	5,657	..	..	..	18,638	19,740	21,412
Repas, services de restauration	-0.8	4.7	3.8	2.8	0.6	..	..	..	5.1	5.9	8.5
Alcohol, from accommodation services	535	545	569	542	539	..	..	..	1,953	2,082	2,191
Alcool, services d'hébergement	0.0	1.9	4.4	-4.7	-0.6	..	..	..	0.9	6.6	5.2
Alcohol, from food and beverage services	1,150	1,173	1,209	1,230	1,276	..	..	..	4,377	4,601	4,762
Alcool, services de restauration	-2.9	2.0	3.1	1.7	3.7	..	..	..	8.3	5.1	3.5
Meals and alcohol, from other industries	284	314	312	306	315	..	..	..	1,078	1,143	1,216
Repas et alcool, autres services	-0.4	10.6	-0.6	-1.9	2.9	..	..	..	5.2	6.0	6.4
Other tourism commodities	3,085	3,388	3,376	3,327	3,408	..	..	..	10,520	12,203	13,176
Autres biens et services touristiques	-1.0	9.8	-0.4	-1.5	2.4	..	..	..	6.2	16.0	8.0
Recreation and entertainment	2,904	3,204	3,189	3,145	3,215	..	..	..	9,843	11,494	12,442
Loisirs et spectacles	-1.1	10.3	-0.5	-1.4	2.2	..	..	..	6.4	16.8	8.2
Travel agency services	148	151	156	148	157	..	..	..	564	584	603
Services d'agences de voyages	-1.3	2.0	3.3	-5.1	6.1	..	..	..	2.7	3.5	3.3
Convention fees	33	33	31	34	36	..	..	..	113	125	131
Frais de conférence	6.5	0.0	-6.1	9.7	5.9	..	..	..	7.6	10.6	4.8
Total tourism commodities	22,157	22,950	23,296	23,172	23,753	..	..	..	80,524	86,241	91,575
Total, biens et services touristiques	0.4	3.6	1.5	-0.5	2.5	..	..	..	3.8	7.1	6.2

Table 2. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 2. Offre de biens et services touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	8,948	10,478	11,523	9,748	9,365	..	..	..	36,706	38,759	40,697
Transport	7.9	6.1	4.8	1.5	4.7	..	..	..	2.1	5.6	5.0
Passenger air transport	1,925	2,140	2,734	1,869	2,122	..	..	..	7,124	7,721	8,668
Transport aérien de passagers	13.1	13.4	16.8	4.3	10.2	..	..	..	-3.0	8.4	12.3
Passenger rail transport	30	45	81	30	31	..	..	..	175	187	186
Transport ferroviaire de passagers	-6.3	0.0	5.2	-9.1	3.3	..	..	..	8.0	6.9	-0.5
Interurban bus transport	82	122	232	82	83	..	..	..	490	492	518
Transport par autobus interurbain	1.2	2.5	10.0	1.2	1.2	..	..	..	-4.3	0.4	5.3
Vehicle rental	235	343	467	250	246	..	..	..	1,045	1,192	1,295
Location de véhicules	10.3	10.3	7.6	6.8	4.7	..	..	..	11.4	14.1	8.6
Vehicle repairs and parts	2,359	2,970	2,938	2,845	2,446	..	..	..	9,963	10,745	11,112
Réparations et pièces de véhicules	10.9	2.0	2.9	-0.2	3.7	..	..	..	6.5	7.8	3.4
Vehicle fuel	3,191	3,681	3,845	3,523	3,289	..	..	..	13,384	13,826	14,240
Carburant de véhicules	5.1	7.1	-0.7	1.2	3.1	..	..	..	1.2	3.3	3.0
Other transportation	1,126	1,177	1,226	1,149	1,148	..	..	..	4,525	4,596	4,678
Autres moyens de transport	2.0	1.3	1.9	2.0	2.0	..	..	..	2.3	1.6	1.8
Accommodation	1,051	1,484	2,510	1,152	1,071	..	..	..	5,533	5,884	6,197
Hébergement	5.0	5.6	6.1	3.6	1.9	..	..	..	5.4	6.3	5.3
Hotels	795	1,065	1,515	830	813	..	..	..	3,752	3,997	4,205
Hôtels	5.0	5.7	5.9	3.5	2.3	..	..	..	5.3	6.5	5.2
Motels	148	227	443	168	148	..	..	..	890	947	986
Motels	4.2	4.1	4.7	2.4	0.0	..	..	..	3.5	6.4	4.1
Other accommodation	108	192	552	154	110	..	..	..	891	940	1,006
Autres types d'hébergement	5.9	7.3	7.6	5.5	1.9	..	..	..	7.5	5.5	7.0
Food and beverage services	6,476	7,950	9,084	7,995	7,152	..	..	..	27,765	29,395	31,505
Restauration	4.4	6.8	8.3	8.5	10.4	..	..	..	5.1	5.9	7.2
Meals, from accommodation services	336	471	715	402	341	..	..	..	1,719	1,829	1,924
Repas, services d'hébergement	6.3	6.1	5.6	2.6	1.5	..	..	..	1.9	6.4	5.2
Meals, from food and beverage services	4,418	5,420	6,027	5,547	4,946	..	..	..	18,638	19,740	21,412
Repas, services de restauration	4.8	7.7	9.7	10.9	12.0	..	..	..	5.1	5.9	8.5
Alcohol, from accommodation services	422	545	695	529	422	..	..	..	1,953	2,082	2,191
Alcool, services d'hébergement	5.8	5.8	7.8	1.1	0.0	..	..	..	0.9	6.6	5.2
Alcohol, from food and beverage services	1,035	1,192	1,306	1,229	1,148	..	..	..	4,377	4,601	4,762
Alcool, services de restauration	3.1	3.1	3.9	3.8	10.9	..	..	..	8.3	5.1	3.5
Meals and alcohol, from other industries	265	322	341	288	295	..	..	..	1,078	1,143	1,216
Repas et alcool, autres services	-0.7	9.9	7.9	7.9	11.3	..	..	..	5.2	6.0	6.4
Other tourism commodities	2,894	3,488	3,692	3,102	3,190	..	..	..	10,520	12,203	13,176
Autres biens et services touristiques	4.7	12.3	8.1	6.3	10.2	..	..	..	6.2	16.0	8.0
Recreation and entertainment	2,720	3,303	3,481	2,938	3,003	..	..	..	9,843	11,494	12,442
Loisirs et spectacles	4.7	12.8	8.3	6.6	10.4	..	..	..	6.4	16.8	8.2
Travel agency services	149	145	173	136	158	..	..	..	564	584	603
Services d'agences de voyages	2.8	3.6	7.5	-1.4	6.0	..	..	..	2.7	3.5	3.3
Convention fees	25	40	38	28	29	..	..	..	113	125	131
Frais de conférence	13.6	11.1	-7.3	7.7	16.0	..	..	..	7.6	10.6	4.8
Total tourism commodities	19,369	23,400	26,809	21,997	20,778	..	..	..	80,524	86,241	91,575
Total, biens et services touristiques	6.1	7.2	6.6	4.8	7.3	..	..	..	3.8	7.1	6.2

Table 3. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 3. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	7,802	7,759	7,849	7,683	7,905	..	..	..	29,074	30,500	31,081
Transport	1.3	-0.6	1.2	-2.1	2.9	..	..	..	1.2	4.9	1.7
Passenger air transport	1,531	1,536	1,596	1,490	1,606	..	..	..	5,380	5,628	6,151
Transport aérien de passagers	5.7	0.3	3.9	-6.6	7.8	..	..	..	-8.7	4.6	9.9
Passenger rail transport	22	23	23	20	21	..	..	..	96	96	81
Transport ferroviaire de passagers	0.0	4.5	0.0	-13.0	5.0	..	..	..	4.3	0.0	-8.1
Interurban bus transport	75	81	80	75	75	..	..	..	307	301	311
Transport par autobus interurbain	2.7	8.0	-1.2	-6.3	0.0	..	..	..	-6.4	-2.0	3.1
Vehicle rental	243	242	236	235	238	..	..	..	893	956	951
Location de véhicules	2.1	-0.4	-2.5	-0.4	1.3	..	..	..	10.8	7.1	0.1
Vehicle repairs and parts	2,273	2,262	2,278	2,242	2,314	..	..	..	8,237	8,855	9,051
Réparations et pièces de véhicules	0.0	-0.5	0.7	-1.6	3.2	..	..	..	6.5	7.5	2.1
Vehicle fuel	2,914	2,876	2,897	2,888	2,915	..	..	..	11,218	11,700	11,571
Carburant de véhicules	0.1	-1.3	0.7	-0.3	0.9	..	..	..	2.8	4.3	-1.1
Other transportation	744	739	739	733	736	..	..	..	2,943	2,964	2,951
Autres moyens de transport	0.5	-0.7	0.0	-0.8	0.4	..	..	..	-1.0	0.7	-0.1
Accommodation	1,162	1,156	1,077	1,136	1,186	..	..	..	4,578	4,720	4,531
Hébergement	-0.7	-0.5	-6.8	5.5	4.4	..	..	..	4.5	3.1	-4.1
Hotels	795	794	737	768	808	..	..	..	3,112	3,213	3,091
Hôtels	1.8	-0.1	-7.2	4.2	5.2	..	..	..	4.4	3.2	-3.1
Motels	182	182	167	179	187	..	..	..	726	752	711
Motels	-4.7	0.0	-8.2	7.2	4.5	..	..	..	2.8	3.6	-5.1
Other accommodation	185	180	173	189	191	..	..	..	740	755	721
Autres types d'hébergement	-6.6	-2.7	-3.9	9.2	1.1	..	..	..	6.6	2.0	-3.1
Food and beverage services	5,246	5,429	5,580	5,659	5,698	..	..	..	19,840	20,767	21,911
Restauration	-1.2	3.5	2.8	1.4	0.7	..	..	..	3.5	4.7	5.1
Meals, from accommodation services	335	340	342	338	336	..	..	..	1,250	1,314	1,351
Repas, services d'hébergement	-0.3	1.5	0.6	-1.2	-0.6	..	..	..	0.6	5.1	3.1
Meals, from food and beverage services	3,579	3,719	3,837	3,932	3,944	..	..	..	13,547	14,162	15,061
Repas, services de restauration	-1.1	3.9	3.2	2.5	0.3	..	..	..	3.8	4.5	6.1
Alcohol, from accommodation services	363	368	382	362	359	..	..	..	1,331	1,410	1,471
Alcool, services d'hébergement	0.0	1.4	3.8	-5.2	-0.8	..	..	..	-1.1	5.9	4.1
Alcohol, from food and beverage services	779	791	810	821	850	..	..	..	2,979	3,110	3,201
Alcool, services de restauration	-2.7	1.5	2.4	1.4	3.5	..	..	..	6.1	4.4	2.1
Meals and alcohol, from other industries	190	211	209	206	209	..	..	..	733	771	811
Repas et alcool, autres services	-1.0	11.1	-0.9	-1.4	1.5	..	..	..	3.1	5.2	5.1
Other tourism commodities	2,503	2,728	2,710	2,661	2,719	..	..	..	8,644	9,916	10,601
Autres biens et services touristiques	-1.0	9.0	-0.7	-1.8	2.2	..	..	..	5.4	14.7	6.1
Recreation and entertainment	2,374	2,596	2,578	2,533	2,583	..	..	..	8,144	9,401	10,081
Loisirs et spectacles	-1.0	9.4	-0.7	-1.7	2.0	..	..	..	5.7	15.4	7.1
Travel agency services	105	107	109	103	109	..	..	..	413	421	421
Services d'agences de voyages	-1.9	1.9	1.9	-5.5	5.8	..	..	..	0.5	1.9	0.1
Convention fees	24	25	23	25	27	..	..	..	87	94	91
Frais de conférence	4.3	4.2	-8.0	8.7	8.0	..	..	..	6.1	8.0	3.1
Total tourism commodities	16,713	17,072	17,216	17,139	17,508	..	..	..	62,136	65,903	68,141
Total, biens et services touristiques	0.0	2.1	0.8	-0.4	2.2	..	..	..	2.7	6.1	3.1

Section B

Tourism Demand in Canada

Section B

Demande touristique au Canada

Table 4. Tourism Demand in Canada
Tableau 4. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	4,275	4,280	4,451	4,382	4,539	..	..	..	15,174	16,181	17,388
Transport	1.2	0.1	4.0	-1.6	3.6	..	..	..	0.4	6.6	7.1
Passenger air transport	1,937	1,974	2,075	1,994	2,146	..	..	..	6,559	7,108	7,988
Transport aérien de passagers	3.0	1.9	5.1	-3.9	7.6	..	..	..	-3.0	8.4	12.1
Passenger rail transport	38	40	40	38	42	..	..	..	146	156	156
Transport ferroviaire de passagers	-5.0	5.3	0.0	-5.0	10.5	..	..	..	7.4	6.8	0.1
Interurban bus transport	113	114	116	114	118	..	..	..	432	435	451
Transport par autobus interurbain	2.7	0.9	1.8	-1.7	3.5	..	..	..	-4.2	0.7	5.1
Vehicle rental	264	268	270	273	285	..	..	..	867	989	1,071
Location de véhicules	4.8	1.5	0.7	1.1	4.4	..	..	..	11.4	14.1	8.1
Vehicle repairs and parts	524	518	536	536	532	..	..	..	1,896	2,044	2,111
Réparations et pièces de véhicules	-1.3	-1.1	3.5	0.0	-0.7	..	..	..	6.5	7.8	3.1
Vehicle fuel	1,148	1,119	1,167	1,172	1,160	..	..	..	4,330	4,473	4,601
Carburant de véhicules	-1.6	-2.5	4.3	0.4	-1.0	..	..	..	1.2	3.3	3.1
Other transportation	251	247	247	255	256	..	..	..	944	976	1,001
Autres moyens de transport	2.4	-1.6	0.0	3.2	0.4	..	..	..	1.6	3.4	2.1
Accommodation	1,368	1,379	1,403	1,389	1,402	..	..	..	4,947	5,263	5,531
Hébergement	2.9	0.8	1.7	-1.0	0.9	..	..	..	5.3	6.4	5.1
Hotels	954	967	972	950	980	..	..	..	3,428	3,652	3,841
Hôtels	5.8	1.4	0.5	-2.3	3.2	..	..	..	5.3	6.5	5.1
Motels	231	235	236	239	233	..	..	..	849	904	941
Motels	-1.3	1.7	0.4	1.3	-2.5	..	..	..	3.4	6.5	4.1
Other accommodation	183	177	195	200	189	..	..	..	670	707	751
Autres types d'hébergement	-5.2	-3.3	10.2	2.6	-5.5	..	..	..	7.5	5.5	6.1
Food and beverage services	1,960	1,969	1,969	2,046	2,058	..	..	..	6,985	7,399	7,941
Restauration	0.6	0.5	0.0	3.9	0.6	..	..	..	4.8	5.9	7.1
Meals, from accommodation services	246	248	250	253	256	..	..	..	890	947	991
Repas, services d'hébergement	0.4	0.8	0.8	1.2	1.2	..	..	..	1.8	6.4	5.1
Meals, from food and beverage services	1,368	1,376	1,375	1,435	1,443	..	..	..	4,834	5,120	5,551
Repas, services de restauration	0.8	0.6	-0.1	4.4	0.6	..	..	..	5.1	5.9	8.1
Alcohol, from accommodation services	88	88	89	91	91	..	..	..	317	338	351
Alcool, services d'hébergement	1.1	0.0	1.1	2.2	0.0	..	..	..	1.0	6.6	5.1
Alcohol, from food and beverage services	174	174	172	180	180	..	..	..	644	676	701
Alcool, services de restauration	-1.7	0.0	-1.1	4.7	0.0	..	..	..	8.4	5.0	3.1
Meals and alcohol, from other industries	84	83	83	87	88	..	..	..	300	318	331
Repas et alcool, autres services	1.2	-1.2	0.0	4.8	1.1	..	..	..	5.3	6.0	6.1
Other tourism commodities	1,022	1,036	1,049	1,053	1,071	..	..	..	3,385	3,874	4,161
Autres biens et services touristiques	0.6	1.4	1.3	0.4	1.7	..	..	..	5.8	14.4	7.1
Recreation and entertainment	847	857	869	876	885	..	..	..	2,730	3,188	3,441
Loisirs et spectacles	0.8	1.2	1.4	0.8	1.0	..	..	..	6.4	16.8	8.1
Travel agency services	145	148	152	146	153	..	..	..	552	572	591
Services d'agences de voyages	-2.0	2.1	2.7	-3.9	4.8	..	..	..	2.8	3.6	3.1
Convention fees	30	31	28	31	33	..	..	..	103	114	121
Frais de conférence	7.1	3.3	-9.7	10.7	6.5	..	..	..	7.3	10.7	5.1
Total tourism commodities	8,625	8,664	8,872	8,870	9,070	..	..	..	30,491	32,717	35,031
Total, biens et services touristiques	1.2	0.5	2.4	-0.0	2.3	..	..	..	2.7	7.3	7.1

Table 5. Tourism Demand in Canada
Tableau 5. Demande touristique au Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	3,493	4,154	6,156	3,585	3,704	..	..	..	15,174	16,181	17,388
Transport	8.6	8.8	8.6	3.0	6.0	..	..	..	0.4	6.6	7.5
Passenger air transport	1,772	1,970	2,517	1,721	1,953	..	..	..	6,559	7,108	7,980
Transport aérien de passagers	13.1	13.3	16.9	4.4	10.2	..	..	..	-3.0	8.4	12.3
Passenger rail transport	24	38	70	24	25	..	..	..	146	156	156
Transport ferroviaire de passagers	-7.7	0.0	6.1	-7.7	4.2	..	..	..	7.4	6.8	0.0
Interurban bus transport	69	109	210	69	69	..	..	..	432	435	457
Transport par autobus interurbain	0.0	2.8	9.9	0.0	0.0	..	..	..	-4.2	0.7	5.1
Vehicle rental	189	283	400	203	201	..	..	..	867	989	1,075
Location de véhicules	10.5	8.8	8.1	8.0	6.3	..	..	..	11.4	14.1	8.7
Vehicle repairs and parts	402	464	808	440	406	..	..	..	1,896	2,044	2,114
Réparations et pièces de véhicules	5.5	4.5	2.8	1.6	1.0	..	..	..	6.5	7.8	3.4
Vehicle fuel	840	1,035	1,799	932	849	..	..	..	4,330	4,473	4,606
Carburant de véhicules	4.2	5.2	2.2	1.0	1.1	..	..	..	1.2	3.3	3.0
Other transportation	197	255	352	196	201	..	..	..	944	976	1,000
Autres moyens de transport	1.0	2.4	3.2	2.6	2.0	..	..	..	1.6	3.4	2.5
Accommodation	933	1,326	2,272	1,008	952	..	..	..	4,947	5,263	5,539
Hébergement	5.1	5.6	5.8	3.7	2.0	..	..	..	5.3	6.4	5.2
Hotels	724	974	1,395	750	743	..	..	..	3,428	3,652	3,843
Hôtels	4.9	5.6	5.8	3.9	2.6	..	..	..	5.3	6.5	5.2
Motels	140	216	427	158	141	..	..	..	849	904	941
Motels	3.7	3.8	4.9	2.6	0.7	..	..	..	3.4	6.5	4.1
Other accommodation	69	136	450	100	68	..	..	..	670	707	755
Autres types d'hébergement	9.5	7.9	6.6	4.2	-1.4	..	..	..	7.5	5.5	6.8
Food and beverage services	1,395	1,967	3,075	1,507	1,456	..	..	..	6,985	7,399	7,944
Restauration	8.1	8.6	6.8	6.3	4.4	..	..	..	4.8	5.9	7.4
Meals, from accommodation services	158	241	419	179	163	..	..	..	890	947	997
Repas, services d'hébergement	6.8	6.6	4.2	4.7	3.2	..	..	..	1.8	6.4	5.3
Meals, from food and beverage services	991	1,382	2,116	1,065	1,039	..	..	..	4,834	5,120	5,554
Repas, services de restauration	9.1	9.8	8.0	7.1	4.8	..	..	..	5.1	5.9	8.5
Alcohol, from accommodation services	57	86	148	65	60	..	..	..	317	338	356
Alcool, services d'hébergement	5.6	6.2	5.0	4.8	5.3	..	..	..	1.0	6.6	5.3
Alcohol, from food and beverage services	128	174	264	134	131	..	..	..	644	676	700
Alcool, services de restauration	4.1	4.2	3.1	3.1	2.3	..	..	..	8.4	5.0	3.6
Meals and alcohol, from other industries	61	84	128	64	63	..	..	..	300	318	337
Repas et alcool, autres services	7.0	6.3	5.8	4.9	3.3	..	..	..	5.3	6.0	6.0
Other tourism commodities	785	924	1,727	724	819	..	..	..	3,385	3,874	4,160
Autres biens et services touristiques	11.3	9.2	6.2	3.9	4.3	..	..	..	5.8	14.4	7.4
Recreation and entertainment	615	746	1,523	565	639	..	..	..	2,730	3,188	3,449
Loisirs et spectacles	13.3	10.4	6.4	5.0	3.9	..	..	..	6.4	16.8	8.2
Travel agency services	146	142	170	133	154	..	..	..	552	572	591
Services d'agences de voyages	2.8	3.6	8.3	-2.2	5.5	..	..	..	2.8	3.6	3.3
Convention fees	24	36	34	26	26	..	..	..	103	114	120
Frais de conférence	20.0	9.1	-10.5	13.0	8.3	..	..	..	7.3	10.7	5.3
Total tourism commodities	6,606	8,371	13,230	6,824	6,931	..	..	..	30,491	32,717	35,031
Total, biens et services touristiques	8.3	8.3	7.4	3.9	4.9	..	..	..	2.7	7.3	7.1

Table 6. Tourism Demand in Canada
Tableau 6. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	3,229	3,157	3,277	3,228	3,303	..	..	..	11,857	12,396	12,891
Transport	1.1	-2.2	3.8	-1.5	2.3	..	..	..	-1.9	4.5	4.0
Passenger air transport	1,411	1,410	1,446	1,399	1,487	..	..	..	4,954	5,182	5,666
Transport aérien de passagers	4.7	-0.1	2.6	-3.3	6.3	..	..	..	-8.7	4.6	9.3
Passenger rail transport	19	20	18	17	18	..	..	..	80	80	74
Transport ferroviaire de passagers	-5.0	5.3	-10.0	-5.6	5.9	..	..	..	5.3	0.0	-7.3
Interurban bus transport	68	70	69	67	67	..	..	..	271	266	274
Transport par autobus interurbain	3.0	2.9	-1.4	-2.9	0.0	..	..	..	-6.2	-1.8	3.0
Vehicle rental	201	199	196	197	204	..	..	..	741	794	793
Location de véhicules	1.0	-1.0	-1.5	0.5	3.6	..	..	..	10.6	7.2	-0.1
Vehicle repairs and parts	430	425	435	433	430	..	..	..	1,568	1,687	1,723
Réparations et pièces de véhicules	-1.4	-1.2	2.4	-0.5	-0.7	..	..	..	6.5	7.6	2.1
Vehicle fuel	930	868	946	945	924	..	..	..	3,580	3,714	3,689
Carburant de véhicules	-2.8	-6.7	9.0	-0.1	-2.2	..	..	..	2.8	3.7	-0.7
Other transportation	170	165	167	170	173	..	..	..	663	673	672
Autres moyens de transport	1.8	-2.9	1.2	1.8	1.8	..	..	..	-1.9	1.5	-0.1
Accommodation	1,039	1,033	964	1,012	1,066	..	..	..	4,092	4,220	4,048
Hébergement	-0.2	-0.6	-6.7	5.0	5.3	..	..	..	4.4	3.1	-4.1
Hotels	728	727	674	698	744	..	..	..	2,842	2,935	2,827
Hôtels	2.5	-0.1	-7.3	3.6	6.6	..	..	..	4.3	3.3	-3.7
Motels	173	174	160	171	177	..	..	..	693	717	678
Motels	-4.4	0.6	-8.0	6.9	3.5	..	..	..	3.0	3.5	-5.4
Other accommodation	138	132	130	143	145	..	..	..	557	568	543
Autres types d'hébergement	-8.0	-4.3	-1.5	10.0	1.4	..	..	..	6.9	2.0	-4.4
Food and beverage services	1,381	1,379	1,371	1,421	1,424	..	..	..	5,025	5,261	5,552
Restauration	0.2	-0.1	-0.6	3.6	0.2	..	..	..	3.3	4.7	5.2
Meals, from accommodation services	175	175	175	177	178	..	..	..	648	681	702
Repas, services d'hébergement	0.0	0.0	0.0	1.1	0.6	..	..	..	0.6	5.1	3.1
Meals, from food and beverage services	973	971	964	1,004	1,006	..	..	..	3,517	3,678	3,912
Repas, services de restauration	0.6	-0.2	-0.7	4.1	0.2	..	..	..	3.8	4.6	6.4
Alcohol, from accommodation services	60	59	60	61	61	..	..	..	217	229	240
Alcool, services d'hébergement	1.7	-1.7	1.7	1.7	0.0	..	..	..	-0.9	5.5	4.8
Alcohol, from food and beverage services	118	118	115	120	120	..	..	..	439	459	471
Alcool, services de restauration	-1.7	0.0	-2.5	4.3	0.0	..	..	..	6.0	4.6	2.8
Meals and alcohol, from other industries	55	56	57	59	59	..	..	..	204	214	227
Repas et alcool, autres services	-3.5	1.8	1.8	3.5	0.0	..	..	..	3.0	4.9	6.1
Other tourism commodities	820	822	829	833	840	..	..	..	2,746	3,109	3,304
Autres biens et services touristiques	0.9	0.2	0.9	0.5	0.8	..	..	..	4.9	13.2	6.2
Recreation and entertainment	695	695	701	709	708	..	..	..	2,262	2,611	2,800
Loisirs et spectacles	1.2	0.0	0.9	1.1	-0.1	..	..	..	5.7	15.4	7.2
Travel agency services	103	104	107	101	107	..	..	..	405	412	418
Services d'agences de voyages	-1.9	1.0	2.9	-5.6	5.9	..	..	..	0.7	1.7	0.7
Convention fees	22	23	21	23	25	..	..	..	79	86	89
Frais de conférence	4.8	4.5	-8.7	9.5	8.7	..	..	..	5.3	8.9	3.2
Total tourism commodities	6,469	6,391	6,441	6,494	6,633	..	..	..	23,720	24,986	25,796
Total, biens et services touristiques	0.7	-1.2	0.8	0.8	2.1	..	..	..	1.0	5.3	3.2

Section C

Tourism Domestic Demand

Section C

Demande touristique intérieure

Table 7. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 7. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	3,291	3,272	3,417	3,306	3,414	..	..	..	12,140	12,639	13,214
<i>Transport</i>	<i>0.7</i>	<i>-0.6</i>	<i>4.4</i>	<i>-3.2</i>	<i>3.3</i>	..	..	..	<i>-1.9</i>	<i>4.1</i>	<i>5.1</i>
Passenger air transport	1,470	1,488	1,561	1,456	1,585	..	..	..	5,100	5,409	5,971
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>3.0</i>	<i>1.2</i>	<i>4.9</i>	<i>-6.7</i>	<i>8.9</i>	..	..	..	<i>-7.0</i>	<i>6.1</i>	<i>10.1</i>
Passenger rail transport	18	18	17	16	17	..	..	..	85	81	101
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-5.6</i>	<i>-5.9</i>	<i>6.3</i>	..	..	..	<i>3.7</i>	<i>-4.7</i>	<i>-14.1</i>
Interurban bus transport	56	57	55	52	55	..	..	..	253	232	221
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>5.7</i>	<i>1.8</i>	<i>-3.5</i>	<i>-5.5</i>	<i>5.8</i>	..	..	..	<i>-15.9</i>	<i>-8.3</i>	<i>-5.1</i>
Vehicle rental	164	165	163	163	165	..	..	..	575	637	681
<i>Location de véhicules</i>	<i>2.5</i>	<i>0.6</i>	<i>-1.2</i>	<i>0.0</i>	<i>1.2</i>	..	..	..	<i>13.2</i>	<i>10.8</i>	<i>2.1</i>
Vehicle repairs and parts	489	483	502	501	496	..	..	..	1,786	1,916	1,971
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>	<i>-1.4</i>	<i>-1.2</i>	<i>3.9</i>	<i>-0.2</i>	<i>-1.0</i>	..	..	..	<i>6.6</i>	<i>7.3</i>	<i>3.1</i>
Vehicle fuel	940	912	972	971	949	..	..	..	3,702	3,741	3,791
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>-2.4</i>	<i>-3.0</i>	<i>6.6</i>	<i>-0.1</i>	<i>-2.3</i>	..	..	..	<i>0.7</i>	<i>1.1</i>	<i>1.1</i>
Other transportation	154	149	147	147	147	..	..	..	639	623	591
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>2.0</i>	<i>-3.2</i>	<i>-1.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	..	..	..	<i>-2.1</i>	<i>-2.5</i>	<i>-4.1</i>
Accommodation	991	990	999	984	986	..	..	..	3,784	3,936	3,961
<i>Hébergement</i>	<i>0.8</i>	<i>-0.1</i>	<i>0.9</i>	<i>-1.5</i>	<i>0.2</i>	..	..	..	<i>4.5</i>	<i>4.0</i>	<i>0.1</i>
Hotels	671	676	671	648	664	..	..	..	2,557	2,655	2,661
<i>Hôtels</i>	<i>4.5</i>	<i>0.7</i>	<i>-0.7</i>	<i>-3.4</i>	<i>2.5</i>	..	..	..	<i>4.6</i>	<i>3.8</i>	<i>0.1</i>
Motels	180	183	181	184	179	..	..	..	692	727	721
<i>Motels</i>	<i>-4.3</i>	<i>1.7</i>	<i>-1.1</i>	<i>1.7</i>	<i>-2.7</i>	..	..	..	<i>2.4</i>	<i>5.1</i>	<i>0.1</i>
Other accommodation	140	131	147	152	143	..	..	..	535	554	571
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>-8.5</i>	<i>-6.4</i>	<i>12.2</i>	<i>3.4</i>	<i>-5.9</i>	..	..	..	<i>7.2</i>	<i>3.6</i>	<i>2.1</i>
Food and beverage services	1,316	1,325	1,323	1,367	1,357	..	..	..	4,948	5,064	5,331
<i>Restauration</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.7</i>	<i>-0.2</i>	<i>3.3</i>	<i>-0.7</i>	..	..	..	<i>3.3</i>	<i>2.3</i>	<i>5.1</i>
Meals, from accommodation services	140	142	144	142	141	..	..	..	557	565	561
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>-2.1</i>	<i>1.4</i>	<i>1.4</i>	<i>-1.4</i>	<i>-0.7</i>	..	..	..	<i>-1.8</i>	<i>1.4</i>	<i>0.1</i>
Meals, from food and beverage services	944	952	949	988	981	..	..	..	3,496	3,585	3,831
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>-0.3</i>	<i>0.8</i>	<i>-0.3</i>	<i>4.1</i>	<i>-0.7</i>	..	..	..	<i>3.9</i>	<i>2.5</i>	<i>6.1</i>
Alcohol, from accommodation services	55	55	56	56	55	..	..	..	211	217	221
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>1.8</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.8</i>	..	..	..	<i>-2.8</i>	<i>2.8</i>	<i>2.1</i>
Alcohol, from food and beverage services	120	120	118	123	121	..	..	..	470	478	481
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>-3.2</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.7</i>	<i>4.2</i>	<i>-1.6</i>	..	..	..	<i>8.0</i>	<i>1.7</i>	<i>0.1</i>
Meals and alcohol, from other industries	57	56	56	58	59	..	..	..	214	219	221
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.8</i>	<i>0.0</i>	<i>3.6</i>	<i>1.7</i>	..	..	..	<i>3.9</i>	<i>2.3</i>	<i>3.1</i>
Other tourism commodities	780	792	804	798	807	..	..	..	2,611	2,990	3,171
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>0.0</i>	<i>1.5</i>	<i>1.5</i>	<i>-0.7</i>	<i>1.1</i>	..	..	..	<i>5.1</i>	<i>14.5</i>	<i>6.1</i>
Recreation and entertainment	613	622	632	631	630	..	..	..	1,984	2,335	2,491
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>0.2</i>	<i>1.5</i>	<i>1.6</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.2</i>	..	..	..	<i>5.7</i>	<i>17.7</i>	<i>7.1</i>
Travel agency services	141	144	148	141	149	..	..	..	540	558	571
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>-2.1</i>	<i>2.1</i>	<i>2.8</i>	<i>-4.7</i>	<i>5.7</i>	..	..	..	<i>2.5</i>	<i>3.3</i>	<i>2.1</i>
Convention fees	26	26	24	26	28	..	..	..	87	97	101
<i>Frais de conférence</i>	<i>8.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-7.7</i>	<i>8.3</i>	<i>7.7</i>	..	..	..	<i>7.4</i>	<i>11.5</i>	<i>5.1</i>
Total tourism commodities	6,378	6,379	6,543	6,455	6,564	..	..	..	23,483	24,629	25,751
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>0.3</i>	<i>0.0</i>	<i>2.6</i>	<i>-1.3</i>	<i>1.7</i>	..	..	..	<i>0.9</i>	<i>4.9</i>	<i>4.1</i>

Table 8. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 8. Demande touristique intérieure - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	2,957	3,056	4,327	2,946	3,084	..	..	..	12,140	12,639	13,286
Transport	6.5	5.7	6.7	1.1	4.3	..	..	..	-1.9	4.1	5.1
Passenger air transport	1,482	1,393	1,675	1,425	1,604	..	..	..	5,100	5,409	5,975
Transport aérien de passagers	11.9	11.7	16.6	1.6	8.2	..	..	..	-7.0	6.1	10.5
Passenger rail transport	17	19	20	13	16	..	..	..	85	81	69
Transport ferroviaire de passagers	-15.0	-13.6	-16.7	-13.3	-5.9	..	..	..	3.7	-4.7	-14.8
Interurban bus transport	52	60	64	44	51	..	..	..	253	232	220
Transport par autobus interurbain	-7.1	-4.8	-4.5	-4.3	-1.9	..	..	..	-15.9	-8.3	-5.2
Vehicle rental	134	176	223	122	135	..	..	..	575	637	655
Location de véhicules	5.5	2.9	2.3	0.8	0.7	..	..	..	13.2	10.8	2.8
Vehicle repairs and parts	384	429	745	417	388	..	..	..	1,786	1,916	1,975
Réparations et pièces de véhicules	4.9	3.6	2.5	2.0	1.0	..	..	..	6.6	7.3	3.1
Vehicle fuel	739	825	1,431	800	744	..	..	..	3,702	3,741	3,795
Carburant de véhicules	1.5	1.6	1.5	1.1	0.7	..	..	..	0.7	1.1	1.4
Other transportation	149	154	169	125	146	..	..	..	639	623	597
Autres moyens de transport	-4.5	-4.9	-3.4	-3.8	-2.0	..	..	..	-2.1	-2.5	-4.2
Accommodation	741	935	1,546	742	740	..	..	..	3,784	3,936	3,964
Hébergement	1.8	0.8	0.5	0.0	-0.1	..	..	..	4.5	4.0	0.7
Hotels	570	676	880	540	570	..	..	..	2,557	2,655	2,666
Hôtels	1.4	0.6	0.0	-0.2	0.0	..	..	..	4.6	3.8	0.4
Motels	118	166	317	127	118	..	..	..	692	727	728
Motels	1.7	0.6	-0.3	-0.8	0.0	..	..	..	2.4	5.1	0.1
Other accommodation	53	93	349	75	52	..	..	..	535	554	570
Autres types d'hébergement	6.0	2.2	2.6	2.7	-1.9	..	..	..	7.2	3.6	2.9
Food and beverage services	1,082	1,308	1,876	1,065	1,111	..	..	..	4,948	5,064	5,331
Restauration	4.9	5.7	5.6	4.5	2.7	..	..	..	3.3	2.3	5.3
Meals, from accommodation services	107	133	222	106	107	..	..	..	557	565	568
Repas, services d'hébergement	0.9	0.8	0.5	0.0	0.0	..	..	..	-1.8	1.4	0.5
Meals, from food and beverage services	786	948	1,324	775	813	..	..	..	3,496	3,585	3,833
Repas, services de restauration	6.4	7.5	7.5	5.9	3.4	..	..	..	3.9	2.5	6.9
Alcohol, from accommodation services	41	52	87	42	42	..	..	..	211	217	222
Alcool, services d'hébergement	2.5	2.0	2.4	2.4	2.4	..	..	..	-2.8	2.8	2.3
Alcohol, from food and beverage services	101	119	165	96	101	..	..	..	470	478	481
Alcool, services de restauration	1.0	0.8	0.6	0.0	0.0	..	..	..	8.0	1.7	0.6
Meals and alcohol, from other industries	47	56	78	46	48	..	..	..	214	219	227
Repas et alcool, autres services	2.2	3.7	4.0	4.5	2.1	..	..	..	3.9	2.3	3.7
Other tourism commodities	674	675	1,258	567	697	..	..	..	2,611	2,990	3,174
Autres biens et services touristiques	9.8	7.5	5.4	2.3	3.4	..	..	..	5.1	14.5	6.2
Recreation and entertainment	509	509	1,067	413	522	..	..	..	1,984	2,335	2,498
Loisirs et spectacles	11.6	8.5	5.5	3.5	2.6	..	..	..	5.7	17.7	7.0
Travel agency services	145	135	162	132	153	..	..	..	540	558	574
Services d'agences de voyages	2.8	3.1	7.3	-2.2	5.5	..	..	..	2.5	3.3	2.9
Convention fees	20	31	29	22	22	..	..	..	87	97	102
Frais de conférence	17.6	10.7	-9.4	10.0	10.0	..	..	..	7.4	11.5	5.2
Total tourism commodities	5,454	5,974	9,007	5,320	5,632	..	..	..	23,483	24,629	25,755
Total, biens et services touristiques	5.9	5.1	5.1	1.7	3.3	..	..	..	0.9	4.9	4.6

Table 9. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 9. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	2,510	2,437	2,546	2,468	2,511	..	..	..	9,544	9,773	9,961
Transport	0.6	-2.9	4.5	-3.1	1.7	..	..	..	-3.9	2.4	1.9
Passenger air transport	1,072	1,063	1,089	1,022	1,098	..	..	..	3,848	3,945	4,246
Transport aérien de passagers	4.8	-0.8	2.4	-6.2	7.4	..	..	..	-12.4	2.5	7.6
Passenger rail transport	9	9	8	7	7	..	..	..	47	42	33
Transport ferroviaire de passagers	0.0	0.0	-11.1	-12.5	0.0	..	..	..	0.0	-10.6	-21.4
Interurban bus transport	34	35	33	30	31	..	..	..	159	142	132
Transport par autobus interurbain	6.3	2.9	-5.7	-9.1	3.3	..	..	..	-17.6	-10.7	-7.0
Vehicle rental	125	123	118	118	118	..	..	..	492	511	484
Location de véhicules	-0.8	-1.6	-4.1	0.0	0.0	..	..	..	12.6	3.9	-5.3
Vehicle repairs and parts	401	396	407	405	401	..	..	..	1,477	1,581	1,609
Réparations et pièces de véhicules	-1.5	-1.2	2.8	-0.5	-1.0	..	..	..	6.6	7.0	1.8
Vehicle fuel	765	711	791	786	756	..	..	..	3,070	3,121	3,059
Carburant de véhicules	-3.5	-7.1	11.3	-0.6	-3.8	..	..	..	2.3	1.7	-2.2
Other transportation	104	100	100	100	100	..	..	..	451	431	404
Autres moyens de transport	0.0	-3.8	0.0	0.0	0.0	..	..	..	-5.8	-4.4	-6.3
Accommodation	753	742	687	718	749	..	..	..	3,127	3,153	2,900
Hébergement	-2.1	-1.5	-7.4	4.5	4.3	..	..	..	3.7	0.8	-8.0
Hotels	513	510	467	478	504	..	..	..	2,121	2,135	1,968
Hôtels	1.4	-0.6	-8.4	2.4	5.4	..	..	..	3.6	0.7	-7.8
Motels	135	135	122	131	136	..	..	..	562	574	528
Motels	-6.9	0.0	-9.6	7.4	3.8	..	..	..	2.0	2.1	-8.8
Other accommodation	105	97	98	109	109	..	..	..	444	444	409
Autres types d'hébergement	-11.0	-7.6	1.0	11.2	0.0	..	..	..	6.5	0.0	-7.9
Food and beverage services	927	928	921	949	939	..	..	..	3,558	3,599	3,725
Restauration	-1.1	0.1	-0.8	3.0	-1.1	..	..	..	1.8	1.2	3.1
Meals, from accommodation services	100	100	101	99	98	..	..	..	405	406	400
Repas, services d'hébergement	-2.0	0.0	1.0	-2.0	-1.0	..	..	..	-3.1	0.2	-1.9
Meals, from food and beverage services	671	672	665	691	684	..	..	..	2,543	2,575	2,698
Repas, services de restauration	-0.6	0.1	-1.0	3.9	-1.0	..	..	..	2.5	1.3	4.1
Alcohol, from accommodation services	37	37	38	37	37	..	..	..	144	147	149
Alcool, services d'hébergement	0.0	0.0	2.7	-2.6	0.0	..	..	..	-4.6	2.1	1.9
Alcohol, from food and beverage services	81	81	79	82	81	..	..	..	320	324	325
Alcool, services de restauration	-3.6	0.0	-2.5	3.8	-1.2	..	..	..	5.6	1.3	-0.1
Meals and alcohol, from other industries	38	38	38	40	39	..	..	..	146	147	150
Repas et alcool, autres services	-2.6	0.0	0.0	5.3	-2.5	..	..	..	2.8	0.7	4.0
Other tourism commodities	622	625	632	627	630	..	..	..	2,106	2,388	2,501
Autres biens et services touristiques	0.0	0.5	1.1	-0.8	0.5	..	..	..	4.1	13.4	4.0
Recreation and entertainment	503	505	510	510	505	..	..	..	1,643	1,913	2,021
Loisirs et spectacles	0.2	0.4	1.0	0.0	-1.0	..	..	..	5.0	16.4	6.0
Travel agency services	100	101	104	98	104	..	..	..	396	402	400
Services d'agences de voyages	-2.0	1.0	3.0	-5.8	6.1	..	..	..	0.5	1.5	0.0
Convention fees	19	19	18	19	21	..	..	..	67	73	70
Frais de conférence	5.6	0.0	-5.3	5.6	10.5	..	..	..	4.7	9.0	2.0
Total tourism commodities	4,812	4,732	4,786	4,762	4,829	..	..	..	18,335	18,913	19,091
Total, biens et services touristiques	-0.2	-1.7	1.1	-0.5	1.4	..	..	..	-0.7	3.2	0.0

Section D

Tourism Exports

Section D

Exportations touristiques

Table 10. Tourism Exports - Canada
Tableau 10. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	984	1,008	1,034	1,076	1,125	..	..	..	3,034	3,542	4,101
Transport	2.7	2.4	2.6	4.1	4.6	..	..	..	10.7	16.7	15.0
Passenger air transport	467	486	514	538	561	..	..	..	1,459	1,699	2,000
Transport aérien de passagers	2.9	4.1	5.8	4.7	4.3	..	..	..	13.7	16.4	18.0
Passenger rail transport	20	22	23	22	25	..	..	..	61	75	81
Transport ferroviaire de passagers	-9.1	10.0	4.5	-4.3	13.6	..	..	..	13.0	23.0	16.0
Interurban bus transport	57	57	61	62	63	..	..	..	179	203	230
Transport par autobus interurbain	0.0	0.0	7.0	1.6	1.6	..	..	..	19.3	13.4	16.0
Vehicle rental	100	103	107	110	120	..	..	..	292	352	420
Location de véhicules	8.7	3.0	3.9	2.8	9.1	..	..	..	8.1	20.5	19.0
Vehicle repairs and parts	35	35	34	35	36	..	..	..	110	128	130
Réparations et pièces de véhicules	0.0	0.0	-2.9	2.9	2.9	..	..	..	5.8	16.4	8.0
Vehicle fuel	208	207	195	201	211	..	..	..	628	732	810
Carburant de véhicules	2.0	-0.5	-5.8	3.1	5.0	..	..	..	4.0	16.6	10.0
Other transportation	97	98	100	108	109	..	..	..	305	353	400
Autres moyens de transport	3.2	1.0	2.0	8.0	0.9	..	..	..	10.5	15.7	14.0
Accommodation	377	389	404	405	416	..	..	..	1,163	1,327	1,571
Hébergement	9.0	3.2	3.9	0.2	2.7	..	..	..	7.8	14.1	18.0
Hotels	283	291	301	302	316	..	..	..	871	997	1,170
Hôtels	8.8	2.8	3.4	0.3	4.6	..	..	..	7.5	14.5	18.0
Motels	51	52	55	55	54	..	..	..	157	177	210
Motels	10.9	2.0	5.8	0.0	-1.8	..	..	..	8.3	12.7	20.0
Other accommodation	43	46	48	48	46	..	..	..	135	153	180
Autres types d'hébergement	7.5	7.0	4.3	0.0	-4.2	..	..	..	8.9	13.3	20.0
Food and beverage services	644	644	646	679	701	..	..	..	2,037	2,335	2,610
Restauration	3.4	0.0	0.3	5.1	3.2	..	..	..	8.6	14.6	11.0
Meals, from accommodation services	106	106	106	111	115	..	..	..	333	382	420
Repas, services d'hébergement	3.9	0.0	0.0	4.7	3.6	..	..	..	8.5	14.7	12.0
Meals, from food and beverage services	424	424	426	447	462	..	..	..	1,338	1,535	1,720
Repas, services de restauration	3.4	0.0	0.5	4.9	3.4	..	..	..	8.5	14.7	12.0
Alcohol, from accommodation services	33	33	33	35	36	..	..	..	106	121	130
Alcool, services d'hébergement	3.1	0.0	0.0	6.1	2.9	..	..	..	9.3	14.2	10.0
Alcohol, from food and beverage services	54	54	54	57	59	..	..	..	174	198	210
Alcool, services de restauration	1.9	0.0	0.0	5.6	3.5	..	..	..	9.4	13.8	10.0
Meals and alcohol, from other industries	27	27	27	29	29	..	..	..	86	99	110
Repas et alcool, autres services	3.8	0.0	0.0	7.4	0.0	..	..	..	8.9	15.1	11.0
Other tourism commodities	242	244	245	255	264	..	..	..	774	884	980
Autres biens et services touristiques	2.5	0.8	0.4	4.1	3.5	..	..	..	8.6	14.2	11.0
Recreation and entertainment	234	235	237	245	255	..	..	..	746	853	950
Loisirs et spectacles	2.6	0.4	0.9	3.4	4.1	..	..	..	8.4	14.3	11.0
Travel agency services	4	4	4	5	4	..	..	..	12	14	17
Services d'agences de voyages	0.0	0.0	0.0	25.0	-20.0	..	..	..	20.0	16.7	21.0
Convention fees	4	5	4	5	5	..	..	..	16	17	18
Frais de conférence	0.0	25.0	-20.0	25.0	0.0	..	..	..	6.7	6.3	5.0
Total tourism commodities	2,247	2,285	2,329	2,415	2,506	..	..	..	7,008	8,088	9,270
Total, biens et services touristiques	3.9	1.7	1.9	3.7	3.8	..	..	..	9.4	15.4	14.0

Table 11. Tourism Exports - Canada
Tableau 11. Exportations touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	536	1,098	1,829	639	620	..	..	..	3,034	3,542	4,102
Transport	22.4	18.3	13.5	13.1	15.7	..	..	..	10.7	16.7	15.8
Passenger air transport	290	577	842	296	349	..	..	..	1,459	1,699	2,005
Transport aérien de passagers	19.3	17.5	17.3	19.8	20.3	..	..	..	13.7	16.4	18.0
Passenger rail transport	7	19	50	11	9	..	..	..	61	75	87
Transport ferroviaire de passagers	16.7	18.8	19.0	0.0	28.6	..	..	..	13.0	23.0	16.0
Interurban bus transport	17	49	146	25	18	..	..	..	179	203	237
Transport par autobus interurbain	30.8	14.0	17.7	8.7	5.9	..	..	..	19.3	13.4	16.7
Vehicle rental	55	107	177	81	66	..	..	..	292	352	420
Location de véhicules	25.0	20.2	16.4	20.9	20.0	..	..	..	8.1	20.5	19.3
Vehicle repairs and parts	18	35	63	23	18	..	..	..	110	128	139
Réparations et pièces de véhicules	20.0	16.7	6.8	-4.2	0.0	..	..	..	5.8	16.4	8.6
Vehicle fuel	101	210	368	132	105	..	..	..	628	732	811
Carburant de véhicules	29.5	22.1	5.1	0.0	4.0	..	..	..	4.0	16.6	10.8
Other transportation	48	101	183	71	55	..	..	..	305	353	403
Autres moyens de transport	23.1	16.1	10.2	16.4	14.6	..	..	..	10.5	15.7	14.2
Accommodation	192	391	726	266	212	..	..	..	1,163	1,327	1,575
Hébergement	20.0	19.2	19.2	15.7	10.4	..	..	..	7.8	14.1	18.7
Hotels	154	298	515	210	173	..	..	..	871	997	1,177
Hôtels	20.3	19.2	17.6	16.0	12.3	..	..	..	7.5	14.5	18.1
Motels	22	50	110	31	23	..	..	..	157	177	213
Motels	15.8	16.3	23.6	19.2	4.5	..	..	..	8.3	12.7	20.3
Other accommodation	16	43	101	25	16	..	..	..	135	153	185
Autres types d'hébergement	23.1	22.9	23.2	8.7	0.0	..	..	..	8.9	13.3	20.9
Food and beverage services	313	659	1,199	442	345	..	..	..	2,037	2,335	2,613
Restauration	20.8	14.6	8.8	10.8	10.2	..	..	..	8.6	14.6	11.9
Meals, from accommodation services	51	108	197	73	56	..	..	..	333	382	429
Repas, services d'hébergement	21.4	14.9	8.8	12.3	9.8	..	..	..	8.5	14.7	12.3
Meals, from food and beverage services	205	434	792	290	226	..	..	..	1,338	1,535	1,721
Repas, services de restauration	21.3	15.1	8.9	10.7	10.2	..	..	..	8.5	14.7	12.1
Alcohol, from accommodation services	16	34	61	23	18	..	..	..	106	121	134
Alcool, services d'hébergement	14.3	13.3	8.9	9.5	12.5	..	..	..	9.3	14.2	10.7
Alcohol, from food and beverage services	27	55	99	38	30	..	..	..	174	198	219
Alcool, services de restauration	17.4	12.2	7.6	11.8	11.1	..	..	..	9.4	13.8	10.6
Meals and alcohol, from other industries	14	28	50	18	15	..	..	..	86	99	110
Repas et alcool, autres services	27.3	12.0	8.7	5.9	7.1	..	..	..	8.9	15.1	11.1
Other tourism commodities	111	249	469	157	122	..	..	..	774	884	986
Autres biens et services touristiques	22.0	14.2	8.6	9.8	9.9	..	..	..	8.6	14.2	11.5
Recreation and entertainment	106	237	456	152	117	..	..	..	746	853	951
Loisirs et spectacles	21.8	14.5	8.6	9.4	10.4	..	..	..	8.4	14.3	11.5
Travel agency services	1	7	8	1	1	..	..	..	12	14	17
Services d'agences de voyages	0.0	16.7	33.3	0.0	0.0	..	..	..	20.0	16.7	21.4
Convention fees	4	5	5	4	4	..	..	..	16	17	18
Frais de conférence	33.3	0.0	-16.7	33.3	0.0	..	..	..	6.7	6.3	5.9
Total tourism commodities	1,152	2,397	4,223	1,504	1,299	..	..	..	7,008	8,088	9,276
Total, biens et services touristiques	21.5	17.0	12.5	12.5	12.8	..	..	..	9.4	15.4	14.7

Table 12. Tourism Exports - Canada
Tableau 12. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	719	720	731	760	792	..	..	..	2,313	2,623	2,930
<i>Transport</i>	<i>2.9</i>	<i>0.1</i>	<i>1.5</i>	<i>4.0</i>	<i>4.2</i>	..	..	..	<i>7.4</i>	<i>13.4</i>	<i>11.7</i>
Passenger air transport	339	347	357	377	389	..	..	..	1,106	1,237	1,420
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>4.3</i>	<i>2.4</i>	<i>2.9</i>	<i>5.6</i>	<i>3.2</i>	..	..	..	<i>7.4</i>	<i>11.8</i>	<i>14.8</i>
Passenger rail transport	10	11	10	10	11	..	..	..	33	38	41
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>-9.1</i>	<i>10.0</i>	<i>-9.1</i>	<i>0.0</i>	<i>10.0</i>	..	..	..	<i>13.8</i>	<i>15.2</i>	<i>7.6</i>
Interurban bus transport	34	35	36	37	36	..	..	..	112	124	142
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>0.0</i>	<i>2.9</i>	<i>2.9</i>	<i>2.8</i>	<i>-2.7</i>	..	..	..	<i>16.7</i>	<i>10.7</i>	<i>14.8</i>
Vehicle rental	76	76	78	79	86	..	..	..	249	283	309
<i>Location de véhicules</i>	<i>4.1</i>	<i>0.0</i>	<i>2.6</i>	<i>1.3</i>	<i>8.9</i>	..	..	..	<i>6.9</i>	<i>13.7</i>	<i>9.2</i>
Vehicle repairs and parts	29	29	28	28	29	..	..	..	91	106	114
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-3.4</i>	<i>0.0</i>	<i>3.6</i>	..	..	..	<i>5.8</i>	<i>16.5</i>	<i>7.2</i>
Vehicle fuel	165	157	155	159	168	..	..	..	510	593	636
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>0.6</i>	<i>-4.8</i>	<i>-1.3</i>	<i>2.6</i>	<i>5.7</i>	..	..	..	<i>5.8</i>	<i>16.3</i>	<i>7.2</i>
Other transportation	66	65	67	70	73	..	..	..	212	242	268
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>4.8</i>	<i>-1.5</i>	<i>3.1</i>	<i>4.5</i>	<i>4.3</i>	..	..	..	<i>7.6</i>	<i>14.2</i>	<i>10.7</i>
Accommodation	286	291	277	294	317	..	..	..	965	1,067	1,148
<i>Hébergement</i>	<i>5.1</i>	<i>1.7</i>	<i>-4.8</i>	<i>6.1</i>	<i>7.8</i>	..	..	..	<i>6.9</i>	<i>10.6</i>	<i>7.8</i>
Hotels	215	217	207	220	240	..	..	..	721	800	859
<i>Hôtels</i>	<i>5.4</i>	<i>0.9</i>	<i>-4.6</i>	<i>6.3</i>	<i>9.1</i>	..	..	..	<i>6.5</i>	<i>11.0</i>	<i>7.4</i>
Motels	38	39	38	40	41	..	..	..	131	143	155
<i>Motels</i>	<i>5.6</i>	<i>2.6</i>	<i>-2.6</i>	<i>5.3</i>	<i>2.5</i>	..	..	..	<i>7.4</i>	<i>9.2</i>	<i>8.4</i>
Other accommodation	33	35	32	34	36	..	..	..	113	124	134
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>3.1</i>	<i>6.1</i>	<i>-8.6</i>	<i>6.3</i>	<i>5.9</i>	..	..	..	<i>8.7</i>	<i>9.7</i>	<i>8.1</i>
Food and beverage services	454	451	450	472	485	..	..	..	1,467	1,662	1,827
<i>Restauration</i>	<i>2.9</i>	<i>-0.7</i>	<i>-0.2</i>	<i>4.9</i>	<i>2.8</i>	..	..	..	<i>7.1</i>	<i>13.3</i>	<i>9.9</i>
Meals, from accommodation services	75	75	74	78	80	..	..	..	243	275	302
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>2.7</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.3</i>	<i>5.4</i>	<i>2.6</i>	..	..	..	<i>7.5</i>	<i>13.2</i>	<i>9.6</i>
Meals, from food and beverage services	302	299	299	313	322	..	..	..	974	1,103	1,219
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>3.4</i>	<i>-1.0</i>	<i>0.0</i>	<i>4.7</i>	<i>2.9</i>	..	..	..	<i>7.2</i>	<i>13.2</i>	<i>10.0</i>
Alcohol, from accommodation services	23	22	22	24	24	..	..	..	73	82	91
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>4.5</i>	<i>-4.3</i>	<i>0.0</i>	<i>9.1</i>	<i>0.0</i>	..	..	..	<i>7.4</i>	<i>12.3</i>	<i>11.0</i>
Alcohol, from food and beverage services	37	37	36	38	39	..	..	..	119	135	148
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>2.8</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.7</i>	<i>5.6</i>	<i>2.6</i>	..	..	..	<i>7.2</i>	<i>13.4</i>	<i>9.6</i>
Meals and alcohol, from other industries	17	18	19	19	20	..	..	..	58	67	73
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>-5.6</i>	<i>5.9</i>	<i>5.6</i>	<i>0.0</i>	<i>5.3</i>	..	..	..	<i>3.6</i>	<i>15.5</i>	<i>9.0</i>
Other tourism commodities	198	197	197	206	210	..	..	..	640	721	798
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>3.7</i>	<i>-0.5</i>	<i>0.0</i>	<i>4.6</i>	<i>1.9</i>	..	..	..	<i>7.7</i>	<i>12.7</i>	<i>10.7</i>
Recreation and entertainment	192	190	191	199	203	..	..	..	619	698	772
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>3.8</i>	<i>-1.0</i>	<i>0.5</i>	<i>4.2</i>	<i>2.0</i>	..	..	..	<i>7.7</i>	<i>12.8</i>	<i>10.6</i>
Travel agency services	3	3	3	3	3	..	..	..	9	10	12
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	..	..	..	<i>12.5</i>	<i>11.1</i>	<i>20.0</i>
Convention fees	3	4	3	4	4	..	..	..	12	13	14
<i>Frais de conférence</i>	<i>0.0</i>	<i>33.3</i>	<i>-25.0</i>	<i>33.3</i>	<i>0.0</i>	..	..	..	<i>9.1</i>	<i>8.3</i>	<i>7.7</i>
Total tourism commodities	1,657	1,659	1,655	1,732	1,804	..	..	..	5,385	6,073	6,703
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>3.4</i>	<i>0.1</i>	<i>-0.2</i>	<i>4.7</i>	<i>4.2</i>	..	..	..	<i>7.3</i>	<i>12.8</i>	<i>10.4</i>

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment generated by Tourism
Tableau 13. Emploi généré par le tourisme

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Total tourism industries	368.8	377.5	382.2	384.1	393.5	..	..	..	361.9	371.9	378.2
<i>Total des branches touristiques</i>	<i>-1.3</i>	<i>2.4</i>	<i>1.2</i>	<i>0.5</i>	<i>2.4</i>	..	..	..	<i>1.7</i>	<i>2.8</i>	<i>1.7</i>
Transportation	79.1	81.2	79.4	81.5	82.6	..	..	..	79.2	80.2	80.3
<i>Transport</i>	<i>-1.6</i>	<i>2.7</i>	<i>-2.2</i>	<i>2.6</i>	<i>1.3</i>	..	..	..	<i>-0.5</i>	<i>1.2</i>	<i>0.2</i>
Air transportation	36.2	36.2	35.4	37.0	38.7	..	..	..	34.5	35.8	36.2
<i>Transport aérien</i>	<i>-2.4</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.2</i>	<i>4.5</i>	<i>4.6</i>	..	..	..	<i>-1.0</i>	<i>3.7</i>	<i>1.2</i>
Railway transportation	5.0	5.0	5.0	4.9	4.8	..	..	..	5.3	5.2	5.0
<i>Transport ferroviaire</i>	<i>-2.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>-2.0</i>	..	..	..	<i>-4.1</i>	<i>-3.3</i>	<i>-3.4</i>
Water transportation	2.4	2.3	2.4	2.5	2.4	..	..	..	2.5	2.5	2.4
<i>Transport par eau</i>	<i>-4.0</i>	<i>-4.2</i>	<i>4.3</i>	<i>4.2</i>	<i>-4.0</i>	..	..	..	<i>-2.0</i>	<i>-1.0</i>	<i>-2.0</i>
Bus transportation	11.9	12.4	12.4	13.2	13.3	..	..	..	12.1	12.3	12.5
<i>Transport par autobus</i>	<i>-0.8</i>	<i>4.2</i>	<i>0.0</i>	<i>6.5</i>	<i>0.8</i>	..	..	..	<i>-1.8</i>	<i>1.4</i>	<i>1.6</i>
Taxicabs	11.2	11.5	11.4	12.0	12.1	..	..	..	13.4	12.4	11.5
<i>Taxis</i>	<i>-3.4</i>	<i>2.7</i>	<i>-0.9</i>	<i>5.3</i>	<i>0.8</i>	..	..	..	<i>-0.2</i>	<i>-7.5</i>	<i>-7.1</i>
Vehicle rental and leasing	12.4	13.8	12.8	11.9	11.3	..	..	..	11.4	12.1	12.7
<i>Location de véhicules</i>	<i>2.5</i>	<i>11.3</i>	<i>-7.2</i>	<i>-7.0</i>	<i>-5.0</i>	..	..	..	<i>4.1</i>	<i>6.1</i>	<i>4.9</i>
Accommodation	126.5	129.3	134.1	134.6	142.2	..	..	..	123.9	130.2	131.1
<i>Hébergement</i>	<i>-2.8</i>	<i>2.2</i>	<i>3.7</i>	<i>0.4</i>	<i>5.6</i>	..	..	..	<i>-0.7</i>	<i>5.1</i>	<i>0.7</i>
Food and beverage services	133.5	135.7	137.5	136.6	138.1	..	..	..	129.7	130.6	135.8
<i>Restauration</i>	<i>0.5</i>	<i>1.6</i>	<i>1.3</i>	<i>-0.7</i>	<i>1.1</i>	..	..	..	<i>6.0</i>	<i>0.6</i>	<i>4.0</i>
Other tourism industries	29.7	31.3	31.2	31.4	30.6	..	..	..	29.1	31.0	30.9
<i>Autres activités touristiques</i>	<i>-2.3</i>	<i>5.4</i>	<i>-0.3</i>	<i>0.6</i>	<i>-2.5</i>	..	..	..	<i>0.2</i>	<i>6.6</i>	<i>-0.4</i>
Recreation and entertainment	20.9	23.1	23.1	23.0	22.6	..	..	..	21.6	22.9	22.5
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>-5.9</i>	<i>10.5</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.4</i>	<i>-1.7</i>	..	..	..	<i>-3.0</i>	<i>5.9</i>	<i>-1.6</i>
Travel agencies	8.8	8.2	8.1	8.4	8.0	..	..	..	7.5	8.1	8.4
<i>Agences de voyages</i>	<i>7.3</i>	<i>-6.8</i>	<i>-1.2</i>	<i>3.7</i>	<i>-4.8</i>	..	..	..	<i>10.7</i>	<i>8.7</i>	<i>3.1</i>
Total employment, business sector	9,509.5	9,524.7	9,523.7	9,531.0	9,545.8	..	..	..	9,146.5	9,524.5	9,522.2
<i>Total de l'emploi, secteur des entreprises</i>	<i>-1.0</i>	<i>0.2</i>	<i>-0.0</i>	<i>0.1</i>	<i>0.2</i>	..	..	..	<i>1.6</i>	<i>4.1</i>	<i>-0.0</i>

Table 14. Employment generated by Tourism
Tableau 14. Emploi généré par le tourisme

Not seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Total tourism industries	350.9	383.5	399.1	379.1	373.8	..	..	..	361.9	371.9	378.2
Total des branches touristiques	1.8	1.7	0.6	2.7	6.5	..	..	..	1.7	2.8	1.7
Transportation	78.2	82.4	78.0	82.6	81.5	..	..	..	79.2	80.2	80.3
Transport	2.2	0.6	-3.6	1.5	4.2	..	..	..	-0.5	1.2	0.2
Air transportation	35.6	36.3	35.8	37.1	38.0	..	..	..	34.5	35.8	36.2
Transport aérien	7.6	2.3	-4.3	0.0	6.7	..	..	..	-1.0	3.7	1.2
Railway transportation	4.8	5.0	5.2	4.9	4.6	..	..	..	5.3	5.2	5.0
Transport ferroviaire	-4.0	-3.8	-1.9	-3.9	-4.2	..	..	..	-4.1	-3.3	-3.4
Water transportation	2.0	2.4	2.7	2.5	2.0	..	..	..	2.5	2.5	2.4
Transport par eau	-4.8	0.0	-3.6	0.0	0.0	..	..	..	-2.0	-1.0	-2.0
Bus transportation	12.4	12.9	10.9	13.7	13.7	..	..	..	12.1	12.3	12.5
Transport par autobus	0.8	-2.3	-1.8	9.6	10.5	..	..	..	-1.8	1.4	1.6
Taxis	11.7	11.9	10.0	12.5	12.5	..	..	..	13.4	12.4	11.5
Vehicle rental and leasing	-10.0	-11.9	-9.1	3.3	6.8	..	..	..	-0.2	-7.5	-7.1
Location de véhicules	11.7	13.9	13.4	11.9	10.7	..	..	..	11.4	12.1	12.7
Location de véhicules	6.4	14.9	0.8	-1.7	-8.5	..	..	..	4.1	6.1	4.9
Accommodation	116.5	131.9	144.8	131.3	130.9	..	..	..	123.9	130.2	131.1
Hébergement	0.1	-0.5	0.1	3.3	12.4	..	..	..	-0.7	5.1	0.7
Food and beverage services	128.1	137.2	142.4	135.6	132.6	..	..	..	129.7	130.6	135.8
Restauration	3.9	5.2	4.2	2.8	3.5	..	..	..	6.0	0.6	4.0
Other tourism industries	28.1	32.0	33.9	29.6	28.8	..	..	..	29.1	31.0	30.9
Autres activités touristiques	-1.1	-1.2	-2.3	3.5	2.5	..	..	..	0.2	6.6	-0.4
Recreation and entertainment	19.3	23.9	25.8	21.1	20.9	..	..	..	21.6	22.9	22.5
Loisirs et spectacles	-5.9	-2.0	-2.3	3.9	8.3	..	..	..	-3.0	5.9	-1.6
Travel agencies	8.8	8.1	8.1	8.5	7.9	..	..	..	7.5	8.1	8.4
Agences de voyages	11.4	1.3	-2.4	2.4	-10.2	..	..	..	10.7	8.7	3.1
Total employment, business sector	9,280.4	9,604.9	9,649.2	9,554.4	9,315.0	..	..	..	9,146.5	9,524.5	9,522.2
Total de l'emploi, secteur des entreprises	1.7	-0.1	-0.8	-0.7	0.4	..	..	..	1.6	4.1	-0.0



Catalogue no. 13-009-XPB
System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Second Quarter 1996

N° 13-009-XPB au catalogue
Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Deuxième trimestre 1996



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



Statistics Canada
National Accounts and Environment Division

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Second Quarter 1996

Statistique Canada
Division des comptes nationaux et de l'environnement

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Deuxième trimestre 1996

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

• Minister of Industry, 1996

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

September 1996

Price: \$21 per issue, \$70 annually

Catalogue no. 13-009-XPB

ISSN 1205-8467

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

• Ministre de l'Industrie, 1996

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Septembre 1996

Prix: 21 \$ l'exemplaire, 70 \$ par année

N° 13-009-XPB au catalogue

ISSN 1205-8467

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbol is used in this Statistics Canada publication:

.. figures not available.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the National Accounts and Environment Division: Micheline Auchterlonie, Lise Beaulieu-Caron, Susie Boyd, John Butterill, William Chandler, Célyne Dussault, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Charles Morissette, Mitzi Ross and Claude Simard.

For More Information

For more information about the National Tourism Indicators, telephone the National Accounts and Environment Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the National Accounts and Environment Division at (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618 and ask for the client services officer. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission, call (613) 954-3943 or fax (613) 954-3945.

Note

Funding for the *National Tourism Indicators* was provided by the Canadian Tourism Commission.

Signes conventionnels

Le signe conventionnel suivant est employé uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

.. nombres indisponibles.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes nationaux et de l'environnement: Micheline Auchterlonie, Lise Beaulieu-Caron, Susie Boyd, John Butterill, William Chandler, Célyne Dussault, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Charles Morissette, Mitzi Ross et Claude Simard.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les indicateurs nationaux du tourisme, communiquez avec la Division des comptes nationaux et de l'environnement au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez au (613) 951-3640 ou par télécopieur au (613) 951-3618 et demandez la responsable des services aux clients. La publication est aussi disponible auprès de la Commission canadienne du tourisme au (613) 954-3943 ou par télécopieur au (613) 954-3945.

Nota

Le financement des *Indicateurs nationaux du tourisme* a été fourni par la Commission canadienne du tourisme.

Table of Contents

	Page
Notice to Users	v

Statistical Tables

Section A - Supply of Tourism Commodities	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Demand in Canada	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Domestic Demand	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Tourism Exports	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted	19

Revisions

With this issue, the numbers were revised back to first quarter of 1996.

Note to Users

A summary of the definitions used may be found in the Notice to Users section of this issue. A more complete set of definitions is available in the **Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods** (Catalogue no. 13-594-GPE).

Table des matières

	Page
Avis aux utilisateurs	v

Tableaux statistiques

Section A - Offre de biens et services touristiques	1
1. Canada, prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, prix de 1986, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique au Canada	5
4. Canada, prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, prix de 1986, données désaisonnalisées	8
Section C - Demande touristique intérieure	9
7. Canada, prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, prix de 1986, données désaisonnalisées	12
Section D - Exportations touristiques	13
10. Canada, prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, prix de 1986, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées	19

Révisions

Avec cette livraison, les données ont été révisées rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de 1996.

Note aux utilisateurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section Avis aux utilisateurs de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le **Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes** (n° 13-594-GPF au catalogue).

Notice to Users

This publication presents information about the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism industries as identified in the 1988 Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the 1988 TSA.

Statistical tables provide the basic estimates themselves. Quarterly and annual estimates are presented. There are 23 statistical tables in the NTI, although only 14 are displayed in this publication.

These tables constitute the *National Tourism Indicators, Quarterly Estimates* publication (Catalogue no. 13-009-XPB). Historical series of these data and analytical documents can be found in *National Tourism Indicators, Historical Estimates*, (Catalogue no. 13-220-XPB). For a more in-depth explanation of the concepts and methods that underlie the estimates, consult the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

The data in the tables are usually expressed in millions of dollars. However, thousands of units for employment do occur. Percentage changes are shown with each series. In the statistical tables, the percentage changes are the italicized numbers directly under the series values. The user should distinguish between two types of percentage change. The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. When the data are not seasonally adjusted the annual or year-over-year percentage change is shown.

Seasonal Adjustment

The quarterly NTI exist in two versions, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation. Quarter-to-quarter movements in the unadjusted estimates are dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next, which tend to mask underlying trends. For the convenience of users, these seasonal regularities are removed to help isolate underlying trends, through a statistical technique known as seasonal adjustment.

Most seasonal adjustment in Statistics Canada is undertaken using X11ARIMA. The X11ARIMA method involves the application of moving averages to estimate trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. The Statistics Canada

Avis aux utilisateurs

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques identifiés au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST) de 1988, sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST de 1988 comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** où figurent les estimations de base proprement dites, présentent les estimations annuelles et trimestrielles. Les INT comportent 23 tableaux statistiques, mais seulement 14 apparaissent dans la présente publication.

Ces tableaux constituent les *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles* (n° 13-009-XPB au catalogue). La série historique de ces données et des documents analytiques se retrouvent dans *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques* (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour une explication approfondie des concepts et méthodes, veuillez consulter le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

La plupart des séries chronologiques sont exprimées en millions de dollars dans les tableaux. Cependant, on y trouve des valeurs en milliers d'unités pour l'emploi. Les taux de variation exprimés en pourcentage sont montrés pour chacune des séries. Les pourcentages sont en italiques sous les données dans les tableaux statistiques. L'utilisateur doit distinguer deux types de variation en pourcentage. La variation trimestrielle en pourcentage, calculée entre deux trimestres consécutifs apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée.

Désaisonnalisation

Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée en tenant compte des variations saisonnières. Les mouvements d'un trimestre à l'autre dans les estimations non ajustées sont caractérisés par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année et tendent à masquer les tendances sous-jacentes. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces régularités saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARMMI. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La

X11ARIMA method fits an autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model to the series in order to project the series forward and backward prior to the seasonal adjustment itself being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions affecting the implicit seasonal factors through the extension of the series.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and Constant Price Estimates

Data estimates expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand for tourism commodities in Canada at market prices for 1988 is \$25,244 million, meaning that this amount is the value of tourism demand within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1988. This is the most natural way to define and measure the tourism components, since the values are observed in current prices in the economy itself.

The NTI also provide some estimates that are valued in the prices of another period, the year 1986. The purpose of such calculations is to facilitate the analysis of period-to-period changes, by separating a series into distinct price and volume components.

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the total change into separate price and quantity components results in the constant price estimates. It is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series or, in this case, tourism. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1986. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1986 prices for 1990 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1986 and 1990.

méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé avant d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme, réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles que subissent les facteurs saisonniers implicites lors du prolongement de la série.

Toutes les séries désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada aux prix du marché pour 1988 s'élève à 25 244 millions\$, ce qui signifie que la demande touristique à l'intérieur des frontières du Canada, évaluée aux prix du marché qui avait cours en 1988, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même.

Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1986. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations d'une période à l'autre, en décomposant une série en deux éléments distincts, le prix et le volume.

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation", ou dans ce cas-ci, au titre du tourisme. Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1986. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1986 pour 1990 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1986 et 1990.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted or Laspeyres index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system such as the consumer price indexes are those for prices rather than for quantities and are typically scaled to equal a round number (most often 100) in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price Indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of economic activity. What about the price component of tourism? If a volume component can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as the price (or inflation) component? The answer to this question is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a Paasche or variable-weighted index rather than as a Laspeyres index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind, however. Changes in these indexes reflect not just price changes, but also variations in the weights attached to different goods and services. The impact of weight shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

Concepts and Definitions

Tourism: The most important concept underlying the TSA and the NTI is that of tourism. The definition used in these tables is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission, as follows: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors: The persons undertaking these activities are referred to as either tourists (those visitors who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice à pondération fixe, ou indice Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez sensible.

Concepts et définitions

Tourisme: Le principal concept du CST et des INT est celui du tourisme. La définition utilisée dans ces tableaux est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant ces activités sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou des visiteurs d'un jour.

Supply and tourism demand: In the tables that follow, the supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the major commodities which are purchased by visitors and which are produced by tourism industries. Tourism industries, in turn, are those that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity without tourism. Tourism demand is defined in this context as expenditures made by Canadian and non-resident visitors on the domestically produced tourism commodities identified above. However, it should be noted, not all the supply of tourism commodities are purchased by visitors; for example, only a small proportion of food and beverage services is purchased by visitors. Most is purchased for local consumption. Therefore, in the NTI, supply is greater than tourism demand.

The Tables

The publication contains statistical tables organized under five categories: Supply, Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports and Tourism Employment.

Supply is the production, in Canada, of the specified commodity. It does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Tourism Demand in Canada is domestic demand plus exports and thus represents total demand by visitors for Canadian produced goods and services.

Tourism Domestic Demand is the spending, in Canada, by Canadian residents, on the specified commodity, as a result of tourism.

Tourism exports is spending by foreign tourists and same-day visitors, on Canadian produced goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Employment as shown in the tables corresponds to the "person at work" concept. This concept is close to the concept of "person-year", in that it contains adjustments for the number of months worked. For example a person that works for only half a year is counted as half person-year in the tables. However, this measure does not take account of the hours worked. A person that works 10 hours per week for the whole year has the same importance as one who works 50 hours per week during the same period.

Offre et demande touristique: Dans les tableaux qui suivent, l'offre de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des principaux biens et services achetés par les visiteurs et produits par les branches touristiques. De plus, les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit. Dans ce contexte, la demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services touristiques produits au Canada, tel qu'identifiés précédemment. Toutefois, l'utilisateur doit noter que les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. Donc, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT.

Les tableaux

La publication comprend des tableaux statistiques arrangés selon cinq catégories: l'offre, la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques et l'emploi touristiques.

L'offre représente la production, au Canada, des biens et services spécifiques. Les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclu du calcul de l'offre.

La demande touristique au Canada comprend la demande intérieure en plus des exportations, ce qui représente la demande touristique totale par les visiteurs, des biens et services produits au Canada.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens, au Canada, en biens et services spécifiques, au titre du tourisme.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des touristes et visiteurs d'un jour étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'emploi tel que présenté dans les tableaux se définit comme "personne au travail". Ce concept se rapproche du concept "année-personne", parce qu'il comprend un ajustement pour le nombre de mois au travail. Par exemple, une personne ne travaillant que la moitié de l'année est comptée comme la moitié d'une année-personne dans les tableaux. Cependant, cette mesure ne tient pas compte des heures travaillées, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, National Accounts and Environment Division.

The Tourism Satellite Account, NAED Technical Series no. 31.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603E, no. 1.

Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts, NAED Technical Series no. 1.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

Special Requests

Individual NTI tables are available on the day of release in laser printout format (they can be obtained by contacting the National Accounts and Environment Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618). In addition, information officers (same numbers as above) answer questions about the NTI by phone, mail or fax. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by mail or fax. Higher charges apply when the information requested is not part of the published NTI tables. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Note

To obtain a complete historical record of the National Tourism Indicators, the following annual publication should be consulted:

National Tourism Indicators, Historical Estimates 1986-1995, Catalogue no. 13-220-XPB.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CST sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, Division des comptes nationaux et de l'environnement.

Le Compte satellite du tourisme, DCNE série technique n° 31.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603F, n° 1 au catalogue.

Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses, DCNE série technique n° 1.

La méthode de désaisonnalisation X11ARMM/88, par Estella Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution en format d'imprimés laser (ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes nationaux et de l'environnement, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618). Par ailleurs, les agents d'information (aux mêmes numéros que ci-dessus) peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone, par la poste ou par télécopieur. Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par la poste ou par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés quand l'information demandée ne fait pas partie des tableaux publiés des INT. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA ou Mastercard.

Nota

Pour obtenir la série historique complète des indicateurs nationaux du tourisme, veuillez consulter la publication annuelle suivante:

Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1986-1995, n° 13-220-XPB au catalogue.

Section A

Supply of Tourism Commodities

Section A

Offre de biens et services touristiques

Table 1. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 1. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	10,064	10,230	10,300	10,103	10,444	10,581	..	..	36,706	38,759	40,697
Transport	1.6	1.6	0.7	-1.9	3.4	1.3	..	..	2.1	5.6	5.0
Passenger air transport	2,102	2,151	2,290	2,125	2,266	2,351	..	..	7,124	7,721	8,668
Transport aérien de passagers	4.0	2.3	6.5	-7.2	6.6	3.8	..	..	-3.0	8.4	12.3
Passenger rail transport	45	48	49	44	49	51	..	..	175	187	186
Transport ferroviaire de passagers	-2.2	6.7	2.1	-10.2	11.4	4.1	..	..	8.0	6.9	-0.5
Interurban bus transport	125	131	135	127	142	149	..	..	490	492	518
Transport par autobus interurbain	4.2	4.8	3.1	-5.9	11.8	4.9	..	..	-4.3	0.4	5.3
Vehicle rental	319	325	325	326	331	342	..	..	1,045	1,192	1,295
Location de véhicules	5.6	1.9	0.0	0.3	1.5	3.3	..	..	11.4	14.1	8.6
Vehicle repairs and parts	2,774	2,763	2,808	2,767	2,827	2,790	..	..	9,963	10,745	11,112
Réparations et pièces de véhicules	0.1	-0.4	1.6	-1.5	2.2	-1.3	..	..	6.5	7.8	3.4
Vehicle fuel	3,536	3,646	3,523	3,535	3,645	3,705	..	..	13,384	13,826	14,240
Carburant de véhicules	1.4	3.1	-3.4	0.3	3.1	1.6	..	..	1.2	3.3	3.0
Other transportation	1,163	1,166	1,170	1,179	1,184	1,193	..	..	4,525	4,596	4,678
Autres moyens de transport	0.6	0.3	0.3	0.8	0.4	0.8	..	..	2.3	1.6	1.8
Accommodation	1,529	1,544	1,568	1,556	1,549	1,592	..	..	5,533	5,884	6,197
Hébergement	2.5	1.0	1.6	-0.8	-0.4	2.8	..	..	5.4	6.3	5.3
Hotels	1,041	1,054	1,065	1,045	1,051	1,091	..	..	3,752	3,997	4,205
Hôtels	4.8	1.2	1.0	-1.9	0.6	3.8	..	..	5.3	6.5	5.2
Motels	243	247	246	250	249	252	..	..	890	947	986
Motels	-1.2	1.6	-0.4	1.6	-0.4	1.2	..	..	3.5	6.4	4.1
Other accommodation	245	243	257	261	249	249	..	..	891	940	1,006
Autres types d'hébergement	-3.2	-0.8	5.8	1.6	-4.6	0.0	..	..	7.5	5.5	7.0
Food and beverage services	7,479	7,788	8,052	8,186	8,292	8,458	..	..	27,765	29,395	31,505
Restauration	-1.0	4.1	3.4	1.7	1.3	2.0	..	..	5.1	5.9	7.2
Meals, from accommodation services	471	482	488	483	483	491	..	..	1,719	1,829	1,924
Repas, services d'hébergement	0.0	2.3	1.2	-1.0	0.0	1.7	..	..	1.9	6.4	5.2
Meals, from food and beverage services	5,039	5,274	5,474	5,625	5,688	5,839	..	..	18,638	19,740	21,412
Repas, services de restauration	-0.8	4.7	3.8	2.8	1.1	2.7	..	..	5.1	5.9	8.5
Alcohol, from accommodation services	535	545	569	542	541	549	..	..	1,953	2,082	2,191
Alcool, services d'hébergement	0.0	1.9	4.4	-4.7	-0.2	1.5	..	..	0.9	6.6	5.2
Alcohol, from food and beverage services	1,150	1,173	1,209	1,230	1,269	1,264	..	..	4,377	4,601	4,762
Alcool, services de restauration	-2.9	2.0	3.1	1.7	3.2	-0.4	..	..	8.3	5.1	3.5
Meals and alcohol, from other industries	284	314	312	306	311	315	..	..	1,078	1,143	1,216
Repas et alcool, autres services	-0.4	10.6	-0.6	-1.9	1.6	1.3	..	..	5.2	6.0	6.4
Other tourism commodities	3,085	3,388	3,376	3,327	3,389	3,415	..	..	10,520	12,203	13,176
Autres biens et services touristiques	-1.0	9.8	-0.4	-1.5	1.9	0.8	..	..	6.2	16.0	8.0
Recreation and entertainment	2,904	3,204	3,189	3,145	3,200	3,218	..	..	9,843	11,494	12,442
Loisirs et spectacles	-1.1	10.3	-0.5	-1.4	1.7	0.6	..	..	6.4	16.8	8.2
Travel agency services	148	151	156	148	155	160	..	..	564	584	603
Services d'agences de voyages	-1.3	2.0	3.3	-5.1	4.7	3.2	..	..	2.7	3.5	3.3
Convention fees	33	33	31	34	34	37	..	..	113	125	131
Frais de conférence	6.5	0.0	-6.1	9.7	0.0	8.8	..	..	7.6	10.6	4.8
Total tourism commodities	22,157	22,950	23,296	23,172	23,674	24,046	..	..	80,524	86,241	91,575
Total, biens et services touristiques	0.4	3.6	1.5	-0.5	2.2	1.6	..	..	3.8	7.1	6.2

Table 2. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 2. Offre de biens et services touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	8,948	10,478	11,523	9,748	9,278	10,864	..	..	36,706	38,759	40,697
<i>Transport</i>	<i>7.9</i>	<i>6.1</i>	<i>4.8</i>	<i>1.5</i>	<i>3.7</i>	<i>3.7</i>	..	..	<i>2.1</i>	<i>5.6</i>	<i>5.0</i>
Passenger air transport	1,925	2,140	2,734	1,869	2,066	2,355	..	..	7,124	7,721	8,668
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>13.1</i>	<i>13.4</i>	<i>16.8</i>	<i>4.3</i>	<i>7.3</i>	<i>10.0</i>	..	..	<i>-3.0</i>	<i>8.4</i>	<i>12.3</i>
Passenger rail transport	30	45	81	30	30	46	..	..	175	187	186
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>-6.3</i>	<i>0.0</i>	<i>5.2</i>	<i>-9.1</i>	<i>0.0</i>	<i>2.2</i>	..	..	<i>8.0</i>	<i>6.9</i>	<i>-0.5</i>
Interurban bus transport	82	122	232	82	82	129	..	..	490	492	518
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>1.2</i>	<i>2.5</i>	<i>10.0</i>	<i>1.2</i>	<i>0.0</i>	<i>5.7</i>	..	..	<i>-4.3</i>	<i>0.4</i>	<i>5.3</i>
Vehicle rental	235	343	467	250	242	363	..	..	1,045	1,192	1,295
<i>Location de véhicules</i>	<i>10.3</i>	<i>10.3</i>	<i>7.6</i>	<i>6.8</i>	<i>3.0</i>	<i>5.8</i>	..	..	<i>11.4</i>	<i>14.1</i>	<i>8.6</i>
Vehicle repairs and parts	2,359	2,970	2,938	2,845	2,417	2,984	..	..	9,963	10,745	11,112
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>	<i>10.9</i>	<i>2.0</i>	<i>2.9</i>	<i>-0.2</i>	<i>2.5</i>	<i>0.5</i>	..	..	<i>6.5</i>	<i>7.8</i>	<i>3.4</i>
Vehicle fuel	3,191	3,681	3,845	3,523	3,292	3,776	..	..	13,384	13,826	14,240
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>5.1</i>	<i>7.1</i>	<i>-0.7</i>	<i>1.2</i>	<i>3.2</i>	<i>2.6</i>	..	..	<i>1.2</i>	<i>3.3</i>	<i>3.0</i>
Other transportation	1,126	1,177	1,226	1,149	1,149	1,211	..	..	4,525	4,596	4,678
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>2.0</i>	<i>1.3</i>	<i>1.9</i>	<i>2.0</i>	<i>2.0</i>	<i>2.9</i>	..	..	<i>2.3</i>	<i>1.6</i>	<i>1.8</i>
Accommodation	1,051	1,484	2,510	1,152	1,056	1,521	..	..	5,533	5,884	6,197
<i>Hébergement</i>	<i>5.0</i>	<i>5.6</i>	<i>6.1</i>	<i>3.6</i>	<i>0.5</i>	<i>2.5</i>	..	..	<i>5.4</i>	<i>6.3</i>	<i>5.3</i>
Hotels	795	1,065	1,515	830	798	1,096	..	..	3,752	3,997	4,205
<i>Hôtels</i>	<i>5.0</i>	<i>5.7</i>	<i>5.9</i>	<i>3.5</i>	<i>0.4</i>	<i>2.9</i>	..	..	<i>5.3</i>	<i>6.5</i>	<i>5.2</i>
Motels	148	227	443	168	147	230	..	..	890	947	986
<i>Motels</i>	<i>4.2</i>	<i>4.1</i>	<i>4.7</i>	<i>2.4</i>	<i>-0.7</i>	<i>1.3</i>	..	..	<i>3.5</i>	<i>6.4</i>	<i>4.1</i>
Other accommodation	108	192	552	154	111	195	..	..	891	940	1,006
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>5.9</i>	<i>7.3</i>	<i>7.6</i>	<i>5.5</i>	<i>2.8</i>	<i>1.6</i>	..	..	<i>7.5</i>	<i>5.5</i>	<i>7.0</i>
Food and beverage services	6,476	7,950	9,084	7,995	7,110	8,607	..	..	27,765	29,395	31,505
<i>Restauration</i>	<i>4.4</i>	<i>6.8</i>	<i>8.3</i>	<i>8.5</i>	<i>9.8</i>	<i>8.3</i>	..	..	<i>5.1</i>	<i>5.9</i>	<i>7.2</i>
Meals, from accommodation services	336	471	715	402	340	481	..	..	1,719	1,829	1,924
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>6.3</i>	<i>6.1</i>	<i>5.6</i>	<i>2.6</i>	<i>1.2</i>	<i>2.1</i>	..	..	<i>1.9</i>	<i>6.4</i>	<i>5.2</i>
Meals, from food and beverage services	4,418	5,420	6,027	5,547	4,921	5,982	..	..	18,638	19,740	21,412
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>4.8</i>	<i>7.7</i>	<i>9.7</i>	<i>10.9</i>	<i>11.4</i>	<i>10.4</i>	..	..	<i>5.1</i>	<i>5.9</i>	<i>8.5</i>
Alcohol, from accommodation services	422	545	695	529	420	547	..	..	1,953	2,082	2,191
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>5.8</i>	<i>5.8</i>	<i>7.8</i>	<i>1.1</i>	<i>-0.5</i>	<i>0.4</i>	..	..	<i>0.9</i>	<i>6.6</i>	<i>5.2</i>
Alcohol, from food and beverage services	1,035	1,192	1,306	1,229	1,139	1,276	..	..	4,377	4,601	4,762
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>3.1</i>	<i>3.1</i>	<i>3.9</i>	<i>3.8</i>	<i>10.0</i>	<i>7.0</i>	..	..	<i>8.3</i>	<i>5.1</i>	<i>3.5</i>
Meals and alcohol, from other industries	265	322	341	288	290	321	..	..	1,078	1,143	1,216
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>-0.7</i>	<i>9.9</i>	<i>7.9</i>	<i>7.9</i>	<i>9.4</i>	<i>-0.3</i>	..	..	<i>5.2</i>	<i>6.0</i>	<i>6.4</i>
Other tourism commodities	2,894	3,488	3,692	3,102	3,103	3,459	..	..	10,520	12,203	13,176
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>4.7</i>	<i>12.3</i>	<i>8.1</i>	<i>6.3</i>	<i>7.2</i>	<i>-0.8</i>	..	..	<i>6.2</i>	<i>16.0</i>	<i>8.0</i>
Recreation and entertainment	2,720	3,303	3,481	2,938	2,923	3,261	..	..	9,843	11,494	12,442
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>4.7</i>	<i>12.8</i>	<i>8.3</i>	<i>6.6</i>	<i>7.5</i>	<i>-1.3</i>	..	..	<i>6.4</i>	<i>16.8</i>	<i>8.2</i>
Travel agency services	149	145	173	136	155	154	..	..	564	584	603
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>2.8</i>	<i>3.6</i>	<i>7.5</i>	<i>-1.4</i>	<i>4.0</i>	<i>6.2</i>	..	..	<i>2.7</i>	<i>3.5</i>	<i>3.3</i>
Convention fees	25	40	38	28	25	44	..	..	113	125	131
<i>Frais de conférence</i>	<i>13.6</i>	<i>11.1</i>	<i>-7.3</i>	<i>7.7</i>	<i>0.0</i>	<i>10.0</i>	..	..	<i>7.6</i>	<i>10.6</i>	<i>4.8</i>
Total tourism commodities	19,369	23,400	26,809	21,997	20,547	24,451	..	..	80,524	86,241	91,575
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>6.1</i>	<i>7.2</i>	<i>6.6</i>	<i>4.8</i>	<i>6.1</i>	<i>4.5</i>	..	..	<i>3.8</i>	<i>7.1</i>	<i>6.2</i>

Table 3. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 3. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	7,802	7,759	7,849	7,683	7,816	7,770	..	..	29,074	30,500	31,093
Transport	1.3	-0.6	1.2	-2.1	1.7	-0.6	..	..	1.2	4.9	1.9
Passenger air transport	1,531	1,536	1,596	1,490	1,556	1,571	..	..	5,380	5,628	6,153
Transport aérien de passagers	5.7	0.3	3.9	-6.6	4.4	1.0	..	..	-8.7	4.6	9.3
Passenger rail transport	22	23	23	20	22	23	..	..	96	96	88
Transport ferroviaire de passagers	0.0	4.5	0.0	-13.0	10.0	4.5	..	..	4.3	0.0	-8.3
Interurban bus transport	75	81	80	75	82	85	..	..	307	301	311
Transport par autobus interurbain	2.7	8.0	-1.2	-6.3	9.3	3.7	..	..	-6.4	-2.0	3.3
Vehicle rental	243	242	236	235	237	244	..	..	893	956	956
Location de véhicules	2.1	-0.4	-2.5	-0.4	0.9	3.0	..	..	10.8	7.1	0.0
Vehicle repairs and parts	2,273	2,262	2,278	2,242	2,286	2,250	..	..	8,237	8,855	9,055
Réparations et pièces de véhicules	0.0	-0.5	0.7	-1.6	2.0	-1.6	..	..	6.5	7.5	2.3
Vehicle fuel	2,914	2,876	2,897	2,888	2,897	2,862	..	..	11,218	11,700	11,575
Carburant de véhicules	0.1	-1.3	0.7	-0.3	0.3	-1.2	..	..	2.8	4.3	-1.1
Other transportation	744	739	739	733	736	735	..	..	2,943	2,964	2,955
Autres moyens de transport	0.5	-0.7	0.0	-0.8	0.4	-0.1	..	..	-1.0	0.7	-0.3
Accommodation	1,162	1,156	1,077	1,136	1,156	1,171	..	..	4,578	4,720	4,531
Hébergement	-0.7	-0.5	-6.8	5.5	1.8	1.3	..	..	4.5	3.1	-4.0
Hotels	795	794	737	768	790	808	..	..	3,112	3,213	3,094
Hôtels	1.8	-0.1	-7.2	4.2	2.9	2.3	..	..	4.4	3.2	-3.7
Motels	182	182	167	179	182	182	..	..	726	752	710
Motels	-4.7	0.0	-8.2	7.2	1.7	0.0	..	..	2.8	3.6	-5.6
Other accommodation	185	180	173	189	184	181	..	..	740	755	727
Autres types d'hébergement	-6.6	-2.7	-3.9	9.2	-2.6	-1.6	..	..	6.6	2.0	-3.7
Food and beverage services	5,246	5,429	5,580	5,659	5,715	5,809	..	..	19,840	20,767	21,914
Restauration	-1.2	3.5	2.8	1.4	1.0	1.6	..	..	3.5	4.7	5.5
Meals, from accommodation services	335	340	342	338	337	341	..	..	1,250	1,314	1,355
Repas, services d'hébergement	-0.3	1.5	0.6	-1.2	-0.3	1.2	..	..	0.6	5.1	3.1
Meals, from food and beverage services	3,579	3,719	3,837	3,932	3,963	4,051	..	..	13,547	14,162	15,067
Repas, services de restauration	-1.1	3.9	3.2	2.5	0.8	2.2	..	..	3.8	4.5	6.4
Alcohol, from accommodation services	363	368	382	362	361	365	..	..	1,331	1,410	1,475
Alcool, services d'hébergement	0.0	1.4	3.8	-5.2	-0.3	1.1	..	..	-1.1	5.9	4.6
Alcohol, from food and beverage services	779	791	810	821	845	841	..	..	2,979	3,110	3,201
Alcool, services de restauration	-2.7	1.5	2.4	1.4	2.9	-0.5	..	..	6.1	4.4	2.9
Meals and alcohol, from other industries	190	211	209	206	209	211	..	..	733	771	816
Repas et alcool, autres services	-1.0	11.1	-0.9	-1.4	1.5	1.0	..	..	3.1	5.2	5.8
Other tourism commodities	2,503	2,728	2,710	2,661	2,703	2,722	..	..	8,644	9,916	10,602
Autres biens et services touristiques	-1.0	9.0	-0.7	-1.8	1.6	0.7	..	..	5.4	14.7	6.9
Recreation and entertainment	2,374	2,596	2,578	2,533	2,570	2,584	..	..	8,144	9,401	10,081
Loisirs et spectacles	-1.0	9.4	-0.7	-1.7	1.5	0.5	..	..	5.7	15.4	7.2
Travel agency services	105	107	109	103	108	111	..	..	413	421	424
Services d'agences de voyages	-1.9	1.9	1.9	-5.5	4.9	2.8	..	..	0.5	1.9	0.7
Convention fees	24	25	23	25	25	27	..	..	87	94	97
Frais de conférence	4.3	4.2	-8.0	8.7	0.0	8.0	..	..	6.1	8.0	3.2
Total tourism commodities	16,713	17,072	17,216	17,139	17,390	17,472	..	..	62,136	65,903	68,140
Total, biens et services touristiques	0.0	2.1	0.8	-0.4	1.5	0.5	..	..	2.7	6.1	3.4

Section B

Tourism Demand in Canada

Section B

Demande touristique au Canada

Table 4. Tourism Demand in Canada
Tableau 4. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	4,275	4,280	4,451	4,382	4,505	4,575	..	..	15,174	16,181	17,388
Transport	1.2	0.1	4.0	-1.6	2.8	1.6	..	..	0.4	6.6	7.5
Passenger air transport	1,937	1,974	2,075	1,994	2,107	2,178	..	..	6,559	7,108	7,980
Transport aérien de passagers	3.0	1.9	5.1	-3.9	5.7	3.4	..	..	-3.0	8.4	12.3
Passenger rail transport	38	40	40	38	42	42	..	..	146	156	156
Transport ferroviaire de passagers	-5.0	5.3	0.0	-5.0	10.5	0.0	..	..	7.4	6.8	0.0
Interurban bus transport	113	114	116	114	119	122	..	..	432	435	457
Transport par autobus interurbain	2.7	0.9	1.8	-1.7	4.4	2.5	..	..	-4.2	0.7	5.1
Vehicle rental	264	268	270	273	280	284	..	..	867	989	1,075
Location de véhicules	4.8	1.5	0.7	1.1	2.6	1.4	..	..	11.4	14.1	8.7
Vehicle repairs and parts	524	518	536	536	530	531	..	..	1,896	2,044	2,114
Réparations et pièces de véhicules	-1.3	-1.1	3.5	0.0	-1.1	0.2	..	..	6.5	7.8	3.4
Vehicle fuel	1,148	1,119	1,167	1,172	1,166	1,156	..	..	4,330	4,473	4,606
Carburant de véhicules	-1.6	-2.5	4.3	0.4	-0.5	-0.9	..	..	1.2	3.3	3.0
Other transportation	251	247	247	255	261	262	..	..	944	976	1,000
Autres moyens de transport	2.4	-1.6	0.0	3.2	2.4	0.4	..	..	1.6	3.4	2.5
Accommodation	1,368	1,379	1,403	1,389	1,391	1,420	..	..	4,947	5,263	5,539
Hébergement	2.9	0.8	1.7	-1.0	0.1	2.1	..	..	5.3	6.4	5.2
Hotels	954	967	972	950	965	993	..	..	3,428	3,652	3,843
Hôtels	5.8	1.4	0.5	-2.3	1.6	2.9	..	..	5.3	6.5	5.2
Motels	231	235	236	239	234	237	..	..	849	904	941
Motels	-1.3	1.7	0.4	1.3	-2.1	1.3	..	..	3.4	6.5	4.1
Other accommodation	183	177	195	200	192	190	..	..	670	707	755
Autres types d'hébergement	-5.2	-3.3	10.2	2.6	-4.0	-1.0	..	..	7.5	5.5	6.8
Food and beverage services	1,960	1,969	1,969	2,046	2,057	2,053	..	..	6,985	7,399	7,944
Restauration	0.6	0.5	0.0	3.9	0.5	-0.2	..	..	4.8	5.9	7.4
Meals, from accommodation services	246	248	250	253	255	257	..	..	890	947	997
Repas, services d'hébergement	0.4	0.8	0.8	1.2	0.8	0.8	..	..	1.8	6.4	5.3
Meals, from food and beverage services	1,368	1,376	1,375	1,435	1,441	1,437	..	..	4,834	5,120	5,554
Repas, services de restauration	0.8	0.6	-0.1	4.4	0.4	-0.3	..	..	5.1	5.9	8.5
Alcohol, from accommodation services	88	88	89	91	92	92	..	..	317	338	356
Alcool, services d'hébergement	1.1	0.0	1.1	2.2	1.1	0.0	..	..	1.0	6.6	5.3
Alcohol, from food and beverage services	174	174	172	180	181	180	..	..	644	676	700
Alcool, services de restauration	-1.7	0.0	-1.1	4.7	0.6	-0.6	..	..	8.4	5.0	3.6
Meals and alcohol, from other industries	84	83	83	87	88	87	..	..	300	318	337
Repas et alcool, autres services	1.2	-1.2	0.0	4.8	1.1	-1.1	..	..	5.3	6.0	6.0
Other tourism commodities	1,022	1,036	1,049	1,053	1,068	1,074	..	..	3,385	3,874	4,160
Autres biens et services touristiques	0.6	1.4	1.3	0.4	1.4	0.6	..	..	5.8	14.4	7.4
Recreation and entertainment	847	857	869	876	885	885	..	..	2,730	3,188	3,449
Loisirs et spectacles	0.8	1.2	1.4	0.8	1.0	0.0	..	..	6.4	16.8	8.2
Travel agency services	145	148	152	146	152	156	..	..	552	572	591
Services d'agences de voyages	-2.0	2.1	2.7	-3.9	4.1	2.6	..	..	2.8	3.6	3.3
Convention fees	30	31	28	31	31	33	..	..	103	114	120
Frais de conférence	7.1	3.3	-9.7	10.7	0.0	6.5	..	..	7.3	10.7	5.3
Total tourism commodities	8,625	8,664	8,872	8,870	9,021	9,122	..	..	30,491	32,717	35,031
Total, biens et services touristiques	1.2	0.5	2.4	-0.0	1.7	1.1	..	..	2.7	7.3	7.1

Table 5. Tourism Demand in Canada
Tableau 5. Demande touristique au Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	3,493	4,154	6,156	3,585	3,657	4,407	..	..	15,174	16,181	17,388
Transport	8.6	8.8	8.6	3.0	4.7	6.1	..	..	0.4	6.6	7.5
Passenger air transport	1,772	1,970	2,517	1,721	1,902	2,180	..	..	6,559	7,108	7,980
Transport aérien de passagers	13.1	13.3	16.9	4.4	7.3	10.7	..	..	-3.0	8.4	12.3
Passenger rail transport	24	38	70	24	25	39	..	..	146	156	156
Transport ferroviaire de passagers	-7.7	0.0	6.1	-7.7	4.2	2.6	..	..	7.4	6.8	0.0
Interurban bus transport	69	109	210	69	70	113	..	..	432	435	457
Transport par autobus interurbain	0.0	2.8	9.9	0.0	1.4	3.7	..	..	-4.2	0.7	5.1
Vehicle rental	189	283	400	203	197	301	..	..	867	989	1,075
Location de véhicules	10.5	8.8	8.1	8.0	4.2	6.4	..	..	11.4	14.1	8.7
Vehicle repairs and parts	402	464	808	440	407	465	..	..	1,896	2,044	2,114
Réparations et pièces de véhicules	5.5	4.5	2.8	1.6	1.2	0.2	..	..	6.5	7.8	3.4
Vehicle fuel	840	1,035	1,799	932	853	1,042	..	..	4,330	4,473	4,606
Carburant de véhicules	4.2	5.2	2.2	1.0	1.5	0.7	..	..	1.2	3.3	3.0
Other transportation	197	255	352	196	203	267	..	..	944	976	1,000
Autres moyens de transport	1.0	2.4	3.2	2.6	3.0	4.7	..	..	1.6	3.4	2.5
Accommodation	933	1,326	2,272	1,008	939	1,361	..	..	4,947	5,263	5,539
Hébergement	5.1	5.6	5.8	3.7	0.6	2.6	..	..	5.3	6.4	5.2
Hotels	724	974	1,395	750	730	1,005	..	..	3,428	3,652	3,843
Hôtels	4.9	5.6	5.8	3.9	0.8	3.2	..	..	5.3	6.5	5.2
Motels	140	216	427	158	139	217	..	..	849	904	941
Motels	3.7	3.8	4.9	2.6	-0.7	0.5	..	..	3.4	6.5	4.1
Other accommodation	69	136	450	100	70	139	..	..	670	707	755
Autres types d'hébergement	9.5	7.9	6.6	4.2	1.4	2.2	..	..	7.5	5.5	6.8
Food and beverage services	1,395	1,967	3,075	1,507	1,453	2,032	..	..	6,985	7,399	7,944
Restauration	8.1	8.6	6.8	6.3	4.2	3.3	..	..	4.8	5.9	7.4
Meals, from accommodation services	158	241	419	179	163	250	..	..	890	947	997
Repas, services d'hébergement	6.8	6.6	4.2	4.7	3.2	3.7	..	..	1.8	6.4	5.3
Meals, from food and beverage services	991	1,382	2,116	1,065	1,037	1,429	..	..	4,834	5,120	5,554
Repas, services de restauration	9.1	9.8	8.0	7.1	4.6	3.4	..	..	5.1	5.9	8.5
Alcohol, from accommodation services	57	86	148	65	60	89	..	..	317	338	356
Alcool, services d'hébergement	5.6	6.2	5.0	4.8	5.3	3.5	..	..	1.0	6.6	5.3
Alcohol, from food and beverage services	128	174	264	134	131	179	..	..	644	676	700
Alcool, services de restauration	4.1	4.2	3.1	3.1	2.3	2.9	..	..	8.4	5.0	3.6
Meals and alcohol, from other industries	61	84	128	64	62	85	..	..	300	318	337
Repas et alcool, autres services	7.0	6.3	5.8	4.9	1.6	1.2	..	..	5.3	6.0	6.0
Other tourism commodities	785	924	1,727	724	806	949	..	..	3,385	3,874	4,160
Autres biens et services touristiques	11.3	9.2	6.2	3.9	2.7	2.7	..	..	5.8	14.4	7.4
Recreation and entertainment	615	746	1,523	565	630	757	..	..	2,730	3,188	3,449
Loisirs et spectacles	13.3	10.4	6.4	5.0	2.4	1.5	..	..	6.4	16.8	8.2
Travel agency services	146	142	170	133	152	151	..	..	552	572	591
Services d'agences de voyages	2.8	3.6	8.3	-2.2	4.1	6.3	..	..	2.8	3.6	3.3
Convention fees	24	36	34	26	24	41	..	..	103	114	120
Frais de conférence	20.0	9.1	-10.5	13.0	0.0	13.9	..	..	7.3	10.7	5.3
Total tourism commodities	6,606	8,371	13,230	6,824	6,855	8,749	..	..	30,491	32,717	35,031
Total, biens et services touristiques	8.3	8.3	7.4	3.9	3.8	4.5	..	..	2.7	7.3	7.1

Table 6. Tourism Demand in Canada
Tableau 6. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	3,229	3,157	3,277	3,228	3,252	3,229	..	..	11,857	12,396	12,891
Transport	1.1	-2.2	3.8	-1.5	0.7	-0.7	..	..	-1.9	4.5	4.0
Passenger air transport	1,411	1,410	1,446	1,399	1,448	1,456	..	..	4,954	5,182	5,666
Transport aérien de passagers	4.7	-0.1	2.6	-3.3	3.5	0.6	..	..	-8.7	4.6	9.3
Passenger rail transport	19	20	18	17	18	18	..	..	80	80	74
Transport ferroviaire de passagers	-5.0	5.3	-10.0	-5.6	5.9	0.0	..	..	5.3	0.0	-7.5
Interurban bus transport	68	70	69	67	68	70	..	..	271	266	274
Transport par autobus interurbain	3.0	2.9	-1.4	-2.9	1.5	2.9	..	..	-6.2	-1.8	3.0
Vehicle rental	201	199	196	197	200	204	..	..	741	794	793
Location de véhicules	1.0	-1.0	-1.5	0.5	1.5	2.0	..	..	10.6	7.2	-0.1
Vehicle repairs and parts	430	425	435	433	428	427	..	..	1,568	1,687	1,723
Réparations et pièces de véhicules	-1.4	-1.2	2.4	-0.5	-1.2	-0.2	..	..	6.5	7.6	2.1
Vehicle fuel	930	868	946	945	914	880	..	..	3,580	3,714	3,689
Carburant de véhicules	-2.8	-6.7	9.0	-0.1	-3.3	-3.7	..	..	2.8	3.7	-0.7
Other transportation	170	165	167	170	176	174	..	..	663	673	672
Autres moyens de transport	1.8	-2.9	1.2	1.8	3.5	-1.1	..	..	-1.9	1.5	-0.1
Accommodation	1,039	1,033	964	1,012	1,036	1,042	..	..	4,092	4,220	4,048
Hébergement	-0.2	-0.6	-6.7	5.0	2.4	0.6	..	..	4.4	3.1	-4.1
Hotels	728	727	674	698	725	734	..	..	2,842	2,935	2,827
Hôtels	2.5	-0.1	-7.3	3.6	3.9	1.2	..	..	4.3	3.3	-3.7
Motels	173	174	160	171	172	171	..	..	693	717	678
Motels	-4.4	0.6	-8.0	6.9	0.6	-0.6	..	..	3.0	3.5	-5.4
Other accommodation	138	132	130	143	139	137	..	..	557	568	543
Autres types d'hébergement	-8.0	-4.3	-1.5	10.0	-2.8	-1.4	..	..	6.9	2.0	-4.4
Food and beverage services	1,381	1,379	1,371	1,421	1,424	1,416	..	..	5,025	5,261	5,552
Restauration	0.2	-0.1	-0.6	3.6	0.2	-0.6	..	..	3.3	4.7	5.5
Meals, from accommodation services	175	175	175	177	178	178	..	..	648	681	702
Repas, services d'hébergement	0.0	0.0	0.0	1.1	0.6	0.0	..	..	0.6	5.1	3.1
Meals, from food and beverage services	973	971	964	1,004	1,005	999	..	..	3,517	3,678	3,912
Repas, services de restauration	0.6	-0.2	-0.7	4.1	0.1	-0.6	..	..	3.8	4.6	6.4
Alcohol, from accommodation services	60	59	60	61	62	62	..	..	217	229	240
Alcool, services d'hébergement	1.7	-1.7	1.7	1.7	1.6	0.0	..	..	-0.9	5.5	4.8
Alcohol, from food and beverage services	118	118	115	120	120	119	..	..	439	459	471
Alcool, services de restauration	-1.7	0.0	-2.5	4.3	0.0	-0.8	..	..	6.0	4.6	2.6
Meals and alcohol, from other industries	55	56	57	59	59	58	..	..	204	214	227
Repas et alcool, autres services	-3.5	1.8	1.8	3.5	0.0	-1.7	..	..	3.0	4.9	6.1
Other tourism commodities	820	822	829	833	842	845	..	..	2,746	3,109	3,304
Autres biens et services touristiques	0.9	0.2	0.9	0.5	1.1	0.4	..	..	4.9	13.2	6.3
Recreation and entertainment	695	695	701	709	713	713	..	..	2,262	2,611	2,800
Loisirs et spectacles	1.2	0.0	0.9	1.1	0.6	0.0	..	..	5.7	15.4	7.2
Travel agency services	103	104	107	101	106	108	..	..	405	412	415
Services d'agences de voyages	-1.9	1.0	2.9	-5.6	5.0	1.9	..	..	0.7	1.7	0.7
Convention fees	22	23	21	23	23	24	..	..	79	86	89
Frais de conférence	4.8	4.5	-8.7	9.5	0.0	4.3	..	..	5.3	8.9	3.5
Total tourism commodities	6,469	6,391	6,441	6,494	6,554	6,532	..	..	23,720	24,986	25,795
Total, biens et services touristiques	0.7	-1.2	0.8	0.8	0.9	-0.3	..	..	1.0	5.3	3.2

Section C

Tourism Domestic Demand

Section C

Demande touristique intérieure

Table 7. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 7. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	3,291	3,272	3,417	3,306	3,387	3,420	..	..	12,140	12,639	13,286
Transport	0.7	-0.6	4.4	-3.2	2.5	1.0	..	..	-1.9	4.1	5.1
Passenger air transport	1,470	1,488	1,561	1,456	1,558	1,593	..	..	5,100	5,409	5,975
Transport aérien de passagers	3.0	1.2	4.9	-6.7	7.0	2.2	..	..	-7.0	6.1	10.5
Passenger rail transport	18	18	17	16	17	17	..	..	85	81	69
Transport ferroviaire de passagers	0.0	0.0	-5.6	-5.9	6.3	0.0	..	..	3.7	-4.7	-14.8
Interurban bus transport	56	57	55	52	55	55	..	..	253	232	220
Transport par autobus interurbain	5.7	1.8	-3.5	-5.5	5.8	0.0	..	..	-15.9	-8.3	-5.2
Vehicle rental	164	165	163	163	165	164	..	..	575	637	655
Location de véhicules	2.5	0.6	-1.2	0.0	1.2	-0.6	..	..	13.2	10.8	2.8
Vehicle repairs and parts	489	483	502	501	494	496	..	..	1,786	1,916	1,975
Réparations et pièces de véhicules	-1.4	-1.2	3.9	-0.2	-1.4	0.4	..	..	6.6	7.3	3.1
Vehicle fuel	940	912	972	971	947	944	..	..	3,702	3,741	3,795
Carburant de véhicules	-2.4	-3.0	6.6	-0.1	-2.5	-0.3	..	..	0.7	1.1	1.4
Other transportation	154	149	147	147	151	151	..	..	639	623	597
Autres moyens de transport	2.0	-3.2	-1.3	0.0	2.7	0.0	..	..	-2.1	-2.5	-4.2
Accommodation	991	990	999	984	985	988	..	..	3,784	3,936	3,964
Hébergement	0.8	-0.1	0.9	-1.5	0.1	0.3	..	..	4.5	4.0	0.7
Hotels	671	676	671	648	661	667	..	..	2,557	2,655	2,666
Hôtels	4.5	0.7	-0.7	-3.4	2.0	0.9	..	..	4.6	3.8	0.4
Motels	180	183	181	184	181	181	..	..	692	727	728
Motels	-4.3	1.7	-1.1	1.7	-1.6	0.0	..	..	2.4	5.1	0.1
Other accommodation	140	131	147	152	143	140	..	..	535	554	570
Autres types d'hébergement	-8.5	-6.4	12.2	3.4	-5.9	-2.1	..	..	7.2	3.6	2.9
Food and beverage services	1,316	1,325	1,323	1,367	1,358	1,352	..	..	4,948	5,064	5,331
Restauration	-0.8	0.7	-0.2	3.3	-0.7	-0.4	..	..	3.3	2.3	5.3
Meals, from accommodation services	140	142	144	142	141	142	..	..	557	565	568
Repas, services d'hébergement	-2.1	1.4	1.4	-1.4	-0.7	0.7	..	..	-1.8	1.4	0.5
Meals, from food and beverage services	944	952	949	988	981	976	..	..	3,496	3,585	3,833
Repas, services de restauration	-0.3	0.8	-0.3	4.1	-0.7	-0.5	..	..	3.9	2.5	6.9
Alcohol, from accommodation services	55	55	56	56	56	56	..	..	211	217	222
Alcool, services d'hébergement	0.0	0.0	1.8	0.0	0.0	0.0	..	..	-2.8	2.8	2.3
Alcohol, from food and beverage services	120	120	118	123	122	121	..	..	470	478	481
Alcool, services de restauration	-3.2	0.0	-1.7	4.2	-0.8	-0.8	..	..	8.0	1.7	0.6
Meals and alcohol, from other industries	57	56	56	58	58	57	..	..	214	219	227
Repas et alcool, autres services	0.0	-1.8	0.0	3.6	0.0	-1.7	..	..	3.9	2.3	3.7
Other tourism commodities	780	792	804	798	804	812	..	..	2,611	2,990	3,174
Autres biens et services touristiques	0.0	1.5	1.5	-0.7	0.8	1.0	..	..	5.1	14.5	6.2
Recreation and entertainment	613	622	632	631	631	633	..	..	1,984	2,335	2,498
Loisirs et spectacles	0.2	1.5	1.6	-0.2	0.0	0.3	..	..	5.7	17.7	7.0
Travel agency services	141	144	148	141	147	151	..	..	540	558	574
Services d'agences de voyages	-2.1	2.1	2.8	-4.7	4.3	2.7	..	..	2.5	3.3	2.9
Convention fees	26	26	24	26	26	28	..	..	87	97	102
Frais de conférence	8.3	0.0	-7.7	8.3	0.0	7.7	..	..	7.4	11.5	5.2
Total tourism commodities	6,378	6,379	6,543	6,455	6,534	6,572	..	..	23,483	24,629	25,755
Total, biens et services touristiques	0.3	0.0	2.6	-1.3	1.2	0.6	..	..	0.9	4.9	4.6

Table 8. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 8. Demande touristique intérieure - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	2,957	3,056	4,327	2,946	3,051	3,153	..	..	12,140	12,639	13,286
Transport	6.5	5.7	6.7	1.1	3.2	3.2	..	..	-1.9	4.1	5.1
Passenger air transport	1,482	1,393	1,675	1,425	1,568	1,488	..	..	5,100	5,409	5,975
Transport aérien de passagers	11.9	11.7	16.6	1.6	5.8	6.8	..	..	-7.0	6.1	10.5
Passenger rail transport	17	19	20	13	15	17	..	..	85	81	69
Transport ferroviaire de passagers	-15.0	-13.6	-16.7	-13.3	-11.8	-10.5	..	..	3.7	-4.7	-14.8
Interurban bus transport	52	60	64	44	51	58	..	..	253	232	220
Transport par autobus interurbain	-7.1	-4.8	-4.5	-4.3	-1.9	-3.3	..	..	-15.9	-8.3	-5.2
Vehicle rental	134	176	223	122	135	177	..	..	575	637	655
Location de véhicules	5.5	2.9	2.3	0.8	0.7	0.6	..	..	13.2	10.8	2.8
Vehicle repairs and parts	384	429	745	417	388	431	..	..	1,786	1,916	1,975
Réparations et pièces de véhicules	4.9	3.6	2.5	2.0	1.0	0.5	..	..	6.6	7.3	3.1
Vehicle fuel	739	825	1,431	800	744	828	..	..	3,702	3,741	3,795
Carburant de véhicules	1.5	1.6	1.5	1.1	0.7	0.4	..	..	0.7	1.1	1.4
Other transportation	149	154	169	125	150	154	..	..	639	623	597
Autres moyens de transport	-4.5	-4.9	-3.4	-3.8	0.7	0.0	..	..	-2.1	-2.5	-4.2
Accommodation	741	935	1,546	742	740	935	..	..	3,784	3,936	3,964
Hébergement	1.8	0.8	0.5	0.0	-0.1	0.0	..	..	4.5	4.0	0.7
Hotels	570	676	880	540	570	676	..	..	2,557	2,655	2,666
Hôtels	1.4	0.6	0.0	-0.2	0.0	0.0	..	..	4.6	3.8	0.4
Motels	118	166	317	127	117	165	..	..	692	727	728
Motels	1.7	0.6	-0.3	-0.8	-0.8	-0.6	..	..	2.4	5.1	0.1
Other accommodation	53	93	349	75	53	94	..	..	535	554	570
Autres types d'hébergement	6.0	2.2	2.6	2.7	0.0	1.1	..	..	7.2	3.6	2.9
Food and beverage services	1,082	1,308	1,876	1,065	1,111	1,324	..	..	4,948	5,064	5,331
Restauration	4.9	5.7	5.6	4.5	2.7	1.2	..	..	3.3	2.3	5.3
Meals, from accommodation services	107	133	222	106	107	133	..	..	557	565	568
Repas, services d'hébergement	0.9	0.8	0.5	0.0	0.0	0.0	..	..	-1.8	1.4	0.5
Meals, from food and beverage services	786	948	1,324	775	813	963	..	..	3,496	3,585	3,833
Repas, services de restauration	6.4	7.5	7.5	5.9	3.4	1.6	..	..	3.9	2.5	6.9
Alcohol, from accommodation services	41	52	87	42	42	53	..	..	211	217	222
Alcool, services d'hébergement	2.5	2.0	2.4	2.4	2.4	1.9	..	..	-2.8	2.8	2.3
Alcohol, from food and beverage services	101	119	165	96	101	119	..	..	470	478	481
Alcool, services de restauration	1.0	0.8	0.6	0.0	0.0	0.0	..	..	8.0	1.7	0.6
Meals and alcohol, from other industries	47	56	78	46	48	56	..	..	214	219	227
Repas et alcool, autres services	2.2	3.7	4.0	4.5	2.1	0.0	..	..	3.9	2.3	3.7
Other tourism commodities	674	675	1,258	567	684	684	..	..	2,611	2,990	3,174
Autres biens et services touristiques	9.8	7.5	5.4	2.3	1.5	1.3	..	..	5.1	14.5	6.2
Recreation and entertainment	509	509	1,067	413	513	506	..	..	1,984	2,335	2,498
Loisirs et spectacles	11.6	8.5	5.5	3.5	0.8	-0.6	..	..	5.7	17.7	7.0
Travel agency services	145	135	162	132	151	143	..	..	540	558	574
Services d'agences de voyages	2.8	3.1	7.3	-2.2	4.1	5.9	..	..	2.5	3.3	2.9
Convention fees	20	31	29	22	20	35	..	..	87	97	102
Frais de conférence	17.6	10.7	-9.4	10.0	0.0	12.9	..	..	7.4	11.5	5.2
Total tourism commodities	5,454	5,974	9,007	5,320	5,586	6,096	..	..	23,483	24,629	25,755
Total, biens et services touristiques	5.9	5.1	5.1	1.7	2.4	2.0	..	..	0.9	4.9	4.6

Table 9. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 9. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	2,510	2,437	2,546	2,468	2,475	2,445	..	..	9,544	9,773	9,961
Transport	0.6	-2.9	4.5	-3.1	0.3	-1.2	..	..	-3.9	2.4	1.9
Passenger air transport	1,072	1,063	1,089	1,022	1,071	1,065	..	..	3,848	3,945	4,246
Transport aérien de passagers	4.8	-0.8	2.4	-6.2	4.8	-0.6	..	..	-12.4	2.5	7.6
Passenger rail transport	9	9	8	7	7	7	..	..	47	42	33
Transport ferroviaire de passagers	0.0	0.0	-11.1	-12.5	0.0	0.0	..	..	0.0	-10.6	-21.4
Interurban bus transport	34	35	33	30	31	31	..	..	159	142	132
Transport par autobus interurbain	6.3	2.9	-5.7	-9.1	3.3	0.0	..	..	-17.6	-10.7	-7.0
Vehicle rental	125	123	118	118	118	118	..	..	492	511	484
Location de véhicules	-0.8	-1.6	-4.1	0.0	0.0	0.0	..	..	12.6	3.9	-5.3
Vehicle repairs and parts	401	396	407	405	399	399	..	..	1,477	1,581	1,609
Réparations et pièces de véhicules	-1.5	-1.2	2.8	-0.5	-1.5	0.0	..	..	6.6	7.0	1.8
Vehicle fuel	765	711	791	786	746	722	..	..	3,070	3,121	3,053
Carburant de véhicules	-3.5	-7.1	11.3	-0.6	-5.1	-3.2	..	..	2.3	1.7	-2.2
Other transportation	104	100	100	100	103	103	..	..	451	431	404
Autres moyens de transport	0.0	-3.8	0.0	0.0	3.0	0.0	..	..	-5.8	-4.4	-6.3
Accommodation	753	742	687	718	735	726	..	..	3,127	3,153	2,900
Hébergement	-2.1	-1.5	-7.4	4.5	2.4	-1.2	..	..	3.7	0.8	-8.0
Hotels	513	510	467	478	499	495	..	..	2,121	2,135	1,968
Hôtels	1.4	-0.6	-8.4	2.4	4.4	-0.8	..	..	3.6	0.7	-7.8
Motels	135	135	122	131	132	130	..	..	562	574	523
Motels	-6.9	0.0	-9.6	7.4	0.8	-1.5	..	..	2.0	2.1	-8.9
Other accommodation	105	97	98	109	104	101	..	..	444	444	409
Autres types d'hébergement	-11.0	-7.6	1.0	11.2	-4.6	-2.9	..	..	6.5	0.0	-7.9
Food and beverage services	927	928	921	949	940	932	..	..	3,558	3,599	3,725
Restauration	-1.1	0.1	-0.8	3.0	-0.9	-0.9	..	..	1.8	1.2	3.5
Meals, from accommodation services	100	100	101	99	98	98	..	..	405	406	400
Repas, services d'hébergement	-2.0	0.0	1.0	-2.0	-1.0	0.0	..	..	-3.1	0.2	-1.5
Meals, from food and beverage services	671	672	665	691	684	678	..	..	2,543	2,575	2,699
Repas, services de restauration	-0.6	0.1	-1.0	3.9	-1.0	-0.9	..	..	2.5	1.3	4.8
Alcohol, from accommodation services	37	37	38	37	37	37	..	..	144	147	149
Alcool, services d'hébergement	0.0	0.0	2.7	-2.6	0.0	0.0	..	..	-4.6	2.1	1.4
Alcohol, from food and beverage services	81	81	79	82	81	80	..	..	320	324	323
Alcool, services de restauration	-3.6	0.0	-2.5	3.8	-1.2	-1.2	..	..	5.6	1.3	-0.3
Meals and alcohol, from other industries	38	38	38	40	40	39	..	..	146	147	154
Repas et alcool, autres services	-2.6	0.0	0.0	5.3	0.0	-2.5	..	..	2.8	0.7	4.8
Other tourism commodities	622	625	632	627	629	634	..	..	2,106	2,388	2,506
Autres biens et services touristiques	0.0	0.5	1.1	-0.8	0.3	0.8	..	..	4.1	13.4	4.9
Recreation and entertainment	503	505	510	510	507	509	..	..	1,643	1,913	2,028
Loisirs et spectacles	0.2	0.4	1.0	0.0	-0.6	0.4	..	..	5.0	16.4	6.0
Travel agency services	100	101	104	98	103	105	..	..	396	402	403
Services d'agences de voyages	-2.0	1.0	3.0	-5.8	5.1	1.9	..	..	0.5	1.5	0.2
Convention fees	19	19	18	19	19	20	..	..	67	73	75
Frais de conférence	5.6	0.0	-5.3	5.6	0.0	5.3	..	..	4.7	9.0	2.7
Total tourism commodities	4,812	4,732	4,786	4,762	4,779	4,737	..	..	18,335	18,913	19,092
Total, biens et services touristiques	-0.2	-1.7	1.1	-0.5	0.4	-0.9	..	..	-0.7	3.2	0.9

Section D

Tourism Exports

Section D

Exportations touristiques

Table 10. Tourism Exports - Canada
Tableau 10. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	984	1,008	1,034	1,076	1,118	1,155	..	..	3,034	3,542	4,102
Transport	2.7	2.4	2.6	4.1	3.9	3.3	..	..	10.7	16.7	15.8
Passenger air transport	467	486	514	538	549	585	..	..	1,459	1,699	2,005
Transport aérien de passagers	2.9	4.1	5.8	4.7	2.0	6.6	..	..	13.7	16.4	18.0
Passenger rail transport	20	22	23	22	25	25	..	..	61	75	87
Transport ferroviaire de passagers	-9.1	10.0	4.5	-4.3	13.6	0.0	..	..	13.0	23.0	16.0
Interurban bus transport	57	57	61	62	64	67	..	..	179	203	237
Transport par autobus interurbain	0.0	0.0	7.0	1.6	3.2	4.7	..	..	19.3	13.4	16.7
Vehicle rental	100	103	107	110	115	120	..	..	292	352	420
Location de véhicules	8.7	3.0	3.9	2.8	4.5	4.3	..	..	8.1	20.5	19.3
Vehicle repairs and parts	35	35	34	35	36	35	..	..	110	128	139
Réparations et pièces de véhicules	0.0	0.0	-2.9	2.9	2.9	-2.8	..	..	5.8	16.4	8.6
Vehicle fuel	208	207	195	201	219	212	..	..	628	732	811
Carburant de véhicules	2.0	-0.5	-5.8	3.1	9.0	-3.2	..	..	4.0	16.6	10.8
Other transportation	97	98	100	108	110	111	..	..	305	353	403
Autres moyens de transport	3.2	1.0	2.0	8.0	1.9	0.9	..	..	10.5	15.7	14.2
Accommodation	377	389	404	405	406	432	..	..	1,163	1,327	1,575
Hébergement	9.0	3.2	3.9	0.2	0.2	6.4	..	..	7.8	14.1	18.7
Hotels	283	291	301	302	304	326	..	..	871	997	1,177
Hôtels	8.8	2.8	3.4	0.3	0.7	7.2	..	..	7.5	14.5	18.1
Motels	51	52	55	55	53	56	..	..	157	177	213
Motels	10.9	2.0	5.8	0.0	-3.6	5.7	..	..	8.3	12.7	20.3
Other accommodation	43	46	48	48	49	50	..	..	135	153	185
Autres types d'hébergement	7.5	7.0	4.3	0.0	2.1	2.0	..	..	8.9	13.3	20.9
Food and beverage services	644	644	646	679	699	701	..	..	2,037	2,335	2,613
Restauration	3.4	0.0	0.3	5.1	2.9	0.3	..	..	8.6	14.6	11.9
Meals, from accommodation services	106	106	106	111	114	115	..	..	333	382	429
Repas, services d'hébergement	3.9	0.0	0.0	4.7	2.7	0.9	..	..	8.5	14.7	12.3
Meals, from food and beverage services	424	424	426	447	460	461	..	..	1,338	1,535	1,721
Repas, services de restauration	3.4	0.0	0.5	4.9	2.9	0.2	..	..	8.5	14.7	12.1
Alcohol, from accommodation services	33	33	33	35	36	36	..	..	106	121	134
Alcool, services d'hébergement	3.1	0.0	0.0	6.1	2.9	0.0	..	..	9.3	14.2	10.7
Alcohol, from food and beverage services	54	54	54	57	59	59	..	..	174	198	219
Alcool, services de restauration	1.9	0.0	0.0	5.6	3.5	0.0	..	..	9.4	13.8	10.6
Meals and alcohol, from other industries	27	27	27	29	30	30	..	..	86	99	110
Repas et alcool, autres services	3.8	0.0	0.0	7.4	3.4	0.0	..	..	8.9	15.1	11.1
Other tourism commodities	242	244	245	255	264	262	..	..	774	884	986
Autres biens et services touristiques	2.5	0.8	0.4	4.1	3.5	-0.8	..	..	8.6	14.2	11.5
Recreation and entertainment	234	235	237	245	254	252	..	..	746	853	951
Loisirs et spectacles	2.6	0.4	0.9	3.4	3.7	-0.8	..	..	8.4	14.3	11.5
Travel agency services	4	4	4	5	5	5	..	..	12	14	17
Services d'agences de voyages	0.0	0.0	0.0	25.0	0.0	0.0	..	..	20.0	16.7	21.4
Convention fees	4	5	4	5	5	5	..	..	16	17	18
Frais de conférence	0.0	25.0	-20.0	25.0	0.0	0.0	..	..	6.7	6.3	5.9
Total tourism commodities	2,247	2,285	2,329	2,415	2,487	2,550	..	..	7,008	8,088	9,276
Total, biens et services touristiques	3.9	1.7	1.9	3.7	3.0	2.5	..	..	9.4	15.4	14.7

Table 11. Tourism Exports - Canada
Tableau 11. Exportations touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	536	1,098	1,829	639	606	1,254	..	..	3,034	3,542	4,102
Transport	22.4	18.3	13.5	13.1	13.1	14.2	..	..	10.7	16.7	15.8
Passenger air transport	290	577	842	296	334	692	..	..	1,459	1,699	2,005
Transport aérien de passagers	19.3	17.5	17.3	19.8	15.2	19.9	..	..	13.7	16.4	18.0
Passenger rail transport	7	19	50	11	10	22	..	..	61	75	87
Transport ferroviaire de passagers	16.7	18.8	19.0	0.0	42.9	15.8	..	..	13.0	23.0	16.0
Interurban bus transport	17	49	146	25	19	55	..	..	179	203	237
Transport par autobus interurbain	30.8	14.0	17.7	8.7	11.8	12.2	..	..	19.3	13.4	16.7
Vehicle rental	55	107	177	81	62	124	..	..	292	352	420
Location de véhicules	25.0	20.2	16.4	20.9	12.7	15.9	..	..	8.1	20.5	19.3
Vehicle repairs and parts	18	35	63	23	19	34	..	..	110	128	139
Réparations et pièces de véhicules	20.0	16.7	6.8	-4.2	5.6	-2.9	..	..	5.8	16.4	8.6
Vehicle fuel	101	210	368	132	109	214	..	..	628	732	811
Carburant de véhicules	29.5	22.1	5.1	0.0	7.9	1.9	..	..	4.0	16.6	10.8
Other transportation	48	101	183	71	53	113	..	..	305	353	403
Autres moyens de transport	23.1	16.1	10.2	16.4	10.4	11.9	..	..	10.5	15.7	14.2
Accommodation	192	391	726	266	199	426	..	..	1,163	1,327	1,575
Hébergement	20.0	19.2	19.2	15.7	3.6	9.0	..	..	7.8	14.1	18.7
Hotels	154	298	515	210	160	329	..	..	871	997	1,177
Hôtels	20.3	19.2	17.6	16.0	3.9	10.4	..	..	7.5	14.5	18.1
Motels	22	50	110	31	22	52	..	..	157	177	213
Motels	15.8	16.3	23.6	19.2	0.0	4.0	..	..	8.3	12.7	20.3
Other accommodation	16	43	101	25	17	45	..	..	135	153	185
Autres types d'hébergement	23.1	22.9	23.2	8.7	6.3	4.7	..	..	8.9	13.3	20.9
Food and beverage services	313	659	1,199	442	342	708	..	..	2,037	2,335	2,613
Restauration	20.8	14.6	8.8	10.8	9.3	7.4	..	..	8.6	14.6	11.9
Meals, from accommodation services	51	108	197	73	56	117	..	..	333	382	429
Repas, services d'hébergement	21.4	14.9	8.8	12.3	9.8	8.3	..	..	8.5	14.7	12.3
Meals, from food and beverage services	205	434	792	290	224	466	..	..	1,338	1,535	1,721
Repas, services de restauration	21.3	15.1	8.9	10.7	9.3	7.4	..	..	8.5	14.7	12.1
Alcohol, from accommodation services	16	34	61	23	18	36	..	..	106	121	134
Alcool, services d'hébergement	14.3	13.3	8.9	9.5	12.5	5.9	..	..	9.3	14.2	10.7
Alcohol, from food and beverage services	27	55	99	38	30	60	..	..	174	198	219
Alcool, services de restauration	17.4	12.2	7.6	11.8	11.1	9.1	..	..	9.4	13.8	10.6
Meals and alcohol, from other industries	14	28	50	18	14	29	..	..	86	99	110
Repas et alcool, autres services	27.3	12.0	8.7	5.9	0.0	3.6	..	..	8.9	15.1	11.1
Other tourism commodities	111	249	469	157	122	265	..	..	774	884	986
Autres biens et services touristiques	22.0	14.2	8.6	9.8	9.9	6.4	..	..	8.6	14.2	11.5
Recreation and entertainment	106	237	456	152	117	251	..	..	746	853	951
Loisirs et spectacles	21.8	14.5	8.6	9.4	10.4	5.9	..	..	8.4	14.3	11.5
Travel agency services	1	7	8	1	1	8	..	..	12	14	17
Services d'agences de voyages	0.0	16.7	33.3	0.0	0.0	14.3	..	..	20.0	16.7	21.4
Convention fees	4	5	5	4	4	6	..	..	16	17	18
Frais de conférence	33.3	0.0	-16.7	33.3	0.0	20.0	..	..	6.7	6.3	5.9
Total tourism commodities	1,152	2,397	4,223	1,504	1,269	2,653	..	..	7,008	8,088	9,276
Total, biens et services touristiques	21.5	17.0	12.5	12.5	10.2	10.7	..	..	9.4	15.4	14.7

Table 12. Tourism Exports - Canada
Tableau 12. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	719	720	731	760	777	784	..	..	2,313	2,623	2,930
Transport	2.9	0.1	1.5	4.0	2.2	0.9	..	..	7.4	13.4	11.7
Passenger air transport	339	347	357	377	377	391	..	..	1,106	1,237	1,420
Transport aérien de passagers	4.3	2.4	2.9	5.6	0.0	3.7	..	..	7.4	11.8	14.8
Passenger rail transport	10	11	10	10	11	11	..	..	33	38	41
Transport ferroviaire de passagers	-9.1	10.0	-9.1	0.0	10.0	0.0	..	..	13.8	15.2	7.9
Interurban bus transport	34	35	36	37	37	39	..	..	112	124	142
Transport par autobus interurbain	0.0	2.9	2.9	2.8	0.0	5.4	..	..	16.7	10.7	14.5
Vehicle rental	76	76	78	79	82	86	..	..	249	283	309
Location de véhicules	4.1	0.0	2.6	1.3	3.8	4.9	..	..	6.9	13.7	9.2
Vehicle repairs and parts	29	29	28	28	29	28	..	..	91	106	114
Réparations et pièces de véhicules	0.0	0.0	-3.4	0.0	3.6	-3.4	..	..	5.8	16.5	7.5
Vehicle fuel	165	157	155	159	168	158	..	..	510	593	636
Carburant de véhicules	0.6	-4.8	-1.3	2.6	5.7	-6.0	..	..	5.8	16.3	7.3
Other transportation	66	65	67	70	73	71	..	..	212	242	268
Autres moyens de transport	4.8	-1.5	3.1	4.5	4.3	-2.7	..	..	7.6	14.2	10.7
Accommodation	286	291	277	294	301	316	..	..	965	1,067	1,148
Hébergement	5.1	1.7	-4.8	6.1	2.4	5.0	..	..	6.9	10.6	7.6
Hotels	215	217	207	220	226	239	..	..	721	800	859
Hôtels	5.4	0.9	-4.6	6.3	2.7	5.8	..	..	6.5	11.0	7.4
Motels	38	39	38	40	40	41	..	..	131	143	155
Motels	5.6	2.6	-2.6	5.3	0.0	2.5	..	..	7.4	9.2	8.4
Other accommodation	33	35	32	34	35	36	..	..	113	124	134
Autres types d'hébergement	3.1	6.1	-8.6	6.3	2.9	2.9	..	..	8.7	9.7	8.1
Food and beverage services	454	451	450	472	484	484	..	..	1,467	1,662	1,827
Restauration	2.9	-0.7	-0.2	4.9	2.5	0.0	..	..	7.1	13.3	9.9
Meals, from accommodation services	75	75	74	78	80	80	..	..	243	275	302
Repas, services d'hébergement	2.7	0.0	-1.3	5.4	2.6	0.0	..	..	7.5	13.2	9.8
Meals, from food and beverage services	302	299	299	313	321	321	..	..	974	1,103	1,213
Repas, services de restauration	3.4	-1.0	0.0	4.7	2.6	0.0	..	..	7.2	13.2	10.0
Alcohol, from accommodation services	23	22	22	24	25	25	..	..	73	82	91
Alcool, services d'hébergement	4.5	-4.3	0.0	9.1	4.2	0.0	..	..	7.4	12.3	11.0
Alcohol, from food and beverage services	37	37	36	38	39	39	..	..	119	135	148
Alcool, services de restauration	2.8	0.0	-2.7	5.6	2.6	0.0	..	..	7.2	13.4	9.6
Meals and alcohol, from other industries	17	18	19	19	19	19	..	..	58	67	73
Repas et alcool, autres services	-5.6	5.9	5.6	0.0	0.0	0.0	..	..	3.6	15.5	9.0
Other tourism commodities	198	197	197	206	213	211	..	..	640	721	798
Autres biens et services touristiques	3.7	-0.5	0.0	4.6	3.4	-0.9	..	..	7.7	12.7	10.7
Recreation and entertainment	192	190	191	199	206	204	..	..	619	698	772
Loisirs et spectacles	3.8	-1.0	0.5	4.2	3.5	-1.0	..	..	7.7	12.8	10.6
Travel agency services	3	3	3	3	3	3	..	..	9	10	12
Services d'agences de voyages	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	..	..	12.5	11.1	20.0
Convention fees	3	4	3	4	4	4	..	..	12	13	14
Frais de conférence	0.0	33.3	-25.0	33.3	0.0	0.0	..	..	9.1	8.3	7.7
Total tourism commodities	1,657	1,659	1,655	1,732	1,775	1,795	..	..	5,385	6,073	6,703
Total, biens et services touristiques	3.4	0.1	-0.2	4.7	2.5	1.1	..	..	7.3	12.8	10.4

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment generated by Tourism**Tableau 13. Emploi généré par le tourisme**

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Total tourism industries	368.8	377.5	382.2	384.1	393.4	390.8	..	..	361.9	371.9	378.2
<i>Total des branches touristiques</i>	<i>-1.3</i>	<i>2.4</i>	<i>1.2</i>	<i>0.5</i>	<i>2.4</i>	<i>-0.7</i>	..	..	<i>1.7</i>	<i>2.8</i>	<i>1.7</i>
Transportation	79.1	81.2	79.4	81.5	82.5	83.4	..	..	79.2	80.2	80.3
<i>Transport</i>	<i>-1.6</i>	<i>2.7</i>	<i>-2.2</i>	<i>2.6</i>	<i>1.2</i>	<i>1.1</i>	..	..	<i>-0.5</i>	<i>1.2</i>	<i>0.2</i>
Air transportation	36.2	36.2	35.4	37.0	38.5	37.8	..	..	34.5	35.8	36.2
<i>Transport aérien</i>	<i>-2.4</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.2</i>	<i>4.5</i>	<i>4.1</i>	<i>-1.8</i>	..	..	<i>-1.0</i>	<i>3.7</i>	<i>1.2</i>
Railway transportation	5.0	5.0	5.0	4.9	4.8	4.8	..	..	5.3	5.2	5.0
<i>Transport ferroviaire</i>	<i>-2.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>0.0</i>	..	..	<i>-4.1</i>	<i>-3.3</i>	<i>-3.4</i>
Water transportation	2.4	2.3	2.4	2.5	2.5	2.3	..	..	2.5	2.5	2.4
<i>Transport par eau</i>	<i>-4.0</i>	<i>-4.2</i>	<i>4.3</i>	<i>4.2</i>	<i>0.0</i>	<i>-8.0</i>	..	..	<i>-2.0</i>	<i>-1.0</i>	<i>-2.0</i>
Bus transportation	11.9	12.4	12.4	13.2	13.2	13.1	..	..	12.1	12.3	12.5
<i>Transport par autobus</i>	<i>-0.8</i>	<i>4.2</i>	<i>0.0</i>	<i>6.5</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.8</i>	..	..	<i>-1.8</i>	<i>1.4</i>	<i>1.6</i>
Taxicabs	11.2	11.5	11.4	12.0	12.0	11.9	..	..	13.4	12.4	11.5
<i>Taxis</i>	<i>-3.4</i>	<i>2.7</i>	<i>-0.9</i>	<i>5.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.8</i>	..	..	<i>-0.2</i>	<i>-7.5</i>	<i>-7.1</i>
Vehicle rental and leasing	12.4	13.8	12.8	11.9	11.5	13.5	..	..	11.4	12.1	12.7
<i>Location de véhicules</i>	<i>2.5</i>	<i>11.3</i>	<i>-7.2</i>	<i>-7.0</i>	<i>-3.4</i>	<i>17.4</i>	..	..	<i>4.1</i>	<i>6.1</i>	<i>4.9</i>
Accommodation	126.5	129.3	134.1	134.6	142.0	139.4	..	..	123.9	130.2	131.1
<i>Hébergement</i>	<i>-2.8</i>	<i>2.2</i>	<i>3.7</i>	<i>0.4</i>	<i>5.5</i>	<i>-1.8</i>	..	..	<i>-0.7</i>	<i>5.1</i>	<i>0.7</i>
Food and beverage services	133.5	135.7	137.5	136.6	138.1	137.2	..	..	129.7	130.6	135.8
<i>Restauration</i>	<i>0.5</i>	<i>1.6</i>	<i>1.3</i>	<i>-0.7</i>	<i>1.1</i>	<i>-0.7</i>	..	..	<i>6.0</i>	<i>0.6</i>	<i>4.0</i>
Other tourism industries	29.7	31.3	31.2	31.4	30.8	30.8	..	..	29.1	31.0	30.9
<i>Autres activités touristiques</i>	<i>-2.3</i>	<i>5.4</i>	<i>-0.3</i>	<i>0.6</i>	<i>-1.9</i>	<i>0.0</i>	..	..	<i>0.2</i>	<i>6.6</i>	<i>-0.4</i>
Recreation and entertainment	20.9	23.1	23.1	23.0	22.8	22.8	..	..	21.6	22.9	22.5
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>-5.9</i>	<i>10.5</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.4</i>	<i>-0.9</i>	<i>0.0</i>	..	..	<i>-3.0</i>	<i>5.9</i>	<i>-1.6</i>
Travel agencies	8.8	8.2	8.1	8.4	8.0	8.0	..	..	7.5	8.1	8.4
<i>Agences de voyages</i>	<i>7.3</i>	<i>-6.8</i>	<i>-1.2</i>	<i>3.7</i>	<i>-4.8</i>	<i>0.0</i>	..	..	<i>10.7</i>	<i>8.7</i>	<i>3.1</i>
Total employment, business sector	9,509.5	9,524.7	9,523.7	9,531.0	9,560.5	9,553.7	..	..	9,146.5	9,524.5	9,522.2
<i>Total de l'emploi, secteur des entreprises</i>	<i>-1.0</i>	<i>0.2</i>	<i>-0.0</i>	<i>0.1</i>	<i>0.3</i>	<i>-0.1</i>	..	..	<i>1.6</i>	<i>4.1</i>	<i>-0.0</i>

Table 14. Employment generated by Tourism
Tableau 14. Emploi généré par le tourisme

Not seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Total tourism industries	350.9	383.5	399.1	379.1	374.4	397.9	..	..	361.9	371.9	378.2
Total des branches touristiques	1.8	1.7	0.6	2.7	6.7	3.8	..	..	1.7	2.8	1.7
Transportation	78.2	82.4	78.0	82.6	81.4	85.2	..	..	79.2	80.2	80.3
Transport	2.2	0.6	-3.6	1.5	4.1	3.4	..	..	-0.5	1.2	0.2
Air transportation	35.6	36.3	35.8	37.1	38.0	38.0	..	..	34.5	35.8	36.2
Transport aérien	7.6	2.3	-4.3	0.0	6.7	4.7	..	..	-1.0	3.7	1.2
Railway transportation	4.8	5.0	5.2	4.9	4.6	4.9	..	..	5.3	5.2	5.0
Transport ferroviaire	-4.0	-3.8	-1.9	-3.9	-4.2	-2.0	..	..	-4.1	-3.3	-3.4
Water transportation	2.0	2.4	2.7	2.5	2.0	2.3	..	..	2.5	2.5	2.4
Transport par eau	-4.8	0.0	-3.6	0.0	0.0	-4.2	..	..	-2.0	-1.0	-2.0
Bus transportation	12.4	12.9	10.9	13.7	13.7	13.7	..	..	12.1	12.3	12.5
Transport par autobus	0.8	-2.3	-1.8	9.6	10.5	6.2	..	..	-1.8	1.4	1.6
Taxicabs	11.7	11.9	10.0	12.5	12.5	12.5	..	..	13.4	12.4	11.5
Taxis	-10.0	-11.9	-9.1	3.3	6.8	5.0	..	..	-0.2	-7.5	-7.1
Vehicle rental and leasing	11.7	13.9	13.4	11.9	10.6	13.8	..	..	11.4	12.1	12.7
Location de véhicules	6.4	14.9	0.8	-1.7	-9.4	-0.7	..	..	4.1	6.1	4.9
Accommodation	116.5	131.9	144.8	131.3	131.3	141.9	..	..	123.9	130.2	131.1
Hébergement	0.1	-0.5	0.1	3.3	12.7	7.6	..	..	-0.7	5.1	0.7
Food and beverage services	128.1	137.2	142.4	135.6	132.8	139.0	..	..	129.7	130.6	135.8
Restauration	3.9	5.2	4.2	2.8	3.7	1.3	..	..	6.0	0.6	4.0
Other tourism industries	28.1	32.0	33.9	29.6	28.9	31.8	..	..	29.1	31.0	30.9
Autres activités touristiques	-1.1	-1.2	-2.3	3.5	2.8	-0.6	..	..	0.2	6.6	-0.4
Recreation and entertainment	19.3	23.9	25.8	21.1	21.0	23.8	..	..	21.6	22.9	22.5
Loisirs et spectacles	-5.9	-2.0	-2.3	3.9	8.8	-0.4	..	..	-3.0	5.9	-1.6
Travel agencies	8.8	8.1	8.1	8.5	7.9	8.0	..	..	7.5	8.1	8.4
Agences de voyages	11.4	1.3	-2.4	2.4	-10.2	-1.2	..	..	10.7	8.7	3.1
Total employment, business sector	9,280.4	9,604.9	9,649.2	9,554.4	9,256.8	9,615.0	..	..	9,146.5	9,524.5	9,522.2
Total de l'emploi, secteur des entreprises	1.7	-0.1	-0.8	-0.7	-0.3	0.1	..	..	1.6	4.1	-0.0



Catalogue no. 13-009-XPB
System of National Accounts

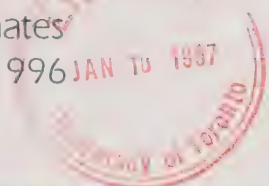
National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Third Quarter 1996

N° 13-009-XPB au catalogue
Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Troisième trimestre 1996



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



Statistics Canada
National Accounts and Environment Division

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Third Quarter 1996

Statistique Canada
Division des comptes nationaux et de l'environnement

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Troisième trimestre 1996

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

• Minister of Industry, 1996

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

December 1996

Price: \$21 per issue, \$70 annually

Catalogue no. 13-009-XPB

ISSN 1205-8467

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

• Ministre de l'Industrie, 1996

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 1996

Prix: 21 \$ l'exemplaire, 70 \$ par année

N° 13-009-XPB au catalogue

ISSN 1205-8467

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbol is used in this Statistics Canada publication:

.. figures not available.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the National Accounts and Environment Division: Micheline Auchterlonie, John Butterill, William Chandler, Célyne Dussault, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Charles Morissette, Mitzi Ross and Claude Simard.

For More Information

For more information about the National Tourism Indicators, telephone the National Accounts and Environment Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the National Accounts and Environment Division at (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618 and ask for the client services officer. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission, call (613) 954-3943 or fax (613) 954-3945.

Note

Funding for the *National Tourism Indicators* was provided by the Canadian Tourism Commission.

Signes conventionnels

Le signe conventionnel suivant est employé uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

.. nombres indisponibles.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes nationaux et de l'environnement: Micheline Auchterlonie, John Butterill, William Chandler, Célyne Dussault, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Charles Morissette, Mitzi Ross et Claude Simard.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les indicateurs nationaux du tourisme, communiquez avec la Division des comptes nationaux et de l'environnement au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez au (613) 951-3640 par télécopieur au (613) 951-3618 et demandez la responsable des services aux clients. La publication est aussi disponible auprès de la Commission canadienne du tourisme au (613) 954-3943 ou par télécopieur au (613) 954-3945.

Nota

Le financement des *Indicateurs nationaux du tourisme* a été fourni par la Commission canadienne du tourisme.

Table of Contents

	Page
Notice to Users	v
Statistical Tables	
Section A - Supply of Tourism Commodities	1
Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Demand in Canada	5
Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Domestic Demand	9
Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Tourism Exports	13
Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted	18
Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted	19

Revisions

With this issue, the numbers were revised back to first quarter of 1996.

Notice to Users

A summary of the definitions used may be found in the Notice to Users section of this issue. A more complete set of definitions is available in the **Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods** (Catalogue no. 13-594-GPE).

Table des matières

	Page
Avis aux utilisateurs	v
Tableaux statistiques	
Section A - Offre de biens et services touristiques	1
1. Canada, prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, prix de 1986, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique au Canada	5
4. Canada, prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, prix de 1986, données désaisonnalisées	8
Section C - Demande touristique intérieure	9
7. Canada, prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, prix de 1986, données désaisonnalisées	12
Section D - Exportations touristiques	13
10. Canada, prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, prix de 1986, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées	19

Révisions

Avec cette livraison, les données ont été révisées rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de 1996.

Note aux utilisateurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section Avis aux utilisateurs de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le **Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes** (n° 13-594-GPF au catalogue).

Notice to Users

This publication presents information about the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism industries as identified in the 1988 Tourism Satellite Account (TSA) are recorded in time series. All series are benchmarked to the 1988 TSA.

Statistical tables provide the basic estimates themselves. Quarterly and annual estimates are presented. There are 23 statistical tables in the NTI, though only 14 are displayed in this publication.

These tables constitute the *National Tourism Indicators, Quarterly Estimates* publication (Catalogue no. 13-009-XPB). Historical series of these data and analytical documents can be found in *National Tourism Indicators, Historical Estimates*, (Catalogue no. 13-009-XPB). For a more in-depth explanation of the concepts and methods that underlie the estimates, consult the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

Data in the tables are usually expressed in millions of dollars. However, thousands of units for employment may occur. Percentage changes are shown with each series. In the statistical tables, the percentage changes are italicized numbers directly under the series names. The user should distinguish between two types of percentage change. The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. When data are not seasonally adjusted the annual or year-to-year percentage change is shown.

Seasonal Adjustment

Quarterly NTI exist in two versions, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation. Quarter-to-quarter movements in the unadjusted estimates are dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next, which tend to mask underlying trends. For the convenience of users, the seasonal regularities are removed to help isolate underlying trends, through a statistical technique known as seasonal adjustment.

Seasonal adjustment in Statistics Canada is undertaken using X11ARIMA. The X11ARIMA method involves the application of moving averages to estimate trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and seeable trading-days. The Statistics Canada

Avis aux utilisateurs

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques identifiés au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST) de 1988, sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST de 1988 comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** où figurent les estimations de base proprement dites, présentent les estimations annuelles et trimestrielles. Les INT comportent 23 tableaux statistiques, mais seulement 14 apparaissent dans la présente publication.

Ces tableaux constituent les *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles* (n° 13-009-XPB au catalogue). La série historique de ces données et des documents analytiques se retrouvent dans *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques* (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour une explication approfondie des concepts et méthodes, veuillez consulter le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

La plupart des séries chronologiques sont exprimées en millions de dollars dans les tableaux. Cependant, on y trouve des valeurs en milliers d'unités pour l'emploi. Les taux de variation exprimés en pourcentage sont montrés pour chacune des séries. Les pourcentages sont en italiques sous les données dans les tableaux statistiques. L'utilisateur doit distinguer deux types de variation en pourcentage. La variation trimestrielle en pourcentage, calculée entre deux trimestres consécutifs apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée.

Désaisonnalisation

Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée en tenant compte des variations saisonnières. Les mouvements d'un trimestre à l'autre dans les estimations non ajustées sont caractérisés par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année et tendent à masquer les tendances sous-jacentes. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces régularités saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARMMI. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La

X11ARIMA method fits an autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model to the series in order to project the series forward and backward prior to the seasonal adjustment itself being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions affecting the implicit seasonal factors through the extension of the series.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and Constant Price Estimates

Data estimates expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand for tourism commodities in Canada at market prices for 1988 is \$25,244 million, meaning that this amount is the value of tourism demand within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1988. This is the most natural way to define and measure the tourism components, since the values are observed in current prices in the economy itself.

The NTI also provide some estimates that are valued in the prices of another period, the year 1986. The purpose of such calculations is to facilitate the analysis of period-to-period changes, by separating a series into distinct price and volume components.

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the total change into separate price and quantity components results in the constant price estimates. It is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series or, in this case, tourism. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1986. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1986 prices for 1990 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1986 and 1990.

méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé afin d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles qui subissent les facteurs saisonniers implicites lors du prolongement de la série.

Toutes les séries désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada aux prix du marché pour 1988 s'élève à 25 244 millions\$, ce qui signifie que la demande touristique à l'intérieur des frontières du Canada, évaluée aux prix du marché qui avait cours en 1988, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même.

Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1986. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations d'une période à l'autre, en décomposant une série en deux éléments distincts, le prix et le volume.

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation", ou dans ce cas-ci, au titre du tourisme. Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1986. Ainsi, par exemple l'estimation de la demande touristique aux prix de 1986 pour 1990 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1986 et 1990.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted or Laspeyres index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system such as the consumer price indexes are those for prices rather than for quantities and are typically scaled to equal a round number (most often 100) in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on a "fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price Indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of economic activity. What about the price component of tourism? If a volume component can be extracted from current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as the price (or inflation) component? The answer to this question is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a Paasche or variable-weighted index rather than as a Laspeyres index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind, however. Changes in these indexes reflect not just price changes, but also variations in the weights attached to different goods and services. The impact of weight shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

Concepts and Definitions

Tourism: The most important concept underlying the CST and the NTI is that of tourism. The definition used in these tables is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission, as follows: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for pleasure, business and other purposes."

Visiteurs: The persons undertaking these activities are referred to as either tourists (those visitors who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice à pondération fixe, ou indice Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez sensible.

Concepts et définitions

Tourisme: Le principal concept du CST et des INT est celui du tourisme. La définition utilisée dans ces tableaux est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant ces activités sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou des visiteurs d'un jour.

Supply and tourism demand: In the tables that follow, the supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the major commodities which are purchased by visitors and which are produced by tourism industries. Tourism industries, in turn, are those that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity without tourism. Tourism demand is defined in this context as expenditures made by Canadian and non-resident visitors on the domestically produced tourism commodities identified above. However, it should be noted, not all the supply of tourism commodities are purchased by visitors; for example, only a small proportion of food and beverage services is purchased by visitors. Most is purchased for local consumption. Therefore, in the NTI, supply is greater than tourism demand.

The Tables

The publication contains statistical tables organized under five categories: Supply, Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports and Tourism Employment.

Supply is the production, in Canada, of the specified commodity. It does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Tourism Demand in Canada is domestic demand plus exports and thus represents total demand by visitors for Canadian produced goods and services.

Tourism Domestic Demand is the spending, in Canada, by Canadian residents, on the specified commodity, as a result of tourism.

Tourism exports is spending by foreign tourists and same-day visitors, on Canadian produced goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Employment as shown in the tables corresponds to the "person at work" concept. This concept is close to the concept of "person-year", in that it contains adjustments for the number of months worked. For example a person that works for only half a year is counted as half person-year in the tables. However, this measure does not take account of the hours worked. A person that works 10 hours per week for the whole year has the same importance as one who works 50 hours per week during the same period.

Offre et demande touristique: Dans les tableaux qui suivent, l'offre de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des principaux biens et services achetés par les visiteurs et produits par les branches touristiques. De plus, les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit. Dans ce contexte, la demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services touristiques produits au Canada, tel qu'identifié précédemment. Toutefois, l'utilisateur doit noter que les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. Donc, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT.

Les tableaux

La publication comprend des tableaux statistiques arrangés selon cinq catégories: l'offre, la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques et l'emploi touristiques.

L'offre représente la production, au Canada, des biens et services spécifiques. Les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclu du calcul de l'offre.

La demande touristique au Canada comprend la demande intérieure en plus des exportations, ce qui représente la demande touristique totale par les visiteurs, des biens et services produits au Canada.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens, au Canada, en biens et services spécifiques, au titre du tourisme.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des touristes et visiteurs d'un jour étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'emploi tel que présenté dans les tableaux se définit comme "personne au travail". Ce concept se rapproche du concept "année-personne", parce qu'il comprend un ajustement pour le nombre de mois au travail. Par exemple, une personne ne travaillant que la moitié de l'année est comptée comme la moitié d'une année-personne dans les tableaux. Cependant, cette mesure ne tient pas compte des heures travaillées, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Documentation

concepts, sources and methods of the NTI and the A are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, National Accounts and Environment Division.

The Tourism Satellite Account, NAED Technical Series no. 31.

Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603E, no. 1.

Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts, NAED Technical Series no. 1.

X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estella Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

Special Requests

Individual NTI tables are available on the day of release in laser printout format (they can be obtained by contacting the National Accounts and Environment Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618). In addition, information officers (same numbers as above) answer questions about the NTI by phone, fax or fax. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information requested by mail or fax. Higher charges apply when the information requested is not part of the published NTI tables. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

re

To obtain a complete historical record of the National Tourism Indicators, the following annual publication should be consulted:

National Tourism Indicators, Historical Estimates 1986-1995, Catalogue no. 13-220-XPB.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CST sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, Division des comptes nationaux et de l'environnement.

Le Compte satellite du tourisme, DCNE série technique n° 31.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603F, n° 1 au catalogue.

Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses, DCNE série technique n° 1.

La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88, par Estella Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution en format d'imprimés laser (ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes nationaux et de l'environnement, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618). Par ailleurs, les agents d'information (aux mêmes numéros que ci-dessus) peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone, par la poste ou par télécopieur. Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par la poste ou par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés quand l'information demandée ne fait pas partie des tableaux publiés des INT. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA ou Mastercard.

Nota

Pour obtenir la série historique complète des indicateurs nationaux du tourisme, veuillez consulter la publication annuelle suivante:

Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1986-1995, n° 13-220-XPB au catalogue.

Section A

Supply of Tourism Commodities

Section A

**Offre de biens et services
touristiques**

Table 1. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 1. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	10,064	10,230	10,300	10,103	10,415	10,568	10,520	..	36,706	38,759	40,611
Transport	1.6	1.6	0.7	-1.9	3.1	1.5	-0.5	..	2.1	5.6	5.1
Passenger air transport	2,102	2,151	2,290	2,125	2,261	2,372	2,459	..	7,124	7,721	8,611
Transport aérien de passagers	4.0	2.3	6.5	-7.2	6.4	4.9	3.7	..	-3.0	8.4	12.1
Passenger rail transport	45	48	49	44	48	50	51	..	175	187	181
Transport ferroviaire de passagers	-2.2	6.7	2.1	-10.2	9.1	4.2	2.0	..	8.0	6.9	-0.1
Interurban bus transport	125	131	135	127	129	135	141	..	490	492	511
Transport par autobus interurbain	4.2	4.8	3.1	-5.9	1.6	4.7	4.4	..	-4.3	0.4	5.1
Vehicle rental	319	325	325	326	329	339	338	..	1,045	1,192	1,291
Location de véhicules	5.6	1.9	0.0	0.3	0.9	3.0	-0.3	..	11.4	14.1	8.1
Vehicle repairs and parts	2,774	2,763	2,808	2,767	2,808	2,782	2,753	..	9,963	10,745	11,111
Réparations et pièces de véhicules	0.1	-0.4	1.6	-1.5	1.5	-0.9	-1.0	..	6.5	7.8	3.1
Vehicle fuel	3,536	3,646	3,523	3,535	3,639	3,688	3,567	..	13,384	13,826	14,241
Carburant de véhicules	1.4	3.1	-3.4	0.3	2.9	1.3	-3.3	..	1.2	3.3	3.1
Other transportation	1,163	1,166	1,170	1,179	1,201	1,202	1,211	..	4,525	4,596	4,671
Autres moyens de transport	0.6	0.3	0.3	0.8	1.9	0.1	0.7	..	2.3	1.6	1.1
Accommodation	1,529	1,544	1,568	1,556	1,550	1,591	1,615	..	5,533	5,884	6,191
Hébergement	2.5	1.0	1.6	-0.8	-0.4	2.6	1.5	..	5.4	6.3	5.1
Hotels	1,041	1,054	1,065	1,045	1,051	1,093	1,107	..	3,752	3,997	4,201
Hôtels	4.8	1.2	1.0	-1.9	0.6	4.0	1.3	..	5.3	6.5	5.1
Motels	243	247	246	250	249	249	252	..	890	947	981
Motels	-1.2	1.6	-0.4	1.6	-0.4	0.0	1.2	..	3.5	6.4	4.1
Other accommodation	245	243	257	261	250	249	256	..	891	940	1,001
Autres types d'hébergement	-3.2	-0.8	5.8	1.6	-4.2	-0.4	2.8	..	7.5	5.5	7.1
Food and beverage services	7,479	7,788	8,052	8,186	8,316	8,451	8,587	..	27,765	29,395	31,501
Restauration	-1.0	4.1	3.4	1.7	1.6	1.6	1.6	..	5.1	5.9	7.1
Meals, from accommodation services	471	482	488	483	479	490	494	..	1,719	1,829	1,921
Repas, services d'hébergement	0.0	2.3	1.2	-1.0	-0.8	2.3	0.8	..	1.9	6.4	5.1
Meals, from food and beverage services	5,039	5,274	5,474	5,625	5,714	5,833	5,948	..	18,638	19,740	21,411
Repas, services de restauration	-0.8	4.7	3.8	2.8	1.6	2.1	2.0	..	5.1	5.9	8.1
Alcohol, from accommodation services	535	545	569	542	544	553	565	..	1,953	2,082	2,191
Alcool, services d'hébergement	0.0	1.9	4.4	-4.7	0.4	1.7	2.2	..	0.9	6.6	5.1
Alcohol, from food and beverage services	1,150	1,173	1,209	1,230	1,268	1,260	1,254	..	4,377	4,601	4,761
Alcool, services de restauration	-2.9	2.0	3.1	1.7	3.1	-0.6	-0.5	..	8.3	5.1	3.1
Meals and alcohol, from other industries	284	314	312	306	311	315	326	..	1,078	1,143	1,211
Repas et alcool, autres services	-0.4	10.6	-0.6	-1.9	1.6	1.3	3.5	..	5.2	6.0	6.1
Other tourism commodities	3,085	3,388	3,376	3,327	3,389	3,436	3,545	..	10,520	12,203	13,171
Autres biens et services touristiques	-1.0	9.8	-0.4	-1.5	1.9	1.4	3.2	..	6.2	16.0	8.1
Recreation and entertainment	2,904	3,204	3,189	3,145	3,202	3,241	3,348	..	9,843	11,494	12,441
Loisirs et spectacles	-1.1	10.3	-0.5	-1.4	1.8	1.2	3.3	..	6.4	16.8	8.1
Travel agency services	148	151	156	148	152	157	160	..	564	584	601
Services d'agences de voyages	-1.3	2.0	3.3	-5.1	2.7	3.3	1.9	..	2.7	3.5	3.1
Convention fees	33	33	31	34	35	38	37	..	113	125	131
Frais de conférence	6.5	0.0	-6.1	9.7	2.9	8.6	-2.6	..	7.6	10.6	4.1
Total tourism commodities	22,157	22,950	23,296	23,172	23,670	24,046	24,267	..	80,524	86,241	91,571
Total, biens et services touristiques	0.4	3.6	1.5	-0.5	2.1	1.6	0.9	..	3.8	7.1	6.1

Table 2. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 2. Offre de biens et services touristiques - Canada

not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	8,948	10,478	11,523	9,748	9,297	10,900	11,809	..	36,706	38,759	40,697
Transport	7.9	6.1	4.8	1.5	3.9	4.0	2.5	..	2.1	5.6	5.0
Passenger air transport	1,925	2,140	2,734	1,869	2,066	2,355	2,963	..	7,124	7,721	8,668
Transport aérien de passagers	13.1	13.4	16.8	4.3	7.3	10.0	8.4	..	-3.0	8.4	12.3
Passenger rail transport	30	45	81	30	30	45	84	..	175	187	186
Transport ferroviaire de passagers	-6.3	0.0	5.2	-9.1	0.0	0.0	3.7	..	8.0	6.9	-0.5
Interurban bus transport	82	122	232	82	82	127	244	..	490	492	518
Transport par autobus interurbain	1.2	2.5	10.0	1.2	0.0	4.1	5.2	..	-4.3	0.4	5.3
Vehicle rental	235	343	467	250	242	361	484	..	1,045	1,192	1,295
Location de véhicules	10.3	10.3	7.6	6.8	3.0	5.2	3.6	..	11.4	14.1	8.6
Vehicle repairs and parts	2,359	2,970	2,938	2,845	2,406	2,995	2,877	..	9,963	10,745	11,112
Réparations et pièces de véhicules	10.9	2.0	2.9	-0.2	2.0	0.8	-2.1	..	6.5	7.8	3.4
Vehicle fuel	3,191	3,681	3,845	3,523	3,298	3,800	3,875	..	13,384	13,826	14,240
Carburant de véhicules	5.1	7.1	-0.7	1.2	3.4	3.2	0.8	..	1.2	3.3	3.0
Other transportation	1,126	1,177	1,226	1,149	1,173	1,217	1,282	..	4,525	4,596	4,678
Autres moyens de transport	2.0	1.3	1.9	2.0	4.2	3.4	4.6	..	2.3	1.6	1.8
Accommodation	1,051	1,484	2,510	1,152	1,057	1,515	2,578	..	5,533	5,884	6,197
Hébergement	5.0	5.6	6.1	3.6	0.6	2.1	2.7	..	5.4	6.3	5.3
Hotels	795	1,065	1,515	830	799	1,091	1,566	..	3,752	3,997	4,205
Hôtels	5.0	5.7	5.9	3.5	0.5	2.4	3.4	..	5.3	6.5	5.2
Hotels	148	227	443	168	147	229	451	..	890	947	986
Hôtels	4.2	4.1	4.7	2.4	-0.7	0.9	1.8	..	3.5	6.4	4.1
Other accommodation	108	192	552	154	111	195	561	..	891	940	1,006
Autres types d'hébergement	5.9	7.3	7.6	5.5	2.8	1.6	1.6	..	7.5	5.5	7.0
Food and beverage services	6,476	7,950	9,084	7,995	7,176	8,586	9,710	..	27,765	29,395	31,505
Restauration	4.4	6.8	8.3	8.5	10.8	8.0	6.9	..	5.1	5.9	7.2
Meals, from accommodation services	336	471	715	402	341	480	729	..	1,719	1,829	1,924
Repas, services d'hébergement	6.3	6.1	5.6	2.6	1.5	1.9	2.0	..	1.9	6.4	5.2
Meals, from food and beverage services	4,418	5,420	6,027	5,547	4,984	5,964	6,565	..	18,638	19,740	21,412
Repas, services de restauration	4.8	7.7	9.7	10.9	12.8	10.0	8.9	..	5.1	5.9	8.5
Alcohol, from accommodation services	422	545	695	529	422	548	707	..	1,953	2,082	2,191
Alcool, services d'hébergement	5.8	5.8	7.8	1.1	0.0	0.6	1.7	..	0.9	6.6	5.2
Alcohol, from food and beverage services	1,035	1,192	1,306	1,229	1,139	1,272	1,349	..	4,377	4,601	4,762
Alcool, services de restauration	3.1	3.1	3.9	3.8	10.0	6.7	3.3	..	8.3	5.1	3.5
Meals and alcohol, from other industries	265	322	341	288	290	322	360	..	1,078	1,143	1,216
Repas et alcool, autres services	-0.7	9.9	7.9	7.9	9.4	0.0	5.6	..	5.2	6.0	6.4
Other tourism commodities	2,894	3,488	3,692	3,102	3,101	3,473	3,959	..	10,520	12,203	13,176
Autres biens et services touristiques	4.7	12.3	8.1	6.3	7.2	-0.4	7.2	..	6.2	16.0	8.0
Recreation and entertainment	2,720	3,303	3,481	2,938	2,922	3,268	3,715	..	9,843	11,494	12,442
Loisirs et spectacles	4.7	12.8	8.3	6.6	7.4	-1.1	6.7	..	6.4	16.8	8.2
Travel agency services	149	145	173	136	154	154	184	..	564	584	603
Services d'agences de voyages	2.8	3.6	7.5	-1.4	3.4	6.2	6.4	..	2.7	3.5	3.3
Convention fees	25	40	38	28	25	51	60	..	113	125	131
Frais de conférence	13.6	11.1	-7.3	7.7	0.0	27.5	57.9	..	7.6	10.6	4.8
Total tourism commodities	19,369	23,400	26,809	21,997	20,631	24,474	28,056	..	80,524	86,241	91,575
Total, biens et services touristiques	6.1	7.2	6.6	4.8	6.5	4.6	4.7	..	3.8	7.1	6.2

Table 3. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 3. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	7,802	7,759	7,849	7,683	7,806	7,738	7,792	..	29,074	30,500	31,095
Transport	1.3	-0.6	1.2	-2.1	1.6	-0.9	0.7	..	1.2	4.9	1.1
Passenger air transport	1,531	1,536	1,596	1,490	1,554	1,561	1,628	..	5,380	5,628	6,115
Transport aérien de passagers	5.7	0.3	3.9	-6.6	4.3	0.5	4.3	..	-8.7	4.6	9.8
Passenger rail transport	22	23	23	20	22	22	25	..	96	96	8
Transport ferroviaire de passagers	0.0	4.5	0.0	-13.0	10.0	0.0	13.6	..	4.3	0.0	-8.1
Interurban bus transport	75	81	80	75	76	79	81	..	307	301	311
Transport par autobus interurbain	2.7	8.0	-1.2	-6.3	1.3	3.9	2.5	..	-6.4	-2.0	3.1
Vehicle rental	243	242	236	235	237	243	244	..	893	956	95
Location de véhicules	2.1	-0.4	-2.5	-0.4	0.9	2.5	0.4	..	10.8	7.1	0.1
Vehicle repairs and parts	2,273	2,262	2,278	2,242	2,273	2,242	2,212	..	8,237	8,855	9,055
Réparations et pièces de véhicules	0.0	-0.5	0.7	-1.6	1.4	-1.4	-1.3	..	6.5	7.5	2.1
Vehicle fuel	2,914	2,876	2,897	2,888	2,903	2,852	2,868	..	11,218	11,700	11,571
Carburant de véhicules	0.1	-1.3	0.7	-0.3	0.5	-1.8	0.6	..	2.8	4.3	-1.1
Other transportation	744	739	739	733	741	739	734	..	2,943	2,964	2,951
Autres moyens de transport	0.5	-0.7	0.0	-0.8	1.1	-0.3	-0.7	..	-1.0	0.7	-0.1
Accommodation	1,162	1,156	1,077	1,136	1,148	1,147	1,086	..	4,578	4,720	4,531
Hébergement	-0.7	-0.5	-6.8	5.5	1.1	-0.1	-5.3	..	4.5	3.1	-4.1
Hotels	795	794	737	768	784	793	749	..	3,112	3,213	3,091
Hôtels	1.8	-0.1	-7.2	4.2	2.1	1.1	-5.5	..	4.4	3.2	-3.1
Motels	182	182	167	179	181	176	166	..	726	752	711
Motels	-4.7	0.0	-8.2	7.2	1.1	-2.8	-5.7	..	2.8	3.6	-5.1
Other accommodation	185	180	173	189	183	178	171	..	740	755	721
Autres types d'hébergement	-6.6	-2.7	-3.9	9.2	-3.2	-2.7	-3.9	..	6.6	2.0	-3.1
Food and beverage services	5,246	5,429	5,580	5,659	5,733	5,803	5,885	..	19,840	20,767	21,911
Restauration	-1.2	3.5	2.8	1.4	1.3	1.2	1.4	..	3.5	4.7	5.1
Meals, from accommodation services	335	340	342	338	334	340	342	..	1,250	1,314	1,351
Repas, services d'hébergement	-0.3	1.5	0.6	-1.2	-1.2	1.8	0.6	..	0.6	5.1	3.1
Meals, from food and beverage services	3,579	3,719	3,837	3,932	3,981	4,045	4,114	..	13,547	14,162	15,061
Repas, services de restauration	-1.1	3.9	3.2	2.5	1.2	1.6	1.7	..	3.8	4.5	6.1
Alcohol, from accommodation services	363	368	382	362	363	368	376	..	1,331	1,410	1,471
Alcool, services d'hébergement	0.0	1.4	3.8	-5.2	0.3	1.4	2.2	..	-1.1	5.9	4.1
Alcohol, from food and beverage services	779	791	810	821	846	838	834	..	2,979	3,110	3,211
Alcool, services de restauration	-2.7	1.5	2.4	1.4	3.0	-0.9	-0.5	..	6.1	4.4	2.1
Meals and alcohol, from other industries	190	211	209	206	209	212	219	..	733	771	811
Repas et alcool, autres services	-1.0	11.1	-0.9	-1.4	1.5	1.4	3.3	..	3.1	5.2	5.1
Other tourism commodities	2,503	2,728	2,710	2,661	2,703	2,736	2,820	..	8,644	9,916	10,601
Autres biens et services touristiques	-1.0	9.0	-0.7	-1.8	1.6	1.2	3.1	..	5.4	14.7	6.1
Recreation and entertainment	2,374	2,596	2,578	2,533	2,572	2,599	2,682	..	8,144	9,401	10,081
Loisirs et spectacles	-1.0	9.4	-0.7	-1.7	1.5	1.0	3.2	..	5.7	15.4	7.1
Travel agency services	105	107	109	103	106	109	111	..	413	421	421
Services d'agences de voyages	-1.9	1.9	1.9	-5.5	2.9	2.8	1.8	..	0.5	1.9	0.1
Convention fees	24	25	23	25	25	28	27	..	87	94	91
Frais de conférence	4.3	4.2	-8.0	8.7	0.0	12.0	-3.6	..	6.1	8.0	3.1
Total tourism commodities	16,713	17,072	17,216	17,139	17,390	17,424	17,583	..	62,136	65,903	68,141
Total, biens et services touristiques	0.0	2.1	0.8	-0.4	1.5	0.2	0.9	..	2.7	6.1	3.1

Section B

Tourism Demand in Canada

Section B

Demande touristique au Canada

Table 4. Tourism Demand in Canada
Tableau 4. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	4,275	4,280	4,451	4,382	4,510	4,636	4,706	..	15,174	16,181	17,381
<i>Transport</i>	<i>1.2</i>	<i>0.1</i>	<i>4.0</i>	<i>-1.6</i>	<i>2.9</i>	<i>2.8</i>	<i>1.5</i>	..	<i>0.4</i>	<i>6.6</i>	<i>7.1</i>
Passenger air transport	1,937	1,974	2,075	1,994	2,121	2,226	2,306	..	6,559	7,108	7,981
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>3.0</i>	<i>1.9</i>	<i>5.1</i>	<i>-3.9</i>	<i>6.4</i>	<i>5.0</i>	<i>3.6</i>	..	<i>-3.0</i>	<i>8.4</i>	<i>12.1</i>
Passenger rail transport	38	40	40	38	42	43	45	..	146	156	151
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>-5.0</i>	<i>5.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-5.0</i>	<i>10.5</i>	<i>2.4</i>	<i>4.7</i>	..	<i>7.4</i>	<i>6.8</i>	<i>0.0</i>
Interurban bus transport	113	114	116	114	117	122	127	..	432	435	451
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>2.7</i>	<i>0.9</i>	<i>1.8</i>	<i>-1.7</i>	<i>2.6</i>	<i>4.3</i>	<i>4.1</i>	..	<i>-4.2</i>	<i>0.7</i>	<i>5.1</i>
Vehicle rental	264	268	270	273	276	282	280	..	867	989	1,071
<i>Location de véhicules</i>	<i>4.8</i>	<i>1.5</i>	<i>0.7</i>	<i>1.1</i>	<i>1.1</i>	<i>2.2</i>	<i>-0.7</i>	..	<i>11.4</i>	<i>14.1</i>	<i>8.1</i>
Vehicle repairs and parts	524	518	536	536	529	531	529	..	1,896	2,044	2,111
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>	<i>-1.3</i>	<i>-1.1</i>	<i>3.5</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.3</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.4</i>	..	<i>6.5</i>	<i>7.8</i>	<i>3.1</i>
Vehicle fuel	1,148	1,119	1,167	1,172	1,165	1,167	1,149	..	4,330	4,473	4,601
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>-1.6</i>	<i>-2.5</i>	<i>4.3</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.6</i>	<i>0.2</i>	<i>-1.5</i>	..	<i>1.2</i>	<i>3.3</i>	<i>3.1</i>
Other transportation	251	247	247	255	260	265	270	..	944	976	1,001
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>2.4</i>	<i>-1.6</i>	<i>0.0</i>	<i>3.2</i>	<i>2.0</i>	<i>1.9</i>	<i>1.9</i>	..	<i>1.6</i>	<i>3.4</i>	<i>2.1</i>
Accommodation	1,368	1,379	1,403	1,389	1,385	1,423	1,431	..	4,947	5,263	5,531
<i>Hébergement</i>	<i>2.9</i>	<i>0.8</i>	<i>1.7</i>	<i>-1.0</i>	<i>-0.3</i>	<i>2.7</i>	<i>0.6</i>	..	<i>5.3</i>	<i>6.4</i>	<i>5.1</i>
Hotels	954	967	972	950	956	995	1,002	..	3,428	3,652	3,841
<i>Hôtels</i>	<i>5.8</i>	<i>1.4</i>	<i>0.5</i>	<i>-2.3</i>	<i>0.6</i>	<i>4.1</i>	<i>0.7</i>	..	<i>5.3</i>	<i>6.5</i>	<i>5.1</i>
Motels	231	235	236	239	238	238	238	..	849	904	941
<i>Motels</i>	<i>-1.3</i>	<i>1.7</i>	<i>0.4</i>	<i>1.3</i>	<i>-0.4</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	..	<i>3.4</i>	<i>6.5</i>	<i>4.1</i>
Other accommodation	183	177	195	200	191	190	191	..	670	707	751
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>-5.2</i>	<i>-3.3</i>	<i>10.2</i>	<i>2.6</i>	<i>-4.5</i>	<i>-0.5</i>	<i>0.5</i>	..	<i>7.5</i>	<i>5.5</i>	<i>6.1</i>
Food and beverage services	1,960	1,969	1,969	2,046	2,037	2,041	2,024	..	6,985	7,399	7,941
<i>Restauration</i>	<i>0.6</i>	<i>0.5</i>	<i>0.0</i>	<i>3.9</i>	<i>-0.4</i>	<i>0.2</i>	<i>-0.8</i>	..	<i>4.8</i>	<i>5.9</i>	<i>7.1</i>
Meals, from accommodation services	246	248	250	253	253	256	254	..	890	947	991
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>0.4</i>	<i>0.8</i>	<i>0.8</i>	<i>1.2</i>	<i>0.0</i>	<i>1.2</i>	<i>-0.8</i>	..	<i>1.8</i>	<i>6.4</i>	<i>5.1</i>
Meals, from food and beverage services	1,368	1,376	1,375	1,435	1,428	1,428	1,416	..	4,834	5,120	5,551
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>0.8</i>	<i>0.6</i>	<i>-0.1</i>	<i>4.4</i>	<i>-0.5</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.8</i>	..	<i>5.1</i>	<i>5.9</i>	<i>8.1</i>
Alcohol, from accommodation services	88	88	89	91	90	91	91	..	317	338	351
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>1.1</i>	<i>0.0</i>	<i>1.1</i>	<i>2.2</i>	<i>-1.1</i>	<i>1.1</i>	<i>0.0</i>	..	<i>1.0</i>	<i>6.6</i>	<i>5.1</i>
Alcohol, from food and beverage services	174	174	172	180	179	179	177	..	644	676	701
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>-1.7</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.1</i>	<i>4.7</i>	<i>-0.6</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.1</i>	..	<i>8.4</i>	<i>5.0</i>	<i>3.1</i>
Meals and alcohol, from other industries	84	83	83	87	87	87	86	..	300	318	331
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>1.2</i>	<i>-1.2</i>	<i>0.0</i>	<i>4.8</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.1</i>	..	<i>5.3</i>	<i>6.0</i>	<i>6.1</i>
Other tourism commodities	1,022	1,036	1,049	1,053	1,060	1,074	1,067	..	3,385	3,874	4,161
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>0.6</i>	<i>1.4</i>	<i>1.3</i>	<i>0.4</i>	<i>0.7</i>	<i>1.3</i>	<i>-0.7</i>	..	<i>5.8</i>	<i>14.4</i>	<i>7.1</i>
Recreation and entertainment	847	857	869	876	879	886	878	..	2,730	3,188	3,441
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>0.8</i>	<i>1.2</i>	<i>1.4</i>	<i>0.8</i>	<i>0.3</i>	<i>0.8</i>	<i>-0.9</i>	..	<i>6.4</i>	<i>16.8</i>	<i>8.1</i>
Travel agency services	145	148	152	146	150	155	158	..	552	572	591
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>-2.0</i>	<i>2.1</i>	<i>2.7</i>	<i>-3.9</i>	<i>2.7</i>	<i>3.3</i>	<i>1.9</i>	..	<i>2.8</i>	<i>3.6</i>	<i>3.1</i>
Convention fees	30	31	28	31	31	33	31	..	103	114	121
<i>Frais de conférence</i>	<i>7.1</i>	<i>3.3</i>	<i>-9.7</i>	<i>10.7</i>	<i>0.0</i>	<i>6.5</i>	<i>-6.1</i>	..	<i>7.3</i>	<i>10.7</i>	<i>5.1</i>
Total tourism commodities	8,625	8,664	8,872	8,870	8,992	9,174	9,228	..	30,491	32,717	35,031
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>1.2</i>	<i>0.5</i>	<i>2.4</i>	<i>-0.0</i>	<i>1.4</i>	<i>2.0</i>	<i>0.6</i>	..	<i>2.7</i>	<i>7.3</i>	<i>7.1</i>

Table 5. Tourism Demand in Canada
Tableau 5. Demande touristique au Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	3,493	4,154	6,156	3,585	3,656	4,397	6,372	..	15,174	16,181	17,388
Transport	8.6	8.8	8.6	3.0	4.7	5.8	3.5	..	0.4	6.6	7.5
Passenger air transport	1,772	1,970	2,517	1,721	1,902	2,180	2,746	..	6,559	7,108	7,980
Transport aérien de passagers	13.1	13.3	16.9	4.4	7.3	10.7	9.1	..	-3.0	8.4	12.3
Passenger rail transport	24	38	70	24	25	38	74	..	146	156	156
Transport ferroviaire de passagers	-7.7	0.0	6.1	-7.7	4.2	0.0	5.7	..	7.4	6.8	0.0
Interurban bus transport	69	109	210	69	69	111	222	..	432	435	457
Transport par autobus interurbain	0.0	2.8	9.9	0.0	0.0	1.8	5.7	..	-4.2	0.7	5.1
Vehicle rental	189	283	400	203	197	299	408	..	867	989	1,075
Location de véhicules	10.5	8.8	8.1	8.0	4.2	5.7	2.0	..	11.4	14.1	8.7
Vehicle repairs and parts	402	464	808	440	407	465	778	..	1,896	2,044	2,114
Réparations et pièces de véhicules	5.5	4.5	2.8	1.6	1.2	0.2	-3.7	..	6.5	7.8	3.4
Vehicle fuel	840	1,035	1,799	932	853	1,040	1,798	..	4,330	4,473	4,606
Carburant de véhicules	4.2	5.2	2.2	1.0	1.5	0.5	-0.1	..	1.2	3.3	3.0
Other transportation	197	255	352	196	203	264	346	..	944	976	1,000
Autres moyens de transport	1.0	2.4	3.2	2.6	3.0	3.5	-1.7	..	1.6	3.4	2.5
Accommodation	933	1,326	2,272	1,008	939	1,354	2,311	..	4,947	5,263	5,539
Hébergement	5.1	5.6	5.8	3.7	0.6	2.1	1.7	..	5.3	6.4	5.2
Hotels	724	974	1,395	750	730	1,000	1,435	..	3,428	3,652	3,843
Hôtels	4.9	5.6	5.8	3.9	0.8	2.7	2.9	..	5.3	6.5	5.2
Hotels	140	216	427	158	139	217	426	..	849	904	941
Hôtels	3.7	3.8	4.9	2.6	-0.7	0.5	-0.2	..	3.4	6.5	4.1
Other accommodation	69	136	450	100	70	137	450	..	670	707	755
Autres types d'hébergement	9.5	7.9	6.6	4.2	1.4	0.7	0.0	..	7.5	5.5	6.8
Food and beverage services	1,395	1,967	3,075	1,507	1,453	2,023	3,092	..	6,985	7,399	7,944
Restauration	8.1	8.6	6.8	6.3	4.2	2.8	0.6	..	4.8	5.9	7.4
Meals, from accommodation services	158	241	419	179	163	249	423	..	890	947	997
Repas, services d'hébergement	6.8	6.6	4.2	4.7	3.2	3.3	1.0	..	1.8	6.4	5.3
Meals, from food and beverage services	991	1,382	2,116	1,065	1,037	1,423	2,129	..	4,834	5,120	5,554
Repas, services de restauration	9.1	9.8	8.0	7.1	4.6	3.0	0.6	..	5.1	5.9	8.5
Alcohol, from accommodation services	57	86	148	65	60	89	149	..	317	338	356
Alcool, services d'hébergement	5.6	6.2	5.0	4.8	5.3	3.5	0.7	..	1.0	6.6	5.3
Alcohol, from food and beverage services	128	174	264	134	131	178	266	..	644	676	700
Alcool, services de restauration	4.1	4.2	3.1	3.1	2.3	2.3	0.8	..	8.4	5.0	3.6
Meals and alcohol, from other industries	61	84	128	64	62	84	125	..	300	318	337
Repas et alcool, autres services	7.0	6.3	5.8	4.9	1.6	0.0	-2.3	..	5.3	6.0	6.0
Other tourism commodities	785	924	1,727	724	804	945	1,704	..	3,385	3,874	4,160
Autres biens et services touristiques	11.3	9.2	6.2	3.9	2.4	2.3	-1.3	..	5.8	14.4	7.4
Recreation and entertainment	615	746	1,523	565	630	754	1,486	..	2,730	3,188	3,449
Loisirs et spectacles	13.3	10.4	6.4	5.0	2.4	1.1	-2.4	..	6.4	16.8	8.2
Travel agency services	146	142	170	133	150	151	180	..	552	572	591
Services d'agences de voyages	2.8	3.6	8.3	-2.2	2.7	6.3	5.9	..	2.8	3.6	3.3
Convention fees	24	36	34	26	24	40	38	..	103	114	120
Frais de conférence	20.0	9.1	-10.5	13.0	0.0	11.1	11.8	..	7.3	10.7	5.3
Total tourism commodities	6,606	8,371	13,230	6,824	6,852	8,719	13,479	..	30,491	32,717	35,031
Total, biens et services touristiques	8.3	8.3	7.4	3.9	3.7	4.2	1.9	..	2.7	7.3	7.1

Table 6. Tourism Demand in Canada
Tableau 6. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	3,229	3,157	3,277	3,228	3,261	3,254	3,339	..	11,857	12,396	12,881
Transport	1.1	-2.2	3.8	-1.5	1.0	-0.2	2.6	..	-1.9	4.5	4.1
Passenger air transport	1,411	1,410	1,446	1,399	1,458	1,465	1,528	..	4,954	5,182	5,601
Transport aérien de passagers	4.7	-0.1	2.6	-3.3	4.2	0.5	4.3	..	-8.7	4.6	9.1
Passenger rail transport	19	20	18	17	19	19	21	..	80	80	71
Transport ferroviaire de passagers	-5.0	5.3	-10.0	-5.6	11.8	0.0	10.5	..	5.3	0.0	-7.1
Interurban bus transport	68	70	69	67	68	71	73	..	271	266	271
Transport par autobus interurbain	3.0	2.9	-1.4	-2.9	1.5	4.4	2.8	..	-6.2	-1.8	3.1
Vehicle rental	201	199	196	197	199	202	203	..	741	794	791
Location de véhicules	1.0	-1.0	-1.5	0.5	1.0	1.5	0.5	..	10.6	7.2	-0.1
Vehicle repairs and parts	430	425	435	433	427	426	424	..	1,568	1,687	1,721
Réparations et pièces de véhicules	-1.4	-1.2	2.4	-0.5	-1.4	-0.2	-0.5	..	6.5	7.6	2.1
Vehicle fuel	930	868	946	945	917	890	913	..	3,580	3,714	3,681
Carburant de véhicules	-2.8	-6.7	9.0	-0.1	-3.0	-2.9	2.6	..	2.8	3.7	-0.1
Other transportation	170	165	167	170	173	181	177	..	663	673	671
Autres moyens de transport	1.8	-2.9	1.2	1.8	1.8	4.6	-2.2	..	-1.9	1.5	-0.1
Accommodation	1,039	1,033	964	1,012	1,024	1,024	961	..	4,092	4,220	4,041
Hébergement	-0.2	-0.6	-6.7	5.0	1.2	0.0	-6.2	..	4.4	3.1	-4.1
Hotels	728	727	674	698	713	722	678	..	2,842	2,935	2,821
Hôtels	2.5	-0.1	-7.3	3.6	2.1	1.3	-6.1	..	4.3	3.3	-3.1
Motels	173	174	160	171	173	168	157	..	693	717	671
Motels	-4.4	0.6	-8.0	6.9	1.2	-2.9	-6.5	..	3.0	3.5	-5.1
Other accommodation	138	132	130	143	138	134	126	..	557	568	541
Autres types d'hébergement	-8.0	-4.3	-1.5	10.0	-3.5	-2.9	-6.0	..	6.9	2.0	-4.1
Food and beverage services	1,381	1,379	1,371	1,421	1,411	1,408	1,392	..	5,025	5,261	5,551
Restauration	0.2	-0.1	-0.6	3.6	-0.7	-0.2	-1.1	..	3.3	4.7	5.1
Meals, from accommodation services	175	175	175	177	177	178	176	..	648	681	701
Repas, services d'hébergement	0.0	0.0	0.0	1.1	0.0	0.6	-1.1	..	0.6	5.1	3.1
Meals, from food and beverage services	973	971	964	1,004	996	992	980	..	3,517	3,678	3,911
Repas, services de restauration	0.6	-0.2	-0.7	4.1	-0.8	-0.4	-1.2	..	3.8	4.6	6.1
Alcohol, from accommodation services	60	59	60	61	60	61	60	..	217	229	241
Alcool, services d'hébergement	1.7	-1.7	1.7	1.7	-1.6	1.7	-1.6	..	-0.9	5.5	4.1
Alcohol, from food and beverage services	118	118	115	120	119	118	118	..	439	459	471
Alcool, services de restauration	-1.7	0.0	-2.5	4.3	-0.8	-0.8	0.0	..	6.0	4.6	2.1
Meals and alcohol, from other industries	55	56	57	59	59	59	58	..	204	214	221
Repas et alcool, autres services	-3.5	1.8	1.8	3.5	0.0	0.0	-1.7	..	3.0	4.9	6.1
Other tourism commodities	820	822	829	833	836	842	837	..	2,746	3,109	3,301
Autres biens et services touristiques	0.9	0.2	0.9	0.5	0.4	0.7	-0.6	..	4.9	13.2	6.1
Recreation and entertainment	695	695	701	709	709	711	705	..	2,262	2,611	2,801
Loisirs et spectacles	1.2	0.0	0.9	1.1	0.0	0.3	-0.8	..	5.7	15.4	7.1
Travel agency services	103	104	107	101	104	107	109	..	405	412	411
Services d'agences de voyages	-1.9	1.0	2.9	-5.6	3.0	2.9	1.9	..	0.7	1.7	0.1
Convention fees	22	23	21	23	23	24	23	..	79	86	81
Frais de conférence	4.8	4.5	-8.7	9.5	0.0	4.3	-4.2	..	5.3	8.9	3.1
Total tourism commodities	6,469	6,391	6,441	6,494	6,532	6,528	6,529	..	23,720	24,986	25,791
Total, biens et services touristiques	0.7	-1.2	0.8	0.8	0.6	-0.1	0.0	..	1.0	5.3	3.1

Section C

Tourism Domestic Demand

Section C

Demande touristique intérieure

Table 7. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 7. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	3,291	3,272	3,417	3,306	3,399	3,482	3,573	..	12,140	12,639	13,288
Transport	0.7	-0.6	4.4	-3.2	2.8	2.4	2.6	..	-1.9	4.1	5.1
Passenger air transport	1,470	1,488	1,561	1,456	1,570	1,633	1,709	..	5,100	5,409	5,971
Transport aérien de passagers	3.0	1.2	4.9	-6.7	7.8	4.0	4.7	..	-7.0	6.1	10.1
Passenger rail transport	18	18	17	16	17	17	18	..	85	81	61
Transport ferroviaire de passagers	0.0	0.0	-5.6	-5.9	6.3	0.0	5.9	..	3.7	-4.7	-14.1
Interurban bus transport	56	57	55	52	54	56	57	..	253	232	221
Transport par autobus interurbain	5.7	1.8	-3.5	-5.5	3.8	3.7	1.8	..	-15.9	-8.3	-5.1
Vehicle rental	164	165	163	163	163	164	164	..	575	637	651
Location de véhicules	2.5	0.6	-1.2	0.0	0.0	0.6	0.0	..	13.2	10.8	2.1
Vehicle repairs and parts	489	483	502	501	493	496	498	..	1,786	1,916	1,971
Réparations et pièces de véhicules	-1.4	-1.2	3.9	-0.2	-1.6	0.6	0.4	..	6.6	7.3	3.1
Vehicle fuel	940	912	972	971	950	960	968	..	3,702	3,741	3,791
Carburant de véhicules	-2.4	-3.0	6.6	-0.1	-2.2	1.1	0.8	..	0.7	1.1	1.1
Other transportation	154	149	147	147	152	156	159	..	639	623	591
Autres moyens de transport	2.0	-3.2	-1.3	0.0	3.4	2.6	1.9	..	-2.1	-2.5	-4.1
Accommodation	991	990	999	984	982	992	999	..	3,784	3,936	3,961
Hébergement	0.8	-0.1	0.9	-1.5	-0.2	1.0	0.7	..	4.5	4.0	0.1
Hotels	671	676	671	648	655	670	673	..	2,557	2,655	2,661
Hôtels	4.5	0.7	-0.7	-3.4	1.1	2.3	0.4	..	4.6	3.8	0.1
Motels	180	183	181	184	184	182	182	..	692	727	721
Motels	-4.3	1.7	-1.1	1.7	0.0	-1.1	0.0	..	2.4	5.1	0.1
Other accommodation	140	131	147	152	143	140	144	..	535	554	571
Autres types d'hébergement	-8.5	-6.4	12.2	3.4	-5.9	-2.1	2.9	..	7.2	3.6	2.1
Food and beverage services	1,316	1,325	1,323	1,367	1,349	1,353	1,358	..	4,948	5,064	5,331
Restauration	-0.8	0.7	-0.2	3.3	-1.3	0.3	0.4	..	3.3	2.3	5.1
Meals, from accommodation services	140	142	144	142	141	143	144	..	557	565	561
Repas, services d'hébergement	-2.1	1.4	1.4	-1.4	-0.7	1.4	0.7	..	-1.8	1.4	0.1
Meals, from food and beverage services	944	952	949	988	975	975	978	..	3,496	3,585	3,831
Repas, services de restauration	-0.3	0.8	-0.3	4.1	-1.3	0.0	0.3	..	3.9	2.5	6.1
Alcohol, from accommodation services	55	55	56	56	55	56	57	..	211	217	221
Alcool, services d'hébergement	0.0	0.0	1.8	0.0	-1.8	1.8	1.8	..	-2.8	2.8	2.1
Alcohol, from food and beverage services	120	120	118	123	121	121	122	..	470	478	481
Alcool, services de restauration	-3.2	0.0	-1.7	4.2	-1.6	0.0	0.8	..	8.0	1.7	0.1
Meals and alcohol, from other industries	57	56	56	58	57	58	57	..	214	219	221
Repas et alcool, autres services	0.0	-1.8	0.0	3.6	-1.7	1.8	-1.7	..	3.9	2.3	3.1
Other tourism commodities	780	792	804	798	798	814	816	..	2,611	2,990	3,171
Autres biens et services touristiques	0.0	1.5	1.5	-0.7	0.0	2.0	0.2	..	5.1	14.5	6.1
Recreation and entertainment	613	622	632	631	627	636	637	..	1,984	2,335	2,491
Loisirs et spectacles	0.2	1.5	1.6	-0.2	-0.6	1.4	0.2	..	5.7	17.7	7.1
Travel agency services	141	144	148	141	145	150	153	..	540	558	571
Services d'agences de voyages	-2.1	2.1	2.8	-4.7	2.8	3.4	2.0	..	2.5	3.3	2.1
Convention fees	26	26	24	26	26	28	26	..	87	97	101
Frais de conférence	8.3	0.0	-7.7	8.3	0.0	7.7	-7.1	..	7.4	11.5	5.1
Total tourism commodities	6,378	6,379	6,543	6,455	6,528	6,641	6,746	..	23,483	24,629	25,751
Total, biens et services touristiques	0.3	0.0	2.6	-1.3	1.1	1.7	1.6	..	0.9	4.9	4.1

Table 8. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 8. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	2,957	3,056	4,327	2,946	3,050	3,156	4,439	..	12,140	12,639	13,286
Transport	6.5	5.7	6.7	1.1	3.1	3.3	2.6	..	-1.9	4.1	5.1
Passenger air transport	1,482	1,393	1,675	1,425	1,568	1,491	1,800	..	5,100	5,409	5,975
Transport aérien de passagers	11.9	11.7	16.6	1.6	5.8	7.0	7.5	..	-7.0	6.1	10.5
Passenger rail transport	17	19	20	13	15	17	19	..	85	81	69
Transport ferroviaire de passagers	-15.0	-13.6	-16.7	-13.3	-11.8	-10.5	-5.0	..	3.7	-4.7	-14.8
Interurban bus transport	52	60	64	44	51	58	64	..	253	232	220
Transport par autobus interurbain	-7.1	-4.8	-4.5	-4.3	-1.9	-3.3	0.0	..	-15.9	-8.3	-5.2
Vehicle rental	134	176	223	122	135	177	223	..	575	637	655
Location de véhicules	5.5	2.9	2.3	0.8	0.7	0.6	0.0	..	13.2	10.8	2.8
Vehicle repairs and parts	384	429	745	417	388	431	747	..	1,786	1,916	1,975
Réparations et pièces de véhicules	4.9	3.6	2.5	2.0	1.0	0.5	0.3	..	6.6	7.3	3.1
Vehicle fuel	739	825	1,431	800	744	828	1,433	..	3,702	3,741	3,795
Carburant de véhicules	1.5	1.6	1.5	1.1	0.7	0.4	0.1	..	0.7	1.1	1.4
Other transportation	149	154	169	125	149	154	153	..	639	623	597
Autres moyens de transport	-4.5	-4.9	-3.4	-3.8	0.0	0.0	-9.5	..	-2.1	-2.5	-4.2
Accommodation	741	935	1,546	742	740	935	1,548	..	3,784	3,936	3,964
Hébergement	1.8	0.8	0.5	0.0	-0.1	0.0	0.1	..	4.5	4.0	0.7
Hotels	570	676	880	540	570	676	881	..	2,557	2,655	2,666
Hôtels	1.4	0.6	0.0	-0.2	0.0	0.0	0.1	..	4.6	3.8	0.4
Hotels	118	166	317	127	117	165	316	..	692	727	728
Hôtels	1.7	0.6	-0.3	-0.8	-0.8	-0.6	-0.3	..	2.4	5.1	0.1
Other accommodation	53	93	349	75	53	94	351	..	535	554	570
Autres types d'hébergement	6.0	2.2	2.6	2.7	0.0	1.1	0.6	..	7.2	3.6	2.9
Food and beverage services	1,082	1,308	1,876	1,065	1,111	1,324	1,880	..	4,948	5,064	5,331
Restauration	4.9	5.7	5.6	4.5	2.7	1.2	0.2	..	3.3	2.3	5.3
Alcohol, from accommodation services	107	133	222	106	107	133	221	..	557	565	568
Alcool, services d'hébergement	0.9	0.8	0.5	0.0	0.0	0.0	-0.5	..	-1.8	1.4	0.5
Alcohol, from food and beverage services	786	948	1,324	775	813	963	1,329	..	3,496	3,585	3,833
Alcool, services de restauration	6.4	7.5	7.5	5.9	3.4	1.6	0.4	..	3.9	2.5	6.9
Alcohol, from accommodation services	41	52	87	42	42	53	88	..	211	217	222
Alcool, services d'hébergement	2.5	2.0	2.4	2.4	2.4	1.9	1.1	..	-2.8	2.8	2.3
Alcohol, from food and beverage services	101	119	165	96	101	119	165	..	470	478	481
Alcool, services de restauration	1.0	0.8	0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	..	8.0	1.7	0.6
Alcohol and alcohol, from other industries	47	56	78	46	48	56	77	..	214	219	227
Alcool et alcool, autres services	2.2	3.7	4.0	4.5	2.1	0.0	-1.3	..	3.9	2.3	3.7
Other tourism commodities	674	675	1,258	567	683	683	1,235	..	2,611	2,990	3,174
Autres biens et services touristiques	9.8	7.5	5.4	2.3	1.3	1.2	-1.8	..	5.1	14.5	6.2
Recreation and entertainment	509	509	1,067	413	514	506	1,032	..	1,984	2,335	2,498
Loisirs et spectacles	11.6	8.5	5.5	3.5	1.0	-0.6	-3.3	..	5.7	17.7	7.0
Travel agency services	145	135	162	132	149	143	171	..	540	558	574
Services d'agences de voyages	2.8	3.1	7.3	-2.2	2.8	5.9	5.6	..	2.5	3.3	2.9
Convention fees	20	31	29	22	20	34	32	..	87	97	102
Frais de conférence	17.6	10.7	-9.4	10.0	0.0	9.7	10.3	..	7.4	11.5	5.2
Other tourism commodities	5,454	5,974	9,007	5,320	5,584	6,098	9,102	..	23,483	24,629	25,755
Autres biens et services touristiques	5.9	5.1	5.1	1.7	2.4	2.1	1.1	..	0.9	4.9	4.6

Table 9. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 9. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	2,510	2,437	2,546	2,468	2,488	2,475	2,570	..	9,544	9,773	9,961
<i>Transport</i>	<i>0.6</i>	<i>-2.9</i>	<i>4.5</i>	<i>-3.1</i>	<i>0.8</i>	<i>-0.5</i>	<i>3.8</i>	..	<i>-3.9</i>	<i>2.4</i>	<i>1.0</i>
Passenger air transport	1,072	1,063	1,089	1,022	1,080	1,075	1,133	..	3,848	3,945	4,241
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>4.8</i>	<i>-0.8</i>	<i>2.4</i>	<i>-6.2</i>	<i>5.7</i>	<i>-0.5</i>	<i>5.4</i>	..	<i>-12.4</i>	<i>2.5</i>	<i>7.0</i>
Passenger rail transport	9	9	8	7	7	7	8	..	47	42	39
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-11.1</i>	<i>-12.5</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>14.3</i>	..	<i>0.0</i>	<i>-10.6</i>	<i>-21.0</i>
Interurban bus transport	34	35	33	30	31	32	32	..	159	142	139
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>6.3</i>	<i>2.9</i>	<i>-5.7</i>	<i>-9.1</i>	<i>3.3</i>	<i>3.2</i>	<i>0.0</i>	..	<i>-17.6</i>	<i>-10.7</i>	<i>-7.0</i>
Vehicle rental	125	123	118	118	118	118	119	..	492	511	489
<i>Location de véhicules</i>	<i>-0.8</i>	<i>-1.6</i>	<i>-4.1</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.8</i>	..	<i>12.6</i>	<i>3.9</i>	<i>-5.0</i>
Vehicle repairs and parts	401	396	407	405	398	399	399	..	1,477	1,581	1,601
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>	<i>-1.5</i>	<i>-1.2</i>	<i>2.8</i>	<i>-0.5</i>	<i>-1.7</i>	<i>0.3</i>	<i>0.0</i>	..	<i>6.6</i>	<i>7.0</i>	<i>1.0</i>
Vehicle fuel	765	711	791	786	751	735	772	..	3,070	3,121	3,051
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>-3.5</i>	<i>-7.1</i>	<i>11.3</i>	<i>-0.6</i>	<i>-4.5</i>	<i>-2.1</i>	<i>5.0</i>	..	<i>2.3</i>	<i>1.7</i>	<i>-2.0</i>
Other transportation	104	100	100	100	103	109	107	..	451	431	401
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>0.0</i>	<i>-3.8</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>3.0</i>	<i>5.8</i>	<i>-1.8</i>	..	<i>-5.8</i>	<i>-4.4</i>	<i>-6.0</i>
Accommodation	753	742	687	718	727	715	671	..	3,127	3,153	2,901
<i>Hébergement</i>	<i>-2.1</i>	<i>-1.5</i>	<i>-7.4</i>	<i>4.5</i>	<i>1.3</i>	<i>-1.7</i>	<i>-6.2</i>	..	<i>3.7</i>	<i>0.8</i>	<i>-8.0</i>
Hotels	513	510	467	478	491	488	457	..	2,121	2,135	1,961
<i>Hôtels</i>	<i>1.4</i>	<i>-0.6</i>	<i>-8.4</i>	<i>2.4</i>	<i>2.7</i>	<i>-0.6</i>	<i>-6.4</i>	..	<i>3.6</i>	<i>0.7</i>	<i>-7.0</i>
Motels	135	135	122	131	133	128	119	..	562	574	521
<i>Motels</i>	<i>-6.9</i>	<i>0.0</i>	<i>-9.6</i>	<i>7.4</i>	<i>1.5</i>	<i>-3.8</i>	<i>-7.0</i>	..	<i>2.0</i>	<i>2.1</i>	<i>-8.0</i>
Other accommodation	105	97	98	109	103	99	95	..	444	444	401
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>-11.0</i>	<i>-7.6</i>	<i>1.0</i>	<i>11.2</i>	<i>-5.5</i>	<i>-3.9</i>	<i>-4.0</i>	..	<i>6.5</i>	<i>0.0</i>	<i>-7.0</i>
Food and beverage services	927	928	921	949	934	933	934	..	3,558	3,599	3,721
<i>Restauration</i>	<i>-1.1</i>	<i>0.1</i>	<i>-0.8</i>	<i>3.0</i>	<i>-1.6</i>	<i>-0.1</i>	<i>0.1</i>	..	<i>1.8</i>	<i>1.2</i>	<i>3.0</i>
Meals, from accommodation services	100	100	101	99	98	99	100	..	405	406	401
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>-2.0</i>	<i>0.0</i>	<i>1.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>-1.0</i>	<i>1.0</i>	<i>1.0</i>	..	<i>-3.1</i>	<i>0.2</i>	<i>-1.0</i>
Meals, from food and beverage services	671	672	665	691	680	677	677	..	2,543	2,575	2,691
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>-0.6</i>	<i>0.1</i>	<i>-1.0</i>	<i>3.9</i>	<i>-1.6</i>	<i>-0.4</i>	<i>0.0</i>	..	<i>2.5</i>	<i>1.3</i>	<i>4.0</i>
Alcohol, from accommodation services	37	37	38	37	36	37	37	..	144	147	141
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>2.7</i>	<i>-2.6</i>	<i>-2.7</i>	<i>2.8</i>	<i>0.0</i>	..	<i>-4.6</i>	<i>2.1</i>	<i>1.0</i>
Alcohol, from food and beverage services	81	81	79	82	81	80	81	..	320	324	321
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>-3.6</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.5</i>	<i>3.8</i>	<i>-1.2</i>	<i>-1.2</i>	<i>1.3</i>	..	<i>5.6</i>	<i>1.3</i>	<i>-0.0</i>
Meals and alcohol, from other industries	38	38	38	40	39	40	39	..	146	147	151
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>-2.6</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>5.3</i>	<i>-2.5</i>	<i>2.6</i>	<i>-2.5</i>	..	<i>2.8</i>	<i>0.7</i>	<i>4.0</i>
Other tourism commodities	622	625	632	627	625	634	635	..	2,106	2,388	2,501
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>0.0</i>	<i>0.5</i>	<i>1.1</i>	<i>-0.8</i>	<i>-0.3</i>	<i>1.4</i>	<i>0.2</i>	..	<i>4.1</i>	<i>13.4</i>	<i>4.0</i>
Recreation and entertainment	503	505	510	510	505	510	510	..	1,643	1,913	2,021
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>0.2</i>	<i>0.4</i>	<i>1.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.0</i>	<i>1.0</i>	<i>0.0</i>	..	<i>5.0</i>	<i>16.4</i>	<i>6.0</i>
Travel agency services	100	101	104	98	101	104	106	..	396	402	401
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>-2.0</i>	<i>1.0</i>	<i>3.0</i>	<i>-5.8</i>	<i>3.1</i>	<i>3.0</i>	<i>1.9</i>	..	<i>0.5</i>	<i>1.5</i>	<i>0.0</i>
Convention fees	19	19	18	19	19	20	19	..	67	73	71
<i>Frais de conférence</i>	<i>5.6</i>	<i>0.0</i>	<i>-5.3</i>	<i>5.6</i>	<i>0.0</i>	<i>5.3</i>	<i>-5.0</i>	..	<i>4.7</i>	<i>9.0</i>	<i>2.0</i>
Total tourism commodities	4,812	4,732	4,786	4,762	4,774	4,757	4,810	..	18,335	18,913	19,091
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>-0.2</i>	<i>-1.7</i>	<i>1.1</i>	<i>-0.5</i>	<i>0.3</i>	<i>-0.4</i>	<i>1.1</i>	..	<i>-0.7</i>	<i>3.2</i>	<i>0.0</i>

Section D

Tourism Exports

Section D

Exportations touristiques

Table 10. Tourism Exports - Canada
Tableau 10. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	984	1,008	1,034	1,076	1,111	1,154	1,133	..	3,034	3,542	4,100
Transport	2.7	2.4	2.6	4.1	3.3	3.9	-1.8	..	10.7	16.7	15.1
Passenger air transport	467	486	514	538	551	593	597	..	1,459	1,699	2,000
Transport aérien de passagers	2.9	4.1	5.8	4.7	2.4	7.6	0.7	..	13.7	16.4	18.1
Passenger rail transport	20	22	23	22	25	26	27	..	61	75	81
Transport ferroviaire de passagers	-9.1	10.0	4.5	-4.3	13.6	4.0	3.8	..	13.0	23.0	16.1
Interurban bus transport	57	57	61	62	63	66	70	..	179	203	230
Transport par autobus interurbain	0.0	0.0	7.0	1.6	1.6	4.8	6.1	..	19.3	13.4	16.1
Vehicle rental	100	103	107	110	113	118	116	..	292	352	420
Location de véhicules	8.7	3.0	3.9	2.8	2.7	4.4	-1.7	..	8.1	20.5	19.1
Vehicle repairs and parts	35	35	34	35	36	35	31	..	110	128	133
Réparations et pièces de véhicules	0.0	0.0	-2.9	2.9	2.9	-2.8	-11.4	..	5.8	16.4	8.1
Vehicle fuel	208	207	195	201	215	207	181	..	628	732	810
Carburant de véhicules	2.0	-0.5	-5.8	3.1	7.0	-3.7	-12.6	..	4.0	16.6	10.1
Other transportation	97	98	100	108	108	109	111	..	305	353	400
Autres moyens de transport	3.2	1.0	2.0	8.0	0.0	0.9	1.8	..	10.5	15.7	14.1
Accommodation	377	389	404	405	403	431	432	..	1,163	1,327	1,570
Hébergement	9.0	3.2	3.9	0.2	-0.5	6.9	0.2	..	7.8	14.1	18.1
Hotels	283	291	301	302	301	325	329	..	871	997	1,170
Hôtels	8.8	2.8	3.4	0.3	-0.3	8.0	1.2	..	7.5	14.5	18.1
Motels	51	52	55	55	54	56	56	..	157	177	210
Motels	10.9	2.0	5.8	0.0	-1.8	3.7	0.0	..	8.3	12.7	20.1
Other accommodation	43	46	48	48	48	50	47	..	135	153	180
Autres types d'hébergement	7.5	7.0	4.3	0.0	0.0	4.2	-6.0	..	8.9	13.3	20.1
Food and beverage services	644	644	646	679	688	688	666	..	2,037	2,335	2,610
Restauration	3.4	0.0	0.3	5.1	1.3	0.0	-3.2	..	8.6	14.6	11.1
Meals, from accommodation services	106	106	106	111	112	113	110	..	333	382	420
Repas, services d'hébergement	3.9	0.0	0.0	4.7	0.9	0.9	-2.7	..	8.5	14.7	12.1
Meals, from food and beverage services	424	424	426	447	453	453	438	..	1,338	1,535	1,720
Repas, services de restauration	3.4	0.0	0.5	4.9	1.3	0.0	-3.3	..	8.5	14.7	12.1
Alcohol, from accommodation services	33	33	33	35	35	35	34	..	106	121	130
Alcool, services d'hébergement	3.1	0.0	0.0	6.1	0.0	0.0	-2.9	..	9.3	14.2	10.1
Alcohol, from food and beverage services	54	54	54	57	58	58	55	..	174	198	210
Alcool, services de restauration	1.9	0.0	0.0	5.6	1.8	0.0	-5.2	..	9.4	13.8	10.1
Meals and alcohol, from other industries	27	27	27	29	30	29	29	..	86	99	110
Repas et alcool, autres services	3.8	0.0	0.0	7.4	3.4	-3.3	0.0	..	8.9	15.1	11.1
Other tourism commodities	242	244	245	255	262	260	251	..	774	884	980
Autres biens et services touristiques	2.5	0.8	0.4	4.1	2.7	-0.8	-3.5	..	8.6	14.2	11.1
Recreation and entertainment	234	235	237	245	252	250	241	..	746	853	950
Loisirs et spectacles	2.6	0.4	0.9	3.4	2.9	-0.8	-3.6	..	8.4	14.3	11.1
Travel agency services	4	4	4	5	5	5	5	..	12	14	15
Services d'agences de voyages	0.0	0.0	0.0	25.0	0.0	0.0	0.0	..	20.0	16.7	21.1
Convention fees	4	5	4	5	5	5	5	..	16	17	18
Frais de conférence	0.0	25.0	-20.0	25.0	0.0	0.0	0.0	..	6.7	6.3	5.1
Total tourism commodities	2,247	2,285	2,329	2,415	2,464	2,533	2,482	..	7,008	8,088	9,270
Total, biens et services touristiques	3.9	1.7	1.9	3.7	2.0	2.8	-2.0	..	9.4	15.4	14.1

Table 11. Tourism Exports - Canada
Tableau 11. Exportations touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	536	1,098	1,829	639	606	1,241	1,933	..	3,034	3,542	4,102
Transport	22.4	18.3	13.5	13.1	13.1	13.0	5.7	..	10.7	16.7	15.8
Passenger air transport	290	577	842	296	334	689	946	..	1,459	1,699	2,005
Transport aérien de passagers	19.3	17.5	17.3	19.8	15.2	19.4	12.4	..	13.7	16.4	18.0
Passenger rail transport	7	19	50	11	10	21	55	..	61	75	87
Transport ferroviaire de passagers	16.7	18.8	19.0	0.0	42.9	10.5	10.0	..	13.0	23.0	16.0
Interurban bus transport	17	49	146	25	18	53	158	..	179	203	237
Transport par autobus interurbain	30.8	14.0	17.7	8.7	5.9	8.2	8.2	..	19.3	13.4	16.7
Vehicle rental	55	107	177	81	62	122	185	..	292	352	420
Location de véhicules	25.0	20.2	16.4	20.9	12.7	14.0	4.5	..	8.1	20.5	19.3
Vehicle repairs and parts	18	35	63	23	19	34	31	..	110	128	139
Réparations et pièces de véhicules	20.0	16.7	6.8	-4.2	5.6	-2.9	-50.8	..	5.8	16.4	8.6
Vehicle fuel	101	210	368	132	109	212	365	..	628	732	811
Carburant de véhicules	29.5	22.1	5.1	0.0	7.9	1.0	-0.8	..	4.0	16.6	10.8
Other transportation	48	101	183	71	54	110	193	..	305	353	403
Autres moyens de transport	23.1	16.1	10.2	16.4	12.5	8.9	5.5	..	10.5	15.7	14.2
Accommodation	192	391	726	266	199	419	763	..	1,163	1,327	1,575
Hébergement	20.0	19.2	19.2	15.7	3.6	7.2	5.1	..	7.8	14.1	18.7
Hotels	154	298	515	210	160	324	554	..	871	997	1,177
Hôtels	20.3	19.2	17.6	16.0	3.9	8.7	7.6	..	7.5	14.5	18.1
Motels	22	50	110	31	22	52	110	..	157	177	213
Motels	15.8	16.3	23.6	19.2	0.0	4.0	0.0	..	8.3	12.7	20.3
Other accommodation	16	43	101	25	17	43	99	..	135	153	185
Autres types d'hébergement	23.1	22.9	23.2	8.7	6.3	0.0	-2.0	..	8.9	13.3	20.9
Food and beverage services	313	659	1,199	442	342	699	1,212	..	2,037	2,335	2,613
Restauration	20.8	14.6	8.8	10.8	9.3	6.1	1.1	..	8.6	14.6	11.9
Meals, from accommodation services	51	108	197	73	56	116	202	..	333	382	429
Répas, services d'hébergement	21.4	14.9	8.8	12.3	9.8	7.4	2.5	..	8.5	14.7	12.3
Meals, from food and beverage services	205	434	792	290	224	460	800	..	1,338	1,535	1,721
Répas, services de restauration	21.3	15.1	8.9	10.7	9.3	6.0	1.0	..	8.5	14.7	12.1
Alcohol, from accommodation services	16	34	61	23	18	36	61	..	106	121	134
Alcool, services d'hébergement	14.3	13.3	8.9	9.5	12.5	5.9	0.0	..	9.3	14.2	10.7
Alcohol, from food and beverage services	27	55	99	38	30	59	101	..	174	198	219
Alcool, services de restauration	17.4	12.2	7.6	11.8	11.1	7.3	2.0	..	9.4	13.8	10.6
Meals and alcohol, from other industries	14	28	50	18	14	28	48	..	86	99	110
Répas et alcool, autres services	27.3	12.0	8.7	5.9	0.0	0.0	-4.0	..	8.9	15.1	11.1
Other tourism commodities	111	249	469	157	121	262	469	..	774	884	986
Autres biens et services touristiques	22.0	14.2	8.6	9.8	9.0	5.2	0.0	..	8.6	14.2	11.5
Recreation and entertainment	106	237	456	152	116	248	454	..	746	853	951
Loisirs et spectacles	21.8	14.5	8.6	9.4	9.4	4.6	-0.4	..	8.4	14.3	11.5
Travel agency services	1	7	8	1	1	8	9	..	12	14	17
Services d'agences de voyages	0.0	16.7	33.3	0.0	0.0	14.3	12.5	..	20.0	16.7	21.4
Convention fees	4	5	5	4	4	6	6	..	16	17	18
Frais de conférence	33.3	0.0	-16.7	33.3	0.0	20.0	20.0	..	6.7	6.3	5.9
Total tourism commodities	1,152	2,397	4,223	1,504	1,268	2,621	4,377	..	7,008	8,088	9,276
Total, biens et services touristiques	21.5	17.0	12.5	12.5	10.1	9.3	3.6	..	9.4	15.4	14.7

Table 12. Tourism Exports - Canada
Tableau 12. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Transportation	719	720	731	760	773	779	769	..	2,313	2,623	2,931
<i>Transport</i>	<i>2.9</i>	<i>0.1</i>	<i>1.5</i>	<i>4.0</i>	<i>1.7</i>	<i>0.8</i>	<i>-1.3</i>	<i>..</i>	<i>7.4</i>	<i>13.4</i>	<i>11.1</i>
Passenger air transport	339	347	357	377	378	390	395	..	1,106	1,237	1,421
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>4.3</i>	<i>2.4</i>	<i>2.9</i>	<i>5.6</i>	<i>0.3</i>	<i>3.2</i>	<i>1.3</i>	<i>..</i>	<i>7.4</i>	<i>11.8</i>	<i>14.1</i>
Passenger rail transport	10	11	10	10	12	12	13	..	33	38	41
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>-9.1</i>	<i>10.0</i>	<i>-9.1</i>	<i>0.0</i>	<i>20.0</i>	<i>0.0</i>	<i>8.3</i>	<i>..</i>	<i>13.8</i>	<i>15.2</i>	<i>7.1</i>
Interurban bus transport	34	35	36	37	37	39	41	..	112	124	141
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>0.0</i>	<i>2.9</i>	<i>2.9</i>	<i>2.8</i>	<i>0.0</i>	<i>5.4</i>	<i>5.1</i>	<i>..</i>	<i>16.7</i>	<i>10.7</i>	<i>14.1</i>
Vehicle rental	76	76	78	79	81	84	84	..	249	283	301
<i>Location de véhicules</i>	<i>4.1</i>	<i>0.0</i>	<i>2.6</i>	<i>1.3</i>	<i>2.5</i>	<i>3.7</i>	<i>0.0</i>	<i>..</i>	<i>6.9</i>	<i>13.7</i>	<i>9.1</i>
Vehicle repairs and parts	29	29	28	28	29	27	25	..	91	106	111
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-3.4</i>	<i>0.0</i>	<i>3.6</i>	<i>-6.9</i>	<i>-7.4</i>	<i>..</i>	<i>5.8</i>	<i>16.5</i>	<i>7.1</i>
Vehicle fuel	165	157	155	159	166	155	141	..	510	593	631
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>0.6</i>	<i>-4.8</i>	<i>-1.3</i>	<i>2.6</i>	<i>4.4</i>	<i>-6.6</i>	<i>-9.0</i>	<i>..</i>	<i>5.8</i>	<i>16.3</i>	<i>7.1</i>
Other transportation	66	65	67	70	70	72	70	..	212	242	261
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>4.8</i>	<i>-1.5</i>	<i>3.1</i>	<i>4.5</i>	<i>0.0</i>	<i>2.9</i>	<i>-2.8</i>	<i>..</i>	<i>7.6</i>	<i>14.2</i>	<i>10.1</i>
Accommodation	286	291	277	294	297	309	290	..	965	1,067	1,141
<i>Hébergement</i>	<i>5.1</i>	<i>1.7</i>	<i>-4.8</i>	<i>6.1</i>	<i>1.0</i>	<i>4.0</i>	<i>-6.1</i>	<i>..</i>	<i>6.9</i>	<i>10.6</i>	<i>7.1</i>
Hotels	215	217	207	220	222	234	221	..	721	800	851
<i>Hôtels</i>	<i>5.4</i>	<i>0.9</i>	<i>-4.6</i>	<i>6.3</i>	<i>0.9</i>	<i>5.4</i>	<i>-5.6</i>	<i>..</i>	<i>6.5</i>	<i>11.0</i>	<i>7.1</i>
Motels	38	39	38	40	40	40	38	..	131	143	151
<i>Motels</i>	<i>5.6</i>	<i>2.6</i>	<i>-2.6</i>	<i>5.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-5.0</i>	<i>..</i>	<i>7.4</i>	<i>9.2</i>	<i>8.1</i>
Other accommodation	33	35	32	34	35	35	31	..	113	124	131
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>3.1</i>	<i>6.1</i>	<i>-8.6</i>	<i>6.3</i>	<i>2.9</i>	<i>0.0</i>	<i>-11.4</i>	<i>..</i>	<i>8.7</i>	<i>9.7</i>	<i>8.1</i>
Food and beverage services	454	451	450	472	477	475	458	..	1,467	1,662	1,821
<i>Restauration</i>	<i>2.9</i>	<i>-0.7</i>	<i>-0.2</i>	<i>4.9</i>	<i>1.1</i>	<i>-0.4</i>	<i>-3.6</i>	<i>..</i>	<i>7.1</i>	<i>13.3</i>	<i>9.1</i>
Meals, from accommodation services	75	75	74	78	79	79	76	..	243	275	301
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>2.7</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.3</i>	<i>5.4</i>	<i>1.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-3.8</i>	<i>..</i>	<i>7.5</i>	<i>13.2</i>	<i>9.1</i>
Meals, from food and beverage services	302	299	299	313	316	315	303	..	974	1,103	1,211
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>3.4</i>	<i>-1.0</i>	<i>0.0</i>	<i>4.7</i>	<i>1.0</i>	<i>-0.3</i>	<i>-3.8</i>	<i>..</i>	<i>7.2</i>	<i>13.2</i>	<i>10.1</i>
Alcohol, from accommodation services	23	22	22	24	24	24	23	..	73	82	91
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>4.5</i>	<i>-4.3</i>	<i>0.0</i>	<i>9.1</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-4.2</i>	<i>..</i>	<i>7.4</i>	<i>12.3</i>	<i>11.1</i>
Alcohol, from food and beverage services	37	37	36	38	38	38	37	..	119	135	141
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>2.8</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.7</i>	<i>5.6</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.6</i>	<i>..</i>	<i>7.2</i>	<i>13.4</i>	<i>9.1</i>
Meals and alcohol, from other industries	17	18	19	19	20	19	19	..	58	67	71
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>-5.6</i>	<i>5.9</i>	<i>5.6</i>	<i>0.0</i>	<i>5.3</i>	<i>-5.0</i>	<i>0.0</i>	<i>..</i>	<i>3.6</i>	<i>15.5</i>	<i>9.1</i>
Other tourism commodities	198	197	197	206	211	208	202	..	640	721	791
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>3.7</i>	<i>-0.5</i>	<i>0.0</i>	<i>4.6</i>	<i>2.4</i>	<i>-1.4</i>	<i>-2.9</i>	<i>..</i>	<i>7.7</i>	<i>12.7</i>	<i>10.1</i>
Recreation and entertainment	192	190	191	199	204	201	195	..	619	698	771
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>3.8</i>	<i>-1.0</i>	<i>0.5</i>	<i>4.2</i>	<i>2.5</i>	<i>-1.5</i>	<i>-3.0</i>	<i>..</i>	<i>7.7</i>	<i>12.8</i>	<i>10.1</i>
Travel agency services	3	3	3	3	3	3	3	..	9	10	11
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>..</i>	<i>12.5</i>	<i>11.1</i>	<i>20.1</i>
Convention fees	3	4	3	4	4	4	4	..	12	13	14
<i>Frais de conférence</i>	<i>0.0</i>	<i>33.3</i>	<i>-25.0</i>	<i>33.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>..</i>	<i>9.1</i>	<i>8.3</i>	<i>7.1</i>
Total tourism commodities	1,657	1,659	1,655	1,732	1,758	1,771	1,719	..	5,385	6,073	6,701
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>3.4</i>	<i>0.1</i>	<i>-0.2</i>	<i>4.7</i>	<i>1.5</i>	<i>0.7</i>	<i>-2.9</i>	<i>..</i>	<i>7.3</i>	<i>12.8</i>	<i>10.1</i>

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment generated by Tourism
Tableau 13. Emploi généré par le tourisme

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Total tourism industries	368.8	377.5	382.2	384.1	393.1	390.9	383.4	..	361.9	371.9	378.2
<i>Total des branches touristiques</i>	<i>-1.3</i>	<i>2.4</i>	<i>1.2</i>	<i>0.5</i>	<i>2.3</i>	<i>-0.6</i>	<i>-1.9</i>	..	<i>1.7</i>	<i>2.8</i>	<i>1.7</i>
Transportation	79.1	81.2	79.4	81.5	82.4	83.3	80.4	..	79.2	80.2	80.3
<i>Transport</i>	<i>-1.6</i>	<i>2.7</i>	<i>-2.2</i>	<i>2.6</i>	<i>1.1</i>	<i>1.1</i>	<i>-3.5</i>	..	<i>-0.5</i>	<i>1.2</i>	<i>0.1</i>
Air transportation	36.2	36.2	35.4	37.0	38.5	37.8	37.3	..	34.5	35.8	36.2
<i>Transport aérien</i>	<i>-2.4</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.2</i>	<i>4.5</i>	<i>4.1</i>	<i>-1.8</i>	<i>-1.3</i>	..	<i>-1.0</i>	<i>3.7</i>	<i>1.1</i>
Railway transportation	5.0	5.0	5.0	4.9	4.8	4.8	4.7	..	5.3	5.2	5.0
<i>Transport ferroviaire</i>	<i>-2.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.1</i>	..	<i>-4.1</i>	<i>-3.3</i>	<i>-3.0</i>
Water transportation	2.4	2.3	2.4	2.5	2.5	2.3	2.2	..	2.5	2.5	2.4
<i>Transport par eau</i>	<i>-4.0</i>	<i>-4.2</i>	<i>4.3</i>	<i>4.2</i>	<i>0.0</i>	<i>-8.0</i>	<i>-4.3</i>	..	<i>-2.0</i>	<i>-1.0</i>	<i>-2.1</i>
Bus transportation	11.9	12.4	12.4	13.2	13.2	13.1	12.2	..	12.1	12.3	12.3
<i>Transport par autobus</i>	<i>-0.8</i>	<i>4.2</i>	<i>0.0</i>	<i>6.5</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.8</i>	<i>-6.9</i>	..	<i>-1.8</i>	<i>1.4</i>	<i>1.1</i>
Taxicabs	11.2	11.5	11.4	12.0	12.0	11.9	11.1	..	13.4	12.4	11.8
<i>Taxis</i>	<i>-3.4</i>	<i>2.7</i>	<i>-0.9</i>	<i>5.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.8</i>	<i>-6.7</i>	..	<i>-0.2</i>	<i>-7.5</i>	<i>-7.1</i>
Vehicle rental and leasing	12.4	13.8	12.8	11.9	11.4	13.4	12.9	..	11.4	12.1	12.7
<i>Location de véhicules</i>	<i>2.5</i>	<i>11.3</i>	<i>-7.2</i>	<i>-7.0</i>	<i>-4.2</i>	<i>17.5</i>	<i>-3.7</i>	..	<i>4.1</i>	<i>6.1</i>	<i>4.8</i>
Accommodation	126.5	129.3	134.1	134.6	142.0	139.5	138.2	..	123.9	130.2	131.1
<i>Hébergement</i>	<i>-2.8</i>	<i>2.2</i>	<i>3.7</i>	<i>0.4</i>	<i>5.5</i>	<i>-1.8</i>	<i>-0.9</i>	..	<i>-0.7</i>	<i>5.1</i>	<i>0.7</i>
Food and beverage services	133.5	135.7	137.5	136.6	137.9	137.2	134.0	..	129.7	130.6	135.8
<i>Restauration</i>	<i>0.5</i>	<i>1.6</i>	<i>1.3</i>	<i>-0.7</i>	<i>1.0</i>	<i>-0.5</i>	<i>-2.3</i>	..	<i>6.0</i>	<i>0.6</i>	<i>4.1</i>
Other tourism industries	29.7	31.3	31.2	31.4	30.8	30.9	30.8	..	29.1	31.0	30.9
<i>Autres activités touristiques</i>	<i>-2.3</i>	<i>5.4</i>	<i>-0.3</i>	<i>0.6</i>	<i>-1.9</i>	<i>0.3</i>	<i>-0.3</i>	..	<i>0.2</i>	<i>6.6</i>	<i>-0.4</i>
Recreation and entertainment	20.9	23.1	23.1	23.0	22.8	22.9	22.7	..	21.6	22.9	22.8
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>-5.9</i>	<i>10.5</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.4</i>	<i>-0.9</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.9</i>	..	<i>-3.0</i>	<i>5.9</i>	<i>-1.1</i>
Travel agencies	8.8	8.2	8.1	8.4	8.0	8.0	8.1	..	7.5	8.1	8.4
<i>Agences de voyages</i>	<i>7.3</i>	<i>-6.8</i>	<i>-1.2</i>	<i>3.7</i>	<i>-4.8</i>	<i>0.0</i>	<i>1.3</i>	..	<i>10.7</i>	<i>8.7</i>	<i>3.1</i>
Total employment, business sector	9,509.5	9,524.7	9,523.7	9,531.0	9,559.4	9,556.2	9,555.0	..	9,146.5	9,524.5	9,522.2
<i>Total de l'emploi, secteur des entreprises</i>	<i>-1.0</i>	<i>0.2</i>	<i>-0.0</i>	<i>0.1</i>	<i>0.3</i>	<i>-0.0</i>	<i>-0.0</i>	..	<i>1.6</i>	<i>4.1</i>	<i>-0.1</i>

Table 14. Employment generated by Tourism
Tableau 14. Emploi généré par le tourisme

Not seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1993	1994	1995
Total tourism industries	350.9	383.5	399.1	379.1	374.4	398.2	400.1	..	361.9	371.9	378.2
Total des branches touristiques	1.8	1.7	0.6	2.7	6.7	3.8	0.3	..	1.7	2.8	1.7
Transportation	78.2	82.4	78.0	82.6	81.4	85.2	79.0	..	79.2	80.2	80.3
Transport	2.2	0.6	-3.6	1.5	4.1	3.4	1.3	..	-0.5	1.2	0.2
Air transportation	35.6	36.3	35.8	37.1	38.0	38.0	37.7	..	34.5	35.8	36.2
Transport aérien	7.6	2.3	-4.3	0.0	6.7	4.7	5.3	..	-1.0	3.7	1.2
Railway transportation	4.8	5.0	5.2	4.9	4.6	4.9	4.9	..	5.3	5.2	5.0
Transport ferroviaire	-4.0	-3.8	-1.9	-3.9	-4.2	-2.0	-5.8	..	-4.1	-3.3	-3.4
Water transportation	2.0	2.4	2.7	2.5	2.0	2.3	2.5	..	2.5	2.5	2.4
Transport par eau	-4.8	0.0	-3.6	0.0	0.0	-4.2	-7.4	..	-2.0	-1.0	-2.0
Bus transportation	12.4	12.9	10.9	13.7	13.7	13.7	10.7	..	12.1	12.3	12.5
Transport par autobus	0.8	-2.3	-1.8	9.6	10.5	6.2	-1.8	..	-1.8	1.4	1.6
Taxis	11.7	11.9	10.0	12.5	12.5	12.5	9.7	..	13.4	12.4	11.5
Vehicle rental and leasing	-10.0	-11.9	-9.1	3.3	6.8	5.0	-3.0	..	-0.2	-7.5	-7.1
Location de véhicules	11.7	13.9	13.4	11.9	10.6	13.8	13.5	..	11.4	12.1	12.7
Location de véhicules	6.4	14.9	0.8	-1.7	-9.4	-0.7	0.7	..	4.1	6.1	4.9
Accommodation	116.5	131.9	144.8	131.3	131.3	141.9	148.4	..	123.9	130.2	131.1
Housing	0.1	-0.5	0.1	3.3	12.7	7.6	2.5	..	-0.7	5.1	0.7
Food and beverage services	128.1	137.2	142.4	135.6	132.8	139.3	139.1	..	129.7	130.6	135.8
Restaurants	3.9	5.2	4.2	2.8	3.7	1.5	-2.3	..	6.0	0.6	4.0
Other tourism industries	28.1	32.0	33.9	29.6	28.9	31.8	33.6	..	29.1	31.0	30.9
Autres activités touristiques	-1.1	-1.2	-2.3	3.5	2.8	-0.6	-0.9	..	0.2	6.6	-0.4
Recreation and entertainment	19.3	23.9	25.8	21.1	21.0	23.9	25.4	..	21.6	22.9	22.5
Loisirs et spectacles	-5.9	-2.0	-2.3	3.9	8.8	0.0	-1.6	..	-3.0	5.9	-1.6
Travel agencies	8.8	8.1	8.1	8.5	7.9	7.9	8.2	..	7.5	8.1	8.4
Agences de voyages	11.4	1.3	-2.4	2.4	-10.2	-2.5	1.2	..	10.7	8.7	3.1
Total employment, business sector	9,280.4	9,604.9	9,649.2	9,554.4	9,256.8	9,615.0	9,701.1	..	9,146.5	9,524.5	9,522.2
Total de l'emploi, secteur des entreprises	1.7	-0.1	-0.8	-0.7	-0.3	0.1	0.5	..	1.6	4.1	-0.0



Catalogue no. 13-009-XPB
System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Fourth Quarter 1996

N° 13-009-XPB au catalogue
Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Quatrième trimestre 1996



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

APR 5 1997

CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



Statistics Canada
National Accounts and Environment Division

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Fourth Quarter 1996

Statistique Canada
Division des comptes nationaux et de l'environnement

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Quatrième trimestre 1996

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1997

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

March 1997

Price: \$21 per issue, \$70 annually

Catalogue no. 13-009-XPB

ISSN 1205-8467

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1997

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Mars 1997

Prix: 21 \$ l'exemplaire, 70 \$ par année

N° 13-009-XPB au catalogue

ISSN 1205-8467

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbol is used in this Statistics Canada publication:

.. figures not available.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the National Accounts and Environment Division: Micheline Auchterlonie, John Butterill, William Chandler, Célyne Dussault, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Charles Morissette, Mitzi Ross and Claude Simard.

For More Information

For more information about the National Tourism Indicators, telephone the National Accounts and Environment Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the National Accounts and Environment Division at (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618 and ask for the client services officer. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission, call (613) 954-3943 or fax (613) 954-3945.

Note

Funding for the *National Tourism Indicators* was provided by the Canadian Tourism Commission.

Signes conventionnels

Le signe conventionnel suivant est employé uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

.. nombres indisponibles.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes nationaux et de l'environnement: Micheline Auchterlonie, John Butterill, William Chandler, Célyne Dussault, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Charles Morissette, Mitzi Ross et Claude Simard.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les indicateurs nationaux du tourisme, communiquez avec la Division des comptes nationaux et de l'environnement au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez au (613) 951-3640 ou par télécopieur au (613) 951-3618 et demandez la responsable des services aux clients. La publication est aussi disponible auprès de la Commission canadienne du tourisme au (613) 954-3943 ou par télécopieur au (613) 954-3945.

Nota

Le financement des *Indicateurs nationaux du tourisme* a été fourni par la Commission canadienne du tourisme.

Table of Contents

	Page
Notice to Users	v
Statistical Tables	
Section A - Supply of Tourism Commodities	1
Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Demand in Canada	5
Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Domestic Demand	9
Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Tourism Exports	13
Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted	18
Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted	19

Revisions

With this issue, the numbers were revised back to first quarter of 1996.

Note to Users

A summary of the definitions used may be found in the Notice to Users section of this issue. A more complete set of definitions is available in the **Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods** (Catalogue no. 13-594-GPE).

Table des matières

	Page
Avis aux utilisateurs	v
Tableaux statistiques	
Section A - Offre de biens et services touristiques	1
1. Canada, prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, prix de 1986, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique au Canada	5
4. Canada, prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, prix de 1986, données désaisonnalisées	8
Section C - Demande touristique intérieure	9
7. Canada, prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, prix de 1986, données désaisonnalisées	12
Section D - Exportations touristiques	13
10. Canada, prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, prix de 1986, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées	19

Révisions

Avec cette livraison, les données ont été révisées rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de 1996.

Note aux utilisateurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section Avis aux utilisateurs de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le **Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes** (n° 13-594-GPF au catalogue).

Notice to Users

This publication presents information about the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism industries as identified in the 1988 Tourism Satellite Account (TSA) are recorded in time series. All series are benchmarked to the 1988 TSA.

Statistical tables provide the basic estimates themselves. Quarterly and annual estimates are presented. There are 23 statistical tables in the NTI, although only 14 are displayed in this publication.

These tables constitute the *National Tourism Indicators, Quarterly Estimates* publication (Catalogue no. 13-009-XPB). Historical series of these data and analytical documents can be found in *National Tourism Indicators, Historical Estimates*, (Catalogue no. 13-009-XPB). For a more in-depth explanation of the concepts and methods that underlie the estimates, consult the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

The data in the tables are usually expressed in millions of dollars. However, thousands of units for employment may occur. Percentage changes are shown with each series. In the statistical tables, the percentage changes are italicized numbers directly under the series values. The user should distinguish between two types of percentage change. The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. When data are not seasonally adjusted the annual or year-over-year percentage change is shown.

Seasonal Adjustment

The quarterly NTI exist in two versions, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation. Quarter-to-quarter movements in the unadjusted estimates are dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next, which tend to mask underlying trends. For the convenience of users, these seasonal regularities are removed to help isolate underlying trends, through a statistical technique known as seasonal adjustment.

The seasonal adjustment in Statistics Canada is undertaken using X11ARIMA. The X11ARIMA method involves the application of moving averages to estimate trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. The Statistics Canada

Avis aux utilisateurs

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST) de 1988, sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST de 1988 comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** où figurent les estimations de base proprement dites, présentent les estimations annuelles et trimestrielles. Les INT comportent 23 tableaux statistiques, mais seulement 14 apparaissent dans la présente publication.

Ces tableaux constituent les *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles* (n° 13-009-XPB au catalogue). La série historique de ces données et des documents analytiques se retrouvent dans *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques* (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour une explication approfondie des concepts et méthodes, veuillez consulter le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

La plupart des séries chronologiques sont exprimées en millions de dollars dans les tableaux. Cependant, on y trouve des valeurs en milliers d'unités pour l'emploi. Les taux de variation exprimés en pourcentage sont montrés pour chacune des séries. Les pourcentages sont en italiques sous les données dans les tableaux statistiques. L'utilisateur doit distinguer deux types de variation en pourcentage. La variation trimestrielle en pourcentage, calculée entre deux trimestres consécutifs apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée.

Désaisonnalisation

Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée en tenant compte des variations saisonnières. Les mouvements d'un trimestre à l'autre dans les estimations non ajustées sont caractérisés par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année et tendent à masquer les tendances sous-jacentes. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces régularités saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARMMI. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La

X11ARIMA method fits an autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model to the series in order to project the series forward and backward prior to the seasonal adjustment itself being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions affecting the implicit seasonal factors through the extension of the series.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and Constant Price Estimates

Data estimates expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand for tourism commodities in Canada at market prices for 1988 is \$25,244 million, meaning that this amount is the value of tourism demand within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1988. This is the most natural way to define and measure the tourism components, since the values are observed in current prices in the economy itself.

The NTI also provide some estimates that are valued in the prices of another period, the year 1986. The purpose of such calculations is to facilitate the analysis of period-to-period changes, by separating a series into distinct price and volume components.

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the total change into separate price and quantity components results in the constant price estimates. It is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series or, in this case, tourism. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1986. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1986 prices for 1990 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1986 and 1990.

méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) ; projeter des séries dans l'avenir et dans le passé afin d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles subissent les facteurs saisonniers implicites lors du prolongement de la série.

Toutes les séries désaisonnalisées des INT sont produites à la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada aux prix du marché pour 1988 s'élève à 25 244 millions\$, ce qui signifie que la demande touristique à l'intérieur des frontières du Canada, évaluée aux prix du marché qui avaient cours en 1988, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même.

Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1986. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations d'une période à l'autre, en décomposant une série en deux éléments distincts, le prix et le volume.

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement du volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation", ou dans ce cas-ci, le titre du tourisme. Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1986. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1986 pour 1990 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1986 et 1990.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted or Laspeyres index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system such as the consumer price indexes are those for prices rather than for quantities and are typically scaled to equal a round number (most often 100) in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on a "fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price Indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of economic activity. What about the price component of tourism? If a volume component can be extracted from current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as the price (or inflation) component? The answer to this question is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a Paasche or variable-weighted index rather than as a Laspeyres index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind, however. Changes in these indexes reflect not just price changes, but also variations in the weights attached to different goods and services. The impact of weight shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

Concepts and Definitions

Tourisme: The most important concept underlying the CST and the NTI is that of tourism. The definition used in these tables is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission, as follows: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for pleasure, business and other purposes."

Visiteurs: The persons undertaking these activities are referred to as either tourists (those visitors who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice à pondération fixe, ou indice Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez sensible.

Concepts et définitions

Tourisme: Le principal concept du CST et des INT est celui du tourisme. La définition utilisée dans ces tableaux est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant ces activités sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou des visiteurs d'un jour.

Supply and tourism demand: In the tables that follow, the supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the major commodities which are purchased by visitors and which are produced by tourism industries. Tourism industries, in turn, are those that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity without tourism. Tourism demand is defined in this context as expenditures made by Canadian and non-resident visitors on the domestically produced tourism commodities identified above. However, it should be noted, not all the supply of tourism commodities are purchased by visitors; for example, only a small proportion of food and beverage services is purchased by visitors. Most is purchased for local consumption. Therefore, in the NTI, supply is greater than tourism demand.

The Tables

The publication contains statistical tables organized under five categories: Supply, Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports and Tourism Employment.

Supply is the production, in Canada, of the specified commodity. It does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Tourism Demand in Canada is domestic demand plus exports and thus represents total demand by visitors for Canadian produced goods and services.

Tourism Domestic Demand is the spending, in Canada, by Canadian residents, on the specified commodity, as a result of tourism.

Tourism exports is spending by foreign tourists and same-day visitors, on Canadian produced goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Employment as shown in the tables corresponds to the "person at work" concept. This concept is close to the concept of "person-year", in that it contains adjustments for the number of months worked. For example a person that works for only half a year is counted as half person-year in the tables. However, this measure does not take account of the hours worked. A person that works 10 hours per week for the whole year has the same importance as one who works 50 hours per week during the same period.

Offre et demande touristique: Dans les tableaux qui suivent, l'offre de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des principaux biens et services achetés par les visiteurs et produits par les branches touristiques. De plus, les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister à un niveau d'activité sensiblement réduit. Dans ce contexte, la demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services touristiques produits au Canada, tel qu'identifié précédemment. Toutefois, l'utilisateur doit noter que les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. Donc, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT.

Les tableaux

La publication comprend des tableaux statistiques arrangés selon cinq catégories: l'offre, la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques et l'emploi touristiques.

L'offre représente la production, au Canada, des biens et services spécifiques. Les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclu du calcul de l'offre.

La demande touristique au Canada comprend la demande intérieure en plus des exportations, ce qui représente la demande touristique totale par les visiteurs, des biens et services produits au Canada.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens, au Canada, en biens et services spécifiques, au titre du tourisme.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des touristes et visiteurs d'un jour étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour voyager au Canada.

L'emploi tel que présenté dans les tableaux se définit comme "personne au travail". Ce concept se rapproche du concept "année-personne", parce qu'il comprend un ajustement pour le nombre de mois au travail. Par exemple, une personne travaillant que la moitié de l'année est comptée comme la moitié d'une année-personne dans les tableaux. Cependant, cette mesure ne tient pas compte des heures travaillées, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Documentation

Le concepts, sources et méthodes de l'NTI et les NTI sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada :

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, National Accounts and Environment Division.

The Tourism Satellite Account, NAED Technical Series no. 31.

Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603E, no. 1.

Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts, NAED Technical Series no. 1.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estella Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, octobre 1988.

Special Requests

Individual NTI tables are available on the day of release in laser printout format (they can be obtained by contacting the National Accounts and Environment Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618). In addition, information officers (same numbers as above) answer questions about the NTI by phone, mail or fax. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information requested by mail or fax. Higher charges apply when the information requested is not part of the published NTI tables. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

te

Obtain a complete historical record of the National Tourism Indicators, the following annual publication should be consulted:

National Tourism Indicators, Historical Estimates 1986-1995, Catalogue no. 13-220-XPB.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CST sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada :

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, Division des comptes nationaux et de l'environnement.

Le Compte satellite du tourisme, DCNE série technique n° 31.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603F, n° 1 au catalogue.

Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses, DCNE série technique n° 1.

La méthode de désaisonnalisation X11ARMM/88, par Estella Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution en format d'imprimés laser (ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes nationaux et de l'environnement, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618). Par ailleurs, les agents d'information (aux mêmes numéros que ci-dessus) peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone, par la poste ou par télécopieur. Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par la poste ou par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés quand l'information demandée ne fait pas partie des tableaux publiés des INT. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA ou Mastercard.

Nota

Pour obtenir la série historique complète des indicateurs nationaux du tourisme, veuillez consulter la publication annuelle suivante:

Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1986-1995, n° 13-220-XPB au catalogue.

Section A

Supply of Tourism Commodities

Section A

Offre de biens et services touristiques

Table 1. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 1. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1994	1995
Transportation	10,064	10,230	10,300	10,103	10,361	10,681	10,466	10,637	38,759	40,697
Transport	1.6	1.6	0.7	-1.9	2.6	3.1	-2.0	1.6	5.6	5.0
Passenger air transport	2,102	2,151	2,290	2,125	2,278	2,549	2,464	2,540	7,721	8,668
Transport aérien de passagers	4.0	2.3	6.5	-7.2	7.2	11.9	-3.3	3.1	8.4	12.3
Passenger rail transport	45	48	49	44	46	48	48	45	187	186
Transport ferroviaire de passagers	-2.2	6.7	2.1	-10.2	4.5	4.3	0.0	-6.3	6.9	-0.5
Interurban bus transport	125	131	135	127	123	124	124	113	492	518
Transport par autobus interurbain	4.2	4.8	3.1	-5.9	-3.1	0.8	0.0	-8.9	0.4	5.3
Vehicle rental	319	325	325	326	331	342	342	339	1,192	1,295
Location de véhicules	5.6	1.9	0.0	0.3	1.5	3.3	0.0	-0.9	14.1	8.6
Vehicle repairs and parts	2,774	2,763	2,808	2,767	2,731	2,703	2,653	2,591	10,745	11,112
Réparations et pièces de véhicules	0.1	-0.4	1.6	-1.5	-1.3	-1.0	-1.8	-2.3	7.8	3.4
Vehicle fuel	3,536	3,646	3,523	3,535	3,648	3,698	3,610	3,798	13,826	14,240
Carburant de véhicules	1.4	3.1	-3.4	0.3	3.2	1.4	-2.4	5.2	3.3	3.0
Other transportation	1,163	1,166	1,170	1,179	1,204	1,217	1,225	1,211	4,596	4,678
Autres moyens de transport	0.6	0.3	0.3	0.8	2.1	1.1	0.7	-1.1	1.6	1.8
Accommodation	1,529	1,544	1,568	1,556	1,543	1,578	1,586	1,546	5,884	6,197
Hébergement	2.5	1.0	1.6	-0.8	-0.8	2.3	0.5	-2.5	6.3	5.3
Hotels	1,041	1,054	1,065	1,045	1,048	1,073	1,078	1,043	3,997	4,205
Hôtels	4.8	1.2	1.0	-1.9	0.3	2.4	0.5	-3.2	6.5	5.2
Motels	243	247	246	250	240	247	247	241	947	986
Motels	-1.2	1.6	-0.4	1.6	-4.0	2.9	0.0	-2.4	6.4	4.1
Other accommodation	245	243	257	261	255	258	261	262	940	1,006
Autres types d'hébergement	-3.2	-0.8	5.8	1.6	-2.3	1.2	1.2	0.4	5.5	7.0
Food and beverage services	7,479	7,788	8,052	8,186	8,261	8,402	8,546	8,728	29,395	31,505
Restauration	-1.0	4.1	3.4	1.7	0.9	1.7	1.7	2.1	5.9	7.2
Meals, from accommodation services	471	482	488	483	489	502	497	489	1,829	1,924
Repas, services d'hébergement	0.0	2.3	1.2	-1.0	1.2	2.7	-1.0	-1.6	6.4	5.2
Meals, from food and beverage services	5,039	5,274	5,474	5,625	5,668	5,796	5,935	6,119	19,740	21,412
Repas, services de restauration	-0.8	4.7	3.8	2.8	0.8	2.3	2.4	3.1	5.9	8.5
Alcohol, from accommodation services	535	545	569	542	546	552	559	549	2,082	2,191
Alcool, services d'hébergement	0.0	1.9	4.4	-4.7	0.7	1.1	1.3	-1.8	6.6	5.2
Alcohol, from food and beverage services	1,150	1,173	1,209	1,230	1,250	1,241	1,234	1,244	4,601	4,762
Alcool, services de restauration	-2.9	2.0	3.1	1.7	1.6	-0.7	-0.6	0.8	5.1	3.5
Meals and alcohol, from other industries	284	314	312	306	308	311	321	327	1,143	1,216
Repas et alcool, autres services	-0.4	10.6	-0.6	-1.9	0.7	1.0	3.2	1.9	6.0	6.4
Other tourism commodities	3,085	3,388	3,376	3,327	3,370	3,417	3,527	3,586	12,203	13,176
Autres biens et services touristiques	-1.0	9.8	-0.4	-1.5	1.3	1.4	3.2	1.7	16.0	8.0
Recreation and entertainment	2,904	3,204	3,189	3,145	3,181	3,215	3,326	3,385	11,494	12,442
Loisirs et spectacles	-1.1	10.3	-0.5	-1.4	1.1	1.1	3.5	1.8	16.8	8.2
Travel agency services	148	151	156	148	156	166	163	165	584	603
Services d'agences de voyages	-1.3	2.0	3.3	-5.1	5.4	6.4	-1.8	1.2	3.5	3.3
Convention fees	33	33	31	34	33	36	38	36	125	131
Frais de conférence	6.5	0.0	-6.1	9.7	-2.9	9.1	5.6	-5.3	10.6	4.8
Total tourism commodities	22,157	22,950	23,296	23,172	23,535	24,078	24,125	24,497	86,241	91,575
Total, biens et services touristiques	0.4	3.6	1.5	-0.5	1.6	2.3	0.2	1.5	7.1	6.2

Table 2. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 2. Offre de biens et services touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1994	1995	1996
Transportation	8,948	10,478	11,523	9,748	9,193	11,026	11,731	10,195	38,759	40,697	42,145
Transport	7.9	6.1	4.8	1.5	2.7	5.2	1.8	4.6	5.6	5.0	3.6
Passenger air transport	1,925	2,140	2,734	1,869	2,080	2,568	2,953	2,230	7,721	8,668	9,831
Transport aérien de passagers	13.1	13.4	16.8	4.3	8.1	20.0	8.0	19.3	8.4	12.3	13.4
Passenger rail transport	30	45	81	30	30	46	81	30	187	186	187
Transport ferroviaire de passagers	-6.3	0.0	5.2	-9.1	0.0	2.2	0.0	0.0	6.9	-0.5	0.5
Urban bus transport	82	122	232	82	78	118	217	71	492	518	484
Transport par autobus interurbain	1.2	2.5	10.0	1.2	-4.9	-3.3	-6.5	-13.4	0.4	5.3	-6.6
Vehicle rental	235	343	467	250	243	363	491	257	1,192	1,295	1,354
Location de véhicules	10.3	10.3	7.6	6.8	3.4	5.8	5.1	2.8	14.1	8.6	4.6
Vehicle repairs and parts	2,359	2,970	2,938	2,845	2,311	2,909	2,806	2,652	10,745	11,112	10,678
Réparations et pièces de véhicules	10.9	2.0	2.9	-0.2	-2.0	-2.1	-4.5	-6.8	7.8	3.4	-3.9
Vehicle fuel	3,191	3,681	3,845	3,523	3,298	3,798	3,874	3,784	13,826	14,240	14,754
Carburant de véhicules	5.1	7.1	-0.7	1.2	3.4	3.2	0.8	7.4	3.3	3.0	3.6
Other transportation	1,126	1,177	1,226	1,149	1,153	1,224	1,309	1,171	4,596	4,678	4,857
Autres moyens de transport	2.0	1.3	1.9	2.0	2.4	4.0	6.8	1.9	1.6	1.8	3.8
Accommodation	1,051	1,484	2,510	1,152	1,045	1,503	2,582	1,123	5,884	6,197	6,253
Accommodation	5.0	5.6	6.1	3.6	-0.6	1.3	2.9	-2.5	6.3	5.3	0.9
Hotels	795	1,065	1,515	830	789	1,076	1,569	808	3,997	4,205	4,242
Hôtels	5.0	5.7	5.9	3.5	-0.8	1.0	3.6	-2.7	6.5	5.2	0.9
Hotels	148	227	443	168	145	227	442	161	947	986	975
Hôtels	4.2	4.1	4.7	2.4	-2.0	0.0	-0.2	-4.2	6.4	4.1	-1.1
Other accommodation	108	192	552	154	111	200	571	154	940	1,006	1,036
Autres types d'hébergement	5.9	7.3	7.6	5.5	2.8	4.2	3.4	0.0	5.5	7.0	3.0
Food and beverage services	6,476	7,950	9,084	7,995	7,135	8,563	9,669	8,570	29,395	31,505	33,937
Restauration	4.4	6.8	8.3	8.5	10.2	7.7	6.4	7.2	5.9	7.2	7.7
Meals, from accommodation services	336	471	715	402	344	489	746	398	1,829	1,924	1,977
Repas, services d'hébergement	6.3	6.1	5.6	2.6	2.4	3.8	4.3	-1.0	6.4	5.2	2.8
Meals, from food and beverage services	4,418	5,420	6,027	5,547	4,953	5,947	6,537	6,081	19,740	21,412	23,518
Repas, services de restauration	4.8	7.7	9.7	10.9	12.1	9.7	8.5	9.6	5.9	8.5	9.8
Alcohol, from accommodation services	422	545	695	529	423	548	702	533	2,082	2,191	2,206
Alcool, services d'hébergement	5.8	5.8	7.8	1.1	0.2	0.6	1.0	0.8	6.6	5.2	0.7
Alcohol, from food and beverage services	1,035	1,192	1,306	1,229	1,126	1,260	1,335	1,248	4,601	4,762	4,969
Alcool, services de restauration	3.1	3.1	3.9	3.8	8.8	5.7	2.2	1.5	5.1	3.5	4.3
Meals and alcohol, from other industries	265	322	341	288	289	319	349	310	1,143	1,216	1,267
Repas et alcool, autres services	-0.7	9.9	7.9	7.9	9.1	-0.9	2.3	7.6	6.0	6.4	4.2
Other tourism commodities	2,894	3,488	3,692	3,102	3,114	3,492	3,936	3,358	12,203	13,176	13,900
Autres biens et services touristiques	4.7	12.3	8.1	6.3	7.6	0.1	6.6	8.3	16.0	8.0	5.5
Recreation and entertainment	2,720	3,303	3,481	2,938	2,935	3,287	3,706	3,179	11,494	12,442	13,107
Loisirs et spectacles	4.7	12.8	8.3	6.6	7.9	-0.5	6.5	8.2	16.8	8.2	5.3
Travel agency services	149	145	173	136	154	163	183	150	584	603	650
Services d'agences de voyages	2.8	3.6	7.5	-1.4	3.4	12.4	5.8	10.3	3.5	3.3	7.8
Convention fees	25	40	38	28	25	42	47	29	125	131	143
Frais de conférence	13.6	11.1	-7.3	7.7	0.0	5.0	23.7	3.6	10.6	4.8	9.2
Total tourism commodities	19,369	23,400	26,809	21,997	20,487	24,584	27,918	23,246	86,241	91,575	96,235
Total, biens et services touristiques	6.1	7.2	6.6	4.8	5.8	5.1	4.1	5.7	7.1	6.2	5.1

Table 3. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 3. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1994	1995
Transportation	7,802	7,759	7,849	7,683	7,786	7,865	7,766	7,691	30,500	31,093
Transport	1.3	-0.6	1.2	-2.1	1.3	1.0	-1.3	-1.0	4.9	1.9
Passenger air transport	1,531	1,536	1,596	1,490	1,596	1,721	1,661	1,655	5,628	6,153
Transport aérien de passagers	5.7	0.3	3.9	-6.6	7.1	7.8	-3.5	-0.4	4.6	9.3
Passenger rail transport	22	23	23	20	22	22	24	21	96	88
Transport ferroviaire de passagers	0.0	4.5	0.0	-13.0	10.0	0.0	9.1	-12.5	0.0	-8.3
Interurban bus transport	75	81	80	75	72	72	71	65	301	311
Transport par autobus interurbain	2.7	8.0	-1.2	-6.3	-4.0	0.0	-1.4	-8.5	-2.0	3.3
Vehicle rental	243	242	236	235	239	246	250	250	956	956
Location de véhicules	2.1	-0.4	-2.5	-0.4	1.7	2.9	1.6	0.0	7.1	0.0
Vehicle repairs and parts	2,273	2,262	2,278	2,242	2,211	2,180	2,134	2,081	8,855	9,055
Réparations et pièces de véhicules	0.0	-0.5	0.7	-1.6	-1.4	-1.4	-2.1	-2.5	7.5	2.3
Vehicle fuel	2,914	2,876	2,897	2,888	2,901	2,874	2,878	2,879	11,700	11,575
Carburant de véhicules	0.1	-1.3	0.7	-0.3	0.5	-0.9	0.1	0.0	4.3	-1.1
Other transportation	744	739	739	733	745	750	748	740	2,964	2,955
Autres moyens de transport	0.5	-0.7	0.0	-0.8	1.6	0.7	-0.3	-1.1	0.7	-0.3
Accommodation	1,162	1,156	1,077	1,136	1,138	1,139	1,081	1,129	4,720	4,531
Hébergement	-0.7	-0.5	-6.8	5.5	0.2	0.1	-5.1	4.4	3.1	-4.0
Hotels	795	794	737	768	779	782	741	767	3,213	3,094
Hôtels	1.8	-0.1	-7.2	4.2	1.4	0.4	-5.2	3.5	3.2	-3.7
Motels	182	182	167	179	174	175	166	173	752	710
Motels	-4.7	0.0	-8.2	7.2	-2.8	0.6	-5.1	4.2	3.6	-5.6
Other accommodation	185	180	173	189	185	182	174	189	755	727
Autres types d'hébergement	-6.6	-2.7	-3.9	9.2	-2.1	-1.6	-4.4	8.6	2.0	-3.7
Food and beverage services	5,246	5,429	5,580	5,659	5,696	5,772	5,856	5,957	20,767	21,914
Restauration	-1.2	3.5	2.8	1.4	0.7	1.3	1.5	1.7	4.7	5.5
Meals, from accommodation services	335	340	342	338	340	348	344	336	1,314	1,355
Repas, services d'hébergement	-0.3	1.5	0.6	-1.2	0.6	2.4	-1.1	-2.3	5.1	3.1
Meals, from food and beverage services	3,579	3,719	3,837	3,932	3,952	4,023	4,105	4,209	14,162	15,067
Repas, services de restauration	-1.1	3.9	3.2	2.5	0.5	1.8	2.0	2.5	4.5	6.4
Alcohol, from accommodation services	363	368	382	362	365	368	372	366	1,410	1,475
Alcool, services d'hébergement	0.0	1.4	3.8	-5.2	0.8	0.8	1.1	-1.6	5.9	4.6
Alcohol, from food and beverage services	779	791	810	821	834	827	823	828	3,110	3,201
Alcool, services de restauration	-2.7	1.5	2.4	1.4	1.6	-0.8	-0.5	0.6	4.4	2.9
Meals and alcohol, from other industries	190	211	209	206	205	206	212	218	771	816
Repas et alcool, autres services	-1.0	11.1	-0.9	-1.4	-0.5	0.5	2.9	2.8	5.2	5.8
Other tourism commodities	2,503	2,728	2,710	2,661	2,703	2,737	2,825	2,876	9,916	10,602
Autres biens et services touristiques	-1.0	9.0	-0.7	-1.8	1.6	1.3	3.2	1.8	14.7	6.9
Recreation and entertainment	2,374	2,596	2,578	2,533	2,569	2,595	2,684	2,736	9,401	10,081
Loisirs et spectacles	-1.0	9.4	-0.7	-1.7	1.4	1.0	3.4	1.9	15.4	7.2
Travel agency services	105	107	109	103	109	115	113	114	421	424
Services d'agences de voyages	-1.9	1.9	1.9	-5.5	5.8	5.5	-1.7	0.9	1.9	0.7
Convention fees	24	25	23	25	25	27	28	26	94	97
Frais de conférence	4.3	4.2	-8.0	8.7	0.0	8.0	3.7	-7.1	8.0	3.2
Total tourism commodities	16,713	17,072	17,216	17,139	17,323	17,513	17,528	17,653	65,903	68,140
Total, biens et services touristiques	0.0	2.1	0.8	-0.4	1.1	1.1	0.1	0.7	6.1	3.4

Section B

Tourism Demand in Canada

Section B

Demande touristique au Canada

Table 4. Tourism Demand in Canada
Tableau 4. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1994	1995
Transportation	4,275	4,280	4,451	4,382	4,485	4,776	4,692	4,764	16,181	17,388
Transport	1.2	0.1	4.0	-1.6	2.4	6.5	-1.8	1.5	6.6	7.5
Passenger air transport	1,937	1,974	2,075	1,994	2,112	2,368	2,298	2,371	7,108	7,980
Transport aérien de passagers	3.0	1.9	5.1	-3.9	5.9	12.1	-3.0	3.2	8.4	12.3
Passenger rail transport	38	40	40	38	39	42	41	39	156	156
Transport ferroviaire de passagers	-5.0	5.3	0.0	-5.0	2.6	7.7	-2.4	-4.9	6.8	0.0
Interurban bus transport	113	114	116	114	110	112	114	102	435	457
Transport par autobus interurbain	2.7	0.9	1.8	-1.7	-3.5	1.8	1.8	-10.5	0.7	5.1
Vehicle rental	264	268	270	273	278	285	285	278	989	1,075
Location de véhicules	4.8	1.5	0.7	1.1	1.8	2.5	0.0	-2.5	14.1	8.7
Vehicle repairs and parts	524	518	536	536	522	516	513	509	2,044	2,114
Réparations et pièces de véhicules	-1.3	-1.1	3.5	0.0	-2.6	-1.1	-0.6	-0.8	7.8	3.4
Vehicle fuel	1,148	1,119	1,167	1,172	1,172	1,192	1,182	1,204	4,473	4,606
Carburant de véhicules	-1.6	-2.5	4.3	0.4	0.0	1.7	-0.8	1.9	3.3	3.0
Other transportation	251	247	247	255	252	261	259	261	976	1,000
Autres moyens de transport	2.4	-1.6	0.0	3.2	-1.2	3.6	-0.8	0.8	3.4	2.5
Accommodation	1,368	1,379	1,403	1,389	1,379	1,410	1,404	1,380	5,263	5,539
Hébergement	2.9	0.8	1.7	-1.0	-0.7	2.2	-0.4	-1.7	6.4	5.2
Hotels	954	967	972	950	962	986	982	955	3,652	3,843
Hôtels	5.8	1.4	0.5	-2.3	1.3	2.5	-0.4	-2.7	6.5	5.2
Motels	231	235	236	239	227	233	231	230	904	941
Motels	-1.3	1.7	0.4	1.3	-5.0	2.6	-0.9	-0.4	6.5	4.1
Other accommodation	183	177	195	200	190	191	191	195	707	755
Autres types d'hébergement	-5.2	-3.3	10.2	2.6	-5.0	0.5	0.0	2.1	5.5	6.8
Food and beverage services	1,960	1,969	1,969	2,046	2,071	2,118	2,104	2,145	7,399	7,944
Restauration	0.6	0.5	0.0	3.9	1.2	2.3	-0.7	1.9	5.9	7.4
Meals, from accommodation services	246	248	250	253	251	260	256	255	947	997
Repas, services d'hébergement	0.4	0.8	0.8	1.2	-0.8	3.6	-1.5	-0.4	6.4	5.3
Meals, from food and beverage services	1,368	1,376	1,375	1,435	1,463	1,492	1,488	1,524	5,120	5,554
Repas, services de restauration	0.8	0.6	-0.1	4.4	2.0	2.0	-0.3	2.4	5.9	8.5
Alcohol, from accommodation services	88	88	89	91	89	93	92	92	338	356
Alcool, services d'hébergement	1.1	0.0	1.1	2.2	-2.2	4.5	-1.1	0.0	6.6	5.3
Alcohol, from food and beverage services	174	174	172	180	181	183	182	185	676	700
Alcool, services de restauration	-1.7	0.0	-1.1	4.7	0.6	1.1	-0.5	1.6	5.0	3.6
Meals and alcohol, from other industries	84	83	83	87	87	90	86	89	318	337
Repas et alcool, autres services	1.2	-1.2	0.0	4.8	0.0	3.4	-4.4	3.5	6.0	6.0
Other tourism commodities	1,022	1,036	1,049	1,053	1,063	1,096	1,097	1,116	3,874	4,160
Autres biens et services touristiques	0.6	1.4	1.3	0.4	0.9	3.1	0.1	1.7	14.4	7.4
Recreation and entertainment	847	857	869	876	878	900	901	921	3,188	3,449
Loisirs et spectacles	0.8	1.2	1.4	0.8	0.2	2.5	0.1	2.2	16.8	8.2
Travel agency services	145	148	152	146	153	162	160	162	572	591
Services d'agences de voyages	-2.0	2.1	2.7	-3.9	4.8	5.9	-1.2	1.3	3.6	3.3
Convention fees	30	31	28	31	32	34	36	33	114	120
Frais de conférence	7.1	3.3	-9.7	10.7	3.2	6.3	5.9	-8.3	10.7	5.3
Total tourism commodities	8,625	8,664	8,872	8,870	8,998	9,400	9,297	9,405	32,717	35,031
Total, biens et services touristiques	1.2	0.5	2.4	-0.0	1.4	4.5	-1.1	1.2	7.3	7.1

Table 5. Tourism Demand in Canada
Tableau 5. Demande touristique au Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1994	1995	1996
Transportation	3,493	4,154	6,156	3,585	3,670	4,660	6,464	3,923	16,181	17,388	18,717
Transport	8.6	8.8	8.6	3.0	5.1	12.2	5.0	9.4	6.6	7.5	7.6
Passenger air transport	1,772	1,970	2,517	1,721	1,916	2,402	2,780	2,051	7,108	7,980	9,149
Transport aérien de passagers	13.1	13.3	16.9	4.4	8.1	21.9	10.4	19.2	8.4	12.3	14.6
Passenger rail transport	24	38	70	24	25	39	73	24	156	156	161
Transport ferroviaire de passagers	-7.7	0.0	6.1	-7.7	4.2	2.6	4.3	0.0	6.8	0.0	3.2
Interurban bus transport	69	109	210	69	64	106	207	61	435	457	438
Transport par autobus interurbain	0.0	2.8	9.9	0.0	-7.2	-2.8	-1.4	-11.6	0.7	5.1	-4.2
Vehicle rental	189	283	400	203	197	302	422	205	989	1,075	1,126
Location de véhicules	10.5	8.8	8.1	8.0	4.2	6.7	5.5	1.0	14.1	8.7	4.7
Vehicle repairs and parts	402	464	808	440	401	457	780	422	2,044	2,114	2,060
Réparations et pièces de véhicules	5.5	4.5	2.8	1.6	-0.2	-1.5	-3.5	-4.1	7.8	3.4	-2.6
Vehicle fuel	840	1,035	1,799	932	861	1,081	1,845	963	4,473	4,606	4,750
Carburant de véhicules	4.2	5.2	2.2	1.0	2.5	4.4	2.6	3.3	3.3	3.0	3.1
Other transportation	197	255	352	196	206	273	357	197	976	1,000	1,033
Autres moyens de transport	1.0	2.4	3.2	2.6	4.6	7.1	1.4	0.5	3.4	2.5	3.3
Accommodation	933	1,326	2,272	1,008	928	1,342	2,321	982	5,263	5,539	5,573
Herbergement	5.1	5.6	5.8	3.7	-0.5	1.2	2.2	-2.6	6.4	5.2	0.6
Hotels	724	974	1,395	750	721	988	1,446	730	3,652	3,843	3,885
Hôtels	4.9	5.6	5.8	3.9	-0.4	1.4	3.7	-2.7	6.5	5.2	1.1
Hotels	140	216	427	158	137	214	419	151	904	941	921
Hôtels	3.7	3.8	4.9	2.6	-2.1	-0.9	-1.9	-4.4	6.5	4.1	-2.1
Other accommodation	69	136	450	100	70	140	456	101	707	755	767
Autres types d'hébergement	9.5	7.9	6.6	4.2	1.4	2.9	1.3	1.0	5.5	6.8	1.6
Food and beverage services	1,395	1,967	3,075	1,507	1,479	2,121	3,256	1,582	7,399	7,944	8,438
Restauration	8.1	8.6	6.8	6.3	6.0	7.8	5.9	5.0	5.9	7.4	6.2
Meals, from accommodation services	158	241	419	179	162	253	428	179	947	997	1,022
Repas, services d'hébergement	6.8	6.6	4.2	4.7	2.5	5.0	2.1	0.0	6.4	5.3	2.5
Meals, from food and beverage services	991	1,382	2,116	1,065	1,062	1,505	2,266	1,134	5,120	5,554	5,967
Repas, services de restauration	9.1	9.8	8.0	7.1	7.2	8.9	7.1	6.5	5.9	8.5	7.4
Alcohol, from accommodation services	57	86	148	65	60	90	151	65	338	356	366
Alcool, services d'hébergement	5.6	6.2	5.0	4.8	5.3	4.7	2.0	0.0	6.6	5.3	2.8
Alcohol, from food and beverage services	128	174	264	134	132	185	276	138	676	700	731
Alcool, services de restauration	4.1	4.2	3.1	3.1	3.1	6.3	4.5	3.0	5.0	3.6	4.4
Meals and alcohol, from other industries	61	84	128	64	63	88	135	66	318	337	352
Repas et alcool, autres services	7.0	6.3	5.8	4.9	3.3	4.8	5.5	3.1	6.0	6.0	4.5
Other tourism commodities	785	924	1,727	724	817	999	1,786	770	3,874	4,160	4,372
Autres biens et services touristiques	11.3	9.2	6.2	3.9	4.1	8.1	3.4	6.4	14.4	7.4	5.1
Recreation and entertainment	615	746	1,523	565	644	799	1,561	596	3,188	3,449	3,600
Loisirs et spectacles	13.3	10.4	6.4	5.0	4.7	7.1	2.5	5.5	16.8	8.2	4.4
Travel agency services	146	142	170	133	150	160	180	147	572	591	637
Services d'agences de voyages	2.8	3.6	8.3	-2.2	2.7	12.7	5.9	10.5	3.6	3.3	7.8
Convention fees	24	36	34	26	23	40	45	27	114	120	135
Frais de conférence	20.0	9.1	-10.5	13.0	-4.2	11.1	32.4	3.8	10.7	5.3	12.5
Total tourism commodities	6,606	8,371	13,230	6,824	6,894	9,122	13,827	7,257	32,717	35,031	37,100
Total, biens et services touristiques	8.3	8.3	7.4	3.9	4.4	9.0	4.5	6.3	7.3	7.1	5.9

Table 6. Tourism Demand in Canada
Tableau 6. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1994	1995
Transportation	3,229	3,157	3,277	3,228	3,275	3,394	3,358	3,310	12,396	12,891
Transport	1.1	-2.2	3.8	-1.5	1.5	3.6	-1.1	-1.4	4.5	4.0
Passenger air transport	1,411	1,410	1,446	1,399	1,480	1,599	1,549	1,545	5,182	5,666
Transport aérien de passagers	4.7	-0.1	2.6	-3.3	5.8	8.0	-3.1	-0.3	4.6	9.3
Passenger rail transport	19	20	18	17	18	19	20	18	80	74
Transport ferroviaire de passagers	-5.0	5.3	-10.0	-5.6	5.9	5.6	5.3	-10.0	0.0	-7.5
Interurban bus transport	68	70	69	67	66	67	65	60	266	274
Transport par autobus interurbain	3.0	2.9	-1.4	-2.9	-1.5	1.5	-3.0	-7.7	-1.8	3.0
Vehicle rental	201	199	196	197	200	204	207	205	794	793
Location de véhicules	1.0	-1.0	-1.5	0.5	1.5	2.0	1.5	-1.0	7.2	-0.1
Vehicle repairs and parts	430	425	435	433	422	418	413	409	1,687	1,723
Réparations et pièces de véhicules	-1.4	-1.2	2.4	-0.5	-2.5	-0.9	-1.2	-1.0	7.6	2.1
Vehicle fuel	930	868	946	945	922	916	932	902	3,714	3,689
Carburant de véhicules	-2.8	-6.7	9.0	-0.1	-2.4	-0.7	1.7	-3.2	3.7	-0.7
Other transportation	170	165	167	170	167	171	172	171	673	672
Autres moyens de transport	1.8	-2.9	1.2	1.8	-1.8	2.4	0.6	-0.6	1.5	-0.1
Accommodation	1,039	1,033	964	1,012	1,016	1,019	957	1,007	4,220	4,048
Hébergement	-0.2	-0.6	-6.7	5.0	0.4	0.3	-6.1	5.2	3.1	-4.1
Hotels	728	727	674	698	713	715	673	701	2,935	2,827
Hôtels	2.5	-0.1	-7.3	3.6	2.1	0.3	-5.9	4.2	3.3	-3.7
Motels	173	174	160	171	165	168	156	165	717	678
Motels	-4.4	0.6	-8.0	6.9	-3.5	1.8	-7.1	5.8	3.5	-5.4
Other accommodation	138	132	130	143	138	136	128	141	568	543
Autres types d'hébergement	-8.0	-4.3	-1.5	10.0	-3.5	-1.4	-5.9	10.2	2.0	-4.4
Food and beverage services	1,381	1,379	1,371	1,421	1,434	1,460	1,446	1,469	5,261	5,552
Restauration	0.2	-0.1	-0.6	3.6	0.9	1.8	-1.0	1.6	4.7	5.5
Meals, from accommodation services	175	175	175	177	174	180	176	176	681	702
Repas, services d'hébergement	0.0	0.0	0.0	1.1	-1.7	3.4	-2.2	0.0	5.1	3.1
Meals, from food and beverage services	973	971	964	1,004	1,023	1,038	1,032	1,050	3,678	3,912
Repas, services de restauration	0.6	-0.2	-0.7	4.1	1.9	1.5	-0.6	1.7	4.6	6.4
Alcohol, from accommodation services	60	59	60	61	61	63	61	62	229	240
Alcool, services d'hébergement	1.7	-1.7	1.7	1.7	0.0	3.3	-3.2	1.6	5.5	4.8
Alcohol, from food and beverage services	118	118	115	120	120	121	120	123	459	471
Alcool, services de restauration	-1.7	0.0	-2.5	4.3	0.0	0.8	-0.8	2.5	4.6	2.6
Meals and alcohol, from other industries	55	56	57	59	56	58	57	58	214	227
Repas et alcool, autres services	-3.5	1.8	1.8	3.5	-5.1	3.6	-1.7	1.8	4.9	6.1
Other tourism commodities	820	822	829	833	844	868	870	884	3,109	3,304
Autres biens et services touristiques	0.9	0.2	0.9	0.5	1.3	2.8	0.2	1.6	13.2	6.3
Recreation and entertainment	695	695	701	709	714	729	732	747	2,611	2,800
Loisirs et spectacles	1.2	0.0	0.9	1.1	0.7	2.1	0.4	2.0	15.4	7.2
Travel agency services	103	104	107	101	108	114	112	113	412	415
Services d'agences de voyages	-1.9	1.0	2.9	-5.6	6.9	5.6	-1.8	0.9	1.7	0.7
Convention fees	22	23	21	23	22	25	26	24	86	89
Frais de conférence	4.8	4.5	-8.7	9.5	-4.3	13.6	4.0	-7.7	8.9	3.5
Total tourism commodities	6,469	6,391	6,441	6,494	6,569	6,741	6,631	6,670	24,986	25,795
Total, biens et services touristiques	0.7	-1.2	0.8	0.8	1.2	2.6	-1.6	0.6	5.3	3.2

Section C

Tourism Domestic Demand

Section C

Demande touristique intérieure

Table 7. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 7. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1994	1995
Transportation	3,291	3,272	3,417	3,306	3,391	3,607	3,556	3,600	12,639	13,286
Transport	0.7	-0.6	4.4	-3.2	2.6	6.4	-1.4	1.2	4.1	5.1
Passenger air transport	1,470	1,488	1,561	1,456	1,582	1,786	1,716	1,771	5,409	5,975
Transport aérien de passagers	3.0	1.2	4.9	-6.7	8.7	12.9	-3.9	3.2	6.1	10.5
Passenger rail transport	18	18	17	16	15	16	16	16	81	69
Transport ferroviaire de passagers	0.0	0.0	-5.6	-5.9	-6.3	6.7	0.0	0.0	-4.7	-14.8
Interurban bus transport	56	57	55	52	49	47	46	40	232	220
Transport par autobus interurbain	5.7	1.8	-3.5	-5.5	-5.8	-4.1	-2.1	-13.0	-8.3	-5.2
Vehicle rental	164	165	163	163	164	165	165	164	637	655
Location de véhicules	2.5	0.6	-1.2	0.0	0.6	0.6	0.0	-0.6	10.8	2.8
Vehicle repairs and parts	489	483	502	501	485	479	480	473	1,916	1,975
Réparations et pièces de véhicules	-1.4	-1.2	3.9	-0.2	-3.2	-1.2	0.2	-1.5	7.3	3.1
Vehicle fuel	940	912	972	971	951	964	984	987	3,741	3,795
Carburant de véhicules	-2.4	-3.0	6.6	-0.1	-2.1	1.4	2.1	0.3	1.1	1.4
Other transportation	154	149	147	147	145	150	149	149	623	597
Autres moyens de transport	2.0	-3.2	-1.3	0.0	-1.4	3.4	-0.7	0.0	-2.5	-4.2
Accommodation	991	990	999	984	971	967	954	953	3,936	3,964
Hébergement	0.8	-0.1	0.9	-1.5	-1.3	-0.4	-1.3	-0.1	4.0	0.7
Hotels	671	676	671	648	655	653	638	633	2,655	2,666
Hôtels	4.5	0.7	-0.7	-3.4	1.1	-0.3	-2.3	-0.8	3.8	0.4
Motels	180	183	181	184	175	174	173	173	727	728
Motels	-4.3	1.7	-1.1	1.7	-4.9	-0.6	-0.6	0.0	5.1	0.1
Other accommodation	140	131	147	152	141	140	143	147	554	570
Autres types d'hébergement	-8.5	-6.4	12.2	3.4	-7.2	-0.7	2.1	2.8	3.6	2.9
Food and beverage services	1,316	1,325	1,323	1,367	1,370	1,395	1,414	1,435	5,064	5,331
Restauration	-0.8	0.7	-0.2	3.3	0.2	1.8	1.4	1.5	2.3	5.3
Meals, from accommodation services	140	142	144	142	136	139	140	138	565	568
Repas, services d'hébergement	-2.1	1.4	1.4	-1.4	-4.2	2.2	0.7	-1.4	1.4	0.5
Meals, from food and beverage services	944	952	949	988	1,000	1,017	1,035	1,056	3,585	3,833
Repas, services de restauration	-0.3	0.8	-0.3	4.1	1.2	1.7	1.8	2.0	2.5	6.9
Alcohol, from accommodation services	55	55	56	56	54	56	56	56	217	222
Alcool, services d'hébergement	0.0	0.0	1.8	0.0	-3.6	3.7	0.0	0.0	2.8	2.3
Alcohol, from food and beverage services	120	120	118	123	121	122	124	126	478	481
Alcool, services de restauration	-3.2	0.0	-1.7	4.2	-1.6	0.8	1.6	1.6	1.7	0.6
Meals and alcohol, from other industries	57	56	56	58	59	61	59	59	219	227
Repas et alcool, autres services	0.0	-1.8	0.0	3.6	1.7	3.4	-3.3	0.0	2.3	3.7
Other tourism commodities	780	792	804	798	800	828	841	854	2,990	3,174
Autres biens et services touristiques	0.0	1.5	1.5	-0.7	0.3	3.5	1.6	1.5	14.5	6.2
Recreation and entertainment	613	622	632	631	625	642	656	669	2,335	2,498
Loisirs et spectacles	0.2	1.5	1.6	-0.2	-1.0	2.7	2.2	2.0	17.7	7.0
Travel agency services	141	144	148	141	148	157	155	157	558	574
Services d'agences de voyages	-2.1	2.1	2.8	-4.7	5.0	6.1	-1.3	1.3	3.3	2.9
Convention fees	26	26	24	26	27	29	30	28	97	102
Frais de conférence	8.3	0.0	-7.7	8.3	3.8	7.4	3.4	-6.7	11.5	5.2
Total tourism commodities	6,378	6,379	6,543	6,455	6,532	6,797	6,765	6,842	24,629	25,755
Total, biens et services touristiques	0.3	0.0	2.6	-1.3	1.2	4.1	-0.5	1.1	4.9	4.6

Table 8. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 8. Demande touristique intérieure - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1994	1995	1996
Transportation	2,957	3,056	4,327	2,946	3,068	3,373	4,479	3,234	12,639	13,286	14,154
Transport	6.5	5.7	6.7	1.1	3.8	10.4	3.5	9.8	4.1	5.1	6.5
Passenger air transport	1,482	1,393	1,675	1,425	1,586	1,708	1,842	1,719	5,409	5,975	6,855
Transport aérien de passagers	11.9	11.7	16.6	1.6	7.0	22.6	10.0	20.6	6.1	10.5	14.7
Passenger rail transport	17	19	20	13	15	17	18	13	81	69	63
Transport ferroviaire de passagers	-15.0	-13.6	-16.7	-13.3	-11.8	-10.5	-10.0	0.0	-4.7	-14.8	-8.7
Urban bus transport	52	60	64	44	46	50	51	35	232	220	182
Transport par autobus interurbain	-7.1	-4.8	-4.5	-4.3	-11.5	-16.7	-20.3	-20.5	-8.3	-5.2	-17.3
Vehicle rental	134	176	223	122	135	177	224	122	637	655	658
Location de véhicules	5.5	2.9	2.3	0.8	0.7	0.6	0.4	0.0	10.8	2.8	0.5
Vehicle repairs and parts	384	429	745	417	382	419	717	399	1,916	1,975	1,917
Réparations et pièces de véhicules	4.9	3.6	2.5	2.0	-0.5	-2.3	-3.8	-4.3	7.3	3.1	-2.9
Vehicle fuel	739	825	1,431	800	752	843	1,469	822	3,741	3,795	3,886
Carburant de véhicules	1.5	1.6	1.5	1.1	1.8	2.2	2.7	2.8	1.1	1.4	2.4
Other transportation	149	154	169	125	152	159	158	124	623	597	593
Autres moyens de transport	-4.5	-4.9	-3.4	-3.8	2.0	3.2	-6.5	-0.8	-2.5	-4.2	-0.7
Accommodation	741	935	1,546	742	728	908	1,496	713	3,936	3,964	3,845
Hébergement	1.8	0.8	0.5	0.0	-1.8	-2.9	-3.2	-3.9	4.0	0.7	-3.0
Hotels	570	676	880	540	560	656	846	517	2,655	2,666	2,579
Hôtels	1.4	0.6	0.0	-0.2	-1.8	-3.0	-3.9	-4.3	3.8	0.4	-3.3
Hotels -	118	166	317	127	115	159	301	120	727	728	695
Hôtels	1.7	0.6	-0.3	-0.8	-2.5	-4.2	-5.0	-5.5	5.1	0.1	-4.5
Other accommodation	53	93	349	75	53	93	349	76	554	570	571
Autres types d'hébergement	6.0	2.2	2.6	2.7	0.0	0.0	0.0	1.3	3.6	2.9	0.2
Food and beverage services	1,082	1,308	1,876	1,065	1,135	1,377	1,977	1,125	5,064	5,331	5,614
Restauration	4.9	5.7	5.6	4.5	4.9	5.3	5.4	5.6	2.3	5.3	5.3
Meals, from accommodation services	107	133	222	106	105	130	215	103	565	568	553
Repas, services d'hébergement	0.9	0.8	0.5	0.0	-1.9	-2.3	-3.2	-2.8	1.4	0.5	-2.6
Meals, from food and beverage services	786	948	1,324	775	837	1,015	1,422	834	3,585	3,833	4,108
Repas, services de restauration	6.4	7.5	7.5	5.9	6.5	7.1	7.4	7.6	2.5	6.9	7.2
Alcohol, from accommodation services	41	52	87	42	42	52	87	41	217	222	222
Alcool, services d'hébergement	2.5	2.0	2.4	2.4	2.4	0.0	0.0	-2.4	2.8	2.3	0.0
Alcohol, from food and beverage services	101	119	165	96	102	122	170	99	478	481	493
Alcool, services de restauration	1.0	0.8	0.6	0.0	1.0	2.5	3.0	3.1	1.7	0.6	2.5
Meals and alcohol, from other industries	47	56	78	46	49	58	83	48	219	227	238
Repas et alcool, autres services	2.2	3.7	4.0	4.5	4.3	3.6	6.4	4.3	2.3	3.7	4.8
Other tourism commodities	674	675	1,258	567	696	720	1,296	611	2,990	3,174	3,323
Autres biens et services touristiques	9.8	7.5	5.4	2.3	3.3	6.7	3.0	7.8	14.5	6.2	4.7
Recreation and entertainment	509	509	1,067	413	528	535	1,087	442	2,335	2,498	2,592
Loisirs et spectacles	11.6	8.5	5.5	3.5	3.7	5.1	1.9	7.0	17.7	7.0	3.8
Travel agency services	145	135	162	132	149	151	171	146	558	574	617
Services d'agences de voyages	2.8	3.1	7.3	-2.2	2.8	11.9	5.6	10.6	3.3	2.9	7.5
Convention fees	20	31	29	22	19	34	38	23	97	102	114
Frais de conférence	17.6	10.7	-9.4	10.0	-5.0	9.7	31.0	4.5	11.5	5.2	11.8
Total tourism commodities	5,454	5,974	9,007	5,320	5,627	6,378	9,248	5,683	24,629	25,755	26,936
Total, biens et services touristiques	5.9	5.1	5.1	1.7	3.2	6.8	2.7	6.8	4.9	4.6	4.6

Table 9. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 9. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1994	1995
Transportation	2,510	2,437	2,546	2,468	2,503	2,590	2,576	2,528	9,773	9,961
<i>Transport</i>	<i>0.6</i>	<i>-2.9</i>	<i>4.5</i>	<i>-3.1</i>	<i>1.4</i>	<i>3.5</i>	<i>-0.5</i>	<i>-1.9</i>	<i>2.4</i>	<i>1.9</i>
Passenger air transport	1,072	1,063	1,089	1,022	1,109	1,207	1,158	1,155	3,945	4,246
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>4.8</i>	<i>-0.8</i>	<i>2.4</i>	<i>-6.2</i>	<i>8.5</i>	<i>8.8</i>	<i>-4.1</i>	<i>-0.3</i>	<i>2.5</i>	<i>7.6</i>
Passenger rail transport	9	9	8	7	7	8	8	7	42	33
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-11.1</i>	<i>-12.5</i>	<i>0.0</i>	<i>14.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-12.5</i>	<i>-10.6</i>	<i>-21.4</i>
Interurban bus transport	34	35	33	30	30	28	26	23	142	132
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>6.3</i>	<i>2.9</i>	<i>-5.7</i>	<i>-9.1</i>	<i>0.0</i>	<i>-6.7</i>	<i>-7.1</i>	<i>-11.5</i>	<i>-10.7</i>	<i>-7.0</i>
Vehicle rental	125	123	118	118	118	118	120	121	511	484
<i>Location de véhicules</i>	<i>-0.8</i>	<i>-1.6</i>	<i>-4.1</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>1.7</i>	<i>0.8</i>	<i>3.9</i>	<i>-5.3</i>
Vehicle repairs and parts	401	396	407	405	392	387	385	380	1,581	1,609
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>	<i>-1.5</i>	<i>-1.2</i>	<i>2.8</i>	<i>-0.5</i>	<i>-3.2</i>	<i>-1.3</i>	<i>-0.5</i>	<i>-1.3</i>	<i>7.0</i>	<i>1.8</i>
Vehicle fuel	765	711	791	786	752	745	779	742	3,121	3,053
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>-3.5</i>	<i>-7.1</i>	<i>11.3</i>	<i>-0.6</i>	<i>-4.3</i>	<i>-0.9</i>	<i>4.6</i>	<i>-4.7</i>	<i>1.7</i>	<i>-2.2</i>
Other transportation	104	100	100	100	95	97	100	100	431	404
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>0.0</i>	<i>-3.8</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-5.0</i>	<i>2.1</i>	<i>3.1</i>	<i>0.0</i>	<i>-4.4</i>	<i>-6.3</i>
Accommodation	753	742	687	718	718	700	651	697	3,153	2,900
<i>Hébergement</i>	<i>-2.1</i>	<i>-1.5</i>	<i>-7.4</i>	<i>4.5</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.5</i>	<i>-7.0</i>	<i>7.1</i>	<i>0.8</i>	<i>-8.0</i>
Hotels	513	510	467	478	489	477	440	468	2,135	1,968
<i>Hôtels</i>	<i>1.4</i>	<i>-0.6</i>	<i>-8.4</i>	<i>2.4</i>	<i>2.3</i>	<i>-2.5</i>	<i>-7.8</i>	<i>6.4</i>	<i>0.7</i>	<i>-7.8</i>
Motels	135	135	122	131	127	125	116	124	574	523
<i>Motels</i>	<i>-6.9</i>	<i>0.0</i>	<i>-9.6</i>	<i>7.4</i>	<i>-3.1</i>	<i>-1.6</i>	<i>-7.2</i>	<i>6.9</i>	<i>2.1</i>	<i>-8.9</i>
Other accommodation	105	97	98	109	102	98	95	105	444	409
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>-11.0</i>	<i>-7.6</i>	<i>1.0</i>	<i>11.2</i>	<i>-6.4</i>	<i>-3.9</i>	<i>-3.1</i>	<i>10.5</i>	<i>0.0</i>	<i>-7.9</i>
Food and beverage services	927	928	921	949	949	962	972	983	3,599	3,725
<i>Restauration</i>	<i>-1.1</i>	<i>0.1</i>	<i>-0.8</i>	<i>3.0</i>	<i>0.0</i>	<i>1.4</i>	<i>1.0</i>	<i>1.1</i>	<i>1.2</i>	<i>3.5</i>
Meals, from accommodation services	100	100	101	99	94	97	96	95	406	400
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>-2.0</i>	<i>0.0</i>	<i>1.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>-5.1</i>	<i>3.2</i>	<i>-1.0</i>	<i>-1.0</i>	<i>0.2</i>	<i>-1.5</i>
Meals, from food and beverage services	671	672	665	691	698	707	717	727	2,575	2,699
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>-0.6</i>	<i>0.1</i>	<i>-1.0</i>	<i>3.9</i>	<i>1.0</i>	<i>1.3</i>	<i>1.4</i>	<i>1.4</i>	<i>1.3</i>	<i>4.8</i>
Alcohol, from accommodation services	37	37	38	37	36	37	37	37	147	149
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>2.7</i>	<i>-2.6</i>	<i>-2.7</i>	<i>2.8</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>2.1</i>	<i>1.4</i>
Alcohol, from food and beverage services	81	81	79	82	81	81	82	84	324	323
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>-3.6</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.5</i>	<i>3.8</i>	<i>-1.2</i>	<i>0.0</i>	<i>1.2</i>	<i>2.4</i>	<i>1.3</i>	<i>-0.3</i>
Meals and alcohol, from other industries	38	38	38	40	40	40	40	40	147	154
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>-2.6</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>5.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.7</i>	<i>4.8</i>
Other tourism commodities	622	625	632	627	630	652	663	671	2,388	2,506
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>0.0</i>	<i>0.5</i>	<i>1.1</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.5</i>	<i>3.5</i>	<i>1.7</i>	<i>1.2</i>	<i>13.4</i>	<i>4.9</i>
Recreation and entertainment	503	505	510	510	508	522	534	543	1,913	2,028
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>0.2</i>	<i>0.4</i>	<i>1.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.4</i>	<i>2.8</i>	<i>2.3</i>	<i>1.7</i>	<i>16.4</i>	<i>6.0</i>
Travel agency services	100	101	104	98	103	109	107	108	402	403
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>-2.0</i>	<i>1.0</i>	<i>3.0</i>	<i>-5.8</i>	<i>5.1</i>	<i>5.8</i>	<i>-1.8</i>	<i>0.9</i>	<i>1.5</i>	<i>0.2</i>
Convention fees	19	19	18	19	19	21	22	20	73	75
<i>Frais de conférence</i>	<i>5.6</i>	<i>0.0</i>	<i>-5.3</i>	<i>5.6</i>	<i>0.0</i>	<i>10.5</i>	<i>4.8</i>	<i>-9.1</i>	<i>9.0</i>	<i>2.7</i>
Total tourism commodities	4,812	4,732	4,786	4,762	4,800	4,904	4,862	4,879	18,913	19,092
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>-0.2</i>	<i>-1.7</i>	<i>1.1</i>	<i>-0.5</i>	<i>0.8</i>	<i>2.2</i>	<i>-0.9</i>	<i>0.3</i>	<i>3.2</i>	<i>0.9</i>

Section D

Tourism Exports

Section D

Exportations touristiques

Table 10. Tourism Exports - Canada
Tableau 10. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1994	1995	1996
Transportation	984	1,008	1,034	1,076	1,094	1,169	1,136	1,164	3,542	4,102	4,501
<i>Transport</i>	<i>2.7</i>	<i>2.4</i>	<i>2.6</i>	<i>4.1</i>	<i>1.7</i>	<i>6.9</i>	<i>-2.8</i>	<i>2.5</i>	<i>16.7</i>	<i>15.8</i>	<i>11.1</i>
Passenger air transport	467	486	514	538	530	582	582	600	1,699	2,005	2,281
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>2.9</i>	<i>4.1</i>	<i>5.8</i>	<i>4.7</i>	<i>-1.5</i>	<i>9.8</i>	<i>0.0</i>	<i>3.1</i>	<i>16.4</i>	<i>18.0</i>	<i>14.1</i>
Passenger rail transport	20	22	23	22	24	26	25	23	75	87	91
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>-9.1</i>	<i>10.0</i>	<i>4.5</i>	<i>-4.3</i>	<i>9.1</i>	<i>8.3</i>	<i>-3.8</i>	<i>-8.0</i>	<i>23.0</i>	<i>16.0</i>	<i>12.1</i>
Interurban bus transport	57	57	61	62	61	65	68	62	203	237	251
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>7.0</i>	<i>1.6</i>	<i>-1.6</i>	<i>6.6</i>	<i>4.6</i>	<i>-8.8</i>	<i>13.4</i>	<i>16.7</i>	<i>8.1</i>
Vehicle rental	100	103	107	110	114	120	120	114	352	420	461
<i>Location de véhicules</i>	<i>8.7</i>	<i>3.0</i>	<i>3.9</i>	<i>2.8</i>	<i>3.6</i>	<i>5.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-5.0</i>	<i>20.5</i>	<i>19.3</i>	<i>11.1</i>
Vehicle repairs and parts	35	35	34	35	37	37	33	36	128	139	141
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.9</i>	<i>2.9</i>	<i>5.7</i>	<i>0.0</i>	<i>-10.8</i>	<i>9.1</i>	<i>16.4</i>	<i>8.6</i>	<i>2.1</i>
Vehicle fuel	208	207	195	201	221	228	198	217	732	811	861
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>2.0</i>	<i>-0.5</i>	<i>-5.8</i>	<i>3.1</i>	<i>10.0</i>	<i>3.2</i>	<i>-13.2</i>	<i>9.6</i>	<i>16.6</i>	<i>10.8</i>	<i>6.1</i>
Other transportation	97	98	100	108	107	111	110	112	353	403	441
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>3.2</i>	<i>1.0</i>	<i>2.0</i>	<i>8.0</i>	<i>-0.9</i>	<i>3.7</i>	<i>-0.9</i>	<i>1.8</i>	<i>15.7</i>	<i>14.2</i>	<i>9.1</i>
Accommodation	377	389	404	405	408	443	450	427	1,327	1,575	1,701
<i>Hébergement</i>	<i>9.0</i>	<i>3.2</i>	<i>3.9</i>	<i>0.2</i>	<i>0.7</i>	<i>8.6</i>	<i>1.6</i>	<i>-5.1</i>	<i>14.1</i>	<i>18.7</i>	<i>9.1</i>
Hotels	283	291	301	302	307	333	344	322	997	1,177	1,301
<i>Hôtels</i>	<i>8.8</i>	<i>2.8</i>	<i>3.4</i>	<i>0.3</i>	<i>1.7</i>	<i>8.5</i>	<i>3.3</i>	<i>-6.4</i>	<i>14.5</i>	<i>18.1</i>	<i>11.1</i>
Motels	51	52	55	55	52	59	58	57	177	213	221
<i>Motels</i>	<i>10.9</i>	<i>2.0</i>	<i>5.8</i>	<i>0.0</i>	<i>-5.5</i>	<i>13.5</i>	<i>-1.7</i>	<i>-1.7</i>	<i>12.7</i>	<i>20.3</i>	<i>6.1</i>
Other accommodation	43	46	48	48	49	51	48	48	153	185	191
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>7.5</i>	<i>7.0</i>	<i>4.3</i>	<i>0.0</i>	<i>2.1</i>	<i>4.1</i>	<i>-5.9</i>	<i>0.0</i>	<i>13.3</i>	<i>20.9</i>	<i>5.1</i>
Food and beverage services	644	644	646	679	701	723	690	710	2,335	2,613	2,801
<i>Restauration</i>	<i>3.4</i>	<i>0.0</i>	<i>0.3</i>	<i>5.1</i>	<i>3.2</i>	<i>3.1</i>	<i>-4.6</i>	<i>2.9</i>	<i>14.6</i>	<i>11.9</i>	<i>8.1</i>
Meals, from accommodation services	106	106	106	111	115	121	116	117	382	429	461
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>3.9</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>4.7</i>	<i>3.6</i>	<i>5.2</i>	<i>-4.1</i>	<i>0.9</i>	<i>14.7</i>	<i>12.3</i>	<i>9.1</i>
Meals, from food and beverage services	424	424	426	447	463	475	453	468	1,535	1,721	1,851
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>3.4</i>	<i>0.0</i>	<i>0.5</i>	<i>4.9</i>	<i>3.6</i>	<i>2.6</i>	<i>-4.6</i>	<i>3.3</i>	<i>14.7</i>	<i>12.1</i>	<i>8.1</i>
Alcohol, from accommodation services	33	33	33	35	35	37	36	36	121	134	141
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>3.1</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>6.1</i>	<i>0.0</i>	<i>5.7</i>	<i>-2.7</i>	<i>0.0</i>	<i>14.2</i>	<i>10.7</i>	<i>7.1</i>
Alcohol, from food and beverage services	54	54	54	57	60	61	58	59	198	219	231
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>1.9</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>5.6</i>	<i>5.3</i>	<i>1.7</i>	<i>-4.9</i>	<i>1.7</i>	<i>13.8</i>	<i>10.6</i>	<i>8.1</i>
Meals and alcohol, from other industries	27	27	27	29	28	29	27	30	99	110	111
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>3.8</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>7.4</i>	<i>-3.4</i>	<i>3.6</i>	<i>-6.9</i>	<i>11.1</i>	<i>15.1</i>	<i>11.1</i>	<i>3.1</i>
Other tourism commodities	242	244	245	255	263	268	256	262	884	986	1,041
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>2.5</i>	<i>0.8</i>	<i>0.4</i>	<i>4.1</i>	<i>3.1</i>	<i>1.9</i>	<i>-4.5</i>	<i>2.3</i>	<i>14.2</i>	<i>11.5</i>	<i>6.1</i>
Recreation and entertainment	234	235	237	245	253	258	245	252	853	951	1,001
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>2.6</i>	<i>0.4</i>	<i>0.9</i>	<i>3.4</i>	<i>3.3</i>	<i>2.0</i>	<i>-5.0</i>	<i>2.9</i>	<i>14.3</i>	<i>11.5</i>	<i>6.1</i>
Travel agency services	4	4	4	5	5	5	5	5	14	17	17
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>25.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>16.7</i>	<i>21.4</i>	<i>17.1</i>
Convention fees	4	5	4	5	5	5	6	5	17	18	17
<i>Frais de conférence</i>	<i>0.0</i>	<i>25.0</i>	<i>-20.0</i>	<i>25.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>20.0</i>	<i>-16.7</i>	<i>6.3</i>	<i>5.9</i>	<i>16.1</i>
Total tourism commodities	2,247	2,285	2,329	2,415	2,466	2,603	2,532	2,563	8,088	9,276	10,101
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>3.9</i>	<i>1.7</i>	<i>1.9</i>	<i>3.7</i>	<i>2.1</i>	<i>5.6</i>	<i>-2.7</i>	<i>1.2</i>	<i>15.4</i>	<i>14.7</i>	<i>9.1</i>

Table 11. Tourism Exports - Canada
Tableau 11. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1994	1995	1996
Transportation	536	1,098	1,829	639	602	1,287	1,985	689	3,542	4,102	4,563
Transport	22.4	18.3	13.5	13.1	12.3	17.2	8.5	7.8	16.7	15.8	11.2
Passenger air transport	290	577	842	296	330	694	938	332	1,699	2,005	2,294
Transport aérien de passagers	19.3	17.5	17.3	19.8	13.8	20.3	11.4	12.2	16.4	18.0	14.4
Passenger rail transport	7	19	50	11	10	22	55	11	75	87	98
Transport ferroviaire de passagers	16.7	18.8	19.0	0.0	42.9	15.8	10.0	0.0	23.0	16.0	12.6
Interurban bus transport	17	49	146	25	18	56	156	26	203	237	256
Transport par autobus interurbain	30.8	14.0	17.7	8.7	5.9	14.3	6.8	4.0	13.4	16.7	8.0
Vehicle rental	55	107	177	81	62	125	198	83	352	420	468
Location de véhicules	25.0	20.2	16.4	20.9	12.7	16.8	11.9	2.5	20.5	19.3	11.4
Vehicle repairs and parts	18	35	63	23	19	38	63	23	128	139	143
Réparations et pièces de véhicules	20.0	16.7	6.8	-4.2	5.6	8.6	0.0	0.0	16.4	8.6	2.9
Vehicle fuel	101	210	368	132	109	238	376	141	732	811	864
Carburant de véhicules	29.5	22.1	5.1	0.0	7.9	13.3	2.2	6.8	16.6	10.8	6.5
Other transportation	48	101	183	71	54	114	199	73	353	403	440
Autres moyens de transport	23.1	16.1	10.2	16.4	12.5	12.9	8.7	2.8	15.7	14.2	9.2
Accommodation	192	391	726	266	200	434	825	269	1,327	1,575	1,728
Hébergement	20.0	19.2	19.2	15.7	4.2	11.0	13.6	1.1	14.1	18.7	9.7
Hotels	154	298	515	210	161	332	600	213	997	1,177	1,306
Hôtels	20.3	19.2	17.6	16.0	4.5	11.4	16.5	1.4	14.5	18.1	11.0
Hotels -	22	50	110	31	22	55	118	31	177	213	226
Hôtels	15.8	16.3	23.6	19.2	0.0	10.0	7.3	0.0	12.7	20.3	6.1
Other accommodation	16	43	101	25	17	47	107	25	153	185	196
Autres types d'hébergement	23.1	22.9	23.2	8.7	6.3	9.3	5.9	0.0	13.3	20.9	5.9
Food and beverage services	313	659	1,199	442	344	744	1,279	457	2,335	2,613	2,824
Restauration	20.8	14.6	8.8	10.8	9.9	12.9	6.7	3.4	14.6	11.9	8.1
Alcohol, from accommodation services	51	108	197	73	57	123	213	76	382	429	469
Alcool, services d'hébergement	21.4	14.9	8.8	12.3	11.8	13.9	8.1	4.1	14.7	12.3	9.3
Alcohol, from food and beverage services	205	434	792	290	225	490	844	300	1,535	1,721	1,859
Alcool, services de restauration	21.3	15.1	8.9	10.7	9.8	12.9	6.6	3.4	14.7	12.1	8.0
Alcohol, from accommodation services	16	34	61	23	18	38	64	24	121	134	144
Alcool, services d'hébergement	14.3	13.3	8.9	9.5	12.5	11.8	4.9	4.3	14.2	10.7	7.5
Alcohol, from food and beverage services	27	55	99	38	30	63	106	39	198	219	238
Alcool, services de restauration	17.4	12.2	7.6	11.8	11.1	14.5	7.1	2.6	13.8	10.6	8.7
Alcohol and alcohol, from other industries	14	28	50	18	14	30	52	18	99	110	114
Alcool et alcool, autres services	27.3	12.0	8.7	5.9	0.0	7.1	4.0	0.0	15.1	11.1	3.6
Other tourism commodities	111	249	469	157	121	279	490	159	884	986	1,049
Autres biens et services touristiques	22.0	14.2	8.6	9.8	9.0	12.0	4.5	1.3	14.2	11.5	6.4
Creation and entertainment	106	237	456	152	116	264	474	154	853	951	1,008
Créations et spectacles	21.8	14.5	8.6	9.4	9.4	11.4	3.9	1.3	14.3	11.5	6.0
Travel agency services	1	7	8	1	1	9	9	1	14	17	20
Services d'agences de voyages	0.0	16.7	33.3	0.0	0.0	28.6	12.5	0.0	16.7	21.4	17.6
Convention fees	4	5	5	4	4	6	7	4	17	18	21
Frais de conférence	33.3	0.0	-16.7	33.3	0.0	20.0	40.0	0.0	6.3	5.9	16.7
Other tourism commodities	1,152	2,397	4,223	1,504	1,267	2,744	4,579	1,574	8,088	9,276	10,164
Autres biens et services touristiques	21.5	17.0	12.5	12.5	10.0	14.5	8.4	4.7	15.4	14.7	9.6

Table 12. Tourism Exports - Canada
Tableau 12. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1994	1995
Transportation	719	720	731	760	772	804	782	782	2,623	2,930
Transport	2.9	0.1	1.5	4.0	1.6	4.1	-2.7	0.0	13.4	11.7
Passenger air transport	339	347	357	377	371	392	391	390	1,237	1,420
Transport aérien de passagers	4.3	2.4	2.9	5.6	-1.6	5.7	-0.3	-0.3	11.8	14.8
Passenger rail transport	10	11	10	10	11	11	12	11	38	41
Transport ferroviaire de passagers	-9.1	10.0	-9.1	0.0	10.0	0.0	9.1	-8.3	15.2	7.9
Interurban bus transport	34	35	36	37	36	39	39	37	124	142
Transport par autobus interurbain	0.0	2.9	2.9	2.8	-2.7	8.3	0.0	-5.1	10.7	14.5
Vehicle rental	76	76	78	79	82	86	87	84	283	309
Location de véhicules	4.1	0.0	2.6	1.3	3.8	4.9	1.2	-3.4	13.7	9.2
Vehicle repairs and parts	29	29	28	28	30	31	28	29	106	114
Réparations et pièces de véhicules	0.0	0.0	-3.4	0.0	7.1	3.3	-9.7	3.6	16.5	7.5
Vehicle fuel	165	157	155	159	170	171	153	160	593	636
Carburant de véhicules	0.6	-4.8	-1.3	2.6	6.9	0.6	-10.5	4.6	16.3	7.3
Other transportation	66	65	67	70	72	74	72	71	242	268
Autres moyens de transport	4.8	-1.5	3.1	4.5	2.9	2.8	-2.7	-1.4	14.2	10.7
Accommodation	286	291	277	294	298	319	306	310	1,067	1,148
Hébergement	5.1	1.7	-4.8	6.1	1.4	7.0	-4.1	1.3	10.6	7.6
Hotels	215	217	207	220	224	238	233	233	800	859
Hôtels	5.4	0.9	-4.6	6.3	1.8	6.3	-2.1	0.0	11.0	7.4
Motels	38	39	38	40	38	43	40	41	143	155
Motels	5.6	2.6	-2.6	5.3	-5.0	13.2	-7.0	2.5	9.2	8.4
Other accommodation	33	35	32	34	36	38	33	36	124	134
Autres types d'hébergement	3.1	6.1	-8.6	6.3	5.9	5.6	-13.2	9.1	9.7	8.1
Food and beverage services	454	451	450	472	485	498	474	486	1,662	1,827
Restauration	2.9	-0.7	-0.2	4.9	2.8	2.7	-4.8	2.5	13.3	9.9
Meals, from accommodation services	75	75	74	78	80	83	80	81	275	302
Repas, services d'hébergement	2.7	0.0	-1.3	5.4	2.6	3.8	-3.6	1.3	13.2	9.8
Meals, from food and beverage services	302	299	299	313	325	331	315	323	1,103	1,213
Repas, services de restauration	3.4	-1.0	0.0	4.7	3.8	1.8	-4.8	2.5	13.2	10.0
Alcohol, from accommodation services	23	22	22	24	25	26	24	25	82	91
Alcool, services d'hébergement	4.5	-4.3	0.0	9.1	4.2	4.0	-7.7	4.2	12.3	11.0
Alcohol, from food and beverage services	37	37	36	38	39	40	38	39	135	148
Alcool, services de restauration	2.8	0.0	-2.7	5.6	2.6	2.6	-5.0	2.6	13.4	9.6
Meals and alcohol, from other industries	17	18	19	19	16	18	17	18	67	73
Repas et alcool, autres services	-5.6	5.9	5.6	0.0	-15.8	12.5	-5.6	5.9	15.5	9.0
Other tourism commodities	198	197	197	206	214	216	207	213	721	798
Autres biens et services touristiques	3.7	-0.5	0.0	4.6	3.9	0.9	-4.2	2.9	12.7	10.7
Recreation and entertainment	192	190	191	199	206	207	198	204	698	772
Loisirs et spectacles	3.8	-1.0	0.5	4.2	3.5	0.5	-4.3	3.0	12.8	10.6
Travel agency services	3	3	3	3	5	5	5	5	10	12
Services d'agences de voyages	0.0	0.0	0.0	0.0	66.7	0.0	0.0	0.0	11.1	20.0
Convention fees	3	4	3	4	3	4	4	4	13	14
Frais de conférence	0.0	33.3	-25.0	33.3	-25.0	33.3	0.0	0.0	8.3	7.7
Total tourism commodities	1,657	1,659	1,655	1,732	1,769	1,837	1,769	1,791	6,073	6,703
Total, biens et services touristiques	3.4	0.1	-0.2	4.7	2.1	3.8	-3.7	1.2	12.8	10.4

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment generated by Tourism
Tableau 13. Emploi généré par le tourisme

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Ann	
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1994	1995
Total tourism industries	368.8	377.5	382.2	384.1	391.8	388.5	380.9	384.1	371.9	378.2
<i>Total des branches touristiques</i>	<i>-1.3</i>	<i>2.4</i>	<i>1.2</i>	<i>0.5</i>	<i>2.0</i>	<i>-0.8</i>	<i>-2.0</i>	<i>0.8</i>	<i>2.8</i>	<i>1.7</i>
Transportation	79.1	81.2	79.4	81.5	82.6	83.7	81.3	85.0	80.2	80.3
<i>Transport</i>	<i>-1.6</i>	<i>2.7</i>	<i>-2.2</i>	<i>2.6</i>	<i>1.3</i>	<i>1.3</i>	<i>-2.9</i>	<i>4.6</i>	<i>1.2</i>	<i>0.2</i>
Air transportation	36.2	36.2	35.4	37.0	38.6	38.0	37.8	40.3	35.8	36.2
<i>Transport aérien</i>	<i>-2.4</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.2</i>	<i>4.5</i>	<i>4.3</i>	<i>-1.6</i>	<i>-0.5</i>	<i>6.6</i>	<i>3.7</i>	<i>1.2</i>
Railway transportation	5.0	5.0	5.0	4.9	4.6	4.5	4.3	4.2	5.2	5.0
<i>Transport ferroviaire</i>	<i>-2.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>-6.1</i>	<i>-2.2</i>	<i>-4.4</i>	<i>-2.3</i>	<i>-3.3</i>	<i>-3.4</i>
Water transportation	2.4	2.3	2.4	2.5	2.4	2.3	2.2	2.3	2.5	2.4
<i>Transport par eau</i>	<i>-4.0</i>	<i>-4.2</i>	<i>4.3</i>	<i>4.2</i>	<i>-4.0</i>	<i>-4.2</i>	<i>-4.3</i>	<i>4.5</i>	<i>-1.0</i>	<i>-2.0</i>
Bus transportation	11.9	12.4	12.4	13.2	13.3	13.3	12.5	13.1	12.3	12.5
<i>Transport par autobus</i>	<i>-0.8</i>	<i>4.2</i>	<i>0.0</i>	<i>6.5</i>	<i>0.8</i>	<i>0.0</i>	<i>-6.0</i>	<i>4.8</i>	<i>1.4</i>	<i>1.6</i>
Taxicabs	11.2	11.5	11.4	12.0	12.0	11.7	10.9	11.3	12.4	11.5
<i>Taxis</i>	<i>-3.4</i>	<i>2.7</i>	<i>-0.9</i>	<i>5.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.5</i>	<i>-6.8</i>	<i>3.7</i>	<i>-7.5</i>	<i>-7.1</i>
Vehicle rental and leasing	12.4	13.8	12.8	11.9	11.7	13.9	13.6	13.8	12.1	12.7
<i>Location de véhicules</i>	<i>2.5</i>	<i>11.3</i>	<i>-7.2</i>	<i>-7.0</i>	<i>-1.7</i>	<i>18.8</i>	<i>-2.2</i>	<i>1.5</i>	<i>6.1</i>	<i>4.9</i>
Accommodation	126.5	129.3	134.1	134.6	140.8	137.2	135.0	134.0	130.2	131.1
<i>Hébergement</i>	<i>-2.8</i>	<i>2.2</i>	<i>3.7</i>	<i>0.4</i>	<i>4.6</i>	<i>-2.6</i>	<i>-1.6</i>	<i>-0.7</i>	<i>5.1</i>	<i>0.7</i>
Food and beverage services	133.5	135.7	137.5	136.6	137.9	137.6	134.9	136.2	130.6	135.8
<i>Restauration</i>	<i>0.5</i>	<i>1.6</i>	<i>1.3</i>	<i>-0.7</i>	<i>1.0</i>	<i>-0.2</i>	<i>-2.0</i>	<i>1.0</i>	<i>0.6</i>	<i>4.0</i>
Other tourism industries	29.7	31.3	31.2	31.4	30.5	30.0	29.7	28.9	31.0	30.9
<i>Autres activités touristiques</i>	<i>-2.3</i>	<i>5.4</i>	<i>-0.3</i>	<i>0.6</i>	<i>-2.9</i>	<i>-1.6</i>	<i>-1.0</i>	<i>-2.7</i>	<i>6.6</i>	<i>-0.4</i>
Recreation and entertainment	20.9	23.1	23.1	23.0	22.1	21.4	20.8	20.2	22.9	22.5
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>-5.9</i>	<i>10.5</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.4</i>	<i>-3.9</i>	<i>-3.2</i>	<i>-2.8</i>	<i>-2.9</i>	<i>5.9</i>	<i>-1.6</i>
Travel agencies	8.8	8.2	8.1	8.4	8.4	8.6	8.9	8.7	8.1	8.4
<i>Agences de voyages</i>	<i>7.3</i>	<i>-6.8</i>	<i>-1.2</i>	<i>3.7</i>	<i>0.0</i>	<i>2.4</i>	<i>3.5</i>	<i>-2.2</i>	<i>8.7</i>	<i>3.1</i>
Total employment, business sector	9,510	9,525	9,524	9,531	9,542	9,539	9,539	9,517	9,524	9,522
<i>Total de l'emploi, secteur des entreprises</i>	<i>-1.0</i>	<i>0.2</i>	<i>-0.0</i>	<i>0.1</i>	<i>0.1</i>	<i>-0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.2</i>	<i>4.1</i>	<i>-0.0</i>

ble 14. Employment generated by Tourism

bleau 14. Emploi généré par le tourisme

seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year

années non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 I	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	1994	1995	1996
al tourism industries	350.9	383.5	399.1	379.1	373.5	395.7	396.7	379.4	371.9	378.2	386.3
al des branches touristiques	1.8	1.7	0.6	2.7	6.4	3.2	-0.6	0.1	2.8	1.7	2.2
nsportation	78.2	82.4	78.0	82.6	81.7	85.6	79.4	85.9	80.2	80.3	83.2
nsport	2.2	0.6	-3.6	1.5	4.5	3.9	1.8	4.0	1.2	0.2	3.5
nsportation	35.6	36.3	35.8	37.1	38.1	38.2	38.0	40.4	35.8	36.2	38.7
nsport aérien	7.6	2.3	-4.3	0.0	7.0	5.2	6.1	8.9	3.7	1.2	6.8
uilway transportation	4.8	5.0	5.2	4.9	4.5	4.5	4.4	4.2	5.2	5.0	4.4
nsport ferroviaire	-4.0	-3.8	-1.9	-3.9	-6.3	-10.0	-15.4	-14.3	-3.3	-3.4	-11.6
ater transportation	2.0	2.4	2.7	2.5	2.0	2.4	2.5	2.3	2.5	2.4	2.3
nsport par eau	-4.8	0.0	-3.6	0.0	0.0	0.0	-7.4	-8.0	-1.0	-2.0	-4.2
ns transportation	12.4	12.9	10.9	13.7	13.9	13.9	10.9	13.5	12.3	12.5	13.1
nsport par autobus	0.8	-2.3	-1.8	9.6	12.1	7.8	0.0	-1.5	1.4	1.6	4.6
xicabs	11.7	11.9	10.0	12.5	12.4	12.3	9.5	11.7	12.4	11.5	11.5
ixis	-10.0	-11.9	-9.1	3.3	6.0	3.4	-5.0	-6.4	-7.5	-7.1	-0.4
hicle rental and leasing	11.7	13.9	13.4	11.9	10.8	14.3	14.1	13.8	12.1	12.7	13.3
ocation de véhicules	6.4	14.9	0.8	-1.7	-7.7	2.9	5.2	16.0	6.1	4.9	4.1
ommodation	116.5	131.9	144.8	131.3	130.3	140.0	145.8	130.9	130.2	131.1	136.8
bergement	0.1	-0.5	0.1	3.3	11.8	6.1	0.7	-0.3	5.1	0.7	4.3
ed and beverage services	128.1	137.2	142.4	135.6	132.9	139.2	139.2	135.3	130.6	135.8	136.7
tauration	3.9	5.2	4.2	2.8	3.7	1.5	-2.2	-0.2	0.6	4.0	0.6
er tourism industries	28.1	32.0	33.9	29.6	28.6	30.9	32.3	27.3	31.0	30.9	29.8
res activités touristiques	-1.1	-1.2	-2.3	3.5	1.8	-3.4	-4.7	-7.8	6.6	-0.4	-3.6
ecreation and entertainment	19.3	23.9	25.8	21.1	20.3	22.3	23.3	18.6	22.9	22.5	21.1
isirs et spectacles	-5.9	-2.0	-2.3	3.9	5.2	-6.7	-9.7	-11.8	5.9	-1.6	-6.2
avel agencies	8.8	8.1	8.1	8.5	8.3	8.6	9.0	8.7	8.1	8.4	8.7
iences de voyages	11.4	1.3	-2.4	2.4	-5.7	6.2	11.1	2.4	8.7	3.1	3.3
al employment, business sector	9,280	9,605	9,649	9,554	9,260	9,620	9,708	9,549	9,524	9,522	9,534
al de l'emploi, secteur des entreprises	1.7	-0.1	-0.8	-0.7	-0.2	0.2	0.6	-0.1	4.1	-0.0	0.1



Catalogue no. 13-009-XPB
System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
First Quarter 1997

N° 13-009-XPB au catalogue
Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Premier trimestre 1997



Statistics Canada
Statistique Canada

Canada

CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



Statistics Canada
National Accounts and Environment Division

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
First Quarter 1997

Statistique Canada
Division des comptes nationaux et de l'environnement

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Premier trimestre 1997

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1997

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

June 1997

All prices exclude sales tax
Price: Canada: \$21.00 per issue,
\$70.00 annually

Outside Canada: US \$21.00 per issue,
US \$70.00 annually

Catalogue no. 13-009-XPB
Frequency: Quarterly
ISSN 1205-8467

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1997

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Jun 1997

Les prix n'incluent pas la taxe de vente
Prix: Canada: 21 \$ l'exemplaire
70 \$ par année

À l'extérieur: 21 \$ US l'exemplaire
70 \$ US par année

N° 13-009-XPB au catalogue
Périodicité: trimestrielle
ISSN 1205-8467

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the National Accounts and Environment Division: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Chris Jackson, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Charles Morissette, Mitzi Ross, Claude Simard, Jérôme St-Marie, Sylvain Venne, Vie Weatherby and Karen Wilson. Funding for the **National Tourism Indicators** is provided by the Canadian Tourism Commission.

For More Information

For more information about the **National Tourism Indicators**, telephone the National Accounts and Environment Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the National Accounts and Environment Division at (613) 951-3640 and ask for the client services officer or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission, call (613) 954-3943 or fax (613) 954-3945.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes nationaux et de l'environnement: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Chris Jackson, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Charles Morissette, Mitzi Ross, Claude Simard, Jérôme St-Marie, Sylvain Venne, Vie Weatherby et Karen Wilson. Le financement des **Indicateurs nationaux du tourisme** a été fourni par la Commission canadienne du tourisme.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les **indicateurs nationaux du tourisme**, communiquez avec la Division des comptes nationaux et de l'environnement au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez à la Division des comptes nationaux et de l'environnement au (613) 951-3640 ou par télécopieur au (613) 951-3618 et demandez l'agent responsable des services aux clients. La publication est aussi disponible auprès de la Commission canadienne du tourisme au (613) 954-3943 ou par télécopieur au (613) 954-3945.

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around five topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply and Tourism Employment. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables numbers 15 to 20 provide selected related data from other sources.

These tables constitute the **National Tourism Indicators, Quarterly Estimates** publication (Catalogue no. 13-009-XPB). To obtain an historical record of the NTI, along with charts and graphs, consult: **National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996**, (Catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed below.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en cinq thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre et l'emploi touristique. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, mais seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 15 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles** (n° 13-009-XPB au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, y compris des tableaux et graphiques, veuillez consulter la publication annuelle suivante: **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1987-1996**, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents ci-dessous.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Tourism Satellite Account," in **National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994**, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in **National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988**, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the National Accounts and Environment Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by mail or fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CST sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994**, n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPF, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988**, n° 13-001-XPB au catalogue.

La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88, par Estela Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes nationaux et de l'environnement, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone, par la poste ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus). Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par la poste ou par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA ou Mastercard.

Table of Contents

	Page
About this publication	iii
National Tourism Indicators, highlights	vii
Concepts, definitions and methods	xi
Statistical Tables	
Section A - Tourism Demand in Canada	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Domestic Demand	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Exports	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Supply of Tourism Commodities	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted	19
Section F - Supplementary Tables	21
15. International Travellers, Not Seasonally Adjusted	22
16. Receipts and Payments on Travel Account, Not Seasonally Adjusted	23
17. Exchange Rates, Not Seasonally Adjusted,	24
18. Consumer Price Index, Selected Countries, Not Seasonally Adjusted	25
19. Implicit Price Index, Selected Series, Seasonally Adjusted	26
20. Other Related Statistics	27
Notes to statistical tables	28

Note to Readers

A summary of the definitions used may be found in the "Concepts, definitions and methods" section of this issue. A more complete set of definitions is available in the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

With this issue, the numbers are revised back to the first quarter of 1986. The historical series are available in *National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996* (Catalogue no. 13-220-XPB). An appendix in the same publication provides a description of the revisions.

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	xi
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées	8
Section C - Exportations touristiques	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées	19
Section F - Tableaux supplémentaires	21
15. Voyages internationaux, données non désaisonnalisées	22
16. Recettes et dépenses au compte des voyages, données non désaisonnalisées	23
17. Taux de change, données non désaisonnalisées	24
18. Indices des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées	25
19. Indices implicites de prix, certaines séries, données désaisonnalisées	26
20. Autres statistiques connexes	27
Notes aux tableaux statistiques	28

Note aux lecteurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section "Les concepts, les définitions et les méthodes" de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

Avec cette livraison, les données ont été révisées rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de 1986. Les séries historiques sont disponibles dans les *Indicateurs nationaux du tourisme, Estimations historiques 1987-1996* (n° 13-220-XPB au catalogue). En annexe de la même publication se trouve une description des révisions.

National Tourism Indicators

First quarter 1997

Fifth consecutive increase in first quarter spending

Tourism spending in Canada reached \$8,164 million during the first quarter, up 2.9% over the same period last year and the fifth consecutive increase in first quarter spending since 1992. Visitors from other countries continue to set the pace with a 5.7% increase in spending since last year, more than double the increase in tourism-outlays of Canadians. One in every four tourism dollars came out of the pockets of the 13 million non-residents who visited during the winter quarter. Travellers from south of the border continued to take advantage of the cheap Canadian dollar, making 1.2 million same-day trips and 1.7 million overnight trips from January to March. Despite the pick-up in spending, employment generated by tourism dipped to 19.9 thousand, 1.2% below its level a year ago.

Foreign spending spree cools down in winter

While foreign spending on tourism in Canada (or tourism exports) increased from the previous quarter by 1.0%, adjusted for inflation and seasonal variation, growth in spending showed signs of weakening. The slowdown of growth since the fourth quarter was recorded across all major categories of tourism spending, with a few exceptions. Airlines and hotels were the hardest hit, with a 1.3% decline from the previous quarter in airfares and a 0.8% drop in hotel accommodation spending by visitors from other countries. The influx of same-day visitors from the US spurred tourism spending in a few areas, especially vehicle repairs and parts (7.7%), vehicle fuel (6.8%) and restaurant meals (2.4%).

and more Canadians stayed at home

Canadians made 12.7 million trips to the US and abroad in the first quarter, down 1.4% from the same period last year. They also cutback on tourism spending at home (domestic demand) by 0.3% from the previous quarter, after adjusting for inflation and seasonal variation. The softening of tourism domestic demand contrasts with the 1.3% spurt in spending on consumer goods and services in the first quarter. Purchases of big ticket items (especially, automobiles, furniture and household appliances), may well have tightened consumers' travel budgets. The cutback in tourism spending was felt across all major categories, with the exception of transportation. Spending on accommodation fell by 1.9%

Indicateurs nationaux du tourisme

Premier trimestre 1997

Cinquième hausse consécutive des dépenses au premier trimestre

Les dépenses touristiques au Canada ont atteint 8 164 millions de dollars au cours du premier trimestre, soit une hausse de 2,9% sur le premier trimestre de l'année dernière. Il s'agit de la cinquième progression consécutive des dépenses au cours du premier trimestre depuis 1992. Les visiteurs étrangers ont continué de mener le bal, leurs dépenses s'étant accrues de 5,7%, soit plus du double de celles engagées par des visiteurs canadiens au pays. Un dollar de dépenses touristiques sur quatre a été déboursé par les 7,6 millions d'étrangers ayant visité le Canada au cours du trimestre hivernal. Les voyageurs en provenance des États-Unis ont continué de profiter de la faiblesse du dollar canadien, effectuant 5,2 millions de voyages d'un jour et 1,7 million de séjours d'au moins une nuit de janvier à mars. Malgré la hausse des dépenses touristiques, l'emploi généré par le tourisme est passé à 469,9 milliers, soit 1,2% de moins que l'an dernier.

Ralentissement des dépenses des étrangers pendant l'hiver

Bien que les dépenses touristiques étrangères au Canada (les exportations touristiques), ajustées pour l'inflation et désaisonnalisées, aient augmenté de 1,0% par rapport au trimestre précédent, elles ont montré des signes de faiblesse. Le ralentissement de la croissance depuis le quatrième trimestre s'est fait sentir dans toutes les grandes catégories de dépenses touristiques, sauf quelques exceptions. Les dépenses des étrangers en transport aérien et en hébergement dans les hôtels ont été les plus durement touchées, ayant enregistré respectivement une baisse de 1,3% et de 0,8% par rapport au trimestre précédent. Le nombre de visiteurs d'un jour en provenance des États-Unis a alimenté les dépenses touristiques dans certains secteurs, notamment les réparations et les pièces d'automobiles (7,7%), le carburant de véhicules (6,8%) et les repas au restaurant (2,4%).

... et plus de Canadiens sont restés à la maison

Les Canadiens ont effectué 12,7 millions de voyages à l'étranger au cours du premier trimestre, soit 1,4% de moins qu'au cours de la même période l'an dernier. Ils ont également réduit leurs dépenses touristiques au pays (demande intérieure) de 0,3% comparativement au trimestre précédent, après ajustement pour l'inflation et désaisonnalisation. Le fléchissement de la demande touristique intérieure se démarque de la hausse soudaine de 1,3% des dépenses en biens et services de consommation au cours du premier trimestre. L'accroissement des achats importants (surtout des automobiles, des meubles et des appareils ménagers) peut fort bien avoir grevé les budgets de voyage des consommateurs. La réduction des dépenses touristiques s'est manifestée dans

over the previous quarter, while spending on food and beverage services declined by 1.2%. Meanwhile, Canadians spent 1.9% more on airfares during the first quarter, taking advantage of lower ticket prices and reversing the 4.8% drop of the fourth quarter last year.

1996 another record year for tourism

Tourism spending reached a record \$41,773 million in 1996, of which \$12,102 million or 29.0% was spent by non-residents and \$29,671 million or 71.0% by Canadians. Compared to 1995, non-resident spending was up by 9.1%, while Canadians spent just 0.6% more, for a combined increase of 3.0% (in constant prices). Tourism employment increased to 491.9 thousand, higher by 2.2% from 481.2 thousand one year earlier.

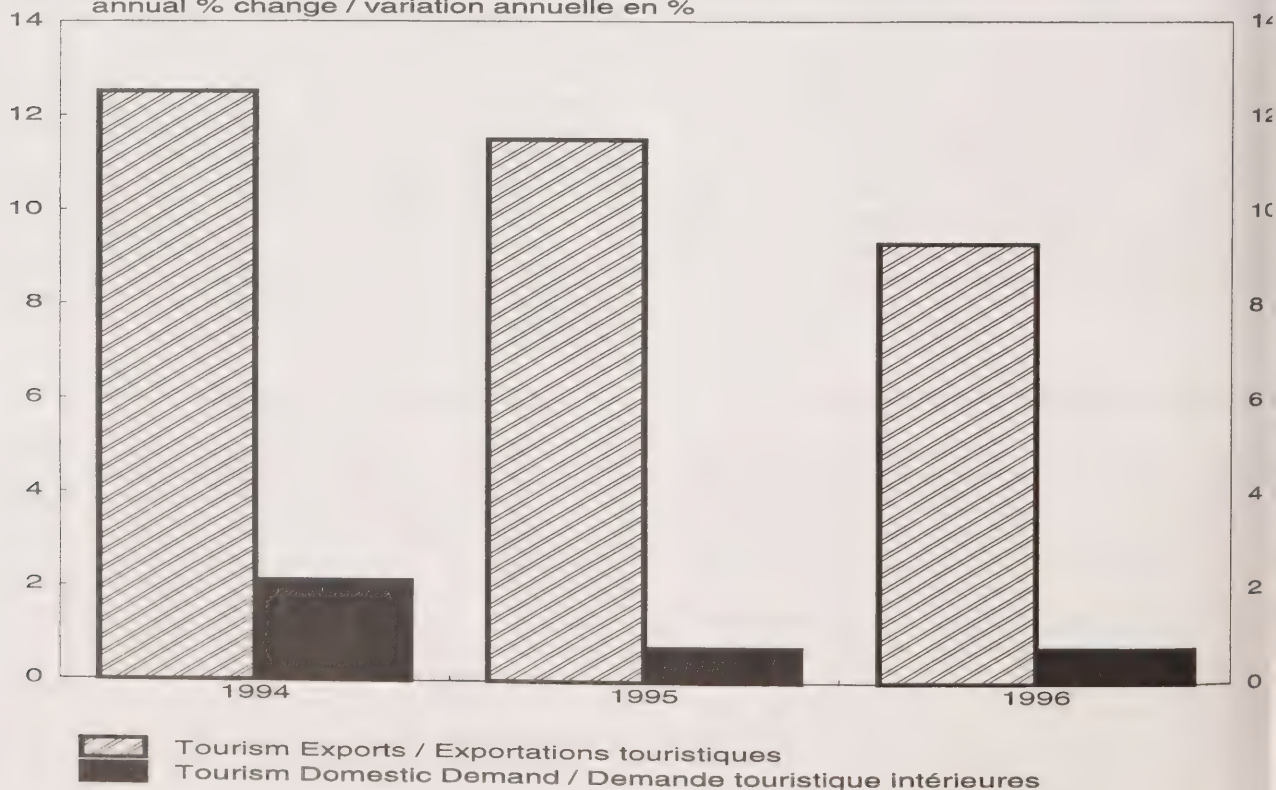
toutes les grandes catégories, à l'exception des transports. Les dépenses en hébergement ont régressé de 1,9% par rapport au trimestre précédent alors que les dépenses en restauration ont diminué de 1,2%. Les Canadiens, profitant de la réduction des prix de billets d'avions, ont dépensé 1,9% de plus en transport aérien au cours du premier trimestre, renversant ainsi la tendance à la baisse de 4,8% enregistrée au cours du quatrième trimestre de l'an dernier.

1996 - une autre année record pour le tourisme

Les dépenses touristiques ont atteint la somme record de 41 773 millions de dollars en 1996, desquels 12 102 millions ou 29,0% provenaient des non-résidents et 29 671 millions ou 71,0% des Canadiens. Comparativement aux niveaux de 1995, les dépenses des non-résidents ont progressé de 9,1%, tandis que les Canadiens ont dépensé à peine 0,6% de plus, pour une hausse combinée de 3,0% (en prix constants). L'emploi touristique est passé à 491,9 milliers, une augmentation de 2,2% par rapport à 481,2 milliers l'année précédente.

Exports engine of growth in tourism demand Les exportations, moteur de la demande touristique

annual % change / variation annuelle en %



Foreign visitors boost tourism, but its growth slows

Increases in spending by both non-residents and Canadians were less than the previous year for the second year in a row, measured in constant prices. All major categories of non-residents' spending exhibited slower growth for the year. This is consistent with the slower growth in inbound travellers, up only 3.8% to 3,256 thousand in 1996 compared to a 7.8% increase in 1995. Although increasing at a healthy rate, spending on overall transportation by non-residents exhibited the biggest reduction in growth as spending on air transport slowed to 11.8% from 15.9% in 1995.

The number of overnight travellers coming from the United States decreased 0.7%, while same-day travellers were up only 5.1% compared to 9.0% in the previous year. The number of travellers from traditional European markets rose less in 1996 (7.6%) than in 1995 (8.5%), possibly associated with the appreciation of the dollar against major European currencies. Numbers of travellers from the newer markets of the Asia-Pacific region increased at double the rate of Europeans in 1996, but still more slowly than the enormous increase of the previous year (14.3%, compared with 24.2% in 1995).

While spending by Canadians slows more

Canadians' spending on accommodation continues to be weak in constant prices, declining by 8.2% in 1996 on the heels of a 3.2% decline in 1995. Spending on food and beverage services decreased by 0.3%, after a rise of 1.9% in 1995.

Air travel was the bright spot on the domestic front. Canadian visitors flew more in 1996 (a spending increase of 9.2% in constant prices, more than three times the 2.3% recorded in the year before), possibly due to more advantageous pricing on domestic routes and the opening up of new routes and airlines (following the "Open Skies" agreement signed in 1995).

Employment in air transport on the rise

Air transport employment increased most, higher by 3.8% in 1996 compared with only 1.2% the previous year. This contrasts with the business sector which edged down in 1996 (-0.1%) and 1995 (-0.7%).

Les visiteurs étrangers stimulent le tourisme dont la croissance ralentit

Les hausses des dépenses réelles par les non-résidents et les Canadiens ont, pour la deuxième année d'affilée, été moins élevées que celles de l'année précédente. Toutes les principales catégories de dépenses de non-résidents ont affiché une croissance plus faible pour l'année. Parallèlement, le nombre de voyageurs étrangers, qui est passé à 43 256 milliers en 1996, a augmenté moins rapidement, en hausse de 3,8% comparativement à 7,8% en 1995. En dépit d'une forte augmentation, les dépenses totales de transport des étrangers ont affiché la plus grande diminution du taux de croissance, les dépenses consacrées au transport aérien ayant augmenté de 11,8% en 1996 par rapport à 15,9% en 1995.

Le nombre de voyageurs en provenance des États-Unis qui passent au moins une nuit a diminué de 0,7% et les voyageurs d'un jour ont augmenté seulement de 5,1% comparativement à 9,0% l'année précédente. Le nombre de voyageurs des marchés européens traditionnels s'est accru de façon moins marquée en 1996 (7,6%) qu'en 1995 (9,5%), ce qui est possiblement lié à l'appréciation du dollar par rapport aux principales devises européennes. En 1996, le nombre de voyageurs provenant des nouveaux marchés de la région de l'Asie-Pacifique a augmenté à un rythme deux fois supérieur à celui des voyageurs des marchés européens. Cependant, cette hausse est encore moins rapide que la très forte augmentation connue l'année précédente (14,3% contre 24,2% en 1995).

... alors que les dépenses des Canadiens ralentissent

Les dépenses réelles des Canadiens en hébergement continuent d'être faibles, ayant chuté de 8,2% en 1996 après avoir enregistré une hausse de seulement 3,2% en 1995. Les dépenses en restauration ont diminué de 0,3%, après une augmentation de 1,9% en 1995.

Le transport aérien a été l'élément positif de la demande intérieure. Les visiteurs canadiens ont pris plus souvent l'avion en 1996 (une hausse des dépenses réelles de 9,2%, soit plus du triple des 2,3% enregistrés l'année précédente). Ceci pourrait être imputable aux prix plus avantageux des vols intérieurs ainsi qu'à l'ouverture de nouvelles liaisons et de nouvelles sociétés de transport aérien (en raison de la conclusion de l'accord "Cielles ouverts" en 1995).

Augmentation de l'emploi dans le transport aérien

L'emploi dans le transport aérien a connu la plus forte hausse, soit une augmentation de 6,8% en 1996 contre 1,2% l'année précédente. Ceci contraste avec le secteur des entreprises qui a baissé de 0,1% en 1996 et de 0,7% en 1995.

Note to readers

With this release of the *National Tourism Indicators*, the previously published annual and quarterly data have been revised in line with new benchmark levels for 1992 and revised benchmarks for 1988. The estimates of total tourism demand and total tourism employment now include non-tourism commodities purchased by visitors and employment generated by tourism in non-tourism industries, respectively. Some commodities have been reclassified to refine the distinction between tourism and non-tourism commodities. Thus, the presentation now includes the main elements that will be shown in the forthcoming release of the Tourism Satellite Account for 1992 and the revised 1988 TSA. Further details are available in the appendix at the end of ***National Tourism Indicators, Historical Estimates, 1987-1996***, (Catalogue no. 13-220-XPB).

The data which are seasonally adjusted, and expressed in constant prices of 1986, facilitates data analysis among the quarters and years. Seasonal adjustment removes the seasonal variations from a statistical series making it easier to identify the trends. Period-to period changes of a series expressed at constant prices are interpreted as showing its "real" or "inflation-adjusted" growth.

Avis aux lecteurs

La présente version des *Indicateurs nationaux du tourisme* renferme des révisions aux données annuelles et trimestrielles déjà publiées découlant des nouveaux niveaux repères pour 1992 ainsi que des révisions aux niveaux repères de 1988. Les séries sur la demande touristique totale et sur l'emploi touristique total comprennent maintenant des estimations des biens et services non touristiques achetés par des visiteurs de même que des estimations de l'emploi généré par le tourisme dans des branches non touristiques. Certains biens et services ont été reclassifiés afin d'améliorer la distinction entre les biens et services touristiques et non touristiques. Ainsi, la publication renferme maintenant les éléments principaux qui figureront dans la publication à venir du Compte satellite du tourisme de 1992 ainsi que du CST révisé de 1988. De plus amples détails sont fournis à l'annexe de la publication ***Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques, 1987-1996***, (n° 13-220-XPB au catalogue).

Les données désaisonnalisées et exprimées aux prix constants de 1986, facilitent l'analyse entre les trimestres et les années. La désaisonnalisation supprime les fluctuations saisonnières d'une série statistique, ce qui facilite l'identification des tendances. Les variations d'une période à une autre d'une série exprimée en prix constants indiquent la croissance "réelle" ou "ajustée pour l'inflation".

Concepts, definitions and methods

Concepts and definitions

Tourism: The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism Industry is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

Tourism Commodity is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

Tourism Demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism Domestic Demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism Exports is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are purchased by visitors and which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Les concepts, les définitions et les méthodes

Concepts et définitions

Tourisme: La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définit plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou les visiteurs d'un jour.

Les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques achetés par les visiteurs et produits principalement par les branches touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

Tourism Employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of "persons at work" rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand for tourism commodities in Canada at current prices for 1988 is \$28,556 million, meaning that this amount is the value of tourism demand within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1988. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1986. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se définit en fonction d'une estimation du nombre de personnes au travail plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARMMI. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé avant d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme, réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada en prix courants pour 1988 s'élève à 28,556 millions \$, ce qui signifie que la demande touristique au Canada, évaluée aux prix du marché qui avait cours en 1988, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1986. Le but de tels

period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1986. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1986 prices for 1990 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1986 and 1990.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services.

calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1986. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1986 pour 1990 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1986 et 1990.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, ou indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des

The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

Section A

Tourism Demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1. Tourism Demand in Canada
Tableau 1. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Transportation	3,874	3,957	3,932	4,041	4,139	4,193	4,166	4,218	14,882	15,618	16,539
Transport	0.5	2.1	-0.6	2.8	2.4	1.3	-0.6	1.2	6.2	4.9	5.9
Passenger air transport	2,006	2,062	2,036	2,139	2,218	2,269	2,255	2,303	7,637	8,087	8,881
Transport aérien de passagers	1.2	2.8	-1.3	5.1	3.7	2.3	-0.6	2.1	7.1	5.9	9.8
Passenger rail transport	45	47	46	48	48	49	47	49	182	184	192
Transport ferroviaire de passagers	-2.2	4.4	-2.1	4.3	0.0	2.1	-4.1	4.3	9.0	1.1	4.3
Interurban bus transport	137	138	135	136	138	136	131	133	501	544	541
Transport par autobus interurbain	2.2	0.7	-2.2	0.7	1.5	-1.4	-3.7	1.5	2.0	8.6	-0.6
Vehicle rental	215	218	216	217	226	227	222	220	835	862	892
Location de véhicules	0.9	1.4	-0.9	0.5	4.1	0.4	-2.2	-0.9	5.7	3.2	3.5
Vehicle repairs and parts	499	505	501	489	484	483	479	475	1,937	2,007	1,935
Réparations et pièces de véhicules	-0.6	1.2	-0.8	-2.4	-1.0	-0.2	-0.8	-0.8	8.0	3.6	-3.6
Vehicle fuel	827	842	852	865	872	877	882	887	3,231	3,353	3,496
Carburant de véhicules	-0.6	1.8	1.2	1.5	0.8	0.6	0.6	0.6	4.0	3.8	4.3
Other transportation	145	145	146	147	153	152	150	151	559	581	602
Autres moyens de transport	0.0	0.0	0.7	0.7	4.1	-0.7	-1.3	0.7	5.5	3.9	3.6
Accommodation	1,486	1,468	1,485	1,465	1,505	1,491	1,467	1,458	5,579	5,908	5,928
Hébergement	1.2	-1.2	1.2	-1.3	2.7	-0.9	-1.6	-0.6	6.1	5.9	0.3
Hotels	1,097	1,078	1,099	1,092	1,109	1,108	1,092	1,085	4,101	4,369	4,401
Hôtels	0.2	-1.7	1.9	-0.6	1.6	-0.1	-1.4	-0.6	6.6	6.5	0.7
Motels	229	230	225	212	226	224	216	208	863	899	878
Motels	6.5	0.4	-2.2	-5.8	6.6	-0.9	-3.6	-3.7	4.1	4.2	-2.3
Other accommodation	160	160	161	161	170	159	159	165	615	640	649
Autres types d'hébergement	0.6	0.0	0.6	0.0	5.6	-6.5	0.0	3.8	6.0	4.1	1.4
Food and beverage services	1,597	1,616	1,664	1,671	1,700	1,696	1,699	1,707	6,053	6,472	6,766
Restauration	0.1	1.2	3.0	0.4	1.7	-0.2	0.2	0.5	8.6	6.9	4.5
Meals, from accommodation services	229	232	235	232	241	238	236	235	851	920	947
Repas, services d'hébergement	2.2	1.3	1.3	-1.3	3.9	-1.2	-0.8	-0.4	8.8	8.1	2.9
Meals, from food and beverage services	958	966	999	1,007	1,021	1,023	1,028	1,035	3,692	3,889	4,079
Repas, services de restauration	-0.8	0.8	3.4	0.8	1.4	0.2	0.5	0.7	9.1	5.3	4.9
Alcohol, from accommodation services	126	128	129	129	132	130	129	130	475	506	520
Alcool, services d'hébergement	2.4	1.6	0.8	0.0	2.3	-1.5	-0.8	0.8	4.2	6.5	2.8
Alcohol, from food and beverage services	232	237	246	247	248	247	248	249	842	945	990
Alcool, services de restauration	0.9	2.2	3.8	0.4	0.4	-0.4	0.4	0.4	8.9	12.2	4.8
Meals and alcohol, from other industries	52	53	55	56	58	58	58	58	193	212	230
Repas et alcool, autres services	0.0	1.9	3.8	1.8	3.6	0.0	0.0	0.0	8.4	9.8	8.5
Other tourism commodities	937	968	994	1,018	1,040	1,048	1,054	1,059	3,407	3,813	4,160
Autres biens et services touristiques	2.5	3.3	2.7	2.4	2.2	0.8	0.6	0.5	7.9	11.9	9.1
Recreation and entertainment	600	622	638	652	667	670	675	680	2,170	2,446	2,664
Loisirs et spectacles	2.4	3.7	2.6	2.2	2.3	0.4	0.7	0.7	5.2	12.7	8.9
Travel agency services	312	321	331	341	349	352	354	354	1,143	1,268	1,396
Services d'agences de voyages	2.6	2.9	3.1	3.0	2.3	0.9	0.6	0.0	13.5	10.9	10.1
Convention fees	25	25	25	25	24	26	25	25	94	99	100
Frais de conférence	4.2	0.0	0.0	0.0	-4.0	8.3	-3.8	0.0	6.8	5.3	1.0
Total tourism commodities	7,894	8,009	8,075	8,195	8,384	8,428	8,386	8,442	29,921	31,811	33,393
Total, biens et services touristiques	0.8	1.5	0.8	1.5	2.3	0.5	-0.5	0.7	6.9	6.3	5.0
Total other commodities	1,993	2,031	2,053	2,076	2,100	2,101	2,103	2,121	7,666	8,072	8,380
Total des autres biens	-0.1	1.9	1.1	1.1	1.2	0.0	0.1	0.9	4.7	5.3	3.8
Tourism expenditures	9,887	10,040	10,128	10,271	10,484	10,529	10,489	10,563	37,587	39,883	41,773
Dépenses touristiques	0.6	1.5	0.9	1.4	2.1	0.4	-0.4	0.7	6.4	6.1	4.7

Table 2. Tourism Demand in Canada
Tableau 2. Demande touristique au Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Transportation	3,761	5,304	3,342	3,374	4,020	5,608	3,537	3,533	14,882	15,618	16,539
Transport	5.5	6.3	3.4	5.1	6.9	5.7	5.8	4.7	6.2	4.9	5.9
Passenger air transport	2,029	2,393	1,844	1,964	2,240	2,646	2,031	2,116	7,637	8,087	8,881
Transport aérien de passagers	6.3	9.0	4.4	7.9	10.4	10.6	10.1	7.7	7.1	5.9	9.8
Passenger rail transport	46	67	36	37	50	69	36	37	182	184	192
Transport ferroviaire de passagers	0.0	3.1	2.9	5.7	8.7	3.0	0.0	0.0	9.0	1.1	4.3
Interurban bus transport	146	184	104	110	148	183	100	107	501	544	541
Transport par autobus interurbain	9.8	9.5	4.0	0.0	1.4	-0.5	-3.8	-2.7	2.0	8.6	-0.6
Vehicle rental	219	364	143	135	231	381	145	135	835	862	892
Location de véhicules	1.4	6.4	2.1	-0.7	5.5	4.7	1.4	0.0	5.7	3.2	3.5
Vehicle repairs and parts	439	766	415	379	425	732	399	369	1,937	2,007	1,935
Réparations et pièces de véhicules	5.0	3.1	0.5	-2.1	-3.2	-4.4	-3.9	-2.6	8.0	3.6	-3.6
Vehicle fuel	738	1,307	692	641	778	1,362	715	656	3,231	3,353	3,496
Carburant de véhicules	4.8	3.3	3.3	4.1	5.4	4.2	3.3	2.3	4.0	3.8	4.3
Other transportation	144	223	108	108	148	235	111	113	559	581	602
Autres moyens de transport	3.6	5.7	0.9	1.9	2.8	5.4	2.8	4.6	5.5	3.9	3.6
Accommodation	1,484	2,391	1,030	989	1,504	2,421	1,014	974	5,579	5,908	5,928
Hébergement	8.9	4.8	3.1	-1.4	1.3	1.3	-1.6	-1.5	6.1	5.9	0.3
Hotels	1,133	1,598	821	808	1,144	1,638	811	797	4,101	4,369	4,401
Hôtels	9.0	5.7	3.9	-1.1	1.0	2.5	-1.2	-1.4	6.6	6.5	0.7
Motels	211	420	139	124	208	413	133	120	863	899	878
Motels	7.1	4.2	-0.7	-3.9	-1.4	-1.7	-4.3	-3.2	4.1	4.2	-2.3
Other accommodation	140	373	70	57	152	370	70	57	615	640	649
Autres types d'hébergement	10.2	1.9	1.4	0.0	8.6	-0.8	0.0	0.0	6.0	4.1	1.4
Food and beverage services	1,603	2,508	1,232	1,183	1,707	2,614	1,262	1,206	6,053	6,472	6,766
Restauration	8.0	6.3	4.4	4.8	6.5	4.2	2.4	1.9	8.6	6.9	4.5
Meals, from accommodation services	234	410	144	137	247	419	144	138	851	920	947
Repas, services d'hébergement	9.9	7.3	5.9	3.8	5.6	2.2	0.0	0.7	8.8	8.1	2.9
Meals, from food and beverage services	965	1,446	768	739	1,028	1,520	792	759	3,692	3,889	4,079
Repas, services de restauration	6.3	4.5	3.1	4.1	6.5	5.1	3.1	2.7	9.1	5.3	4.9
Alcohol, from accommodation services	125	214	89	81	132	218	89	81	475	506	520
Alcool, services d'hébergement	6.8	7.0	4.7	3.8	5.6	1.9	0.0	0.0	4.2	6.5	2.8
Alcohol, from food and beverage services	233	348	193	183	249	361	197	185	842	945	990
Alcool, services de restauration	13.7	11.9	8.4	7.0	6.9	3.7	2.1	1.1	8.9	12.2	4.8
Meals and alcohol, from other industries	46	90	38	43	51	96	40	43	193	212	230
Repas et alcool, autres services	12.2	8.4	5.6	13.2	10.9	6.7	5.3	0.0	8.4	9.8	8.5
Other tourism commodities	891	1,403	690	924	993	1,510	733	959	3,407	3,813	4,160
Autres biens et services touristiques	12.1	12.5	12.2	11.5	11.4	7.6	6.2	3.8	7.9	11.9	9.1
Recreation and entertainment	547	1,072	414	461	613	1,151	439	478	2,170	2,446	2,664
Loisirs et spectacles	13.0	13.0	13.7	11.6	12.1	7.4	6.0	3.7	5.2	12.7	8.9
Travel agency services	318	301	252	444	355	328	269	461	1,143	1,268	1,396
Services d'agences de voyages	10.4	11.9	11.0	11.8	11.6	9.0	6.7	3.8	13.5	10.9	10.1
Convention fees	26	30	24	19	25	31	25	20	94	99	100
Frais de conférence	13.0	3.4	0.0	0.0	-3.8	3.3	4.2	5.3	6.8	5.3	1.0
Total tourism commodities	7,739	11,606	6,294	6,470	8,224	12,153	6,546	6,672	29,921	31,811	33,393
Total, biens et services touristiques	7.4	6.7	4.4	4.8	6.3	4.7	4.0	3.1	6.9	6.3	5.0
Total other commodities	1,837	3,285	1,541	1,462	1,940	3,401	1,577	1,492	7,666	8,072	8,380
Total des autres biens	5.8	5.1	4.5	3.8	5.6	3.5	2.3	2.1	4.7	5.3	3.8
Tourism expenditures	9,576	14,891	7,835	7,932	10,164	15,554	8,123	8,164	37,587	39,883	41,773
Dépenses touristiques	7.1	6.3	4.5	4.6	6.1	4.5	3.7	2.9	6.4	6.1	4.7

Table 3. Tourism Demand in Canada
Tableau 3. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Transportation	2,760	2,857	2,891	2,956	2,938	2,994	2,918	2,929	10,999	11,308	11,806
Transport	-1.4	3.5	1.2	2.2	-0.6	1.9	-2.5	0.4	4.1	2.8	4.4
Passenger air transport	1,349	1,418	1,429	1,499	1,527	1,547	1,500	1,516	5,244	5,527	6,073
Transport aérien de passagers	1.4	5.1	0.8	4.9	1.9	1.3	-3.0	1.1	3.7	5.4	9.9
Passenger rail transport	22	21	21	22	22	23	21	22	93	87	88
Transport ferroviaire de passagers	-4.3	-4.5	0.0	4.8	0.0	4.5	-8.7	4.8	1.1	-6.5	1.1
Interurban bus transport	83	82	80	80	79	79	76	77	307	327	314
Transport par autobus interurbain	1.2	-1.2	-2.4	0.0	-1.3	0.0	-3.8	1.3	0.0	6.5	-4.0
Vehicle rental	159	158	157	156	164	166	164	162	674	637	650
Location de véhicules	-2.5	-0.6	-0.6	-0.6	5.1	1.2	-1.2	-1.2	-0.6	-5.5	2.0
Vehicle repairs and parts	408	410	406	396	391	389	384	381	1,597	1,635	1,560
Réparations et pièces de véhicules	-0.7	0.5	-1.0	-2.5	-1.3	-0.5	-1.3	-0.8	7.8	2.4	-4.6
Vehicle fuel	636	666	697	700	650	687	670	668	2,687	2,690	2,707
Carburant de véhicules	-8.0	4.7	4.7	0.4	-7.1	5.7	-2.5	-0.3	4.4	0.1	0.6
Other transportation	103	102	101	103	105	103	103	103	397	405	414
Autres moyens de transport	4.0	-1.0	-1.0	2.0	1.9	-1.9	0.0	0.0	4.5	2.0	2.2
Accommodation	1,137	1,136	1,131	1,122	1,129	1,099	1,126	1,114	4,483	4,543	4,476
Hébergement	-0.2	-0.1	-0.4	-0.8	0.6	-2.7	2.5	-1.1	3.1	1.3	-1.5
Hotels	840	836	839	838	834	820	840	829	3,302	3,365	3,332
Hôtels	-1.2	-0.5	0.4	-0.1	-0.5	-1.7	2.4	-1.3	3.5	1.9	-1.0
Motels	173	176	170	159	168	163	164	159	686	684	654
Motels	4.8	1.7	-3.4	-6.5	5.7	-3.0	0.6	-3.0	1.0	-0.3	-4.4
Other accommodation	124	124	122	125	127	116	122	126	495	494	490
Autres types d'hébergement	0.0	0.0	-1.6	2.5	1.6	-8.7	5.2	3.3	2.7	-0.2	-0.8
Food and beverage services	1,115	1,121	1,155	1,155	1,170	1,163	1,164	1,163	4,291	4,513	4,652
Restauration	-0.6	0.5	3.0	0.0	1.3	-0.6	0.1	-0.1	7.5	5.2	3.1
Meals, from accommodation services	162	163	164	162	167	165	163	161	610	648	657
Repas, services d'hébergement	1.9	0.6	0.6	-1.2	3.1	-1.2	-1.2	-1.2	7.2	6.2	1.4
Meals, from food and beverage services	676	677	700	703	710	708	708	710	2,652	2,739	2,829
Repas, services de restauration	-1.5	0.1	3.4	0.4	1.0	-0.3	0.0	0.3	7.8	3.3	3.3
Alcohol, from accommodation services	85	86	87	86	88	87	86	87	323	342	347
Alcool, services d'hébergement	1.2	1.2	1.2	-1.1	2.3	-1.1	-1.1	1.2	3.9	5.9	1.5
Alcohol, from food and beverage services	157	158	165	165	166	164	166	166	570	637	661
Alcool, services de restauration	0.0	0.6	4.4	0.0	0.6	-1.2	1.2	0.0	8.2	11.8	3.8
Meals and alcohol, from other industries	35	37	39	39	39	39	41	39	136	147	158
Repas et alcool, autres services	-2.8	5.7	5.4	0.0	0.0	0.0	5.1	-4.9	7.9	8.1	7.5
Other tourism commodities	614	631	643	654	665	665	664	661	2,297	2,494	2,648
Autres biens et services touristiques	1.3	2.8	1.9	1.7	1.7	0.0	-0.2	-0.5	5.7	8.6	6.2
Recreation and entertainment	376	388	393	399	406	403	402	400	1,404	1,530	1,610
Loisirs et spectacles	0.8	3.2	1.3	1.5	1.8	-0.7	-0.2	-0.5	2.5	9.0	5.2
Travel agency services	219	224	232	237	241	243	244	242	822	890	965
Services d'agences de voyages	1.9	2.3	3.6	2.2	1.7	0.8	0.4	-0.8	11.7	8.3	8.4
Convention fees	19	19	18	18	18	19	18	19	71	74	73
Frais de conférence	5.6	0.0	-5.3	0.0	0.0	5.6	-5.3	5.6	6.0	4.2	-1.4
Total tourism commodities	5,626	5,745	5,820	5,887	5,902	5,921	5,872	5,867	22,070	22,858	23,582
Total, biens et services touristiques	-0.7	2.1	1.3	1.2	0.3	0.3	-0.8	-0.1	4.7	3.6	3.2
Total other commodities	1,566	1,589	1,605	1,619	1,630	1,623	1,616	1,625	6,130	6,333	6,488
Total des autres biens	-0.4	1.5	1.0	0.9	0.7	-0.4	-0.4	0.6	3.2	3.3	2.4
Tourism expenditures	7,192	7,334	7,425	7,506	7,532	7,544	7,488	7,492	28,200	29,191	30,070
Dépenses touristiques	-0.7	2.0	1.2	1.1	0.3	0.2	-0.7	0.1	4.4	3.5	3.0

Section B

Tourism Domestic Demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Transportation	3,162	3,208	3,182	3,273	3,324	3,389	3,348	3,399	12,379	12,710	13,334
Transport	0.1	1.5	-0.8	2.9	1.6	2.0	-1.2	1.5	4.0	2.7	4.9
Passenger air transport	1,603	1,633	1,617	1,712	1,762	1,818	1,790	1,847	6,208	6,445	7,082
Transport aérien de passagers	0.7	1.9	-1.0	5.9	2.9	3.2	-1.5	3.2	4.7	3.8	9.9
Passenger rail transport	31	31	30	31	31	32	31	31	132	123	125
Transport ferroviaire de passagers	0.0	0.0	-3.2	3.3	0.0	3.2	-3.1	0.0	4.8	-6.8	1.6
Interurban bus transport	104	103	97	97	97	96	92	92	381	404	382
Transport par autobus interurbain	4.0	-1.0	-5.8	0.0	0.0	-1.0	-4.2	0.0	-3.1	6.0	-5.4
Vehicle rental	96	92	88	88	88	89	87	87	442	376	352
Location de véhicules	-4.0	-4.2	-4.3	0.0	0.0	1.1	-2.2	0.0	-4.7	-14.9	-6.4
Vehicle repairs and parts	484	490	485	473	467	466	462	458	1,881	1,945	1,868
Réparations et pièces de véhicules	-0.4	1.2	-1.0	-2.5	-1.3	-0.2	-0.9	-0.9	7.9	3.4	-4.0
Vehicle fuel	741	756	763	771	773	784	783	782	2,924	3,005	3,111
Carburant de véhicules	-0.5	2.0	0.9	1.0	0.3	1.4	-0.1	-0.1	3.0	2.8	3.5
Other transportation	103	103	102	101	106	104	103	102	411	412	414
Autres moyens de transport	-1.0	0.0	-1.0	-1.0	5.0	-1.9	-1.0	-1.0	2.0	0.2	0.5
Accommodation	907	894	884	846	845	830	819	806	3,536	3,579	3,340
Hébergement	1.5	-1.4	-1.1	-4.3	-0.1	-1.8	-1.3	-1.6	2.5	1.2	-6.7
Hotels	650	637	635	614	605	595	588	583	2,531	2,574	2,402
Hôtels	-0.3	-2.0	-0.3	-3.3	-1.5	-1.7	-1.2	-0.9	2.6	1.7	-6.7
Motels	158	159	153	138	145	144	140	132	608	613	567
Motels	10.5	0.6	-3.8	-9.8	5.1	-0.7	-2.8	-5.7	1.2	0.8	-7.5
Other accommodation	99	98	96	94	95	91	91	91	397	392	371
Autres types d'hébergement	0.0	-1.0	-2.0	-2.1	1.1	-4.2	0.0	0.0	3.7	-1.3	-5.4
Food and beverage services	989	989	1,006	994	1,003	1,006	1,004	994	3,826	3,963	4,007
Restauration	1.0	0.0	1.7	-1.2	0.9	0.3	-0.2	-1.0	4.2	3.6	1.1
Meals, from accommodation services	141	141	140	136	140	140	136	134	529	558	552
Repas, services d'hébergement	3.7	0.0	-0.7	-2.9	2.9	0.0	-2.9	-1.5	5.0	5.5	-1.1
Meals, from food and beverage services	591	588	602	597	600	604	606	601	2,353	2,374	2,407
Repas, services de restauration	-0.3	-0.5	2.4	-0.8	0.5	0.7	0.3	-0.8	4.8	0.9	1.4
Alcohol, from accommodation services	74	74	73	71	73	72	71	70	283	292	287
Alcool, services d'hébergement	4.2	0.0	-1.4	-2.7	2.8	-1.4	-1.4	-1.4	-2.4	3.2	-1.7
Alcohol, from food and beverage services	151	153	158	156	155	155	156	154	541	609	622
Alcool, services de restauration	2.7	1.3	3.3	-1.3	-0.6	0.0	0.6	-1.3	4.6	12.6	2.1
Meals and alcohol, from other industries	32	33	33	34	35	35	35	35	120	130	139
Repas et alcool, autres services	0.0	3.1	0.0	3.0	2.9	0.0	0.0	0.0	3.4	8.3	6.9
Other tourism commodities	690	714	728	742	754	766	766	764	2,523	2,802	3,028
Autres biens et services touristiques	3.0	3.5	2.0	1.9	1.6	1.6	0.0	-0.3	6.4	11.1	8.1
Recreation and entertainment	373	387	394	398	404	411	410	408	1,359	1,516	1,623
Loisirs et spectacles	3.0	3.8	1.8	1.0	1.5	1.7	-0.2	-0.5	1.5	11.6	7.1
Travel agency services	301	310	318	329	336	340	341	341	1,106	1,223	1,346
Services d'agences de voyages	2.4	3.0	2.6	3.5	2.1	1.2	0.3	0.0	13.3	10.6	10.1
Convention fees	16	17	16	15	14	15	15	15	58	63	59
Frais de conférence	14.3	6.3	-5.9	-6.3	-6.7	7.1	0.0	0.0	3.6	8.6	-6.3
Total tourism commodities	5,748	5,805	5,800	5,855	5,926	5,991	5,937	5,963	22,264	23,054	23,709
Total, biens et services touristiques	0.8	1.0	-0.1	0.9	1.2	1.1	-0.9	0.4	4.1	3.5	2.8
Total other commodities	1,460	1,477	1,477	1,481	1,491	1,498	1,492	1,492	5,744	5,872	5,962
Total des autres biens	0.1	1.2	0.0	0.3	0.7	0.5	-0.4	0.0	1.9	2.2	1.5
Tourism expenditures	7,208	7,282	7,277	7,336	7,417	7,489	7,429	7,455	28,008	28,926	29,671
Dépenses touristiques	0.7	1.0	-0.1	0.8	1.1	1.0	-0.8	0.3	3.6	3.3	2.6

Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Transportation	3,017	3,921	2,888	3,013	3,165	4,115	3,041	3,149	12,379	12,710	13,334
Transport	2.8	3.5	2.0	4.5	4.9	4.9	5.3	4.5	4.0	2.7	4.9
Passenger air transport	1,598	1,630	1,585	1,759	1,751	1,830	1,742	1,898	6,208	6,445	7,082
Transport aérien de passagers	3.9	6.6	3.1	7.8	9.6	12.3	9.9	7.9	4.7	3.8	9.9
Passenger rail transport	33	36	25	29	34	37	25	29	132	123	125
Transport ferroviaire de passagers	-8.3	-7.7	-3.8	0.0	3.0	2.8	0.0	0.0	4.8	-6.8	1.6
Interurban bus transport	109	120	81	92	103	111	76	88	381	404	382
Transport par autobus interurbain	7.9	7.1	2.5	-2.1	-5.5	-7.5	-6.2	-4.3	-3.1	6.0	-5.4
Vehicle rental	102	125	67	73	95	119	65	72	442	376	352
Location de véhicules	-15.7	-16.1	-14.1	-11.0	-6.9	-4.8	-3.0	-1.4	-4.7	-14.9	-6.4
Vehicle repairs and parts	424	735	406	372	408	699	389	362	1,881	1,945	1,868
Réparations et pièces de véhicules	4.7	2.9	0.5	-2.1	-3.8	-4.9	-4.2	-2.7	7.9	3.4	-4.0
Vehicle fuel	650	1,134	640	602	675	1,176	658	612	2,924	3,005	3,111
Carburant de véhicules	2.7	2.6	3.1	3.6	3.8	3.7	2.8	1.7	3.0	2.8	3.5
Other transportation	101	141	84	86	99	143	86	88	411	412	414
Autres moyens de transport	1.0	0.7	-1.2	0.0	-2.0	1.4	2.4	2.3	2.0	0.2	0.5
Accommodation	863	1,358	668	657	804	1,254	625	629	3,536	3,579	3,340
Hébergement	2.6	0.7	-1.3	-4.8	-6.8	-7.7	-6.4	-4.3	2.5	1.2	-6.7
Hotels	658	851	512	527	612	785	478	505	2,531	2,574	2,402
Hôtels	3.0	1.6	-1.2	-4.7	-7.0	-7.8	-6.6	-4.2	2.6	1.7	-6.7
Motels	141	267	105	95	130	244	98	90	608	613	567
Motels	2.2	0.8	-1.9	-5.0	-7.8	-8.6	-6.7	-5.3	1.2	0.8	-7.5
Other accommodation	64	240	51	35	62	225	49	34	397	392	371
Autres types d'hébergement	0.0	-2.0	-1.9	-5.4	-3.1	-6.3	-3.9	-2.9	3.7	-1.3	-5.4
Food and beverage services	962	1,416	782	821	976	1,425	785	823	3,826	3,963	4,007
Restauration	3.7	3.7	2.8	2.2	1.5	0.6	0.4	0.2	4.2	3.6	1.1
Meals, from accommodation services	130	219	105	105	129	215	103	104	529	558	552
Repas, services d'hébergement	5.7	5.3	4.0	1.0	-0.8	-1.8	-1.9	-1.0	5.0	5.5	-1.1
Meals, from food and beverage services	588	814	476	502	597	826	482	506	2,353	2,374	2,407
Repas, services de restauration	0.9	0.5	0.4	1.2	1.5	1.5	1.3	0.8	4.8	0.9	1.4
Alcohol, from accommodation services	68	115	55	55	67	112	53	54	283	292	287
Alcool, services d'hébergement	3.0	4.5	3.8	1.9	-1.5	-2.6	-3.6	-1.8	-2.4	3.2	-1.7
Alcohol, from food and beverage services	150	212	124	130	155	213	124	130	541	609	622
Alcool, services de restauration	13.6	14.0	9.7	5.7	3.3	0.5	0.0	0.0	4.6	12.6	2.1
Meals and alcohol, from other industries	26	56	22	29	28	59	23	29	120	130	139
Repas et alcool, autres services	8.3	7.7	10.0	11.5	7.7	5.4	4.5	0.0	3.4	8.3	6.9
Other tourism commodities	621	949	525	784	678	1,013	553	810	2,523	2,802	3,028
Autres biens et services touristiques	10.7	12.6	11.2	10.9	9.2	6.7	5.3	3.3	6.4	11.1	8.1
Recreation and entertainment	305	653	259	330	330	693	270	338	1,359	1,516	1,623
Loisirs et spectacles	10.9	13.2	12.6	10.4	8.2	6.1	4.2	2.4	1.5	11.6	7.1
Travel agency services	302	278	249	440	336	304	266	457	1,106	1,223	1,346
Services d'agences de voyages	10.2	10.8	10.7	11.7	11.3	9.4	6.8	3.9	13.3	10.6	10.1
Convention fees	14	18	17	14	12	16	17	15	58	63	59
Frais de conférence	16.7	20.0	0.0	0.0	-14.3	-11.1	0.0	7.1	3.6	8.6	-6.3
Total tourism commodities	5,463	7,644	4,863	5,275	5,623	7,807	5,004	5,411	22,264	23,054	23,709
Total, biens et services touristiques	3.8	4.1	2.6	3.8	2.9	2.1	2.9	2.6	4.1	3.5	2.8
Total other commodities	1,301	2,244	1,164	1,186	1,323	2,278	1,175	1,198	5,744	5,872	5,962
Total des autres biens	2.3	2.3	2.2	2.0	1.7	1.5	0.9	1.0	1.9	2.2	1.5
Tourism expenditures	6,764	9,888	6,027	6,461	6,946	10,085	6,179	6,609	28,008	28,926	29,671
Dépenses touristiques	3.5	3.7	2.5	3.4	2.7	2.0	2.5	2.3	3.6	3.3	2.6

Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Transportation	2,203	2,272	2,290	2,339	2,299	2,353	2,271	2,279	8,986	9,008	9,262
<i>Transport</i>	<i>-1.8</i>	<i>3.1</i>	<i>0.8</i>	<i>2.1</i>	<i>-1.7</i>	<i>2.3</i>	<i>-3.5</i>	<i>0.4</i>	<i>2.3</i>	<i>0.2</i>	<i>2.8</i>
Passenger air transport	1,012	1,060	1,065	1,125	1,137	1,156	1,101	1,122	4,045	4,137	4,519
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>1.2</i>	<i>4.7</i>	<i>0.5</i>	<i>5.6</i>	<i>1.1</i>	<i>1.7</i>	<i>-4.8</i>	<i>1.9</i>	<i>1.5</i>	<i>2.3</i>	<i>9.2</i>
Passenger rail transport	15	14	14	14	14	15	14	14	68	59	57
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>-6.3</i>	<i>-6.7</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>7.1</i>	<i>-6.7</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.9</i>	<i>-13.2</i>	<i>-3.4</i>
Interurban bus transport	63	61	58	57	56	56	53	53	233	243	222
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>3.3</i>	<i>-3.2</i>	<i>-4.9</i>	<i>-1.7</i>	<i>-1.8</i>	<i>0.0</i>	<i>-5.4</i>	<i>0.0</i>	<i>-5.3</i>	<i>4.3</i>	<i>-8.6</i>
Vehicle rental	71	67	64	63	64	65	65	64	357	279	257
<i>Location de véhicules</i>	<i>-7.8</i>	<i>-5.6</i>	<i>-4.5</i>	<i>-1.6</i>	<i>1.6</i>	<i>1.6</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.5</i>	<i>-10.5</i>	<i>-21.8</i>	<i>-7.9</i>
Vehicle repairs and parts	396	397	393	383	377	375	371	367	1,551	1,584	1,506
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>	<i>-0.5</i>	<i>0.3</i>	<i>-1.0</i>	<i>-2.5</i>	<i>-1.6</i>	<i>-0.5</i>	<i>-1.1</i>	<i>-1.1</i>	<i>7.6</i>	<i>2.1</i>	<i>-4.9</i>
Vehicle fuel	572	600	626	626	578	615	596	589	2,439	2,418	2,415
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>-7.7</i>	<i>4.9</i>	<i>4.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-7.7</i>	<i>6.4</i>	<i>-3.1</i>	<i>-1.2</i>	<i>3.6</i>	<i>-0.9</i>	<i>-0.1</i>
Other transportation	74	73	70	71	73	71	71	70	293	288	286
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>4.2</i>	<i>-1.4</i>	<i>-4.1</i>	<i>1.4</i>	<i>2.8</i>	<i>-2.7</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.4</i>	<i>1.4</i>	<i>-1.7</i>	<i>-0.7</i>
Accommodation	692	690	672	647	632	612	628	616	2,835	2,745	2,519
<i>Hébergement</i>	<i>0.1</i>	<i>-0.3</i>	<i>-2.6</i>	<i>-3.7</i>	<i>-2.3</i>	<i>-3.2</i>	<i>2.6</i>	<i>-1.9</i>	<i>-0.5</i>	<i>-3.2</i>	<i>-8.2</i>
Hotels	497	493	484	471	455	441	453	445	2,036	1,979	1,820
<i>Hôtels</i>	<i>-1.6</i>	<i>-0.8</i>	<i>-1.8</i>	<i>-2.7</i>	<i>-3.4</i>	<i>-3.1</i>	<i>2.7</i>	<i>-1.8</i>	<i>-0.2</i>	<i>-2.8</i>	<i>-8.0</i>
Motels	118	121	115	103	107	104	106	101	480	463	420
<i>Motels</i>	<i>8.3</i>	<i>2.5</i>	<i>-5.0</i>	<i>-10.4</i>	<i>3.9</i>	<i>-2.8</i>	<i>1.9</i>	<i>-4.7</i>	<i>-2.0</i>	<i>-3.5</i>	<i>-9.3</i>
Other accommodation	77	76	73	73	70	67	69	70	319	303	279
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.3</i>	<i>-3.9</i>	<i>0.0</i>	<i>-4.1</i>	<i>-4.3</i>	<i>3.0</i>	<i>1.4</i>	<i>0.3</i>	<i>-5.0</i>	<i>-7.9</i>
Food and beverage services	690	686	699	688	690	690	686	678	2,712	2,763	2,754
<i>Restauration</i>	<i>0.3</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.9</i>	<i>-1.6</i>	<i>0.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.6</i>	<i>-1.2</i>	<i>3.0</i>	<i>1.9</i>	<i>-0.3</i>
Meals, from accommodation services	99	99	98	95	97	97	94	92	379	393	383
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>2.1</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.0</i>	<i>-3.1</i>	<i>2.1</i>	<i>0.0</i>	<i>-3.1</i>	<i>-2.1</i>	<i>3.3</i>	<i>3.7</i>	<i>-2.5</i>
Meals, from food and beverage services	417	412	422	417	417	418	417	412	1,690	1,672	1,669
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>-1.0</i>	<i>-1.2</i>	<i>2.4</i>	<i>-1.2</i>	<i>0.0</i>	<i>0.2</i>	<i>-0.2</i>	<i>-1.2</i>	<i>3.5</i>	<i>-1.1</i>	<i>-0.2</i>
Alcohol, from accommodation services	50	50	49	48	48	48	47	47	192	197	191
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>4.2</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.1</i>	<i>0.0</i>	<i>-3.0</i>	<i>2.6</i>	<i>-3.0</i>
Alcohol, from food and beverage services	102	102	106	104	104	103	104	103	366	410	415
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>2.0</i>	<i>0.0</i>	<i>3.9</i>	<i>-1.9</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.0</i>	<i>1.0</i>	<i>-1.0</i>	<i>4.0</i>	<i>12.0</i>	<i>1.2</i>
Meals and alcohol, from other industries	22	23	24	24	24	24	24	24	85	91	96
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>0.0</i>	<i>4.5</i>	<i>4.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>3.7</i>	<i>7.1</i>	<i>5.5</i>
Other tourism commodities	457	470	477	483	489	493	489	485	1,717	1,853	1,954
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>1.8</i>	<i>2.8</i>	<i>1.5</i>	<i>1.3</i>	<i>1.2</i>	<i>0.8</i>	<i>-0.8</i>	<i>-0.8</i>	<i>4.4</i>	<i>7.9</i>	<i>5.5</i>
Recreation and entertainment	234	241	243	244	247	247	243	241	878	948	981
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>1.7</i>	<i>3.0</i>	<i>0.8</i>	<i>0.4</i>	<i>1.2</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.6</i>	<i>-0.8</i>	<i>-1.2</i>	<i>8.0</i>	<i>3.5</i>
Travel agency services	211	216	223	228	232	235	235	233	795	858	930
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>1.4</i>	<i>2.4</i>	<i>3.2</i>	<i>2.2</i>	<i>1.8</i>	<i>1.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.9</i>	<i>11.5</i>	<i>7.9</i>	<i>8.4</i>
Convention fees	12	13	11	11	10	11	11	11	44	47	43
<i>Frais de conférence</i>	<i>9.1</i>	<i>8.3</i>	<i>-15.4</i>	<i>0.0</i>	<i>-9.1</i>	<i>10.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>2.3</i>	<i>6.8</i>	<i>-8.5</i>
Total tourism commodities	4,042	4,118	4,138	4,157	4,110	4,148	4,074	4,058	16,250	16,369	16,489
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>-0.7</i>	<i>1.9</i>	<i>0.5</i>	<i>0.5</i>	<i>-1.1</i>	<i>0.9</i>	<i>-1.8</i>	<i>-0.4</i>	<i>2.1</i>	<i>0.7</i>	<i>0.7</i>
Total other commodities	1,159	1,168	1,167	1,168	1,170	1,170	1,159	1,157	4,636	4,654	4,667
<i>Total des autres biens</i>	<i>-0.1</i>	<i>0.8</i>	<i>-0.1</i>	<i>0.1</i>	<i>0.2</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.9</i>	<i>-0.2</i>	<i>0.5</i>	<i>0.4</i>	<i>0.3</i>
Tourism expenditures	5,201	5,286	5,305	5,325	5,280	5,318	5,233	5,215	20,886	21,023	21,156
<i>Dépenses touristiques</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.6</i>	<i>0.4</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.7</i>	<i>-1.6</i>	<i>-0.3</i>	<i>1.8</i>	<i>0.7</i>	<i>0.6</i>

Section C

Tourism Exports

Section C

Exportations touristiques

Table 7. Tourism Exports - Canada
Tableau 7. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Transportation	712	749	750	768	815	804	818	819	2,503	2,908	3,205
Transport	2.2	5.2	0.1	2.4	6.1	-1.3	1.7	0.1	18.7	16.2	10.2
Passenger air transport	403	429	419	427	456	451	465	456	1,429	1,642	1,799
Transport aérien de passagers	3.1	6.5	-2.3	1.9	6.8	-1.1	3.1	-1.9	19.2	14.9	9.6
Passenger rail transport	14	16	16	17	17	17	16	18	50	61	67
Transport ferroviaire de passagers	-6.7	14.3	0.0	6.3	0.0	0.0	-5.9	12.5	22.0	22.0	9.8
Interurban bus transport	33	35	38	39	41	40	39	41	120	140	159
Transport par autobus interurbain	-2.9	6.1	8.6	2.6	5.1	-2.4	-2.5	5.1	22.4	16.7	13.6
Vehicle rental	119	126	128	129	138	138	135	133	393	486	540
Location de véhicules	5.3	5.9	1.6	0.8	7.0	0.0	-2.2	-1.5	20.6	23.7	11.1
Vehicle repairs and parts	15	15	16	16	17	17	17	17	56	62	67
Réparations et pièces de véhicules	-6.3	0.0	6.7	0.0	6.3	0.0	0.0	0.0	14.3	10.7	8.1
Vehicle fuel	86	86	89	94	99	93	99	105	307	348	385
Carburant de véhicules	-1.1	0.0	3.5	5.6	5.3	-6.1	6.5	6.1	14.6	13.4	10.6
Other transportation	42	42	44	46	47	48	47	49	148	169	188
Autres moyens de transport	2.4	0.0	4.8	4.5	2.2	2.1	-2.1	4.3	16.5	14.2	11.2
Accommodation	579	574	601	619	660	661	648	652	2,043	2,329	2,588
Hébergement	0.7	-0.9	4.7	3.0	6.6	0.2	-2.0	0.6	13.1	14.0	11.1
Hotels	447	441	464	478	504	513	504	502	1,570	1,795	1,999
Hôtels	0.9	-1.3	5.2	3.0	5.4	1.8	-1.8	-0.4	13.6	14.3	11.4
Motels	71	71	72	74	81	80	76	76	255	286	311
Motels	-1.4	0.0	1.4	2.8	9.5	-1.2	-5.0	0.0	11.8	12.2	8.7
Other accommodation	61	62	65	67	75	68	68	74	218	248	278
Autres types d'hébergement	1.7	1.6	4.8	3.1	11.9	-9.3	0.0	8.8	10.7	13.8	12.1
Food and beverage services	608	627	658	677	697	690	695	713	2,227	2,509	2,759
Restauration	-1.3	3.1	4.9	2.9	3.0	-1.0	0.7	2.6	17.3	12.7	10.0
Meals, from accommodation services	88	91	95	96	101	98	100	101	322	362	395
Repas, services d'hébergement	0.0	3.4	4.4	1.1	5.2	-3.0	2.0	1.0	15.8	12.4	9.1
Meals, from food and beverage services	367	378	397	410	421	419	422	434	1,339	1,515	1,672
Repas, services de restauration	-1.6	3.0	5.0	3.3	2.7	-0.5	0.7	2.8	17.8	13.1	10.4
Alcohol, from accommodation services	52	54	56	58	59	58	58	60	192	214	233
Alcool, services d'hébergement	0.0	3.8	3.7	3.6	1.7	-1.7	0.0	3.4	15.7	11.5	8.9
Alcohol, from food and beverage services	81	84	88	91	93	92	92	95	301	336	368
Alcool, services de restauration	-2.4	3.7	4.8	3.4	2.2	-1.1	0.0	3.3	17.6	11.6	9.5
Meals and alcohol, from other industries	20	20	22	22	23	23	23	23	73	82	91
Repas et alcool, autres services	0.0	0.0	10.0	0.0	4.5	0.0	0.0	0.0	17.7	12.3	11.0
Other tourism commodities	247	254	266	276	286	282	288	295	884	1,011	1,132
Autres biens et services touristiques	1.2	2.8	4.7	3.8	3.6	-1.4	2.1	2.4	12.5	14.4	12.0
Recreation and entertainment	227	235	244	254	263	259	265	272	811	930	1,041
Loisirs et spectacles	1.3	3.5	3.8	4.1	3.5	-1.5	2.3	2.6	12.2	14.7	11.9
Travel agency services	11	11	13	12	13	12	13	13	37	45	50
Services d'agences de voyages	10.0	0.0	18.2	-7.7	8.3	-7.7	8.3	0.0	19.4	21.6	11.1
Convention fees	9	8	9	10	10	11	10	10	36	36	41
Frais de conférence	-10.0	-11.1	12.5	11.1	0.0	10.0	-9.1	0.0	12.5	0.0	13.9
Total tourism commodities	2,146	2,204	2,275	2,340	2,458	2,437	2,449	2,479	7,657	8,757	9,684
Total, biens et services touristiques	0.7	2.7	3.2	2.9	5.0	-0.9	0.5	1.2	16.0	14.4	10.6
Total other commodities	533	554	576	595	609	603	611	629	1,922	2,200	2,418
Total des autres biens	-0.7	3.9	4.0	3.3	2.4	-1.0	1.3	2.9	13.8	14.5	9.9
Tourism expenditures	2,679	2,758	2,851	2,935	3,067	3,040	3,060	3,108	9,579	10,957	12,102
Dépenses touristiques	0.4	2.9	3.4	2.9	4.5	-0.9	0.7	1.6	15.6	14.4	10.4

Table 8. Tourism Exports - Canada
Tableau 8. Exportations touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Transportation	744	1,383	454	361	855	1,493	496	384	2,503	2,908	3,205
Transport	17.9	15.2	12.9	10.4	14.9	8.0	9.3	6.4	18.7	16.2	10.2
Passenger air transport	431	763	259	205	489	816	289	218	1,429	1,642	1,799
Transport aérien de passagers	16.2	14.6	12.6	8.5	13.5	6.9	11.6	6.3	19.2	14.9	9.6
Passenger rail transport	13	31	11	8	16	32	11	8	50	61	67
Transport ferroviaire de passagers	30.0	19.2	22.2	33.3	23.1	3.2	0.0	0.0	22.0	22.0	9.8
Interurban bus transport	37	64	23	18	45	72	24	19	120	140	159
Transport par autobus interurbain	15.6	14.3	9.5	12.5	21.6	12.5	4.3	5.6	22.4	16.7	13.6
Vehicle rental	117	239	76	62	136	262	80	63	393	486	540
Location de véhicules	23.2	23.8	22.6	14.8	16.2	9.6	5.3	1.6	20.6	23.7	11.1
Vehicle repairs and parts	15	31	9	7	17	33	10	7	56	62	67
Réparations et pièces de véhicules	15.4	6.9	0.0	0.0	13.3	6.5	11.1	0.0	14.3	10.7	8.1
Vehicle fuel	88	173	52	39	103	186	57	44	307	348	385
Carburant de véhicules	23.9	8.1	6.1	11.4	17.0	7.5	9.6	12.8	14.6	13.4	10.6
Other transportation	43	82	24	22	49	92	25	25	148	169	188
Autres moyens de transport	10.3	15.5	9.1	10.0	14.0	12.2	4.2	13.6	16.5	14.2	11.2
Accommodation	621	1,033	362	332	700	1,167	389	345	2,043	2,329	2,588
Hébergement	19.0	10.7	12.4	6.1	12.7	13.0	7.5	3.9	13.1	14.0	11.1
Hotels	475	747	309	281	532	853	333	292	1,570	1,795	1,999
Hôtels	18.8	10.8	13.6	6.4	12.0	14.2	7.8	3.9	13.6	14.3	11.4
Motels	70	153	34	29	78	169	35	30	255	286	311
Motels	18.6	10.9	3.0	0.0	11.4	10.5	2.9	3.4	11.8	12.2	8.7
Other accommodation	76	133	19	22	90	145	21	23	218	248	278
Autres types d'hébergement	20.6	9.9	11.8	10.0	18.4	9.0	10.5	4.5	10.7	13.8	12.1
Food and beverage services	641	1,092	450	362	731	1,189	477	383	2,227	2,509	2,759
Restauration	15.3	9.9	7.4	11.0	14.0	8.9	6.0	5.8	17.3	12.7	10.0
Meals, from accommodation services	104	191	39	32	118	204	41	34	322	362	395
Repas, services d'hébergement	15.6	9.8	11.4	14.3	13.5	6.8	5.1	6.3	15.8	12.4	9.1
Meals, from food and beverage services	377	632	292	237	431	694	310	253	1,339	1,515	1,672
Repas, services de restauration	16.0	10.1	7.7	10.7	14.3	9.8	6.2	6.8	17.8	13.1	10.4
Alcohol, from accommodation services	57	99	34	26	65	106	36	27	192	214	233
Alcool, services d'hébergement	11.8	10.0	6.3	8.3	14.0	7.1	5.9	3.8	15.7	11.5	8.9
Alcohol, from food and beverage services	83	136	69	53	94	148	73	55	301	336	368
Alcool, services de restauration	13.7	8.8	6.2	10.4	13.3	8.8	5.8	3.8	17.6	11.6	9.5
Meals and alcohol, from other industries	20	34	16	14	23	37	17	14	73	82	91
Repas et alcool, autres services	17.6	9.7	0.0	16.7	15.0	8.8	6.3	0.0	17.7	12.3	11.0
Other tourism commodities	270	454	165	140	315	497	180	149	884	1,011	1,132
Autres biens et services touristiques	15.4	12.4	15.4	14.8	16.7	9.5	9.1	6.4	12.5	14.4	12.0
Recreation and entertainment	242	419	155	131	283	458	169	140	811	930	1,041
Loisirs et spectacles	15.8	12.6	15.7	14.9	16.9	9.3	9.0	6.9	12.2	14.7	11.9
Travel agency services	16	23	3	4	19	24	3	4	37	45	50
Services d'agences de voyages	14.3	27.8	50.0	33.3	18.8	4.3	0.0	0.0	19.4	21.6	11.1
Convention fees	12	12	7	5	13	15	8	5	36	36	41
Frais de conférence	9.1	-14.3	0.0	0.0	8.3	25.0	14.3	0.0	12.5	0.0	13.9
Total tourism commodities	2,276	3,962	1,431	1,195	2,601	4,346	1,542	1,261	7,657	8,757	9,684
Total, biens et services touristiques	17.1	12.2	11.3	9.8	14.3	9.7	7.8	5.5	16.0	14.4	10.6
Total other commodities	536	1,041	377	276	617	1,123	402	294	1,922	2,200	2,418
Total des autres biens	15.3	11.7	12.5	12.2	15.1	7.9	6.6	6.5	13.8	14.5	9.9
Tourism expenditures	2,812	5,003	1,808	1,471	3,218	5,469	1,944	1,555	9,579	10,957	12,102
Dépenses touristiques	16.8	12.1	11.5	10.3	14.4	9.3	7.5	5.7	15.6	14.4	10.4

Table 9. Tourism Exports - Canada
Tableau 9. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Transportation	557	585	601	617	639	641	647	650	2,013	2,300	2,544
Transport	0.0	5.0	2.7	2.7	3.6	0.3	0.9	0.5	13.0	14.3	10.6
Passenger air transport	337	358	364	374	390	391	399	394	1,199	1,390	1,554
Transport aérien de passagers	1.8	6.2	1.7	2.7	4.3	0.3	2.0	-1.3	12.0	15.9	11.8
Passenger rail transport	7	7	7	8	8	8	7	8	25	28	31
Transport ferroviaire de passagers	0.0	0.0	0.0	14.3	0.0	0.0	-12.5	14.3	13.6	12.0	10.7
Interurban bus transport	20	21	22	23	23	23	23	24	74	84	92
Transport par autobus interurbain	-4.8	5.0	4.8	4.5	0.0	0.0	0.0	4.3	21.3	13.5	9.5
Vehicle rental	88	91	93	93	100	101	99	98	317	358	393
Location de véhicules	2.3	3.4	2.2	0.0	7.5	1.0	-2.0	-1.0	13.6	12.9	9.8
Vehicle repairs and parts	12	13	13	13	14	14	13	14	46	51	54
Réparations et pièces de véhicules	-7.7	8.3	0.0	0.0	7.7	0.0	-7.1	7.7	15.0	10.9	5.9
Vehicle fuel	64	66	71	74	72	72	74	79	248	272	292
Carburant de véhicules	-9.9	3.1	7.6	4.2	-2.7	0.0	2.8	6.8	13.8	9.7	7.4
Other transportation	29	29	31	32	32	32	32	33	104	117	128
Autres moyens de transport	3.6	0.0	6.9	3.2	0.0	0.0	0.0	3.1	14.3	12.5	9.4
Accommodation	445	446	459	475	497	487	498	498	1,648	1,798	1,957
Hébergement	-0.7	0.2	2.9	3.5	4.6	-2.0	2.3	0.0	9.7	9.1	8.8
Hotels	343	343	355	367	379	379	387	384	1,266	1,386	1,512
Hôtels	-0.6	0.0	3.5	3.4	3.3	0.0	2.1	-0.8	10.2	9.5	9.1
Motels	55	55	55	56	61	59	58	58	206	221	234
Motels	-1.8	0.0	0.0	1.8	8.9	-3.3	-1.7	0.0	9.0	7.3	5.9
Other accommodation	47	48	49	52	57	49	53	56	176	191	211
Autres types d'hébergement	0.0	2.1	2.1	6.1	9.6	-14.0	8.2	5.7	7.3	8.5	10.5
Food and beverage services	425	435	456	467	480	473	478	485	1,579	1,750	1,898
Restauration	-2.1	2.4	4.8	2.4	2.8	-1.5	1.1	1.5	16.0	10.8	8.5
Meals, from accommodation services	63	64	66	67	70	68	69	69	231	255	274
Repas, services d'hébergement	1.6	1.6	3.1	1.5	4.5	-2.9	1.5	0.0	14.4	10.4	7.5
Meals, from food and beverage services	259	265	278	286	293	290	291	298	962	1,067	1,160
Repas, services de restauration	-2.3	2.3	4.9	2.9	2.4	-1.0	0.3	2.4	16.3	10.9	8.7
Alcohol, from accommodation services	35	36	38	38	40	39	39	40	131	145	156
Alcool, services d'hébergement	-2.8	2.9	5.6	0.0	5.3	-2.5	0.0	2.6	15.9	10.7	7.6
Alcohol, from food and beverage services	55	56	59	61	62	61	62	63	204	227	246
Alcool, services de restauration	-3.5	1.8	5.4	3.4	1.6	-1.6	1.6	1.6	16.6	11.3	8.4
Meals and alcohol, from other industries	13	14	15	15	15	15	17	15	51	56	62
Repas et alcool, autres services	-7.1	7.7	7.1	0.0	0.0	0.0	13.3	-11.8	15.9	9.8	10.7
Other tourism commodities	157	161	166	171	176	172	175	176	580	641	694
Autres biens et services touristiques	0.0	2.5	3.1	3.0	2.9	-2.3	1.7	0.6	9.8	10.5	8.3
Recreation and entertainment	142	147	150	155	159	156	159	159	526	582	629
Loisirs et spectacles	-0.7	3.5	2.0	3.3	2.6	-1.9	1.9	0.0	9.4	10.6	8.1
Travel agency services	8	8	9	9	9	8	9	9	27	32	35
Services d'agences de voyages	14.3	0.0	12.5	0.0	0.0	-11.1	12.5	0.0	17.4	18.5	9.4
Convention fees	7	6	7	7	8	8	7	8	27	27	30
Frais de conférence	0.0	-14.3	16.7	0.0	14.3	0.0	-12.5	14.3	12.5	0.0	11.1
Total tourism commodities	1,584	1,627	1,682	1,730	1,792	1,773	1,798	1,809	5,820	6,489	7,093
Total, biens et services touristiques	-0.8	2.7	3.4	2.9	3.6	-1.1	1.4	0.6	12.5	11.5	9.3
Total other commodities	407	421	438	451	460	453	457	468	1,494	1,679	1,821
Total des autres biens	-1.5	3.4	4.0	3.0	2.0	-1.5	0.9	2.4	12.6	12.4	8.5
Tourism expenditures	1,991	2,048	2,120	2,181	2,252	2,226	2,255	2,277	7,314	8,168	8,914
Dépenses touristiques	-0.9	2.9	3.5	2.9	3.3	-1.2	1.3	1.0	12.5	11.7	9.1

Section D

Supply of Tourism Commodities

Section D

Offre de biens et services touristiques

Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Transportation	9,534	9,581	9,509	9,695	9,827	9,737	9,848	9,966	36,748	38,092	39,107
<i>Transport</i>	<i>0.7</i>	<i>0.5</i>	<i>-0.8</i>	<i>2.0</i>	<i>1.4</i>	<i>-0.9</i>	<i>1.1</i>	<i>1.2</i>	<i>5.4</i>	<i>3.7</i>	<i>2.7</i>
Passenger air transport	2,150	2,212	2,178	2,293	2,376	2,438	2,411	2,469	8,195	8,667	9,518
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>1.1</i>	<i>2.9</i>	<i>-1.5</i>	<i>5.3</i>	<i>3.6</i>	<i>2.6</i>	<i>-1.1</i>	<i>2.4</i>	<i>6.9</i>	<i>5.8</i>	<i>9.8</i>
Passenger rail transport	50	51	50	51	53	53	52	53	200	201	209
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>0.0</i>	<i>2.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>2.0</i>	<i>3.9</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.9</i>	<i>1.9</i>	<i>8.1</i>	<i>0.5</i>	<i>4.0</i>
Interurban bus transport	153	153	151	150	152	151	148	147	562	607	601
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>2.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.3</i>	<i>-0.7</i>	<i>1.3</i>	<i>-0.7</i>	<i>-2.0</i>	<i>-0.7</i>	<i>1.6</i>	<i>8.0</i>	<i>-1.0</i>
Vehicle rental	246	249	246	245	256	257	252	249	983	987	1,010
<i>Location de véhicules</i>	<i>0.0</i>	<i>1.2</i>	<i>-1.2</i>	<i>-0.4</i>	<i>4.5</i>	<i>0.4</i>	<i>-1.9</i>	<i>-1.2</i>	<i>4.1</i>	<i>0.4</i>	<i>2.3</i>
Vehicle repairs and parts	2,783	2,815	2,787	2,753	2,725	2,677	2,611	2,599	10,828	11,201	10,766
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>	<i>-1.2</i>	<i>1.1</i>	<i>-1.0</i>	<i>-1.2</i>	<i>-1.0</i>	<i>-1.8</i>	<i>-2.5</i>	<i>-0.5</i>	<i>7.9</i>	<i>3.4</i>	<i>-3.9</i>
Vehicle fuel	3,648	3,594	3,581	3,684	3,745	3,636	3,858	3,925	13,972	14,394	14,923
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>2.2</i>	<i>-1.5</i>	<i>-0.4</i>	<i>2.9</i>	<i>1.7</i>	<i>-2.9</i>	<i>6.1</i>	<i>1.7</i>	<i>3.2</i>	<i>3.0</i>	<i>3.7</i>
Other transportation	504	507	516	519	520	525	516	524	2,008	2,035	2,080
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.6</i>	<i>1.8</i>	<i>0.6</i>	<i>0.2</i>	<i>1.0</i>	<i>-1.7</i>	<i>1.6</i>	<i>3.2</i>	<i>1.3</i>	<i>2.2</i>
Accommodation	1,611	1,591	1,606	1,581	1,620	1,607	1,583	1,571	6,068	6,402	6,391
<i>Hébergement</i>	<i>1.1</i>	<i>-1.2</i>	<i>0.9</i>	<i>-1.6</i>	<i>2.5</i>	<i>-0.8</i>	<i>-1.5</i>	<i>-0.8</i>	<i>5.8</i>	<i>5.5</i>	<i>-0.2</i>
Hotels	1,183	1,163	1,182	1,172	1,189	1,187	1,170	1,163	4,435	4,709	4,718
<i>Hôtels</i>	<i>0.2</i>	<i>-1.7</i>	<i>1.6</i>	<i>-0.8</i>	<i>1.5</i>	<i>-0.2</i>	<i>-1.4</i>	<i>-0.6</i>	<i>6.3</i>	<i>6.2</i>	<i>0.2</i>
Motels	241	241	237	222	237	235	228	219	909	945	922
<i>Motels</i>	<i>6.6</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.7</i>	<i>-6.3</i>	<i>6.8</i>	<i>-0.8</i>	<i>-3.0</i>	<i>-3.9</i>	<i>4.0</i>	<i>4.0</i>	<i>-2.4</i>
Other accommodation	187	187	187	187	194	185	185	189	724	748	751
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>3.7</i>	<i>-4.6</i>	<i>0.0</i>	<i>2.2</i>	<i>5.2</i>	<i>3.3</i>	<i>0.4</i>
Food and beverage services	7,245	7,326	7,398	7,361	7,407	7,405	7,462	7,487	27,823	29,036	29,635
<i>Restauration</i>	<i>2.5</i>	<i>1.1</i>	<i>1.0</i>	<i>-0.5</i>	<i>0.6</i>	<i>0.0</i>	<i>0.8</i>	<i>0.3</i>	<i>5.2</i>	<i>4.4</i>	<i>2.1</i>
Meals, from accommodation services	574	583	573	568	579	579	576	582	2,148	2,291	2,302
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>2.3</i>	<i>1.6</i>	<i>-1.7</i>	<i>-0.9</i>	<i>1.9</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.5</i>	<i>1.0</i>	<i>6.4</i>	<i>6.7</i>	<i>0.5</i>
Meals, from food and beverage services	4,628	4,650	4,688	4,729	4,729	4,717	4,758	4,811	18,212	18,540	18,933
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>1.2</i>	<i>0.5</i>	<i>0.8</i>	<i>0.9</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.3</i>	<i>0.9</i>	<i>1.1</i>	<i>5.6</i>	<i>1.8</i>	<i>2.1</i>
Alcohol, from accommodation services	490	499	484	481	487	490	485	492	1,881	1,957	1,943
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>1.2</i>	<i>1.8</i>	<i>-3.0</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.2</i>	<i>0.6</i>	<i>-1.0</i>	<i>1.4</i>	<i>-0.7</i>	<i>4.0</i>	<i>-0.7</i>
Alcohol, from food and beverage services	1,283	1,320	1,379	1,317	1,332	1,332	1,346	1,288	4,614	5,193	5,327
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>5.9</i>	<i>2.9</i>	<i>4.5</i>	<i>-4.5</i>	<i>1.1</i>	<i>0.0</i>	<i>1.1</i>	<i>-4.3</i>	<i>5.4</i>	<i>12.5</i>	<i>2.6</i>
Meals and alcohol, from other industries	270	274	274	266	280	287	297	314	968	1,055	1,130
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>13.9</i>	<i>1.5</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.9</i>	<i>5.3</i>	<i>2.5</i>	<i>3.5</i>	<i>5.7</i>	<i>4.8</i>	<i>9.0</i>	<i>7.1</i>
Other tourism commodities	2,900	2,935	2,944	2,990	3,003	3,083	3,136	3,172	10,152	11,338	12,212
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>13.3</i>	<i>1.2</i>	<i>0.3</i>	<i>1.6</i>	<i>0.4</i>	<i>2.7</i>	<i>1.7</i>	<i>1.1</i>	<i>3.6</i>	<i>11.7</i>	<i>7.7</i>
Recreation and entertainment	2,555	2,579	2,580	2,616	2,621	2,697	2,748	2,784	8,885	9,937	10,682
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>14.9</i>	<i>0.9</i>	<i>0.0</i>	<i>1.4</i>	<i>0.2</i>	<i>2.9</i>	<i>1.9</i>	<i>1.3</i>	<i>2.3</i>	<i>11.8</i>	<i>7.5</i>
Travel agency services	318	328	337	347	355	359	361	360	1,165	1,293	1,422
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>2.6</i>	<i>3.1</i>	<i>2.7</i>	<i>3.0</i>	<i>2.3</i>	<i>1.1</i>	<i>0.6</i>	<i>-0.3</i>	<i>13.5</i>	<i>11.0</i>	<i>10.0</i>
Convention fees	27	28	27	27	27	27	27	28	102	108	108
<i>Frais de conférence</i>	<i>3.8</i>	<i>3.7</i>	<i>-3.6</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>3.7</i>	<i>7.4</i>	<i>5.9</i>	<i>0.0</i>
Total tourism commodities	21,290	21,433	21,457	21,627	21,857	21,832	22,029	22,196	80,791	84,868	87,345
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>2.9</i>	<i>0.7</i>	<i>0.1</i>	<i>0.8</i>	<i>1.1</i>	<i>-0.1</i>	<i>0.9</i>	<i>0.8</i>	<i>5.1</i>	<i>5.0</i>	<i>2.9</i>

Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Transportation	9,858	10,607	9,232	8,619	10,171	10,811	9,506	8,886	36,748	38,092	39,107
Transport	4.7	3.0	1.4	2.7	3.2	1.9	3.0	3.1	5.4	3.7	2.7
Passenger air transport	2,173	2,540	1,986	2,123	2,397	2,811	2,187	2,287	8,195	8,667	9,518
Transport aérien de passagers	6.1	8.9	4.2	7.9	10.3	10.7	10.1	7.7	6.9	5.8	9.8
Passenger rail transport	50	72	40	40	54	75	40	41	200	201	209
Transport ferroviaire de passagers	-2.0	2.9	2.6	2.6	8.0	4.2	0.0	2.5	8.1	0.5	4.0
Interurban bus transport	163	202	118	123	163	201	114	120	562	607	601
Transport par autobus interurbain	8.7	9.2	4.4	-0.8	0.0	-0.5	-3.4	-2.4	1.6	8.0	-1.0
Vehicle rental	248	411	170	155	257	426	172	155	983	987	1,010
Location de véhicules	-1.2	3.5	-0.6	-1.9	3.6	3.6	1.2	0.0	4.1	0.4	2.3
Vehicle repairs and parts	2,994	2,961	2,868	2,330	2,932	2,829	2,675	2,201	10,828	11,201	10,766
Réparations et pièces de véhicules	2.0	3.0	-0.2	-2.0	-2.1	-4.5	-6.7	-5.5	7.9	3.4	-3.9
Vehicle fuel	3,720	3,887	3,562	3,335	3,841	3,919	3,828	3,562	13,972	14,394	14,923
Carburant de véhicules	7.1	-0.6	1.2	3.4	3.3	0.8	7.5	6.8	3.2	3.0	3.7
Other transportation	510	534	488	513	527	550	490	520	2,008	2,035	2,080
Autres moyens de transport	0.2	1.1	1.2	2.0	3.3	3.0	0.4	1.4	3.2	1.3	2.2
Accommodation	1,609	2,568	1,132	1,074	1,621	2,586	1,110	1,059	6,068	6,402	6,391
Hébergement	8.4	4.6	2.6	-1.7	0.7	0.7	-1.9	-1.4	5.8	5.5	-0.2
Hotels	1,220	1,713	893	869	1,225	1,744	880	857	4,435	4,709	4,718
Hôtels	8.6	5.5	3.5	-1.6	0.4	1.8	-1.5	-1.4	6.3	6.2	0.2
Motels	222	438	148	131	219	430	142	128	909	945	922
Motels	6.7	4.0	-0.7	-4.4	-1.4	-1.8	-4.1	-2.3	4.0	4.0	-2.4
Other accommodation	167	417	91	74	177	412	88	74	724	748	751
Autres types d'hébergement	8.4	1.5	0.0	1.4	6.0	-1.2	-3.3	0.0	5.2	3.3	0.4
Food and beverage services	7,442	8,294	7,221	6,325	7,623	8,383	7,304	6,425	27,823	29,036	29,635
Restauration	5.6	3.7	4.1	4.0	2.4	1.1	1.1	1.6	5.2	4.4	2.1
Meals, from accommodation services	577	837	479	401	585	836	480	410	2,148	2,291	2,302
Repas, services d'hébergement	8.1	8.3	2.4	0.8	1.4	-0.1	0.2	2.2	6.4	6.7	0.5
Meals, from food and beverage services	4,791	5,083	4,595	4,221	4,896	5,150	4,666	4,300	18,212	18,540	18,933
Repas, services de restauration	3.1	0.3	-0.2	3.7	2.2	1.3	1.5	1.9	5.6	1.8	2.1
Alcohol, from accommodation services	489	649	452	364	487	641	451	372	1,881	1,957	1,943
Alcool, services d'hébergement	4.7	6.6	0.2	-0.8	-0.4	-1.2	-0.2	2.2	-0.7	4.0	-0.7
Alcohol, from food and beverage services	1,308	1,404	1,443	1,110	1,366	1,417	1,434	1,072	4,614	5,193	5,327
Alcool, services de restauration	12.9	11.3	21.5	6.9	4.4	0.9	-0.6	-3.4	5.4	12.5	2.6
Meals and alcohol, from other industries	277	321	252	229	289	339	273	271	968	1,055	1,130
Repas et alcool, autres services	15.9	10.3	14.0	11.7	4.3	5.6	8.3	18.3	4.8	9.0	7.1
Other tourism commodities	2,954	3,206	2,708	2,879	3,065	3,384	2,884	3,051	10,152	11,338	12,212
Autres biens et services touristiques	16.2	14.8	15.7	16.6	3.8	5.6	6.5	6.0	3.6	11.7	7.7
Recreation and entertainment	2,602	2,866	2,424	2,407	2,677	3,016	2,582	2,561	8,885	9,937	10,682
Loisirs et spectacles	17.0	15.3	16.4	17.7	2.9	5.2	6.5	6.4	2.3	11.8	7.5
Travel agency services	325	307	257	451	361	335	275	468	1,165	1,293	1,422
Services d'agences de voyages	10.9	11.2	10.8	11.6	11.1	9.1	7.0	3.8	13.5	11.0	10.0
Convention fees	27	33	27	21	27	33	27	22	102	108	108
Frais de conférence	8.0	10.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	4.8	7.4	5.9	0.0
Total tourism commodities	21,863	24,675	20,293	18,897	22,480	25,164	20,804	19,421	80,791	84,868	87,345
Total, biens et services touristiques	6.7	4.8	4.2	4.8	2.8	2.0	2.5	2.8	5.1	5.0	2.9

Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Transportation	7,229	7,338	7,396	7,498	7,314	7,355	7,310	7,335	29,038	29,368	29,477
Transport	-2.4	1.5	0.8	1.4	-2.5	0.6	-0.6	0.3	4.8	1.1	0.4
Passenger air transport	1,446	1,520	1,529	1,607	1,635	1,662	1,603	1,624	5,626	5,922	6,507
Transport aérien de passagers	1.3	5.1	0.6	5.1	1.7	1.7	-3.5	1.3	3.5	5.3	9.9
Passenger rail transport	24	23	24	24	24	24	23	24	102	95	95
Transport ferroviaire de passagers	0.0	-4.2	4.3	0.0	0.0	0.0	-4.2	4.3	1.0	-6.9	0.0
Interurban bus transport	92	92	89	89	87	88	85	85	343	364	349
Transport par autobus interurbain	1.1	0.0	-3.3	0.0	-2.2	1.1	-3.4	0.0	-0.9	6.1	-4.1
Vehicle rental	183	181	178	176	186	188	186	184	792	730	736
Location de véhicules	-2.7	-1.1	-1.7	-1.1	5.7	1.1	-1.1	-1.1	-2.2	-7.8	0.8
Vehicle repairs and parts	2,280	2,285	2,259	2,227	2,202	2,157	2,092	2,082	8,924	9,128	8,678
Réparations et pièces de véhicules	-1.0	0.2	-1.1	-1.4	-1.1	-2.0	-3.0	-0.5	7.5	2.3	-4.9
Vehicle fuel	2,846	2,881	2,959	3,012	2,821	2,871	2,960	2,974	11,822	11,699	11,664
Carburant de véhicules	-5.5	1.2	2.7	1.8	-6.3	1.8	3.1	0.5	4.2	-1.0	-0.3
Other transportation	358	356	358	363	359	365	361	362	1,429	1,430	1,448
Autres moyens de transport	0.0	-0.6	0.6	1.4	-1.1	1.7	-1.1	0.3	3.1	0.1	1.3
Accommodation	1,230	1,232	1,222	1,209	1,216	1,186	1,211	1,199	4,878	4,922	4,822
Hébergement	-0.6	0.2	-0.8	-1.1	0.6	-2.5	2.1	-1.0	2.7	0.9	-2.0
Hotels	905	903	901	898	895	879	899	887	3,572	3,627	3,571
Hôtels	-1.4	-0.2	-0.2	-0.3	-0.3	-1.8	2.3	-1.3	3.2	1.5	-1.5
Motels	182	184	178	168	175	171	172	167	723	718	686
Motels	4.6	1.1	-3.3	-5.6	4.2	-2.3	0.6	-2.9	0.8	-0.7	-4.5
Other accommodation	143	145	143	143	146	136	140	145	583	577	565
Autres types d'hébergement	-2.1	1.4	-1.4	0.0	2.1	-6.8	2.9	3.6	2.3	-1.0	-2.1
Food and beverage services	5,053	5,077	5,113	5,073	5,088	5,073	5,092	5,094	19,683	20,202	20,326
Restauration	1.9	0.5	0.7	-0.8	0.3	-0.3	0.4	0.0	4.0	2.6	0.6
Meals, from accommodation services	405	409	401	396	402	401	397	399	1,542	1,613	1,596
Repas, services d'hébergement	1.8	1.0	-2.0	-1.2	1.5	-0.2	-1.0	0.5	5.0	4.6	-1.1
Meals, from food and beverage services	3,264	3,260	3,278	3,296	3,282	3,264	3,272	3,299	13,067	13,050	13,114
Repas, services de restauration	0.5	-0.1	0.6	0.5	-0.4	-0.5	0.2	0.8	4.3	-0.1	0.5
Alcohol, from accommodation services	331	335	324	321	325	326	324	327	1,275	1,318	1,296
Alcool, services d'hébergement	0.9	1.2	-3.3	-0.9	1.2	0.3	-0.6	0.9	-1.3	3.4	-1.7
Alcohol, from food and beverage services	865	884	922	878	887	886	897	856	3,119	3,491	3,548
Alcool, services de restauration	5.5	2.2	4.3	-4.8	1.0	-0.1	1.2	-4.6	4.7	11.9	1.6
Meals and alcohol, from other industries	188	189	188	182	192	196	202	213	680	730	772
Repas et alcool, autres services	13.9	0.5	-0.5	-3.2	5.5	2.1	3.1	5.4	3.7	7.4	5.8
Other tourism commodities	1,841	1,855	1,843	1,858	1,850	1,885	1,904	1,914	6,649	7,181	7,497
Autres biens et services touristiques	12.1	0.8	-0.6	0.8	-0.4	1.9	1.0	0.5	1.3	8.0	4.4
Recreation and entertainment	1,598	1,607	1,587	1,598	1,584	1,617	1,636	1,647	5,735	6,195	6,435
Loisirs et spectacles	13.9	0.6	-1.2	0.7	-0.9	2.1	1.2	0.7	-0.1	8.0	3.9
Travel agency services	223	228	236	241	246	248	248	247	837	906	983
Services d'agences de voyages	1.8	2.2	3.5	2.1	2.1	0.8	0.0	-0.4	11.6	8.2	8.5
Convention fees	20	20	20	19	20	20	20	20	77	80	79
Frais de conférence	0.0	0.0	0.0	-5.0	5.3	0.0	0.0	0.0	5.5	3.9	-1.3
Total tourism commodities	15,353	15,502	15,574	15,638	15,468	15,499	15,517	15,542	60,248	61,673	62,122
Total, biens et services touristiques	0.7	1.0	0.5	0.4	-1.1	0.2	0.1	0.2	4.0	2.4	0.7

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment Generated by Tourism
Tableau 13. Emploi généré par le tourisme

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Transportation	81.2	79.4	81.5	82.6	83.7	81.3	85.0	86.8	80.2	80.3	83.2
Transport	2.7	-2.2	2.6	1.3	1.3	-2.9	4.6	2.1	1.2	0.2	3.5
Air transportation	36.2	35.4	37.0	38.6	38.0	37.8	40.3	41.8	35.8	36.2	38.7
Transport aérien	0.0	-2.2	4.5	4.3	-1.6	-0.5	6.6	3.7	3.7	1.2	6.8
Railway transportation	5.0	5.0	4.9	4.6	4.5	4.3	4.2	4.1	5.2	5.0	4.4
Transport ferroviaire	0.0	0.0	-2.0	-6.1	-2.2	-4.4	-2.3	-2.4	-3.3	-3.4	-11.6
Water transportation	2.3	2.4	2.5	2.4	2.3	2.2	2.3	2.3	2.5	2.4	2.3
Transport par eau	-4.2	4.3	4.2	-4.0	-4.2	-4.3	4.5	0.0	-1.0	-2.0	-4.2
Bus transportation	12.4	12.4	13.2	13.3	13.3	12.5	13.1	12.8	12.3	12.5	13.1
Transport par autobus	4.2	0.0	6.5	0.8	0.0	-6.0	4.8	-2.3	1.4	1.6	4.6
Taxicabs	11.5	11.4	12.0	12.0	11.7	10.9	11.3	11.0	12.4	11.5	11.5
Taxis	2.7	-0.9	5.3	0.0	-2.5	-6.8	3.7	-2.7	-7.5	-7.1	-0.4
Vehicle rental and leasing	13.8	12.8	11.9	11.7	13.9	13.6	13.8	14.8	12.1	12.7	13.3
Location de véhicules	11.3	-7.2	-7.0	-1.7	18.8	-2.2	1.5	7.2	6.1	4.9	4.1
Accommodation	129.3	134.1	134.6	140.8	137.2	135.0	134.0	134.5	130.2	131.1	136.8
Hébergement	2.2	3.7	0.4	4.6	-2.6	-1.6	-0.7	0.4	5.1	0.7	4.3
Food and beverage services	135.7	137.5	136.6	137.9	137.6	134.9	136.2	137.2	130.6	135.8	136.7
Restauration	1.6	1.3	-0.7	1.0	-0.2	-2.0	1.0	0.7	0.6	4.0	0.6
Other tourism industries	31.3	31.2	31.4	30.5	30.0	29.7	28.9	28.3	31.0	30.9	29.8
Autres activités touristiques	5.4	-0.3	0.6	-2.9	-1.6	-1.0	-2.7	-2.1	6.6	-0.4	-3.6
Recreation and entertainment	23.1	23.1	23.0	22.1	21.4	20.8	20.2	19.6	22.9	22.5	21.1
Loisirs et spectacles	10.5	0.0	-0.4	-3.9	-3.2	-2.8	-2.9	-3.0	5.9	-1.6	-6.2
Travel agencies	8.2	8.1	8.4	8.4	8.6	8.9	8.7	8.7	8.1	8.4	8.7
Agences de voyages	-6.8	-1.2	3.7	0.0	2.4	3.5	-2.2	0.0	8.7	3.1	3.3
Total tourism industries	377.5	382.2	384.1	391.8	388.5	380.9	384.1	386.8	371.9	378.2	386.3
Total des branches touristiques	2.4	1.2	0.5	2.0	-0.8	-2.0	0.8	0.7	2.8	1.7	2.2
Other industries	102.7	104.3	104.6	106.9	106.1	104.2	105.1	105.7	102.5	103.1	105.6
Autres branches	2.1	1.6	0.3	2.2	-0.7	-1.8	0.9	0.6	0.7	0.5	2.5
Tourism activities	480.2	486.5	488.7	498.7	494.6	485.1	489.2	492.5	474.4	481.2	491.9
Activités touristiques	2.3	1.3	0.5	2.0	-0.8	-1.9	0.8	0.7	2.3	1.4	2.2

Table 14. Employment Generated by Tourism**Tableau 14. Emploi généré par le tourisme**

Not seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Transportation	82.4	78.0	82.6	81.7	85.6	79.4	85.9	85.4	80.2	80.3	83.2
<i>Transport</i>	<i>0.6</i>	<i>-3.6</i>	<i>1.5</i>	<i>4.5</i>	<i>3.9</i>	<i>1.8</i>	<i>4.0</i>	<i>4.5</i>	<i>1.2</i>	<i>0.2</i>	<i>3.5</i>
Air transportation	36.3	35.8	37.1	38.1	38.2	38.0	40.4	41.1	35.8	36.2	38.7
<i>Transport aérien</i>	<i>2.3</i>	<i>-4.3</i>	<i>0.0</i>	<i>7.0</i>	<i>5.2</i>	<i>6.1</i>	<i>8.9</i>	<i>7.9</i>	<i>3.7</i>	<i>1.2</i>	<i>6.8</i>
Railway transportation	5.0	5.2	4.9	4.5	4.5	4.4	4.2	4.0	5.2	5.0	4.4
<i>Transport ferroviaire</i>	<i>-3.8</i>	<i>-1.9</i>	<i>-3.9</i>	<i>-6.3</i>	<i>-10.0</i>	<i>-15.4</i>	<i>-14.3</i>	<i>-11.1</i>	<i>-3.3</i>	<i>-3.4</i>	<i>-11.6</i>
Water transportation	2.4	2.7	2.5	2.0	2.4	2.5	2.3	1.9	2.5	2.4	2.3
<i>Transport par eau</i>	<i>0.0</i>	<i>-3.6</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-7.4</i>	<i>-8.0</i>	<i>-5.0</i>	<i>-1.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>-4.2</i>
Bus transportation	12.9	10.9	13.7	13.9	13.9	10.9	13.5	13.2	12.3	12.5	13.1
<i>Transport par autobus</i>	<i>-2.3</i>	<i>-1.8</i>	<i>9.6</i>	<i>12.1</i>	<i>7.8</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.5</i>	<i>-5.0</i>	<i>1.4</i>	<i>1.6</i>	<i>4.6</i>
Taxicabs	11.9	10.0	12.5	12.4	12.3	9.5	11.7	11.4	12.4	11.5	11.5
<i>Taxis</i>	<i>-11.9</i>	<i>-9.1</i>	<i>3.3</i>	<i>6.0</i>	<i>3.4</i>	<i>-5.0</i>	<i>-6.4</i>	<i>-8.1</i>	<i>-7.5</i>	<i>-7.1</i>	<i>-0.4</i>
Vehicle rental and leasing	13.9	13.4	11.9	10.8	14.3	14.1	13.8	13.8	12.1	12.7	13.3
<i>Location de véhicules</i>	<i>14.9</i>	<i>0.8</i>	<i>-1.7</i>	<i>-7.7</i>	<i>2.9</i>	<i>5.2</i>	<i>16.0</i>	<i>27.8</i>	<i>6.1</i>	<i>4.9</i>	<i>4.1</i>
Accommodation	131.9	144.8	131.3	130.3	140.0	145.8	130.9	124.9	130.2	131.1	136.8
<i>Hébergement</i>	<i>-0.5</i>	<i>0.1</i>	<i>3.3</i>	<i>11.8</i>	<i>6.1</i>	<i>0.7</i>	<i>-0.3</i>	<i>-4.1</i>	<i>5.1</i>	<i>0.7</i>	<i>4.3</i>
Food and beverage services	137.2	142.4	135.6	132.9	139.2	139.2	135.3	132.4	130.6	135.8	136.7
<i>Restauration</i>	<i>5.2</i>	<i>4.2</i>	<i>2.8</i>	<i>3.7</i>	<i>1.5</i>	<i>-2.2</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.4</i>	<i>0.6</i>	<i>4.0</i>	<i>0.6</i>
Other tourism industries	32.0	33.9	29.6	28.6	30.9	32.3	27.3	26.4	31.0	30.9	29.8
<i>Autres activités touristiques</i>	<i>-1.2</i>	<i>-2.3</i>	<i>3.5</i>	<i>1.8</i>	<i>-3.4</i>	<i>-4.7</i>	<i>-7.8</i>	<i>-7.7</i>	<i>6.6</i>	<i>-0.4</i>	<i>-3.6</i>
Recreation and entertainment	23.9	25.8	21.1	20.3	22.3	23.3	18.6	17.9	22.9	22.5	21.1
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>-2.0</i>	<i>-2.3</i>	<i>3.9</i>	<i>5.2</i>	<i>-6.7</i>	<i>-9.7</i>	<i>-11.8</i>	<i>-11.8</i>	<i>5.9</i>	<i>-1.6</i>	<i>-6.2</i>
Travel agencies	8.1	8.1	8.5	8.3	8.6	9.0	8.7	8.5	8.1	8.4	8.7
<i>Agences de voyages</i>	<i>1.3</i>	<i>-2.4</i>	<i>2.4</i>	<i>-5.7</i>	<i>6.2</i>	<i>11.1</i>	<i>2.4</i>	<i>2.4</i>	<i>8.7</i>	<i>3.1</i>	<i>3.3</i>
Total tourism industries	383.5	399.1	379.1	373.5	395.7	396.7	379.4	369.1	371.9	378.2	386.3
<i>Total des branches touristiques</i>	<i>1.7</i>	<i>0.6</i>	<i>2.7</i>	<i>6.4</i>	<i>3.2</i>	<i>-0.6</i>	<i>0.1</i>	<i>-1.2</i>	<i>2.8</i>	<i>1.7</i>	<i>2.2</i>
Other industries	104.6	108.5	103.2	101.9	108.2	108.5	103.7	100.8	102.5	103.1	105.6
<i>Autres branches</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.5</i>	<i>2.0</i>	<i>6.3</i>	<i>3.4</i>	<i>0.0</i>	<i>0.5</i>	<i>-1.1</i>	<i>0.7</i>	<i>0.5</i>	<i>2.5</i>
Tourism activities	488.1	507.6	482.3	475.4	503.9	505.2	483.1	469.9	474.4	481.2	491.9
<i>Activités touristiques</i>	<i>1.4</i>	<i>0.4</i>	<i>2.6</i>	<i>6.4</i>	<i>3.2</i>	<i>-0.5</i>	<i>0.2</i>	<i>-1.2</i>	<i>2.3</i>	<i>1.4</i>	<i>2.2</i>

Section F

Supplementary Tables

Section F

Tableaux supplémentaires

Table 15. International Travellers
Tableau 15. Voyageurs internationaux

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Total inbound travellers	10,813	16,227	8,169	7,020	11,445	16,289	8,503	7,561	38,651	41,657	43,211
<i>Total voyageurs non-résidents</i>	<i>10.2</i>	<i>5.0</i>	<i>3.2</i>	<i>8.9</i>	<i>5.8</i>	<i>0.4</i>	<i>4.1</i>	<i>7.7</i>	<i>7.1</i>	<i>7.8</i>	<i>3.3</i>
United States	9,678	14,257	7,430	6,484	10,127	14,163	7,697	6,939	34,859	37,330	38,411
<i>États-Unis</i>	<i>9.8</i>	<i>3.9</i>	<i>2.2</i>	<i>8.7</i>	<i>4.6</i>	<i>-0.7</i>	<i>3.6</i>	<i>7.0</i>	<i>6.9</i>	<i>7.1</i>	<i>3.3</i>
same day	6,210	8,413	5,310	4,879	6,628	8,447	5,608	5,249	22,317	24,325	25,511
<i>même jour</i>	<i>12.6</i>	<i>5.4</i>	<i>1.7</i>	<i>11.1</i>	<i>6.7</i>	<i>0.4</i>	<i>5.6</i>	<i>7.6</i>	<i>8.3</i>	<i>9.0</i>	<i>5.8</i>
overnight	3,467	5,845	2,120	1,605	3,499	5,716	2,089	1,690	12,542	13,005	12,900
<i>une nuit ou plus</i>	<i>5.1</i>	<i>1.7</i>	<i>3.7</i>	<i>2.0</i>	<i>0.9</i>	<i>-2.2</i>	<i>-1.5</i>	<i>5.3</i>	<i>4.3</i>	<i>3.7</i>	<i>-0.1</i>
All countries other than the United States	1,135	1,969	739	536	1,317	2,126	806	622	3,792	4,327	4,799
<i>Tous les autres pays, sauf États-Unis</i>	<i>13.8</i>	<i>14.1</i>	<i>14.3</i>	<i>10.9</i>	<i>16.1</i>	<i>7.9</i>	<i>9.0</i>	<i>16.1</i>	<i>9.0</i>	<i>14.1</i>	<i>10.1</i>
same day	95	169	58	30	105	167	64	44	334	364	311
<i>même jour</i>	<i>21.6</i>	<i>5.1</i>	<i>2.9</i>	<i>-29.3</i>	<i>10.1</i>	<i>-0.9</i>	<i>9.8</i>	<i>48.8</i>	<i>-8.6</i>	<i>8.9</i>	<i>0.1</i>
overnight	1,040	1,801	681	506	1,213	1,959	743	578	3,458	3,963	4,488
<i>une nuit ou plus</i>	<i>13.2</i>	<i>15.0</i>	<i>15.4</i>	<i>14.8</i>	<i>16.6</i>	<i>8.8</i>	<i>9.0</i>	<i>14.2</i>	<i>11.1</i>	<i>14.6</i>	<i>11.1</i>
Same day and overnight:											
<i>Même jour et une nuit ou plus:</i>											
Americas, other than the United States	80	143	57	40	93	159	66	48	305	318	311
<i>Amériques, sauf États-Unis</i>	<i>12.4</i>	<i>1.4</i>	<i>-0.7</i>	<i>2.6</i>	<i>16.1</i>	<i>11.6</i>	<i>15.5</i>	<i>18.9</i>	<i>6.2</i>	<i>4.6</i>	<i>12.1</i>
Europe	605	1,099	354	257	675	1,165	374	288	2,096	2,296	2,411
<i>Europe</i>	<i>8.4</i>	<i>9.4</i>	<i>9.9</i>	<i>8.6</i>	<i>11.5</i>	<i>6.0</i>	<i>5.5</i>	<i>12.3</i>	<i>4.2</i>	<i>9.5</i>	<i>7.1</i>
Asia/Pacific	436	707	318	232	534	779	355	278	1,338	1,662	1,901
<i>Asie/Pacifique</i>	<i>23.3</i>	<i>26.3</i>	<i>24.1</i>	<i>15.7</i>	<i>22.4</i>	<i>10.2</i>	<i>11.5</i>	<i>19.6</i>	<i>18.5</i>	<i>24.2</i>	<i>14.1</i>
Africa	14	21	10	6	16	23	12	8	53	51	51
<i>Afrique</i>	<i>-0.1</i>	<i>-6.2</i>	<i>-6.5</i>	<i>-2.9</i>	<i>16.3</i>	<i>12.3</i>	<i>19.7</i>	<i>24.0</i>	<i>4.7</i>	<i>-3.8</i>	<i>12.1</i>
Canadian outbound travellers	14,137	16,886	12,528	12,909	14,431	16,646	12,384	12,730	57,687	55,697	56,311
<i>Voyageurs canadiens à l'étranger</i>	<i>-1.8</i>	<i>-0.3</i>	<i>-3.3</i>	<i>6.3</i>	<i>2.1</i>	<i>-1.4</i>	<i>-1.1</i>	<i>-1.4</i>	<i>-17.6</i>	<i>-3.5</i>	<i>1.1</i>
United States	13,356	15,978	11,827	11,676	13,640	15,733	11,650	11,410	54,313	52,153	52,611
<i>États-Unis</i>	<i>-2.1</i>	<i>-0.6</i>	<i>-3.7</i>	<i>6.2</i>	<i>2.1</i>	<i>-1.5</i>	<i>-1.5</i>	<i>-2.3</i>	<i>-18.6</i>	<i>-4.0</i>	<i>1.1</i>
same day	9,766	10,936	8,853	8,277	9,895	10,544	8,682	8,036	39,343	37,492	37,311
<i>même jour</i>	<i>-1.6</i>	<i>-1.1</i>	<i>-5.2</i>	<i>4.3</i>	<i>1.3</i>	<i>-3.6</i>	<i>-1.9</i>	<i>-2.9</i>	<i>-20.4</i>	<i>-4.7</i>	<i>-0.1</i>
overnight	3,591	5,042	2,974	3,399	3,745	5,189	2,968	3,374	14,970	14,662	15,300
<i>une nuit ou plus</i>	<i>-3.5</i>	<i>0.4</i>	<i>0.8</i>	<i>11.3</i>	<i>4.3</i>	<i>2.9</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.7</i>	<i>-13.4</i>	<i>-2.1</i>	<i>4.1</i>
All other countries	781	909	701	1,233	791	913	734	1,320	3,374	3,543	3,699
<i>Tous les autres pays</i>	<i>4.1</i>	<i>4.2</i>	<i>4.3</i>	<i>7.0</i>	<i>1.3</i>	<i>0.5</i>	<i>4.8</i>	<i>7.0</i>	<i>3.3</i>	<i>5.0</i>	<i>3.0</i>

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 16. Receipts and Payments on Travel Account and International Passenger Fares
Tableau 16. Recettes et dépenses au compte des voyages et tarifs de passagers internationaux

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
International Travel Account											
Compte des voyages internationaux											
Receipts - Recettes											
Spending in Canada by foreign residents	2,760	4,657	2,020	1,739	3,126	5,077	2,150	1,879	9,704	11,026	12,092
Dépenses au Canada par les résidents étrangers	15.1	11.6	11.2	9.4	13.3	9.0	6.4	8.1	12.7	13.6	9.7
Payments - Paiements											
Spending in foreign countries by Canadians	3,602	3,543	2,983	4,341	3,788	3,855	3,138	4,526	13,680	13,970	15,122
Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens	-3.9	7.1	7.7	13.0	5.2	8.8	5.2	4.3	-4.7	2.1	8.2
Balance - Solde											
Receipts minus Payments	-842	1,114	-963	-2,602	-662	1,222	-988	-2,647	-3,976	-2,944	-3,030
Recettes moins paiements (2)	510	250	-10	-349	180	108	-25	-45	1,772	1,032	-86
International Passenger Fares											
Tarifs de passagers internationaux											
Receipts - Recettes											
From foreign residents to Canadian carriers	457	775	283	241	541	883	336	291	1,494	1,719	2,001
Perçus auprès des résidents étrangers par des transporteurs canadiens	21.9	13.5	11.9	18.1	18.4	13.9	18.7	20.7	23.4	15.1	16.4
Payments - Paiements											
From Canadian residents to foreign carriers	809	811	769	908	858	877	847	973	2,968	3,292	3,490
Perçus auprès des résidents canadiens par des transporteurs étrangers	8.2	8.6	8.2	0.6	6.1	8.1	10.1	7.2	-0.1	10.9	6.0
Balance - Solde											
Receipts minus Payments	-352	-36	-486	-667	-317	6	-511	-682	-1,474	-1,573	-1,489
Recettes moins paiements (2)	21	28	-28	32	35	42	-25	-15	287	-99	84

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 17. Exchange Rates
Tableau 17. Taux de change

Not seasonally adjusted, Canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadien par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
United States (dollar)	1.37	1.36	1.36	1.37	1.36	1.37	1.35	1.36	1.37	1.37	1.37
<i>États-Unis (dollar)</i>	-0.8	-1.1	-0.9	-2.7	-0.5	1.1	-0.4	-0.8	5.9	0.5	-0.1
United Kingdom (British pounds)	2.19	2.13	2.12	2.10	2.08	2.13	2.21	2.22	2.09	2.17	2.17
<i>Royaume-Uni (livre sterling)</i>	5.3	0.2	-2.4	-5.8	-5.0	-0.1	4.5	5.7	8.0	3.5	-1.1
France (franc)	0.28	0.27	0.28	0.27	0.26	0.27	0.26	0.24	0.25	0.28	0.28
<i>France (franc)</i>	14.7	6.8	6.6	-0.3	-5.2	-1.9	-5.2	-10.7	8.3	11.6	-3.1
Germany (mark)	0.98	0.95	0.95	0.93	0.90	0.92	0.88	0.82	0.84	0.96	0.96
<i>Allemagne (mark)</i>	18.0	7.8	7.5	-2.2	-8.7	-3.4	-7.4	-12.1	8.1	13.6	-5.1
Netherlands (guilder)	0.88	0.85	0.85	0.83	0.80	0.82	0.79	0.73	0.75	0.86	0.86
<i>Pays-Bas (florin)</i>	18.3	8.0	7.5	-2.0	-8.7	-3.6	-7.5	-12.4	8.3	13.7	-5.1
Switzerland (franc)	1.19	1.15	1.18	1.15	1.10	1.12	1.05	0.95	1.00	1.16	1.16
<i>Suisse (franc)</i>	21.0	9.8	11.7	1.3	-7.7	-2.5	-11.0	-17.8	14.7	16.1	-5.1
Hong Kong (dollar)	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.17	0.18	0.18	0.18	0.18
<i>Hong Kong (dollar)</i>	-0.9	-1.3	-0.9	-2.7	-0.5	1.1	-0.5	-0.9	5.9	0.4	-0.1
Japan (yen)	0.0163	0.0144	0.0134	0.0129	0.0127	0.0126	0.0120	0.0112	0.0134	0.0147	0.0147
<i>Japon (yen)</i>	21.3	4.3	-3.5	-11.7	-21.9	-12.9	-10.5	-13.4	15.0	9.6	-14.1
Australia (dollar)	1.00	1.00	1.01	1.04	1.08	1.08	1.07	1.06	1.00	1.02	1.02
<i>Australie (dollar)</i>	-0.4	-0.8	-1.9	-1.6	8.2	7.6	5.9	2.1	14.1	1.8	5.1
New Zealand (dollar)	0.92	0.90	0.89	0.92	0.93	0.95	0.95	0.95	0.81	0.90	0.90
<i>Nouvelle-Zélande (dollar)</i>	14.0	8.8	4.1	2.2	1.5	5.6	7.4	2.8	16.2	11.0	4.1

Table 18. Consumer Price Index, Selected Countries
Tableau 18. Indice des prix à la consommation, certains pays

Not seasonally adjusted, index (1990=100) and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, indice (1990=100) et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Canada ⁽¹⁾ <i>Canada ⁽¹⁾</i>	111.9 2.7	112.1 2.4	112.1 2.1	112.6 1.4	113.4 1.3	113.6 1.3	114.3 2.0	115.0 2.1	109.4 0.2	111.8 2.2	113.5 1.5
United States <i>États-Unis</i>	116.5 3.1	117.0 2.6	117.6 2.7	118.6 2.7	119.8 2.8	120.4 2.9	121.3 3.1	122.1 3.0	113.5 2.6	116.7 2.8	120.0 2.9
United Kingdom <i>Royaume-Uni</i>	118.5 3.4	118.8 3.7	119.0 3.1	119.6 2.7	121.2 2.3	121.4 2.2	122.1 2.6	122.8 2.7	114.3 2.5	118.2 3.4	121.1 2.5
France <i>France</i>	111.4 1.6	111.8 1.8	112.4 1.9	113.2 2.1	114.1 2.4	113.8 1.8	114.3 1.7	114.9 1.5	109.7 1.6	111.6 1.8	113.9 2.0
Germany <i>Allemagne</i>	118.9 3.1	119.4 3.2	119.4 2.8	120.1 1.5	120.7 1.5	121.2 1.5	121.1 1.4	122.2 1.7	115.4 3.0	119.0 3.1	120.8 1.5
Netherlands <i>Pays-Bas</i>	114.3 2.1	114.5 1.6	115.0 1.5	115.9 1.9	116.5 1.9	116.9 2.1	117.8 2.4	118.4 2.2	112.2 2.8	114.4 1.9	116.8 2.1
Switzerland <i>Suisse</i>	116.8 2.0	117.1 2.1	117.1 2.1	117.6 1.1	117.7 0.8	117.7 0.5	118.0 0.8	118.4 0.7	114.7 0.8	116.8 1.9	117.8 0.8
Japan <i>Japon</i>	107.3 0.1	107.0 0.1	107.0 -0.5	106.6 -0.3	107.3 0.0	107.2 0.2	107.5 0.5	107.2 0.6	107.1 0.7	107.1 0.0	107.2 0.1
Australia <i>Australie</i>	112.6 4.5	114.0 5.1	114.9 5.1	115.3 3.7	116.1 3.1	116.4 2.1	116.6 1.5	116.8 1.3	108.2 1.9	113.2 4.6	116.1 2.6
New Zealand <i>Nouvelle-Zélande</i>	110.8 4.5	111.0 3.5	111.7 2.9	112.2 2.2	113.0 2.0	113.7 2.4	114.5 2.5	114.2 1.8	106.8 1.7	110.8 3.8	113.4 2.3

Table 19. Selected Implicit Price Indexes for Tourism Demand and Gross Domestic Product
Tableau 19. Certains indices implicites de prix, demande touristique et produit intérieur brut

Seasonally adjusted, index (1986=100) and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, indice (1986=100) et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Transport services <i>Services de transport</i>	140.4 1.9	138.5 -1.3	136.0 -1.8	136.7 0.5	140.9 3.1	140.0 -0.6	142.8 1.9	144.0 0.9	135.3 2.1	138.1 2.1	140.0 1.0
Accommodation services <i>Services d'hébergement</i>	130.7 1.3	129.2 -1.1	131.3 1.6	130.6 -0.6	133.3 2.1	135.7 1.8	130.3 -4.0	130.9 0.5	124.4 3.0	130.0 4.5	132.0 1.0
Food and beverage services <i>Services de restauration</i>	143.2 0.8	144.2 0.6	144.1 -0.1	144.7 0.4	145.3 0.4	145.8 0.4	146.0 0.1	146.8 0.6	141.0 1.1	143.4 1.7	145.0 1.0
Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	152.6 1.2	153.4 0.5	154.6 0.8	155.7 0.7	156.4 0.5	157.6 0.8	158.7 0.7	160.2 0.9	148.3 2.1	152.9 3.1	157.0 2.0
Tourism commodities <i>Biens et services touristiques</i>	140.3 1.5	139.4 -0.6	138.7 -0.5	139.2 0.3	142.1 2.0	142.3 0.2	142.8 0.3	143.9 0.8	135.6 2.1	139.2 2.7	141.0 1.0
Total tourism expenditures <i>Total, dépenses touristiques</i>	137.5 1.3	136.9 -0.4	136.4 -0.4	136.8 0.3	139.2 1.7	139.6 0.3	140.1 0.4	141.0 0.7	133.3 2.0	136.6 2.5	138.0 1.0
Final domestic demand <i>Demande intérieure finale</i>	124.8 0.4	124.9 0.1	124.4 -0.4	124.5 0.1	125.1 0.5	125.0 -0.1	125.1 0.1	125.1 0.0	123.7 0.6	124.6 0.7	124.0 0.0
Gross Domestic Product at market prices <i>Produit intérieur brut aux prix du marché</i>	127.4 0.6	128.0 0.5	128.1 0.1	128.1 0.0	128.7 0.5	129.4 0.5	130.2 0.6	130.7 0.4	125.6 0.7	127.5 1.5	129.0 1.0

Table 20. Other Related Statistics
Tableau 20. Autres statistiques connexes

Seasonally adjusted at annual rates and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Gross Domestic Product at market prices (\$ billions)	773.8	779.4	781.6	784.9	791.2	802.1	812.9	822.9	747.3	776.3	797.8
Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards \$)	0.4	0.7	0.3	0.4	0.8	1.4	1.3	1.2	4.8	3.9	2.8
Gross Domestic Product at 1986 prices (\$ billions)	607.2	609.0	610.4	612.5	614.7	619.8	624.2	629.5	595.0	608.8	617.8
Produit intérieur brut aux prix de 1986 (milliards \$)	-0.3	0.3	0.2	0.3	0.4	0.8	0.7	0.8	4.1	2.3	1.5
Final domestic demand	752	752	751	761	765	773	788	800	741	751	771
Demande intérieure finale	0.6	0.0	-0.1	1.2	0.6	1.0	1.9	1.6	3.3	1.3	2.7
Final domestic demand at 1986 prices (\$ billions)	603.0	602.1	603.9	611.0	611.5	618.1	629.5	639.6	598.9	602.7	617.5
Demande intérieure finale aux prix de 1986 (milliards \$)	0.2	-0.1	0.3	1.2	0.1	1.1	1.8	1.6	2.6	0.6	2.5
Personal disposable income per person (\$)	17,218	17,133	17,165	17,175	17,161	17,112	17,162	17,115	16,944	17,182	17,153
Revenu personnel disponible par habitant (\$)	0.0	-0.5	0.2	0.1	-0.1	-0.3	0.3	-0.3	0.2	1.4	-0.2
Personal saving rate (%)	7.2	6.0	6.5	5.6	5.1	4.4	3.2	1.7	7.6	6.9	4.6
Taux d'épargne personnelle (%)	-8.9	-16.7	8.3	-13.8	-8.9	-13.7	-27.3	-46.9	-20.1	-8.6	-33.7
Population (000's) (1)	29,542	29,615	29,742	29,820	29,867	29,964	30,052	30,136	29,373	29,742	30,052
Population (000's) (1)	0.4	0.2	0.4	0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	1.1	1.3	1.0
Total business sector employment (000's)	9,525	9,524	9,531	9,542	9,539	9,539	9,517	9,508	9,601	9,531	9,517
Emploi, secteur des entreprises (000's)	0.2	0.0	0.1	0.1	0.0	0.0	-0.2	-0.1	4.0	-0.7	-0.1

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Notes to Supplementary Tables

Table 15

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

More detailed data by country will be provided in subsequent quarterly publications.

Source: CANSIM

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions* (Catalogue no. 66-201 annual).

Consistent time series of Canadian travellers travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, conducted every second year, has gone through several modifications since 1992. Changes to the data collection method, the survey-qualifying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

Source: *Touriscope, Domestic Travel, Canadians travelling in Canada, 1994, p. 54.*

Table 16

1) International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation Account of Canada's Balance of Payments.

2) Actual changes in millions of dollars.

Sources: *Canada's Balance of International Payments, First Quarter 1997, Catalogue no. 67-001-XPB, and International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division.*

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableau 15

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Plus de données détaillées par pays seront disponibles dans les prochaines publications trimestrielles.

Source: CANSIM

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions* (n° 66-201 au catalogue annuel).

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, menée tous les deux ans, a été modifiée de façon importante depuis 1992. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

Source: *Touriscope, Voyages intérieurs, Canadiens voyageant au Canada, 1994, p. 54.*

Tableau 16

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources: *Balance des paiements internationaux du Canada, Premier trimestre 1997, n° 67-001-XPB au catalogue et L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation.*

Table 17

1) Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Source: CANSIM

Table 18

1) The Canadian CPI is converted to 1990=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 19

Sources: National Tourism Indicators and quarterly Income and Expenditure Accounts.

Table 20

Source: CANSIM

Tableau 17

1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque du Canada.

Source: CANSIM

Tableau 18

1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1990=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source: CANSIM et l'OCDE.

Tableau 19

Source: Les Indicateurs nationaux du tourisme et les Comptes des revenus et dépenses trimestriels.

Tableau 20

Source: CANSIM



Catalogue no. 13-009-XPB
System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Second Quarter 1997

N° 13-009-XPB au catalogue
Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Deuxième trimestre 1997



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



Statistics Canada
National Accounts and Environment Division

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Second Quarter 1997

Statistique Canada
Division des comptes nationaux et de l'environnement

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Deuxième trimestre 1997

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1997

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

September 1997

All prices exclude sales tax
Price: Canada: \$21.00 per issue,
\$70.00 annually

Outside Canada: US \$21.00 per issue,
US \$70.00 annually

Catalogue no. 13-009-XPB
Frequency: Quarterly
ISSN 1205-8467

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1997

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Septembre 1997

Les prix n'incluent pas la taxe de vente
Prix: Canada: 21 \$ l'exemplaire
70 \$ par année

À l'extérieur: 21 \$ US l'exemplaire
70 \$ US par année

N° 13-009-XPB au catalogue
Périodicité: trimestrielle
ISSN 1205-8467

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the National Accounts and Environment Division: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Chris Jackson, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Charles Morissette, Jérôme Ste Marie, Sylvain Venne, Vie Weatherby and Karen Wilson. Funding for the *National Tourism Indicators* is provided by the **Canadian Tourism Commission**.

For More Information

For more information about the *National Tourism Indicators*, telephone the National Accounts and Environment Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the National Accounts and Environment Division at (613) 951-3640 and ask for the client services officer or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission's Distribution Centre, call (613) 744-3786 or fax (613) 744-8894 or send an e-mail to boyd@magi.com.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes nationaux et de l'environnement: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Chris Jackson, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Charles Morissette, Jérôme Ste Marie, Sylvain Venne, Vie Weatherby et Karen Wilson. Le financement de l'*Indicateurs nationaux du tourisme* a été fourni par la **Commission canadienne du tourisme**.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les *indicateurs nationaux du tourisme*, communiquez avec la Division des comptes nationaux et de l'environnement au (613) 951-3640 ou demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez à la Division des comptes nationaux et de l'environnement au (613) 951-3640 ou par télécopieur au (613) 951-3618 et demandez l'agent responsable des services aux clients. La publication est également disponible auprès du centre de distribution de la Commission canadienne du tourisme au (613) 744-3786, par télécopieur au (613) 744-8894 ou par Internet à boyd@magi.com.

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to 1992 TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around five topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply and Tourism Employment. The tables show both the levels of the NTI, in current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables (numbers 15 to 20) provide selected related data from other sources.

These tables constitute the **National Tourism Indicators, Quarterly Estimates** publication (Catalogue no. 13-009-XPB). To obtain an historical record of the NTI, along with charts and graphs, consult: **National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996**, Catalogue no. 13-220-XPB. For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en cinq thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre et l'emploi touristique. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, mais seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 15 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles** (n° 13-009-XPB au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, y compris les tableaux et graphiques, veuillez consulter la publication annuelle suivante: **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1987-1996**, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Tourism Satellite Account," in **National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994**, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in **National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988**, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the National Accounts and Environment Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by mail or fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CTA sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994**, n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPB, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988**, n° 13-001-XPB au catalogue.

La méthode de désaisonnalisation X11ARIMA/88, par Estela Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes nationaux et de l'environnement, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone, par la poste ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus). Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par la poste ou par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA ou Mastercard.

Table of Contents

	Page
About this publication	iii
National Tourism Indicators, highlights	vii
Concepts, definitions and methods	xi
Statistical Tables	
Section A - Tourism Demand in Canada	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Domestic Demand	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Exports	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Supply of Tourism Commodities	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted	19
Section F - Supplementary Tables	21
15. International Travellers, Not Seasonally Adjusted	22
16. Receipts and Payments on Travel Account, Not Seasonally Adjusted	23
17. Exchange Rates, Not Seasonally Adjusted,	24
18. Consumer Price Index, Selected Countries, Not Seasonally Adjusted	25
19. Implicit Price Index, Selected Series, Seasonally Adjusted	26
20. Other Related Statistics	27
Notes to supplementary tables	29

Note to Readers

A summary of the definitions used may be found in the "Concepts, definitions and methods" section of this issue. A more complete set of definitions is available in the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* Catalogue no. 13-594-GPE).

With this issue, the numbers are revised back to the first quarter of 1997. The historical series are available in *National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996* (Catalogue no. 13-220-XPB).

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	xi
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées	8
Section C - Exportations touristiques	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées	19
Section F - Tableaux supplémentaires	21
15. Voyages internationaux, données non désaisonnalisées	22
16. Recettes et dépenses au compte des voyages, données non désaisonnalisées	23
17. Taux de change, données non désaisonnalisées	24
18. Indices des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées	25
19. Indices implicites de prix, certaines séries, données désaisonnalisées	26
20. Autres statistiques connexes	27
Notes aux tableaux supplémentaires	29

Note aux lecteurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section "Les concepts, les définitions et les méthodes" de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

Avec cette livraison, les données ont été révisées rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de 1997. Les séries historiques sont disponibles dans les *Indicateurs nationaux du tourisme, Estimations historiques 1987-1996* (n° 13-220-XPB au catalogue).

National Tourism Indicators

Second quarter 1997

Spending grew slowly

Tourism demand in Canada rose to \$10,398 million during the second quarter of 1997, just 2.3% higher than the same period last year. This marks the continuation of a trend of declining year-over-year increases that began in the second quarter of 1995, broken only in the second quarter of 1996. Tourism outlays of Canadians have shown successive increases since the third quarter of 1996, reaching a year-over-year growth rate of 3.5% in

Indicateurs nationaux du tourisme

Deuxième trimestre de 1997

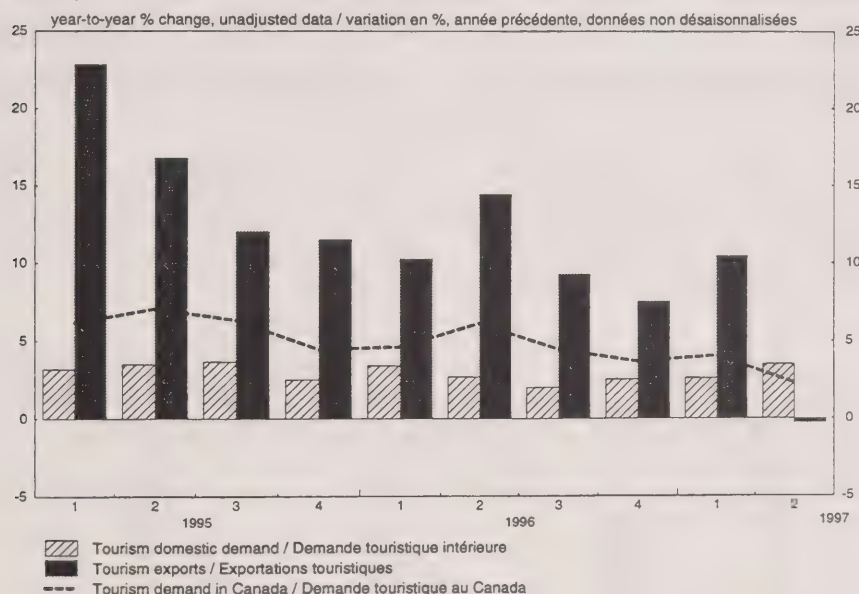
Les dépenses s'accroissent faiblement

La demande touristique a atteint 10 398 millions de dollars au Canada au deuxième trimestre de 1997, une augmentation de seulement 2,3% par rapport au même trimestre de 1996. Ceci confirme le ralentissement de la croissance année sur année, amorcé au deuxième trimestre de 1995; cette tendance a été interrompue seulement au deuxième trimestre de 1996. Les dépenses touristiques des Canadiens, en hausse de 3,5% par rapport au deuxième trimestre de 1997, n'ont cessé

Chart 1 / Graphique 1

Domestic expenditures up, non-resident spending dips

Les dépenses intérieures en hausse, mais celles des non-résidents en baisse



the second quarter of 1997. This was not enough, however, to offset a slowdown in non-resident spending in tourism, from a year-over-year increase of 14.4% in the second quarter of 1996 to a decline of 0.3% in the second quarter of 1997. Real growth of tourism demand in Canada (adjusted for seasonality and inflation) was flat in the second quarter compared with the first.

d'augmenter depuis le troisième trimestre de 1996. Toutefois, ce fut insuffisant pour compenser la décélération des dépenses touristiques des non-résidents, d'une hausse de 14,4% d'une année sur l'autre au deuxième trimestre de 1996 à une baisse de 0,3% au deuxième trimestre de 1997. En termes réels, la demande touristique au Canada (après correction des variations saisonnières et de l'inflation) est demeurée stationnaire au deuxième trimestre par rapport au trimestre précédent.

Foreign spending dropped...

One in every three tourism dollars came from the 11.7 million non-resident travellers to Canada from April to June. Decreases in non-resident spending reflected lower numbers of more expensive overnight trips in relation to the second quarter of 1996. Trips from the US were down 2.0%, those from other countries, down 5.8%. The cheap Canadian dollar and casinos attracted more same-day visitors from the US, with trips up 6.2% over the same period last year.

Foreign spending on tourism (or tourism exports) fell by 0.3%, its biggest year-over-year decline since the third quarter of 1992. For many foreign visitors, a trip to Canada has become much more costly than a year ago. The Canadian dollar has appreciated by about 10% versus the Japanese yen, the French franc, the German mark and the Netherlands guilder and by 12.6% against the Swiss franc. Spending declined on all major tourism commodities except accommodation services. The hardest hit were airfares (-2.7%), vehicle rentals (-5.9%), and meals and alcohol (-2.2%).

...while Canadians spent more in Canada

Spending by Canadians on tourism in Canada rose by 3.5% from the previous year, the highest annual increase since the third quarter of 1995. Continuing weakness in the Canadian dollar against the US dollar contributed to fewer trips to the US. These were down 5.1% from their

Les étrangers dépensent moins...

Le tiers des dépenses touristiques au Canada est attribué aux 11,7 millions de voyageurs étrangers au pays de mai à juin. La diminution des dépenses est attribuable à une baisse du nombre de voyages plus coûteux de plus d'une journée en rapport au deuxième trimestre de 1996. Les voyages sont en baisse de 2% à partir des États-Unis et de 5.8% à partir d'autres pays. La faiblesse du dollar canadien et les casinos ont attiré un plus grand nombre de visiteurs américains venus en même journée, les voyages étant en hausse de 6,2% par rapport à la même période l'an dernier.

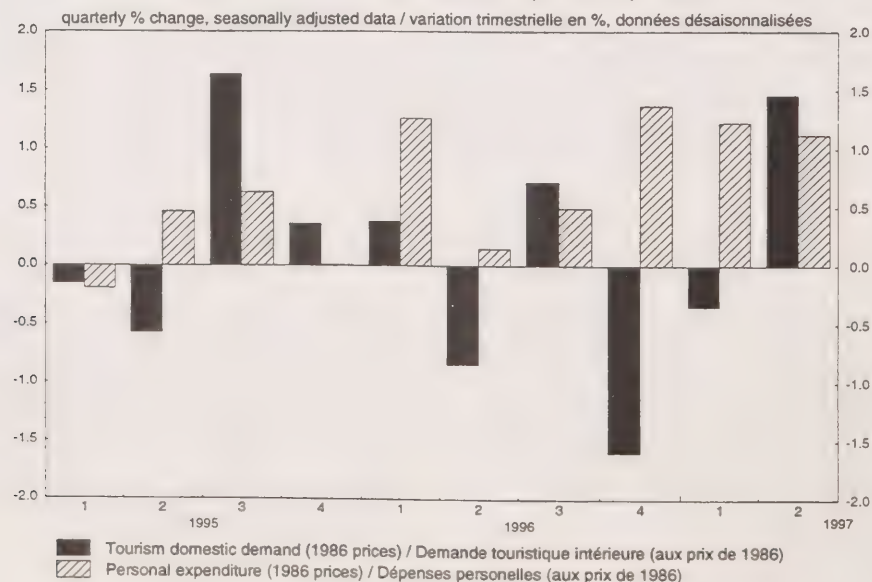
Les dépenses touristiques des étrangers, ou exportations touristiques, ont baissé de 0,3% sur l'année précédente, plus fort déclin depuis le troisième trimestre de 1992. Pour plusieurs visiteurs étrangers, un voyage au Canada est devenu plus coûteux que l'an dernier. Ainsi, le dollar canadien s'est apprécié d'environ 10% relativement au yen japonais, au franc français, au mark allemand et au florin des Pays-Bas et de 12,6% par rapport au franc suisse). Les dépenses ont diminué pour toutes les grandes biens et services touristiques à l'exception des dépenses d'hébergement. Les plus touchés furent les achats de billets d'avion (-2,7%), la location de véhicules (-5,9%), et les repas et boissons (-2,2%).

...alors que les Canadiens dépensent davantage au Canada

Les dépenses touristiques des Canadiens dans le pays ont augmenté de 3,5% par rapport à l'année précédente, affichant la plus forte hausse annuelle depuis le troisième trimestre de 1995. La faiblesse persistante du dollar canadien par rapport à la devise américaine a contribué à la diminution des voya-

Chart 2 / Graphique 2

Tourism spending catches up with personal expenditure
Les dépenses touristiques rattrapent les dépenses personnelles



vel last year, more than enough to offset a 10% crease in the number of trips to other countries.

he second quarter of 1997 marks a turnaround on the domestic front. Tourism spending grew more rapidly than personal expenditure on consumer goods and services, 1.5% vs. 1.1%, adjusted for seasonality and inflation), for the first time in three quarters, although it was still outpaced by the strong growth in purchases of big ticket items. Domestic spending rose for all major tourism commodities, especially airfares and vehicle fuel. Canadians continued to take advantage of lower airline ticket prices. Spending on accommodation rose by 0.8% over the previous quarter, while spending on food and beverage services was up by 1.3%.

and tourism created more jobs

employment generated by tourism was 517.8 thousand in the quarter, 2.8% above a year ago and the highest level in a decade. On a seasonally adjusted basis, tourism employment grew by 2.3% in the quarter, outstripping the 0.7% rise in business sector employment. Casino operations, particularly in Ontario, spurred employment gains in recreation and entertainment.

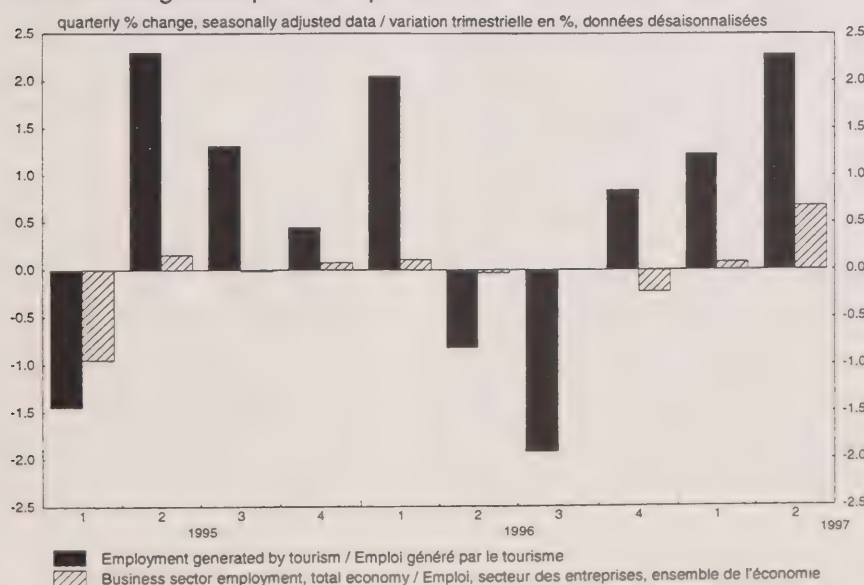
aux États-Unis. Ces derniers ont baissé de 5,1% par rapport à l'an dernier, ce qui a plus que compensé une hausse de 10% du nombre des voyages dans d'autres pays.

Le deuxième trimestre de 1997 marque un tournant. Pour la première fois en trois trimestres, les dépenses touristiques ont augmenté plus vite que les dépenses personnelles en biens et services de consommation (1,5% contre 1,1%, après correction des variations saisonnières et de l'inflation), encore que leur croissance soit restée inférieure à la vive progression des achats de biens durables. Les dépenses consacrées au tourisme intérieur ont augmenté dans toutes les grandes catégories de biens et services touristiques: plus particulièrement les achats de billets d'avion et de carburant. Les Canadiens ont continué de profiter de la baisse des prix des billets d'avion. Les dépenses d'hébergement ont augmenté de 0,8% par rapport au trimestre précédent, et de 1,3% pour les achats de repas et d'alcool.

... et le tourisme a créé plus d'emploi

Le tourisme a généré 517,8 mille emplois au second trimestre, 2,8% de plus qu'il y a un an et le nombre le plus élevé de la décennie. Après correction des variations saisonnières, l'emploi généré par le tourisme a grimpé de 2,3%, surpassant la progression de l'emploi de 0,7% dans l'ensemble du secteur des entreprises. L'activité dans les casinos, surtout en Ontario, a stimulé la création d'emplois dans la branche des loisirs et spectacles.

Chart 3 / Graphique 3
Tourism creates more jobs
Le tourisme génère plus d'emploi



Note to readers

Beginning with the 1997 first quarter release of the *National Tourism Indicators*, the previously published annual and quarterly data have been revised in line with new benchmark levels for 1992 and revised benchmarks for 1988. The estimates of total tourism demand and total tourism employment now include non-tourism commodities purchased by visitors and employment generated by tourism in non-tourism industries, respectively. Some commodities have been reclassified to refine the distinction between tourism and non-tourism commodities. Thus, the presentation now includes the main elements that will be shown in the forthcoming release of the Tourism Satellite Account for 1992 and the revised 1988 TSA. Further details can be found in the appendix at the end of *National Tourism Indicators, Historical Estimates, 1987-1996*, (Catalogue no. 13-220-XPB).

The data are seasonally adjusted and expressed in constant prices of 1986. This facilitates analysis among the quarters and years. Seasonal adjustment removes the seasonal variations from a statistical series making it easier to identify the trends. Period-to-period changes of a series expressed at constant prices are interpreted as showing its "real" or "inflation-adjusted" growth.

Avis aux lecteurs

À partir des Indicateurs nationaux du tourisme publiés pour le premier trimestre de 1997, les données annuelles trimestrielles publiées antérieurement ont été révisées en fonction des nouveaux points de référence pour 1992 et des points de référence révisés de 1988. Les estimations de la demande touristique totale et de l'emploi total dans le secteur du tourisme englobent maintenant les achats de biens et services non touristiques par les touristes ainsi que l'emploi généré par le tourisme dans les branches d'activité non touristiques, respectivement. Certains biens et services ont été reclassés afin d'améliorer la distinction entre les biens et services touristiques et non touristiques. Par conséquent, la présentation comprend maintenant les principaux éléments qui figureront dans la prochaine publication du compte satellite du tourisme (CST) pour 1992 et du CST révisé de 1988. Le lecteur trouvera plus de détails dans l'annexe qui figure à la fin de *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques, 1987-1996* (n° 13-220-XPB au catalogue).

Les données, qui sont désaisonnalisées et exprimées aux prix constants de 1986, facilitent l'analyse comparative entre trimestres et années. La désaisonnalisation permet d'éliminer les variations saisonnières d'une série statistique, afin de faire apparaître plus facilement les tendances. Les variations d'une série exprimées en prix constants, d'une période à une autre, sont censées traduire la croissance «réelle» ou «corrigée de l'inflation» dont la variable en question.

Concepts, definitions and methods

Concepts and definitions

Tourism: The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism Industry is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

Tourism Commodity is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

Tourism Demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism Domestic Demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism Exports is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket on a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the total. For example, visitors purchase only a small portion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Les concepts, les définitions et les méthodes

Concepts et définitions

Tourisme: La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définit plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou les visiteurs d'un jour.

Les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les services touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

Tourism Employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of "persons at work" rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand for tourism commodities in Canada at current prices for 1988 is \$28,556 million, meaning that this amount is the value of tourism demand within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1988. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1986. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se détermine en fonction d'une estimation du nombre de personnes au travail plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. D'un point de vue de l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes. À l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation, les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistics Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARIMA. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé afin d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada en prix courants pour 1988 s'élève à 28,556 millions \$, ce qui signifie que la demande touristique au Canada, évaluée aux prix du marché qui avait cours en 1988, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circoncrire la mesure des composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations en prix d'une autre période, soit l'année 1986. Le but de

period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by calculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1986. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1986 prices for 1990 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1986 and 1990.

Constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a basket of quantities sold in different time periods valued at a fixed set of prices.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of these indexes should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services.

calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1986. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1986 pour 1990 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1986 et 1990.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, ou indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des

The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

divers biens et services. L'effet des déplacements pondération sur la variation de l'indice implicite de prix tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

Section A

Tourism Demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1. Tourism Demand in Canada
Tableau 1. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	3,957	3,932	4,041	4,139	4,193	4,166	4,235	4,267	14,882	15,618	16,531
<i>Transport</i>	<i>2.1</i>	<i>-0.6</i>	<i>2.8</i>	<i>2.4</i>	<i>1.3</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.7</i>	<i>0.8</i>	<i>6.2</i>	<i>4.9</i>	<i>5.1</i>
Passenger air transport	2,062	2,036	2,139	2,218	2,269	2,255	2,311	2,355	7,637	8,087	8,881
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>2.8</i>	<i>-1.3</i>	<i>5.1</i>	<i>3.7</i>	<i>2.3</i>	<i>-0.6</i>	<i>2.5</i>	<i>1.9</i>	<i>7.1</i>	<i>5.9</i>	<i>9.1</i>
Passenger rail transport	47	46	48	48	49	47	49	49	182	184	191
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>4.4</i>	<i>-2.1</i>	<i>4.3</i>	<i>0.0</i>	<i>2.1</i>	<i>-4.1</i>	<i>4.3</i>	<i>0.0</i>	<i>9.0</i>	<i>1.1</i>	<i>4.4</i>
Interurban bus transport	138	135	136	138	136	131	132	133	501	544	541
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>0.7</i>	<i>-2.2</i>	<i>0.7</i>	<i>1.5</i>	<i>-1.4</i>	<i>-3.7</i>	<i>0.8</i>	<i>0.8</i>	<i>2.0</i>	<i>8.6</i>	<i>-0.1</i>
Vehicle rental	218	216	217	226	227	222	224	221	835	862	891
<i>Location de véhicules</i>	<i>1.4</i>	<i>-0.9</i>	<i>0.5</i>	<i>4.1</i>	<i>0.4</i>	<i>-2.2</i>	<i>0.9</i>	<i>-1.3</i>	<i>5.7</i>	<i>3.2</i>	<i>3.3</i>
Vehicle repairs and parts	505	501	489	484	483	479	477	474	1,937	2,007	1,931
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>	<i>1.2</i>	<i>-0.8</i>	<i>-2.4</i>	<i>-1.0</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.8</i>	<i>-0.4</i>	<i>-0.6</i>	<i>8.0</i>	<i>3.6</i>	<i>-3.3</i>
Vehicle fuel	842	852	865	872	877	882	887	881	3,231	3,353	3,481
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>1.8</i>	<i>1.2</i>	<i>1.5</i>	<i>0.8</i>	<i>0.6</i>	<i>0.6</i>	<i>0.6</i>	<i>-0.7</i>	<i>4.0</i>	<i>3.8</i>	<i>4.0</i>
Other transportation	145	146	147	153	152	150	155	154	559	581	601
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>0.0</i>	<i>0.7</i>	<i>0.7</i>	<i>4.1</i>	<i>-0.7</i>	<i>-1.3</i>	<i>3.3</i>	<i>-0.6</i>	<i>5.5</i>	<i>3.9</i>	<i>3.3</i>
Accommodation	1,468	1,485	1,465	1,505	1,491	1,467	1,511	1,591	5,579	5,908	5,921
<i>Hébergement</i>	<i>-1.2</i>	<i>1.2</i>	<i>-1.3</i>	<i>2.7</i>	<i>-0.9</i>	<i>-1.6</i>	<i>3.0</i>	<i>5.3</i>	<i>6.1</i>	<i>5.9</i>	<i>0.0</i>
Hotels	1,078	1,099	1,092	1,109	1,108	1,092	1,127	1,184	4,101	4,369	4,441
<i>Hôtels</i>	<i>-1.7</i>	<i>1.9</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.6</i>	<i>-0.1</i>	<i>-1.4</i>	<i>3.2</i>	<i>5.1</i>	<i>6.6</i>	<i>6.5</i>	<i>0.0</i>
Motels	230	225	212	226	224	216	217	234	863	899	871
<i>Motels</i>	<i>0.4</i>	<i>-2.2</i>	<i>-5.8</i>	<i>6.6</i>	<i>-0.9</i>	<i>-3.6</i>	<i>0.5</i>	<i>7.8</i>	<i>4.1</i>	<i>4.2</i>	<i>-2.2</i>
Other accommodation	160	161	161	170	159	159	167	173	615	640	640
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>0.0</i>	<i>0.6</i>	<i>0.0</i>	<i>5.6</i>	<i>-6.5</i>	<i>0.0</i>	<i>5.0</i>	<i>3.6</i>	<i>6.0</i>	<i>4.1</i>	<i>1.0</i>
Food and beverage services	1,616	1,664	1,671	1,700	1,696	1,699	1,707	1,693	6,053	6,472	6,761
<i>Restauration</i>	<i>1.2</i>	<i>3.0</i>	<i>0.4</i>	<i>1.7</i>	<i>-0.2</i>	<i>0.2</i>	<i>0.5</i>	<i>-0.8</i>	<i>8.6</i>	<i>6.9</i>	<i>4.4</i>
Meals, from accommodation services	232	235	232	241	238	236	236	237	851	920	941
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>1.3</i>	<i>1.3</i>	<i>-1.3</i>	<i>3.9</i>	<i>-1.2</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.0</i>	<i>0.4</i>	<i>8.8</i>	<i>8.1</i>	<i>2.2</i>
Meals, from food and beverage services	966	999	1,007	1,021	1,023	1,028	1,034	1,023	3,692	3,889	4,071
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>0.8</i>	<i>3.4</i>	<i>0.8</i>	<i>1.4</i>	<i>0.2</i>	<i>0.5</i>	<i>0.6</i>	<i>-1.1</i>	<i>9.1</i>	<i>5.3</i>	<i>4.4</i>
Alcohol, from accommodation services	128	129	129	132	130	129	129	128	475	506	521
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>1.6</i>	<i>0.8</i>	<i>0.0</i>	<i>2.3</i>	<i>-1.5</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.8</i>	<i>4.2</i>	<i>6.5</i>	<i>2.2</i>
Alcohol, from food and beverage services	237	246	247	248	247	248	249	247	842	945	991
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>2.2</i>	<i>3.8</i>	<i>0.4</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.4</i>	<i>0.4</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.8</i>	<i>8.9</i>	<i>12.2</i>	<i>4.4</i>
Meals and alcohol, from other industries	53	55	56	58	58	58	59	58	193	212	231
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>1.9</i>	<i>3.8</i>	<i>1.8</i>	<i>3.6</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>1.7</i>	<i>-1.7</i>	<i>8.4</i>	<i>9.8</i>	<i>8.0</i>
Other tourism commodities	968	994	1,018	1,040	1,048	1,054	1,053	1,050	3,407	3,813	4,161
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>3.3</i>	<i>2.7</i>	<i>2.4</i>	<i>2.2</i>	<i>0.8</i>	<i>0.6</i>	<i>-0.1</i>	<i>-0.3</i>	<i>7.9</i>	<i>11.9</i>	<i>9.0</i>
Recreation and entertainment	622	638	652	667	670	675	672	670	2,170	2,446	2,661
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>3.7</i>	<i>2.6</i>	<i>2.2</i>	<i>2.3</i>	<i>0.4</i>	<i>0.7</i>	<i>-0.4</i>	<i>-0.3</i>	<i>5.2</i>	<i>12.7</i>	<i>8.8</i>
Travel agency services	321	331	341	349	352	354	355	354	1,143	1,268	1,391
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>2.9</i>	<i>3.1</i>	<i>3.0</i>	<i>2.3</i>	<i>0.9</i>	<i>0.6</i>	<i>0.3</i>	<i>-0.3</i>	<i>13.5</i>	<i>10.9</i>	<i>10.0</i>
Convention fees	25	25	25	24	26	25	26	26	94	99	101
<i>Frais de conférence</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-4.0</i>	<i>8.3</i>	<i>-3.8</i>	<i>4.0</i>	<i>0.0</i>	<i>6.8</i>	<i>5.3</i>	<i>1.0</i>
Total tourism commodities	8,009	8,075	8,195	8,384	8,428	8,386	8,506	8,601	29,921	31,811	33,391
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>1.5</i>	<i>0.8</i>	<i>1.5</i>	<i>2.3</i>	<i>0.5</i>	<i>-0.5</i>	<i>1.4</i>	<i>1.1</i>	<i>6.9</i>	<i>6.3</i>	<i>5.1</i>
Total other commodities	2,031	2,053	2,076	2,100	2,101	2,103	2,115	2,110	7,666	8,072	8,381
<i>Total des autres biens et services</i>	<i>1.9</i>	<i>1.1</i>	<i>1.1</i>	<i>1.2</i>	<i>0.0</i>	<i>0.1</i>	<i>0.6</i>	<i>-0.2</i>	<i>4.7</i>	<i>5.3</i>	<i>3.3</i>
Tourism expenditures	10,040	10,128	10,271	10,484	10,529	10,489	10,621	10,711	37,587	39,883	41,771
<i>Dépenses touristiques</i>	<i>1.5</i>	<i>0.9</i>	<i>1.4</i>	<i>2.1</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.4</i>	<i>1.3</i>	<i>0.8</i>	<i>6.4</i>	<i>6.1</i>	<i>4.4</i>

Table 2. Tourism Demand in Canada
Tableau 2. Demande touristique au Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	5,304	3,342	3,374	4,020	5,608	3,537	3,539	4,141	14,882	15,618	16,539
Transport	6.3	3.4	5.1	6.9	5.7	5.8	4.9	3.0	6.2	4.9	5.9
Passenger air transport	2,393	1,844	1,964	2,240	2,646	2,031	2,117	2,379	7,637	8,087	8,881
Transport aérien de passagers	9.0	4.4	7.9	10.4	10.6	10.1	7.8	6.2	7.1	5.9	9.8
Passenger rail transport	67	36	37	50	69	36	38	49	182	184	192
Transport ferroviaire de passagers	3.1	2.9	5.7	8.7	3.0	0.0	2.7	-2.0	9.0	1.1	4.3
Interurban bus transport	184	104	110	148	183	100	108	147	501	544	541
Transport par autobus interurbain	9.5	4.0	0.0	1.4	-0.5	-3.8	-1.8	-0.7	2.0	8.6	-0.6
Vehicle rental	364	143	135	231	381	145	139	222	835	862	892
Location de véhicules	6.4	2.1	-0.7	5.5	4.7	1.4	3.0	-3.9	5.7	3.2	3.5
Vehicle repairs and parts	766	415	379	425	732	399	370	419	1,937	2,007	1,935
Réparations et pièces de véhicules	3.1	0.5	-2.1	-3.2	-4.4	-3.9	-2.4	-1.4	8.0	3.6	-3.6
Vehicle fuel	1,307	692	641	778	1,362	715	656	777	3,231	3,353	3,496
Carburant de véhicules	3.3	3.3	4.1	5.4	4.2	3.3	2.3	-0.1	4.0	3.8	4.3
Other transportation	223	108	108	148	235	111	111	148	559	581	602
Autres moyens de transport	5.7	0.9	1.9	2.8	5.4	2.8	2.8	0.0	5.5	3.9	3.6
Accommodation	2,391	1,030	989	1,504	2,421	1,014	1,046	1,633	5,579	5,908	5,928
Hébergement	4.8	3.1	-1.4	1.3	1.3	-1.6	5.8	8.6	6.1	5.9	0.3
Hotels	1,598	821	808	1,144	1,638	811	858	1,235	4,101	4,369	4,401
Hôtels	5.7	3.9	-1.1	1.0	2.5	-1.2	6.2	8.0	6.6	6.5	0.7
Motels	420	139	124	208	413	133	129	221	863	899	878
Motels	4.2	-0.7	-3.9	-1.4	-1.7	-4.3	4.0	6.3	4.1	4.2	-2.3
Other accommodation	373	70	57	152	370	70	59	177	615	640	649
Autres types d'hébergement	1.9	1.4	0.0	8.6	-0.8	0.0	3.5	16.4	6.0	4.1	1.4
Food and beverage services	2,508	1,232	1,183	1,707	2,614	1,262	1,214	1,692	6,053	6,472	6,766
Restauration	6.3	4.4	4.8	6.5	4.2	2.4	2.6	-0.9	8.6	6.9	4.5
Meals, from accommodation services	410	144	137	247	419	144	139	244	851	920	947
Répas, services d'hébergement	7.3	5.9	3.8	5.6	2.2	0.0	1.5	-1.2	8.8	8.1	2.9
Meals, from food and beverage services	1,446	768	739	1,028	1,520	792	764	1,021	3,692	3,889	4,079
Répas, services de restauration	4.5	3.1	4.1	6.5	5.1	3.1	3.4	-0.7	9.1	5.3	4.9
Alcohol, from accommodation services	214	89	81	132	218	89	81	129	475	506	520
Alcool, services d'hébergement	7.0	4.7	3.8	5.6	1.9	0.0	0.0	-2.3	4.2	6.5	2.8
Alcohol, from food and beverage services	348	193	183	249	361	197	187	246	842	945	990
Alcool, services de restauration	11.9	8.4	7.0	6.9	3.7	2.1	2.2	-1.2	8.9	12.2	4.8
Meals and alcohol, from other industries	90	38	43	51	96	40	43	52	193	212	230
Répas et alcool, autres services	8.4	5.6	13.2	10.9	6.7	5.3	0.0	2.0	8.4	9.8	8.5
Other tourism commodities	1,403	690	924	993	1,510	733	961	1,003	3,407	3,813	4,160
Autres biens et services touristiques	12.5	12.2	11.5	11.4	7.6	6.2	4.0	1.0	7.9	11.9	9.1
Recreation and entertainment	1,072	414	461	613	1,151	439	480	617	2,170	2,446	2,664
Loisirs et spectacles	13.0	13.7	11.6	12.1	7.4	6.0	4.1	0.7	5.2	12.7	8.9
Travel agency services	301	252	444	355	328	269	460	359	1,143	1,268	1,396
Services d'agences de voyages	11.9	11.0	11.8	11.6	9.0	6.7	3.6	1.1	13.5	10.9	10.1
Convention fees	30	24	19	25	31	25	21	27	94	99	100
Frais de conférence	3.4	0.0	0.0	-3.8	3.3	4.2	10.5	8.0	6.8	5.3	1.0
Total tourism commodities	11,606	6,294	6,470	8,224	12,153	6,546	6,760	8,469	29,921	31,811	33,393
Total, biens et services touristiques	6.7	4.4	4.8	6.3	4.7	4.0	4.5	3.0	6.9	6.3	5.0
Total other commodities	3,285	1,541	1,462	1,940	3,401	1,577	1,494	1,929	7,666	8,072	8,380
Total des autres biens et services	5.1	4.5	3.8	5.6	3.5	2.3	2.2	-0.6	4.7	5.3	3.8
Tourism expenditures	14,891	7,835	7,932	10,164	15,554	8,123	8,254	10,398	37,587	39,883	41,773
Dépenses touristiques	6.3	4.5	4.6	6.1	4.5	3.7	4.1	2.3	6.4	6.1	4.7

Table 3. Tourism Demand in Canada
Tableau 3. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	2,857	2,891	2,956	2,938	2,994	2,918	2,939	2,977	10,999	11,308	11,800
Transport	3.5	1.2	2.2	-0.6	1.9	-2.5	0.7	1.3	4.1	2.8	4.1
Passenger air transport	1,418	1,429	1,499	1,527	1,547	1,500	1,525	1,541	5,244	5,527	6,071
Transport aérien de passagers	5.1	0.8	4.9	1.9	1.3	-3.0	1.7	1.0	3.7	5.4	9.1
Passenger rail transport	21	21	22	22	23	21	23	21	93	87	81
Transport ferroviaire de passagers	-4.5	0.0	4.8	0.0	4.5	-8.7	9.5	-8.7	1.1	-6.5	1.1
Interurban bus transport	82	80	80	79	79	76	76	74	307	327	311
Transport par autobus interurbain	-1.2	-2.4	0.0	-1.3	0.0	-3.8	0.0	-2.6	0.0	6.5	-4.1
Vehicle rental	158	157	156	164	166	164	166	165	674	637	651
Location de véhicules	-0.6	-0.6	-0.6	5.1	1.2	-1.2	1.2	-0.6	-0.6	-5.5	2.1
Vehicle repairs and parts	410	406	396	391	389	384	383	381	1,597	1,635	1,561
Réparations et pièces de véhicules	0.5	-1.0	-2.5	-1.3	-0.5	-1.3	-0.3	-0.5	7.8	2.4	-4.1
Vehicle fuel	666	697	700	650	687	670	662	691	2,687	2,690	2,701
Carburant de véhicules	4.7	4.7	0.4	-7.1	5.7	-2.5	-1.2	4.4	4.4	0.1	0.1
Other transportation	102	101	103	105	103	103	104	104	397	405	411
Autres moyens de transport	-1.0	-1.0	2.0	1.9	-1.9	0.0	1.0	0.0	4.5	2.0	2.1
Accommodation	1,136	1,131	1,122	1,129	1,099	1,126	1,143	1,133	4,483	4,543	4,471
Hébergement	-0.1	-0.4	-0.8	0.6	-2.7	2.5	1.5	-0.9	3.1	1.3	-1.1
Hotels	836	839	838	834	820	840	854	844	3,302	3,365	3,331
Hôtels	-0.5	0.4	-0.1	-0.5	-1.7	2.4	1.7	-1.2	3.5	1.9	-1.1
Motels	176	170	159	168	163	164	163	165	686	684	651
Motels	1.7	-3.4	-6.5	5.7	-3.0	0.6	-0.6	1.2	1.0	-0.3	-4.1
Other accommodation	124	122	125	127	116	122	126	124	495	494	491
Autres types d'hébergement	0.0	-1.6	2.5	1.6	-8.7	5.2	3.3	-1.6	2.7	-0.2	-0.1
Food and beverage services	1,121	1,155	1,155	1,170	1,163	1,164	1,165	1,151	4,291	4,513	4,651
Restauration	0.5	3.0	0.0	1.3	-0.6	0.1	0.1	-1.2	7.5	5.2	3.1
Meals, from accommodation services	163	164	162	167	165	163	162	162	610	648	651
Repas, services d'hébergement	0.6	0.6	-1.2	3.1	-1.2	-1.2	-0.6	0.0	7.2	6.2	1.1
Meals, from food and beverage services	677	700	703	710	708	708	710	699	2,652	2,739	2,821
Repas, services de restauration	0.1	3.4	0.4	1.0	-0.3	0.0	0.3	-1.5	7.8	3.3	3.1
Alcohol, from accommodation services	86	87	86	88	87	86	86	85	323	342	341
Alcool, services d'hébergement	1.2	1.2	-1.1	2.3	-1.1	-1.1	0.0	-1.2	3.9	5.9	1.1
Alcohol, from food and beverage services	158	165	165	166	164	166	166	164	570	637	661
Alcool, services de restauration	0.6	4.4	0.0	0.6	-1.2	1.2	0.0	-1.2	8.2	11.8	3.1
Meals and alcohol, from other industries	37	39	39	39	39	41	41	41	136	147	151
Repas et alcool, autres services	5.7	5.4	0.0	0.0	0.0	5.1	0.0	0.0	7.9	8.1	7.1
Other tourism commodities	631	643	654	665	665	664	659	655	2,297	2,494	2,641
Autres biens et services touristiques	2.8	1.9	1.7	1.7	0.0	-0.2	-0.8	-0.6	5.7	8.6	6.1
Recreation and entertainment	388	393	399	406	403	402	399	394	1,404	1,530	1,610
Loisirs et spectacles	3.2	1.3	1.5	1.8	-0.7	-0.2	-0.7	-1.3	2.5	9.0	5.1
Travel agency services	224	232	237	241	243	244	242	242	822	890	961
Services d'agences de voyages	2.3	3.6	2.2	1.7	0.8	0.4	-0.8	0.0	11.7	8.3	8.4
Convention fees	19	18	18	18	19	18	18	19	71	74	71
Frais de conférence	0.0	-5.3	0.0	0.0	5.6	-5.3	0.0	5.6	6.0	4.2	-1.4
Total tourism commodities	5,745	5,820	5,887	5,902	5,921	5,872	5,906	5,916	22,070	22,858	23,581
Total, biens et services touristiques	2.1	1.3	1.2	0.3	0.3	-0.8	0.6	0.2	4.7	3.6	3.1
Total other commodities	1,589	1,605	1,619	1,630	1,623	1,616	1,623	1,613	6,130	6,333	6,481
Total des autres biens et services	1.5	1.0	0.9	0.7	-0.4	-0.4	0.4	-0.6	3.2	3.3	2.4
Tourism expenditures	7,334	7,425	7,506	7,532	7,544	7,488	7,529	7,529	28,200	29,191	30,071
Dépenses touristiques	2.0	1.2	1.1	0.3	0.2	-0.7	0.5	0.0	4.4	3.5	3.1

Section B

Tourism Domestic Demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	3,208	3,182	3,273	3,324	3,389	3,348	3,398	3,460	12,379	12,710	13,333
Transport	1.5	-0.8	2.9	1.6	2.0	-1.2	1.5	1.8	4.0	2.7	4.1
Passenger air transport	1,633	1,617	1,712	1,762	1,818	1,790	1,842	1,901	6,208	6,445	7,081
Transport aérien de passagers	1.9	-1.0	5.9	2.9	3.2	-1.5	2.9	3.2	4.7	3.8	9.1
Passenger rail transport	31	30	31	31	32	31	31	32	132	123	121
Transport ferroviaire de passagers	0.0	-3.2	3.3	0.0	3.2	-3.1	0.0	3.2	4.8	-6.8	1.1
Interurban bus transport	103	97	97	97	96	92	91	92	381	404	381
Transport par autobus interurbain	-1.0	-5.8	0.0	0.0	-1.0	-4.2	-1.1	1.1	-3.1	6.0	-5.1
Vehicle rental	92	88	88	88	89	87	86	89	442	376	351
Location de véhicules	-4.2	-4.3	0.0	0.0	1.1	-2.2	-1.1	3.5	-4.7	-14.9	-6.1
Vehicle repairs and parts	490	485	473	467	466	462	459	457	1,881	1,945	1,861
Réparations et pièces de véhicules	1.2	-1.0	-2.5	-1.3	-0.2	-0.9	-0.6	-0.4	7.9	3.4	-4.1
Vehicle fuel	756	763	771	773	784	783	784	784	2,924	3,005	3,111
Carburant de véhicules	2.0	0.9	1.0	0.3	1.4	-0.1	0.1	0.0	3.0	2.8	3.1
Other transportation	103	102	101	106	104	103	105	105	411	412	411
Autres moyens de transport	0.0	-1.0	-1.0	5.0	-1.9	-1.0	1.9	0.0	2.0	0.2	0.1
Accommodation	894	884	846	845	830	819	833	892	3,536	3,579	3,341
Hébergement	-1.4	-1.1	-4.3	-0.1	-1.8	-1.3	1.7	7.1	2.5	1.2	-6.1
Hotels	637	635	614	605	595	588	601	645	2,531	2,574	2,401
Hôtels	-2.0	-0.3	-3.3	-1.5	-1.7	-1.2	2.2	7.3	2.6	1.7	-6.1
Motels	159	153	138	145	144	140	137	149	608	613	561
Motels	0.6	-3.8	-9.8	5.1	-0.7	-2.8	-2.1	8.8	1.2	0.8	-7.1
Other accommodation	98	96	94	95	91	91	95	98	397	392	371
Autres types d'hébergement	-1.0	-2.0	-2.1	1.1	-4.2	0.0	4.4	3.2	3.7	-1.3	-5.1
Food and beverage services	989	1,006	994	1,003	1,006	1,004	984	1,001	3,826	3,963	4,001
Restauration	0.0	1.7	-1.2	0.9	0.3	-0.2	-2.0	1.7	4.2	3.6	1.1
Meals, from accommodation services	141	140	136	140	140	136	132	137	529	558	551
Repas, services d'hébergement	0.0	-0.7	-2.9	2.9	0.0	-2.9	-2.9	3.8	5.0	5.5	-1.1
Meals, from food and beverage services	588	602	597	600	604	606	595	603	2,353	2,374	2,401
Repas, services de restauration	-0.5	2.4	-0.8	0.5	0.7	0.3	-1.8	1.3	4.8	0.9	1.1
Alcohol, from accommodation services	74	73	71	73	72	71	69	71	283	292	281
Alcool, services d'hébergement	0.0	-1.4	-2.7	2.8	-1.4	-1.4	-2.8	2.9	-2.4	3.2	-1.1
Alcohol, from food and beverage services	153	158	156	155	155	156	153	155	541	609	621
Alcool, services de restauration	1.3	3.3	-1.3	-0.6	0.0	0.6	-1.9	1.3	4.6	12.6	2.1
Meals and alcohol, from other industries	33	33	34	35	35	35	35	35	120	130	131
Repas et alcool, autres services	3.1	0.0	3.0	2.9	0.0	0.0	0.0	0.0	3.4	8.3	6.1
Other tourism commodities	714	728	742	754	766	766	759	765	2,523	2,802	3,021
Autres biens et services touristiques	3.5	2.0	1.9	1.6	1.6	0.0	-0.9	0.8	6.4	11.1	8.1
Recreation and entertainment	387	394	398	404	411	410	402	408	1,359	1,516	1,621
Loisirs et spectacles	3.8	1.8	1.0	1.5	1.7	-0.2	-2.0	1.5	1.5	11.6	7.1
Travel agency services	310	318	329	336	340	341	341	341	1,106	1,223	1,341
Services d'agences de voyages	3.0	2.6	3.5	2.1	1.2	0.3	0.0	0.0	13.3	10.6	10.1
Convention fees	17	16	15	14	15	15	16	16	58	63	51
Frais de conférence	6.3	-5.9	-6.3	-6.7	7.1	0.0	6.7	0.0	3.6	8.6	-6.1
Total tourism commodities	5,805	5,800	5,855	5,926	5,991	5,937	5,974	6,118	22,264	23,054	23,701
Total, biens et services touristiques	1.0	-0.1	0.9	1.2	1.1	-0.9	0.6	2.4	4.1	3.5	2.1
Total other commodities	1,477	1,477	1,481	1,491	1,498	1,492	1,490	1,497	5,744	5,872	5,961
Total des autres biens et services	1.2	0.0	0.3	0.7	0.5	-0.4	-0.1	0.5	1.9	2.2	1.1
Tourism expenditures	7,282	7,277	7,336	7,417	7,489	7,429	7,464	7,615	28,008	28,926	29,671
Dépenses touristiques	1.0	-0.1	0.8	1.1	1.0	-0.8	0.5	2.0	3.6	3.3	2.1

Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	3,921	2,888	3,013	3,165	4,115	3,041	3,138	3,315	12,379	12,710	13,334
<i>Transport</i>	<i>3.5</i>	<i>2.0</i>	<i>4.5</i>	<i>4.9</i>	<i>4.9</i>	<i>5.3</i>	<i>4.1</i>	<i>4.7</i>	<i>4.0</i>	<i>2.7</i>	<i>4.9</i>
Passenger air transport	1,630	1,585	1,759	1,751	1,830	1,742	1,888	1,903	6,208	6,445	7,082
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>6.6</i>	<i>3.1</i>	<i>7.8</i>	<i>9.6</i>	<i>12.3</i>	<i>9.9</i>	<i>7.3</i>	<i>8.7</i>	<i>4.7</i>	<i>3.8</i>	<i>9.9</i>
Passenger rail transport	36	25	29	34	37	25	29	33	132	123	125
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>-7.7</i>	<i>-3.8</i>	<i>0.0</i>	<i>3.0</i>	<i>2.8</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.9</i>	<i>4.8</i>	<i>-6.8</i>	<i>1.6</i>
Interurban bus transport	120	81	92	103	111	76	88	101	381	404	382
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>7.1</i>	<i>2.5</i>	<i>-2.1</i>	<i>-5.5</i>	<i>-7.5</i>	<i>-6.2</i>	<i>-4.3</i>	<i>-1.9</i>	<i>-3.1</i>	<i>6.0</i>	<i>-5.4</i>
Vehicle rental	125	67	73	95	119	65	72	94	442	376	352
<i>Location de véhicules</i>	<i>-16.1</i>	<i>-14.1</i>	<i>-11.0</i>	<i>-6.9</i>	<i>-4.8</i>	<i>-3.0</i>	<i>-1.4</i>	<i>-1.1</i>	<i>-4.7</i>	<i>-14.9</i>	<i>-6.4</i>
Vehicle repairs and parts	735	406	372	408	699	389	362	402	1,881	1,945	1,868
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>	<i>2.9</i>	<i>0.5</i>	<i>-2.1</i>	<i>-3.8</i>	<i>-4.9</i>	<i>-4.2</i>	<i>-2.7</i>	<i>-1.5</i>	<i>7.9</i>	<i>3.4</i>	<i>-4.0</i>
Vehicle fuel	1,134	640	602	675	1,176	658	612	681	2,924	3,005	3,111
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>2.6</i>	<i>3.1</i>	<i>3.6</i>	<i>3.8</i>	<i>3.7</i>	<i>2.8</i>	<i>1.7</i>	<i>0.9</i>	<i>3.0</i>	<i>2.8</i>	<i>3.5</i>
Other transportation	141	84	86	99	143	86	87	101	411	412	414
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>0.7</i>	<i>-1.2</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>1.4</i>	<i>2.4</i>	<i>1.2</i>	<i>2.0</i>	<i>2.0</i>	<i>0.2</i>	<i>0.5</i>
Accommodation	1,358	668	657	804	1,254	625	662	876	3,536	3,579	3,340
<i>Hébergement</i>	<i>0.7</i>	<i>-1.3</i>	<i>-4.8</i>	<i>-6.8</i>	<i>-7.7</i>	<i>-6.4</i>	<i>0.8</i>	<i>9.0</i>	<i>2.5</i>	<i>1.2</i>	<i>-6.7</i>
Hotels	851	512	527	612	785	478	531	665	2,531	2,574	2,402
<i>Hôtels</i>	<i>1.6</i>	<i>-1.2</i>	<i>-4.7</i>	<i>-7.0</i>	<i>-7.8</i>	<i>-6.6</i>	<i>0.8</i>	<i>8.7</i>	<i>2.6</i>	<i>1.7</i>	<i>-6.7</i>
Motels	267	105	95	130	244	98	96	141	608	613	567
<i>Motels</i>	<i>0.8</i>	<i>-1.9</i>	<i>-5.0</i>	<i>-7.8</i>	<i>-8.6</i>	<i>-6.7</i>	<i>1.1</i>	<i>8.5</i>	<i>1.2</i>	<i>0.8</i>	<i>-7.5</i>
Other accommodation	240	51	35	62	225	49	35	70	397	392	371
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>-2.0</i>	<i>-1.9</i>	<i>-5.4</i>	<i>-3.1</i>	<i>-6.3</i>	<i>-3.9</i>	<i>0.0</i>	<i>12.9</i>	<i>3.7</i>	<i>-1.3</i>	<i>-5.4</i>
Food and beverage services	1,416	782	821	976	1,425	785	822	977	3,826	3,963	4,007
<i>Restauration</i>	<i>3.7</i>	<i>2.8</i>	<i>2.2</i>	<i>1.5</i>	<i>0.6</i>	<i>0.4</i>	<i>0.1</i>	<i>0.1</i>	<i>4.2</i>	<i>3.6</i>	<i>1.1</i>
Meals, from accommodation services	219	105	105	129	215	103	104	129	529	558	552
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>5.3</i>	<i>4.0</i>	<i>1.0</i>	<i>-0.8</i>	<i>-1.8</i>	<i>-1.9</i>	<i>-1.0</i>	<i>0.0</i>	<i>5.0</i>	<i>5.5</i>	<i>-1.1</i>
Meals, from food and beverage services	814	476	502	597	826	482	506	599	2,353	2,374	2,407
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>0.5</i>	<i>0.4</i>	<i>1.2</i>	<i>1.5</i>	<i>1.5</i>	<i>1.3</i>	<i>0.8</i>	<i>0.3</i>	<i>4.8</i>	<i>0.9</i>	<i>1.4</i>
Alcohol, from accommodation services	115	55	55	67	112	53	53	66	283	292	287
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>4.5</i>	<i>3.8</i>	<i>1.9</i>	<i>-1.5</i>	<i>-2.6</i>	<i>-3.6</i>	<i>-3.6</i>	<i>-1.5</i>	<i>-2.4</i>	<i>3.2</i>	<i>-1.7</i>
Alcohol, from food and beverage services	212	124	130	155	213	124	130	154	541	609	622
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>14.0</i>	<i>9.7</i>	<i>5.7</i>	<i>3.3</i>	<i>0.5</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.6</i>	<i>4.6</i>	<i>12.6</i>	<i>2.1</i>
Meals and alcohol, from other industries	56	22	29	28	59	23	29	29	120	130	139
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>7.7</i>	<i>10.0</i>	<i>11.5</i>	<i>7.7</i>	<i>5.4</i>	<i>4.5</i>	<i>0.0</i>	<i>3.6</i>	<i>3.4</i>	<i>8.3</i>	<i>6.9</i>
Other tourism commodities	949	525	784	678	1,013	553	810	696	2,523	2,802	3,028
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>12.6</i>	<i>11.2</i>	<i>10.9</i>	<i>9.2</i>	<i>6.7</i>	<i>5.3</i>	<i>3.3</i>	<i>2.7</i>	<i>6.4</i>	<i>11.1</i>	<i>8.1</i>
Recreation and entertainment	653	259	330	330	693	270	339	340	1,359	1,516	1,623
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>13.2</i>	<i>12.6</i>	<i>10.4</i>	<i>8.2</i>	<i>6.1</i>	<i>4.2</i>	<i>2.7</i>	<i>3.0</i>	<i>1.5</i>	<i>11.6</i>	<i>7.1</i>
Travel agency services	278	249	440	336	304	266	456	342	1,106	1,223	1,346
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>10.8</i>	<i>10.7</i>	<i>11.7</i>	<i>11.3</i>	<i>9.4</i>	<i>6.8</i>	<i>3.6</i>	<i>1.8</i>	<i>13.3</i>	<i>10.6</i>	<i>10.1</i>
Convention fees	18	17	14	12	16	17	15	14	58	63	59
<i>Frais de conférence</i>	<i>20.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-14.3</i>	<i>-11.1</i>	<i>0.0</i>	<i>7.1</i>	<i>16.7</i>	<i>3.6</i>	<i>8.6</i>	<i>-6.3</i>
Total tourism commodities	7,644	4,863	5,275	5,623	7,807	5,004	5,432	5,864	22,264	23,054	23,709
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>4.1</i>	<i>2.6</i>	<i>3.8</i>	<i>2.9</i>	<i>2.1</i>	<i>2.9</i>	<i>3.0</i>	<i>4.3</i>	<i>4.1</i>	<i>3.5</i>	<i>2.8</i>
Total other commodities	2,244	1,164	1,186	1,323	2,278	1,175	1,197	1,325	5,744	5,872	5,962
<i>Total des autres biens et services</i>	<i>2.3</i>	<i>2.2</i>	<i>2.0</i>	<i>1.7</i>	<i>1.5</i>	<i>0.9</i>	<i>0.9</i>	<i>0.2</i>	<i>1.9</i>	<i>2.2</i>	<i>1.5</i>
Tourism expenditures	9,888	6,027	6,461	6,946	10,085	6,179	6,629	7,189	28,008	28,926	29,671
<i>Dépenses touristiques</i>	<i>3.7</i>	<i>2.5</i>	<i>3.4</i>	<i>2.7</i>	<i>2.0</i>	<i>2.5</i>	<i>2.6</i>	<i>3.5</i>	<i>3.6</i>	<i>3.3</i>	<i>2.6</i>

Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	2,272	2,290	2,339	2,299	2,353	2,271	2,276	2,335	8,986	9,008	9,201
Transport	3.1	0.8	2.1	-1.7	2.3	-3.5	0.2	2.6	2.3	0.2	2.2
Passenger air transport	1,060	1,065	1,125	1,137	1,156	1,101	1,119	1,148	4,045	4,137	4,512
Transport aérien de passagers	4.7	0.5	5.6	1.1	1.7	-4.8	1.6	2.6	1.5	2.3	9.1
Passenger rail transport	14	14	14	14	15	14	15	14	68	59	51
Transport ferroviaire de passagers	-6.7	0.0	0.0	0.0	7.1	-6.7	7.1	-6.7	-2.9	-13.2	-3.1
Interurban bus transport	61	58	57	56	56	53	52	51	233	243	221
Transport par autobus interurbain	-3.2	-4.9	-1.7	-1.8	0.0	-5.4	-1.9	-1.9	-5.3	4.3	-8.1
Vehicle rental	67	64	63	64	65	65	64	67	357	279	251
Location de véhicules	-5.6	-4.5	-1.6	1.6	1.6	0.0	-1.5	4.7	-10.5	-21.8	-7.1
Vehicle repairs and parts	397	393	383	377	375	371	369	368	1,551	1,584	1,500
Réparations et pièces de véhicules	0.3	-1.0	-2.5	-1.6	-0.5	-1.1	-0.5	-0.3	7.6	2.1	-4.1
Vehicle fuel	600	626	626	578	615	596	586	616	2,439	2,418	2,411
Carburant de véhicules	4.9	4.3	0.0	-7.7	6.4	-3.1	-1.7	5.1	3.6	-0.9	-0.1
Other transportation	73	70	71	73	71	71	71	71	293	288	281
Autres moyens de transport	-1.4	-4.1	1.4	2.8	-2.7	0.0	0.0	0.0	1.4	-1.7	-0.1
Accommodation	690	672	647	632	612	628	630	635	2,835	2,745	2,511
Hébergement	-0.3	-2.6	-3.7	-2.3	-3.2	2.6	0.3	0.8	-0.5	-3.2	-8.1
Hotels	493	484	471	455	441	453	456	460	2,036	1,979	1,821
Hôtels	-0.8	-1.8	-2.7	-3.4	-3.1	2.7	0.7	0.9	-0.2	-2.8	-8.1
Motels	121	115	103	107	104	106	102	105	480	463	421
Motels	2.5	-5.0	-10.4	3.9	-2.8	1.9	-3.8	2.9	-2.0	-3.5	-9.1
Other accommodation	76	73	73	70	67	69	72	70	319	303	271
Autres types d'hébergement	-1.3	-3.9	0.0	-4.1	-4.3	3.0	4.3	-2.8	0.3	-5.0	-2.7
Food and beverage services	686	699	688	690	690	686	671	680	2,712	2,763	2,751
Restauration	-0.6	1.9	-1.6	0.3	0.0	-0.6	-2.2	1.3	3.0	1.9	-0.1
Meals, from accommodation services	99	98	95	97	97	94	91	94	379	393	381
Repas, services d'hébergement	0.0	-1.0	-3.1	2.1	0.0	-3.1	-3.2	3.3	3.3	3.7	-2.1
Meals, from food and beverage services	412	422	417	417	418	417	408	412	1,690	1,672	1,661
Repas, services de restauration	-1.2	2.4	-1.2	0.0	0.2	-0.2	-2.2	1.0	3.5	-1.1	-0.1
Alcohol, from accommodation services	50	49	48	48	48	47	46	47	192	197	191
Alcool, services d'hébergement	0.0	-2.0	-2.0	0.0	0.0	-2.1	-2.1	2.2	-3.0	2.6	-3.1
Alcohol, from food and beverage services	102	106	104	104	103	104	102	103	366	410	411
Alcool, services de restauration	0.0	3.9	-1.9	0.0	-1.0	1.0	-1.9	1.0	4.0	12.0	1.1
Meals and alcohol, from other industries	23	24	24	24	24	24	24	24	85	91	91
Repas et alcool, autres services	4.5	4.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	3.7	7.1	5.1
Other tourism commodities	470	477	483	489	493	489	482	484	1,717	1,853	1,951
Autres biens et services touristiques	2.8	1.5	1.3	1.2	0.8	-0.8	-1.4	0.4	4.4	7.9	5.1
Recreation and entertainment	241	243	244	247	247	243	238	239	878	948	981
Loisirs et spectacles	3.0	0.8	0.4	1.2	0.0	-1.6	-2.1	0.4	-1.2	8.0	3.1
Travel agency services	216	223	228	232	235	235	233	233	795	858	931
Services d'agences de voyages	2.4	3.2	2.2	1.8	1.3	0.0	-0.9	0.0	11.5	7.9	8.1
Convention fees	13	11	11	10	11	11	11	12	44	47	41
Frais de conférence	8.3	-15.4	0.0	-9.1	10.0	0.0	0.0	9.1	2.3	6.8	-8.1
Total tourism commodities	4,118	4,138	4,157	4,110	4,148	4,074	4,059	4,134	16,250	16,369	16,481
Total, biens et services touristiques	1.9	0.5	0.5	-1.1	0.9	-1.8	-0.4	1.8	2.1	0.7	0.1
Total other commodities	1,168	1,167	1,168	1,170	1,170	1,159	1,156	1,157	4,636	4,654	4,661
Total des autres biens et services	0.8	-0.1	0.1	0.2	0.0	-0.9	-0.3	0.1	0.5	0.4	0.1
Tourism expenditures	5,286	5,305	5,325	5,280	5,318	5,233	5,215	5,291	20,886	21,023	21,151
Dépenses touristiques	1.6	0.4	0.4	-0.8	0.7	-1.6	-0.3	1.5	1.8	0.7	0.1

Section C

Tourism Exports

Section C

Exportations touristiques

Table 7. Tourism Exports - Canada
Tableau 7. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	749	750	768	815	804	818	837	807	2,503	2,908	3,200
Transport	5.2	0.1	2.4	6.1	-1.3	1.7	2.3	-3.6	18.7	16.2	10.0
Passenger air transport	429	419	427	456	451	465	469	454	1,429	1,642	1,799
Transport aérien de passagers	6.5	-2.3	1.9	6.8	-1.1	3.1	0.9	-3.2	19.2	14.9	9.0
Passenger rail transport	16	16	17	17	17	16	18	17	50	61	6
Transport ferroviaire de passagers	14.3	0.0	6.3	0.0	0.0	-5.9	12.5	-5.6	22.0	22.0	9.0
Interurban bus transport	35	38	39	41	40	39	41	41	120	140	15
Transport par autobus interurbain	6.1	8.6	2.6	5.1	-2.4	-2.5	5.1	0.0	22.4	16.7	13.0
Vehicle rental	126	128	129	138	138	135	138	132	393	486	54
Location de véhicules	5.9	1.6	0.8	7.0	0.0	-2.2	2.2	-4.3	20.6	23.7	11.0
Vehicle repairs and parts	15	16	16	17	17	17	18	17	56	62	6
Réparations et pièces de véhicules	0.0	6.7	0.0	6.3	0.0	0.0	5.9	-5.6	14.3	10.7	8.0
Vehicle fuel	86	89	94	99	93	99	103	97	307	348	38
Carburant de véhicules	0.0	3.5	5.6	5.3	-6.1	6.5	4.0	-5.8	14.6	13.4	10.0
Other transportation	42	44	46	47	48	47	50	49	148	169	18
Autres moyens de transport	0.0	4.8	4.5	2.2	2.1	-2.1	6.4	-2.0	16.5	14.2	11.0
Accommodation	574	601	619	660	661	648	678	699	2,043	2,329	2,580
Hébergement	-0.9	4.7	3.0	6.6	0.2	-2.0	4.6	3.1	13.1	14.0	11.0
Hotels	441	464	478	504	513	504	526	539	1,570	1,795	1,990
Hôtels	-1.3	5.2	3.0	5.4	1.8	-1.8	4.4	2.5	13.6	14.3	11.0
Motels	71	72	74	81	80	76	80	85	255	286	310
Motels	0.0	1.4	2.8	9.5	-1.2	-5.0	5.3	6.3	11.8	12.2	8.0
Other accommodation	62	65	67	75	68	68	72	75	218	248	270
Autres types d'hébergement	1.6	4.8	3.1	11.9	-9.3	0.0	5.9	4.2	10.7	13.8	12.0
Food and beverage services	627	658	677	697	690	695	723	692	2,227	2,509	2,750
Restauration	3.1	4.9	2.9	3.0	-1.0	0.7	4.0	-4.3	17.3	12.7	10.0
Meals, from accommodation services	91	95	96	101	98	100	104	100	322	362	390
Repas, services d'hébergement	3.4	4.4	1.1	5.2	-3.0	2.0	4.0	-3.8	15.8	12.4	9.0
Meals, from food and beverage services	378	397	410	421	419	422	439	420	1,339	1,515	1,670
Repas, services de restauration	3.0	5.0	3.3	2.7	-0.5	0.7	4.0	-4.3	17.8	13.1	10.0
Alcohol, from accommodation services	54	56	58	59	58	58	60	57	192	214	230
Alcool, services d'hébergement	3.8	3.7	3.6	1.7	-1.7	0.0	3.4	-5.0	15.7	11.5	8.0
Alcohol, from food and beverage services	84	88	91	93	92	92	96	92	301	336	360
Alcool, services de restauration	3.7	4.8	3.4	2.2	-1.1	0.0	4.3	-4.2	17.6	11.6	9.0
Meals and alcohol, from other industries	20	22	22	23	23	23	24	23	73	82	90
Repas et alcool, autres services	0.0	10.0	0.0	4.5	0.0	0.0	4.3	-4.2	17.7	12.3	11.0
Other tourism commodities	254	266	276	286	282	288	294	285	884	1,011	1,130
Autres biens et services touristiques	2.8	4.7	3.8	3.6	-1.4	2.1	2.1	-3.1	12.5	14.4	12.0
Recreation and entertainment	235	244	254	263	259	265	270	262	811	930	1,040
Loisirs et spectacles	3.5	3.8	4.1	3.5	-1.5	2.3	1.9	-3.0	12.2	14.7	11.0
Travel agency services	11	13	12	13	12	13	14	13	37	45	50
Services d'agences de voyages	0.0	18.2	-7.7	8.3	-7.7	8.3	7.7	-7.1	19.4	21.6	11.0
Convention fees	8	9	10	10	11	10	10	10	36	36	41
Frais de conférence	-11.1	12.5	11.1	0.0	10.0	-9.1	0.0	0.0	12.5	0.0	13.0
Total tourism commodities	2,204	2,275	2,340	2,458	2,437	2,449	2,532	2,483	7,657	8,757	9,680
Total, biens et services touristiques	2.7	3.2	2.9	5.0	-0.9	0.5	3.4	-1.9	16.0	14.4	10.0
Total other commodities	554	576	595	609	603	611	625	613	1,922	2,200	2,410
Total des autres biens et services	3.9	4.0	3.3	2.4	-1.0	1.3	2.3	-1.9	13.8	14.5	9.0
Tourism expenditures	2,758	2,851	2,935	3,067	3,040	3,060	3,157	3,096	9,579	10,957	12,100
Dépenses touristiques	2.9	3.4	2.9	4.5	-0.9	0.7	3.2	-1.9	15.6	14.4	10.0

Table 8. Tourism Exports - Canada
Tableau 8. Exportations touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	1,383	454	361	855	1,493	496	401	826	2,503	2,908	3,205
Transport	15.2	12.9	10.4	14.9	8.0	9.3	11.1	-3.4	18.7	16.2	10.2
Passenger air transport	763	259	205	489	816	289	229	476	1,429	1,642	1,799
Transport aérien de passagers	14.6	12.6	8.5	13.5	6.9	11.6	11.7	-2.7	19.2	14.9	9.6
Passenger rail transport	31	11	8	16	32	11	9	16	50	61	67
Transport ferroviaire de passagers	19.2	22.2	33.3	23.1	3.2	0.0	12.5	0.0	22.0	22.0	9.8
Interurban bus transport	64	23	18	45	72	24	20	46	120	140	159
Transport par autobus interurbain	14.3	9.5	12.5	21.6	12.5	4.3	11.1	2.2	22.4	16.7	13.6
Vehicle rental	239	76	62	136	262	80	67	128	393	486	540
Location de véhicules	23.8	22.6	14.8	16.2	9.6	5.3	8.1	-5.9	20.6	23.7	11.1
Vehicle repairs and parts	31	9	7	17	33	10	8	17	56	62	67
Réparations et pièces de véhicules	6.9	0.0	0.0	13.3	6.5	11.1	14.3	0.0	14.3	10.7	8.1
Vehicle fuel	173	52	39	103	186	57	44	96	307	348	385
Carburant de véhicules	8.1	6.1	11.4	17.0	7.5	9.6	12.8	-6.8	14.6	13.4	10.6
Other transportation	82	24	22	49	92	25	24	47	148	169	188
Autres moyens de transport	15.5	9.1	10.0	14.0	12.2	4.2	9.1	-4.1	16.5	14.2	11.2
Accommodation	1,033	362	332	700	1,167	389	384	757	2,043	2,329	2,588
Hébergement	10.7	12.4	6.1	12.7	13.0	7.5	15.7	8.1	13.1	14.0	11.1
Hotels	747	309	281	532	853	333	327	570	1,570	1,795	1,999
Hôtels	10.8	13.6	6.4	12.0	14.2	7.8	16.4	7.1	13.6	14.3	11.4
Motels	153	34	29	78	169	35	33	80	255	286	311
Motels	10.9	3.0	0.0	11.4	10.5	2.9	13.8	2.6	11.8	12.2	8.7
Other accommodation	133	19	22	90	145	21	24	107	218	248	278
Autres types d'hébergement	9.9	11.8	10.0	18.4	9.0	10.5	9.1	18.9	10.7	13.8	12.1
Food and beverage services	1,092	450	362	731	1,189	477	392	715	2,227	2,509	2,759
Restauration	9.9	7.4	11.0	14.0	8.9	6.0	8.3	-2.2	17.3	12.7	10.0
Meals, from accommodation services	191	39	32	118	204	41	35	115	322	362	395
Repas, services d'hébergement	9.8	11.4	14.3	13.5	6.8	5.1	9.4	-2.5	15.8	12.4	9.1
Meals, from food and beverage services	632	292	237	431	694	310	258	422	1,339	1,515	1,672
Repas, services de restauration	10.1	7.7	10.7	14.3	9.8	6.2	8.9	-2.1	17.8	13.1	10.4
Alcohol, from accommodation services	99	34	26	65	106	36	28	63	192	214	233
Alcool, services d'hébergement	10.0	6.3	8.3	14.0	7.1	5.9	7.7	-3.1	15.7	11.5	8.9
Alcohol, from food and beverage services	136	69	53	94	148	73	57	92	301	336	368
Alcool, services de restauration	8.8	6.2	10.4	13.3	8.8	5.8	7.5	-2.1	17.6	11.6	9.5
Meals and alcohol, from other industries	34	16	14	23	37	17	14	23	73	82	91
Repas et alcool, autres services	9.7	0.0	16.7	15.0	8.8	6.3	0.0	0.0	17.7	12.3	11.0
Other tourism commodities	454	165	140	315	497	180	151	307	884	1,011	1,132
Autres biens et services touristiques	12.4	15.4	14.8	16.7	9.5	9.1	7.9	-2.5	12.5	14.4	12.0
Recreation and entertainment	419	155	131	283	458	169	141	277	811	930	1,041
Loisirs et spectacles	12.6	15.7	14.9	16.9	9.3	9.0	7.6	-2.1	12.2	14.7	11.9
Travel agency services	23	3	4	19	24	3	4	17	37	45	50
Services d'agences de voyages	27.8	50.0	33.3	18.8	4.3	0.0	0.0	-10.5	19.4	21.6	11.1
Convention fees	12	7	5	13	15	8	6	13	36	36	41
Frais de conférence	-14.3	0.0	0.0	8.3	25.0	14.3	20.0	0.0	12.5	0.0	13.9
Total tourism commodities	3,962	1,431	1,195	2,601	4,346	1,542	1,328	2,605	7,657	8,757	9,684
Total, biens et services touristiques	12.2	11.3	9.8	14.3	9.7	7.8	11.1	0.2	16.0	14.4	10.6
Total other commodities	1,041	377	276	617	1,123	402	297	604	1,922	2,200	2,418
Total des autres biens et services	11.7	12.5	12.2	15.1	7.9	6.6	7.6	-2.1	13.8	14.5	9.9
Tourism expenditures	5,003	1,808	1,471	3,218	5,469	1,944	1,625	3,209	9,579	10,957	12,102
Dépenses touristiques	12.1	11.5	10.3	14.4	9.3	7.5	10.5	-0.3	15.6	14.4	10.4

Table 9. Tourism Exports - Canada
Tableau 9. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	585	601	617	639	641	647	663	642	2,013	2,300	2,541
<i>Transport</i>	<i>5.0</i>	<i>2.7</i>	<i>2.7</i>	<i>3.6</i>	<i>0.3</i>	<i>0.9</i>	<i>2.5</i>	<i>-3.2</i>	<i>13.0</i>	<i>14.3</i>	<i>10.1</i>
Passenger air transport	358	364	374	390	391	399	406	393	1,199	1,390	1,551
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>6.2</i>	<i>1.7</i>	<i>2.7</i>	<i>4.3</i>	<i>0.3</i>	<i>2.0</i>	<i>1.8</i>	<i>-3.2</i>	<i>12.0</i>	<i>15.9</i>	<i>11.1</i>
Passenger rail transport	7	7	8	8	8	7	8	7	25	28	31
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>14.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-12.5</i>	<i>14.3</i>	<i>-12.5</i>	<i>13.6</i>	<i>12.0</i>	<i>10.1</i>
Interurban bus transport	21	22	23	23	23	23	24	23	74	84	91
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>5.0</i>	<i>4.8</i>	<i>4.5</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>4.3</i>	<i>-4.2</i>	<i>21.3</i>	<i>13.5</i>	<i>9.1</i>
Vehicle rental	91	93	93	100	101	99	102	98	317	358	391
<i>Location de véhicules</i>	<i>3.4</i>	<i>2.2</i>	<i>0.0</i>	<i>7.5</i>	<i>1.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>3.0</i>	<i>-3.9</i>	<i>13.6</i>	<i>12.9</i>	<i>9.1</i>
Vehicle repairs and parts	13	13	13	14	14	13	14	13	46	51	55
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>	<i>8.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>7.7</i>	<i>0.0</i>	<i>-7.1</i>	<i>7.7</i>	<i>-7.1</i>	<i>15.0</i>	<i>10.9</i>	<i>5.1</i>
Vehicle fuel	66	71	74	72	72	74	76	75	248	272	291
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>3.1</i>	<i>7.6</i>	<i>4.2</i>	<i>-2.7</i>	<i>0.0</i>	<i>2.8</i>	<i>2.7</i>	<i>-1.3</i>	<i>13.8</i>	<i>9.7</i>	<i>7.1</i>
Other transportation	29	31	32	32	32	32	33	33	104	117	121
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>0.0</i>	<i>6.9</i>	<i>3.2</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>3.1</i>	<i>0.0</i>	<i>14.3</i>	<i>12.5</i>	<i>9.1</i>
Accommodation	446	459	475	497	487	498	513	498	1,648	1,798	1,951
<i>Hébergement</i>	<i>0.2</i>	<i>2.9</i>	<i>3.5</i>	<i>4.6</i>	<i>-2.0</i>	<i>2.3</i>	<i>3.0</i>	<i>-2.9</i>	<i>9.7</i>	<i>9.1</i>	<i>8.1</i>
Hotels	343	355	367	379	379	387	398	384	1,266	1,386	1,511
<i>Hôtels</i>	<i>0.0</i>	<i>3.5</i>	<i>3.4</i>	<i>3.3</i>	<i>0.0</i>	<i>2.1</i>	<i>2.8</i>	<i>-3.5</i>	<i>10.2</i>	<i>9.5</i>	<i>9.1</i>
Motels	55	55	56	61	59	58	61	60	206	221	231
<i>Motels</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>1.8</i>	<i>8.9</i>	<i>-3.3</i>	<i>-1.7</i>	<i>5.2</i>	<i>-1.6</i>	<i>9.0</i>	<i>7.3</i>	<i>5.1</i>
Other accommodation	48	49	52	57	49	53	54	54	176	191	211
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>2.1</i>	<i>2.1</i>	<i>6.1</i>	<i>9.6</i>	<i>-14.0</i>	<i>8.2</i>	<i>1.9</i>	<i>0.0</i>	<i>7.3</i>	<i>8.5</i>	<i>10.1</i>
Food and beverage services	435	456	467	480	473	478	494	471	1,579	1,750	1,891
<i>Restauration</i>	<i>2.4</i>	<i>4.8</i>	<i>2.4</i>	<i>2.8</i>	<i>-1.5</i>	<i>1.1</i>	<i>3.3</i>	<i>-4.7</i>	<i>16.0</i>	<i>10.8</i>	<i>8.1</i>
Meals, from accommodation services	64	66	67	70	68	69	71	68	231	255	271
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>1.6</i>	<i>3.1</i>	<i>1.5</i>	<i>4.5</i>	<i>-2.9</i>	<i>1.5</i>	<i>2.9</i>	<i>-4.2</i>	<i>14.4</i>	<i>10.4</i>	<i>7.1</i>
Meals, from food and beverage services	265	278	286	293	290	291	302	287	962	1,067	1,161
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>2.3</i>	<i>4.9</i>	<i>2.9</i>	<i>2.4</i>	<i>-1.0</i>	<i>0.3</i>	<i>3.8</i>	<i>-5.0</i>	<i>16.3</i>	<i>10.9</i>	<i>8.1</i>
Alcohol, from accommodation services	36	38	38	40	39	39	40	38	131	145	151
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>2.9</i>	<i>5.6</i>	<i>0.0</i>	<i>5.3</i>	<i>-2.5</i>	<i>0.0</i>	<i>2.6</i>	<i>-5.0</i>	<i>15.9</i>	<i>10.7</i>	<i>7.1</i>
Alcohol, from food and beverage services	56	59	61	62	61	62	64	61	204	227	241
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>1.8</i>	<i>5.4</i>	<i>3.4</i>	<i>1.6</i>	<i>-1.6</i>	<i>1.6</i>	<i>3.2</i>	<i>-4.7</i>	<i>16.6</i>	<i>11.3</i>	<i>8.1</i>
Meals and alcohol, from other industries	14	15	15	15	15	17	17	17	51	56	61
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>7.7</i>	<i>7.1</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>13.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>15.9</i>	<i>9.8</i>	<i>10.1</i>
Other tourism commodities	161	166	171	176	172	175	177	171	580	641	691
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>2.5</i>	<i>3.1</i>	<i>3.0</i>	<i>2.9</i>	<i>-2.3</i>	<i>1.7</i>	<i>1.1</i>	<i>-3.4</i>	<i>9.8</i>	<i>10.5</i>	<i>8.1</i>
Recreation and entertainment	147	150	155	159	156	159	161	155	526	582	621
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>3.5</i>	<i>2.0</i>	<i>3.3</i>	<i>2.6</i>	<i>-1.9</i>	<i>1.9</i>	<i>1.3</i>	<i>-3.7</i>	<i>9.4</i>	<i>10.6</i>	<i>8.1</i>
Travel agency services	8	9	9	9	8	9	9	9	27	32	31
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>0.0</i>	<i>12.5</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-11.1</i>	<i>12.5</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>17.4</i>	<i>18.5</i>	<i>9.1</i>
Convention fees	6	7	7	8	8	7	7	7	27	27	31
<i>Frais de conférence</i>	<i>-14.3</i>	<i>16.7</i>	<i>0.0</i>	<i>14.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-12.5</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>12.5</i>	<i>0.0</i>	<i>11.1</i>
Total tourism commodities	1,627	1,682	1,730	1,792	1,773	1,798	1,847	1,782	5,820	6,489	7,091
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>2.7</i>	<i>3.4</i>	<i>2.9</i>	<i>3.6</i>	<i>-1.1</i>	<i>1.4</i>	<i>2.7</i>	<i>-3.5</i>	<i>12.5</i>	<i>11.5</i>	<i>9.1</i>
Total other commodities	421	438	451	460	453	457	467	456	1,494	1,679	1,821
<i>Total des autres biens et services</i>	<i>3.4</i>	<i>4.0</i>	<i>3.0</i>	<i>2.0</i>	<i>-1.5</i>	<i>0.9</i>	<i>2.2</i>	<i>-2.4</i>	<i>12.6</i>	<i>12.4</i>	<i>8.1</i>
Tourism expenditures	2,048	2,120	2,181	2,252	2,226	2,255	2,314	2,238	7,314	8,168	8,914
<i>Dépenses touristiques</i>	<i>2.9</i>	<i>3.5</i>	<i>2.9</i>	<i>3.3</i>	<i>-1.2</i>	<i>1.3</i>	<i>2.6</i>	<i>-3.3</i>	<i>12.5</i>	<i>11.7</i>	<i>9.1</i>

Section D

Supply of Tourism Commodities

Section D

Offre de biens et services touristiques

Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	9,581	9,509	9,695	9,827	9,737	9,848	10,111	10,115	36,748	38,092	39,100
Transport	0.5	-0.8	2.0	1.4	-0.9	1.1	2.7	0.0	5.4	3.7	2.0
Passenger air transport	2,212	2,178	2,293	2,376	2,438	2,411	2,474	2,522	8,195	8,667	9,511
Transport aérien de passagers	2.9	-1.5	5.3	3.6	2.6	-1.1	2.6	1.9	6.9	5.8	9.0
Passenger rail transport	51	50	51	53	53	52	54	54	200	201	200
Transport ferroviaire de passagers	2.0	-2.0	2.0	3.9	0.0	-1.9	3.8	0.0	8.1	0.5	4.0
Interurban bus transport	153	151	150	152	151	148	151	152	562	607	600
Transport par autobus interurbain	0.0	-1.3	-0.7	1.3	-0.7	-2.0	2.0	0.7	1.6	8.0	-1.0
Vehicle rental	249	246	245	256	257	252	253	250	983	987	1,010
Location de véhicules	1.2	-1.2	-0.4	4.5	0.4	-1.9	0.4	-1.2	4.1	0.4	2.0
Vehicle repairs and parts	2,815	2,787	2,753	2,725	2,677	2,611	2,738	2,765	10,828	11,201	10,760
Réparations et pièces de véhicules	1.1	-1.0	-1.2	-1.0	-1.8	-2.5	4.9	1.0	7.9	3.4	-3.0
Vehicle fuel	3,594	3,581	3,684	3,745	3,636	3,858	3,915	3,839	13,972	14,394	14,920
Carburant de véhicules	-1.5	-0.4	2.9	1.7	-2.9	6.1	1.5	-1.9	3.2	3.0	3.0
Other transportation	507	516	519	520	525	516	526	533	2,008	2,035	2,080
Autres moyens de transport	0.6	1.8	0.6	0.2	1.0	-1.7	1.9	1.3	3.2	1.3	2.0
Accommodation	1,591	1,606	1,581	1,620	1,607	1,583	1,629	1,714	6,068	6,402	6,390
Hébergement	-1.2	0.9	-1.6	2.5	-0.8	-1.5	2.9	5.2	5.8	5.5	-0.1
Hotels	1,163	1,182	1,172	1,189	1,187	1,170	1,210	1,266	4,435	4,709	4,710
Hôtels	-1.7	1.6	-0.8	1.5	-0.2	-1.4	3.4	4.6	6.3	6.2	0.0
Motels	241	237	222	237	235	228	227	247	909	945	920
Motels	0.0	-1.7	-6.3	6.8	-0.8	-3.0	-0.4	8.8	4.0	4.0	-2.0
Other accommodation	187	187	187	194	185	185	192	201	724	748	750
Autres types d'hébergement	0.0	0.0	0.0	3.7	-4.6	0.0	3.8	4.7	5.2	3.3	0.0
Food and beverage services	7,326	7,398	7,361	7,407	7,405	7,462	7,692	7,857	27,823	29,036	29,630
Restauration	1.1	1.0	-0.5	0.6	0.0	0.8	3.1	2.1	5.2	4.4	2.0
Meals, from accommodation services	583	573	568	579	579	576	589	594	2,148	2,291	2,300
Repas, services d'hébergement	1.6	-1.7	-0.9	1.9	0.0	-0.5	2.3	0.8	6.4	6.7	0.0
Meals, from food and beverage services	4,650	4,688	4,729	4,729	4,717	4,758	4,880	4,936	18,212	18,540	18,930
Repas, services de restauration	0.5	0.8	0.9	0.0	-0.3	0.9	2.6	1.1	5.6	1.8	2.0
Alcohol, from accommodation services	499	484	481	487	490	485	498	504	1,881	1,957	1,940
Alcool, services d'hébergement	1.8	-3.0	-0.6	1.2	0.6	-1.0	2.7	1.2	-0.7	4.0	-0.1
Alcohol, from food and beverage services	1,320	1,379	1,317	1,332	1,332	1,346	1,410	1,504	4,614	5,193	5,320
Alcool, services de restauration	2.9	4.5	-4.5	1.1	0.0	1.1	4.8	6.7	5.4	12.5	2.0
Meals and alcohol, from other industries	274	274	266	280	287	297	315	319	968	1,055	1,130
Repas et alcool, autres services	1.5	0.0	-2.9	5.3	2.5	3.5	6.1	1.3	4.8	9.0	7.0
Other tourism commodities	2,935	2,944	2,990	3,003	3,083	3,136	3,202	3,316	10,152	11,338	12,210
Autres biens et services touristiques	1.2	0.3	1.6	0.4	2.7	1.7	2.1	3.6	3.6	11.7	7.0
Recreation and entertainment	2,579	2,580	2,616	2,621	2,697	2,748	2,813	2,927	8,885	9,937	10,680
Loisirs et spectacles	0.9	0.0	1.4	0.2	2.9	1.9	2.4	4.1	2.3	11.8	7.0
Travel agency services	328	337	347	355	359	361	361	361	1,165	1,293	1,420
Services d'agences de voyages	3.1	2.7	3.0	2.3	1.1	0.6	0.0	0.0	13.5	11.0	10.0
Convention fees	28	27	27	27	27	27	28	28	102	108	100
Frais de conférence	3.7	-3.6	0.0	0.0	0.0	0.0	3.7	0.0	7.4	5.9	0.0
Total tourism commodities	21,433	21,457	21,627	21,857	21,832	22,029	22,634	23,002	80,791	84,868	87,340
Total, biens et services touristiques	0.7	0.1	0.8	1.1	-0.1	0.9	2.7	1.6	5.1	5.0	2.0

Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	10,607	9,232	8,619	10,171	10,811	9,506	8,901	10,664	36,748	38,092	39,107
Transport	3.0	1.4	2.7	3.2	1.9	3.0	3.3	4.8	5.4	3.7	2.7
Passenger air transport	2,540	1,986	2,123	2,397	2,811	2,187	2,286	2,550	8,195	8,667	9,518
Transport aérien de passagers	8.9	4.2	7.9	10.3	10.7	10.1	7.7	6.4	6.9	5.8	9.8
Passenger rail transport	72	40	40	54	75	40	42	54	200	201	209
Transport ferroviaire de passagers	2.9	2.6	2.6	8.0	4.2	0.0	5.0	0.0	8.1	0.5	4.0
Interurban bus transport	202	118	123	163	201	114	121	163	562	607	601
Transport par autobus interurbain	9.2	4.4	-0.8	0.0	-0.5	-3.4	-1.6	0.0	1.6	8.0	-1.0
Vehicle rental	411	170	155	257	426	172	159	248	983	987	1,010
Location de véhicules	3.5	-0.6	-1.9	3.6	3.6	1.2	2.6	-3.5	4.1	0.4	2.3
Vehicle repairs and parts	2,961	2,868	2,330	2,932	2,829	2,675	2,208	3,196	10,828	11,201	10,766
Réparations et pièces de véhicules	3.0	-0.2	-2.0	-2.1	-4.5	-6.7	-5.2	9.0	7.9	3.4	-3.9
Vehicle fuel	3,887	3,562	3,335	3,841	3,919	3,828	3,565	3,917	13,972	14,394	14,923
Carburant de véhicules	-0.6	1.2	3.4	3.3	0.8	7.5	6.9	2.0	3.2	3.0	3.7
Other transportation	534	488	513	527	550	490	520	536	2,008	2,035	2,080
Autres moyens de transport	1.1	1.2	2.0	3.3	3.0	0.4	1.4	1.7	3.2	1.3	2.2
Accommodation	2,568	1,132	1,074	1,621	2,586	1,110	1,135	1,737	6,068	6,402	6,391
Hébergement	4.6	2.6	-1.7	0.7	0.7	-1.9	5.7	7.2	5.8	5.5	-0.2
Hotels	1,713	893	869	1,225	1,744	880	923	1,320	4,435	4,709	4,718
Hôtels	5.5	3.5	-1.6	0.4	1.8	-1.5	6.2	7.8	6.3	6.2	0.2
Motels	438	148	131	219	430	142	136	233	909	945	922
Motels	4.0	-0.7	-4.4	-1.4	-1.8	-4.1	3.8	6.4	4.0	4.0	-2.4
Other accommodation	417	91	74	177	412	88	76	184	724	748	751
Autres types d'hébergement	1.5	0.0	1.4	6.0	-1.2	-3.3	2.7	4.0	5.2	3.3	0.4
Food and beverage services	8,294	7,221	6,325	7,623	8,383	7,304	6,801	8,242	27,823	29,036	29,635
Restauration	3.7	4.1	4.0	2.4	1.1	1.1	7.5	8.1	5.2	4.4	2.1
Meals, from accommodation services	837	479	401	585	836	480	415	602	2,148	2,291	2,302
Repas, services d'hébergement	8.3	2.4	0.8	1.4	-0.1	0.2	3.5	2.9	6.4	6.7	0.5
Meals, from food and beverage services	5,083	4,595	4,221	4,896	5,150	4,666	4,382	5,139	18,212	18,540	18,933
Repas, services de restauration	0.3	-0.2	3.7	2.2	1.3	1.5	3.8	5.0	5.6	1.8	2.1
Alcohol, from accommodation services	649	452	364	487	641	451	377	506	1,881	1,957	1,943
Alcool, services d'hébergement	6.6	0.2	-0.8	-0.4	-1.2	-0.2	3.6	3.9	-0.7	4.0	-0.7
Alcohol, from food and beverage services	1,404	1,443	1,110	1,366	1,417	1,434	1,357	1,665	4,614	5,193	5,327
Alcool, services de restauration	11.3	21.5	6.9	4.4	0.9	-0.6	22.3	21.9	5.4	12.5	2.6
Meals and alcohol, from other industries	321	252	229	289	339	273	270	330	968	1,055	1,130
Repas et alcool, autres services	10.3	14.0	11.7	4.3	5.6	8.3	17.9	14.2	4.8	9.0	7.1
Other tourism commodities	3,206	2,708	2,879	3,065	3,384	2,884	3,050	3,386	10,152	11,338	12,212
Autres biens et services touristiques	14.8	15.7	16.6	3.8	5.6	6.5	5.9	10.5	3.6	11.7	7.7
Recreation and entertainment	2,866	2,424	2,407	2,677	3,016	2,582	2,560	2,989	8,885	9,937	10,682
Loisirs et spectacles	15.3	16.4	17.7	2.9	5.2	6.5	6.4	11.7	2.3	11.8	7.5
Travel agency services	307	257	451	361	335	275	468	368	1,165	1,293	1,422
Services d'agences de voyages	11.2	10.8	11.6	11.1	9.1	7.0	3.8	1.9	13.5	11.0	10.0
Convention fees	33	27	21	27	33	27	22	29	102	108	108
Frais de conférence	10.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	4.8	7.4	7.4	5.9	0.0
Total tourism commodities	24,675	20,293	18,897	22,480	25,164	20,804	19,887	24,029	80,791	84,868	87,345
Total, biens et services touristiques	4.8	4.2	4.8	2.8	2.0	2.5	5.2	6.9	5.1	5.0	2.9

Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	7,338	7,396	7,498	7,314	7,355	7,310	7,451	7,571	29,038	29,368	29,471
Transport	1.5	0.8	1.4	-2.5	0.6	-0.6	1.9	1.6	4.8	1.1	0.0
Passenger air transport	1,520	1,529	1,607	1,635	1,662	1,603	1,632	1,650	5,626	5,922	6,500
Transport aérien de passagers	5.1	0.6	5.1	1.7	1.7	-3.5	1.8	1.1	3.5	5.3	9.0
Passenger rail transport	23	24	24	24	24	23	25	23	102	95	90
Transport ferroviaire de passagers	-4.2	4.3	0.0	0.0	0.0	-4.2	8.7	-8.0	1.0	-6.9	0.0
Interurban bus transport	92	89	89	87	88	85	86	84	343	364	340
Transport par autobus interurbain	0.0	-3.3	0.0	-2.2	1.1	-3.4	1.2	-2.3	-0.9	6.1	-4.0
Vehicle rental	181	178	176	186	188	186	187	186	792	730	730
Location de véhicules	-1.1	-1.7	-1.1	5.7	1.1	-1.1	0.5	-0.5	-2.2	-7.8	0.0
Vehicle repairs and parts	2,285	2,259	2,227	2,202	2,157	2,092	2,194	2,219	8,924	9,128	8,670
Réparations et pièces de véhicules	0.2	-1.1	-1.4	-1.1	-2.0	-3.0	4.9	1.1	7.5	2.3	-4.0
Vehicle fuel	2,881	2,959	3,012	2,821	2,871	2,960	2,961	3,042	11,822	11,699	11,660
Carburant de véhicules	1.2	2.7	1.8	-6.3	1.8	3.1	0.0	2.7	4.2	-1.0	-0.0
Other transportation	356	358	363	359	365	361	366	367	1,429	1,430	1,440
Autres moyens de transport	-0.6	0.6	1.4	-1.1	1.7	-1.1	1.4	0.3	3.1	0.1	1.0
Accommodation	1,232	1,222	1,209	1,216	1,186	1,211	1,227	1,218	4,878	4,922	4,820
Hébergement	0.2	-0.8	-1.1	0.6	-2.5	2.1	1.3	-0.7	2.7	0.9	-2.0
Hotels	903	901	898	895	879	899	916	902	3,572	3,627	3,570
Hôtels	-0.2	-0.2	-0.3	-0.3	-1.8	2.3	1.9	-1.5	3.2	1.5	-1.0
Motels	184	178	168	175	171	172	168	174	723	718	680
Motels	1.1	-3.3	-5.6	4.2	-2.3	0.6	-2.3	3.6	0.8	-0.7	-4.0
Other accommodation	145	143	143	146	136	140	143	142	583	577	560
Autres types d'hébergement	1.4	-1.4	0.0	2.1	-6.8	2.9	2.1	-0.7	2.3	-1.0	-2.0
Food and beverage services	5,077	5,113	5,073	5,088	5,073	5,092	5,234	5,321	19,683	20,202	20,320
Restauration	0.5	0.7	-0.8	0.3	-0.3	0.4	2.8	1.7	4.0	2.6	0.0
Meals, from accommodation services	409	401	396	402	401	397	405	406	1,542	1,613	1,590
Repas, services d'hébergement	1.0	-2.0	-1.2	1.5	-0.2	-1.0	2.0	0.2	5.0	4.6	-1.0
Meals, from food and beverage services	3,260	3,278	3,296	3,282	3,264	3,272	3,347	3,370	13,067	13,050	13,110
Repas, services de restauration	-0.1	0.6	0.5	-0.4	-0.5	0.2	2.3	0.7	4.3	-0.1	0.0
Alcohol, from accommodation services	335	324	321	325	326	324	332	334	1,275	1,318	1,290
Alcool, services d'hébergement	1.2	-3.3	-0.9	1.2	0.3	-0.6	2.5	0.6	-1.3	3.4	-1.0
Alcohol, from food and beverage services	884	922	878	887	886	897	936	995	3,119	3,491	3,540
Alcool, services de restauration	2.2	4.3	-4.8	1.0	-0.1	1.2	4.3	6.3	4.7	11.9	1.0
Meals and alcohol, from other industries	189	188	182	192	196	202	214	216	680	730	770
Repas et alcool, autres services	0.5	-0.5	-3.2	5.5	2.1	3.1	5.9	0.9	3.7	7.4	5.0
Other tourism commodities	1,855	1,843	1,858	1,850	1,885	1,904	1,933	1,988	6,649	7,181	7,490
Autres biens et services touristiques	0.8	-0.6	0.8	-0.4	1.9	1.0	1.5	2.8	1.3	8.0	4.0
Recreation and entertainment	1,607	1,587	1,598	1,584	1,617	1,636	1,667	1,722	5,735	6,195	6,430
Loisirs et spectacles	0.6	-1.2	0.7	-0.9	2.1	1.2	1.9	3.3	-0.1	8.0	3.0
Travel agency services	228	236	241	246	248	248	246	245	837	906	980
Services d'agences de voyages	2.2	3.5	2.1	2.1	0.8	0.0	-0.8	-0.4	11.6	8.2	8.0
Convention fees	20	20	19	20	20	20	20	21	77	80	70
Frais de conférence	0.0	0.0	-5.0	5.3	0.0	0.0	0.0	5.0	5.5	3.9	-1.0
Total tourism commodities	15,502	15,574	15,638	15,468	15,499	15,517	15,845	16,098	60,248	61,673	62,120
Total, biens et services touristiques	1.0	0.5	0.4	-1.1	0.2	0.1	2.1	1.6	4.0	2.4	0.0

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment Generated by Tourism**Tableau 13. Emploi généré par le tourisme**

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	79.4	81.5	82.6	83.7	81.3	85.0	87.4	88.6	80.2	80.3	83.1
Transport	-2.2	2.6	1.3	1.3	-2.9	4.6	2.8	1.4	1.2	0.2	3.1
Air transportation	35.4	37.0	38.6	38.0	37.8	40.3	41.9	42.9	35.8	36.2	38.6
Transport aérien	-2.2	4.5	4.3	-1.6	-0.5	6.6	4.0	2.4	3.7	1.2	6.1
Railway transportation	5.0	4.9	4.6	4.5	4.3	4.2	4.1	4.1	5.2	5.0	4.1
Transport ferroviaire	0.0	-2.0	-6.1	-2.2	-4.4	-2.3	-2.4	0.0	-3.3	-3.4	-1.1
Water transportation	2.4	2.5	2.4	2.3	2.2	2.3	2.3	2.2	2.5	2.4	2.1
Transport par eau	4.3	4.2	-4.0	-4.2	-4.3	4.5	0.0	-4.3	-1.0	-2.0	-4.1
Bus transportation	12.4	13.2	13.3	13.3	12.5	13.1	13.1	13.3	12.3	12.5	13.1
Transport par autobus	0.0	6.5	0.8	0.0	-6.0	4.8	0.0	1.5	1.4	1.6	4.1
Taxicabs	11.4	12.0	12.0	11.7	10.9	11.3	11.3	11.5	12.4	11.5	11.1
Taxis	-0.9	5.3	0.0	-2.5	-6.8	3.7	0.0	1.8	-7.5	-7.1	-0.1
Vehicle rental and leasing	12.8	11.9	11.7	13.9	13.6	13.8	14.7	14.6	12.1	12.7	13.1
Location de véhicules	-7.2	-7.0	-1.7	18.8	-2.2	1.5	6.5	-0.7	6.1	4.9	4.1
Accommodation	134.1	134.6	140.8	137.2	135.0	134.0	134.7	136.2	130.2	131.1	136.1
Hébergement	3.7	0.4	4.6	-2.6	-1.6	-0.7	0.5	1.1	5.1	0.7	4.1
Food and beverage services	137.5	136.6	137.9	137.6	134.9	136.2	138.2	142.8	130.6	135.8	136.1
Restauration	1.3	-0.7	1.0	-0.2	-2.0	1.0	1.5	3.3	0.6	4.0	0.0
Other tourism industries	31.2	31.4	30.5	30.0	29.7	28.9	28.6	30.2	31.0	30.9	29.9
Autres activités touristiques	-0.3	0.6	-2.9	-1.6	-1.0	-2.7	-1.0	5.6	6.6	-0.4	-3.1
Recreation and entertainment	23.1	23.0	22.1	21.4	20.8	20.2	19.9	21.2	22.9	22.5	21.1
Loisirs et spectacles	0.0	-0.4	-3.9	-3.2	-2.8	-2.9	-1.5	6.5	5.9	-1.6	-6.1
Travel agencies	8.1	8.4	8.4	8.6	8.9	8.7	8.7	9.0	8.1	8.4	8.1
Agences de voyages	-1.2	3.7	0.0	2.4	3.5	-2.2	0.0	3.4	8.7	3.1	3.1
Total tourism industries	382.2	384.1	391.8	388.5	380.9	384.1	388.9	397.8	371.9	378.2	386.1
Total des branches touristiques	1.2	0.5	2.0	-0.8	-2.0	0.8	1.2	2.3	2.8	1.7	2.1
Other industries	104.3	104.6	106.9	106.1	104.2	105.1	106.3	108.7	102.5	103.1	105.1
Autres branches	1.6	0.3	2.2	-0.7	-1.8	0.9	1.1	2.3	0.7	0.5	2.1
Tourism activities	486.5	488.7	498.7	494.6	485.1	489.2	495.2	506.5	474.4	481.2	491.2
Activités touristiques	1.3	0.5	2.0	-0.8	-1.9	0.8	1.2	2.3	2.3	1.4	2.1

Table 14. Employment Generated by Tourism
Tableau 14. Emploi généré par le tourisme

Not seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	78.0	82.6	81.7	85.6	79.4	85.9	86.0	90.3	80.2	80.3	83.2
<i>Transport</i>	<i>-3.6</i>	<i>1.5</i>	<i>4.5</i>	<i>3.9</i>	<i>1.8</i>	<i>4.0</i>	<i>5.3</i>	<i>5.5</i>	<i>1.2</i>	<i>0.2</i>	<i>3.5</i>
Air transportation	35.8	37.1	38.1	38.2	38.0	40.4	41.2	43.0	35.8	36.2	38.7
<i>Transport aérien</i>	<i>-4.3</i>	<i>0.0</i>	<i>7.0</i>	<i>5.2</i>	<i>6.1</i>	<i>8.9</i>	<i>8.1</i>	<i>12.6</i>	<i>3.7</i>	<i>1.2</i>	<i>6.8</i>
Railway transportation	5.2	4.9	4.5	4.5	4.4	4.2	4.0	4.1	5.2	5.0	4.4
<i>Transport ferroviaire</i>	<i>-1.9</i>	<i>-3.9</i>	<i>-6.3</i>	<i>-10.0</i>	<i>-15.4</i>	<i>-14.3</i>	<i>-11.1</i>	<i>-8.9</i>	<i>-3.3</i>	<i>-3.4</i>	<i>-11.6</i>
Water transportation	2.7	2.5	2.0	2.4	2.5	2.3	1.9	2.2	2.5	2.4	2.3
<i>Transport par eau</i>	<i>-3.6</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-7.4</i>	<i>-8.0</i>	<i>-5.0</i>	<i>-8.3</i>	<i>-1.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>-4.2</i>
Bus transportation	10.9	13.7	13.9	13.9	10.9	13.5	13.4	13.8	12.3	12.5	13.1
<i>Transport par autobus</i>	<i>-1.8</i>	<i>9.6</i>	<i>12.1</i>	<i>7.8</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.5</i>	<i>-3.6</i>	<i>-0.7</i>	<i>1.4</i>	<i>1.6</i>	<i>4.6</i>
Taxicabs	10.0	12.5	12.4	12.3	9.5	11.7	11.6	11.9	12.4	11.5	11.5
<i>Taxis</i>	<i>-9.1</i>	<i>3.3</i>	<i>6.0</i>	<i>3.4</i>	<i>-5.0</i>	<i>-6.4</i>	<i>-6.5</i>	<i>-3.3</i>	<i>-7.5</i>	<i>-7.1</i>	<i>-0.4</i>
Vehicle rental and leasing	13.4	11.9	10.8	14.3	14.1	13.8	13.9	15.3	12.1	12.7	13.3
<i>Location de véhicules</i>	<i>0.8</i>	<i>-1.7</i>	<i>-7.7</i>	<i>2.9</i>	<i>5.2</i>	<i>16.0</i>	<i>28.7</i>	<i>7.0</i>	<i>6.1</i>	<i>4.9</i>	<i>4.1</i>
Accommodation	144.8	131.3	130.3	140.0	145.8	130.9	125.0	139.6	130.2	131.1	136.8
<i>Hébergement</i>	<i>0.1</i>	<i>3.3</i>	<i>11.8</i>	<i>6.1</i>	<i>0.7</i>	<i>-0.3</i>	<i>-4.1</i>	<i>-0.3</i>	<i>5.1</i>	<i>0.7</i>	<i>4.3</i>
Food and beverage services	142.4	135.6	132.9	139.2	139.2	135.3	132.9	145.4	130.6	135.8	136.7
<i>Restauration</i>	<i>4.2</i>	<i>2.8</i>	<i>3.7</i>	<i>1.5</i>	<i>-2.2</i>	<i>-0.2</i>	<i>0.0</i>	<i>4.5</i>	<i>0.6</i>	<i>4.0</i>	<i>0.6</i>
Other tourism industries	33.9	29.6	28.6	30.9	32.3	27.3	26.6	31.3	31.0	30.9	29.8
<i>Autres activités touristiques</i>	<i>-2.3</i>	<i>3.5</i>	<i>1.8</i>	<i>-3.4</i>	<i>-4.7</i>	<i>-7.8</i>	<i>-7.0</i>	<i>1.3</i>	<i>6.6</i>	<i>-0.4</i>	<i>-3.6</i>
Recreation and entertainment	25.8	21.1	20.3	22.3	23.3	18.6	18.1	22.4	22.9	22.5	21.1
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>-2.3</i>	<i>3.9</i>	<i>5.2</i>	<i>-6.7</i>	<i>-9.7</i>	<i>-11.8</i>	<i>-10.8</i>	<i>0.4</i>	<i>5.9</i>	<i>-1.6</i>	<i>-6.2</i>
Travel agencies	8.1	8.5	8.3	8.6	9.0	8.7	8.5	8.9	8.1	8.4	8.7
<i>Agences de voyages</i>	<i>-2.4</i>	<i>2.4</i>	<i>-5.7</i>	<i>6.2</i>	<i>11.1</i>	<i>2.4</i>	<i>2.4</i>	<i>3.5</i>	<i>8.7</i>	<i>3.1</i>	<i>3.3</i>
Total tourism industries	399.1	379.1	373.5	395.7	396.7	379.4	370.5	406.6	371.9	378.2	386.3
<i>Total des branches touristiques</i>	<i>0.6</i>	<i>2.7</i>	<i>6.4</i>	<i>3.2</i>	<i>-0.6</i>	<i>0.1</i>	<i>-0.8</i>	<i>2.8</i>	<i>2.8</i>	<i>1.7</i>	<i>2.2</i>
Other industries	108.5	103.2	101.9	108.2	108.5	103.7	101.2	111.2	102.5	103.1	105.6
<i>Autres branches</i>	<i>-0.5</i>	<i>2.0</i>	<i>6.3</i>	<i>3.4</i>	<i>0.0</i>	<i>0.5</i>	<i>-0.7</i>	<i>2.8</i>	<i>0.7</i>	<i>0.5</i>	<i>2.5</i>
Tourism activities	507.6	482.3	475.4	503.9	505.2	483.1	471.7	517.8	474.4	481.2	491.9
<i>Activités touristiques</i>	<i>0.4</i>	<i>2.6</i>	<i>6.4</i>	<i>3.2</i>	<i>-0.5</i>	<i>0.2</i>	<i>-0.8</i>	<i>2.8</i>	<i>2.3</i>	<i>1.4</i>	<i>2.2</i>

Section F

Supplementary Tables

Section F

Tableaux supplémentaires

Table 15. International Travellers
Tableau 15. Voyageurs internationaux

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995
Total inbound travel	16,227	8,169	7,020	11,445	16,289	8,503	7,561	11,692	38,651	41,657
<i>Total des voyages des non-résidents</i>	<i>5.0</i>	<i>3.2</i>	<i>8.9</i>	<i>5.8</i>	<i>0.4</i>	<i>4.1</i>	<i>7.7</i>	<i>2.2</i>	<i>7.1</i>	<i>7.8</i>
United States	14,257	7,430	6,484	10,127	14,163	7,697	6,939	10,467	34,859	37,330
<i>États-Unis</i>	<i>3.9</i>	<i>2.2</i>	<i>8.7</i>	<i>4.6</i>	<i>-0.7</i>	<i>3.6</i>	<i>7.0</i>	<i>3.4</i>	<i>6.9</i>	<i>7.1</i>
same day	8,413	5,310	4,879	6,628	8,447	5,608	5,249	7,036	22,317	24,325
<i>même jour</i>	<i>5.4</i>	<i>1.7</i>	<i>11.1</i>	<i>6.7</i>	<i>0.4</i>	<i>5.6</i>	<i>7.6</i>	<i>6.2</i>	<i>8.3</i>	<i>9.0</i>
overnight	5,845	2,120	1,605	3,499	5,716	2,089	1,690	3,431	12,542	13,005
<i>une nuit ou plus</i>	<i>1.7</i>	<i>3.7</i>	<i>2.0</i>	<i>0.9</i>	<i>-2.2</i>	<i>-1.5</i>	<i>5.3</i>	<i>-2.0</i>	<i>4.3</i>	<i>3.7</i>
All other countries	1,969	739	536	1,317	2,126	806	622	1,225	3,792	4,327
<i>Tous les autres pays</i>	<i>14.1</i>	<i>14.3</i>	<i>10.9</i>	<i>16.1</i>	<i>7.9</i>	<i>9.0</i>	<i>16.1</i>	<i>-7.0</i>	<i>9.0</i>	<i>14.1</i>
same day	169	58	30	105	167	64	44	84	334	364
<i>même jour</i>	<i>5.1</i>	<i>2.9</i>	<i>-29.3</i>	<i>10.1</i>	<i>-0.9</i>	<i>9.8</i>	<i>48.8</i>	<i>-20.2</i>	<i>-8.6</i>	<i>8.9</i>
overnight	1,801	681	506	1,213	1,959	743	578	1,142	3,458	3,963
<i>une nuit ou plus</i>	<i>15.0</i>	<i>15.4</i>	<i>14.8</i>	<i>16.6</i>	<i>8.8</i>	<i>9.0</i>	<i>14.2</i>	<i>-5.8</i>	<i>11.1</i>	<i>14.6</i>
Same day and overnight:										
<i>Même jour et une nuit ou plus:</i>										
Americas, except United States	143	57	40	93	159	66	48	90	305	318
<i>Amériques, sauf États-Unis</i>	<i>1.4</i>	<i>-0.7</i>	<i>2.6</i>	<i>16.1</i>	<i>11.6</i>	<i>15.5</i>	<i>18.9</i>	<i>-3.2</i>	<i>6.2</i>	<i>4.6</i>
Europe	1,099	354	257	675	1,165	374	288	636	2,096	2,296
<i>Europe</i>	<i>9.4</i>	<i>9.9</i>	<i>8.6</i>	<i>11.5</i>	<i>6.0</i>	<i>5.5</i>	<i>12.3</i>	<i>-5.7</i>	<i>4.2</i>	<i>9.5</i>
Asia/Pacific	707	318	232	534	779	355	278	483	1,338	1,662
<i>Asie/Pacifique</i>	<i>26.3</i>	<i>24.1</i>	<i>15.7</i>	<i>22.4</i>	<i>10.2</i>	<i>11.5</i>	<i>19.6</i>	<i>-9.4</i>	<i>18.5</i>	<i>24.2</i>
Africa	21	10	6	16	23	12	8	16	53	51
<i>Afrique</i>	<i>-6.2</i>	<i>-6.5</i>	<i>-2.9</i>	<i>16.3</i>	<i>12.3</i>	<i>19.7</i>	<i>24.0</i>	<i>0.0</i>	<i>4.7</i>	<i>-3.8</i>
Canadian outbound travel	16,886	12,528	12,909	14,431	16,646	12,384	12,730	13,815	57,687	55,697
<i>Voyages des canadiens à l'étranger</i>	<i>-0.3</i>	<i>-3.3</i>	<i>6.3</i>	<i>2.1</i>	<i>-1.4</i>	<i>-1.1</i>	<i>-1.4</i>	<i>-4.3</i>	<i>-17.6</i>	<i>-3.5</i>
United States	15,978	11,827	11,676	13,640	15,733	11,650	11,410	12,945	54,313	52,153
<i>États-Unis</i>	<i>-0.6</i>	<i>-3.7</i>	<i>6.2</i>	<i>2.1</i>	<i>-1.5</i>	<i>-1.5</i>	<i>-2.3</i>	<i>-5.1</i>	<i>-18.6</i>	<i>-4.0</i>
same day	10,936	8,853	8,277	9,895	10,544	8,682	8,036	9,226	39,343	37,492
<i>même jour</i>	<i>-1.1</i>	<i>-5.2</i>	<i>4.3</i>	<i>1.3</i>	<i>-3.6</i>	<i>-1.9</i>	<i>-2.9</i>	<i>-6.8</i>	<i>-20.4</i>	<i>-4.7</i>
overnight	5,042	2,974	3,399	3,745	5,189	2,968	3,374	3,719	14,970	14,662
<i>une nuit ou plus</i>	<i>0.4</i>	<i>0.8</i>	<i>11.3</i>	<i>4.3</i>	<i>2.9</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.7</i>	<i>-0.7</i>	<i>-13.4</i>	<i>-2.1</i>
All other countries	909	701	1,233	791	913	734	1,320	871	3,374	3,543
<i>Tous les autres pays</i>	<i>4.2</i>	<i>4.3</i>	<i>7.0</i>	<i>1.3</i>	<i>0.5</i>	<i>4.8</i>	<i>7.0</i>	<i>10.0</i>	<i>3.3</i>	<i>5.0</i>

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 16. Receipts and Payments on Travel Account and International Passenger Fares
Tableau 16. Recettes et dépenses au compte des voyages et tarifs de passagers internationaux

at seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

années non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
International Travel Account											
Compte des voyages internationaux											
Receipts - Recettes											
Spending in Canada	4,657	2,020	1,739	3,126	5,077	2,150	1,804	3,151	9,704	11,026	12,092
by foreign residents											
Dépenses au Canada	11.6	11.2	9.4	13.3	9.0	6.4	3.7	0.8	12.7	13.6	9.7
par les résidents étrangers											
Payments - Paiements											
Spending in foreign countries	3,543	2,983	4,341	3,788	3,855	3,138	4,375	3,870	13,680	13,970	15,122
by Canadians											
Dépenses dans des pays étrangers	7.1	7.7	13.0	5.2	8.8	5.2	0.8	2.2	-4.7	2.1	8.2
par les Canadiens											
Balance - Solde											
Receipts minus Payments (2)	1,114	-963	-2,602	-662	1,222	-988	-2,571	-719	-3,976	-2,944	-3,030
Recettes moins paiements (2)	250	-10	-349	180	108	-25	31	-57	1,772	1,032	-86
International Passenger Fares (1)											
Tarifs de passagers internationaux (1)											
Receipts - Recettes											
From foreign residents	775	283	241	541	883	336	317	614	1,494	1,719	2,001
from Canadian carriers											
Reçus auprès des résidents étrangers	13.5	11.9	18.1	18.4	13.9	18.7	31.5	13.5	23.4	15.1	16.4
par des transporteurs canadiens											
Payments - Paiements											
From Canadian residents	811	769	908	858	877	847	989	918	2,968	3,292	3,490
to foreign carriers											
Reçus auprès des résidents canadiens	8.6	8.2	0.6	6.1	8.1	10.1	8.9	7.0	-0.1	10.9	6.0
par des transporteurs étrangers											
Balance - Solde											
Receipts minus Payments (2)	-36	-486	-667	-317	6	-511	-672	-304	-1,474	-1,573	-1,489
Recettes moins paiements (2)	28	-28	32	35	42	-25	-5	13	287	-99	84

note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 17. Exchange Rates**Tableau 17. Taux de change**

Not seasonally adjusted, Canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadien par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995
United States (dollar)	1.36	1.36	1.37	1.36	1.37	1.35	1.36	1.39	1.37	1.37
États-Unis (dollar)	-1.1	-0.9	-2.7	-0.5	1.1	-0.4	-0.8	1.6	5.9	0.5
United Kingdom (British pounds)	2.13	2.12	2.10	2.08	2.13	2.21	2.22	2.27	2.09	2.17
Royaume-Uni (livre sterling)	0.2	-2.4	-5.8	-5.0	-0.1	4.5	5.7	9.0	8.0	3.5
France (franc)	0.27	0.28	0.27	0.26	0.27	0.26	0.24	0.24	0.25	0.28
France (franc)	6.8	6.6	-0.3	-5.2	-1.9	-5.2	-10.7	-9.4	8.3	11.6
Germany (mark)	0.95	0.95	0.93	0.90	0.92	0.88	0.82	0.81	0.84	0.96
Allemagne (mark)	7.8	7.5	-2.2	-8.7	-3.4	-7.4	-12.1	-9.8	8.1	13.6
Netherlands (guilder)	0.85	0.85	0.83	0.80	0.82	0.79	0.73	0.72	0.75	0.86
Pays-Bas (florin)	8.0	7.5	-2.0	-8.7	-3.6	-7.5	-12.4	-10.3	8.3	13.7
Switzerland (franc)	1.15	1.18	1.15	1.10	1.12	1.05	0.95	0.96	1.00	1.16
Suisse (franc)	9.8	11.7	1.3	-7.7	-2.5	-11.0	-17.8	-12.6	14.7	16.1
Hong Kong (dollar)	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.17	0.18	0.18	0.18	0.18
Hong Kong (dollar)	-1.3	-0.9	-2.7	-0.5	1.1	-0.5	-0.9	1.5	5.9	0.4
Japan (yen)	0.0144	0.0134	0.0129	0.0127	0.0126	0.0120	0.0112	0.0116	0.0134	0.0147
Japon (yen)	4.3	-3.5	-11.7	-21.9	-12.9	-10.5	-13.4	-8.6	15.0	9.6
Australia (dollar)	1.00	1.01	1.04	1.08	1.08	1.07	1.06	1.07	1.00	1.02
Australie (dollar)	-0.8	-1.9	-1.6	8.2	7.6	5.9	2.1	-1.3	14.1	1.8
New Zealand (dollar)	0.90	0.89	0.92	0.93	0.95	0.95	0.95	0.96	0.81	0.90
Nouvelle-Zélande (dollar)	8.8	4.1	2.2	1.5	5.6	7.4	2.8	2.9	16.2	11.0

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 18. Consumer Price Index, Selected Countries
Tableau 18. Indice des prix à la consommation, certains pays

seasonally adjusted, index (1990=100) and percentage change, preceding year
 données non désaisonnalisées, indice (1990=100) et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Canada (1)	112.1	112.1	112.6	113.4	113.6	114.3	115.0	115.3	109.4	111.8	113.5
Canada (1)	2.4	2.1	1.4	1.3	1.3	2.0	2.1	1.7	0.2	2.2	1.5
United States	117.0	117.6	118.6	119.8	120.4	121.3	122.1	122.6	113.5	116.7	120.0
États-Unis	2.6	2.7	2.7	2.8	2.9	3.1	3.0	2.3	2.6	2.8	2.9
United Kingdom	118.8	119.0	119.6	121.2	121.4	122.1	122.8	124.4	114.3	118.2	121.1
Royaume-Uni	3.7	3.1	2.7	2.3	2.2	2.6	2.7	2.6	2.5	3.4	2.5
France	111.8	112.4	113.2	114.1	113.8	114.3	114.9	115.1	109.7	111.6	113.9
France	1.8	1.9	2.1	2.4	1.8	1.7	1.5	0.9	1.6	1.8	2.0
Germany	119.4	119.4	120.1	120.7	121.2	121.1	122.2	122.6	115.4	119.0	120.8
Allemagne	3.2	2.8	1.5	1.5	1.5	1.4	1.7	1.6	3.0	3.1	1.5
Netherlands	114.5	115.0	115.9	116.5	116.9	117.8	118.4	118.9	112.2	114.4	116.8
Pays-Bas	1.6	1.5	1.9	1.9	2.1	2.4	2.2	2.1	2.8	1.9	2.1
Switzerland	117.1	117.1	117.6	117.7	117.7	118.0	118.4	118.3	114.7	116.8	117.8
Suisse	2.1	2.1	1.1	0.8	0.5	0.8	0.7	0.5	0.8	1.9	0.8
Japan	107.0	107.0	106.6	107.3	107.2	107.5	107.2	109.5	107.1	107.1	107.2
Japon	0.1	-0.5	-0.3	0.0	0.2	0.5	0.6	2.1	0.7	0.0	0.1
Australia	114.0	114.9	115.3	116.1	116.4	116.6	116.8	116.5	108.2	113.2	116.1
Australie	5.1	5.1	3.7	3.1	2.1	1.5	1.3	0.3	1.9	4.6	2.6
New Zealand	111.0	111.7	112.2	113.0	113.7	114.5	114.2	114.3	106.8	110.8	113.4
Nouvelle-Zélande	3.5	2.9	2.2	2.0	2.4	2.5	1.8	1.2	1.7	3.8	2.3

note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 19. Selected Implicit Price Indexes for Tourism Demand and Gross Domestic Product
Tableau 19. Certains indices implicites de prix, demande touristique et produit intérieur brut

Seasonally adjusted, index (1986=100) and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, indice (1986=100) et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995
Transport services <i>Services de transport</i>	138.5 -1.3	136.0 -1.8	136.7 0.5	140.9 3.1	140.0 -0.6	142.8 1.9	144.1 0.9	143.3 -0.5	135.3 2.1	138.1 2.1
Accommodation services <i>Services d'hébergement</i>	129.2 -1.1	131.3 1.6	130.6 -0.6	133.3 2.1	135.7 1.8	130.3 -4.0	132.2 1.5	140.4 6.2	124.4 3.0	130.0 4.5
Food and beverage services <i>Services de restauration</i>	144.2 0.6	144.1 -0.1	144.7 0.4	145.3 0.4	145.8 0.4	146.0 0.1	146.5 0.4	147.1 0.4	141.0 1.1	143.4 1.7
Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	153.4 0.5	154.6 0.8	155.7 0.7	156.4 0.5	157.6 0.8	158.7 0.7	159.8 0.7	160.3 0.3	148.3 2.1	152.9 3.1
Tourism commodities <i>Biens et services touristiques</i>	139.4 -0.6	138.7 -0.5	139.2 0.3	142.1 2.0	142.3 0.2	142.8 0.3	144.0 0.8	145.4 0.9	135.6 2.1	139.2 2.7
Total tourism expenditures <i>Total, dépenses touristiques</i>	136.9 -0.4	136.4 -0.4	136.8 0.3	139.2 1.7	139.6 0.3	140.1 0.4	141.1 0.7	142.3 0.8	133.3 2.0	136.6 2.5
Final domestic demand <i>Demande intérieure finale</i>	124.9 0.1	124.4 -0.4	124.5 0.1	125.1 0.5	125.0 -0.1	125.1 0.1	125.1 0.0	125.4 0.2	123.7 0.6	124.6 0.7
Gross Domestic Product at market prices <i>Produit intérieur brut aux prix du marché</i>	128.0 0.5	128.1 0.1	128.1 0.0	128.7 0.5	129.4 0.5	130.2 0.6	130.3 0.1	129.9 -0.3	125.6 0.7	127.5 1.5

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 20. Other Related Statistics
Tableau 20. Autres statistiques connexes

Seasonally adjusted at annual rates and percentage change, preceding period
 Saisonnalisées au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Gross Domestic Product at market prices (\$ billions)	779.4	781.6	784.9	791.2	802.1	812.9	821.0	828.0	747.3	776.3	797.8
Produit intérieur brut au prix du marché (milliards \$)	0.7	0.3	0.4	0.8	1.4	1.3	1.0	0.9	4.8	3.9	2.8
Gross Domestic Product 1986 prices (\$ billions)	609.0	610.4	612.5	614.7	619.8	624.2	629.9	637.6	595.0	608.8	617.8
Produit intérieur brut au prix de 1986 (milliards \$)	0.3	0.2	0.3	0.4	0.8	0.7	0.9	1.2	4.1	2.3	1.5
Final domestic demand (\$ billions)	752.3	751.5	760.8	765.1	772.5	787.5	798.9	810.2	741.2	751.1	771.5
Demande intérieure finale (milliards \$)	0.0	-0.1	1.2	0.6	1.0	1.9	1.5	1.4	3.3	1.3	2.7
Final domestic demand 1986 prices (\$ billions)	602.1	603.9	611.0	611.5	618.1	629.5	638.8	646.3	598.9	602.7	617.5
Demande intérieure finale au prix de 1986 (milliards \$)	-0.1	0.3	1.2	0.1	1.1	1.8	1.5	1.2	2.6	0.6	2.5
Personal disposable income per person (\$)	17,133	17,165	17,175	17,161	17,112	17,162	17,082	17,160	16,944	17,182	17,153
Revenu personnel disponible par habitant (\$)	-0.5	0.2	0.1	-0.1	-0.3	0.3	-0.5	0.5	0.2	1.4	-0.2
Personal saving rate (%)	6.0	6.5	5.6	5.1	4.4	3.2	1.6	0.9	7.6	6.9	4.6
Taux d'épargne personnelle (%)	-16.7	8.3	-13.8	-8.9	-13.7	-27.3	-50.0	-43.8	-20.1	-8.6	-33.7
Population (thousands)	29,615	29,742	29,820	29,867	29,964	30,052	30,136	30,203	29,373	29,742	30,052
Population (milliers)	0.2	0.4	0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	0.2	1.1	1.3	1.0
Business sector employment (thousands) ⁽¹⁾	9,524	9,531	9,542	9,539	9,539	9,517	9,525	9,589	9,601	9,531	9,517
Emploi, secteur des entreprises ⁽¹⁾	0.0	0.1	0.1	0.0	0.0	-0.2	0.1	0.7	4.0	-0.7	-0.1

note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Notes to Supplementary Tables

Table 15

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

More detailed data by country will be provided in subsequent quarterly publications.

Source: CANSIM

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions* (Catalogue no. 66-201 annual).

Inconsistent time series of Canadians travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, conducted every second year, has gone through several modifications since 1992. Changes to the data collection method, the survey-qualifying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

Source: *Touriscope, Domestic Travel, Canadians Travelling in Canada, 1994, p. 54.*

Table 16

International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation Account of Canada's Balance of Payments.

Actual changes in millions of dollars.

Sources: *Canada's Balance of International Payments, First Quarter 1997, Catalogue no. 67-001-XPB, and International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division.*

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableau 15

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Plus de données détaillées par pays seront disponibles dans les prochaines publications trimestrielles.

Source: CANSIM

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions* (n° 66-201 au catalogue annuel).

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, menée tous les deux ans, a été modifiée de façon importante depuis 1992. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

Source: *Touriscope, Voyages intérieurs, Canadiens voyageant au Canada, 1994, p. 54.*

Tableau 16

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources: *Balance des paiements internationaux du Canada, Premier trimestre 1997, n° 67-001-XPB au catalogue et L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation.*

Table 17

1) Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Source: CANSIM

Table 18

1) The Canadian CPI is converted to 1990=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 19

Sources: *National Tourism Indicators and quarterly Income and Expenditure Accounts.*

Table 20

Source: CANSIM

1) Business sector employment relies on an estimate of "persons at work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much as someone who works 50 hours a week. The annual benchmark estimates, presently covering the period from 1986 to 1992, are from the Input-Output Accounts. The quarterly estimates are based on paid employment for the entire economy excluding public administration, as published in *National Economic and Financial Accounts, Quarterly Estimates*, (Catalogue no. 13-001-XPB).

Tableau 17

1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque Canada.

Source: CANSIM

Tableau 18

1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1990=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source: CANSIM et l'OCDE.

Tableau 19

Source: *Les Indicateurs nationaux du tourisme et les Comptes des revenus et dépenses trimestriels.*

Tableau 20

Source: CANSIM

1) L'emploi attribuable au secteur des entreprises se fonde sur une estimation du nombre de personnes au travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine a le même poids qu'une autre travaillant 50 heures par semaine. Les estimations annuelles repères, qui couvrent actuellement la période 1986 à 1992, proviennent des comptes d'entrées-sorties. Les estimations trimestrielles sont basées sur l'emploi rémunéré dans l'ensemble de l'économie sauf l'administration publique tel que publié dans *Comptes économiques et financiers nationaux* (n° 13-001-XPB au catalogue).



Catalogue no. 13-009-XPB
System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Third Quarter 1997

N° 13-009-XPB au catalogue
Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Troisième trimestre 1997

Gouvernement
Canada



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



Statistics Canada
National Accounts and Environment Division

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Third Quarter 1997

Statistique Canada
Division des comptes nationaux et de l'environnement

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Troisième trimestre 1997

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1998

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

January 1998

All prices exclude sales tax
Price: Canada: \$21.00 per issue,
\$70.00 annually

Outside Canada: US \$21.00 per issue,
US \$70.00 annually

Catalogue no. 13-009-XPB
Frequency: Quarterly
ISSN 1205-8467

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1998

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 1998

Les prix n'incluent pas la taxe de vente
Prix: Canada: 21 \$ l'exemplaire
70 \$ par année

À l'extérieur: 21 \$ US l'exemplaire
70 \$ US par année

N° 13-009-XPB au catalogue
Périodicité: trimestrielle
ISSN 1205-8467

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the National Accounts and Environment Division: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Jacques Delisle, Chris Jackson, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Jérôme Ste Marie, Claude Simard, Sylvain Venne, Vie Weatherby and Karen Wilson. Funding for the **National Tourism Indicators** is provided by the **Canadian Tourism Commission**.

For More Information

For more information about the **National Tourism Indicators**, telephone the National Accounts and Environment Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the National Accounts and Environment Division at (613) 951-3640 and ask for the client services officer or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission's Distribution Centre, call (613) 744-3786 or fax (613) 744-8894 or send an e-mail to boyd@magi.com.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes nationaux et de l'environnement: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Jacques Delisle, Chris Jackson, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Jérôme Ste Marie, Claude Simard, Sylvain Venne, Vie Weatherby et Karen Wilson. Le financement des **Indicateurs nationaux du tourisme** a été fourni par la **Commission canadienne du tourisme**.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les **indicateurs nationaux du tourisme**, communiquez avec la Division des comptes nationaux et de l'environnement au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez à la Division des comptes nationaux et de l'environnement au (613) 951-3640 ou par télécopieur au (613) 951-3618 et demandez l'agent responsable des services aux clients. La publication est également disponible auprès du centre de distribution de la Commission canadienne du tourisme au (613) 744-3786, par télécopieur au (613) 744-8894 ou par Internet à boyd@magi.com.

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around five topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply and Tourism Employment. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables (numbers 15 to 29) provide selected related data from other sources.

These tables constitute the **National Tourism Indicators, Quarterly Estimates** publication (Catalogue no. 13-009-XPB). To obtain a historical record of the NTI, along with charts and graphs, consult: **National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996**, (Catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en cinq thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre et l'emploi touristique. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, mais seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 15 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles** (n° 13-009-XPB au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, y compris les tableaux et graphiques, veuillez consulter la publication annuelle suivante: **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1987-1996**, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Tourism Satellite Account," in **National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994**, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in **National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988**, Catalogue no. 13-001-XPB.

"The Effect of Rebasing on GDP", in **National Economic and Financial Accounts, Quarterly Estimates, Second Quarter 1996**, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

United Nations, Commission of the European Communities - Eurostat, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development and World Bank, **System of National Accounts, 1993**, New York, 1993(b).

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the National Accounts and Environment Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by mail or fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du TSA sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994**, n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPF, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988**, n° 13-001-XPB au catalogue.

"L'effet du changement d'année de base sur le PIB", dans **Comptes économiques et financiers nationaux, estimations trimestrielles, deuxième trimestre 1996**, n° 13-001-XPB au catalogue.

La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88, Estela Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes - Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de leur parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes nationaux et de l'environnement, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone, par la poste ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus). Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par la poste ou par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA ou Mastercard.

Table of Contents

	Page
About this publication	iii
National Tourism Indicators, highlights	vii
Concepts, definitions and methods	xi
Statistical Tables	
Section A - Tourism Demand in Canada	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Domestic Demand	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Exports	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Supply of Tourism Commodities	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted	19
Section F - Supplementary Tables	21
15. International Travellers, Not Seasonally Adjusted	22
16. Receipts and Payments on Travel Account, Not Seasonally Adjusted	23
17. Exchange Rates, Not Seasonally Adjusted,	24
18. Consumer Price Index, Selected Countries, Not Seasonally Adjusted	25
19. Implicit Price Indexes, Selected Series, Seasonally Adjusted	26
20. Other Related Statistics	27
Notes to supplementary tables	29

Note to Readers

A summary of the definitions used may be found in the "Concepts, definitions and methods" section of this issue. A more complete set of definitions is available in the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

With this issue, the numbers are revised back to the first quarter of 1997. The historical series are available in *National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996* (Catalogue no. 13-220-XPB).

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	xi
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	8
Section C - Exportations touristiques	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées	19
Section F - Tableaux supplémentaires	21
15. Voyages internationaux, données non désaisonnalisées	22
16. Recettes et dépenses au compte des voyages, données non désaisonnalisées	23
17. Taux de change, données non désaisonnalisées	24
18. Indices des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées	25
19. Indices implicites de prix, certaines séries, données désaisonnalisées	26
20. Autres statistiques connexes	27
Notes aux tableaux supplémentaires	29

Note aux lecteurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section "Les concepts, les définitions et les méthodes" de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

Avec cette livraison, les données ont été révisées rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de 1997. Les séries historiques sont disponibles dans les *Indicateurs nationaux du tourisme, Estimations historiques 1987-1996* (n° 13-220-XPB au catalogue).

National Tourism Indicators

Third quarter 1997

Tourism spending in Canada reached \$15,996 million during the third quarter, an increase of 2.8% from the same period last year. This marked a slowdown compared with previous quarters. Visitors from the US and other countries contributed about one-third of the total, spending 3.1% more than last summer. Travellers from south of the border took advantage of the cheaper Canadian dollar, making 8.9 million same-day visits, up

Indicateurs nationaux du tourisme

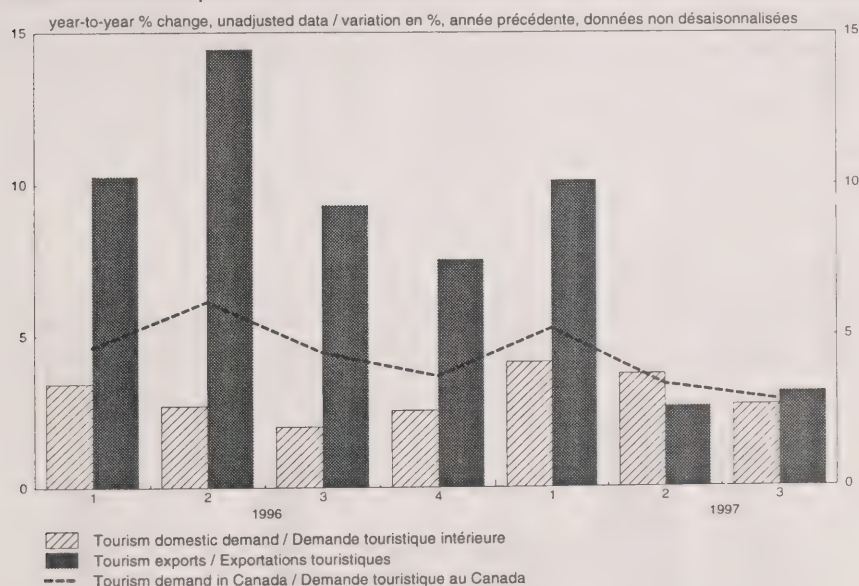
Troisième trimestre de 1997

Les dépenses touristiques ont atteint 15 996 millions de dollars au Canada au troisième trimestre, soit 2,8% de plus que la même période l'an dernier. Ceci marque un ralentissement par comparaison aux trimestres précédents. Les voyageurs provenant des États-Unis et des autres pays ont contribué environ le tiers du montant total, ayant dépensé 3,1% de plus que l'été dernier. Les voyageurs d'outre-frontière ont profité de la faiblesse du dollar canadien et effectué 8,9 millions de

Chart 1 / Graphique 1

Continued slowdown of tourism spending growth

Ralentissement persistant de la croissance des dépenses touristiques



4%, and 5.9 million overnight stays, up 3.2%. While the Canadian dollar lost ground against its US counterpart, it gained against several major Asian and European currencies. Travellers from other countries, especially from Asia and Europe, cut back on their summer visits to Canada, making only 2.0 million trips, down 5.9% from a year ago.

voyages d'un jour, une hausse de 5,4%, et 5,9 millions de voyages d'une nuit ou plus, une hausse de 3,2%. Le dollar canadien a perdu du terrain par rapport au dollar US, mais en a gagné par rapport à plusieurs importantes devises asiatiques et européennes. Les voyageurs d'autres pays, notamment d'Asie et d'Europe, ont fait moins de voyages au Canada pendant l'été, seulement 2,0 millions, une baisse de 5,9% par rapport à l'année précédente.

Due to divergent movements of exchange rates, Canadians found travel to the US more costly, while travel within Canada as well as to Asia or Europe looked more attractive. Travellers to the US in the third quarter numbered 15.4 million, a drop of 2.1% from last summer, while the number to other countries climbed 8.9% to 1.0 million. Altogether, visits outside the country totalled 16.4 million, down 1.5%.

Less travel outside the country coupled with a generally favourable economic climate at home (moderate income growth, improved job prospects, low inflation and interest rates) helped to keep domestic tourism spending on the upswing. Canadian tourists spent \$10,356 million in Canada during the third quarter, up 2.7% from one year ago.

Tourism exports continued to soften

While tourism peaks in the summer, the third quarter showed signs of continued weakness on the export front. Non-resident spending came to \$5,640 million, up only 3.1% compared to one year ago and its second weakest year-over-year gain since the first quarter of 1993.

En raison des mouvements divergents dans les taux de change, les voyages aux États-Unis sont devenus plus coûteux pour les Canadiens, et ceux au Canada, ainsi qu'en Asie et en Europe, plus abordables. Au troisième trimestre, 15,4 millions de voyageurs sont allés aux États-Unis, une baisse de 2,1% par rapport à l'été dernier, alors que le nombre de voyageurs d'autres pays a grimpé de 8,9% pour atteindre 1,0 million. Au total, on a effectué 16,4 millions de voyages à l'étranger, 1,5% de moins.

La baisse des voyages à l'étranger, conjuguée à un climat économique assez favorable au pays (croissance modérée du revenu, meilleures perspectives d'emploi et taux d'inflation bas), a fait en sorte que se poursuive le mouvement de la hausse des dépenses touristiques intérieures. Les touristes canadiens ont dépensé 10 356 millions de dollars au Canada au troisième trimestre, 2,7% de plus que l'an dernier.

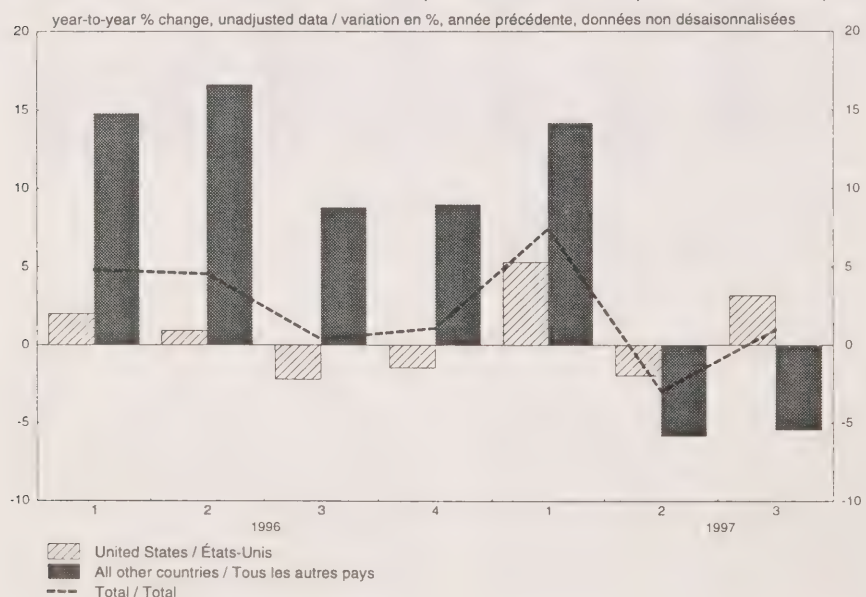
Les exportations touristiques demeurent faibles

Bien que le tourisme atteigne un sommet en été, les exportations touristiques ont continué d'afficher des signes de faiblesse au troisième trimestre. Les dépenses des non-résidents ont atteint 5 640 millions de dollars, une hausse de 3,1% seulement depuis l'an dernier et la deuxième plus

Chart 2 / Graphique 2

Overnight travel from US revives tourism exports

Les visiteurs des É-U restant une nuit ou plus relancent les exportations touristiques



pending increased only 2.7% on food and beverages, and 1.0% on 'other tourism commodities' (consisting mainly of recreation and entertainment). On the other hand, the greater number of overnight visitors, combined with higher room rates, led to another record in spending on lodging, up 6.2% from last summer. Outlays on transportation were 3.5% higher, mainly due to air transport, which picked up by 5.8%, in line with increased passenger traffic.

After adjusting for seasonal variation and inflation, the weakness in tourism exports was more apparent, with non-resident outlays showing a 0.8% drop from the spring quarter. Declines were registered in outlays on all major categories of spending except 'other tourism commodities'.

Tourism domestic demand cooled down too

Canadians spent \$10,356 million in Canada on tourism during the third quarter, up 2.7% from one year ago. The increase stemmed from an 8.7% jump in air travel, resulting more from steeper ticket prices than increased passenger loads, and a 6.5% increase in spending on accommodation. Outlays on food and beverage services rose 1.6%, spurred especially by purchases of meals and drinks from accommodation establishments.

depuis le premier trimestre de 1993. Les dépenses n'ont augmenté que de 2,7% pour la restauration et de 1,0% pour les 'autres biens et services touristiques' (qui comprend surtout les loisirs et spectacles). En revanche, le nombre accru de voyageurs séjournant une nuit ou plus et le prix plus élevé de l'hébergement ont entraîné un nouveau sommet dans les dépenses d'hébergement, en hausse de 6,2% depuis l'été dernier. Les dépenses de transport se sont accrues de 3,5%, surtout en raison du transport aérien, qui a progressé de 5,8% avec la hausse du nombre de passagers.

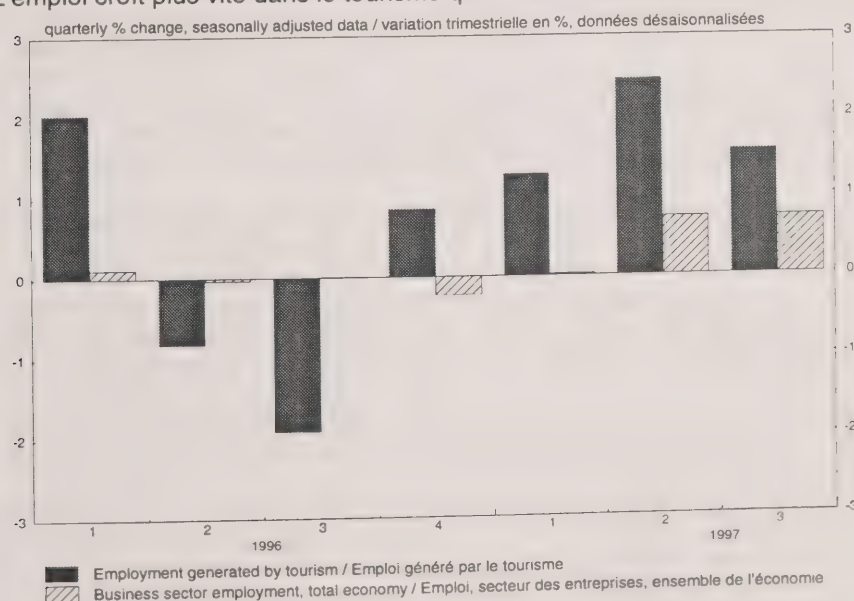
Après correction des variations saisonnières et de l'inflation, la faiblesse des exportations touristiques ressort davantage, les dépenses des non-résidents affichant un recul de 0,8% par rapport au trimestre du printemps. Les baisses ont touché toutes les principales catégories de dépense, sauf celle des 'autres biens et services touristiques'.

La demande touristique intérieure ralentit également

Les touristes canadiens ont dépensé 10 356 millions de dollars au Canada au troisième trimestre, soit 2,7% de plus qu'il y a un an. La progression est due au bond de 8,7% dans les dépenses de transport aérien, davantage imputable à la majoration des billets qu'à l'accroissement du nombre de passagers, et à celui de 6,5% dans les dépenses d'hébergement. Les dépenses de restauration ont augmenté de 1,6%, grâce surtout aux repas et boissons achetés dans les établissements d'hébergement.

Chart 3 / Graphique 3

Employment growth in tourism outpaces business sector
L'emploi croît plus vite dans le tourisme que dans le secteur des entreprises



After adjusting for seasonal variation and inflation, tourism domestic demand was even more evident, with a negligible 0.1% increase in spending from the spring quarter. Spending picked up 1.3% on accommodation, but barely budged for transport and food and beverages, while outlays on other tourism commodities, especially recreation and entertainment, dropped by 0.6%.

But gains in employment continued

Employment generated by tourism jumped 6.5% to 538.1 thousand, up 32.9 thousand from last summer. The gains were widespread, with increases of 9.8 thousand in transportation (of which 6.0 thousand were in air transport), 9.3 thousand in food and beverage services and 4.5 thousand in accommodation services.

On a seasonally adjusted basis, the upward trend seen over the past three quarters continued, with employment up 1.6% from the spring quarter. At this rate, employment in tourism grew at more than twice the pace of that in the business sector overall.

Note to readers

The *National Economic and Financial Accounts* (NEFA), on which much of the National Tourism Indicators are based, have been revised (see the December 12th issue of *The Daily*, Statistics Canada catalogue 11-001E) to meet the following objectives:

1. Retool the Canadian System of National Accounts in line with the new international guidelines for national accounting, as described in *System of National Accounts 1993*.
2. Update the base year of the constant price estimates from 1986 to 1992, to reduce distortions that arise as the price structure of the economy evolves.
3. Incorporate new data sources or revised data which had not been used up to this point.

The revised NEFA will be fully incorporated in the *National Tourism Indicators* during the comprehensive revision to be released with the first quarter 1998 issue.

The NTI data are seasonally adjusted and are now expressed in constant prices of 1992. This facilitates analysis among the quarters and years. Seasonal adjustment removes the seasonal variations from a statistical series, making it easier to identify the trends. Changes of a series expressed at constant prices are interpreted as showing its "real" or "inflation-adjusted" growth.

Après correction des variations saisonnières et de l'inflation, l'essoufflement de la demande touristique intérieure est encore plus évident, la hausse des dépenses atteignant seulement 0,1% depuis le printemps. Les dépenses ont progressé de 1,3% dans le cas de l'hébergement, mais sont restées pratiquement inchangées pour le transport et la restauration, alors que les dépenses en autres biens et services touristiques, notamment les loisirs et spectacles, ont baissé de 0,6%.

En revanche, l'emploi reste en hausse

Le tourisme a généré 538,1 mille emplois, un bond de 6,5% ou 32,9 mille ou 6,5% de plus que l'été dernier. La progression est généralisée, les gains atteignant 9,8 mille dans les transports (dont 6,0 mille dans le transport aérien), 9,3 mille dans les services de restauration et 4,5 mille dans l'hébergement.

Après désaisonnalisation, la progression de l'emploi observée au cours des trois derniers trimestres s'est poursuivie, l'augmentation se chiffrant à 1,6% par rapport au deuxième trimestre. Un tel taux est plus du double de celui enregistré dans l'ensemble du secteur des entreprises.

Note aux lecteurs

Les Comptes économiques et financiers nationaux (CEFN), auxquels reposent la plupart des indicateurs nationaux du tourisme, ont été révisés (voir *Le Quotidien* du 12 décembre 1997, 11-001F au catalogue de Statistique Canada) dans le but d'atteindre les objectifs suivants :

1. Remanier le Système de comptabilité nationale du Canada en accord avec les nouvelles lignes directrices internationales en matière de comptabilité nationale, énoncées dans le *Système de comptabilité nationale de 1993*.
2. Mettre à jour l'année de base des estimations en prix constants de 1986 à 1992, afin de minimiser les distorsions résultant de l'évolution de la structure des prix dans l'économie.
3. Incorporer de nouvelles sources de données ou des données révisées n'ayant pas servi jusqu'ici.

Les CEFN révisés seront pleinement intégrés aux *Indicateurs nationaux du tourisme* lors de la révision complète qui sera diffusée avec le numéro du premier trimestre de 1998.

Les indicateurs nationaux du tourisme sont désaisonnalisés et maintenant exprimés en prix constants de 1992. Ceci facilite l'analyse entre trimestres et entre années. La désaisonnalisation élimine les variations saisonnières d'une série statistique, ce qui permet de mieux dégager les tendances. Les variations d'une série exprimée en prix constants indiquent sa croissance réelle ou 'ajustée à l'inflation'.

Concepts, definitions and methods

Concepts and definitions

Tourism: The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism Industry is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

Tourism Commodity is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

Tourism Demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism Domestic Demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism Exports is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Les concepts, les définitions et les méthodes

Concepts et définitions

Tourisme: La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définit plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou les visiteurs d'un jour.

Les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les branches touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

A Person-trip for non-residents begins each time a non-resident traveller enters Canada. The person-trip concludes when the traveller leaves Canada. For residents, each time a person departs from Canada a person-trip begins. It ends when the traveller returns to Canada.

Tourism Employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of "persons at work" rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand in Canada at current prices for 1996 is \$41,773 million, meaning that this amount is the value of tourism demand

Un voyage-personne pour un non-résident commence chaque fois que le voyageur non-résident entre au Canada. Le voyage-personne se termine lorsque le voyageur quitte le Canada. Pour un résident, un voyage-personne débute chaque fois qu'il quitte le Canada. Il se termine lorsque le voyageur revient au Canada.

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se base sur une estimation du nombre de personnes au travail plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Pour l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistics Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARIMA. La méthode X11ARIMA consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARIMA de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARIMA) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé, afin d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme, réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT produites par la méthode X11ARIMA. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada en prix courants pour 1996 s'élève à 41,773 millions \$, ce

within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1996. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1992. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1992. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1992 prices for 1996 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1992 and 1996.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding

signifie que la demande touristique au Canada, évaluée aux prix du marché qui avait cours en 1996, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1992. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1992. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1992 pour 1996 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1992 et 1996.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, ou indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme

series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services. The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois important.

Section A

Tourism Demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1. Tourism Demand in Canada
Tableau 1. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995	1996
Transportation	3,932	4,041	4,139	4,193	4,166	4,299	4,315	4,365	14,882	15,618	16,511
Transport	-0.6	2.8	2.4	1.3	-0.6	3.2	0.4	1.2	6.2	4.9	8.8
Passenger air transport	2,036	2,139	2,218	2,269	2,255	2,379	2,392	2,442	7,637	8,087	8,811
Transport aérien de passagers	-1.3	5.1	3.7	2.3	-0.6	5.5	0.5	2.1	7.1	5.9	11.1
Passenger rail transport	46	48	48	49	47	49	49	49	182	184	191
Transport ferroviaire de passagers	-2.1	4.3	0.0	2.1	-4.1	4.3	0.0	0.0	9.0	1.1	1.1
Interurban bus transport	135	136	138	136	131	133	136	136	501	544	581
Transport par autobus interurbain	-2.2	0.7	1.5	-1.4	-3.7	1.5	2.3	0.0	2.0	8.6	11.1
Vehicle rental	216	217	226	227	222	226	226	225	835	862	881
Location de véhicules	-0.9	0.5	4.1	0.4	-2.2	1.8	0.0	-0.4	5.7	3.2	3.2
Vehicle repairs and parts	501	489	484	483	479	479	477	478	1,937	2,007	2,071
Réparations et pièces de véhicules	-0.8	-2.4	-1.0	-0.2	-0.8	0.0	-0.4	0.2	8.0	3.6	3.6
Vehicle fuel	852	865	872	877	882	881	882	880	3,231	3,353	3,441
Carburant de véhicules	1.2	1.5	0.8	0.6	0.6	-0.1	0.1	-0.2	4.0	3.8	3.8
Other transportation	146	147	153	152	150	152	153	155	559	581	601
Autres moyens de transport	0.7	0.7	4.1	-0.7	-1.3	1.3	0.7	1.3	5.5	3.9	3.9
Accommodation	1,485	1,465	1,505	1,491	1,467	1,520	1,608	1,593	5,579	5,908	5,981
Hébergement	1.2	-1.3	2.7	-0.9	-1.6	3.6	5.8	-0.9	6.1	5.9	1.1
Hotels	1,099	1,092	1,109	1,108	1,092	1,132	1,202	1,191	4,101	4,369	4,441
Hôtels	1.9	-0.6	1.6	-0.1	-1.4	3.7	6.2	-0.9	6.6	6.5	1.1
Motels	225	212	226	224	216	222	232	231	863	899	908
Motels	-2.2	-5.8	6.6	-0.9	-3.6	2.8	4.5	-0.4	4.1	4.2	-1.1
Other accommodation	161	161	170	159	159	166	174	171	615	640	632
Autres types d'hébergement	0.6	0.0	5.6	-6.5	0.0	4.4	4.8	-1.7	6.0	4.1	1.1
Food and beverage services	1,664	1,671	1,700	1,696	1,699	1,720	1,742	1,732	6,053	6,472	6,741
Restauration	3.0	0.4	1.7	-0.2	0.2	1.2	1.3	-0.6	8.6	6.9	4.4
Meals, from accommodation services	235	232	241	238	236	242	253	254	851	920	941
Repas, services d'hébergement	1.3	-1.3	3.9	-1.2	-0.8	2.5	4.5	0.4	8.8	8.1	2.2
Meals, from food and beverage services	999	1,007	1,021	1,023	1,028	1,036	1,041	1,034	3,692	3,889	4,011
Repas, services de restauration	3.4	0.8	1.4	0.2	0.5	0.8	0.5	-0.7	9.1	5.3	4.4
Alcohol, from accommodation services	129	129	132	130	129	133	139	138	475	506	511
Alcool, services d'hébergement	0.8	0.0	2.3	-1.5	-0.8	3.1	4.5	-0.7	4.2	6.5	5.5
Alcohol, from food and beverage services	246	247	248	247	248	250	250	248	842	945	941
Alcool, services de restauration	3.8	0.4	0.4	-0.4	0.4	0.8	0.0	-0.8	8.9	12.2	4.4
Meals and alcohol, from other industries	55	56	58	58	58	59	59	58	193	212	211
Repas et alcool, autres services	3.8	1.8	3.6	0.0	0.0	1.7	0.0	-1.7	8.4	9.8	1.1
Other tourism commodities	994	1,018	1,040	1,048	1,054	1,054	1,051	1,053	3,407	3,813	4,111
Autres biens et services touristiques	2.7	2.4	2.2	0.8	0.6	0.0	-0.3	0.2	7.9	11.9	9.9
Recreation and entertainment	638	652	667	670	675	675	672	672	2,170	2,446	2,611
Loisirs et spectacles	2.6	2.2	2.3	0.4	0.7	0.0	-0.4	0.0	5.2	12.7	8.8
Travel agency services	331	341	349	352	354	354	353	355	1,143	1,268	1,311
Services d'agences de voyages	3.1	3.0	2.3	0.9	0.6	0.0	-0.3	0.6	13.5	10.9	10.9
Convention fees	25	25	24	26	25	25	26	26	94	99	101
Frais de conférence	0.0	0.0	-4.0	8.3	-3.8	0.0	4.0	0.0	6.8	5.3	1.1
Total tourism commodities	8,075	8,195	8,384	8,428	8,386	8,593	8,716	8,743	29,921	31,811	33,331
Total, biens et services touristiques	0.8	1.5	2.3	0.5	-0.5	2.5	1.4	0.3	6.9	6.3	4.4
Total other commodities	2,053	2,076	2,100	2,101	2,103	2,110	2,116	2,119	7,666	8,072	8,331
Total des autres biens et services	1.1	1.1	1.2	0.0	0.1	0.3	0.3	0.1	4.7	5.3	3.3
Tourism expenditures	10,128	10,271	10,484	10,529	10,489	10,703	10,832	10,862	37,587	39,883	41,711
Dépenses touristiques	0.9	1.4	2.1	0.4	-0.4	2.0	1.2	0.3	6.4	6.1	4.4

Table 2. Tourism Demand in Canada
Tableau 2. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995	1996
Transportation	3,342	3,374	4,020	5,608	3,537	3,628	4,193	5,818	14,882	15,618	16,539
Transport	3.4	5.1	6.9	5.7	5.8	7.5	4.3	3.7	6.2	4.9	5.9
Passenger air transport	1,844	1,964	2,240	2,646	2,031	2,200	2,407	2,852	7,637	8,087	8,881
Transport aérien de passagers	4.4	7.9	10.4	10.6	10.1	12.0	7.5	7.8	7.1	5.9	9.8
Passenger rail transport	36	37	50	69	36	38	51	69	182	184	192
Transport ferroviaire de passagers	2.9	5.7	8.7	3.0	0.0	2.7	2.0	0.0	9.0	1.1	4.3
Interurban bus transport	104	110	148	183	100	106	149	184	501	544	541
Transport par autobus interurbain	4.0	0.0	1.4	-0.5	-3.8	-3.6	0.7	0.5	2.0	8.6	-0.6
Vehicle rental	143	135	231	381	145	142	232	376	835	862	892
Location de véhicules	2.1	-0.7	5.5	4.7	1.4	5.2	0.4	-1.3	5.7	3.2	3.5
Vehicle repairs and parts	415	379	425	732	399	372	421	730	1,937	2,007	1,935
Réparations et pièces de véhicules	0.5	-2.1	-3.2	-4.4	-3.9	-1.8	-0.9	-0.3	8.0	3.6	-3.6
Vehicle fuel	692	641	778	1,362	715	659	783	1,366	3,231	3,353	3,496
Carburant de véhicules	3.3	4.1	5.4	4.2	3.3	2.8	0.6	0.3	4.0	3.8	4.3
Other transportation	108	108	148	235	111	111	150	241	559	581	602
Autres moyens de transport	0.9	1.9	2.8	5.4	2.8	2.8	1.4	2.6	5.5	3.9	3.6
Accommodation	1,030	989	1,504	2,421	1,014	1,033	1,610	2,575	5,579	5,908	5,928
Hébergement	3.1	-1.4	1.3	1.3	-1.6	4.4	7.0	6.4	6.1	5.9	0.3
Hotels	821	808	1,144	1,638	811	846	1,229	1,765	4,101	4,369	4,401
Hôtels	3.9	-1.1	1.0	2.5	-1.2	4.7	7.4	7.8	6.6	6.5	0.7
Motels	139	124	208	413	133	128	220	426	863	899	878
Motels	-0.7	-3.9	-1.4	-1.7	-4.3	3.2	5.8	3.1	4.1	4.2	-2.3
Other accommodation	70	57	152	370	70	59	161	384	615	640	649
Autres types d'hébergement	1.4	0.0	8.6	-0.8	0.0	3.5	5.9	3.8	6.0	4.1	1.4
Food and beverage services	1,232	1,183	1,707	2,614	1,262	1,235	1,759	2,669	6,053	6,472	6,766
Restauration	4.4	4.8	6.5	4.2	2.4	4.4	3.0	2.1	8.6	6.9	4.5
Meals, from accommodation services	144	137	247	419	144	145	252	444	851	920	947
Repas, services d'hébergement	5.9	3.8	5.6	2.2	0.0	5.8	2.0	6.0	8.8	8.1	2.9
Meals, from food and beverage services	768	739	1,028	1,520	792	769	1,063	1,533	3,692	3,889	4,079
Repas, services de restauration	3.1	4.1	6.5	5.1	3.1	4.1	3.4	0.9	9.1	5.3	4.9
Alcohol, from accommodation services	89	81	132	218	89	86	136	232	475	506	520
Alcool, services d'hébergement	4.7	3.8	5.6	1.9	0.0	6.2	3.0	6.4	4.2	6.5	2.8
Alcohol, from food and beverage services	193	183	249	361	197	190	256	364	842	945	990
Alcool, services de restauration	8.4	7.0	6.9	3.7	2.1	3.8	2.8	0.8	8.9	12.2	4.8
Meals and alcohol, from other industries	38	43	51	96	40	45	52	96	193	212	230
Repas et alcool, autres services	5.6	13.2	10.9	6.7	5.3	4.7	2.0	0.0	8.4	9.8	8.5
Other tourism commodities	690	924	993	1,510	733	961	994	1,521	3,407	3,813	4,160
Autres biens et services touristiques	12.2	11.5	11.4	7.6	6.2	4.0	0.1	0.7	7.9	11.9	9.1
Recreation and entertainment	414	461	613	1,151	439	480	607	1,158	2,170	2,446	2,664
Loisirs et spectacles	13.7	11.6	12.1	7.4	6.0	4.1	-1.0	0.6	5.2	12.7	8.9
Travel agency services	252	444	355	328	269	461	360	331	1,143	1,268	1,396
Services d'agences de voyages	11.0	11.8	11.6	9.0	6.7	3.8	1.4	0.9	13.5	10.9	10.1
Convention fees	24	19	25	31	25	20	27	32	94	99	100
Frais de conférence	0.0	0.0	-3.8	3.3	4.2	5.3	8.0	3.2	6.8	5.3	1.0
Total tourism commodities	6,294	6,470	8,224	12,153	6,546	6,857	8,556	12,583	29,921	31,811	33,393
Total, biens et services touristiques	4.4	4.8	6.3	4.7	4.0	6.0	4.0	3.5	6.9	6.3	5.0
Total other commodities	1,541	1,462	1,940	3,401	1,577	1,491	1,952	3,413	7,666	8,072	8,380
Total des autres biens et services	4.5	3.8	5.6	3.5	2.3	2.0	0.6	0.4	4.7	5.3	3.8
Tourism expenditures	7,835	7,932	10,164	15,554	8,123	8,348	10,508	15,996	37,587	39,883	41,773
Dépenses touristiques	4.5	4.6	6.1	4.5	3.7	5.2	3.4	2.8	6.4	6.1	4.7

Table 3. Tourism Demand in Canada
Tableau 3. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995	1996
Transportation	3,742	3,833	3,811	3,883	3,777	3,865	3,870	3,871	14,259	14,641	15,000
Transport	1.1	2.4	-0.6	1.9	-2.7	2.3	0.1	0.0	3.8	2.7	1.8
Passenger air transport	1,912	2,008	2,043	2,071	2,002	2,096	2,094	2,107	7,058	7,401	8,000
Transport aérien de passagers	0.7	5.0	1.7	1.4	-3.3	4.7	-0.1	0.6	3.3	4.9	8.0
Passenger rail transport	37	39	39	41	37	38	37	37	165	155	155
Transport ferroviaire de passagers	0.0	4.9	0.0	4.4	-8.8	1.6	-2.6	0.0	1.3	-6.2	0.0
Interurban bus transport	125	125	123	123	119	119	117	119	479	510	510
Transport par autobus interurbain	-2.4	0.0	-1.2	0.0	-3.8	0.4	-1.7	1.7	0.0	6.5	0.0
Vehicle rental	182	181	190	192	190	195	194	193	781	738	738
Location de véhicules	-0.6	-0.6	5.1	1.2	-1.2	2.6	-0.5	-0.5	-0.6	-5.5	0.0
Vehicle repairs and parts	491	479	473	470	464	462	462	461	1,931	1,977	1,977
Réparations et pièces de véhicules	-1.0	-2.5	-1.3	-0.5	-1.3	-0.5	0.0	-0.2	7.8	2.4	0.0
Vehicle fuel	858	861	800	845	824	813	826	812	3,305	3,309	3,309
Carburant de véhicules	4.7	0.4	-7.1	5.7	-2.5	-1.4	1.6	-1.7	4.5	0.1	0.0
Other transportation	137	140	143	140	140	142	140	142	539	550	550
Autres moyens de transport	-0.9	1.9	1.9	-1.7	0.0	1.3	-1.4	1.4	4.5	2.0	0.0
Accommodation	1,355	1,344	1,352	1,316	1,349	1,381	1,382	1,386	5,373	5,444	5,444
Hébergement	-0.5	-0.8	0.6	-2.7	2.5	2.4	0.1	0.3	3.0	1.3	0.0
Hotels	1,004	1,003	998	981	1,005	1,029	1,035	1,037	3,953	4,028	4,028
Hôtels	0.4	-0.1	-0.5	-1.7	2.4	2.4	0.6	0.2	3.5	1.9	0.0
Motels	205	192	203	196	198	202	198	200	828	825	825
Motels	-3.4	-6.5	5.6	-3.0	0.6	2.2	-2.0	1.0	1.0	-0.3	0.0
Other accommodation	146	149	152	139	146	150	149	149	592	590	590
Autres types d'hébergement	-1.6	2.5	1.6	-8.7	5.2	2.9	-0.7	0.0	2.7	-0.2	0.0
Food and beverage services	1,588	1,588	1,609	1,599	1,600	1,613	1,622	1,607	5,897	6,205	6,205
Restauration	3.0	0.0	1.3	-0.6	0.1	0.8	0.6	-0.9	7.4	5.2	0.0
Meals, from accommodation services	222	220	226	224	221	224	231	230	827	878	878
Repas, services d'hébergement	0.6	-1.2	3.1	-1.2	-1.2	1.4	3.1	-0.4	7.2	6.2	0.0
Meals, from food and beverage services	950	954	963	961	961	966	965	954	3,599	3,717	3,717
Repas, services de restauration	3.4	0.4	1.0	-0.3	0.0	0.5	-0.1	-1.1	7.8	3.3	0.0
Alcohol, from accommodation services	125	124	126	125	124	126	130	130	464	491	491
Alcool, services d'hébergement	1.2	-1.2	2.3	-1.1	-1.2	2.0	3.2	0.0	3.8	5.9	0.0
Alcohol, from food and beverage services	237	237	238	235	238	239	238	236	818	914	914
Alcool, services de restauration	4.4	0.0	0.6	-1.2	1.2	0.3	-0.4	-0.8	8.1	11.8	0.0
Meals and alcohol, from other industries	54	54	54	54	57	58	58	57	189	204	204
Repas et alcool, autres services	5.3	0.0	0.0	0.0	5.2	1.9	0.0	-1.7	7.9	8.1	0.0
Other tourism commodities	915	931	946	946	944	942	933	931	3,268	3,550	3,550
Autres biens et services touristiques	1.9	1.7	1.7	-0.1	-0.2	-0.3	-1.0	-0.2	5.5	8.6	0.0
Recreation and entertainment	581	590	600	596	594	593	587	584	2,076	2,262	2,262
Loisirs et spectacles	1.3	1.5	1.8	-0.7	-0.2	-0.2	-1.0	-0.5	2.5	9.0	0.0
Travel agency services	311	318	323	326	327	326	322	323	1,102	1,193	1,193
Services d'agences de voyages	3.6	2.2	1.7	0.8	0.4	-0.3	-1.2	0.3	11.7	8.3	0.0
Convention fees	23	23	23	24	23	23	24	24	91	95	95
Frais de conférence	-5.2	0.0	0.1	5.5	-5.3	-0.3	4.3	0.0	6.0	4.2	0.0
Total tourism commodities	7,600	7,696	7,718	7,744	7,671	7,801	7,807	7,795	28,797	29,839	30,000
Total, biens et services touristiques	1.3	1.3	0.3	0.3	-1.0	1.7	0.1	-0.2	4.6	3.6	0.0
Total other commodities	1,942	1,960	1,974	1,966	1,957	1,959	1,958	1,956	7,415	7,665	7,665
Total des autres biens et services	1.0	0.9	0.7	-0.4	-0.4	0.1	-0.1	-0.1	3.2	3.4	0.0
Tourism expenditures	9,543	9,656	9,692	9,710	9,628	9,760	9,765	9,751	36,212	37,504	38,000
Dépenses touristiques	1.3	1.2	0.4	0.2	-0.8	1.4	0.1	-0.1	4.3	3.6	0.0

Section B

Tourism Domestic Demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995	1996
Transportation	3,182	3,273	3,324	3,389	3,348	3,451	3,472	3,523	12,379	12,710	13,000
Transport	-0.8	2.9	1.6	2.0	-1.2	3.1	0.6	1.5	4.0	2.7	-
Passenger air transport	1,617	1,712	1,762	1,818	1,790	1,898	1,913	1,960	6,208	6,445	7,000
Transport aérien de passagers	-1.0	5.9	2.9	3.2	-1.5	6.0	0.8	2.5	4.7	3.8	-
Passenger rail transport	30	31	31	32	31	31	32	32	132	123	-
Transport ferroviaire de passagers	-3.2	3.3	0.0	3.2	-3.1	0.0	3.2	0.0	4.8	-6.8	-
Interurban bus transport	97	97	97	96	92	92	94	94	381	404	381
Transport par autobus interurbain	-5.8	0.0	0.0	-1.0	-4.2	0.0	2.2	0.0	-3.1	6.0	-
Vehicle rental	88	88	88	89	87	87	88	89	442	376	381
Location de véhicules	-4.3	0.0	0.0	1.1	-2.2	0.0	1.1	1.1	-4.7	-14.9	-
Vehicle repairs and parts	485	473	467	466	462	461	460	461	1,881	1,945	1,881
Réparations et pièces de véhicules	-1.0	-2.5	-1.3	-0.2	-0.9	-0.2	-0.2	0.2	7.9	3.4	-
Vehicle fuel	763	771	773	784	783	779	782	783	2,924	3,005	3,100
Carburant de véhicules	0.9	1.0	0.3	1.4	-0.1	-0.5	0.4	0.1	3.0	2.8	-
Other transportation	102	101	106	104	103	103	103	104	411	412	411
Autres moyens de transport	-1.0	-1.0	5.0	-1.9	-1.0	0.0	0.0	1.0	2.0	0.2	-
Accommodation	884	846	845	830	819	838	895	895	3,536	3,579	3,600
Hébergement	-1.1	-4.3	-0.1	-1.8	-1.3	2.3	6.8	0.0	2.5	1.2	-
Hotels	635	614	605	595	588	600	647	648	2,531	2,574	2,400
Hôtels	-0.3	-3.3	-1.5	-1.7	-1.2	2.0	7.8	0.2	2.6	1.7	-
Motels	153	138	145	144	140	143	149	149	608	613	581
Motels	-3.8	-9.8	5.1	-0.7	-2.8	2.1	4.2	0.0	1.2	0.8	-
Other accommodation	96	94	95	91	91	95	99	98	397	392	381
Autres types d'hébergement	-2.0	-2.1	1.1	-4.2	0.0	4.4	4.2	-1.0	3.7	-1.3	-
Food and beverage services	1,006	994	1,003	1,006	1,004	996	1,019	1,023	3,826	3,963	4,000
Restauration	1.7	-1.2	0.9	0.3	-0.2	-0.8	2.3	0.4	4.2	3.6	-
Meals, from accommodation services	140	136	140	140	136	135	150	150	529	558	581
Repas, services d'hébergement	-0.7	-2.9	2.9	0.0	-2.9	-0.7	11.1	0.0	5.0	5.5	-
Meals, from food and beverage services	602	597	600	604	606	600	601	605	2,353	2,374	2,400
Repas, services de restauration	2.4	-0.8	0.5	0.7	0.3	-1.0	0.2	0.7	4.8	0.9	-
Alcohol, from accommodation services	73	71	73	72	71	71	78	78	283	292	281
Alcool, services d'hébergement	-1.4	-2.7	2.8	-1.4	-1.4	0.0	9.9	0.0	-2.4	3.2	-
Alcohol, from food and beverage services	158	156	155	155	156	155	155	155	541	609	600
Alcool, services de restauration	3.3	-1.3	-0.6	0.0	0.6	-0.6	0.0	0.0	4.6	12.6	-
Meals and alcohol, from other industries	33	34	35	35	35	35	35	35	120	130	131
Repas et alcool, autres services	0.0	3.0	2.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	3.4	8.3	-
Other tourism commodities	728	742	754	766	766	763	768	767	2,523	2,802	3,000
Autres biens et services touristiques	2.0	1.9	1.6	1.6	0.0	-0.4	0.7	-0.1	6.4	11.1	-
Recreation and entertainment	394	398	404	411	410	408	412	410	1,359	1,516	1,600
Loisirs et spectacles	1.8	1.0	1.5	1.7	-0.2	-0.5	1.0	-0.5	1.5	11.6	-
Travel agency services	318	329	336	340	341	340	341	342	1,106	1,223	1,300
Services d'agences de voyages	2.6	3.5	2.1	1.2	0.3	-0.3	0.3	0.3	13.3	10.6	11.1
Convention fees	16	15	14	15	15	15	15	15	58	63	61
Frais de conférence	-5.9	-6.3	-6.7	7.1	0.0	0.0	0.0	0.0	3.6	8.6	-
Total tourism commodities	5,800	5,855	5,926	5,991	5,937	6,048	6,154	6,208	22,264	23,054	23,700
Total, biens et services touristiques	-0.1	0.9	1.2	1.1	-0.9	1.9	1.8	0.9	4.1	3.5	-
Total other commodities	1,477	1,481	1,491	1,498	1,492	1,486	1,496	1,497	5,744	5,872	5,900
Total des autres biens et services	0.0	0.3	0.7	0.5	-0.4	-0.4	0.7	0.1	1.9	2.2	-
Tourism expenditures	7,277	7,336	7,417	7,489	7,429	7,534	7,650	7,705	28,008	28,926	29,600
Dépenses touristiques	-0.1	0.8	1.1	1.0	-0.8	1.4	1.5	0.7	3.6	3.3	-

Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada

at seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

onnées non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995	1996
Transportation	2,888	3,013	3,165	4,115	3,041	3,223	3,312	4,272	12,379	12,710	13,334
Transport	2.0	4.5	4.9	4.9	5.3	7.0	4.6	3.8	4.0	2.7	4.9
Passenger air transport	1,585	1,759	1,751	1,830	1,742	1,966	1,897	1,989	6,208	6,445	7,082
Transport aérien de passagers	3.1	7.8	9.6	12.3	9.9	11.8	8.3	8.7	4.7	3.8	9.9
Passenger rail transport	25	29	34	37	25	29	34	37	132	123	125
Transport ferroviaire de passagers	-3.8	0.0	3.0	2.8	0.0	0.0	0.0	0.0	4.8	-6.8	1.6
Interurban bus transport	81	92	103	111	76	87	100	110	381	404	382
Transport par autobus interurbain	2.5	-2.1	-5.5	-7.5	-6.2	-5.4	-2.9	-0.9	-3.1	6.0	-5.4
Vehicle rental	67	73	95	119	65	75	96	119	442	376	352
Location de véhicules	-14.1	-11.0	-6.9	-4.8	-3.0	2.7	1.1	0.0	-4.7	-14.9	-6.4
Vehicle repairs and parts	406	372	408	699	389	365	404	697	1,881	1,945	1,868
Réparations et pièces de véhicules	0.5	-2.1	-3.8	-4.9	-4.2	-1.9	-1.0	-0.3	7.9	3.4	-4.0
Vehicle fuel	640	602	675	1,176	658	614	682	1,177	2,924	3,005	3,111
Carburant de véhicules	3.1	3.6	3.8	3.7	2.8	2.0	1.0	0.1	3.0	2.8	3.5
Other transportation	84	86	99	143	86	87	99	143	411	412	414
Autres moyens de transport	-1.2	0.0	-2.0	1.4	2.4	1.2	0.0	0.0	2.0	0.2	0.5
Accommodation	668	657	804	1,254	625	660	875	1,336	3,536	3,579	3,340
Hébergement	-1.3	-4.8	-6.8	-7.7	-6.4	0.5	8.8	6.5	2.5	1.2	-6.7
Hotels	512	527	612	785	478	529	664	846	2,531	2,574	2,402
Hôtels	-1.2	-4.7	-7.0	-7.8	-6.6	0.4	8.5	7.8	2.6	1.7	-6.7
Motels	105	95	130	244	98	95	140	256	608	613	567
Motels	-1.9	-5.0	-7.8	-8.6	-6.7	0.0	7.7	4.9	1.2	0.8	-7.5
Other accommodation	51	35	62	225	49	36	71	234	397	392	371
Autres types d'hébergement	-1.9	-5.4	-3.1	-6.3	-3.9	2.9	14.5	4.0	3.7	-1.3	-5.4
Food and beverage services	782	821	976	1,425	785	840	1,002	1,448	3,826	3,963	4,007
Restauration	2.8	2.2	1.5	0.6	0.4	2.3	2.7	1.6	4.2	3.6	1.1
Meals, from accommodation services	105	105	129	215	103	108	141	228	529	558	552
Repas, services d'hébergement	4.0	1.0	-0.8	-1.8	-1.9	2.9	9.3	6.0	5.0	5.5	-1.1
Meals, from food and beverage services	476	502	597	826	482	512	603	828	2,353	2,374	2,407
Repas, services de restauration	0.4	1.2	1.5	1.5	1.3	2.0	1.0	0.2	4.8	0.9	1.4
Alcohol, from accommodation services	55	55	67	112	53	57	73	119	283	292	287
Alcool, services d'hébergement	3.8	1.9	-1.5	-2.6	-3.6	3.6	9.0	6.3	-2.4	3.2	-1.7
Alcohol, from food and beverage services	124	130	155	213	124	133	157	214	541	609	622
Alcool, services de restauration	9.7	5.7	3.3	0.5	0.0	2.3	1.3	0.5	4.6	12.6	2.1
Meals and alcohol, from other industries	22	29	28	59	23	30	28	59	120	130	139
Repas et alcool, autres services	10.0	11.5	7.7	5.4	4.5	3.4	0.0	0.0	3.4	8.3	6.9
Other tourism commodities	525	784	678	1,013	553	810	688	1,019	2,523	2,802	3,028
Autres biens et services touristiques	11.2	10.9	9.2	6.7	5.3	3.3	1.5	0.6	6.4	11.1	8.1
Recreation and entertainment	259	330	330	693	270	339	334	696	1,359	1,516	1,623
Loisirs et spectacles	12.6	10.4	8.2	6.1	4.2	2.7	1.2	0.4	1.5	11.6	7.1
Travel agency services	249	440	336	304	266	456	342	306	1,106	1,223	1,346
Services d'agences de voyages	10.7	11.7	11.3	9.4	6.8	3.6	1.8	0.7	13.3	10.6	10.1
Convention fees	17	14	12	16	17	15	12	17	58	63	59
Frais de conférence	0.0	0.0	-14.3	-11.1	0.0	7.1	0.0	6.3	3.6	8.6	-6.3
Total tourism commodities	4,863	5,275	5,623	7,807	5,004	5,533	5,877	8,075	22,264	23,054	23,709
Total, biens et services touristiques	2.6	3.8	2.9	2.1	2.9	4.9	4.5	3.4	4.1	3.5	2.8
Total other commodities	1,164	1,186	1,323	2,278	1,175	1,195	1,328	2,281	5,744	5,872	5,962
Total des autres biens et services	2.2	2.0	1.7	1.5	0.9	0.8	0.4	0.1	1.9	2.2	1.5
Tourism expenditures	6,027	6,461	6,946	10,085	6,179	6,728	7,205	10,356	28,008	28,926	29,671
Dépenses touristiques	2.5	3.4	2.7	2.0	2.5	4.1	3.7	2.7	3.6	3.3	2.6

Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995	1996
Transportation	3,035	3,107	3,060	3,130	3,018	3,074	3,086	3,089	11,888	11,935	12,000
Transport	0.7	2.4	-1.5	2.3	-3.6	1.9	0.4	0.1	2.2	0.4	0.0
Passenger air transport	1,507	1,592	1,609	1,636	1,558	1,632	1,632	1,644	5,725	5,855	6,000
Transport aérien de passagers	0.5	5.6	1.1	1.7	-4.8	4.7	0.0	0.7	1.5	2.3	2.0
Passenger rail transport	24	24	24	26	24	24	24	24	119	103	103
Transport ferroviaire de passagers	0.0	0.0	0.0	7.1	-6.7	-1.8	0.0	0.0	-2.9	-13.2	-13.2
Interurban bus transport	90	89	87	87	82	82	80	82	363	378	378
Transport par autobus interurbain	-4.9	-1.7	-1.8	0.0	-5.4	-0.6	-2.4	2.5	-5.3	4.3	4.3
Vehicle rental	74	73	74	75	75	76	76	77	413	323	323
Location de véhicules	-4.5	-1.6	1.6	1.6	0.0	1.0	0.0	1.3	-10.5	-21.8	-21.8
Vehicle repairs and parts	475	463	456	453	449	446	446	445	1,876	1,916	1,916
Réparations et pièces de véhicules	-1.0	-2.5	-1.6	-0.5	-1.1	-0.6	0.0	-0.2	7.6	2.1	2.1
Vehicle fuel	768	768	709	755	731	717	732	720	2,993	2,967	2,967
Carburant de véhicules	4.3	0.0	-7.7	6.4	-3.1	-2.0	2.1	-1.6	3.6	-0.9	-0.9
Other transportation	96	97	100	97	97	97	96	97	400	393	393
Autres moyens de transport	-3.8	1.3	2.6	-2.5	0.0	-0.2	-1.0	1.0	1.5	-1.6	-1.6
Accommodation	808	778	760	736	755	763	768	778	3,408	3,300	3,300
Hébergement	-2.6	-3.7	-2.3	-3.2	2.6	1.1	0.7	1.3	-0.5	-3.2	-3.2
Hotels	581	565	546	529	544	548	556	563	2,444	2,376	2,376
Hôtels	-1.8	-2.7	-3.4	-3.1	2.7	0.8	1.5	1.3	-0.2	-2.8	-2.8
Motels	140	125	130	126	129	130	127	129	582	562	562
Motels	-5.0	-10.4	3.9	-2.8	1.9	1.1	-2.3	1.6	-2.0	-3.5	-3.5
Other accommodation	87	87	84	80	83	85	85	86	382	363	363
Autres types d'hébergement	-4.0	0.0	-4.1	-4.3	3.0	3.0	0.0	1.2	0.3	-5.0	-5.0
Food and beverage services	962	947	949	949	944	932	945	945	3,728	3,802	3,802
Restauration	1.9	-1.6	0.3	0.0	-0.6	-1.3	1.4	0.0	3.0	2.0	2.0
Meals, from accommodation services	133	129	132	132	127	125	136	135	514	533	533
Repas, services d'hébergement	-1.0	-3.1	2.1	0.0	-3.1	-2.0	8.8	-0.7	3.3	3.7	3.7
Meals, from food and beverage services	573	566	566	567	566	559	557	558	2,294	2,269	2,269
Repas, services de restauration	2.4	-1.2	0.0	0.2	-0.2	-1.2	-0.4	0.2	3.5	-1.1	-1.1
Alcohol, from accommodation services	70	69	69	69	68	67	72	72	276	283	283
Alcool, services d'hébergement	-2.0	-2.0	0.0	0.0	-2.1	-0.9	7.5	0.0	-3.0	2.6	2.6
Alcohol, from food and beverage services	152	150	150	148	150	148	147	147	526	590	590
Alcool, services de restauration	3.9	-1.9	0.0	-1.0	1.0	-1.0	-0.7	0.0	4.0	12.0	12.0
Meals and alcohol, from other industries	33	33	33	33	33	33	33	33	118	126	126
Repas et alcool, autres services	4.3	0.0	0.0	0.0	0.0	-0.7	0.0	0.0	3.7	7.1	7.1
Other tourism commodities	672	681	689	694	688	684	681	677	2,420	2,612	2,612
Autres biens et services touristiques	1.5	1.2	1.3	0.8	-0.9	-0.6	-0.4	-0.6	4.1	7.9	7.9
Recreation and entertainment	360	361	365	365	360	357	356	352	1,299	1,403	1,403
Loisirs et spectacles	0.8	0.4	1.2	0.0	-1.6	-0.7	-0.3	-1.1	-1.2	8.0	8.0
Travel agency services	299	306	311	315	315	313	311	311	1,065	1,150	1,150
Services d'agences de voyages	3.2	2.2	1.8	1.3	0.0	-0.6	-0.6	0.0	11.5	7.9	7.9
Convention fees	14	14	13	14	14	14	14	14	56	60	60
Frais de conférence	-15.4	0.0	-9.1	10.0	0.0	-0.2	0.0	0.0	2.3	6.8	6.8
Total tourism commodities	5,477	5,512	5,458	5,509	5,405	5,453	5,480	5,489	21,445	21,649	21,649
Total, biens et services touristiques	0.5	0.6	-1.0	0.9	-1.9	0.9	0.5	0.2	2.1	1.0	1.0
Total other commodities	1,398	1,399	1,402	1,402	1,388	1,380	1,384	1,383	5,556	5,576	5,576
Total des autres biens et services	-0.1	0.1	0.2	0.0	-1.0	-0.6	0.3	-0.1	0.4	0.4	0.4
Tourism expenditures	6,875	6,911	6,860	6,911	6,793	6,833	6,864	6,872	27,000	27,225	27,225
Dépenses touristiques	0.4	0.5	-0.7	0.7	-1.7	0.6	0.5	0.1	1.7	0.8	0.8

Section C

Tourism Exports

Section C

Exportations touristiques

Table 7. Tourism Exports - Canada
Tableau 7. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995	1996
Transportation	750	768	815	804	818	848	843	842	2,503	2,908	3,211
Transport	0.1	2.4	6.1	-1.3	1.7	3.7	-0.6	-0.1	18.7	16.2	11.1
Passenger air transport	419	427	456	451	465	481	479	482	1,429	1,642	1,795
Transport aérien de passagers	-2.3	1.9	6.8	-1.1	3.1	3.4	-0.4	0.6	19.2	14.9	11.1
Passenger rail transport	16	17	17	17	16	18	17	17	50	61	61
Transport ferroviaire de passagers	0.0	6.3	0.0	0.0	-5.9	12.5	-5.6	0.0	22.0	22.0	11.1
Interurban bus transport	38	39	41	40	39	41	42	42	120	140	140
Transport par autobus interurbain	8.6	2.6	5.1	-2.4	-2.5	5.1	2.4	0.0	22.4	16.7	11.1
Vehicle rental	128	129	138	138	135	139	138	136	393	486	511
Location de véhicules	1.6	0.8	7.0	0.0	-2.2	3.0	-0.7	-1.4	20.6	23.7	11.1
Vehicle repairs and parts	16	16	17	17	17	18	17	17	56	62	62
Réparations et pièces de véhicules	6.7	0.0	6.3	0.0	0.0	5.9	-5.6	0.0	14.3	10.7	11.1
Vehicle fuel	89	94	99	93	99	102	100	97	307	348	348
Carburant de véhicules	3.5	5.6	5.3	-6.1	6.5	3.0	-2.0	-3.0	14.6	13.4	11.1
Other transportation	44	46	47	48	47	49	50	51	148	169	169
Autres moyens de transport	4.8	4.5	2.2	2.1	-2.1	4.3	2.0	2.0	16.5	14.2	11.1
Accommodation	601	619	660	661	648	682	713	698	2,043	2,329	2,511
Hébergement	4.7	3.0	6.6	0.2	-2.0	5.2	4.5	-2.1	13.1	14.0	11.1
Hotels	464	478	504	513	504	532	555	543	1,570	1,795	1,911
Hôtels	5.2	3.0	5.4	1.8	-1.8	5.6	4.3	-2.2	13.6	14.3	11.1
Motels	72	74	81	80	76	79	83	82	255	286	311
Motels	1.4	2.8	9.5	-1.2	-5.0	3.9	5.1	-1.2	11.8	12.2	11.1
Other accommodation	65	67	75	68	68	71	75	73	218	248	248
Autres types d'hébergement	4.8	3.1	11.9	-9.3	0.0	4.4	5.6	-2.7	10.7	13.8	12.2
Food and beverage services	658	677	697	690	695	724	723	709	2,227	2,509	2,711
Restauration	4.9	2.9	3.0	-1.0	0.7	4.2	-0.1	-1.9	17.3	12.7	10.1
Meals, from accommodation services	95	96	101	98	100	107	103	104	322	362	362
Repas, services d'hébergement	4.4	1.1	5.2	-3.0	2.0	7.0	-3.7	1.0	15.8	12.4	9.1
Meals, from food and beverage services	397	410	421	419	422	436	440	429	1,339	1,515	1,611
Repas, services de restauration	5.0	3.3	2.7	-0.5	0.7	3.3	0.9	-2.5	17.8	13.1	10.1
Alcohol, from accommodation services	56	58	59	58	58	62	61	60	192	214	214
Alcool, services d'hébergement	3.7	3.6	1.7	-1.7	0.0	6.9	-1.6	-1.6	15.7	11.5	8.1
Alcohol, from food and beverage services	88	91	93	92	92	95	95	93	301	336	336
Alcool, services de restauration	4.8	3.4	2.2	-1.1	0.0	3.3	0.0	-2.1	17.6	11.6	9.1
Meals and alcohol, from other industries	22	22	23	23	23	24	24	23	73	82	82
Repas et alcool, autres services	10.0	0.0	4.5	0.0	0.0	4.3	0.0	-4.2	17.7	12.3	11.1
Other tourism commodities	266	276	286	282	288	291	283	286	884	1,011	1,111
Autres biens et services touristiques	4.7	3.8	3.6	-1.4	2.1	1.0	-2.7	1.1	12.5	14.4	12.2
Recreation and entertainment	244	254	263	259	265	267	260	262	811	930	1,011
Loisirs et spectacles	3.8	4.1	3.5	-1.5	2.3	0.8	-2.6	0.8	12.2	14.7	11.1
Travel agency services	13	12	13	12	13	14	12	13	37	45	45
Services d'agences de voyages	18.2	-7.7	8.3	-7.7	8.3	7.7	-14.3	8.3	19.4	21.6	11.1
Convention fees	9	10	10	11	10	10	11	11	36	36	36
Frais de conférence	12.5	11.1	0.0	10.0	-9.1	0.0	10.0	0.0	12.5	0.0	13.1
Total tourism commodities	2,275	2,340	2,458	2,437	2,449	2,545	2,562	2,535	7,657	8,757	9,631
Total, biens et services touristiques	3.2	2.9	5.0	-0.9	0.5	3.9	0.7	-1.1	16.0	14.4	10.1
Total other commodities	576	595	609	603	611	624	620	622	1,922	2,200	2,411
Total des autres biens et services	4.0	3.3	2.4	-1.0	1.3	2.1	-0.6	0.3	13.8	14.5	9.1
Tourism expenditures	2,851	2,935	3,067	3,040	3,060	3,169	3,182	3,157	9,579	10,957	12,111
Dépenses touristiques	3.4	2.9	4.5	-0.9	0.7	3.6	0.4	-0.8	15.6	14.4	10.1

Table 8. Tourism Exports - Canada
Tableau 8. Exportations touristiques - Canada

not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995	1996
Transportation	454	361	855	1,493	496	405	881	1,546	2,503	2,908	3,205
Transport	12.9	10.4	14.9	8.0	9.3	12.2	3.0	3.5	18.7	16.2	10.2
Passenger air transport	259	205	489	816	289	234	510	863	1,429	1,642	1,799
Transport aérien de passagers	12.6	8.5	13.5	6.9	11.6	14.1	4.3	5.8	19.2	14.9	9.6
Passenger rail transport	11	8	16	32	11	9	17	32	50	61	67
Transport ferroviaire de passagers	22.2	33.3	23.1	3.2	0.0	12.5	6.3	0.0	22.0	22.0	9.8
Interurban bus transport	23	18	45	72	24	19	49	74	120	140	159
Transport par autobus interurbain	9.5	12.5	21.6	12.5	4.3	5.6	8.9	2.8	22.4	16.7	13.6
Vehicle rental	76	62	136	262	80	67	136	257	393	486	540
Location de véhicules	22.6	14.8	16.2	9.6	5.3	8.1	0.0	-1.9	20.6	23.7	11.1
Vehicle repairs and parts	9	7	17	33	10	7	17	33	56	62	67
Réparations et pièces de véhicules	0.0	0.0	13.3	6.5	11.1	0.0	0.0	0.0	14.3	10.7	8.1
Vehicle fuel	52	39	103	186	57	45	101	189	307	348	385
Carburant de véhicules	6.1	11.4	17.0	7.5	9.6	15.4	-1.9	1.6	14.6	13.4	10.6
Other transportation	24	22	49	92	25	24	51	98	148	169	188
Autres moyens de transport	9.1	10.0	14.0	12.2	4.2	9.1	4.1	6.5	16.5	14.2	11.2
Accommodation	362	332	700	1,167	389	373	735	1,239	2,043	2,329	2,588
Hébergement	12.4	6.1	12.7	13.0	7.5	12.3	5.0	6.2	13.1	14.0	11.1
Hotels	309	281	532	853	333	317	565	919	1,570	1,795	1,999
Hôtels	13.6	6.4	12.0	14.2	7.8	12.8	6.2	7.7	13.6	14.3	11.4
Motels	34	29	78	169	35	33	80	170	255	286	311
Motels	3.0	0.0	11.4	10.5	2.9	13.8	2.6	0.6	11.8	12.2	8.7
Other accommodation	19	22	90	145	21	23	90	150	218	248	278
Autres types d'hébergement	11.8	10.0	18.4	9.0	10.5	4.5	0.0	3.4	10.7	13.8	12.1
Food and beverage services	450	362	731	1,189	477	395	757	1,221	2,227	2,509	2,759
Restauration	7.4	11.0	14.0	8.9	6.0	9.1	3.6	2.7	17.3	12.7	10.0
Meals, from accommodation services	39	32	118	204	41	37	111	216	322	362	395
Repas, services d'hébergement	11.4	14.3	13.5	6.8	5.1	15.6	-5.9	5.9	15.8	12.4	9.1
Meals, from food and beverage services	292	237	431	694	310	257	460	705	1,339	1,515	1,672
Repas, services de restauration	7.7	10.7	14.3	9.8	6.2	8.4	6.7	1.6	17.8	13.1	10.4
Alcohol, from accommodation services	34	26	65	106	36	29	63	113	192	214	233
Alcool, services d'hébergement	6.3	8.3	14.0	7.1	5.9	11.5	-3.1	6.6	15.7	11.5	8.9
Alcohol, from food and beverage services	69	53	94	148	73	57	99	150	301	336	368
Alcool, services de restauration	6.2	10.4	13.3	8.8	5.8	7.5	5.3	1.4	17.6	11.6	9.5
Meals and alcohol, from other industries	16	14	23	37	17	15	24	37	73	82	91
Repas et alcool, autres services	0.0	16.7	15.0	8.8	6.3	7.1	4.3	0.0	17.7	12.3	11.0
Other tourism commodities	165	140	315	497	180	151	306	502	884	1,011	1,132
Autres biens et services touristiques	15.4	14.8	16.7	9.5	9.1	7.9	-2.9	1.0	12.5	14.4	12.0
Recreation and entertainment	155	131	283	458	169	141	273	462	811	930	1,041
Loisirs et spectacles	15.7	14.9	16.9	9.3	9.0	7.6	-3.5	0.9	12.2	14.7	11.9
Travel agency services	3	4	19	24	3	5	18	25	37	45	50
Services d'agences de voyages	50.0	33.3	18.8	4.3	0.0	25.0	-5.3	4.2	19.4	21.6	11.1
Convention fees	7	5	13	15	8	5	15	15	36	36	41
Frais de conférence	0.0	0.0	8.3	25.0	14.3	0.0	15.4	0.0	12.5	0.0	13.9
Total tourism commodities	1,431	1,195	2,601	4,346	1,542	1,324	2,679	4,508	7,657	8,757	9,684
Total, biens et services touristiques	11.3	9.8	14.3	9.7	7.8	10.8	3.0	3.7	16.0	14.4	10.6
Total other commodities	377	276	617	1,123	402	296	624	1,132	1,922	2,200	2,418
Total des autres biens et services	12.5	12.2	15.1	7.9	6.6	7.2	1.1	0.8	13.8	14.5	9.9
Tourism expenditures	1,808	1,471	3,218	5,469	1,944	1,620	3,303	5,640	9,579	10,957	12,102
Dépenses touristiques	11.5	10.3	14.4	9.3	7.5	10.1	2.6	3.1	15.6	14.4	10.4

Table 9. Tourism Exports - Canada
Tableau 9. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995	1996
Transportation	707	726	751	753	759	791	784	782	2,371	2,706	2,991
Transport	2.8	2.8	3.4	0.3	0.8	4.2	-0.9	-0.3	13.1	14.1	10.1
Passenger air transport	405	416	434	435	444	464	462	463	1,333	1,546	1,721
Transport aérien de passagers	1.7	2.7	4.3	0.3	2.0	4.6	-0.4	0.2	12.0	15.9	11.1
Passenger rail transport	13	15	15	15	13	14	13	13	46	52	5
Transport ferroviaire de passagers	0.0	14.3	0.0	0.0	-12.5	8.1	-7.1	0.0	13.6	12.0	10.1
Interurban bus transport	35	36	36	36	36	37	37	37	116	132	14
Transport par autobus interurbain	4.8	4.5	0.0	0.0	0.0	2.5	0.0	0.0	21.3	13.5	9.1
Vehicle rental	108	108	116	117	115	119	118	116	368	415	45
Location de véhicules	2.2	0.0	7.5	1.0	-2.0	3.6	-0.8	-1.7	13.6	12.9	9.1
Vehicle repairs and parts	16	16	17	17	16	16	16	16	56	62	6
Réparations et pièces de véhicules	0.0	0.0	7.7	0.0	-7.1	1.7	0.0	0.0	15.0	10.9	5.1
Vehicle fuel	89	93	91	91	93	96	94	92	312	342	36
Carburant de véhicules	7.6	4.2	-2.7	0.0	2.8	3.1	-2.1	-2.1	13.8	9.7	7.1
Other transportation	41	43	43	43	43	45	44	45	140	157	17
Autres moyens de transport	6.5	3.3	0.3	0.0	0.0	4.8	-2.2	2.3	14.3	12.5	9.1
Accommodation	547	566	593	581	594	618	614	608	1,965	2,144	2,331
Hébergement	2.9	3.5	4.6	-2.0	2.3	4.1	-0.6	-1.0	9.7	9.1	8.1
Hotels	423	438	452	452	461	481	479	474	1,509	1,653	1,801
Hôtels	3.5	3.4	3.3	0.0	2.1	4.2	-0.4	-1.0	10.2	9.5	9.1
Motels	66	67	73	70	69	72	71	71	246	263	271
Motels	0.0	1.8	8.9	-3.3	-1.7	4.1	-1.4	0.0	9.0	7.3	5.1
Other accommodation	58	62	68	58	63	65	64	63	210	228	251
Autres types d'hébergement	2.1	6.1	9.6	-14.0	8.2	2.8	-1.5	-1.6	7.3	8.5	10.1
Food and beverage services	626	641	659	650	656	681	677	662	2,168	2,403	2,601
Restauration	4.8	2.4	2.8	-1.5	1.1	3.7	-0.6	-2.2	16.0	10.8	8.1
Meals, from accommodation services	89	91	95	92	93	99	95	95	313	345	371
Repas, services d'hébergement	3.1	1.5	4.5	-2.9	1.5	5.9	-4.0	0.0	14.4	10.4	7.1
Meals, from food and beverage services	377	388	397	393	395	407	408	396	1,305	1,447	1,574
Repas, services de restauration	4.9	2.9	2.4	-1.0	0.3	3.1	0.2	-2.9	16.3	10.9	8.1
Alcohol, from accommodation services	54	54	57	56	56	59	58	58	188	208	224
Alcool, services d'hébergement	5.6	0.0	5.3	-2.5	0.0	5.5	-1.7	0.0	15.9	10.7	7.1
Alcohol, from food and beverage services	84	87	89	87	89	91	91	89	292	325	352
Alcool, services de restauration	5.4	3.4	1.6	-1.6	1.6	2.6	0.0	-2.2	16.6	11.3	8.4
Meals and alcohol, from other industries	21	21	21	21	24	25	25	24	71	78	86
Repas et alcool, autres services	7.0	0.0	0.0	0.0	13.4	5.7	0.0	-4.0	15.9	9.8	10.1
Other tourism commodities	243	250	257	251	256	258	252	254	848	937	1,015
Autres biens et services touristiques	3.0	3.0	2.9	-2.2	1.8	0.8	-2.3	0.8	9.8	10.5	8.1
Recreation and entertainment	221	229	235	230	235	236	231	232	777	859	929
Loisirs et spectacles	2.0	3.3	2.6	-1.9	1.9	0.5	-2.1	0.4	9.4	10.6	8.1
Travel agency services	12	12	12	11	12	13	11	12	36	43	47
Services d'agences de voyages	12.5	0.0	0.0	-11.1	12.5	7.0	-15.4	9.1	17.4	18.5	9.4
Convention fees	9	9	10	10	9	9	10	10	35	35	39
Frais de conférence	16.7	0.0	14.3	0.0	-12.5	-0.5	11.1	0.0	12.5	0.0	11.1
Total tourism commodities	2,123	2,184	2,260	2,235	2,266	2,348	2,327	2,306	7,352	8,190	8,945
Total, biens et services touristiques	3.5	2.9	3.5	-1.1	1.4	3.6	-0.9	-0.9	12.6	11.4	9.2
Total other commodities	545	561	572	564	569	579	574	573	1,859	2,089	2,265
Total des autres biens et services	4.0	2.9	2.0	-1.4	0.9	1.8	-0.9	-0.2	12.5	12.4	8.4
Tourism expenditures	2,668	2,745	2,832	2,799	2,834	2,927	2,901	2,879	9,211	10,279	11,210
Dépenses touristiques	3.6	2.9	3.2	-1.2	1.3	3.3	-0.9	-0.8	12.6	11.6	9.1

Section D

Supply of Tourism Commodities

Section D

Offre de biens et services touristiques

Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995	1996
Transportation	9,509	9,695	9,827	9,737	9,848	10,102	10,053	10,251	36,748	38,092	39,100
Transport	-0.8	2.0	1.4	-0.9	1.1	2.6	-0.5	2.0	5.4	3.7	2.0
Passenger air transport	2,178	2,293	2,376	2,438	2,411	2,554	2,557	2,623	8,195	8,667	9,510
Transport aérien de passagers	-1.5	5.3	3.6	2.6	-1.1	5.9	0.1	2.6	6.9	5.8	9.0
Passenger rail transport	50	51	53	53	52	54	54	54	200	201	200
Transport ferroviaire de passagers	-2.0	2.0	3.9	0.0	-1.9	3.8	0.0	0.0	8.1	0.5	4.4
Interurban bus transport	151	150	152	151	148	150	154	153	562	607	600
Transport par autobus interurbain	-1.3	-0.7	1.3	-0.7	-2.0	1.4	2.7	-0.6	1.6	8.0	-1.0
Vehicle rental	246	245	256	257	252	255	256	255	983	987	1,010
Location de véhicules	-1.2	-0.4	4.5	0.4	-1.9	1.2	0.4	-0.4	4.1	0.4	2.0
Vehicle repairs and parts	2,787	2,753	2,725	2,677	2,611	2,628	2,616	2,671	10,828	11,201	10,760
Réparations et pièces de véhicules	-1.0	-1.2	-1.0	-1.8	-2.5	0.7	-0.5	2.1	7.9	3.4	-3.0
Vehicle fuel	3,581	3,684	3,745	3,636	3,858	3,936	3,885	3,955	13,972	14,394	14,992
Carburant de véhicules	-0.4	2.9	1.7	-2.9	6.1	2.0	-1.3	1.8	3.2	3.0	3.0
Other transportation	516	519	520	525	516	525	531	540	2,008	2,035	2,080
Autres moyens de transport	1.8	0.6	0.2	1.0	-1.7	1.7	1.1	1.7	3.2	1.3	2.0
Accommodation	1,606	1,581	1,620	1,607	1,583	1,644	1,733	1,716	6,068	6,402	6,390
Hébergement	0.9	-1.6	2.5	-0.8	-1.5	3.9	5.4	-1.0	5.8	5.5	-0.1
Hotels	1,182	1,172	1,189	1,187	1,170	1,216	1,287	1,273	4,435	4,709	4,710
Hôtels	1.6	-0.8	1.5	-0.2	-1.4	3.9	5.8	-1.1	6.3	6.2	0.0
Motels	237	222	237	235	228	236	245	244	909	945	920
Motels	-1.7	-6.3	6.8	-0.8	-3.0	3.5	3.8	-0.4	4.0	4.0	-2.0
Other accommodation	187	187	194	185	185	192	201	199	724	748	750
Autres types d'hébergement	0.0	0.0	3.7	-4.6	0.0	3.8	4.7	-1.0	5.2	3.3	0.0
Food and beverage services	7,398	7,361	7,407	7,405	7,462	7,687	7,933	7,982	27,823	29,036	29,630
Restauration	1.0	-0.5	0.6	0.0	0.8	3.0	3.2	0.6	5.2	4.4	2.0
Meals, from accommodation services	573	568	579	579	576	593	608	605	2,148	2,291	2,300
Repas, services d'hébergement	-1.7	-0.9	1.9	0.0	-0.5	3.0	2.5	-0.5	6.4	6.7	0.0
Meals, from food and beverage services	4,688	4,729	4,729	4,717	4,758	4,872	4,965	5,017	18,212	18,540	18,930
Repas, services de restauration	0.8	0.9	0.0	-0.3	0.9	2.4	1.9	1.0	5.6	1.8	2.0
Alcohol, from accommodation services	484	481	487	490	485	501	512	507	1,881	1,957	1,940
Alcool, services d'hébergement	-3.0	-0.6	1.2	0.6	-1.0	3.3	2.2	-1.0	-0.7	4.0	-0.0
Alcohol, from food and beverage services	1,379	1,317	1,332	1,332	1,346	1,408	1,530	1,536	4,614	5,193	5,320
Alcool, services de restauration	4.5	-4.5	1.1	0.0	1.1	4.6	8.7	0.4	5.4	12.5	2.0
Meals and alcohol, from other industries	274	266	280	287	297	313	318	317	968	1,055	1,130
Repas et alcool, autres services	0.0	-2.9	5.3	2.5	3.5	5.4	1.6	-0.3	4.8	9.0	7.0
Other tourism commodities	2,944	2,990	3,003	3,083	3,136	3,185	3,295	3,303	10,152	11,338	12,210
Autres biens et services touristiques	0.3	1.6	0.4	2.7	1.7	1.6	3.5	0.2	3.6	11.7	7.0
Recreation and entertainment	2,580	2,616	2,621	2,697	2,748	2,796	2,907	2,913	8,885	9,937	10,680
Loisirs et spectacles	0.0	1.4	0.2	2.9	1.9	1.7	4.0	0.2	2.3	11.8	7.0
Travel agency services	337	347	355	359	361	361	360	362	1,165	1,293	1,420
Services d'agences de voyages	2.7	3.0	2.3	1.1	0.6	0.0	-0.3	0.6	13.5	11.0	10.0
Convention fees	27	27	27	27	27	28	28	28	102	108	108
Frais de conférence	-3.6	0.0	0.0	0.0	0.0	3.7	0.0	0.0	7.4	5.9	0.0
Total tourism commodities	21,457	21,627	21,857	21,832	22,029	22,618	23,014	23,252	80,791	84,868	87,340
Total, biens et services touristiques	0.1	0.8	1.1	-0.1	0.9	2.7	1.8	1.0	5.1	5.0	2.0

Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995	1996
Transportation	9,232	8,619	10,171	10,811	9,506	8,918	10,658	11,449	36,748	38,092	39,107
Transport	1.4	2.7	3.2	1.9	3.0	3.5	4.8	5.9	5.4	3.7	2.7
Passenger air transport	1,986	2,123	2,397	2,811	2,187	2,377	2,576	3,030	8,195	8,667	9,518
Transport aérien de passagers	4.2	7.9	10.3	10.7	10.1	12.0	7.5	7.8	6.9	5.8	9.8
Passenger rail transport	40	40	54	75	40	41	55	76	200	201	209
Transport ferroviaire de passagers	2.6	2.6	8.0	4.2	0.0	2.5	1.9	1.3	8.1	0.5	4.0
Interurban bus transport	118	123	163	201	114	118	164	204	562	607	601
Transport par autobus interurbain	4.4	-0.8	0.0	-0.5	-3.4	-4.1	0.6	1.5	1.6	8.0	-1.0
Vehicle rental	170	155	257	426	172	162	259	423	983	987	1,010
Location de véhicules	-0.6	-1.9	3.6	3.6	1.2	4.5	0.8	-0.7	4.1	0.4	2.3
Vehicle repairs and parts	2,868	2,330	2,932	2,829	2,675	2,097	3,136	2,917	10,828	11,201	10,766
Réparations et pièces de véhicules	-0.2	-2.0	-2.1	-4.5	-6.7	-10.0	7.0	3.1	7.9	3.4	-3.9
Vehicle fuel	3,562	3,335	3,841	3,919	3,828	3,597	3,918	4,218	13,972	14,394	14,923
Carburant de véhicules	1.2	3.4	3.3	0.8	7.5	7.9	2.0	7.6	3.2	3.0	3.7
Other transportation	488	513	527	550	490	526	550	581	2,008	2,035	2,080
Autres moyens de transport	1.2	2.0	3.3	3.0	0.4	2.5	4.4	5.6	3.2	1.3	2.2
Accommodation	1,132	1,074	1,621	2,586	1,110	1,129	1,736	2,745	6,068	6,402	6,391
Hébergement	2.6	-1.7	0.7	0.7	-1.9	5.1	7.1	6.1	5.8	5.5	-0.2
Hotels	893	869	1,225	1,744	880	919	1,318	1,876	4,435	4,709	4,718
Hôtels	3.5	-1.6	0.4	1.8	-1.5	5.8	7.6	7.6	6.3	6.2	0.2
Hotels	148	131	219	430	142	134	232	443	909	945	922
Hôtels	-0.7	-4.4	-1.4	-1.8	-4.1	2.3	5.9	3.0	4.0	4.0	-2.4
Other accommodation	91	74	177	412	88	76	186	426	724	748	751
Autres types d'hébergement	0.0	1.4	6.0	-1.2	-3.3	2.7	5.1	3.4	5.2	3.3	0.4
Food and beverage services	7,221	6,325	7,623	8,383	7,304	6,696	8,298	9,058	27,823	29,036	29,635
Restauration	4.1	4.0	2.4	1.1	1.1	5.9	8.9	8.1	5.2	4.4	2.1
Meals, from accommodation services	479	401	585	836	480	422	612	874	2,148	2,291	2,302
Repas, services d'hébergement	2.4	0.8	1.4	-0.1	0.2	5.2	4.6	4.5	6.4	6.7	0.5
Meals, from food and beverage services	4,595	4,221	4,896	5,150	4,666	4,451	5,240	5,507	18,212	18,540	18,933
Repas, services de restauration	-0.2	3.7	2.2	1.3	1.5	5.4	7.0	6.9	5.6	1.8	2.1
Alcohol, from accommodation services	452	364	487	641	451	380	514	666	1,881	1,957	1,943
Alcool, services d'hébergement	0.2	-0.8	-0.4	-1.2	-0.2	4.4	5.5	3.9	-0.7	4.0	-0.7
Alcohol, from food and beverage services	1,443	1,110	1,366	1,417	1,434	1,174	1,601	1,637	4,614	5,193	5,327
Alcool, services de restauration	21.5	6.9	4.4	0.9	-0.6	5.8	17.2	15.5	5.4	12.5	2.6
Meals and alcohol, from other industries	252	229	289	339	273	269	331	374	968	1,055	1,130
Repas et alcool, autres services	14.0	11.7	4.3	5.6	8.3	17.5	14.5	10.3	4.8	9.0	7.1
Other tourism commodities	2,708	2,879	3,065	3,384	2,884	3,048	3,384	3,638	10,152	11,338	12,212
Autres biens et services touristiques	15.7	16.6	3.8	5.6	6.5	5.9	10.4	7.5	3.6	11.7	7.7
Recreation and entertainment	2,424	2,407	2,677	3,016	2,582	2,558	2,989	3,266	8,885	9,937	10,682
Loisirs et spectacles	16.4	17.7	2.9	5.2	6.5	6.3	11.7	8.3	2.3	11.8	7.5
Travel agency services	257	451	361	335	275	468	366	338	1,165	1,293	1,422
Services d'agences de voyages	10.8	11.6	11.1	9.1	7.0	3.8	1.4	0.9	13.5	11.0	10.0
Convention fees	27	21	27	33	27	22	29	34	102	108	108
Frais de conférence	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	4.8	7.4	3.0	7.4	5.9	0.0
Total tourism commodities	20,293	18,897	22,480	25,164	20,804	19,791	24,076	26,890	80,791	84,868	87,345
Total, biens et services touristiques	4.2	4.8	2.8	2.0	2.5	4.7	7.1	6.9	5.1	5.0	2.9

Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995	1996
Transportation	9,274	9,410	9,189	9,244	9,179	9,347	9,326	9,408	36,358	36,807	37,011
Transport	0.8	1.5	-2.3	0.6	-0.7	1.8	-0.2	0.9	4.7	1.2	1.1
Passenger air transport	2,073	2,179	2,217	2,253	2,173	2,281	2,268	2,295	7,627	8,028	8,181
Transport aérien de passagers	0.6	5.1	1.7	1.7	-3.5	5.0	-0.6	1.2	3.5	5.3	1.1
Passenger rail transport	42	42	42	42	40	41	40	40	179	166	166
Transport ferroviaire de passagers	4.3	0.0	0.0	0.0	-4.2	1.7	-2.4	0.0	1.0	-6.9	-1.1
Interurban bus transport	139	139	135	137	132	133	131	133	534	567	567
Transport par autobus interurbain	-3.3	0.0	-2.2	1.1	-3.4	0.5	-1.5	1.5	-0.9	6.1	1.1
Vehicle rental	206	204	215	218	215	219	219	219	917	845	845
Location de véhicules	-1.7	-1.1	5.7	1.1	-1.1	1.7	0.0	0.0	-2.2	-7.8	-1.1
Vehicle repairs and parts	2,732	2,693	2,663	2,609	2,530	2,540	2,531	2,572	10,792	11,039	10,400
Réparations et pièces de véhicules	-1.1	-1.4	-1.1	-2.0	-3.0	0.4	-0.4	1.6	7.5	2.3	-5.3
Vehicle fuel	3,588	3,652	3,421	3,481	3,589	3,626	3,626	3,634	14,336	14,186	14,186
Carburant de véhicules	2.7	1.8	-6.3	1.8	3.1	1.0	0.0	0.2	4.2	-1.0	-1.1
Other transportation	495	501	496	504	499	507	511	515	1,974	1,975	2,000
Autres moyens de transport	0.6	1.4	-1.1	1.7	-1.1	1.7	0.8	0.8	3.1	0.1	1.1
Accommodation	1,465	1,449	1,457	1,421	1,451	1,489	1,486	1,490	5,846	5,899	5,771
Hébergement	-0.8	-1.1	0.6	-2.5	2.1	2.6	-0.2	0.3	2.7	0.9	-0.9
Hotels	1,078	1,075	1,071	1,052	1,076	1,104	1,107	1,108	4,274	4,340	4,271
Hôtels	-0.2	-0.3	-0.3	-1.8	2.3	2.6	0.3	0.1	3.2	1.5	-1.6
Motels	215	203	211	207	208	212	209	211	873	867	867
Motels	-3.3	-5.6	4.2	-2.3	0.6	2.0	-1.4	1.0	0.8	-0.7	-1.1
Other accommodation	171	171	175	163	168	173	170	171	698	691	691
Autres types d'hébergement	-1.4	0.0	2.1	-6.9	2.9	3.2	-1.7	0.6	2.3	-1.0	-1.1
Food and beverage services	7,049	6,991	7,013	6,992	7,019	7,213	7,406	7,415	27,103	27,843	28,011
Restauration	0.7	-0.8	0.3	-0.3	0.4	2.8	2.7	0.1	4.0	2.7	1.1
Meals, from accommodation services	544	537	545	544	539	552	561	555	2,092	2,188	2,188
Repas, services d'hébergement	-2.0	-1.2	1.5	-0.2	-1.0	2.5	1.6	-1.1	5.0	4.6	-1.1
Meals, from food and beverage services	4,452	4,476	4,457	4,433	4,444	4,538	4,603	4,629	17,747	17,724	17,823
Repas, services de restauration	0.6	0.5	-0.4	-0.5	0.2	2.1	1.4	0.6	4.3	-0.1	1.1
Alcohol, from accommodation services	466	461	467	468	466	479	486	479	1,832	1,894	1,894
Alcool, services d'hébergement	-3.3	-0.9	1.2	0.3	-0.6	2.9	1.5	-1.4	-1.3	3.4	-1.1
Alcohol, from food and beverage services	1,327	1,264	1,277	1,275	1,291	1,349	1,458	1,456	4,489	5,025	5,025
Alcool, services de restauration	4.3	-4.8	1.0	-0.1	1.2	4.5	8.1	-0.1	4.7	11.9	11.9
Meals and alcohol, from other industries	261	252	266	272	280	295	298	296	943	1,013	1,013
Repas et alcool, autres services	-0.5	-3.2	5.5	2.1	3.1	5.3	1.0	-0.7	3.7	7.4	7.4
Other tourism commodities	2,695	2,717	2,704	2,756	2,784	2,814	2,874	2,861	9,725	10,504	10,911
Autres biens et services touristiques	-0.7	0.8	-0.5	1.9	1.0	1.1	2.1	-0.5	1.2	8.0	4.1
Recreation and entertainment	2,354	2,370	2,349	2,398	2,426	2,457	2,520	2,507	8,506	9,188	9,500
Loisirs et spectacles	-1.2	0.7	-0.9	2.1	1.2	1.3	2.6	-0.5	-0.1	8.0	3.4
Travel agency services	316	323	330	332	332	331	328	328	1,121	1,214	1,300
Services d'agences de voyages	3.5	2.1	2.1	0.8	0.0	-0.4	-0.9	0.0	11.6	8.2	7.1
Convention fees	25	24	25	25	25	26	26	26	98	102	102
Frais de conférence	0.0	-5.0	5.3	0.0	0.0	2.2	0.0	0.0	5.5	3.9	-1.0
Total tourism commodities	20,484	20,567	20,363	20,414	20,434	20,863	21,092	21,174	79,033	81,053	81,711
Total, biens et services touristiques	0.5	0.4	-1.0	0.2	0.1	2.1	1.1	0.4	3.9	2.6	1.1

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment Generated by Tourism
Tableau 13. Emploi généré par le tourisme

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995	1996
Transportation	81.5	82.6	83.7	81.3	85.0	87.4	88.5	91.4	80.2	80.3	83.3
Transport	2.6	1.3	1.3	-2.9	4.6	2.8	1.3	3.3	1.2	0.2	3.3
Air transportation	37.0	38.6	38.0	37.8	40.3	41.9	42.9	44.0	35.8	36.2	38.6
Transport aérien	4.5	4.3	-1.6	-0.5	6.6	4.0	2.4	2.6	3.7	1.2	6.1
Railway transportation	4.9	4.6	4.5	4.3	4.2	4.1	4.1	4.1	5.2	5.0	4.4
Transport ferroviaire	-2.0	-6.1	-2.2	-4.4	-2.3	-2.4	0.0	0.0	-3.3	-3.4	-11.1
Water transportation	2.5	2.4	2.3	2.2	2.3	2.3	2.2	2.0	2.5	2.4	2.2
Transport par eau	4.2	-4.0	-4.2	-4.3	4.5	0.0	-4.3	-9.1	-1.0	-2.0	-4.4
Bus transportation	13.2	13.3	13.3	12.5	13.1	13.0	13.2	13.9	12.3	12.5	13.1
Transport par autobus	6.5	0.8	0.0	-6.0	4.8	-0.8	1.5	5.3	1.4	1.6	4.4
Taxicabs	12.0	12.0	11.7	10.9	11.3	11.3	11.4	12.0	12.4	11.5	11.1
Taxis	5.3	0.0	-2.5	-6.8	3.7	0.0	0.9	5.3	-7.5	-7.1	-0.1
Vehicle rental and leasing	11.9	11.7	13.9	13.6	13.8	14.8	14.7	15.4	12.1	12.7	13.1
Location de véhicules	-7.0	-1.7	18.8	-2.2	1.5	7.2	-0.7	4.8	6.1	4.9	4.4
Accommodation	134.6	140.8	137.2	135.0	134.0	134.8	136.9	138.4	130.2	131.1	136.1
Hébergement	0.4	4.6	-2.6	-1.6	-0.7	0.6	1.6	1.1	5.1	0.7	4.4
Food and beverage services	136.6	137.9	137.6	134.9	136.2	138.2	142.8	143.4	130.6	135.8	136.1
Restauration	-0.7	1.0	-0.2	-2.0	1.0	1.5	3.3	0.4	0.6	4.0	0.1
Other tourism industries	31.4	30.5	30.0	29.7	28.9	28.6	30.3	31.6	31.0	30.9	29.1
Autres activités touristiques	0.6	-2.9	-1.6	-1.0	-2.7	-1.0	5.9	4.3	6.6	-0.4	-3.1
Recreation and entertainment	23.0	22.1	21.4	20.8	20.2	19.9	21.3	22.1	22.9	22.5	21.1
Loisirs et spectacles	-0.4	-3.9	-3.2	-2.8	-2.9	-1.5	7.0	3.8	5.9	-1.6	-6.1
Travel agencies	8.4	8.4	8.6	8.9	8.7	8.7	9.0	9.5	8.1	8.4	8.1
Agences de voyages	3.7	0.0	2.4	3.5	-2.2	0.0	3.4	5.6	8.7	3.1	3.1
Total tourism industries	384.1	391.8	388.5	380.9	384.1	389.0	398.5	404.8	371.9	378.2	386.1
Total des branches touristiques	0.5	2.0	-0.8	-2.0	0.8	1.3	2.4	1.6	2.8	1.7	2.1
Other industries	104.6	106.9	106.1	104.2	105.1	106.4	109.0	110.6	102.5	103.1	105.1
Autres branches	0.3	2.2	-0.7	-1.8	0.9	1.2	2.4	1.5	0.7	0.5	2.1
Tourism activities	488.7	498.7	494.6	485.1	489.2	495.4	507.5	515.4	474.4	481.2	491.1
Activités touristiques	0.5	2.0	-0.8	-1.9	0.8	1.3	2.4	1.6	2.3	1.4	2.1

Table 14. Employment Generated by Tourism
Tableau 14. Emploi généré par le tourisme

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year

Saisonnières non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995	1996
Transportation	82.6	81.7	85.6	79.4	85.9	86.0	90.4	89.2	80.2	80.3	83.2
Transport	1.5	4.5	3.9	1.8	4.0	5.3	5.6	12.3	1.2	0.2	3.5
Air transportation	37.1	38.1	38.2	38.0	40.4	41.2	43.0	44.0	35.8	36.2	38.7
Air transport aérien	0.0	7.0	5.2	6.1	8.9	8.1	12.6	15.8	3.7	1.2	6.8
Railway transportation	4.9	4.5	4.5	4.4	4.2	4.0	4.1	4.2	5.2	5.0	4.4
Transport ferroviaire	-3.9	-6.3	-10.0	-15.4	-14.3	-11.1	-8.9	-4.5	-3.3	-3.4	-11.6
Water transportation	2.5	2.0	2.4	2.5	2.3	1.9	2.2	2.3	2.5	2.4	2.3
Transport par eau	0.0	0.0	0.0	-7.4	-8.0	-5.0	-8.3	-8.0	-1.0	-2.0	-4.2
Bus transportation	13.7	13.9	13.9	10.9	13.5	13.4	13.8	12.1	12.3	12.5	13.1
Transport par autobus	9.6	12.1	7.8	0.0	-1.5	-3.6	-0.7	11.0	1.4	1.6	4.6
Taxis	12.5	12.4	12.3	9.5	11.7	11.6	12.0	10.5	12.4	11.5	11.5
Taxis	3.3	6.0	3.4	-5.0	-6.4	-6.5	-2.4	10.5	-7.5	-7.1	-0.4
Vehicle rental and leasing	11.9	10.8	14.3	14.1	13.8	13.9	15.3	16.1	12.1	12.7	13.3
Location de véhicules	-1.7	-7.7	2.9	5.2	16.0	28.7	7.0	14.2	6.1	4.9	4.1
Accommodation	131.3	130.3	140.0	145.8	130.9	125.0	140.0	150.3	130.2	131.1	136.8
Lodging	3.3	11.8	6.1	0.7	-0.3	-4.1	0.0	3.1	5.1	0.7	4.3
Food and beverage services	135.6	132.9	139.2	139.2	135.3	132.9	145.4	148.5	130.6	135.8	136.7
Restauration	2.8	3.7	1.5	-2.2	-0.2	0.0	4.5	6.7	0.6	4.0	0.6
Other tourism industries	29.6	28.6	30.9	32.3	27.3	26.6	31.4	34.6	31.0	30.9	29.8
Autres activités touristiques	3.5	1.8	-3.4	-4.7	-7.8	-7.0	1.6	7.1	6.6	-0.4	-3.6
Recreation and entertainment	21.1	20.3	22.3	23.3	18.6	18.1	22.5	25.0	22.9	22.5	21.1
Loisirs et spectacles	3.9	5.2	-6.7	-9.7	-11.8	-10.8	0.9	7.3	5.9	-1.6	-6.2
Travel agencies	8.5	8.3	8.6	9.0	8.7	8.5	8.9	9.6	8.1	8.4	8.7
Agences de voyages	2.4	-5.7	6.2	11.1	2.4	2.4	3.5	6.7	8.7	3.1	3.3
Total tourism industries	379.1	373.5	395.7	396.7	379.4	370.5	407.2	422.6	371.9	378.2	386.3
Total des branches touristiques	2.7	6.4	3.2	-0.6	0.1	-0.8	2.9	6.5	2.8	1.7	2.2
Other industries	103.2	101.9	108.2	108.5	103.7	101.2	111.4	115.5	102.5	103.1	105.6
Autres branches	2.0	6.3	3.4	0.0	0.5	-0.7	3.0	6.5	0.7	0.5	2.5
Tourism activities	482.3	475.4	503.9	505.2	483.1	471.7	518.6	538.1	474.4	481.2	491.9
Activités touristiques	2.6	6.4	3.2	-0.5	0.2	-0.8	2.9	6.5	2.3	1.4	2.2

Section F

Supplementary Tables

Section F

Tableaux supplémentaires

Table 15. International Travellers
Tableau 15. Voyageurs internationaux

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Ann.	
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995
Total inbound travel	8,169	7,020	11,445	16,289	8,503	7,561	11,692	16,805	38,651	41,657
Total des voyages des non-résidents	3.2	8.9	5.8	0.4	4.1	7.7	2.2	3.2	7.1	7.8
United States	7,430	6,484	10,127	14,163	7,697	6,939	10,467	14,804	34,859	37,330
États-Unis	2.2	8.7	4.6	-0.7	3.6	7.0	3.4	4.5	6.9	7.1
same day	5,310	4,879	6,628	8,447	5,608	5,249	7,036	8,908	22,317	24,325
même jour	1.7	11.1	6.7	0.4	5.6	7.6	6.2	5.4	8.3	9.0
overnight	2,120	1,605	3,499	5,716	2,089	1,690	3,431	5,896	12,542	13,005
une nuit ou plus	3.7	2.0	0.9	-2.2	-1.5	5.3	-2.0	3.2	4.3	3.7
All other countries	739	536	1,317	2,126	806	622	1,225	2,001	3,792	4,327
Tous les autres pays	14.3	10.9	16.1	7.9	9.0	16.1	-7.0	-5.9	9.0	14.1
same day	58	30	105	167	64	44	84	149	334	364
même jour	2.9	-29.3	10.1	-0.9	9.8	48.8	-20.2	-11.0	-8.6	8.9
overnight	681	506	1,213	1,959	743	578	1,142	1,852	3,458	3,963
une nuit ou plus	15.4	14.8	16.6	8.8	9.0	14.2	-5.8	-5.4	11.1	14.6
Same day and overnight:										
Même jour et une nuit ou plus:										
Americas, except United States	57	40	93	159	66	48	90	165	305	318
Amériques, sauf États-Unis	-0.7	2.6	16.1	11.6	15.5	18.9	-3.2	3.9	6.2	4.6
Europe	354	257	675	1,165	374	288	636	1,113	2,096	2,296
Europe	9.9	8.6	11.5	6.0	5.5	12.3	-5.7	-4.5	4.2	9.5
Asia/Pacific	318	232	534	779	355	278	483	697	1,338	1,662
Asie/Pacifique	24.1	15.7	22.4	10.2	11.5	19.6	-9.4	-10.5	18.5	24.2
Africa	10	6	16	23	12	8	16	25	53	51
Afrique	-6.5	-2.9	16.3	12.3	19.7	24.0	0.0	8.4	4.7	-3.8
Canadian outbound travel	12,528	12,909	14,431	16,646	12,384	12,730	13,815	16,403	57,687	55,697
Voyages des canadiens à l'étranger	-3.3	6.3	2.1	-1.4	-1.1	-1.4	-4.3	-1.5	-17.6	-3.5
United States	11,827	11,676	13,640	15,733	11,650	11,410	12,945	15,409	54,313	52,153
États-Unis	-3.7	6.2	2.1	-1.5	-1.5	-2.3	-5.1	-2.1	-18.6	-4.0
same day	8,853	8,277	9,895	10,544	8,682	8,036	9,226	10,337	39,343	37,492
même jour	-5.2	4.3	1.3	-3.6	-1.9	-2.9	-6.8	-2.0	-20.4	-4.7
overnight	2,974	3,399	3,745	5,189	2,968	3,374	3,719	5,072	14,970	14,662
une nuit ou plus	0.8	11.3	4.3	2.9	-0.2	-0.7	-0.7	-2.3	-13.4	-2.1
All other countries	701	1,233	791	913	734	1,320	871	994	3,374	3,543
Tous les autres pays	4.3	7.0	1.3	0.5	4.8	7.0	10.0	8.9	3.3	5.0

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 16. Receipts and Payments on Travel Account and International Passenger Fares
Tableau 16. Recettes et dépenses au compte des voyages et tarifs de passagers internationaux

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995	1996
International Travel Account											
Compte des voyages internationaux											
Receipts - Recettes											
Spending in Canada	2,020	1,739	3,127	5,077	2,150	1,804	3,200	5,055	9,703	11,026	12,092
by foreign residents											
Dépenses au Canada	11.2	9.4	13.3	9.0	6.4	3.7	2.3	-0.4	12.7	13.6	9.7
par les résidents étrangers											
Payments - Paiements											
Spending in foreign countries	2,983	4,341	3,789	3,854	3,137	4,375	4,017	3,829	13,679	13,970	15,122
by Canadians											
Dépenses dans des pays étrangers	7.7	13.0	5.2	8.8	5.2	0.8	6.0	-0.7	-4.7	2.1	8.2
par les Canadiens											
Balance - Solde											
Receipts minus Payments (2)	-962	-2,602	-662	1,222	-988	-2,571	-817	1,226	-3,977	-2,944	-3,029
Recettes moins paiements (2)	-8	-349	181	108	-25	31	-155	4	1,772	1,033	-86
International Passenger Fares (1)											
Tarifs de passagers internationaux (1)											
Receipts - Recettes											
Spending by foreign residents	283	241	541	883	336	317	579	871	1,494	1,719	2,001
Canadian carriers											
Reçus auprès des résidents étrangers	11.9	18.1	18.4	13.9	18.7	31.5	7.0	-1.4	23.4	15.1	16.4
par des transporteurs canadiens											
Payments - Paiements											
Spending by Canadian residents	769	908	836	827	845	989	876	860	2,968	3,292	3,416
foreign carriers											
Reçus auprès des résidents canadiens	8.2	0.6	3.3	2.0	9.9	8.9	4.8	4.0	-0.1	10.9	3.8
par des transporteurs étrangers											
Balance - Solde											
Receipts minus Payments (2)	-486	-667	-295	56	-509	-672	-297	11	-1,474	-1,573	-1,415
Recettes moins paiements (2)	-28	32	57	92	-23	-5	-2	-45	287	-99	158

Note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 17. Exchange Rates
Tableau 17. Taux de change

Not seasonally adjusted, Canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadien par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Ann	
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995
United States (dollar)	1.36	1.37	1.36	1.37	1.35	1.36	1.39	1.38	1.37	1.37
États-Unis (dollar)	-0.9	-2.7	-0.5	1.1	-0.4	-0.8	1.6	1.1	5.9	0.5
United Kingdom (British pounds)	2.12	2.10	2.08	2.13	2.21	2.22	2.27	2.25	2.09	2.17
Royaume-Uni (livre sterling)	-2.4	-5.8	-5.0	-0.1	4.5	5.7	9.0	5.7	8.0	3.5
France (franc)	0.28	0.27	0.26	0.27	0.26	0.24	0.24	0.23	0.25	0.28
France (franc)	6.6	-0.3	-5.2	-1.9	-5.2	-10.7	-9.4	-15.4	8.3	11.6
Germany (mark)	0.95	0.93	0.90	0.92	0.88	0.82	0.81	0.77	0.84	0.96
Allemagne (mark)	7.5	-2.2	-8.7	-3.4	-7.4	-12.1	-9.8	-16.2	8.1	13.6
Netherlands (guilder)	0.85	0.83	0.80	0.82	0.79	0.73	0.72	0.68	0.75	0.86
Pays-Bas (florin)	7.5	-2.0	-8.7	-3.6	-7.5	-12.4	-10.3	-16.5	8.3	13.7
Switzerland (franc)	1.18	1.15	1.10	1.12	1.05	0.95	0.96	0.93	1.00	1.16
Suisse (franc)	11.7	1.3	-7.7	-2.5	-11.0	-17.8	-12.6	-16.9	14.7	16.1
Hong Kong (dollar)	0.18	0.18	0.18	0.18	0.17	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18
Hong Kong (dollar)	-0.9	-2.7	-0.5	1.1	-0.5	-0.9	1.5	1.0	5.9	0.4
Japan (yen)	0.0134	0.0129	0.0127	0.0126	0.0120	0.0112	0.0116	0.0117	0.0134	0.0147
Japon (yen)	-3.5	-11.7	-21.9	-12.9	-10.5	-13.4	-8.6	-6.6	15.0	9.6
Australia (dollar)	1.01	1.04	1.08	1.08	1.07	1.06	1.07	1.02	1.00	1.02
Australie (dollar)	-1.9	-1.6	8.2	7.6	5.9	2.1	-1.3	-5.8	14.1	1.8
New Zealand (dollar)	0.89	0.92	0.93	0.95	0.95	0.95	0.96	0.90	0.81	0.90
Nouvelle-Zélande (dollar)	4.1	2.2	1.5	5.6	7.4	2.8	2.9	-5.6	16.2	11.0

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 18. Consumer Price Index, Selected Countries
Tableau 18. Indice des prix à la consommation, certains pays

(All figures are seasonally adjusted, index (1990=100) and percentage change, preceding year)

(Toutes les données sont désaisonnalisées, indice (1990=100) et variation en pourcentage, année précédente)

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995	1996
Canada (1)	112.1	112.6	113.4	113.6	114.3	115.0	115.3	115.6	109.4	111.8	113.5
Canada (1)	2.1	1.4	1.3	1.3	2.0	2.1	1.7	1.8	0.2	2.2	1.5
United States	117.6	118.6	119.8	120.4	121.3	122.1	122.6	123.1	113.5	116.7	120.0
États-Unis	2.7	2.7	2.8	2.9	3.1	3.0	2.3	2.2	2.6	2.8	2.9
United Kingdom	119.0	119.6	121.2	121.4	122.1	122.8	124.4	125.6	114.3	118.2	121.1
Royaume-Uni	3.1	2.7	2.3	2.2	2.6	2.7	2.6	3.5	2.5	3.4	2.5
France	112.4	113.2	114.1	113.8	114.3	114.9	115.1	115.3	109.7	111.6	113.9
France	1.9	2.1	2.4	1.8	1.7	1.5	0.9	1.3	1.6	1.8	2.0
Germany	119.4	120.1	120.7	121.2	121.1	122.2	122.6	123.5	115.4	119.0	120.8
Allemagne	2.8	1.5	1.5	1.5	1.4	1.7	1.6	1.9	3.0	3.1	1.5
Netherlands	115.0	115.9	116.5	116.8	117.6	118.3	119.0	119.6	112.2	114.4	116.7
Pays-Bas	1.5	1.9	1.9	2.0	2.3	2.1	2.1	2.4	2.8	1.9	2.0
Switzerland	117.1	117.6	117.7	117.7	118.0	118.4	118.3	118.3	114.7	116.8	117.8
Suisse	2.1	1.1	0.8	0.5	0.8	0.7	0.5	0.5	0.8	1.9	0.8
Japan	107.0	106.6	107.3	107.2	107.5	107.2	109.5	109.5	107.1	107.1	107.2
Japan	-0.5	-0.3	0.0	0.2	0.5	0.6	2.1	2.1	0.7	0.0	0.1
Australia	114.9	115.3	116.1	116.4	116.6	116.8	116.5	116.0	108.2	113.2	116.1
Australie	5.1	3.7	3.1	2.1	1.5	1.3	0.3	-0.3	1.9	4.6	2.6
New Zealand	111.7	112.2	113.0	113.7	114.5	114.2	114.3	114.8	106.8	110.8	113.4
Nouvelle-Zélande	2.9	2.2	2.0	2.4	2.5	1.8	1.2	1.0	1.7	3.8	2.3

Note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 19. Selected Implicit Price Indexes for Tourism Demand and Gross Domestic Product
Tableau 19. Certains indices implicites de prix, demande touristique et produit intérieur brut

Seasonally adjusted, index (1992=100) and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, indice (1992=100) et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995
Transport services <i>Services de transport</i>	105.1 -1.7	105.4 0.3	108.6 3.0	108.0 -0.6	110.3 2.2	111.2 0.8	111.5 0.2	112.8 1.1	104.4 2.3	106.7 2.2
Accommodation services <i>Services d'hébergement</i>	109.6 1.6	109.0 -0.5	111.3 2.1	113.3 1.8	108.8 -4.0	110.1 1.2	116.4 5.7	114.9 -1.2	103.8 3.0	108.5 4.5
Food and beverage services <i>Services de restauration</i>	104.8 -0.1	105.2 0.4	105.7 0.4	106.1 0.4	106.2 0.1	106.6 0.4	107.4 0.7	107.8 0.4	102.6 1.1	104.3 1.6
Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	108.6 0.8	109.4 0.7	109.9 0.5	110.8 0.8	111.6 0.7	111.9 0.3	112.6 0.7	113.1 0.4	104.2 2.3	107.4 3.0
Tourism commodities <i>Biens et services touristiques</i>	106.2 -0.5	106.5 0.2	108.6 2.0	108.8 0.2	109.3 0.5	110.2 0.8	111.6 1.4	112.2 0.5	103.9 2.2	106.6 2.6
Total tourism expenditures <i>Total, dépenses touristiques</i>	106.1 -0.4	106.4 0.2	108.2 1.7	108.4 0.2	108.9 0.5	109.7 0.7	110.9 1.2	111.4 0.4	103.8 2.0	106.3 2.5
Final domestic demand <i>Demande intérieure finale</i>	104.4 0.0	104.6 0.2	105.0 0.4	105.2 0.2	105.7 0.5	106.1 0.4	106.5 0.4	106.6 0.1	103.0 1.1	104.3 1.3
Gross Domestic Product at market prices <i>Produit intérieur brut aux prix du marché</i>	105.7 0.1	105.8 0.1	106.3 0.5	106.7 0.4	107.5 0.7	107.4 -0.1	107.2 -0.2	107.1 -0.1	102.4 1.2	105.1 2.6

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 20. Other Related Statistics
Tableau 20. Autres statistiques connexes

Seasonally adjusted at annual rates and percentage change, preceding period
Saisonnalisées au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	1994	1995	1996
Gross Domestic Product at market prices (\$ billions)	805.9	807.5	813.6	824.6	835.6	843.7	852.7	861.0	762.3	799.1	820.3
Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards \$)	0.5	0.2	0.7	1.4	1.3	1.0	1.1	1.0	5.1	4.8	2.7
Gross Domestic Product 1992 prices (\$ billions)	762.4	763.6	765.1	772.8	777.4	785.2	795.7	803.8	744.2	760.3	769.7
Produit intérieur brut aux prix de 1992 (milliards \$)	0.3	0.2	0.2	1.0	0.6	1.0	1.3	1.0	3.9	2.2	1.2
Final domestic demand (\$ billions)	766.1	775.0	781.7	788.9	806.6	817.6	829.1	842.3	753.3	766.4	788.1
Demande intérieure finale (milliards \$)	-0.4	1.2	0.9	0.9	2.3	1.4	1.4	1.6	3.7	1.7	2.8
Final domestic demand 1992 prices (\$ billions)	733.6	740.6	744.3	749.8	763.0	770.4	778.8	790.1	731.8	734.9	749.4
Demande intérieure finale aux prix de 1992 (milliards \$)	-0.4	1.0	0.5	0.7	1.8	1.0	1.1	1.5	2.7	0.4	2.0
Personal disposable income per person (\$)	17,312	17,315	17,286	17,284	17,373	17,278	17,337	17,375	16,888	17,268	17,314
Revenu personnel disponible par habitant (\$)	0.2	0.0	-0.2	0.0	0.5	-0.5	0.3	0.2	0.3	2.2	0.3
Personal saving rate (%)	7.7	6.7	6.0	5.8	4.7	3.2	2.3	1.5	8.0	7.9	5.8
Taux d'épargne personnelle (%)	8.5	-13.0	-10.4	-3.3	-19.0	-31.9	-28.1	-34.8	-20.1	-1.6	-26.1
Population (thousands)	29,749	29,820	29,869	29,969	30,050	30,129	30,196	30,287	29,373	29,749	30,050
Population (milliers)	0.4	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.2	0.3	1.1	1.3	1.0
Business sector employment (thousands) ⁽¹⁾	9,531	9,542	9,539	9,539	9,517	9,519	9,587	9,657	9,601	9,531	9,517
Emploi, secteur des entreprises (milliers) ⁽¹⁾	0.1	0.1	0.0	0.0	-0.2	0.0	0.7	0.7	4.0	-0.7	-0.1

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Notes to Supplementary Tables

Table 15

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

More detailed data by country will be provided in subsequent quarterly publications.

Source: CANSIM

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions* (Catalogue no. 66-201 annual).

Inconsistent time series of Canadians travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, conducted every second year, has gone through several modifications since 1992. Changes to the data collection method, the survey-qualifying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

Source: *Touriscope, Domestic Travel, Canadians Travelling in Canada, 1994, p. 54.*

Table 16

International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation account of Canada's Balance of Payments.

Actual changes in millions of dollars.

Sources: *Canada's Balance of International Payments, Quarterly, Catalogue no. 67-001-XPB, and International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division.*

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableau 15

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Plus de données détaillées par pays seront disponibles dans les prochaines publications trimestrielles.

Source: CANSIM

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions* (n° 66-201 au catalogue annuel).

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, menée tous les deux ans, a été modifiée de façon importante depuis 1992. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

Source: *Touriscope, Voyages intérieurs, Canadiens voyageant au Canada, 1994, p. 54.*

Tableau 16

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources: *Balance des paiements internationaux du Canada, trimestrielle, n° 67-001-XPB au catalogue et L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation.*

Table 17

1) Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Source: CANSIM

Table 18

1) The Canadian CPI is converted to 1990=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 19

Sources: National Tourism Indicators and quarterly Income and Expenditure Accounts.

Table 20

Source: CANSIM

1) Business sector employment relies on an estimate of "persons at work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much as someone who works 50 hours a week. The annual benchmark estimates, presently covering the period from 1986 to 1992, are from the Input-Output Accounts. The quarterly estimates are based on paid employment for the entire economy excluding public administration, as published in **National Economic and Financial Accounts, Quarterly Estimates**, (Catalogue no. 13-001-XPB).

Tableau 17

1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque du Canada.

Source: CANSIM

Tableau 18

1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1990=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source: CANSIM et l'OCDE.

Tableau 19

Source: Les Indicateurs nationaux du tourisme et les Comptes des revenus et dépenses trimestriels.

Tableau 20

Source: CANSIM

1) L'emploi attribuable au secteur des entreprises se fonde sur une estimation du nombre de personnes au travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine a le même poids qu'une autre travaillant 50 heures par semaine. Les estimations annuelles repères, qui couvrent actuellement la période de 1986 à 1992, proviennent des comptes d'entrées-sorties. Les estimations trimestrielles sont basées sur l'emploi rémunéré dans l'ensemble de l'économie sauf l'administration publique tel que publié dans **Comptes économiques et financiers nationaux** (n° 13-001-XPB au catalogue).



Catalogue no. 13-009-XPB
System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Fourth Quarter 1997

N° 13-009-XPB au catalogue
Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Quatrième trimestre 1997

Government
Publications



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



Statistics Canada
Income and Expenditure Accounts Division

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Fourth Quarter 1997

Statistique Canada
Division des comptes des revenus et dépenses

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Quatrième trimestre 1997

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1998

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

March 1998

All prices exclude sales tax
Price: Canada: \$21.00 per issue,
\$70.00 annually

Outside Canada: US \$21.00 per issue,
US \$70.00 annually

Catalogue no. 13-009-XPB
Frequency: Quarterly
ISSN 1205-8467

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1998

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Mars 1998

Les prix n'incluent pas la taxe de vente
Prix: Canada: 21 \$ l'exemplaire
70 \$ par année

À l'extérieur: 21 \$ US l'exemplaire
70 \$ US par année

N° 13-009-XPB au catalogue
Périodicité: trimestrielle
ISSN 1205-8467

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the Income and Expenditure Accounts Division: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Jacques Delisle, Chris Jackson, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Claude Simard, Jérôme Ste Marie, Martin Tabi, Sylvain Venne, Vie Weatherby and Karen Wilson. Funding for the **National Tourism Indicators** is provided by the **Canadian Tourism Commission**.

For More Information

For more information about the **National Tourism Indicators**, telephone the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the client services officer or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission's Distribution Centre, call (613) 744-3786 or fax (613) 744-8894 or send an e-mail to boyd@magi.com.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Jacques Delisle, Chris Jackson, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Claude Simard, Jérôme Ste Marie, Martin Tabi, Sylvain Venne, Vie Weatherby et Karen Wilson. Le financement des **Indicateurs nationaux du tourisme** est fourni par la **Commission canadienne du tourisme**.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les **indicateurs nationaux du tourisme**, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 et demandez l'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez à la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 ou télécopiez au (613) 951-3618 et demandez l'agent responsable des services aux clients. La publication est également disponible auprès du centre de distribution de la Commission canadienne du tourisme au (613) 744-3786, par télécopieur (613) 744-8894 ou par Internet à boyd@magi.com.

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries as identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around five topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply and Tourism Employment. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables (numbers 15 to 24) provide selected related data from other sources.

These tables constitute the **National Tourism Indicators, Quarterly Estimates** publication (Catalogue no. 13-009-XPB). To obtain a historical record of the NTI, along with charts and graphs, consult: **National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996**, (catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en cinq thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre et l'emploi touristique. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, mais seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 15 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles** (n° 13-009-XPB au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, y compris les tableaux et graphiques, veuillez consulter la publication annuelle suivante: **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1987-1996**, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Tourism Satellite Account," in **National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994**, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in **National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988**, Catalogue no. 13-001-XPB.

"The Effect of Rebasing on GDP", in **National Economic and Financial Accounts, Quarterly Estimates, Second Quarter 1996**, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

United Nations, Commission of the European Communities - Eurostat, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development and World Bank, **System of National Accounts, 1993**, New York, 1993(b).

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the Income and Expenditure Accounts Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by mail or fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du TSA sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre** n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPF, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre** n° 13-001-XPB au catalogue.

"L'effet du changement d'année de base sur le PIB", in **Comptes économiques et financiers nationaux, estimations trimestrielles, deuxième trimestre** n° 13-001-XPB au catalogue.

La méthode de désaisonnalisation X11ARIMA/88, Estella Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes - Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes des revenus et dépenses, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone, par la poste ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus). Il y a un minimum de 40 \$ (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page supplémentaire) pour l'information envoyée par la poste ou par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être fait à l'avance, habituellement par VISA ou Mastercard.

Table of Contents

	Page
About this publication	iii
National Tourism Indicators, highlights	vii
Concepts, definitions and methods	xi
Statistical Tables	
Section A - Tourism Demand in Canada	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Domestic Demand	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Exports	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Supply of Tourism Commodities	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted	19
Section F - Supplementary Tables	21
15. International Travellers, Not Seasonally Adjusted	22
16. Receipts and Payments on Travel Account, Not Seasonally Adjusted	23
17. Exchange Rates, Not Seasonally Adjusted,	24
18. Consumer Price Index, Selected Countries, Not Seasonally Adjusted	25
19. Implicit Price Indexes, Selected Series, Seasonally Adjusted	26
20. Other Related Statistics	27
Notes to supplementary tables	29

Note to Readers

A summary of the definitions used may be found in the "Concepts, definitions and methods" section of this issue. A more complete set of definitions is available in the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

In this issue, the numbers are revised back to the first quarter of 1997. The historical series are available in *National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996* (Catalogue no. 13-220-XPB).

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	xi
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	8
Section C - Exportations touristiques	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées	19
Section F - Tableaux supplémentaires	21
15. Voyages internationaux, données non désaisonnalisées	22
16. Recettes et dépenses au compte des voyages, données non désaisonnalisées	23
17. Taux de change, données non désaisonnalisées	24
18. Indices des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées	25
19. Indices implicites de prix, certaines séries, données désaisonnalisées	26
20. Autres statistiques connexes	27
Notes aux tableaux supplémentaires	29

Note aux lecteurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section "Les concepts, les définitions et les méthodes" de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

Avec cette livraison, les données ont été révisées rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de 1997. Les séries historiques sont disponibles dans les *Indicateurs nationaux du tourisme, Estimations historiques 1987-1996* (n° 13-220-XPB au catalogue).

National Tourism Indicators

Fourth quarter 1997

Tourism expenditures in Canada reached \$8,686 million in the fourth quarter of 1997, up 6.9% from the same period last year. This represented a substantial increase following two quarters of slower growth. Spending on transportation, especially airfares, continued to drive tourism demand. Spending by non-residents returned as the main source of growth in the fall quarter, following two quarters in which domestic spending had dominated.

Indicateurs nationaux du tourisme

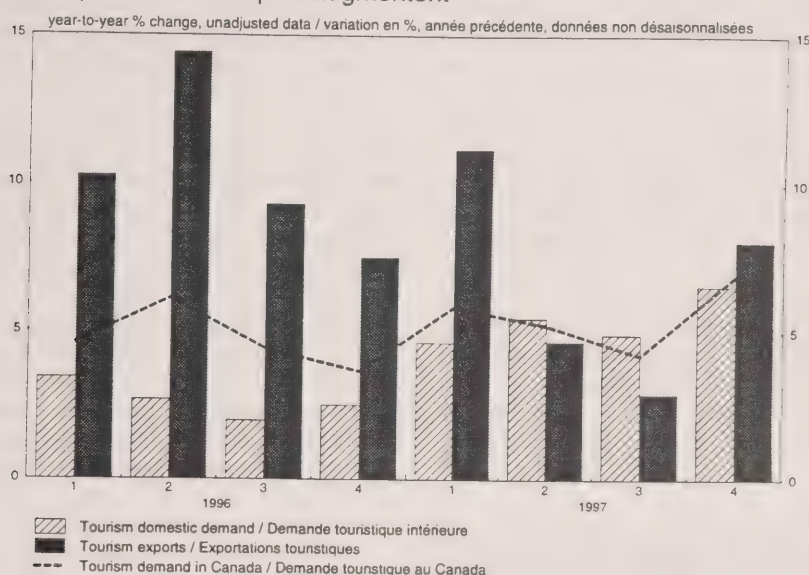
Quatrième trimestre de 1997

Les dépenses touristiques au Canada atteignent 8 686 millions de dollars au quatrième trimestre de 1997, une hausse de 6,9 % par rapport à la même période l'an dernier. Il s'agit là d'une augmentation sensible après le ralentissement des deux derniers trimestres. Ce sont les dépenses de transport, en billets d'avion surtout, qui continuent d'alimenter la demande touristique. Les dépenses des non-résidents redeviennent la principale source de croissance, à l'opposé des deux trimestres précédents où les dépenses des Canadiens dominaient.

Chart 1 / Graphique 1

Tourism spending increases

Les dépenses touristiques augmentent



Foreign spending picks up

Expenditures by non-residents (or tourism exports) reached \$2,101 million in the quarter, about one in every four tourism dollars spent in Canada, with increases in every major spending category (transportation, accommodation, food and beverage services). Visitors from the U.S. took advantage of the depreciation of the Canadian dollar, making 6.0 million same-day visits and 2.3 million overnight stays, up 7.1% and 8.8% respectively from last year. This marks the fifth consecutive quarterly increase. The Canadian dollar gained against several major Asian and European currencies, and trips by visitors from outside the U.S. fell to only 0.7 million, down 53% from the fall of 1996.

After adjusting for seasonality and inflation, the strength in tourism demand by non-residents was even more

Reprise des dépenses des non-résidents

Les dépenses des non-résidents (ou exportations touristiques) atteignent 2 101 millions au cours du trimestre, ce qui représente environ un dollar sur quatre des dépenses touristiques au Canada. Toutes les catégories importantes (transport, hébergement, restauration) sont en hausse. Les visiteurs des États-Unis ont profité de la dépréciation du dollar canadien et effectué 6,0 millions de voyages d'un jour et 2,3 millions de voyages d'une nuit ou plus, respectivement 7,1 % et 8,8 % de plus que l'an dernier. Il s'agit de la cinquième augmentation trimestrielle consécutive. Le dollar canadien a gagné du terrain par rapport à plusieurs devises asiatiques et européennes, et le nombre de voyageurs provenant d'autres pays que les É.-U. tombe à seulement 0,7 million durant l'automne, soit 8,5 % de moins que l'an dernier.

Après correction des variations saisonnières et de l'inflation, la vigueur de la demande touristique des non-résidents est

apparent, with outlays showing a 3.3% jump from the third quarter, the largest gain since the fourth quarter of 1995. The most notable increases were in transportation and food and beverages.

Spending at home also strong

Spending by Canadians (tourism domestic demand) amounted to \$6,585 million, up 6.6% from the fourth quarter of the previous year, the largest gain since the first quarter of 1994. Domestic spending rose for all major categories, especially airfares (14.7%). The fall of our dollar against its US counterpart raised the cost of trips south of the border. Canadians made 11.2 million trips to the US during the fourth quarter, down 4.0% from a year ago. Fewer trips to the US, coupled with favourable economic conditions in Canada (higher incomes, brighter job and business prospects, low interest rates and low inflation), translated into a robust domestic demand for tourism.

Domestic spending on tourism, adjusted for inflation and seasonal variation, advanced 0.6% in the fourth quarter, following a weak 0.3% gain in the previous quarter. This increase is in contrast with the fourth quarter slowdown in personal expenditure on consumer goods and services.

Gains in tourism employment

Employment generated by tourism reached 502 thousand in the quarter, up 4.0% from a year ago. Notable gains were made in transportation, especially air transport (8.7%).

encore plus évidente, les dépenses bondissent de 3,3 % rapport au troisième trimestre, soit le plus fort gain depuis le quatrième trimestre de 1995. Les hausses les plus notables s'observent dans les transports et la restauration.

Dépenses des Canadiens également en forte hausse

Les dépenses des Canadiens (demande touristique intérieure) ont atteint 6 585 millions de dollars, une hausse de 6,6 % rapport au quatrième trimestre de l'année précédente, la plus importante depuis le premier trimestre de 1994. Les dépenses intérieures progressent pour toutes les grandes catégories, notamment les billets d'avion (14,7 %). La dépréciation de notre monnaie par rapport au dollar US a rendu les destinations outre-frontière moins attrayantes. Les Canadiens ont effectué 11,2 millions de voyages aux États-Unis au quatrième trimestre, 4,0 % de moins qu'à la même période l'an dernier. Cette baisse, conjuguée au climat économique favorable au pays (revenu en hausse, meilleures perspectives pour les affaires et l'emploi, taux d'inflation et d'intérêt bas), s'est traduite par une forte demande touristique intérieure.

Après correction des variations saisonnières et de l'inflation, les dépenses touristiques intérieures augmentent de 0,6 % au quatrième trimestre, après une faible croissance de 0,3 % au trimestre précédent. Cette progression tranche avec le ralentissement enregistré dans les dépenses personnelles en biens et services de consommation au quatrième trimestre.

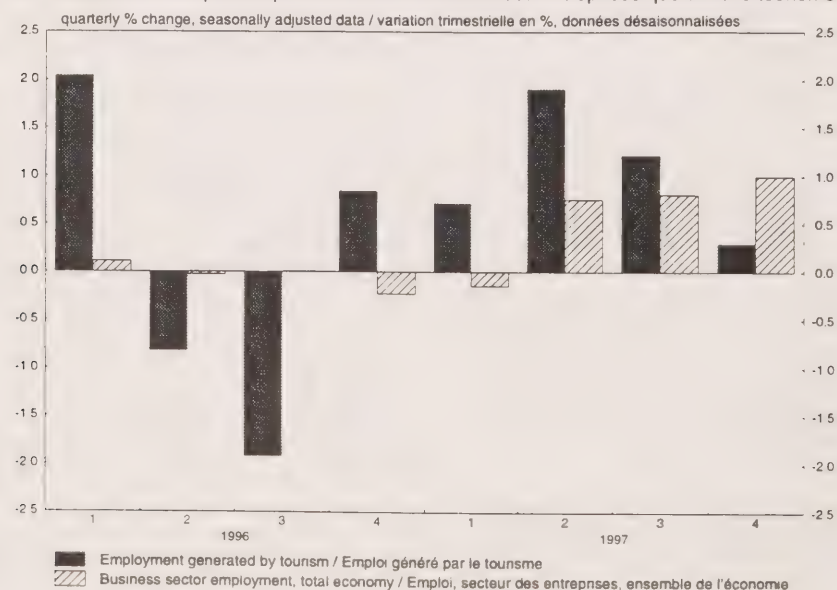
L'emploi dans le tourisme progresse

Le tourisme génère 502 mille emplois durant le trimestre, un bond de 4,0 % par rapport à l'an dernier. La progression la plus notable dans les activités liées au transport, notamment le transport aérien de passagers (8,7 %).

Chart 2 / Graphique 2

Employment growth higher in the business sector than in tourism

La croissance de l'emploi est plus forte dans le secteur des entreprises que dans le tourisme



On a seasonally adjusted basis however, tourism employment grew at a much slower pace than earlier in the year. Following four quarters when tourism employment outpaced overall business employment, this quarter showed the opposite.

1997 in review

Tourism spending in Canada reached \$43,987 million in 1997. This represented an increase of 5.3% compared to 1996, a pace similar to the average of the last four years. The growth was widespread, with important advances in passenger air transport (10.3%).

Once inflation is accounted for, the growth in tourism spending in Canada slowed for the third consecutive year, from 4.4% in 1994 to 2.5% in 1997. Most of the deceleration in 1997 was due to non-residents, for which growth in spending was lower in every major category. On the other hand, Canadian domestic spending on tourism picked up.

The number of US travellers to Canada was up 5.2%, as our neighbours from south of the border benefited from a weaker Canadian dollar in 1997. The increase was greater for the less costly same-day visits (6.2%) than for overnight stays (3.4%). The number of visitors from Europe declined for the first time since 1990. The number of travellers from the Asia-Pacific region, which had been rising over 10% annually in the last few years, also dropped. The decline in the overseas market is no doubt partly related to the appreciation of the Canadian currency.

Prices for tourism commodities rise faster than the consumer price index

The annual rate of inflation for tourism commodities, as measured by the implicit price index, was 3.0%, almost twice the rate of 1996, mainly on account of transport services, up 4.0%. In comparison, the consumer price index (CPI) for all items, a broader measure of price change, increased 1.7% in 1997.

Employment generated by tourism on the rise

Employment generated by tourism increased to 503 thousand, up 2.3% from one year earlier. The air transportation industry fared especially well, benefiting from increased passenger traffic. For the third year in a row, growth in tourism employment outpaced that recorded in the total business sector.

Après désaisonnalisation cependant, l'emploi dans le secteur touristique progresse beaucoup plus lentement que depuis le début de l'année. Après quatre trimestres où l'emploi s'est accru plus rapidement dans le secteur touristique que dans l'ensemble du secteur des entreprises, on observe maintenant la tendance opposée.

Revue de l'année 1997

Les dépenses touristiques au Canada ont totalisé 43 987 millions de dollars en 1997. Il s'agit là d'une hausse de 5,3 % comparativement à 1996, une progression semblable à la moyenne des quatre dernières années. La croissance est généralisée, avec une hausse notable pour le transport aérien de passagers (10,3 %).

Toutefois, une fois l'inflation prise en compte, la croissance des dépenses touristiques au Canada fléchit pour une troisième année de suite, passant de 4,4 % en 1994 à 2,5 % en 1997. La décélération en 1997, pour l'essentiel, est imputable aux non-résidents, dont la croissance des dépenses est plus faible dans toutes les grandes catégories. En revanche, les dépenses touristiques des Canadiens au pays se redressent.

Le nombre de voyageurs des États-Unis a grimpé de 5,2 %, nos voisins du sud bénéficiant d'un dollar canadien plus faible en 1997. La hausse est plus forte pour les voyages d'un jour moins coûteux (6,2 %) que pour les séjours d'une nuit ou plus (3,4 %). Pour la première fois depuis 1990, le nombre de visiteurs européens est en baisse. Le nombre de voyageurs de la région de l'Asie-Pacifique, qui avait grimpé de plus de 10% annuellement ces dernières années, diminue également. Le recul qui caractérise le marché d'outre-mer est sans doute en partie relié à l'appréciation de la devise canadienne.

Les prix des biens et services touristiques augmentent plus vite que l'indice des prix à la consommation

Le taux annuel d'inflation pour les biens et services touristiques, tel que mesuré par l'indice implicite de prix, s'établit à 3,0 %, près du double du taux de l'année précédente, surtout en raison des services de transport, en hausse de 4,0 %. Par comparaison, l'indice d'ensemble des prix à la consommation (IPC), une mesure plus générale de la variation des prix, a augmenté de 1,7 % en 1997.

L'emploi généré par le tourisme est en hausse

Le tourisme a généré 503 mille emplois, 2,3 % de plus que l'an dernier. La hausse est notable dans le transport aérien, qui profite du trafic accru de passagers. Pour la troisième année consécutive, la croissance de l'emploi dans le secteur touristique dépasse celle enregistrée dans l'ensemble du secteur des entreprises.

Note to readers

The *National Economic and Financial Accounts* (NEFA), on which much of the National Tourism Indicators are based, have been revised (see the December 12th issue of *The Daily*, Statistics Canada catalogue 11-001E) to meet the following objectives:

1. Retool the Canadian System of National Accounts in line with the new international guidelines for national accounting, as described in *System of National Accounts 1993*.
2. Update the base year of the constant price estimates from 1986 to 1992, to reduce distortions that arise as the price structure of the economy evolves.
3. Incorporate new data sources or revised data which had not been used up to this point.

The revised NEFA will be fully incorporated in the *National Tourism Indicators* during the comprehensive revision to be released with the first quarter 1998 issue.

The NTI data are seasonally adjusted and are now expressed in constant prices of 1992. This facilitates analysis among the quarters and years. Seasonal adjustment removes the seasonal variations from a statistical series, making it easier to identify the trends. Changes of a series expressed at constant prices are interpreted as showing its "real" or 'inflation-adjusted' growth.

Note aux lecteurs

Les Comptes économiques et financiers nationaux (CEFN) auxquels reposent la plupart des indicateurs nationaux du tourisme, ont été révisés (voir Le Quotidien du 12 décembre 11-001F au catalogue de Statistique Canada) dans l'attente des objectifs suivants :

1. Remanier le Système de comptabilité nationale du Canada en accord avec les nouvelles lignes directrices internationales en matière de comptabilité nationale, énoncées dans le *Système de comptabilité nationale de 1993*.
2. Mettre à jour l'année de base des estimations en prix constants de 1986 à 1992, afin de minimiser les distorsions résultant de l'évolution de la structure des prix dans l'économie.
3. Incorporer de nouvelles sources de données ou des données révisées n'ayant pas servi jusqu'ici.

Les CEFN révisés seront pleinement intégrés aux *Indicateurs nationaux du tourisme* lors de la révision complète qui sera diffusée avec le numéro du premier trimestre de 1998.

Les indicateurs nationaux du tourisme sont désaisonnalisés maintenant exprimés en prix constants de 1992. Ceci facilite l'analyse entre trimestres et entre années. La désaisonnalisation élimine les variations saisonnières d'une série statistique, ce qui permet de mieux dégager les tendances. Les variations d'une série exprimée en prix constants indiquent sa croissance réelle ou 'ajustée à l'inflation'.

Concepts, definitions and methods

Concepts and definitions

Tourism: The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism Industry is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

Tourism Commodity is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

Tourism Demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism Domestic Demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism Exports is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Les concepts, les définitions et les méthodes

Concepts et définitions

Tourisme: La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définit plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou les visiteurs d'un jour.

Les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les branches touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

A Person-trip for non-residents begins each time a non-resident traveller enters Canada. The person-trip concludes when the traveller leaves Canada. For residents, each time a person departs from Canada a person-trip begins. It ends when the traveller returns to Canada.

Tourism Employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of "persons at work" rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand commodities in Canada at current prices for 1996 is \$41,773 million, meaning that this amount is the value of

Un voyage-personne pour un non-résident commence chaque fois que le voyageur non-résident entre au Canada. Le voyage-personne se termine lorsque le voyageur quitte le Canada. Pour un résident, un voyage-personne débute chaque fois qu'il quitte le Canada. Il se termine lorsque le voyageur revient au Canada.

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se base en fonction d'une estimation du nombre de personnes au travail plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Pour l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes. À l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation, les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistics Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARIMA. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé afin d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme, réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation. Les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada en prix courants pour 1996 s'élève à 41,773 millions \$, ce qui

tourism demand within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1996. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provides some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1992. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by calculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1992. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1992 prices for 1996 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1992 and 1996.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at a fixed set of prices.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding

signifie que la demande touristique au Canada, évaluée aux prix du marché qui avait cours en 1996, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1992. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1992. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1992 pour 1996 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1992 et 1996.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, ou indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme

series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services. The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix constants en ses éléments de prix et de volume. On doit toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois important.

Section A

Tourism Demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1. Tourism Demand in Canada
Tableau 1. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996
Transportation	4,041	4,139	4,193	4,166	4,286	4,372	4,444	4,525	15,618	16,539
<i>Transport</i>	<i>2.8</i>	<i>2.4</i>	<i>1.3</i>	<i>-0.6</i>	<i>2.9</i>	<i>2.0</i>	<i>1.6</i>	<i>1.8</i>	<i>4.9</i>	<i>5.9</i>
Passenger air transport	2,139	2,218	2,269	2,255	2,342	2,418	2,484	2,554	8,087	8,881
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>5.1</i>	<i>3.7</i>	<i>2.3</i>	<i>-0.6</i>	<i>3.9</i>	<i>3.2</i>	<i>2.7</i>	<i>2.8</i>	<i>5.9</i>	<i>9.8</i>
Passenger rail transport	48	48	49	47	49	51	51	52	184	192
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>4.3</i>	<i>0.0</i>	<i>2.1</i>	<i>-4.1</i>	<i>4.3</i>	<i>4.1</i>	<i>0.0</i>	<i>2.0</i>	<i>1.1</i>	<i>4.3</i>
Interurban bus transport	136	138	136	131	138	142	142	143	544	541
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>0.7</i>	<i>1.5</i>	<i>-1.4</i>	<i>-3.7</i>	<i>5.3</i>	<i>2.9</i>	<i>0.0</i>	<i>0.7</i>	<i>8.6</i>	<i>-0.6</i>
Vehicle rental	217	226	227	222	225	225	225	227	862	892
<i>Location de véhicules</i>	<i>0.5</i>	<i>4.1</i>	<i>0.4</i>	<i>-2.2</i>	<i>1.4</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.9</i>	<i>3.2</i>	<i>3.5</i>
Vehicle repairs and parts	489	484	483	479	476	474	474	474	2,007	1,935
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>	<i>-2.4</i>	<i>-1.0</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.8</i>	<i>-0.6</i>	<i>-0.4</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>3.6</i>	<i>-3.6</i>
Vehicle fuel	865	872	877	882	899	904	909	915	3,353	3,496
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>1.5</i>	<i>0.8</i>	<i>0.6</i>	<i>0.6</i>	<i>1.9</i>	<i>0.6</i>	<i>0.6</i>	<i>0.7</i>	<i>3.8</i>	<i>4.3</i>
Other transportation	147	153	152	150	157	158	159	160	581	602
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>0.7</i>	<i>4.1</i>	<i>-0.7</i>	<i>-1.3</i>	<i>4.7</i>	<i>0.6</i>	<i>0.6</i>	<i>0.6</i>	<i>3.9</i>	<i>3.6</i>
Accommodation	1,465	1,505	1,491	1,467	1,538	1,585	1,528	1,537	5,908	5,928
<i>Hébergement</i>	<i>-1.3</i>	<i>2.7</i>	<i>-0.9</i>	<i>-1.6</i>	<i>4.8</i>	<i>3.1</i>	<i>-3.6</i>	<i>0.6</i>	<i>5.9</i>	<i>0.3</i>
Hotels	1,092	1,109	1,108	1,092	1,147	1,188	1,139	1,139	4,369	4,401
<i>Hôtels</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.6</i>	<i>-0.1</i>	<i>-1.4</i>	<i>5.0</i>	<i>3.6</i>	<i>-4.1</i>	<i>0.0</i>	<i>6.5</i>	<i>0.7</i>
Motels	212	226	224	216	228	230	223	227	899	878
<i>Motels</i>	<i>-5.8</i>	<i>6.6</i>	<i>-0.9</i>	<i>-3.6</i>	<i>5.6</i>	<i>0.9</i>	<i>-3.0</i>	<i>1.8</i>	<i>4.2</i>	<i>-2.3</i>
Other accommodation	161	170	159	159	163	167	166	171	640	649
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>0.0</i>	<i>5.6</i>	<i>-6.5</i>	<i>0.0</i>	<i>2.5</i>	<i>2.5</i>	<i>-0.6</i>	<i>3.0</i>	<i>4.1</i>	<i>1.4</i>
Food and beverage services	1,671	1,700	1,696	1,699	1,740	1,771	1,766	1,808	6,472	6,766
<i>Restauration</i>	<i>0.4</i>	<i>1.7</i>	<i>-0.2</i>	<i>0.2</i>	<i>2.4</i>	<i>1.8</i>	<i>-0.3</i>	<i>2.4</i>	<i>6.9</i>	<i>4.5</i>
Meals, from accommodation services	232	241	238	236	238	246	242	247	920	947
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>-1.3</i>	<i>3.9</i>	<i>-1.2</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.8</i>	<i>3.4</i>	<i>-1.6</i>	<i>2.1</i>	<i>8.1</i>	<i>2.9</i>
Meals, from food and beverage services	1,007	1,021	1,023	1,028	1,056	1,074	1,077	1,100	3,889	4,079
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>0.8</i>	<i>1.4</i>	<i>0.2</i>	<i>0.5</i>	<i>2.7</i>	<i>1.7</i>	<i>0.3</i>	<i>2.1</i>	<i>5.3</i>	<i>4.9</i>
Alcohol, from accommodation services	129	132	130	129	132	135	133	135	506	520
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>0.0</i>	<i>2.3</i>	<i>-1.5</i>	<i>-0.8</i>	<i>2.3</i>	<i>2.3</i>	<i>-1.5</i>	<i>1.5</i>	<i>6.5</i>	<i>2.8</i>
Alcohol, from food and beverage services	247	248	247	248	254	255	256	260	945	990
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>0.4</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.4</i>	<i>0.4</i>	<i>2.4</i>	<i>0.4</i>	<i>0.4</i>	<i>1.6</i>	<i>12.2</i>	<i>4.8</i>
Meals and alcohol, from other industries	56	58	58	58	60	61	58	66	212	230
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>1.8</i>	<i>3.6</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>3.4</i>	<i>1.7</i>	<i>-4.9</i>	<i>13.8</i>	<i>9.8</i>	<i>8.5</i>
Other tourism commodities	1,018	1,040	1,048	1,054	1,080	1,098	1,118	1,148	3,813	4,160
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>2.4</i>	<i>2.2</i>	<i>0.8</i>	<i>0.6</i>	<i>2.5</i>	<i>1.7</i>	<i>1.8</i>	<i>2.7</i>	<i>11.9</i>	<i>9.1</i>
Recreation and entertainment	652	667	670	675	683	696	711	728	2,446	2,664
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>2.2</i>	<i>2.3</i>	<i>0.4</i>	<i>0.7</i>	<i>1.2</i>	<i>1.9</i>	<i>2.2</i>	<i>2.4</i>	<i>12.7</i>	<i>8.9</i>
Travel agency services	341	349	352	354	372	379	383	395	1,268	1,396
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>3.0</i>	<i>2.3</i>	<i>0.9</i>	<i>0.6</i>	<i>5.1</i>	<i>1.9</i>	<i>1.1</i>	<i>3.1</i>	<i>10.9</i>	<i>10.1</i>
Convention fees	25	24	26	25	25	23	24	25	99	100
<i>Frais de conférence</i>	<i>0.0</i>	<i>-4.0</i>	<i>8.3</i>	<i>-3.8</i>	<i>0.0</i>	<i>-8.0</i>	<i>4.3</i>	<i>4.2</i>	<i>5.3</i>	<i>1.0</i>
Total tourism commodities	8,195	8,384	8,428	8,386	8,644	8,826	8,856	9,018	31,811	33,393
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>1.5</i>	<i>2.3</i>	<i>0.5</i>	<i>-0.5</i>	<i>3.1</i>	<i>2.1</i>	<i>0.3</i>	<i>1.8</i>	<i>6.3</i>	<i>5.0</i>
Total other commodities	2,076	2,100	2,101	2,103	2,127	2,147	2,161	2,208	8,072	8,380
<i>Total des autres biens et services</i>	<i>1.1</i>	<i>1.2</i>	<i>0.0</i>	<i>0.1</i>	<i>1.1</i>	<i>0.9</i>	<i>0.7</i>	<i>2.2</i>	<i>5.3</i>	<i>3.8</i>
Tourism expenditures	10,271	10,484	10,529	10,489	10,771	10,973	11,017	11,226	39,883	41,773
<i>Dépenses touristiques</i>	<i>1.4</i>	<i>2.1</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.4</i>	<i>2.7</i>	<i>1.9</i>	<i>0.4</i>	<i>1.9</i>	<i>6.1</i>	<i>4.7</i>

Table 2. Tourism Demand in Canada
Tableau 2. Demande touristique au Canada

not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

non saisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996	1997
Transportation	3,374	4,020	5,608	3,537	3,609	4,256	5,916	3,846	15,618	16,539	17,627
Transport	5.1	6.9	5.7	5.8	7.0	5.9	5.5	8.7	4.9	5.9	6.6
Passenger air transport	1,964	2,240	2,646	2,031	2,165	2,439	2,891	2,303	8,087	8,881	9,798
Transport aérien de passagers	7.9	10.4	10.6	10.1	10.2	8.9	9.3	13.4	5.9	9.8	10.3
Passenger rail transport	37	50	69	36	40	53	71	39	184	192	203
Transport ferroviaire de passagers	5.7	8.7	3.0	0.0	8.1	6.0	2.9	8.3	1.1	4.3	5.7
Interurban bus transport	110	148	183	100	110	156	192	107	544	541	565
Transport par autobus interurbain	0.0	1.4	-0.5	-3.8	0.0	5.4	4.9	7.0	8.6	-0.6	4.4
Vehicle rental	135	231	381	145	142	232	378	150	862	892	902
Location de véhicules	-0.7	5.5	4.7	1.4	5.2	0.4	-0.8	3.4	3.2	3.5	1.1
Vehicle repairs and parts	379	425	732	399	369	415	719	395	2,007	1,935	1,898
Réparations et pièces de véhicules	-2.1	-3.2	-4.4	-3.9	-2.6	-2.4	-1.8	-1.0	3.6	-3.6	-1.9
Vehicle fuel	641	778	1,362	715	670	806	1,416	735	3,353	3,496	3,627
Carburant de véhicules	4.1	5.4	4.2	3.3	4.5	3.6	4.0	2.8	3.8	4.3	3.7
Other transportation	108	148	235	111	113	155	249	117	581	602	634
Autres moyens de transport	1.9	2.8	5.4	2.8	4.6	4.7	6.0	5.4	3.9	3.6	5.3
Accommodation	989	1,504	2,421	1,014	1,038	1,613	2,475	1,062	5,908	5,928	6,188
Hébergement	-1.4	1.3	1.3	-1.6	5.0	7.2	2.2	4.7	5.9	0.3	4.4
Hotels	808	1,144	1,638	811	851	1,238	1,676	848	4,369	4,401	4,613
Hôtels	-1.1	1.0	2.5	-1.2	5.3	8.2	2.3	4.6	6.5	0.7	4.8
Hotels	124	208	413	133	130	219	419	140	899	878	908
Hôtels	-3.9	-1.4	-1.7	-4.3	4.8	5.3	1.5	5.3	4.2	-2.3	3.4
Other accommodation	57	152	370	70	57	156	380	74	640	649	667
Autres types d'hébergement	0.0	8.6	-0.8	0.0	0.0	2.6	2.7	5.7	4.1	1.4	2.8
Food and beverage services	1,183	1,707	2,614	1,262	1,238	1,795	2,714	1,338	6,472	6,766	7,085
Restauration	4.8	6.5	4.2	2.4	4.6	5.2	3.8	6.0	6.9	4.5	4.7
Alcohol, from accommodation services	137	247	419	144	141	253	428	151	920	947	973
Alcool, services d'hébergement	3.8	5.6	2.2	0.0	2.9	2.4	2.1	4.9	8.1	2.9	2.7
Alcohol, from food and beverage services	739	1,028	1,520	792	779	1,092	1,593	843	3,889	4,079	4,307
Alcool, services de restauration	4.1	6.5	5.1	3.1	5.4	6.2	4.8	6.4	5.3	4.9	5.6
Alcohol, from accommodation services	81	132	218	89	83	137	222	93	506	520	535
Alcool, services d'hébergement	3.8	5.6	1.9	0.0	2.5	3.8	1.8	4.5	6.5	2.8	2.9
Alcohol, from food and beverage services	183	249	361	197	190	259	370	206	945	990	1,025
Alcool, services de restauration	7.0	6.9	3.7	2.1	3.8	4.0	2.5	4.6	12.2	4.8	3.5
Alcohol and alcohol, from other industries	43	51	96	40	45	54	101	45	212	230	245
Alcool et alcool, autres services	13.2	10.9	6.7	5.3	4.7	5.9	5.2	12.5	9.8	8.5	6.5
Other tourism commodities	924	993	1,510	733	1,006	1,045	1,610	783	3,813	4,160	4,444
Autres biens et services touristiques	11.5	11.4	7.6	6.2	8.9	5.2	6.6	6.8	11.9	9.1	6.8
Creation and entertainment	461	613	1,151	439	491	632	1,228	467	2,446	2,664	2,818
Créations et spectacles	11.6	12.1	7.4	6.0	6.5	3.1	6.7	6.4	12.7	8.9	5.8
Travel agency services	444	355	328	269	496	390	353	290	1,268	1,396	1,529
Services d'agences de voyages	11.8	11.6	9.0	6.7	11.7	9.9	7.6	7.8	10.9	10.1	9.5
Convention fees	19	25	31	25	19	23	29	26	99	100	97
Frais de conférence	0.0	-3.8	3.3	4.2	0.0	-8.0	-6.5	4.0	5.3	1.0	-3.0
Other tourism commodities	6,470	8,224	12,153	6,546	6,891	8,709	12,715	7,029	31,811	33,393	35,344
Autres biens et services touristiques	4.8	6.3	4.7	4.0	6.5	5.9	4.6	7.4	6.3	5.0	5.8
Other commodities	1,462	1,940	3,401	1,577	1,505	1,986	3,495	1,657	8,072	8,380	8,643
Autres biens et services	3.8	5.6	3.5	2.3	2.9	2.4	2.8	5.1	5.3	3.8	3.1
Tourism expenditures	7,932	10,164	15,554	8,123	8,396	10,695	16,210	8,686	39,883	41,773	43,987
Dépenses touristiques	4.6	6.1	4.5	3.7	5.8	5.2	4.2	6.9	6.1	4.7	5.3

Table 3. Tourism Demand in Canada
Tableau 3. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996
Transportation	3,833	3,811	3,883	3,777	3,861	3,921	3,936	3,959	14,641	15,305
Transport	2.4	-0.6	1.9	-2.7	2.2	1.6	0.4	0.6	2.7	4.5
Passenger air transport	2,008	2,043	2,071	2,002	2,066	2,113	2,134	2,125	7,401	8,124
Transport aérien de passagers	5.0	1.7	1.4	-3.3	3.2	2.3	1.0	-0.4	4.9	9.8
Passenger rail transport	39	39	41	37	41	40	39	40	155	157
Transport ferroviaire de passagers	4.9	0.0	4.4	-8.8	9.6	-2.4	-2.5	2.6	-6.2	1.3
Interurban bus transport	125	123	123	119	124	124	125	125	510	490
Transport par autobus interurbain	0.0	-1.2	0.0	-3.8	4.6	0.0	0.8	0.0	6.5	-3.9
Vehicle rental	181	190	192	190	192	193	195	199	738	754
Location de véhicules	-0.6	5.1	1.2	-1.2	1.0	0.5	1.0	2.1	-5.5	2.0
Vehicle repairs and parts	479	473	470	464	462	460	457	456	1,977	1,887
Réparations et pièces de véhicules	-2.5	-1.3	-0.5	-1.3	-0.5	-0.4	-0.7	-0.2	2.4	-4.6
Vehicle fuel	861	800	845	824	833	847	843	871	3,309	3,331
Carburant de véhicules	0.4	-7.1	5.7	-2.5	1.0	1.7	-0.5	3.3	0.1	0.6
Other transportation	140	143	140	140	143	144	143	143	550	563
Autres moyens de transport	1.9	1.9	-1.7	0.0	2.1	0.7	-0.7	0.0	2.0	2.3
Accommodation	1,344	1,352	1,316	1,349	1,383	1,354	1,354	1,379	5,444	5,361
Hébergement	-0.8	0.6	-2.7	2.5	2.5	-2.1	0.0	1.8	1.3	-1.5
Hotels	1,003	998	981	1,005	1,032	1,018	1,009	1,024	4,028	3,988
Hôtels	-0.1	-0.5	-1.7	2.4	2.7	-1.4	-0.9	1.5	1.9	-1.0
Motels	192	203	196	198	204	195	197	203	825	788
Motels	-6.5	5.6	-3.0	0.6	3.2	-4.4	1.0	3.0	-0.3	-4.4
Other accommodation	149	152	139	146	147	141	148	152	590	585
Autres types d'hébergement	2.5	1.6	-8.7	5.2	0.9	-4.1	5.0	2.7	-0.2	-0.8
Food and beverage services	1,588	1,609	1,599	1,600	1,629	1,651	1,642	1,670	6,205	6,396
Restauration	0.0	1.3	-0.6	0.1	1.8	1.4	-0.5	1.7	5.2	3.1
Meals, from accommodation services	220	226	224	221	222	227	224	226	878	891
Repas, services d'hébergement	-1.2	3.1	-1.2	-1.2	0.5	2.3	-1.3	0.9	6.2	1.4
Meals, from food and beverage services	954	963	961	961	983	996	994	1,011	3,717	3,839
Repas, services de restauration	0.4	1.0	-0.3	0.0	2.3	1.3	-0.2	1.7	3.3	3.3
Alcohol, from accommodation services	124	126	125	124	126	128	126	128	491	498
Alcool, services d'hébergement	-1.2	2.3	-1.1	-1.2	2.0	1.6	-1.6	1.6	5.9	1.5
Alcohol, from food and beverage services	237	238	235	238	242	243	243	245	914	949
Alcool, services de restauration	0.0	0.6	-1.2	1.2	1.6	0.4	0.0	0.8	11.8	3.8
Meals and alcohol, from other industries	54	54	54	57	56	57	55	60	204	219
Repas et alcool, autres services	0.0	0.0	0.0	5.2	-1.6	1.8	-3.5	9.1	8.1	7.5
Other tourism commodities	931	946	946	944	961	977	985	1,009	3,550	3,767
Autres biens et services touristiques	1.7	1.7	-0.1	-0.2	1.8	1.7	0.8	2.4	8.6	6.1
Recreation and entertainment	590	600	596	594	599	611	616	625	2,262	2,380
Loisirs et spectacles	1.5	1.8	-0.7	-0.2	0.8	2.0	0.8	1.5	9.0	5.2
Travel agency services	318	323	326	327	339	345	347	361	1,193	1,294
Services d'agences de voyages	2.2	1.7	0.8	0.4	3.6	1.8	0.6	4.0	8.3	8.4
Convention fees	23	23	24	23	23	21	22	23	95	94
Frais de conférence	0.0	0.1	5.5	-5.3	-0.3	-8.7	4.8	4.5	4.2	-1.3
Total tourism commodities	7,696	7,718	7,744	7,671	7,834	7,903	7,917	8,017	29,839	30,829
Total, biens et services touristiques	1.3	0.3	0.3	-1.0	2.1	0.9	0.2	1.3	3.6	3.3
Total other commodities	1,960	1,974	1,966	1,957	1,973	1,986	1,997	2,032	7,665	7,856
Total des autres biens et services	0.9	0.7	-0.4	-0.4	0.8	0.7	0.6	1.8	3.4	2.5
Tourism expenditures	9,656	9,692	9,710	9,628	9,807	9,889	9,914	10,049	37,504	38,685
Dépenses touristiques	1.2	0.4	0.2	-0.8	1.9	0.8	0.3	1.4	3.6	3.1

Section B

Tourism Domestic Demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996
Transportation	3,273	3,324	3,389	3,348	3,451	3,554	3,614	3,661	12,710	13,334
Transport	2.9	1.6	2.0	-1.2	3.1	3.0	1.7	1.3	2.7	4.9
Passenger air transport	1,712	1,762	1,818	1,790	1,871	1,960	2,012	2,066	6,445	7,082
Transport aérien de passagers	5.9	2.9	3.2	-1.5	4.5	4.8	2.7	2.7	3.8	9.9
Passenger rail transport	31	31	32	31	32	33	34	33	123	125
Transport ferroviaire de passagers	3.3	0.0	3.2	-3.1	3.2	3.1	3.0	-2.9	-6.8	1.6
Interurban bus transport	97	97	96	92	97	99	101	100	404	382
Transport par autobus interurbain	0.0	0.0	-1.0	-4.2	5.4	2.1	2.0	-1.0	6.0	-5.4
Vehicle rental	88	88	89	87	89	88	89	87	376	352
Location de véhicules	0.0	0.0	1.1	-2.2	2.3	-1.1	1.1	-2.2	-14.9	-6.4
Vehicle repairs and parts	473	467	466	462	459	457	457	456	1,945	1,868
Réparations et pièces de véhicules	-2.5	-1.3	-0.2	-0.9	-0.6	-0.4	0.0	-0.2	3.4	-4.0
Vehicle fuel	771	773	784	783	797	809	812	811	3,005	3,111
Carburant de véhicules	1.0	0.3	1.4	-0.1	1.8	1.5	0.4	-0.1	2.8	3.5
Other transportation	101	106	104	103	106	108	109	108	412	414
Autres moyens de transport	-1.0	5.0	-1.9	-1.0	2.9	1.9	0.9	-0.9	0.2	0.5
Accommodation	846	845	830	819	843	857	838	837	3,579	3,340
Hébergement	-4.3	-0.1	-1.8	-1.3	2.9	1.7	-2.2	-0.1	1.2	-6.7
Hotels	614	605	595	588	599	610	594	596	2,574	2,402
Hôtels	-3.3	-1.5	-1.7	-1.2	1.9	1.8	-2.6	0.3	1.7	-6.7
Motels	138	145	144	140	148	148	144	144	613	567
Motels	-9.8	5.1	-0.7	-2.8	5.7	0.0	-2.7	0.0	0.8	-7.5
Other accommodation	94	95	91	91	96	99	100	97	392	371
Autres types d'hébergement	-2.1	1.1	-4.2	0.0	5.5	3.1	1.0	-3.0	-1.3	-5.4
Food and beverage services	994	1,003	1,006	1,004	1,015	1,049	1,051	1,059	3,963	4,007
Restauration	-1.2	0.9	0.3	-0.2	1.1	3.3	0.2	0.8	3.6	1.1
Meals, from accommodation services	136	140	140	136	137	149	144	143	558	552
Repas, services d'hébergement	-2.9	2.9	0.0	-2.9	0.7	8.8	-3.4	-0.7	5.5	-1.1
Meals, from food and beverage services	597	600	604	606	614	630	638	642	2,374	2,407
Repas, services de restauration	-0.8	0.5	0.7	0.3	1.3	2.6	1.3	0.6	0.9	1.4
Alcohol, from accommodation services	71	73	72	71	71	76	74	73	292	287
Alcool, services d'hébergement	-2.7	2.8	-1.4	-1.4	0.0	7.0	-2.6	-1.4	3.2	-1.7
Alcohol, from food and beverage services	156	155	155	156	157	158	160	160	609	622
Alcool, services de restauration	-1.3	-0.6	0.0	0.6	0.6	0.6	1.3	0.0	12.6	2.1
Meals and alcohol, from other industries	34	35	35	35	36	36	35	41	130	139
Repas et alcool, autres services	3.0	2.9	0.0	0.0	2.9	0.0	-2.8	17.1	8.3	6.9
Other tourism commodities	742	754	766	766	793	813	825	844	2,802	3,028
Autres biens et services touristiques	1.9	1.6	1.6	0.0	3.5	2.5	1.5	2.3	11.1	8.1
Recreation and entertainment	398	404	411	410	419	436	442	448	1,516	1,623
Loisirs et spectacles	1.0	1.5	1.7	-0.2	2.2	4.1	1.4	1.4	11.6	7.1
Travel agency services	329	336	340	341	359	367	371	382	1,223	1,346
Services d'agences de voyages	3.5	2.1	1.2	0.3	5.3	2.2	1.1	3.0	10.6	10.1
Convention fees	15	14	15	15	15	10	12	14	63	59
Frais de conférence	-6.3	-6.7	7.1	0.0	0.0	-33.3	20.0	16.7	8.6	-6.3
Total tourism commodities	5,855	5,926	5,991	5,937	6,102	6,273	6,328	6,401	23,054	23,709
Total, biens et services touristiques	0.9	1.2	1.1	-0.9	2.8	2.8	0.9	1.2	3.5	2.8
Total other commodities	1,481	1,491	1,498	1,492	1,505	1,531	1,542	1,571	5,872	5,962
Total des autres biens et services	0.3	0.7	0.5	-0.4	0.9	1.7	0.7	1.9	2.2	1.5
Tourism expenditures	7,336	7,417	7,489	7,429	7,607	7,804	7,870	7,972	28,926	29,671
Dépenses touristiques	0.8	1.1	1.0	-0.8	2.4	2.6	0.8	1.3	3.3	2.6

Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada

not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996	1997
Transportation	3,013	3,165	4,115	3,041	3,210	3,387	4,368	3,315	12,710	13,334	14,280
Transport	4.5	4.9	4.9	5.3	6.5	7.0	6.1	9.0	2.7	4.9	7.1
Passenger air transport	1,759	1,751	1,830	1,742	1,937	1,944	2,030	1,998	6,445	7,082	7,909
Transport aérien de passagers	7.8	9.6	12.3	9.9	10.1	11.0	10.9	14.7	3.8	9.9	11.7
Passenger rail transport	29	34	37	25	31	36	39	26	123	125	132
Transport ferroviaire de passagers	0.0	3.0	2.8	0.0	6.9	5.9	5.4	4.0	-6.8	1.6	5.6
Interurban bus transport	92	103	111	76	91	107	119	80	404	382	397
Transport par autobus interurbain	-2.1	-5.5	-7.5	-6.2	-1.1	3.9	7.2	5.3	6.0	-5.4	3.9
Vehicle rental	73	95	119	65	75	95	118	65	376	352	353
Location de véhicules	-11.0	-6.9	-4.8	-3.0	2.7	0.0	-0.8	0.0	-14.9	-6.4	0.3
Vehicle repairs and parts	372	408	699	389	361	398	686	384	1,945	1,868	1,829
Réparations et pièces de véhicules	-2.1	-3.8	-4.9	-4.2	-3.0	-2.5	-1.9	-1.3	3.4	-4.0	-2.1
Vehicle fuel	602	675	1,176	658	626	704	1,226	673	3,005	3,111	3,229
Carburant de véhicules	3.6	3.8	3.7	2.8	4.0	4.3	4.3	2.3	2.8	3.5	3.8
Other transportation	86	99	143	86	89	103	150	89	412	414	431
Autres moyens de transport	0.0	-2.0	1.4	2.4	3.5	4.0	4.9	3.5	0.2	0.5	4.1
Accommodation	657	804	1,254	625	645	820	1,272	638	3,579	3,340	3,375
Hébergement	-4.8	-6.8	-7.7	-6.4	-1.8	2.0	1.4	2.1	1.2	-6.7	1.0
Hotels	527	612	785	478	514	618	780	487	2,574	2,402	2,399
Hôtels	-4.7	-7.0	-7.8	-6.6	-2.5	1.0	-0.6	1.9	1.7	-6.7	-0.1
Hotels	95	130	244	98	96	137	251	100	613	567	584
Hôtels	-5.0	-7.8	-8.6	-6.7	1.1	5.4	2.9	2.0	0.8	-7.5	3.0
Other accommodation	35	62	225	49	35	65	241	51	392	371	392
Autres types d'hébergement	-5.4	-3.1	-6.3	-3.9	0.0	4.8	7.1	4.1	-1.3	-5.4	5.7
Food and beverage services	821	976	1,425	785	844	1,026	1,489	815	3,963	4,007	4,174
Restauration	2.2	1.5	0.6	0.4	2.8	5.1	4.5	3.8	3.6	1.1	4.2
Meals, from accommodation services	105	129	215	103	106	138	223	106	558	552	573
Repas, services d'hébergement	1.0	-0.8	-1.8	-1.9	1.0	7.0	3.7	2.9	5.5	-1.1	3.8
Meals, from food and beverage services	502	597	826	482	520	629	872	503	2,374	2,407	2,524
Repas, services de restauration	1.2	1.5	1.5	1.3	3.6	5.4	5.6	4.4	0.9	1.4	4.9
Alcohol, from accommodation services	55	67	112	53	55	71	114	54	292	287	294
Alcool, services d'hébergement	1.9	-1.5	-2.6	-3.6	0.0	6.0	1.8	1.9	3.2	-1.7	2.4
Alcohol, from food and beverage services	130	155	213	124	133	159	217	126	609	622	635
Alcool, services de restauration	5.7	3.3	0.5	0.0	2.3	2.6	1.9	1.6	12.6	2.1	2.1
Meals and alcohol, from other industries	29	28	59	23	30	29	63	26	130	139	148
Repas et alcool, autres services	11.5	7.7	5.4	4.5	3.4	3.6	6.8	13.0	8.3	6.9	6.5
Other tourism commodities	784	678	1,013	553	854	734	1,099	588	2,802	3,028	3,275
Autres biens et services touristiques	10.9	9.2	6.7	5.3	8.9	8.3	8.5	6.3	11.1	8.1	8.2
Recreation and entertainment	330	330	693	270	349	355	757	284	1,516	1,623	1,745
Loisirs et spectacles	10.4	8.2	6.1	4.2	5.8	7.6	9.2	5.2	11.6	7.1	7.5
Travel agency services	440	336	304	266	491	372	329	287	1,223	1,346	1,479
Services d'agences de voyages	11.7	11.3	9.4	6.8	11.6	10.7	8.2	7.9	10.6	10.1	9.9
Convention fees	14	12	16	17	14	7	13	17	63	59	51
Frais de conférence	0.0	-14.3	-11.1	0.0	0.0	-41.7	-18.8	0.0	8.6	-6.3	-13.6
Total tourism commodities	5,275	5,623	7,807	5,004	5,553	5,967	8,228	5,356	23,054	23,709	25,104
Total, biens et services touristiques	3.8	2.9	2.1	2.9	5.3	6.1	5.4	7.0	3.5	2.8	5.9
Total other commodities	1,186	1,323	2,278	1,175	1,208	1,359	2,353	1,229	5,872	5,962	6,149
Total des autres biens et services	2.0	1.7	1.5	0.9	1.9	2.7	3.3	4.6	2.2	1.5	3.1
Tourism expenditures	6,461	6,946	10,085	6,179	6,761	7,326	10,581	6,585	28,926	29,671	31,253
Dépenses touristiques	3.4	2.7	2.0	2.5	4.6	5.5	4.9	6.6	3.3	2.6	5.3

Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996
Transportation	3,107	3,060	3,130	3,018	3,083	3,160	3,164	3,159	11,935	12,314
Transport	2.4	-1.5	2.3	-3.6	2.2	2.5	0.1	-0.2	0.4	3.2
Passenger air transport	1,592	1,609	1,636	1,558	1,613	1,672	1,680	1,661	5,855	6,396
Transport aérien de passagers	5.6	1.1	1.7	-4.8	3.5	3.7	0.5	-1.1	2.3	9.2
Passenger rail transport	24	24	26	24	26	25	25	25	103	100
Transport ferroviaire de passagers	0.0	0.0	7.1	-6.7	6.3	-3.8	0.0	0.0	-13.2	-3.4
Interurban bus transport	89	87	87	82	87	87	89	87	378	346
Transport par autobus interurbain	-1.7	-1.8	0.0	-5.4	5.5	0.0	2.3	-2.2	4.3	-8.6
Vehicle rental	73	74	75	75	75	76	77	77	323	298
Location de véhicules	-1.6	1.6	1.6	0.0	-0.4	1.3	1.3	0.0	-21.8	-7.9
Vehicle repairs and parts	463	456	453	449	445	443	441	439	1,916	1,821
Réparations et pièces de véhicules	-2.5	-1.6	-0.5	-1.1	-0.8	-0.4	-0.5	-0.5	2.1	-4.9
Vehicle fuel	768	709	755	731	738	757	753	772	2,967	2,963
Carburant de véhicules	0.0	-7.7	6.4	-3.1	0.9	2.6	-0.5	2.5	-0.9	-0.1
Other transportation	97	100	97	97	99	100	99	98	393	391
Autres moyens de transport	1.3	2.6	-2.5	0.0	1.9	1.0	-1.0	-1.0	-1.6	-0.6
Accommodation	778	760	736	755	760	734	744	753	3,300	3,028
Hébergement	-3.7	-2.3	-3.2	2.6	0.7	-3.4	1.4	1.2	-3.2	-8.2
Hotels	565	546	529	544	541	525	528	538	2,376	2,185
Hôtels	-2.7	-3.4	-3.1	2.7	-0.5	-3.0	0.6	1.9	-2.8	-8.0
Motels	125	130	126	129	132	125	127	129	562	510
Motels	-10.4	3.9	-2.8	1.9	2.7	-5.3	1.6	1.6	-3.5	-9.3
Other accommodation	87	84	80	83	87	84	89	86	363	334
Autres types d'hébergement	0.0	-4.1	-4.3	3.0	5.4	-3.4	6.0	-3.4	-5.0	-7.9
Food and beverage services	947	949	949	944	952	979	977	978	3,802	3,789
Restauration	-1.6	0.3	0.0	-0.6	0.9	2.8	-0.2	0.1	2.0	-0.3
Meals, from accommodation services	129	132	132	127	128	138	133	131	533	519
Repas, services d'hébergement	-3.1	2.1	0.0	-3.1	0.4	7.8	-3.6	-1.5	3.7	-2.5
Meals, from food and beverage services	566	566	567	566	572	584	589	590	2,269	2,265
Repas, services de restauration	-1.2	0.0	0.2	-0.2	1.1	2.1	0.9	0.2	-1.1	-0.2
Alcohol, from accommodation services	69	69	69	68	68	72	70	69	283	275
Alcool, services d'hébergement	-2.0	0.0	0.0	-2.1	0.6	5.9	-2.8	-1.4	2.6	-3.0
Alcohol, from food and beverage services	150	150	148	150	150	151	152	151	590	597
Alcool, services de restauration	-1.9	0.0	-1.0	1.0	0.3	0.7	0.7	-0.7	12.0	1.2
Meals and alcohol, from other industries	33	33	33	33	34	34	33	37	126	133
Repas et alcool, autres services	0.0	0.0	0.0	0.0	2.3	0.0	-2.9	12.1	7.1	5.5
Other tourism commodities	681	689	694	688	707	729	730	746	2,612	2,752
Autres biens et services touristiques	1.2	1.3	0.8	-0.9	2.7	3.1	0.1	2.2	7.9	5.4
Recreation and entertainment	361	365	365	360	367	386	383	385	1,403	1,451
Loisirs et spectacles	0.4	1.2	0.0	-1.6	2.1	5.2	-0.8	0.5	8.0	3.5
Travel agency services	306	311	315	315	327	334	336	348	1,150	1,246
Services d'agences de voyages	2.2	1.8	1.3	0.0	3.8	2.1	0.6	3.6	7.9	8.4
Convention fees	14	13	14	14	13	9	11	13	60	55
Frais de conférence	0.0	-9.1	10.0	0.0	-7.3	-30.8	22.2	18.2	6.8	-8.5
Total tourism commodities	5,512	5,458	5,509	5,405	5,502	5,602	5,615	5,636	21,649	21,884
Total, biens et services touristiques	0.6	-1.0	0.9	-1.9	1.8	1.8	0.2	0.4	1.0	1.1
Total other commodities	1,399	1,402	1,402	1,388	1,397	1,418	1,426	1,446	5,576	5,591
Total des autres biens et services	0.1	0.2	0.0	-1.0	0.6	1.5	0.6	1.4	0.4	0.3
Tourism expenditures	6,911	6,860	6,911	6,793	6,899	7,020	7,041	7,082	27,225	27,475
Dépenses touristiques	0.5	-0.7	0.7	-1.7	1.6	1.8	0.3	0.6	0.8	0.9

Section C

Tourism Exports

Section C

Exportations touristiques

Table 7. Tourism Exports - Canada
Tableau 7. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996	1997
Transportation	768	815	804	818	835	818	830	864	2,908	3,205	3,300
Transport	2.4	6.1	-1.3	1.7	2.1	-2.0	1.5	4.1	16.2	10.2	10.2
Passenger air transport	427	456	451	465	471	458	472	488	1,642	1,799	1,800
Transport aérien de passagers	1.9	6.8	-1.1	3.1	1.3	-2.8	3.1	3.4	14.9	9.6	9.6
Passenger rail transport	17	17	17	16	17	18	17	19	61	67	67
Transport ferroviaire de passagers	6.3	0.0	0.0	-5.9	6.3	5.9	-5.6	11.8	22.0	9.8	9.8
Interurban bus transport	39	41	40	39	41	43	41	43	140	159	159
Transport par autobus interurbain	2.6	5.1	-2.4	-2.5	5.1	4.9	-4.7	4.9	16.7	13.6	13.6
Vehicle rental	129	138	138	135	136	137	136	140	486	540	540
Location de véhicules	0.8	7.0	0.0	-2.2	0.7	0.7	-0.7	2.9	23.7	11.1	11.1
Vehicle repairs and parts	16	17	17	17	17	17	17	18	62	67	67
Réparations et pièces de véhicules	0.0	6.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	5.9	10.7	8.1	8.1
Vehicle fuel	94	99	93	99	102	95	97	104	348	385	385
Carburant de véhicules	5.6	5.3	-6.1	6.5	3.0	-6.9	2.1	7.2	13.4	10.6	10.6
Other transportation	46	47	48	47	51	50	50	52	169	188	188
Autres moyens de transport	4.5	2.2	2.1	-2.1	8.5	-2.0	0.0	4.0	14.2	11.2	11.2
Accommodation	619	660	661	648	695	728	690	700	2,329	2,588	2,600
Hébergement	3.0	6.6	0.2	-2.0	7.3	4.7	-5.2	1.4	14.0	11.1	11.1
Hotels	478	504	513	504	548	578	545	543	1,795	1,999	2,000
Hôtels	3.0	5.4	1.8	-1.8	8.7	5.5	-5.7	-0.4	14.3	11.4	11.4
Motels	74	81	80	76	80	82	79	83	286	311	311
Motels	2.8	9.5	-1.2	-5.0	5.3	2.5	-3.7	5.1	12.2	8.7	8.7
Other accommodation	67	75	68	68	67	68	66	74	248	278	278
Autres types d'hébergement	3.1	11.9	-9.3	0.0	-1.5	1.5	-2.9	12.1	13.8	12.1	12.1
Food and beverage services	677	697	690	695	725	722	715	749	2,509	2,759	2,750
Restauration	2.9	3.0	-1.0	0.7	4.3	-0.4	-1.0	4.8	12.7	10.0	10.0
Meals, from accommodation services	96	101	98	100	101	97	98	104	362	395	400
Repas, services d'hébergement	1.1	5.2	-3.0	2.0	1.0	-4.0	1.0	6.1	12.4	9.1	9.1
Meals, from food and beverage services	410	421	419	422	442	444	439	458	1,515	1,672	1,670
Repas, services de restauration	3.3	2.7	-0.5	0.7	4.7	0.5	-1.1	4.3	13.1	10.4	10.4
Alcohol, from accommodation services	58	59	58	58	61	59	59	62	214	233	233
Alcool, services d'hébergement	3.6	1.7	-1.7	0.0	5.2	-3.3	0.0	5.1	11.5	8.9	8.9
Alcohol, from food and beverage services	91	93	92	92	97	97	96	100	336	368	368
Alcool, services de restauration	3.4	2.2	-1.1	0.0	5.4	0.0	-1.0	4.2	11.6	9.5	9.5
Meals and alcohol, from other industries	22	23	23	23	24	25	23	25	82	91	91
Repas et alcool, autres services	0.0	4.5	0.0	0.0	4.3	4.2	-8.0	8.7	12.3	11.0	11.0
Other tourism commodities	276	286	282	288	287	285	293	304	1,011	1,132	1,100
Autres biens et services touristiques	3.8	3.6	-1.4	2.1	-0.3	-0.7	2.8	3.8	14.4	12.0	12.0
Recreation and entertainment	254	263	259	265	264	260	269	280	930	1,041	1,040
Loisirs et spectacles	4.1	3.5	-1.5	2.3	-0.4	-1.5	3.5	4.1	14.7	11.9	11.9
Travel agency services	12	13	12	13	13	12	12	13	45	50	50
Services d'agences de voyages	-7.7	8.3	-7.7	8.3	0.0	-7.7	0.0	8.3	21.6	11.1	11.1
Convention fees	10	10	11	10	10	13	12	11	36	41	41
Frais de conférence	11.1	0.0	10.0	-9.1	0.0	30.0	-7.7	-8.3	0.0	13.9	12.0
Total tourism commodities	2,340	2,458	2,437	2,449	2,542	2,553	2,528	2,617	8,757	9,684	10,240
Total, biens et services touristiques	2.9	5.0	-0.9	0.5	3.8	0.4	-1.0	3.5	14.4	10.6	10.6
Total other commodities	595	609	603	611	622	616	619	637	2,200	2,418	2,410
Total des autres biens et services	3.3	2.4	-1.0	1.3	1.8	-1.0	0.5	2.9	14.5	9.9	9.9
Tourism expenditures	2,935	3,067	3,040	3,060	3,164	3,169	3,147	3,254	10,957	12,102	12,730
Dépenses touristiques	2.9	4.5	-0.9	0.7	3.4	0.2	-0.7	3.4	14.4	10.4	10.4

Table 8. Tourism Exports - Canada
Tableau 8. Exportations touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996	1997
Transportation	361	855	1,493	496	399	869	1,548	531	2,908	3,205	3,347
Transport	10.4	14.9	8.0	9.3	10.5	1.6	3.7	7.1	16.2	10.2	4.4
Passenger air transport	205	489	816	289	228	495	861	305	1,642	1,799	1,889
Transport aérien de passagers	8.5	13.5	6.9	11.6	11.2	1.2	5.5	5.5	14.9	9.6	5.0
Passenger rail transport	8	16	32	11	9	17	32	13	61	67	71
Transport ferroviaire de passagers	33.3	23.1	3.2	0.0	12.5	6.3	0.0	18.2	22.0	9.8	6.0
Interurban bus transport	18	45	72	24	19	49	73	27	140	159	168
Transport par autobus interurbain	12.5	21.6	12.5	4.3	5.6	8.9	1.4	12.5	16.7	13.6	5.7
Vehicle rental	62	136	262	80	67	137	260	85	486	540	549
Location de véhicules	14.8	16.2	9.6	5.3	8.1	0.7	-0.8	6.3	23.7	11.1	1.7
Vehicle repairs and parts	7	17	33	10	8	17	33	11	62	67	69
Réparations et pièces de véhicules	0.0	13.3	6.5	11.1	14.3	0.0	0.0	10.0	10.7	8.1	3.0
Vehicle fuel	39	103	186	57	44	102	190	62	348	385	398
Carburant de véhicules	11.4	17.0	7.5	9.6	12.8	-1.0	2.2	8.8	13.4	10.6	3.4
Other transportation	22	49	92	25	24	52	99	28	169	188	203
Autres moyens de transport	10.0	14.0	12.2	4.2	9.1	6.1	7.6	12.0	14.2	11.2	8.0
Accommodation	332	700	1,167	389	393	793	1,203	424	2,329	2,588	2,813
Hébergement	6.1	12.7	13.0	7.5	18.4	13.3	3.1	9.0	14.0	11.1	8.7
Hotels	281	532	853	333	337	620	896	361	1,795	1,999	2,214
Hôtels	6.4	12.0	14.2	7.8	19.9	16.5	5.0	8.4	14.3	11.4	10.8
Motels	29	78	169	35	34	82	168	40	286	311	324
Motels	0.0	11.4	10.5	2.9	17.2	5.1	-0.6	14.3	12.2	8.7	4.2
Other accommodation	22	90	145	21	22	91	139	23	248	278	275
Autres types d'hébergement	10.0	18.4	9.0	10.5	0.0	1.1	-4.1	9.5	13.8	12.1	-1.1
Food and beverage services	362	731	1,189	477	394	769	1,225	523	2,509	2,759	2,911
Restauration	11.0	14.0	8.9	6.0	8.8	5.2	3.0	9.6	12.7	10.0	5.5
Meals, from accommodation services	32	118	204	41	35	115	205	45	362	395	400
Repas, services d'hébergement	14.3	13.5	6.8	5.1	9.4	-2.5	0.5	9.8	12.4	9.1	1.3
Meals, from food and beverage services	237	431	694	310	259	463	721	340	1,515	1,672	1,783
Repas, services de restauration	10.7	14.3	9.8	6.2	9.3	7.4	3.9	9.7	13.1	10.4	6.6
Alcohol, from accommodation services	26	65	106	36	28	66	108	39	214	233	241
Alcool, services d'hébergement	8.3	14.0	7.1	5.9	7.7	1.5	1.9	8.3	11.5	8.9	3.4
Alcohol, from food and beverage services	53	94	148	73	57	100	153	80	336	368	390
Alcool, services de restauration	10.4	13.3	8.8	5.8	7.5	6.4	3.4	9.6	11.6	9.5	6.0
Meals and alcohol, from other industries	14	23	37	17	15	25	38	19	82	91	97
Repas et alcool, autres services	16.7	15.0	8.8	6.3	7.1	8.7	2.7	11.8	12.3	11.0	6.6
Other tourism commodities	140	315	497	180	152	311	511	195	1,011	1,132	1,169
Autres biens et services touristiques	14.8	16.7	9.5	9.1	8.6	-1.3	2.8	8.3	14.4	12.0	3.3
Recreation and entertainment	131	283	458	169	142	277	471	183	930	1,041	1,073
Loisirs et spectacles	14.9	16.9	9.3	9.0	8.4	-2.1	2.8	8.3	14.7	11.9	3.1
Travel agency services	4	19	24	3	5	18	24	3	45	50	50
Services d'agences de voyages	33.3	18.8	4.3	0.0	25.0	-5.3	0.0	0.0	21.6	11.1	0.0
Convention fees	5	13	15	8	5	16	16	9	36	41	46
Frais de conférence	0.0	8.3	25.0	14.3	0.0	23.1	6.7	12.5	0.0	13.9	12.2
Total tourism commodities	1,195	2,601	4,346	1,542	1,338	2,742	4,487	1,673	8,757	9,684	10,240
Total, biens et services touristiques	9.8	14.3	9.7	7.8	12.0	5.4	3.2	8.5	14.4	10.6	5.7
Total other commodities	276	617	1,123	402	297	627	1,142	428	2,200	2,418	2,494
Total des autres biens et services	12.2	15.1	7.9	6.6	7.6	1.6	1.7	6.5	14.5	9.9	3.1
Tourism expenditures	1,471	3,218	5,469	1,944	1,635	3,369	5,629	2,101	10,957	12,102	12,734
Dépenses touristiques	10.3	14.4	9.3	7.5	11.1	4.7	2.9	8.1	14.4	10.4	5.2

Table 9. Tourism Exports - Canada
Tableau 9. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996	1997
Transportation	726	751	753	759	778	761	772	800	2,706	2,990	3,011
Transport	2.8	3.4	0.3	0.8	2.4	-2.2	1.4	3.6	14.1	10.5	11.8
Passenger air transport	416	434	435	444	453	441	454	464	1,546	1,728	1,811
Transport aérien de passagers	2.7	4.3	0.3	2.0	2.1	-2.6	2.9	2.2	15.9	11.8	11.8
Passenger rail transport	15	15	15	13	15	15	14	15	52	57	57
Transport ferroviaire de passagers	14.3	0.0	0.0	-12.5	15.8	0.0	-6.7	7.1	12.0	10.7	10.7
Interurban bus transport	36	36	36	36	37	37	36	38	132	144	144
Transport par autobus interurbain	4.5	0.0	0.0	0.0	2.5	0.0	-2.7	5.6	13.5	9.5	9.5
Vehicle rental	108	116	117	115	117	117	118	122	415	456	456
Location de véhicules	0.0	7.5	1.0	-2.0	1.9	0.0	0.9	3.4	12.9	9.8	9.8
Vehicle repairs and parts	16	17	17	16	17	17	16	17	62	65	65
Réparations et pièces de véhicules	0.0	7.7	0.0	-7.1	8.0	0.0	-5.9	6.3	10.9	5.9	5.9
Vehicle fuel	93	91	91	93	95	90	90	99	342	367	367
Carburant de véhicules	4.2	-2.7	0.0	2.8	2.0	-5.3	0.0	10.0	9.7	7.4	7.4
Other transportation	43	43	43	43	44	44	44	45	157	172	172
Autres moyens de transport	3.3	0.3	0.0	0.0	2.4	0.0	0.0	2.3	12.5	9.4	9.4
Accommodation	566	593	581	594	623	620	610	626	2,144	2,333	2,406
Hébergement	3.5	4.6	-2.0	2.3	4.9	-0.5	-1.6	2.6	9.1	8.8	10.1
Hotels	438	452	452	461	491	493	481	486	1,653	1,803	1,906
Hôtels	3.4	3.3	0.0	2.1	6.4	0.4	-2.4	1.0	9.5	9.1	10.1
Motels	67	73	70	69	72	70	70	74	263	279	279
Motels	1.8	8.9	-3.3	-1.7	4.1	-2.8	0.0	5.7	7.3	5.9	5.9
Other accommodation	62	68	58	63	60	57	59	66	228	252	252
Autres types d'hébergement	6.1	9.6	-14.0	8.2	-5.1	-5.0	3.5	11.9	8.5	10.5	10.5
Food and beverage services	641	659	650	656	677	672	665	692	2,403	2,606	2,706
Restauration	2.4	2.8	-1.5	1.1	3.1	-0.7	-1.0	4.1	10.8	8.5	9.3
Meals, from accommodation services	91	95	92	93	94	89	91	95	345	371	371
Repas, services d'hébergement	1.5	4.5	-2.9	1.5	0.6	-5.3	2.2	4.4	10.4	7.5	7.5
Meals, from food and beverage services	388	397	393	395	411	412	405	421	1,447	1,574	1,606
Repas, services de restauration	2.9	2.4	-1.0	0.3	4.1	0.2	-1.7	4.0	10.9	8.7	8.7
Alcohol, from accommodation services	54	57	56	56	58	56	56	59	208	224	224
Alcool, services d'hébergement	0.0	5.3	-2.5	0.0	3.7	-3.4	0.0	5.4	10.7	7.6	7.6
Alcohol, from food and beverage services	87	89	87	89	92	92	91	94	325	352	352
Alcool, services de restauration	3.4	1.6	-1.6	1.6	3.7	0.0	-1.1	3.3	11.3	8.4	8.4
Meals and alcohol, from other industries	21	21	21	24	22	23	22	23	78	86	86
Repas et alcool, autres services	0.0	0.0	0.0	13.4	-7.0	4.5	-4.3	4.5	9.8	10.7	10.7
Other tourism commodities	250	257	251	256	254	248	255	263	937	1,015	1,015
Autres biens et services touristiques	3.0	2.9	-2.2	1.8	-0.8	-2.4	2.8	3.1	10.5	8.2	8.2
Recreation and entertainment	229	235	230	235	232	225	233	240	859	929	929
Loisirs et spectacles	3.3	2.6	-1.9	1.9	-1.2	-3.0	3.6	3.0	10.6	8.1	8.1
Travel agency services	12	12	11	12	12	11	11	13	43	47	47
Services d'agences de voyages	0.0	0.0	-11.1	12.5	-1.2	-8.3	0.0	18.2	18.5	9.4	9.4
Convention fees	9	10	10	9	10	12	11	10	35	39	39
Frais de conférence	0.0	14.3	0.0	-12.5	10.6	20.0	-8.3	-9.1	0.0	11.1	11.1
Total tourism commodities	2,184	2,260	2,235	2,266	2,332	2,301	2,302	2,381	8,190	8,945	9,331
Total, biens et services touristiques	2.9	3.5	-1.1	1.4	2.9	-1.3	0.0	3.4	11.4	9.2	9.2
Total other commodities	561	572	564	569	576	568	571	586	2,089	2,265	2,306
Total des autres biens et services	2.9	2.0	-1.4	0.9	1.3	-1.4	0.5	2.6	12.4	8.4	8.4
Tourism expenditures	2,745	2,832	2,799	2,834	2,908	2,869	2,873	2,967	10,279	11,210	11,637
Dépenses touristiques	2.9	3.2	-1.2	1.3	2.6	-1.3	0.1	3.3	11.6	9.1	9.1

Section D

Supply of Tourism Commodities

Section D

**Offre de biens et services
touristiques**

Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996	1997
Transportation	9,695	9,827	9,737	9,848	10,120	10,124	10,285	10,104	38,092	39,107	40,100
Transport	2.0	1.4	-0.9	1.1	2.8	0.0	1.6	-1.8	3.7	2.7	1.0
Passenger air transport	2,293	2,376	2,438	2,411	2,516	2,591	2,666	2,738	8,667	9,518	10,000
Transport aérien de passagers	5.3	3.6	2.6	-1.1	4.4	3.0	2.9	2.7	5.8	9.8	10.0
Passenger rail transport	51	53	53	52	54	55	55	57	201	209	210
Transport ferroviaire de passagers	2.0	3.9	0.0	-1.9	3.8	1.9	0.0	3.6	0.5	4.0	4.0
Interurban bus transport	150	152	151	148	153	158	158	159	607	601	600
Transport par autobus interurbain	-0.7	1.3	-0.7	-2.0	3.4	3.3	0.0	0.6	8.0	-1.0	-1.0
Vehicle rental	245	256	257	252	255	255	254	256	987	1,010	1,000
Location de véhicules	-0.4	4.5	0.4	-1.9	1.2	0.0	-0.4	0.8	0.4	2.3	2.3
Vehicle repairs and parts	2,753	2,725	2,677	2,611	2,713	2,682	2,690	2,457	11,201	10,766	10,500
Réparations et pièces de véhicules	-1.2	-1.0	-1.8	-2.5	3.9	-1.1	0.3	-8.7	3.4	-3.9	-1.5
Vehicle fuel	3,684	3,745	3,636	3,858	3,894	3,843	3,918	3,890	14,394	14,923	15,000
Carburant de véhicules	2.9	1.7	-2.9	6.1	0.9	-1.3	2.0	-0.7	3.0	3.7	3.7
Other transportation	519	520	525	516	535	540	544	547	2,035	2,080	2,100
Autres moyens de transport	0.6	0.2	1.0	-1.7	3.7	0.9	0.7	0.6	1.3	2.2	2.2
Accommodation	1,581	1,620	1,607	1,583	1,659	1,712	1,651	1,660	6,402	6,391	6,600
Hébergement	-1.6	2.5	-0.8	-1.5	4.8	3.2	-3.6	0.5	5.5	-0.2	4.0
Hotels	1,172	1,189	1,187	1,170	1,231	1,277	1,224	1,225	4,709	4,718	4,900
Hôtels	-0.8	1.5	-0.2	-1.4	5.2	3.7	-4.2	0.1	6.2	0.2	4.0
Motels	222	237	235	228	239	241	234	239	945	922	900
Motels	-6.3	6.8	-0.8	-3.0	4.8	0.8	-2.9	2.1	4.0	-2.4	-2.4
Other accommodation	187	194	185	185	189	194	193	196	748	751	700
Autres types d'hébergement	0.0	3.7	-4.6	0.0	2.2	2.6	-0.5	1.6	3.3	0.4	-0.4
Food and beverage services	7,361	7,407	7,405	7,462	7,599	7,666	7,808	7,974	29,036	29,635	31,000
Restauration	-0.5	0.6	0.0	0.8	1.8	0.9	1.9	2.1	4.4	2.1	4.0
Meals, from accommodation services	568	579	579	576	585	604	589	596	2,291	2,302	2,300
Repas, services d'hébergement	-0.9	1.9	0.0	-0.5	1.6	3.2	-2.5	1.2	6.7	0.5	0.5
Meals, from food and beverage services	4,729	4,729	4,717	4,758	4,860	4,915	5,067	5,145	18,540	18,933	19,900
Repas, services de restauration	0.9	0.0	-0.3	0.9	2.1	1.1	3.1	1.5	1.8	2.1	4.0
Alcohol, from accommodation services	481	487	490	485	491	509	490	495	1,957	1,943	1,900
Alcool, services d'hébergement	-0.6	1.2	0.6	-1.0	1.2	3.7	-3.7	1.0	4.0	-0.7	0.5
Alcohol, from food and beverage services	1,317	1,332	1,332	1,346	1,364	1,339	1,371	1,402	5,193	5,327	5,400
Alcool, services de restauration	-4.5	1.1	0.0	1.1	1.3	-1.8	2.4	2.3	12.5	2.6	2.6
Meals and alcohol, from other industries	266	280	287	297	299	299	291	336	1,055	1,130	1,200
Repas et alcool, autres services	-2.9	5.3	2.5	3.5	0.7	0.0	-2.7	15.5	9.0	7.1	7.1
Other tourism commodities	2,990	3,003	3,083	3,136	3,129	3,253	3,285	3,466	11,338	12,212	13,100
Autres biens et services touristiques	1.6	0.4	2.7	1.7	-0.2	4.0	1.0	5.5	11.7	7.7	7.7
Recreation and entertainment	2,616	2,621	2,697	2,748	2,722	2,838	2,867	3,035	9,937	10,682	11,400
Loisirs et spectacles	1.4	0.2	2.9	1.9	-0.9	4.3	1.0	5.9	11.8	7.5	7.5
Travel agency services	347	355	359	361	379	387	391	403	1,293	1,422	1,500
Services d'agences de voyages	3.0	2.3	1.1	0.6	5.0	2.1	1.0	3.1	11.0	10.0	10.0
Convention fees	27	27	27	27	28	28	27	28	108	108	100
Frais de conférence	0.0	0.0	0.0	0.0	3.7	0.0	-3.6	3.7	5.9	0.0	0.0
Total tourism commodities	21,627	21,857	21,832	22,029	22,507	22,755	23,029	23,204	84,868	87,345	91,400
Total, biens et services touristiques	0.8	1.1	-0.1	0.9	2.2	1.1	1.2	0.8	5.0	2.9	4.0

Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996	1997
Transportation	8,619	10,171	10,811	9,506	8,782	10,616	11,443	9,792	38,092	39,107	40,633
Transport	2.7	3.2	1.9	3.0	1.9	4.4	5.8	3.0	3.7	2.7	3.9
Passenger air transport	2,123	2,397	2,811	2,187	2,341	2,611	3,075	2,484	8,667	9,518	10,511
Transport aérien de passagers	7.9	10.3	10.7	10.1	10.3	8.9	9.4	13.6	5.8	9.8	10.4
Passenger rail transport	40	54	75	40	43	57	77	44	201	209	221
Transport ferroviaire de passagers	2.6	8.0	4.2	0.0	7.5	5.6	2.7	10.0	0.5	4.0	5.7
Interurban bus transport	123	163	201	114	123	173	210	122	607	601	628
Transport par autobus interurbain	-0.8	0.0	-0.5	-3.4	0.0	6.1	4.5	7.0	8.0	-1.0	4.5
Vehicle rental	155	257	426	172	163	259	423	175	987	1,010	1,020
Location de véhicules	-1.9	3.6	3.6	1.2	5.2	0.8	-0.7	1.7	0.4	2.3	1.0
Vehicle repairs and parts	2,330	2,932	2,829	2,675	2,020	3,074	2,865	2,583	11,201	10,766	10,542
Réparations et pièces de véhicules	-2.0	-2.1	-4.5	-6.7	-13.3	4.8	1.3	-3.4	3.4	-3.9	-2.1
Vehicle fuel	3,335	3,841	3,919	3,828	3,566	3,891	4,216	3,872	14,394	14,923	15,545
Carburant de véhicules	3.4	3.3	0.8	7.5	6.9	1.3	7.6	1.1	3.0	3.7	4.2
Other transportation	513	527	550	490	526	551	577	512	2,035	2,080	2,166
Autres moyens de transport	2.0	3.3	3.0	0.4	2.5	4.6	4.9	4.5	1.3	2.2	4.1
Accommodation	1,074	1,621	2,586	1,110	1,130	1,743	2,643	1,166	6,402	6,391	6,682
Hébergement	-1.7	0.7	0.7	-1.9	5.2	7.5	2.2	5.0	5.5	-0.2	4.6
Hotels	869	1,225	1,744	880	918	1,330	1,788	921	4,709	4,718	4,957
Hôtels	-1.6	0.4	1.8	-1.5	5.6	8.6	2.5	4.7	6.2	0.2	5.1
Motels	131	219	430	142	138	230	435	150	945	922	953
Motels	-4.4	-1.4	-1.8	-4.1	5.3	5.0	1.2	5.6	4.0	-2.4	3.4
Other accommodation	74	177	412	88	74	183	420	95	748	751	772
Autres types d'hébergement	1.4	6.0	-1.2	-3.3	0.0	3.4	1.9	8.0	3.3	0.4	2.8
Food and beverage services	6,325	7,623	8,383	7,304	6,580	7,886	8,801	7,780	29,036	29,635	31,047
Restauration	4.0	2.4	1.1	1.1	4.0	3.5	5.0	6.5	4.4	2.1	4.8
Meals, from accommodation services	401	585	836	480	411	617	848	498	2,291	2,302	2,374
Repas, services d'hébergement	0.8	1.4	-0.1	0.2	2.5	5.5	1.4	3.8	6.7	0.5	3.1
Meals, from food and beverage services	4,221	4,896	5,150	4,666	4,379	5,079	5,518	5,011	18,540	18,933	19,987
Repas, services de restauration	3.7	2.2	1.3	1.5	3.7	3.7	7.1	7.4	1.8	2.1	5.6
Alcohol, from accommodation services	364	487	641	451	370	516	639	460	1,957	1,943	1,985
Alcool, services d'hébergement	-0.8	-0.4	-1.2	-0.2	1.6	6.0	-0.3	2.0	4.0	-0.7	2.2
Alcohol, from food and beverage services	1,110	1,366	1,417	1,434	1,164	1,361	1,452	1,499	5,193	5,327	5,476
Alcool, services de restauration	6.9	4.4	0.9	-0.6	4.9	-0.4	2.5	4.5	12.5	2.6	2.8
Meals and alcohol, from other industries	229	289	339	273	256	313	344	312	1,055	1,130	1,225
Repas et alcool, autres services	11.7	4.3	5.6	8.3	11.8	8.3	1.5	14.3	9.0	7.1	8.4
Other tourism commodities	2,879	3,065	3,384	2,884	3,015	3,349	3,589	3,180	11,338	12,212	13,133
Autres biens et services touristiques	16.6	3.8	5.6	6.5	4.7	9.3	6.1	10.3	11.7	7.7	7.5
Recreation and entertainment	2,407	2,677	3,016	2,582	2,490	2,923	3,194	2,855	9,937	10,682	11,462
Loisirs et spectacles	17.7	2.9	5.2	6.5	3.4	9.2	5.9	10.6	11.8	7.5	7.3
Travel agency services	451	361	335	275	504	397	362	297	1,293	1,422	1,560
Services d'agences de voyages	11.6	11.1	9.1	7.0	11.8	10.0	8.1	8.0	11.0	10.0	9.7
Convention fees	21	27	33	27	21	29	33	28	108	108	111
Frais de conférence	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	7.4	0.0	3.7	5.9	0.0	2.8
Total tourism commodities	18,897	22,480	25,164	20,804	19,507	23,594	26,476	21,918	84,868	87,345	91,495
Total, biens et services touristiques	4.8	2.8	2.0	2.5	3.2	5.0	5.2	5.4	5.0	2.9	4.8

Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996
Transportation	9,410	9,189	9,244	9,179	9,384	9,400	9,437	9,269	36,807	37,022
Transport	1.5	-2.3	0.6	-0.7	2.2	0.2	0.4	-1.8	1.2	0.6
Passenger air transport	2,179	2,217	2,253	2,173	2,247	2,293	2,320	2,311	8,028	8,822
Transport aérien de passagers	5.1	1.7	1.7	-3.5	3.4	2.0	1.2	-0.4	5.3	9.9
Passenger rail transport	42	42	42	40	44	41	42	43	166	166
Transport ferroviaire de passagers	0.0	0.0	0.0	-4.2	9.2	-6.8	2.4	2.4	-6.9	0.0
Interurban bus transport	139	135	137	132	137	138	139	139	567	544
Transport par autobus interurbain	0.0	-2.2	1.1	-3.4	3.5	0.7	0.7	0.0	6.1	-4.1
Vehicle rental	204	215	218	215	218	218	220	223	845	852
Location de véhicules	-1.1	5.7	1.1	-1.1	1.2	0.0	0.9	1.4	-7.8	0.8
Vehicle repairs and parts	2,693	2,663	2,609	2,530	2,631	2,601	2,597	2,364	11,039	10,495
Réparations et pièces de véhicules	-1.4	-1.1	-2.0	-3.0	4.0	-1.1	-0.2	-9.0	2.3	-4.9
Vehicle fuel	3,652	3,421	3,481	3,589	3,600	3,599	3,607	3,679	14,186	14,144
Carburant de véhicules	1.8	-6.3	1.8	3.1	0.3	0.0	0.2	2.0	-1.0	-0.3
Other transportation	501	496	504	499	507	510	512	510	1,975	2,000
Autres moyens de transport	1.4	-1.1	1.7	-1.1	1.7	0.6	0.4	-0.4	0.1	1.3
Accommodation	1,449	1,457	1,421	1,451	1,493	1,464	1,459	1,488	5,899	5,779
Hébergement	-1.1	0.6	-2.5	2.1	2.9	-1.9	-0.3	2.0	0.9	-2.0
Hotels	1,075	1,071	1,052	1,076	1,109	1,094	1,084	1,100	4,340	4,273
Hôtels	-0.3	-0.3	-1.8	2.3	3.1	-1.4	-0.9	1.5	1.5	-1.5
Motels	203	211	207	208	214	205	206	213	867	829
Motels	-5.6	4.2	-2.3	0.6	3.0	-4.2	0.5	3.4	-0.7	-4.5
Other accommodation	171	175	163	168	170	165	169	175	691	677
Autres types d'hébergement	0.0	2.1	-6.9	2.9	1.4	-2.9	2.4	3.6	-1.0	-2.1
Food and beverage services	6,991	7,013	6,992	7,019	7,124	7,152	7,247	7,378	27,843	28,015
Restauration	-0.8	0.3	-0.3	0.4	1.5	0.4	1.3	1.8	2.7	0.6
Meals, from accommodation services	537	545	544	539	544	560	543	548	2,188	2,165
Repas, services d'hébergement	-1.2	1.5	-0.2	-1.0	1.0	2.9	-3.0	0.9	4.6	-1.1
Meals, from food and beverage services	4,476	4,457	4,433	4,444	4,524	4,555	4,673	4,728	17,724	17,810
Repas, services de restauration	0.5	-0.4	-0.5	0.2	1.8	0.7	2.6	1.2	-0.1	0.5
Alcohol, from accommodation services	461	467	468	466	470	484	464	467	1,894	1,862
Alcool, services d'hébergement	-0.9	1.2	0.3	-0.6	0.9	3.0	-4.1	0.6	3.4	-1.7
Alcohol, from food and beverage services	1,264	1,277	1,275	1,291	1,304	1,273	1,297	1,323	5,025	5,107
Alcool, services de restauration	-4.8	1.0	-0.1	1.2	1.0	-2.4	1.9	2.0	11.9	1.6
Meals and alcohol, from other industries	252	266	272	280	282	280	270	312	1,013	1,071
Repas et alcool, autres services	-3.2	5.5	2.1	3.1	0.6	-0.7	-3.6	15.6	7.4	5.8
Other tourism commodities	2,717	2,704	2,756	2,784	2,765	2,860	2,862	2,995	10,504	10,962
Autres biens et services touristiques	0.8	-0.5	1.9	1.0	-0.7	3.4	0.1	4.6	8.0	4.4
Recreation and entertainment	2,370	2,349	2,398	2,426	2,395	2,483	2,483	2,602	9,188	9,544
Loisirs et spectacles	0.7	-0.9	2.1	1.2	-1.3	3.7	0.0	4.8	8.0	3.9
Travel agency services	323	330	332	332	345	352	354	367	1,214	1,317
Services d'agences de voyages	2.1	2.1	0.8	0.0	3.8	2.0	0.6	3.7	8.2	8.5
Convention fees	24	25	25	25	25	25	25	26	102	100
Frais de conférence	-5.0	5.3	0.0	0.0	-1.7	0.0	0.0	4.0	3.9	-1.2
Total tourism commodities	20,567	20,363	20,414	20,434	20,766	20,876	21,005	21,130	81,053	81,778
Total, biens et services touristiques	0.4	-1.0	0.2	0.1	1.6	0.5	0.6	0.6	2.6	0.9

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment Generated by Tourism
Tableau 13. Emploi généré par le tourisme

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996
Transportation	82.6	83.7	81.3	85.0	85.8	86.0	88.1	89.6	80.3	83.2
Transport	1.3	1.3	-2.9	4.6	0.9	0.2	2.4	1.7	0.2	3.5
Air transportation	38.6	38.0	37.8	40.3	40.9	41.6	42.2	43.8	36.2	38.7
Transport aérien	4.3	-1.6	-0.5	6.6	1.5	1.7	1.4	3.8	1.2	6.8
Railway transportation	4.6	4.5	4.3	4.2	4.2	4.1	4.2	4.2	5.0	4.4
Transport ferroviaire	-6.1	-2.2	-4.4	-2.3	0.0	-2.4	2.4	0.0	-3.4	-11.6
Water transportation	2.4	2.3	2.2	2.3	2.1	2.0	1.8	1.8	2.4	2.3
Transport par eau	-4.0	-4.2	-4.3	4.5	-8.7	-4.8	-10.0	0.0	-2.0	-4.2
Bus transportation	13.3	13.3	12.5	13.1	13.1	13.3	14.1	13.5	12.5	13.1
Transport par autobus	0.8	0.0	-6.0	4.8	0.0	1.5	6.0	-4.3	1.6	4.6
Taxicabs	12.0	11.7	10.9	11.3	11.0	11.0	11.5	10.9	11.5	11.5
Taxis	0.0	-2.5	-6.8	3.7	-2.7	0.0	4.5	-5.2	-7.1	-0.4
Vehicle rental and leasing	11.7	13.9	13.6	13.8	14.5	14.0	14.3	15.4	12.7	13.3
Location de véhicules	-1.7	18.8	-2.2	1.5	5.1	-3.4	2.1	7.7	4.9	4.1
Accommodation	140.8	137.2	135.0	134.0	135.1	137.2	138.8	138.6	131.1	136.8
Hébergement	4.6	-2.6	-1.6	-0.7	0.8	1.6	1.2	-0.1	0.7	4.3
Food and beverage services	137.9	137.6	134.9	136.2	137.8	141.5	141.6	141.3	135.8	136.7
Restauration	1.0	-0.2	-2.0	1.0	1.2	2.7	0.1	-0.2	4.0	0.6
Other tourism industries	30.5	30.0	29.7	28.9	28.2	29.6	30.6	30.8	30.9	29.8
Autres activités touristiques	-2.9	-1.6	-1.0	-2.7	-2.4	5.0	3.4	0.7	-0.4	-3.6
Recreation and entertainment	22.1	21.4	20.8	20.2	19.7	20.8	21.4	21.5	22.5	21.1
Loisirs et spectacles	-3.9	-3.2	-2.8	-2.9	-2.5	5.6	2.9	0.5	-1.6	-6.2
Travel agencies	8.4	8.6	8.9	8.7	8.5	8.8	9.2	9.3	8.4	8.7
Agences de voyages	0.0	2.4	3.5	-2.2	-2.3	3.5	4.5	1.1	3.1	3.3
Total tourism industries	391.8	388.5	380.9	384.1	386.9	394.3	399.1	400.3	378.2	386.3
Total des branches touristiques	2.0	-0.8	-2.0	0.8	0.7	1.9	1.2	0.3	1.7	2.2
Other industries	106.9	106.1	104.2	105.1	105.8	107.8	109.1	109.4	103.1	105.6
Autres branches	2.2	-0.7	-1.8	0.9	0.7	1.9	1.2	0.3	0.5	2.5
Tourism activities	498.7	494.6	485.1	489.2	492.7	502.1	508.2	509.7	481.2	491.9
Activités touristiques	2.0	-0.8	-1.9	0.8	0.7	1.9	1.2	0.3	1.4	2.2

Table 14. Employment Generated by Tourism
Tableau 14. Emploi généré par le tourisme

not seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year

données non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996	1997
Transportation	81.7	85.6	79.4	85.9	84.8	88.1	85.9	90.7	80.3	83.2	87.4
Transport	4.5	3.9	1.8	4.0	3.8	2.9	8.2	5.6	0.2	3.5	5.1
Air transportation	38.1	38.2	38.0	40.4	40.6	41.8	42.2	43.9	36.2	38.7	42.1
Transport aérien	7.0	5.2	6.1	8.9	6.6	9.4	11.1	8.7	1.2	6.8	8.9
Railway transportation	4.5	4.5	4.4	4.2	4.0	4.2	4.3	4.2	5.0	4.4	4.2
Transport ferroviaire	-6.3	-10.0	-15.4	-14.3	-11.1	-6.7	-2.3	0.0	-3.4	-11.6	-5.1
Water transportation	2.0	2.4	2.5	2.3	1.8	2.0	2.1	1.8	2.4	2.3	1.9
Transport par eau	0.0	0.0	-7.4	-8.0	-10.0	-16.7	-16.0	-21.7	-2.0	-4.2	-16.3
Bus transportation	13.9	13.9	10.9	13.5	13.5	14.0	12.4	14.1	12.5	13.1	13.5
Transport par autobus	12.1	7.8	0.0	-1.5	-2.9	0.7	13.8	4.4	1.6	4.6	3.4
Taxis	12.4	12.3	9.5	11.7	11.4	11.6	10.0	11.4	11.5	11.5	11.1
Vehicle rental and leasing	6.0	3.4	-5.0	-6.4	-8.1	-5.7	5.3	-2.6	-7.1	-0.4	-3.3
Location de véhicules	10.8	14.3	14.1	13.8	13.5	14.5	14.9	15.3	12.7	13.3	14.6
	-7.7	2.9	5.2	16.0	25.0	1.4	5.7	10.9	4.9	4.1	9.8
Accommodation	130.3	140.0	145.8	130.9	124.9	139.9	150.2	134.7	131.1	136.8	137.4
Hébergement	11.8	6.1	0.7	-0.3	-4.1	-0.1	3.0	2.9	0.7	4.3	0.5
Food and beverage services	132.9	139.2	139.2	135.3	132.0	143.8	146.3	140.1	135.8	136.7	140.6
Restauration	3.7	1.5	-2.2	-0.2	-0.7	3.3	5.1	3.5	4.0	0.6	2.9
Other tourism industries	28.6	30.9	32.3	27.3	26.3	30.5	33.4	29.0	30.9	29.8	29.8
Autres activités touristiques	1.8	-3.4	-4.7	-7.8	-8.0	-1.3	3.4	6.2	-0.4	-3.6	0.1
Recreation and entertainment	20.3	22.3	23.3	18.6	17.8	21.8	24.1	19.7	22.5	21.1	20.9
Loisirs et spectacles	5.2	-6.7	-9.7	-11.8	-12.3	-2.2	3.4	5.9	-1.6	-6.2	-1.3
Travel agencies	8.3	8.6	9.0	8.7	8.5	8.7	9.3	9.3	8.4	8.7	9.0
Agences de voyages	-5.7	6.2	11.1	2.4	2.4	1.2	3.3	6.9	3.1	3.3	3.5
Total tourism industries	373.5	395.7	396.7	379.4	368.0	402.3	415.8	394.5	378.2	386.3	395.2
Total des branches touristiques	6.4	3.2	-0.6	0.1	-1.5	1.7	4.8	4.0	1.7	2.2	2.3
Other industries	101.9	108.2	108.5	103.7	100.5	110.1	113.8	107.7	103.1	105.6	108.0
Autres branches	6.3	3.4	0.0	0.5	-1.4	1.8	4.9	3.9	0.5	2.5	2.3
Tourism activities	475.4	503.9	505.2	483.1	468.5	512.4	529.6	502.2	481.2	491.9	503.2
Activités touristiques	6.4	3.2	-0.5	0.2	-1.5	1.7	4.8	4.0	1.4	2.2	2.3

Section F

Supplementary Tables

Section F

Tableaux supplémentaires

Table 15. International Travellers
Tableau 15. Voyageurs internationaux

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996
Total inbound travel	7,020	11,445	16,289	8,503	7,561	11,692	16,805	9,019	41,657	43,251
<i>Total des voyages des non-résidents</i>	<i>8.9</i>	<i>5.8</i>	<i>0.4</i>	<i>4.1</i>	<i>7.7</i>	<i>2.2</i>	<i>3.2</i>	<i>6.1</i>	<i>7.8</i>	<i>3.1</i>
United States	6,484	10,127	14,163	7,697	6,939	10,467	14,804	8,281	37,330	38,471
<i>États-Unis</i>	<i>8.7</i>	<i>4.6</i>	<i>-0.7</i>	<i>3.6</i>	<i>7.0</i>	<i>3.4</i>	<i>4.5</i>	<i>7.6</i>	<i>7.1</i>	<i>3.1</i>
same day	4,879	6,628	8,447	5,608	5,245	6,987	8,865	6,008	24,325	25,561
<i>même jour</i>	<i>11.1</i>	<i>6.7</i>	<i>0.4</i>	<i>5.6</i>	<i>7.5</i>	<i>5.4</i>	<i>4.9</i>	<i>7.1</i>	<i>9.0</i>	<i>5.1</i>
overnight	1,605	3,499	5,716	2,089	1,693	3,480	5,939	2,273	13,005	12,909
<i>une nuit ou plus</i>	<i>2.0</i>	<i>0.9</i>	<i>-2.2</i>	<i>-1.5</i>	<i>5.5</i>	<i>-0.6</i>	<i>3.9</i>	<i>8.8</i>	<i>3.7</i>	<i>-0.1</i>
All other countries	536	1,317	2,126	806	622	1,225	2,001	738	4,327	4,780
<i>Tous les autres pays</i>	<i>10.9</i>	<i>16.1</i>	<i>7.9</i>	<i>9.0</i>	<i>16.1</i>	<i>-7.0</i>	<i>-5.9</i>	<i>-8.5</i>	<i>14.1</i>	<i>10.1</i>
same day	30	105	167	64	44	84	149	42	364	363
<i>même jour</i>	<i>-29.3</i>	<i>10.1</i>	<i>-0.9</i>	<i>9.8</i>	<i>48.8</i>	<i>-20.2</i>	<i>-11.0</i>	<i>-33.8</i>	<i>8.9</i>	<i>0.4</i>
overnight	506	1,213	1,959	743	578	1,142	1,852	696	3,963	4,420
<i>une nuit ou plus</i>	<i>14.8</i>	<i>16.6</i>	<i>8.8</i>	<i>9.0</i>	<i>14.2</i>	<i>-5.8</i>	<i>-5.4</i>	<i>-6.3</i>	<i>14.6</i>	<i>11.1</i>
Same day and overnight:										
<i>Même jour et une nuit ou plus:</i>										
Americas, except United States	40	93	159	66	48	90	165	61	318	358
<i>Amériques, sauf États-Unis</i>	<i>2.6</i>	<i>16.1</i>	<i>11.6</i>	<i>15.5</i>	<i>18.9</i>	<i>-3.2</i>	<i>3.9</i>	<i>-7.5</i>	<i>4.6</i>	<i>12.3</i>
Europe	257	675	1,165	374	288	636	1,113	378	2,296	2,471
<i>Europe</i>	<i>8.6</i>	<i>11.5</i>	<i>6.0</i>	<i>5.5</i>	<i>12.3</i>	<i>-5.7</i>	<i>-4.5</i>	<i>1.2</i>	<i>9.5</i>	<i>7.6</i>
Asia/Pacific	232	534	779	355	278	483	697	287	1,662	1,900
<i>Asie/Pacifique</i>	<i>15.7</i>	<i>22.4</i>	<i>10.2</i>	<i>11.5</i>	<i>19.6</i>	<i>-9.4</i>	<i>-10.5</i>	<i>-19.0</i>	<i>24.2</i>	<i>14.3</i>
Africa	6	16	23	12	8	16	25	11	51	57
<i>Afrique</i>	<i>-2.9</i>	<i>16.3</i>	<i>12.3</i>	<i>19.7</i>	<i>24.0</i>	<i>0.0</i>	<i>8.4</i>	<i>-3.4</i>	<i>-3.8</i>	<i>12.9</i>
Canadian outbound travel	12,909	14,431	16,646	12,384	12,730	13,815	16,403	11,977	55,697	56,371
<i>Voyages des canadiens à l'étranger</i>	<i>6.3</i>	<i>2.1</i>	<i>-1.4</i>	<i>-1.1</i>	<i>-1.4</i>	<i>-4.3</i>	<i>-1.5</i>	<i>-3.3</i>	<i>-3.5</i>	<i>1.2</i>
United States	11,676	13,640	15,733	11,650	11,410	12,945	15,409	11,178	52,153	52,699
<i>États-Unis</i>	<i>6.2</i>	<i>2.1</i>	<i>-1.5</i>	<i>-1.5</i>	<i>-2.3</i>	<i>-5.1</i>	<i>-2.1</i>	<i>-4.0</i>	<i>-4.0</i>	<i>1.0</i>
same day	8,277	9,895	10,544	8,682	8,035	9,224	10,337	8,216	37,492	37,398
<i>même jour</i>	<i>4.3</i>	<i>1.3</i>	<i>-3.6</i>	<i>-1.9</i>	<i>-2.9</i>	<i>-6.8</i>	<i>-2.0</i>	<i>-5.4</i>	<i>-4.7</i>	<i>-0.2</i>
overnight	3,399	3,745	5,189	2,968	3,375	3,721	5,072	2,962	14,662	15,301
<i>une nuit ou plus</i>	<i>11.3</i>	<i>4.3</i>	<i>2.9</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.7</i>	<i>-0.6</i>	<i>-2.3</i>	<i>-0.2</i>	<i>-2.1</i>	<i>4.4</i>
All other countries	1,233	791	913	734	1,320	871	994	799	3,543	3,672
<i>Tous les autres pays</i>	<i>7.0</i>	<i>1.3</i>	<i>0.5</i>	<i>4.8</i>	<i>7.0</i>	<i>10.0</i>	<i>8.9</i>	<i>8.7</i>	<i>5.0</i>	<i>3.6</i>

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 16. Receipts and Payments on Travel Account and International Passenger Fares
Tableau 16. Recettes et dépenses au compte des voyages et tarifs de passagers internationaux

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996	1997
International Travel Account Compte des voyages internationaux											
Receipts - Recettes											
Spending in Canada by foreign residents	1,739	3,127	5,077	2,150	1,804	3,200	5,207	2,158	11,026	12,092	12,368
Dépenses au Canada par les résidents étrangers	9.4	13.3	9.0	6.4	3.7	2.3	2.6	0.4	13.6	9.7	2.3
Payments - Paiements											
Spending in foreign countries by Canadians	4,341	3,789	3,854	3,137	4,375	4,017	4,006	3,203	13,970	15,122	15,601
Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens	13.0	5.2	8.8	5.2	0.8	6.0	3.9	2.1	2.1	8.2	3.2
Balance - Solde											
Receipts minus Payments (2) Recettes moins paiements (2)	-2,602 -349	-662 181	1,222 108	-988 -25	-2,571 31	-817 -155	1,201 -21	-1,046 -58	-2,944 1,033	-3,029 -86	-3,232 -203
International Passenger Fares (1) Tarifs de passagers internationaux (1)											
Receipts - Recettes											
From foreign residents by Canadian carriers	241	541	883	336	317	579	917	327	1,719	2,001	2,140
Reçus auprès des résidents étrangers par des transporteurs canadiens	18.1	18.4	13.9	18.7	31.5	7.0	3.9	-2.7	15.1	16.4	6.9
Payments - Paiements											
From Canadian residents by foreign carriers	908	836	827	845	989	876	969	886	3,292	3,416	3,720
Reçus auprès des résidents canadiens par des transporteurs étrangers	0.6	3.3	2.0	9.9	8.9	4.8	17.2	4.9	10.9	3.8	8.9
Balance - Solde											
Receipts minus Payments (2) Recettes moins paiements (2)	-667 32	-295 57	56 92	-509 -23	-672 -5	-297 -2	-52 -108	-559 -50	-1,573 -99	-1,415 158	-1,580 -165

note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 17. Exchange Rates
Tableau 17. Taux de change

Not seasonally adjusted, Canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadien par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996
United States (dollar)	1.37	1.36	1.37	1.35	1.36	1.39	1.38	1.41	1.37	1.36
États-Unis (dollar)	-2.7	-0.5	1.1	-0.4	-0.8	1.6	1.1	4.3	0.5	-0.7
United Kingdom (British pounds)	2.10	2.08	2.13	2.21	2.22	2.27	2.25	2.34	2.17	2.13
Royaume-Uni (livre sterling)	-5.8	-5.0	-0.1	4.5	5.7	9.0	5.7	5.8	3.5	-1.7
France (franc)	0.27	0.26	0.27	0.26	0.24	0.24	0.23	0.24	0.28	0.27
France (franc)	-0.3	-5.2	-1.9	-5.2	-10.7	-9.4	-15.4	-8.2	11.6	-3.2
Germany (mark)	0.93	0.90	0.92	0.88	0.82	0.81	0.77	0.80	0.96	0.91
Allemagne (mark)	-2.2	-8.7	-3.4	-7.4	-12.1	-9.8	-16.2	-9.1	13.6	-5.5
Netherlands (guilder)	0.83	0.80	0.82	0.79	0.73	0.72	0.68	0.71	0.86	0.81
Pays-Bas (florin)	-2.0	-8.7	-3.6	-7.5	-12.4	-10.3	-16.5	-9.5	13.7	-5.5
Switzerland (franc)	1.15	1.10	1.12	1.05	0.95	0.96	0.93	0.98	1.16	1.10
Suisse (franc)	1.3	-7.7	-2.5	-11.0	-17.8	-12.6	-16.9	-6.3	16.1	-5.0
Hong Kong (dollar)	0.18	0.18	0.18	0.17	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18
Hong Kong (dollar)	-2.7	-0.5	1.1	-0.5	-0.9	1.5	1.0	4.3	0.4	-0.7
Japan (yen)	0.0129	0.0127	0.0126	0.0120	0.0112	0.0116	0.0117	0.0112	0.0147	0.0125
Japon (yen)	-11.7	-21.9	-12.9	-10.5	-13.4	-8.6	-6.6	-6.0	9.6	-14.6
Australia (dollar)	1.04	1.08	1.08	1.07	1.06	1.07	1.02	0.97	1.02	1.07
Australie (dollar)	-1.6	8.2	7.6	5.9	2.1	-1.3	-5.8	-9.2	1.8	5.0
New Zealand (dollar)	0.92	0.93	0.95	0.95	0.95	0.96	0.90	0.87	0.90	0.94
Nouvelle-Zélande (dollar)	2.2	1.5	5.6	7.4	2.8	2.9	-5.6	-8.7	11.0	4.2

Table 18. Consumer Price Index, Selected Countries
Tableau 18. Indice des prix à la consommation, certains pays

Not seasonally adjusted, index (1990=100) and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, indice (1990=100) et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996	1997
Canada (1)	112.6	113.4	113.6	114.3	115.0	115.3	115.6	115.5	111.8	113.5	115.4
Canada (1)	1.4	1.3	1.3	2.0	2.1	1.7	1.8	1.0	2.2	1.5	1.7
United States	118.6	119.8	120.4	121.3	122.1	122.6	123.1	123.6	116.7	120.0	122.9
États-Unis	2.7	2.8	2.9	3.1	3.0	2.3	2.2	1.9	2.8	2.9	2.4
United Kingdom	119.6	121.2	121.4	122.1	122.8	124.4	125.6	126.6	118.2	121.1	124.9
Royaume-Uni	2.7	2.3	2.2	2.6	2.7	2.6	3.5	3.7	3.4	2.5	3.1
France	113.2	114.1	113.8	114.3	114.9	115.1	115.3	115.6	111.6	113.9	115.2
France	2.1	2.4	1.8	1.7	1.5	0.9	1.3	1.1	1.8	2.0	1.2
Germany	120.1	120.7	121.2	121.1	122.2	122.6	123.5	123.3	119.0	120.8	122.9
Allemagne	1.5	1.5	1.5	1.4	1.7	1.6	1.9	1.8	3.1	1.5	1.8
Netherlands	115.9	116.5	116.8	117.6	118.3	119.0	119.6	120.4	114.4	116.7	119.3
Pays-Bas	1.9	1.9	2.0	2.3	2.1	2.1	2.4	2.4	1.9	2.0	2.2
Switzerland	117.6	117.7	117.7	118.0	118.4	118.3	118.3	118.4	116.8	117.8	118.4
Suisse	1.1	0.8	0.5	0.8	0.7	0.5	0.5	0.3	1.9	0.8	0.5
Japan	106.6	107.3	107.2	107.5	107.2	109.5	109.5	109.7	107.1	107.2	109.0
Japon	-0.3	0.0	0.2	0.5	0.6	2.1	2.1	2.0	0.0	0.1	1.7
Australia	115.3	116.1	116.4	116.6	116.8	116.5	116.0	116.3	113.2	116.1	116.4
Australie	3.7	3.1	2.1	1.5	1.3	0.3	-0.3	-0.3	4.6	2.6	0.3
New Zealand	112.2	113.0	113.7	114.5	114.2	114.3	114.8	115.5	110.8	113.4	114.7
Nouvelle-Zélande	2.2	2.0	2.4	2.5	1.8	1.2	1.0	0.9	3.8	2.3	1.2

note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 19. Selected Implicit Price Indexes for Tourism Demand and Gross Domestic Product
Tableau 19. Certains indices implicites de prix, demande touristique et produit intérieur brut

Seasonally adjusted, index (1992=100) and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, indice (1992=100) et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996
Transport services <i>Services de transport</i>	105.4 0.3	108.6 3.0	108.0 -0.6	110.3 2.2	111.0 0.6	111.5 0.4	112.9 1.3	114.3 1.2	106.7 2.2	108.1 1.1
Accommodation services <i>Services d'hébergement</i>	109.0 -0.5	111.3 2.1	113.3 1.8	108.8 -4.0	111.2 2.2	117.1 5.3	112.9 -3.6	111.5 -1.2	108.5 4.5	110.1 1.1
Food and beverage services <i>Services de restauration</i>	105.2 0.4	105.7 0.4	106.1 0.4	106.2 0.1	106.8 0.6	107.3 0.4	107.6 0.3	108.3 0.7	104.3 1.6	105.1 1.1
Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	109.4 0.7	109.9 0.5	110.8 0.8	111.6 0.7	112.4 0.7	112.4 0.0	113.5 1.0	113.8 0.2	107.4 3.0	110.4 2.1
Tourism commodities <i>Biens et services touristiques</i>	106.5 0.2	108.6 2.0	108.8 0.2	109.3 0.5	110.3 0.9	111.7 1.2	111.9 0.2	112.5 0.6	106.6 2.6	108.3 1.1
Total tourism expenditures <i>Total, dépenses touristiques</i>	106.4 0.2	108.2 1.7	108.4 0.2	108.9 0.5	109.8 0.8	111.0 1.0	111.1 0.1	111.7 0.5	106.3 2.5	108.0 1.1
Final domestic demand <i>Demande intérieure finale</i>	104.6 0.2	105.0 0.4	105.2 0.2	105.7 0.5	106.0 0.3	106.4 0.4	106.5 0.1	106.8 0.3	104.3 1.3	105.1 0.8
Gross Domestic Product at market prices <i>Produit intérieur brut aux prix du marché</i>	105.8 0.1	106.3 0.5	106.7 0.4	107.5 0.7	107.4 -0.1	106.9 -0.5	107.1 0.2	107.2 0.1	105.1 2.6	106.6 1.4

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 20. Other Related Statistics
Tableau 20. Autres statistiques connexes

Seasonally adjusted at annual rates and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	1995	1996	1997
Gross Domestic Product at market prices (\$ billions)	807.5	813.6	824.6	835.6	844.6	851.1	860.9	867.9	799.1	820.3	856.1
Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards \$)	0.2	0.7	1.4	1.3	1.1	0.8	1.1	0.8	4.8	2.7	4.4
Gross Domestic Product 1992 prices (\$ billions)	763.6	765.1	772.8	777.4	786.3	796.3	804.0	809.9	760.3	769.7	799.1
Produit intérieur brut aux prix de 1992 (milliards \$)	0.2	0.2	1.0	0.6	1.1	1.3	1.0	0.7	2.2	1.2	3.8
Final domestic demand (\$ billions)	775.0	781.7	788.9	806.6	816.5	827.1	840.3	845.9	766.4	788.1	832.4
Demande intérieure finale (milliards \$)	1.2	0.9	0.9	2.3	1.2	1.3	1.6	0.7	1.7	2.8	5.6
Final domestic demand 1992 prices (\$ billions)	740.6	744.3	749.8	763.0	770.4	777.6	789.0	791.8	734.9	749.4	782.2
Demande intérieure finale aux prix de 1992 (milliards \$)	1.0	0.5	0.7	1.8	1.0	0.9	1.5	0.3	0.4	2.0	4.4
Personal disposable income per person (\$)	17,332	17,290	17,290	17,367	17,298	17,362	17,271	17,343	17,273	17,320	17,318
Revenu personnel disponible par habitant (\$)	0.0	-0.2	0.0	0.4	-0.4	0.4	-0.5	0.4	2.2	0.3	0.0
Personal saving rate (%)	6.7	6.0	5.8	4.7	3.3	2.6	0.9	0.6	7.9	5.8	1.9
Taux d'épargne personnelle (%)	-13.0	-10.4	-3.3	-19.0	-29.8	-21.2	-65.4	-33.3	-1.6	-26.1	-68.1
Population (thousands)	29,789	29,862	29,959	30,060	30,111	30,189	30,282	30,378	29,574	29,918	30,240
Population (milliers)	0.2	0.2	0.3	0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	1.2	1.2	1.1
Business sector employment (thousands) ⁽¹⁾	9,542	9,539	9,539	9,517	9,504	9,575	9,653	9,749	9,522	9,534	9,620
Emploi, secteur des entreprises (milliers) ⁽¹⁾	0.1	0.0	0.0	-0.2	-0.1	0.8	0.8	1.0	0.0	0.1	0.9

note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Notes to Supplementary Tables

Table 15

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

More detailed data by country will be provided in subsequent quarterly publications.

Source: CANSIM

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions* (Catalogue no. 66-201 annual).

Inconsistent time series of Canadians travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, conducted every second year, has gone through several modifications since 1992. Changes to the data collection method, the survey-qualifying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

Source: *Touriscope, Domestic Travel, Canadians Travelling in Canada, 1994, p. 54.*

Table 16

International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation Account of Canada's Balance of Payments.

% Actual changes in millions of dollars.

Sources: *Canada's Balance of International Payments, Quarterly, Catalogue no. 67-001-XPB, and International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division.*

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableau 15

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Plus de données détaillées par pays seront disponibles dans les prochaines publications trimestrielles.

Source: CANSIM

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions* (n° 66-201 au catalogue annuel).

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, menée tous les deux ans, a été modifiée de façon importante depuis 1992. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

Source: *Touriscope, Voyages intérieurs, Canadiens voyageant au Canada, 1994, p. 54.*

Tableau 16

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources: *Balance des paiements internationaux du Canada, trimestrielle, n° 67-001-XPB au catalogue et L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation.*

Table 17

1) Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Source: CANSIM

Table 18

1) The Canadian CPI is converted to 1990=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 19

Sources: National Tourism Indicators and quarterly Income and Expenditure Accounts.

Table 20

Source: CANSIM

1) Business sector employment relies on an estimate of "persons at work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much as someone who works 50 hours a week. The annual benchmark estimates, presently covering the period from 1986 to 1996, are from the Productivity Section, Micro-economic Analysis Division. The quarterly estimates and annual 1997 growth rates are based on paid employment for the entire economy excluding public administration.

Tableau 17

1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque du Canada.

Source: CANSIM

Tableau 18

1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1990=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source: CANSIM et l'OCDE.

Tableau 19

Source: Les Indicateurs nationaux du tourisme et les Comptes des revenus et dépenses trimestriels.

Tableau 20

Source: CANSIM

1) L'emploi attribuable au secteur des entreprises se fonde sur une estimation du nombre de personnes au travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine a le même poids qu'une autre travaillant 50 heures par semaine. Les estimations annuelles repères, qui couvrent actuellement la période 1986 à 1996, proviennent de la Division de l'analyse économique (section de la productivité). Les estimations trimestrielles et l'année 1997 sont basées sur l'emploi rémunéré dans l'ensemble de l'économie sauf l'administration publique.



Catalogue no 13-009-XPB

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
First Quarter 1998

N° 13-009-XPB au catalogue

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Premier trimestre 1998



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



Statistics Canada
Income and Expenditure Accounts Division

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
First Quarter 1998

Statistique Canada
Division des comptes des revenus et dépenses

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Premier trimestre 1998

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1998

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

June 1998

All prices exclude sales tax
Price: Canada: \$21.00 per issue,
\$70.00 annually

Outside Canada: US \$21.00 per issue,
US \$70.00 annually

Catalogue no. 13-009-XPB
Frequency: Quarterly
ISSN 1205-8467

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1998

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juin 1998

Les prix n'incluent pas la taxe de vente
Prix: Canada: 21 \$ l'exemplaire
70 \$ par année

À l'extérieur: 21 \$ US l'exemplaire
70 \$ US par année

N° 13-009-XPB au catalogue
Périodicité: trimestrielle
ISSN 1205-8467

Ottawa



Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the Income and Expenditure Accounts Division: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Jacques Delisle, Pierre Gagnon, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, Kim Longtin, David McDowell, Jérôme Ste Marie, Nona Park, Claude Simard, Sylvain Venne, Vie Weatherby and Karen Wilson. Funding for the *National Tourism Indicators* is provided by the Canadian Tourism Commission.

For More Information

For more information about the *National Tourism Indicators*, telephone the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the client services officer or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission's Distribution Centre, call (613) 744-3786 or fax (613) 744-8894 or send an e-mail to boyd@magi.com.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Jacques Delisle, Pierre Gagnon, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, Kim Longtin, David McDowell, Jérôme Ste Marie, Nona Park, Claude Simard, Sylvain Venne, Vie Weatherby et Karen Wilson. Le financement des *Indicateurs nationaux du tourisme* a été fourni par la Commission canadienne du tourisme.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les *indicateurs nationaux du tourisme*, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 et demandez l'adresse d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez à la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 ou télécopiez au (613) 951-3618 et demandez l'adresse du responsable des services aux clients. La publication est également disponible auprès du centre de distribution de la Commission canadienne du tourisme au (613) 744-3786, par télécopie au (613) 744-8894 ou par Internet à boyd@magi.com.

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around five topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply and Tourism Employment. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables (numbers 15 to 24) provide selected related data from other sources.

These tables constitute the **National Tourism Indicators, Quarterly Estimates** publication (Catalogue no. 13-009-XPB). To obtain a historical record of the NTI, along with charts and graphs, consult: **National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996**, (catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en cinq thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre et l'emploi touristique. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, mais seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 15 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles** (n° 13-009-XPB au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, y compris les tableaux et graphiques, veuillez consulter la publication annuelle suivante: **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1987-1996**, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Tourism Satellite Account," in **National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994**, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in **National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988**, Catalogue no. 13-001-XPB.

"The Effect of Rebasement on GDP", in **National Economic and Financial Accounts, Quarterly Estimates, Second Quarter 1996**, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

United Nations, Commission of the European Communities - Eurostat, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development and World Bank, **System of National Accounts, 1993**, New York, 1993(b).

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the Income and Expenditure Accounts Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du TSA sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994**, n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPF, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988**, n° 13-001-XPB au catalogue.

"L'effet du changement d'année de base sur le PIB", dans **Comptes économiques et financiers nationaux, estimations trimestrielles, deuxième trimestre 1996**, n° 13-001-XPB au catalogue.

La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88, Estella Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes - Eurostat, Fond monétaire international, Organisation pour la coopération et le développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de leur parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes des revenus et dépenses, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone, par la poste ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus). Il y a un minimum de 40 \$ (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page supplémentaire) pour l'information envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'habitude par VISA ou Mastercard.

Table of Contents

	Page
About this publication	iii
National Tourism Indicators, highlights	vii
Concepts, definitions and methods	xi
Statistical Tables	
Section A - Tourism Demand in Canada	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Domestic Demand	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Exports	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Supply of Tourism Commodities	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted	19
Section F - Supplementary Tables	21
15. International Travellers, Not Seasonally Adjusted	22
16. Receipts and Payments on Travel Account, Not Seasonally Adjusted	23
17. Exchange Rates, Not Seasonally Adjusted	24
18. Consumer Price Index, Selected Countries, Not Seasonally Adjusted	25
19. Implicit Price Indexes, Selected Series, Seasonally Adjusted	26
20. Other Related Statistics	27
Notes to supplementary tables	29

Note to Readers

A summary of the definitions used may be found in the "Concepts, definitions and methods" section of this issue. A more complete set of definitions is available in the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	xi
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	8
Section C - Exportations touristiques	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées	19
Section F - Tableaux supplémentaires	21
15. Voyages internationaux, données non désaisonnalisées	22
16. Recettes et dépenses au compte des voyages, données non désaisonnalisées	23
17. Taux de change, données non désaisonnalisées	24
18. Indices des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées	25
19. Indices implicites de prix, certaines séries, données désaisonnalisées	26
20. Autres statistiques connexes	27
Notes aux tableaux supplémentaires	29

Note aux lecteurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section "Les concepts, les définitions et les méthodes" de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

National Tourism Indicators

First quarter 1998

Tourism expenditures in Canada reached \$8.8 billion during the first quarter of 1998, up 4.4% from the same quarter last year. However, weaker non-resident spending contributed to a slowing in demand. Spending by Canadians returned as the main source of growth in the winter quarter, whereas in the previous quarter outlays by non-residents had dominated.

Indicateurs nationaux du tourisme

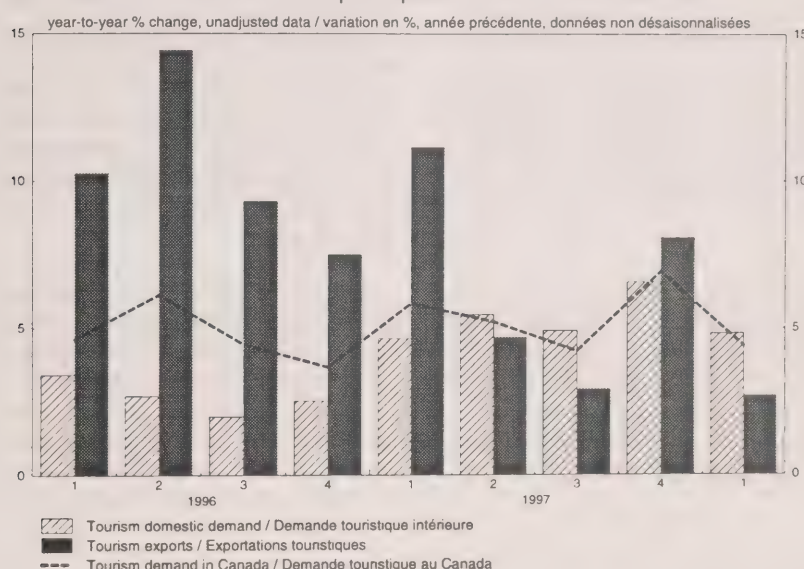
Premier trimestre 1998

Au premier trimestre de 1998, les dépenses touristiques au Canada ont atteint 8,8 milliards de dollars, soit une hausse de 4,4 % par rapport à la même période l'année précédente. La faiblesse des dépenses des non-résidents a contribué cependant au ralentissement de la demande. Après un trimestre où les dépenses des non-résidents avaient dominé, celles des Canadiens sont redevenues la source principale de croissance durant l'hiver.

Chart 1 / Graphique 1

Domestic demand as the main source of growth

La demande intérieure est la principale source de croissance



Strong domestic demand as more Canadians travelled within our borders

Spending by Canadians on tourism in Canada rose by 8% from the previous year to reach \$7.1 billion. Growth was recorded in every major spending category, notably transportation. This advance stemmed from a 10% increase in air transportation, resulting more from steeper ticket prices than increased passenger traffic.

Continued weakness in the dollar, against its US counterpart, contributed to fewer trips south of the border. Canadians made 9.8 million trips to the US during the first quarter, down 14% from a year ago. This represents the

Demande intérieure vigoureuse car plus de Canadiens voyagent chez eux

Les dépenses touristiques des Canadiens au pays ont augmenté de 8 % par rapport à l'année précédente, pour atteindre 7,1 milliards de dollars. On enregistre une hausse dans chaque grande catégorie de dépenses, particulièrement dans celle des transports, avec un gain de 10 % au chapitre du transport aérien. Cette hausse est due davantage à une augmentation du prix des billets qu'à une intensification du trafic de passagers.

La faiblesse persistante du dollar canadien par rapport au dollar américain a contribué à la diminution du nombre de voyages au sud de la frontière. Les Canadiens ont effectué 9,8 millions de voyages aux États-Unis durant le premier trimestre. Ce recul

continuation of a downward trend which began in the third quarter of 1996. Fewer trips abroad, coupled with generally favourable economic conditions in Canada (higher incomes, brighter job and business prospects, the continuation of low interest rates and inflation), translated into a relatively strong domestic demand for tourism.

Domestic spending on tourism, adjusted for inflation and seasonal variation, advanced 0.8% in the first quarter, following a similar pace in the previous quarter and constitutes the fifth consecutive quarterly increase.

Foreign spending grew slowly

Expenditures by non-residents (or tourism exports) grew by a modest 2.7%, the lowest year-to-year increase since the first quarter 1993. The slowdown of growth was recorded across all major categories of tourism spending. Tourism exports remain significant, however, as one in every five tourism dollars spent in Canada came from the 7.9 million non-resident travellers to the country from January to March.

Travellers from south of the border continued to take advantage of the cheap Canadian dollar, making 5.6 million same-day trips and 1.8 million overnight visits, up 7.0% and 5.7% respectively from last year. This marks the sixth consecutive quarterly increase and a return to the situation where the gain in less expensive same-day trips outpaced the increase in overnight stays.

de 14 % par rapport à l'année précédente prolonge la tendance à la baisse qui a débuté au troisième trimestre de 1996. Cette baisse, conjuguée au climat économique favorable au Canada (revenus en hausse, meilleures perspectives pour les affaires, l'emploi, taux d'inflation et d'intérêt bas), s'est traduite par une demande touristique intérieure relativement forte.

Les dépenses touristiques intérieures, corrigées pour compte de l'inflation et des fluctuations saisonnières, augmenté de 0,8 % au premier trimestre, gain comparable à celui du trimestre précédent; il s'agit de la cinquième hausse trimestrielle consécutive.

Les dépenses des non-résidents augmentent légèrement

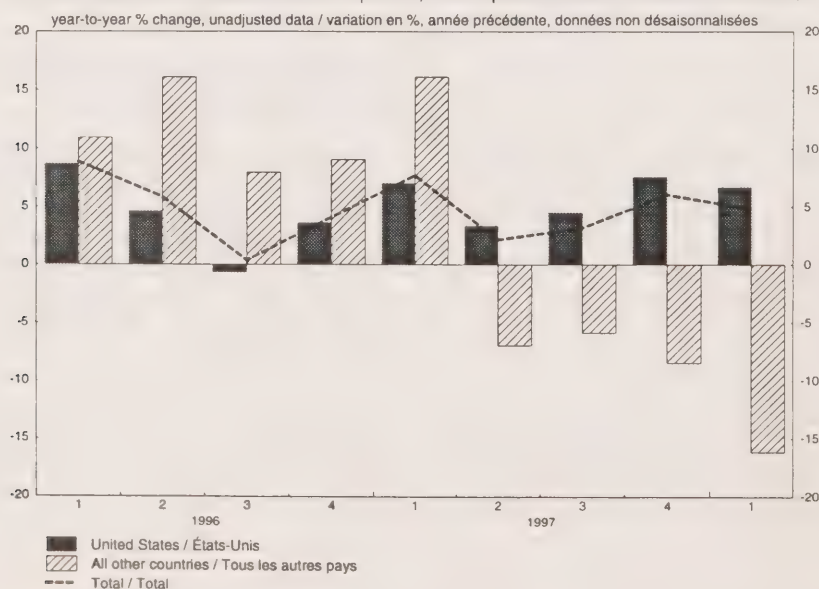
Les dépenses des non-résidents (ou exportations touristiques) ont augmenté modestement de 2,7 %, soit la plus faible hausse par rapport à l'année précédente depuis le premier trimestre 1993. Le ralentissement de la croissance se manifeste dans toutes les grandes catégories de dépenses touristiques. Les exportations touristiques demeurent néanmoins importantes, un dollar sur cinq ayant été dépensé en tourisme au Canada par les 7,9 millions de non-résidents qui ont voyagé au Canada de janvier à mars.

Les voyageurs américains cependant ont continué de profiter de la faiblesse du dollar; ils ont effectué 5,6 millions de voyages d'un jour et 1,8 million de voyages d'une nuit ou plus, hausses respectives de 7,0 % et 5,7 % par rapport à l'année précédente. Il s'agit là de la sixième augmentation trimestrielle consécutive et d'un retour à une situation où le gain enregistré dans la catégorie des voyages d'un jour, moins coûteux, excède celui observé pour les voyages d'une nuit ou plus.

Chart 2 / Graphique 2

Number of visitors from the U.S. remains strong while overseas market declines

Le nombre de visiteurs américains reste important, tandis que le marché d'outre-mer se contracte



These increases, however, were partially offset by a substantial decrease in trips by visitors from outside the United States. Some 0.5 million travellers from these regions came to Canada in the winter quarter, the lowest level since the first quarter 1995. Most notably, the number of visitors from the Asia/Pacific region fell by more than 30% compared to last year, in line with the economic turmoil in that part of the world. Canada also saw the number of visitors coming from the European market, as a whole, declining 4%. The exceptions were the United Kingdom and France.

After adjusting for seasonality and inflation, the weakness in tourism demand by non-residents was also apparent, with outlays showing a 0.2% decrease from the fourth quarter.

Gains in employment continued

Employment generated by tourism reached 490 thousand persons in the quarter, up 4.7% from a year ago. The gains were widespread, with a notable increase of 9% in transportation, especially air transport, which corresponds with the higher expenditures.

On a seasonally adjusted basis, the upward trend seen over the past five quarters continues, with employment up 1.0% from the October-December period. At this rate, employment in tourism grew at a faster pace than the overall business sector employment.

Cependant, ces augmentations sont compensées en partie par une diminution importante des voyages effectués par des personnes venant d'autres pays que les États-Unis. Environ 0,5 million de voyageurs sont venus de ces pays au Canada durant le trimestre d'hiver, le plus faible niveau observé depuis le premier trimestre 1995. Plus précisément, le nombre de visiteurs venus de l'Asie-Pacifique a fléchi de plus de 30 % comparativement à l'année précédente, situation qui coïncide avec les bouleversements économiques dans cette partie du monde. De plus, le nombre d'Européens, dans l'ensemble, qui ont voyagé au Canada a diminué de 4%. Seuls le Royaume-Uni et la France font exception.

Après correction pour tenir compte des fluctuations saisonnières et de l'inflation, la faiblesse de la demande touristique des non-résidents est également manifeste, les dépenses affichant une baisse de 0,2% par rapport au quatrième trimestre.

L'emploi continue d'augmenter

Durant le premier trimestre, le tourisme a généré 490 milliers d'emplois, soit un gain de 4,7 % par rapport à l'année précédente. La hausse, qui est générale, est particulièrement marquée dans la catégorie des transports (9 %), surtout dans le transport aérien où on enregistre les dépenses les plus fortes.

Après désaisonnalisation, on constate que la tendance à la hausse observée au cours des cinq derniers trimestres se poursuit, l'emploi ayant progressé de 1,0 % par rapport au quatrième trimestre. À ce taux, l'emploi dans le secteur du tourisme a augmenté plus rapidement que dans l'ensemble du secteur des entreprises.

Note to readers

The National Economic and Financial Accounts (NEFA), on which much of the National Tourism Indicators are based, have been revised (see the December 12th issue of The Daily, Statistics Canada catalogue 11-001E) to meet the following objectives:

1. Retool the Canadian System of National Accounts in line with the new international guidelines for national accounting, as described in System of National Accounts 1993.
2. Update the base year of the constant price estimates from 1986 to 1992, to reduce distortions that arise as the price structure of the economy evolves.
3. Incorporate new data sources or revised data which had not been used up to this point.

The revised NEFA will be fully incorporated in the National Tourism Indicators during the comprehensive revision to be released with the third quarter 1998 issue.

The NTI data are seasonally adjusted and are now expressed in constant prices of 1992. This facilitates analysis among the quarters and years. Seasonal adjustment removes the seasonal variations from a statistical series, making it easier to identify the trends. Changes of a series expressed at constant prices are interpreted as showing its "real" or 'inflation-adjusted' growth.

Note aux lecteurs

Les Comptes économiques et financiers nationaux (CEFN) auxquels reposent la plupart des indicateurs nationaux du tourisme, ont été révisés (voir Le Quotidien du 12 décembre 1997, catalogue de Statistique Canada 11-001F) dans le but d'atteindre les objectifs suivants :

1. Remanier le Système de comptabilité nationale du Canada en accord avec les nouvelles lignes directrices internationales en matière de comptabilité nationale, énoncées dans le Système de comptabilité nationale de 1993.
2. Mettre à jour l'année de base des estimations en prix constants de 1986 à 1992, afin de minimiser les distorsions résultant de l'évolution de la structure des prix dans l'économie.
3. Incorporer de nouvelles sources de données ou des données révisées n'ayant pas servi jusqu'ici.

Les CEFN révisés seront pleinement intégrés aux Indicateurs nationaux du tourisme lors de la révision complète qui sera diffusée avec le numéro du troisième trimestre de 1998.

Les indicateurs nationaux du tourisme sont désaisonnalisés maintenant exprimés en prix constants de 1992. Ceci facilite l'analyse entre trimestres et entre années. La désaisonnalisation élimine les variations saisonnières d'une série statistique, ce qui permet de mieux dégager les tendances. Les variations d'une série exprimée en prix constants indiquent sa croissance réelle ou 'ajustée à l'inflation'.

Concepts, definitions and methods

Concepts and definitions

Tourism: The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism Industry is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

Tourism Commodity is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

Tourism Demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism Domestic Demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism Exports is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Les concepts, les définitions et les méthodes

Concepts et définitions

Tourisme: La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définit plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou les visiteurs d'un jour.

Les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les branches touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

A Person-trip for non-residents begins each time a non-resident traveller enters Canada. The person-trip concludes when the traveller leaves Canada. For residents, each time a person departs from Canada a person-trip begins. It ends when the traveller returns to Canada.

Tourism Employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of "persons at work" rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand commodities in Canada at current prices for 1996 is \$41,773 million, meaning that this amount is the value of

Un voyage-personne pour un non-résident commence chaque fois que le voyageur non-résident entre au Canada. Le voyage-personne se termine lorsque le voyageur quitte le Canada. Pour un résident, un voyage-personne débute chaque fois qu'il quitte le Canada. Il se termine lorsque le voyageur revient au Canada.

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se base en fonction d'une estimation du nombre de personnes au travail plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Pour l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistics Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARIMA. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé afin d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme, réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada en prix courants pour 1996 s'élève à 41,773 millions \$, c

tourism demand within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1996. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1992. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by calculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1992. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1992 prices for 1996 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1992 and 1996.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding

signifie que la demande touristique au Canada, évaluée aux prix du marché qui avait cours en 1996, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1992. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1992. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1992 pour 1996 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1992 et 1996.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, ou indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme

series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services. The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération de divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois important.

Section A

Tourism Demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1. Tourism Demand in Canada
Tableau 1. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996	1997
Transportation	4,139	4,193	4,166	4,286	4,372	4,444	4,525	4,520	15,618	16,539	17,618
Transport	2.4	1.3	-0.6	2.9	2.0	1.6	1.8	-0.1	4.9	5.9	6.1
Passenger air transport	2,218	2,269	2,255	2,342	2,418	2,484	2,554	2,533	8,087	8,881	9,718
Transport aérien de passagers	3.7	2.3	-0.6	3.9	3.2	2.7	2.8	-0.8	5.9	9.8	10.1
Passenger rail transport	48	49	47	49	51	51	52	52	184	192	211
Transport ferroviaire de passagers	0.0	2.1	-4.1	4.3	4.1	0.0	2.0	0.0	1.1	4.3	5.1
Interurban bus transport	138	136	131	138	142	142	143	146	544	541	551
Transport par autobus interurbain	1.5	-1.4	-3.7	5.3	2.9	0.0	0.7	2.1	8.6	-0.6	4.1
Vehicle rental	226	227	222	225	225	225	227	227	862	892	918
Location de véhicules	4.1	0.4	-2.2	1.4	0.0	0.0	0.9	0.0	3.2	3.5	1.1
Vehicle repairs and parts	484	483	479	476	474	474	474	484	2,007	1,935	1,811
Réparations et pièces de véhicules	-1.0	-0.2	-0.8	-0.6	-0.4	0.0	0.0	2.1	3.6	-3.6	-1.1
Vehicle fuel	872	877	882	899	904	909	915	918	3,353	3,496	3,611
Carburant de véhicules	0.8	0.6	0.6	1.9	0.6	0.6	0.7	0.3	3.8	4.3	5.1
Other transportation	153	152	150	157	158	159	160	160	581	602	611
Autres moyens de transport	4.1	-0.7	-1.3	4.7	0.6	0.6	0.6	0.0	3.9	3.6	5.1
Accommodation	1,505	1,491	1,467	1,538	1,585	1,528	1,537	1,557	5,908	5,928	6,111
Hébergement	2.7	-0.9	-1.6	4.8	3.1	-3.6	0.6	1.3	5.9	0.3	4.1
Hotels	1,109	1,108	1,092	1,147	1,188	1,139	1,139	1,151	4,369	4,401	4,611
Hôtels	1.6	-0.1	-1.4	5.0	3.6	-4.1	0.0	1.1	6.5	0.7	4.1
Motels	226	224	216	228	230	223	227	232	899	878	901
Motels	6.6	-0.9	-3.6	5.6	0.9	-3.0	1.8	2.2	4.2	-2.3	3.1
Other accommodation	170	159	159	163	167	166	171	174	640	649	661
Autres types d'hébergement	5.6	-6.5	0.0	2.5	2.5	-0.6	3.0	1.8	4.1	1.4	2.1
Food and beverage services	1,700	1,696	1,699	1,740	1,771	1,766	1,808	1,812	6,472	6,766	7,081
Restauration	1.7	-0.2	0.2	2.4	1.8	-0.3	2.4	0.2	6.9	4.5	4.1
Meals, from accommodation services	241	238	236	238	246	242	247	248	920	947	971
Repas, services d'hébergement	3.9	-1.2	-0.8	0.8	3.4	-1.6	2.1	0.4	8.1	2.9	2.1
Meals, from food and beverage services	1,021	1,023	1,028	1,056	1,074	1,077	1,100	1,102	3,889	4,079	4,301
Repas, services de restauration	1.4	0.2	0.5	2.7	1.7	0.3	2.1	0.2	5.3	4.9	5.1
Alcohol, from accommodation services	132	130	129	132	135	133	135	136	506	520	531
Alcool, services d'hébergement	2.3	-1.5	-0.8	2.3	2.3	-1.5	1.5	0.7	6.5	2.8	2.1
Alcohol, from food and beverage services	248	247	248	254	255	256	260	260	945	990	1,021
Alcool, services de restauration	0.4	-0.4	0.4	2.4	0.4	0.4	1.6	0.0	12.2	4.8	3.1
Meals and alcohol, from other industries	58	58	58	60	61	58	66	66	212	230	241
Repas et alcool, autres services	3.6	0.0	0.0	3.4	1.7	-4.9	13.8	0.0	9.8	8.5	6.1
Other tourism commodities	1,040	1,048	1,054	1,080	1,098	1,118	1,148	1,150	3,813	4,160	4,441
Autres biens et services touristiques	2.2	0.8	0.6	2.5	1.7	1.8	2.7	0.2	11.9	9.1	6.1
Recreation and entertainment	667	670	675	683	696	711	728	729	2,446	2,664	2,811
Loisirs et spectacles	2.3	0.4	0.7	1.2	1.9	2.2	2.4	0.1	12.7	8.9	5.1
Travel agency services	349	352	354	372	379	383	395	395	1,268	1,396	1,521
Services d'agences de voyages	2.3	0.9	0.6	5.1	1.9	1.1	3.1	0.0	10.9	10.1	9.1
Convention fees	24	26	25	25	23	24	25	26	99	100	91
Frais de conférence	-4.0	8.3	-3.8	0.0	-8.0	4.3	4.2	4.0	5.3	1.0	-3.1
Total tourism commodities	8,384	8,428	8,386	8,644	8,826	8,856	9,018	9,039	31,811	33,393	35,341
Total, biens et services touristiques	2.3	0.5	-0.5	3.1	2.1	0.3	1.8	0.2	6.3	5.0	5.1
Total other commodities	2,100	2,101	2,103	2,127	2,147	2,161	2,208	2,215	8,072	8,380	8,641
Total des autres biens et services	1.2	0.0	0.1	1.1	0.9	0.7	2.2	0.3	5.3	3.8	3.1
Tourism expenditures	10,484	10,529	10,489	10,771	10,973	11,017	11,226	11,254	39,883	41,773	43,981
Dépenses touristiques	2.1	0.4	-0.4	2.7	1.9	0.4	1.9	0.2	6.1	4.7	5.1

Table 2. Tourism Demand in Canada
Tableau 2. Demande touristique au Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996	1997
Transportation	4,020	5,608	3,537	3,609	4,256	5,916	3,846	3,846	15,618	16,539	17,627
Transport	6.9	5.7	5.8	7.0	5.9	5.5	8.7	6.6	4.9	5.9	6.6
Passenger air transport	2,240	2,646	2,031	2,165	2,439	2,891	2,303	2,376	8,087	8,881	9,798
Transport aérien de passagers	10.4	10.6	10.1	10.2	8.9	9.3	13.4	9.7	5.9	9.8	10.3
Passenger rail transport	50	69	36	40	53	71	39	41	184	192	203
Transport ferroviaire de passagers	8.7	3.0	0.0	8.1	6.0	2.9	8.3	2.5	1.1	4.3	5.7
Interurban bus transport	148	183	100	110	156	192	107	114	544	541	565
Transport par autobus interurbain	1.4	-0.5	-3.8	0.0	5.4	4.9	7.0	3.6	8.6	-0.6	4.4
Vehicle rental	231	381	145	142	232	378	150	143	862	892	902
Location de véhicules	5.5	4.7	1.4	5.2	0.4	-0.8	3.4	0.7	3.2	3.5	1.1
Vehicle repairs and parts	425	732	399	369	415	719	395	375	2,007	1,935	1,898
Réparations et pièces de véhicules	-3.2	-4.4	-3.9	-2.6	-2.4	-1.8	-1.0	1.6	3.6	-3.6	-1.9
Vehicle fuel	778	1,362	715	670	806	1,416	735	681	3,353	3,496	3,627
Carburant de véhicules	5.4	4.2	3.3	4.5	3.6	4.0	2.8	1.6	3.8	4.3	3.7
Other transportation	148	235	111	113	155	249	117	116	581	602	634
Autres moyens de transport	2.8	5.4	2.8	4.6	4.7	6.0	5.4	2.7	3.9	3.6	5.3
Accommodation	1,504	2,421	1,014	1,038	1,613	2,475	1,062	1,059	5,908	5,928	6,188
Hébergement	1.3	1.3	-1.6	5.0	7.2	2.2	4.7	2.0	5.9	0.3	4.4
Hotels	1,144	1,638	811	851	1,238	1,676	848	865	4,369	4,401	4,613
Hôtels	1.0	2.5	-1.2	5.3	8.2	2.3	4.6	1.6	6.5	0.7	4.8
Motels	208	413	133	130	219	419	140	134	899	878	908
Motels	-1.4	-1.7	-4.3	4.8	5.3	1.5	5.3	3.1	4.2	-2.3	3.4
Other accommodation	152	370	70	57	156	380	74	60	640	649	667
Autres types d'hébergement	8.6	-0.8	0.0	0.0	2.6	2.7	5.7	5.3	4.1	1.4	2.8
Food and beverage services	1,707	2,614	1,262	1,238	1,795	2,714	1,338	1,272	6,472	6,766	7,085
Restauration	6.5	4.2	2.4	4.6	5.2	3.8	6.0	2.7	6.9	4.5	4.7
Meals, from accommodation services	247	419	144	141	253	428	151	143	920	947	973
Répas, services d'hébergement	5.6	2.2	0.0	2.9	2.4	2.1	4.9	1.4	8.1	2.9	2.7
Meals, from food and beverage services	1,028	1,520	792	779	1,092	1,593	843	802	3,889	4,079	4,307
Répas, services de restauration	6.5	5.1	3.1	5.4	6.2	4.8	6.4	3.0	5.3	4.9	5.6
Alcohol, from accommodation services	132	218	89	83	137	222	93	85	506	520	535
Alcool, services d'hébergement	5.6	1.9	0.0	2.5	3.8	1.8	4.5	2.4	6.5	2.8	2.9
Alcohol, from food and beverage services	249	361	197	190	259	370	206	194	945	990	1,025
Alcool, services de restauration	6.9	3.7	2.1	3.8	4.0	2.5	4.6	2.1	12.2	4.8	3.5
Meals and alcohol, from other industries	51	96	40	45	54	101	45	48	212	230	245
Répas et alcool, autres services	10.9	6.7	5.3	4.7	5.9	5.2	12.5	6.7	9.8	8.5	6.5
Other tourism commodities	993	1,510	733	1,006	1,045	1,610	783	1,052	3,813	4,160	4,444
Autres biens et services touristiques	11.4	7.6	6.2	8.9	5.2	6.6	6.8	4.6	11.9	9.1	6.8
Recreation and entertainment	613	1,151	439	491	632	1,228	467	511	2,446	2,664	2,818
Loisirs et spectacles	12.1	7.4	6.0	6.5	3.1	6.7	6.4	4.1	12.7	8.9	5.8
Travel agency services	355	328	269	496	390	353	290	521	1,268	1,396	1,529
Services d'agences de voyages	11.6	9.0	6.7	11.7	9.9	7.6	7.8	5.0	10.9	10.1	9.5
Convention fees	25	31	25	19	23	29	26	20	99	100	97
Frais de conférence	-3.8	3.3	4.2	0.0	-8.0	-6.5	4.0	5.3	5.3	1.0	-3.0
Total tourism commodities	8,224	12,153	6,546	6,891	8,709	12,715	7,029	7,229	31,811	33,393	35,344
Total, biens et services touristiques	6.3	4.7	4.0	6.5	5.9	4.6	7.4	4.9	6.3	5.0	5.8
Total other commodities	1,940	3,401	1,577	1,505	1,986	3,495	1,657	1,537	8,072	8,380	8,643
Total des autres biens et services	5.6	3.5	2.3	2.9	2.4	2.8	5.1	2.1	5.3	3.8	3.1
Tourism expenditures	10,164	15,554	8,123	8,396	10,695	16,210	8,686	8,766	39,883	41,773	43,987
Dépenses touristiques	6.1	4.5	3.7	5.8	5.2	4.2	6.9	4.4	6.1	4.7	5.3

Table 3. Tourism Demand in Canada
Tableau 3. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996	1997
Transportation	3,811	3,883	3,777	3,861	3,921	3,936	3,959	4,012	14,641	15,305	15,671
Transport	-0.6	1.9	-2.7	2.2	1.6	0.4	0.6	1.3	2.7	4.5	2.2
Passenger air transport	2,043	2,071	2,002	2,066	2,113	2,134	2,125	2,121	7,401	8,124	8,431
Transport aérien de passagers	1.7	1.4	-3.3	3.2	2.3	1.0	-0.4	-0.2	4.9	9.8	3.3
Passenger rail transport	39	41	37	41	40	39	40	39	155	157	161
Transport ferroviaire de passagers	0.0	4.4	-8.8	9.6	-2.4	-2.5	2.6	-2.5	-6.2	1.3	2.2
Interurban bus transport	123	123	119	124	124	125	125	124	510	490	481
Transport par autobus interurbain	-1.2	0.0	-3.8	4.6	0.0	0.8	0.0	-0.8	6.5	-3.9	1.1
Vehicle rental	190	192	190	192	193	195	199	198	738	754	771
Location de véhicules	5.1	1.2	-1.2	1.0	0.5	1.0	2.1	-0.5	-5.5	2.0	3.3
Vehicle repairs and parts	473	470	464	462	460	457	456	464	1,977	1,887	1,831
Réparations et pièces de véhicules	-1.3	-0.5	-1.3	-0.5	-0.4	-0.7	-0.2	1.8	2.4	-4.6	-2.2
Vehicle fuel	800	845	824	833	847	843	871	923	3,309	3,331	3,391
Carburant de véhicules	-7.1	5.7	-2.5	1.0	1.7	-0.5	3.3	6.0	0.1	0.6	1.1
Other transportation	143	140	140	143	144	143	143	143	550	563	571
Autres moyens de transport	1.9	-1.7	0.0	2.1	0.7	-0.7	0.0	0.0	2.0	2.3	1.1
Accommodation	1,352	1,316	1,349	1,383	1,354	1,354	1,379	1,386	5,444	5,361	5,471
Hébergement	0.6	-2.7	2.5	2.5	-2.1	0.0	1.8	0.5	1.3	-1.5	2.2
Hotels	998	981	1,005	1,032	1,018	1,009	1,024	1,027	4,028	3,988	4,081
Hôtels	-0.5	-1.7	2.4	2.7	-1.4	-0.9	1.5	0.3	1.9	-1.0	2.2
Motels	203	196	198	204	195	197	203	205	825	788	791
Motels	5.6	-3.0	0.6	3.2	-4.4	1.0	3.0	1.0	-0.3	-4.4	1.1
Other accommodation	152	139	146	147	141	148	152	154	590	585	581
Autres types d'hébergement	1.6	-8.7	5.2	0.9	-4.1	5.0	2.7	1.3	-0.2	-0.8	0.0
Food and beverage services	1,609	1,599	1,600	1,629	1,651	1,642	1,670	1,663	6,205	6,396	6,591
Restauration	1.3	-0.6	0.1	1.8	1.4	-0.5	1.7	-0.4	5.2	3.1	3.3
Meals, from accommodation services	226	224	221	222	227	224	226	225	878	891	891
Repas, services d'hébergement	3.1	-1.2	-1.2	0.5	2.3	-1.3	0.9	-0.4	6.2	1.4	0.0
Meals, from food and beverage services	963	961	961	983	996	994	1,011	1,006	3,717	3,839	3,981
Repas, services de restauration	1.0	-0.3	0.0	2.3	1.3	-0.2	1.7	-0.5	3.3	3.3	3.3
Alcohol, from accommodation services	126	125	124	126	128	126	128	128	491	498	501
Alcool, services d'hébergement	2.3	-1.1	-1.2	2.0	1.6	-1.6	1.6	0.0	5.9	1.5	1.1
Alcohol, from food and beverage services	238	235	238	242	243	243	245	244	914	949	971
Alcool, services de restauration	0.6	-1.2	1.2	1.6	0.4	0.0	0.8	-0.4	11.8	3.8	2.2
Meals and alcohol, from other industries	54	54	57	56	57	55	60	60	204	219	221
Repas et alcool, autres services	0.0	0.0	5.2	-1.6	1.8	-3.5	9.1	0.0	8.1	7.5	4.4
Other tourism commodities	946	946	944	961	977	985	1,009	1,008	3,550	3,767	3,931
Autres biens et services touristiques	1.7	-0.1	-0.2	1.8	1.7	0.8	2.4	-0.1	8.6	6.1	4.4
Recreation and entertainment	600	596	594	599	611	616	625	625	2,262	2,380	2,451
Loisirs et spectacles	1.8	-0.7	-0.2	0.8	2.0	0.8	1.5	0.0	9.0	5.2	3.3
Travel agency services	323	326	327	339	345	347	361	360	1,193	1,294	1,391
Services d'agences de voyages	1.7	0.8	0.4	3.6	1.8	0.6	4.0	-0.3	8.3	8.4	7.7
Convention fees	23	24	23	23	21	22	23	23	95	94	81
Frais de conférence	0.1	5.5	-5.3	-0.3	-8.7	4.8	4.5	0.0	4.2	-1.3	-4.4
Total tourism commodities	7,718	7,744	7,671	7,834	7,903	7,917	8,017	8,069	29,839	30,829	31,671
Total, biens et services touristiques	0.3	0.3	-1.0	2.1	0.9	0.2	1.3	0.6	3.6	3.3	2.2
Total other commodities	1,974	1,966	1,957	1,973	1,986	1,997	2,032	2,035	7,665	7,856	7,981
Total des autres biens et services	0.7	-0.4	-0.4	0.8	0.7	0.6	1.8	0.1	3.4	2.5	1.1
Tourism expenditures	9,692	9,710	9,628	9,807	9,889	9,914	10,049	10,104	37,504	38,685	39,651
Dépenses touristiques	0.4	0.2	-0.8	1.9	0.8	0.3	1.4	0.5	3.6	3.1	2.2

Section B

Tourism Domestic Demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996	1997
Transportation	3,324	3,389	3,348	3,451	3,554	3,614	3,661	3,678	12,710	13,334	14,287
Transport	1.6	2.0	-1.2	3.1	3.0	1.7	1.3	0.5	2.7	4.9	7.1
Passenger air transport	1,762	1,818	1,790	1,871	1,960	2,012	2,066	2,068	6,445	7,082	7,900
Transport aérien de passagers	2.9	3.2	-1.5	4.5	4.8	2.7	2.7	0.1	3.8	9.9	11.1
Passenger rail transport	31	32	31	32	33	34	33	33	123	125	13
Transport ferroviaire de passagers	0.0	3.2	-3.1	3.2	3.1	3.0	-2.9	0.0	-6.8	1.6	5.1
Interurban bus transport	97	96	92	97	99	101	100	102	404	382	39
Transport par autobus interurbain	0.0	-1.0	-4.2	5.4	2.1	2.0	-1.0	2.0	6.0	-5.4	3.1
Vehicle rental	88	89	87	89	88	89	87	86	376	352	35
Location de véhicules	0.0	1.1	-2.2	2.3	-1.1	1.1	-2.2	-1.1	-14.9	-6.4	0.1
Vehicle repairs and parts	467	466	462	459	457	457	456	466	1,945	1,868	1,821
Réparations et pièces de véhicules	-1.3	-0.2	-0.9	-0.6	-0.4	0.0	-0.2	2.2	3.4	-4.0	-2.1
Vehicle fuel	773	784	783	797	809	812	811	815	3,005	3,111	3,221
Carburant de véhicules	0.3	1.4	-0.1	1.8	1.5	0.4	-0.1	0.5	2.8	3.5	3.1
Other transportation	106	104	103	106	108	109	108	108	412	414	43
Autres moyens de transport	5.0	-1.9	-1.0	2.9	1.9	0.9	-0.9	0.0	0.2	0.5	4.1
Accommodation	845	830	819	843	857	838	837	854	3,579	3,340	3,371
Hébergement	-0.1	-1.8	-1.3	2.9	1.7	-2.2	-0.1	2.0	1.2	-6.7	1.1
Hotels	605	595	588	599	610	594	596	606	2,574	2,402	2,391
Hôtels	-1.5	-1.7	-1.2	1.9	1.8	-2.6	0.3	1.7	1.7	-6.7	-0.1
Motels	145	144	140	148	148	144	144	148	613	567	584
Motels	5.1	-0.7	-2.8	5.7	0.0	-2.7	0.0	2.8	0.8	-7.5	3.1
Other accommodation	95	91	91	96	99	100	97	100	392	371	391
Autres types d'hébergement	1.1	-4.2	0.0	5.5	3.1	1.0	-3.0	3.1	-1.3	-5.4	5.1
Food and beverage services	1,003	1,006	1,004	1,015	1,049	1,051	1,059	1,063	3,963	4,007	4,174
Restauration	0.9	0.3	-0.2	1.1	3.3	0.2	0.8	0.4	3.6	1.1	4.1
Meals, from accommodation services	140	140	136	137	149	144	143	144	558	552	571
Repas, services d'hébergement	2.9	0.0	-2.9	0.7	8.8	-3.4	-0.7	0.7	5.5	-1.1	3.1
Meals, from food and beverage services	600	604	606	614	630	638	642	644	2,374	2,407	2,524
Repas, services de restauration	0.5	0.7	0.3	1.3	2.6	1.3	0.6	0.3	0.9	1.4	4.1
Alcohol, from accommodation services	73	72	71	71	76	74	73	74	292	287	294
Alcool, services d'hébergement	2.8	-1.4	-1.4	0.0	7.0	-2.6	-1.4	1.4	3.2	-1.7	2.4
Alcohol, from food and beverage services	155	155	156	157	158	160	160	160	609	622	638
Alcool, services de restauration	-0.6	0.0	0.6	0.6	0.6	1.3	0.0	0.0	12.6	2.1	2.1
Meals and alcohol, from other industries	35	35	35	36	36	35	41	41	130	139	148
Repas et alcool, autres services	2.9	0.0	0.0	2.9	0.0	-2.8	17.1	0.0	8.3	6.9	6.1
Other tourism commodities	754	766	766	793	813	825	844	844	2,802	3,028	3,271
Autres biens et services touristiques	1.6	1.6	0.0	3.5	2.5	1.5	2.3	0.0	11.1	8.1	8.1
Recreation and entertainment	404	411	410	419	436	442	448	447	1,516	1,623	1,741
Loisirs et spectacles	1.5	1.7	-0.2	2.2	4.1	1.4	1.4	-0.2	11.6	7.1	7.1
Travel agency services	336	340	341	359	367	371	382	382	1,223	1,346	1,471
Services d'agences de voyages	2.1	1.2	0.3	5.3	2.2	1.1	3.0	0.0	10.6	10.1	9.1
Convention fees	14	15	15	15	10	12	14	15	63	59	51
Frais de conférence	-6.7	7.1	0.0	0.0	-33.3	20.0	16.7	7.1	8.6	-6.3	-13.1
Total tourism commodities	5,926	5,991	5,937	6,102	6,273	6,328	6,401	6,439	23,054	23,709	25,104
Total, biens et services touristiques	1.2	1.1	-0.9	2.8	2.8	0.9	1.2	0.6	3.5	2.8	5.1
Total other commodities	1,491	1,498	1,492	1,505	1,531	1,542	1,571	1,577	5,872	5,962	6,141
Total des autres biens et services	0.7	0.5	-0.4	0.9	1.7	0.7	1.9	0.4	2.2	1.5	3.1
Tourism expenditures	7,417	7,489	7,429	7,607	7,804	7,870	7,972	8,016	28,926	29,671	31,251
Dépenses touristiques	1.1	1.0	-0.8	2.4	2.6	0.8	1.3	0.6	3.3	2.6	5.1

Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada

at seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

nnées non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996	1997
Transportation	3,165	4,115	3,041	3,210	3,387	4,368	3,315	3,435	12,710	13,334	14,280
Transport	4.9	4.9	5.3	6.5	7.0	6.1	9.0	7.0	2.7	4.9	7.1
Passenger air transport	1,751	1,830	1,742	1,937	1,944	2,030	1,998	2,140	6,445	7,082	7,909
Transport aérien de passagers	9.6	12.3	9.9	10.1	11.0	10.9	14.7	10.5	3.8	9.9	11.7
Passenger rail transport	34	37	25	31	36	39	26	32	123	125	132
Transport ferroviaire de passagers	3.0	2.8	0.0	6.9	5.9	5.4	4.0	3.2	-6.8	1.6	5.6
Interurban bus transport	103	111	76	91	107	119	80	94	404	382	397
Transport par autobus interurbain	-5.5	-7.5	-6.2	-1.1	3.9	7.2	5.3	3.3	6.0	-5.4	3.9
Vehicle rental	95	119	65	75	95	118	65	75	376	352	353
Location de véhicules	-6.9	-4.8	-3.0	2.7	0.0	-0.8	0.0	0.0	-14.9	-6.4	0.3
Vehicle repairs and parts	408	699	389	361	398	686	384	367	1,945	1,868	1,829
Réparations et pièces de véhicules	-3.8	-4.9	-4.2	-3.0	-2.5	-1.9	-1.3	1.7	3.4	-4.0	-2.1
Vehicle fuel	675	1,176	658	626	704	1,226	673	636	3,005	3,111	3,229
Carburant de véhicules	3.8	3.7	2.8	4.0	4.3	4.3	2.3	1.6	2.8	3.5	3.8
Other transportation	99	143	86	89	103	150	89	91	412	414	431
Autres moyens de transport	-2.0	1.4	2.4	3.5	4.0	4.9	3.5	2.2	0.2	0.5	4.1
Accommodation	804	1,254	625	645	820	1,272	638	658	3,579	3,340	3,375
Hébergement	-6.8	-7.7	-6.4	-1.8	2.0	1.4	2.1	2.0	1.2	-6.7	1.0
Hotels	612	785	478	514	618	780	487	521	2,574	2,402	2,399
Hôtels	-7.0	-7.8	-6.6	-2.5	1.0	-0.6	1.9	1.4	1.7	-6.7	-0.1
Motels	130	244	98	96	137	251	100	99	613	567	584
Motels	-7.8	-8.6	-6.7	1.1	5.4	2.9	2.0	3.1	0.8	-7.5	3.0
Other accommodation	62	225	49	35	65	241	51	38	392	371	392
Autres types d'hébergement	-3.1	-6.3	-3.9	0.0	4.8	7.1	4.1	8.6	-1.3	-5.4	5.7
Food and beverage services	976	1,425	785	844	1,026	1,489	815	865	3,963	4,007	4,174
Restauration	1.5	0.6	0.4	2.8	5.1	4.5	3.8	2.5	3.6	1.1	4.2
Meals, from accommodation services	129	215	103	106	138	223	106	107	558	552	573
Repas, services d'hébergement	-0.8	-1.8	-1.9	1.0	7.0	3.7	2.9	0.9	5.5	-1.1	3.8
Meals, from food and beverage services	597	826	482	520	629	872	503	535	2,374	2,407	2,524
Repas, services de restauration	1.5	1.5	1.3	3.6	5.4	5.6	4.4	2.9	0.9	1.4	4.9
Alcohol, from accommodation services	67	112	53	55	71	114	54	56	292	287	294
Alcool, services d'hébergement	-1.5	-2.6	-3.6	0.0	6.0	1.8	1.9	1.8	3.2	-1.7	2.4
Alcohol, from food and beverage services	155	213	124	133	159	217	126	135	609	622	635
Alcool, services de restauration	3.3	0.5	0.0	2.3	2.6	1.9	1.6	1.5	12.6	2.1	2.1
Meals and alcohol, from other industries	28	59	23	30	29	63	26	32	130	139	148
Repas et alcool, autres services	7.7	5.4	4.5	3.4	3.6	6.8	13.0	6.7	8.3	6.9	6.5
Other tourism commodities	678	1,013	553	854	734	1,099	588	895	2,802	3,028	3,275
Autres biens et services touristiques	9.2	6.7	5.3	8.9	8.3	8.5	6.3	4.8	11.1	8.1	8.2
Recreation and entertainment	330	693	270	349	355	757	284	364	1,516	1,623	1,745
Loisirs et spectacles	8.2	6.1	4.2	5.8	7.6	9.2	5.2	4.3	11.6	7.1	7.5
Travel agency services	336	304	266	491	372	329	287	516	1,223	1,346	1,479
Services d'agences de voyages	11.3	9.4	6.8	11.6	10.7	8.2	7.9	5.1	10.6	10.1	9.9
Convention fees	12	16	17	14	7	13	17	15	63	59	51
Frais de conférence	-14.3	-11.1	0.0	0.0	-41.7	-18.8	0.0	7.1	8.6	-6.3	-13.6
Total tourism commodities	5,623	7,807	5,004	5,553	5,967	8,228	5,356	5,853	23,054	23,709	25,104
Total, biens et services touristiques	2.9	2.1	2.9	5.3	6.1	5.4	7.0	5.4	3.5	2.8	5.9
Total other commodities	1,323	2,278	1,175	1,208	1,359	2,353	1,229	1,234	5,872	5,962	6,149
Total des autres biens et services	1.7	1.5	0.9	1.9	2.7	3.3	4.6	2.2	2.2	1.5	3.1
Tourism expenditures	6,946	10,085	6,179	6,761	7,326	10,581	6,585	7,087	28,926	29,671	31,253
Dépenses touristiques	2.7	2.0	2.5	4.6	5.5	4.9	6.6	4.8	3.3	2.6	5.3

Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996	1997
Transportation	3,060	3,130	3,018	3,083	3,160	3,164	3,159	3,211	11,935	12,314	12,560
Transport	-1.5	2.3	-3.6	2.2	2.5	0.1	-0.2	1.6	0.4	3.2	2.0
Passenger air transport	1,609	1,636	1,558	1,613	1,672	1,680	1,661	1,660	5,855	6,396	6,620
Transport aérien de passagers	1.1	1.7	-4.8	3.5	3.7	0.5	-1.1	-0.1	2.3	9.2	3.0
Passenger rail transport	24	26	24	26	25	25	25	24	103	100	101
Transport ferroviaire de passagers	0.0	7.1	-6.7	6.3	-3.8	0.0	0.0	-4.0	-13.2	-3.4	1.0
Interurban bus transport	87	87	82	87	87	89	87	87	378	346	350
Transport par autobus interurbain	-1.8	0.0	-5.4	5.5	0.0	2.3	-2.2	0.0	4.3	-8.6	1.0
Vehicle rental	74	75	75	75	76	77	77	76	323	298	300
Location de véhicules	1.6	1.6	0.0	-0.4	1.3	1.3	0.0	-1.3	-21.8	-7.9	2.0
Vehicle repairs and parts	456	453	449	445	443	441	439	447	1,916	1,821	1,760
Réparations et pièces de véhicules	-1.6	-0.5	-1.1	-0.8	-0.4	-0.5	-0.5	1.8	2.1	-4.9	-2.0
Vehicle fuel	709	755	731	738	757	753	772	819	2,967	2,963	3,020
Carburant de véhicules	-7.7	6.4	-3.1	0.9	2.6	-0.5	2.5	6.1	-0.9	-0.1	1.0
Other transportation	100	97	97	99	100	99	98	98	393	391	390
Autres moyens de transport	2.6	-2.5	0.0	1.9	1.0	-1.0	-1.0	0.0	-1.6	-0.6	1.0
Accommodation	760	736	755	760	734	744	753	761	3,300	3,028	2,990
Hébergement	-2.3	-3.2	2.6	0.7	-3.4	1.4	1.2	1.1	-3.2	-8.2	-1.1
Hotels	546	529	544	541	525	528	538	542	2,376	2,185	2,130
Hôtels	-3.4	-3.1	2.7	-0.5	-3.0	0.6	1.9	0.7	-2.8	-8.0	-2.0
Motels	130	126	129	132	125	127	129	131	562	510	510
Motels	3.9	-2.8	1.9	2.7	-5.3	1.6	1.6	1.6	-3.5	-9.3	0.0
Other accommodation	84	80	83	87	84	89	86	88	363	334	340
Autres types d'hébergement	-4.1	-4.3	3.0	5.4	-3.4	6.0	-3.4	2.3	-5.0	-7.9	3.0
Food and beverage services	949	949	944	952	979	977	978	975	3,802	3,789	3,880
Restauration	0.3	0.0	-0.6	0.9	2.8	-0.2	0.1	-0.3	2.0	-0.3	2.1
Meals, from accommodation services	132	132	127	128	138	133	131	131	533	519	530
Repas, services d'hébergement	2.1	0.0	-3.1	0.4	7.8	-3.6	-1.5	0.0	3.7	-2.5	2.0
Meals, from food and beverage services	566	567	566	572	584	589	590	588	2,269	2,265	2,330
Repas, services de restauration	0.0	0.2	-0.2	1.1	2.1	0.9	0.2	-0.3	-1.1	-0.2	3.0
Alcohol, from accommodation services	69	69	68	68	72	70	69	69	283	275	279
Alcool, services d'hébergement	0.0	0.0	-2.1	0.6	5.9	-2.8	-1.4	0.0	2.6	-3.0	1.0
Alcohol, from food and beverage services	150	148	150	150	151	152	151	150	590	597	604
Alcool, services de restauration	0.0	-1.0	1.0	0.3	0.7	0.7	-0.7	-0.7	12.0	1.2	1.2
Meals and alcohol, from other industries	33	33	33	34	34	33	37	37	126	133	138
Repas et alcool, autres services	0.0	0.0	0.0	2.3	0.0	-2.9	12.1	0.0	7.1	5.5	3.0
Other tourism commodities	689	694	688	707	729	730	746	744	2,612	2,752	2,910
Autres biens et services touristiques	1.3	0.8	-0.9	2.7	3.1	0.1	2.2	-0.3	7.9	5.4	5.0
Recreation and entertainment	365	365	360	367	386	383	385	384	1,403	1,451	1,520
Loisirs et spectacles	1.2	0.0	-1.6	2.1	5.2	-0.8	0.5	-0.3	8.0	3.5	4.0
Travel agency services	311	315	315	327	334	336	348	347	1,150	1,246	1,340
Services d'agences de voyages	1.8	1.3	0.0	3.8	2.1	0.6	3.6	-0.3	7.9	8.4	7.0
Convention fees	13	14	14	13	9	11	13	13	60	55	40
Frais de conférence	-9.1	10.0	0.0	-7.3	-30.8	22.2	18.2	0.0	6.8	-8.5	-16.0
Total tourism commodities	5,458	5,509	5,405	5,502	5,602	5,615	5,636	5,691	21,649	21,884	22,350
Total, biens et services touristiques	-1.0	0.9	-1.9	1.8	1.8	0.2	0.4	1.0	1.0	1.1	2.0
Total other commodities	1,402	1,402	1,388	1,397	1,418	1,426	1,446	1,451	5,576	5,591	5,680
Total des autres biens et services	0.2	0.0	-1.0	0.6	1.5	0.6	1.4	0.3	0.4	0.3	1.0
Tourism expenditures	6,860	6,911	6,793	6,899	7,020	7,041	7,082	7,142	27,225	27,475	28,040
Dépenses touristiques	-0.7	0.7	-1.7	1.6	1.8	0.3	0.6	0.8	0.8	0.9	2.0

Section C

Tourism Exports

Section C

Exportations touristiques

Table 7. Tourism Exports - Canada
Tableau 7. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996	1997
Transportation	815	804	818	835	818	830	864	842	2,908	3,205	3,341
Transport	6.1	-1.3	1.7	2.1	-2.0	1.5	4.1	-2.5	16.2	10.2	4.1
Passenger air transport	456	451	465	471	458	472	488	465	1,642	1,799	1,881
Transport aérien de passagers	6.8	-1.1	3.1	1.3	-2.8	3.1	3.4	-4.7	14.9	9.6	5.1
Passenger rail transport	17	17	16	17	18	17	19	19	61	67	7
Transport ferroviaire de passagers	0.0	0.0	-5.9	6.3	5.9	-5.6	11.8	0.0	22.0	9.8	6.1
Interurban bus transport	41	40	39	41	43	41	43	44	140	159	16
Transport par autobus interurbain	5.1	-2.4	-2.5	5.1	4.9	-4.7	4.9	2.3	16.7	13.6	5.1
Vehicle rental	138	138	135	136	137	136	140	141	486	540	54
Location de véhicules	7.0	0.0	-2.2	0.7	0.7	-0.7	2.9	0.7	23.7	11.1	1.1
Vehicle repairs and parts	17	17	17	17	17	17	18	18	62	67	6
Réparations et pièces de véhicules	6.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	5.9	0.0	10.7	8.1	3.1
Vehicle fuel	99	93	99	102	95	97	104	103	348	385	39
Carburant de véhicules	5.3	-6.1	6.5	3.0	-6.9	2.1	7.2	-1.0	13.4	10.6	3.1
Other transportation	47	48	47	51	50	50	52	52	169	188	20
Autres moyens de transport	2.2	2.1	-2.1	8.5	-2.0	0.0	4.0	0.0	14.2	11.2	8.1
Accommodation	660	661	648	695	728	690	700	703	2,329	2,588	2,811
Hébergement	6.6	0.2	-2.0	7.3	4.7	-5.2	1.4	0.4	14.0	11.1	8.1
Hotels	504	513	504	548	578	545	543	545	1,795	1,999	2,211
Hôtels	5.4	1.8	-1.8	8.7	5.5	-5.7	-0.4	0.4	14.3	11.4	10.1
Motels	81	80	76	80	82	79	83	84	286	311	321
Motels	9.5	-1.2	-5.0	5.3	2.5	-3.7	5.1	1.2	12.2	8.7	4.1
Other accommodation	75	68	68	67	68	66	74	74	248	278	271
Autres types d'hébergement	11.9	-9.3	0.0	-1.5	1.5	-2.9	12.1	0.0	13.8	12.1	-1.1
Food and beverage services	697	690	695	725	722	715	749	749	2,509	2,759	2,911
Restauration	3.0	-1.0	0.7	4.3	-0.4	-1.0	4.8	0.0	12.7	10.0	5.1
Meals, from accommodation services	101	98	100	101	97	98	104	104	362	395	401
Repas, services d'hébergement	5.2	-3.0	2.0	1.0	-4.0	1.0	6.1	0.0	12.4	9.1	1.1
Meals, from food and beverage services	421	419	422	442	444	439	458	458	1,515	1,672	1,781
Repas, services de restauration	2.7	-0.5	0.7	4.7	0.5	-1.1	4.3	0.0	13.1	10.4	6.1
Alcohol, from accommodation services	59	58	58	61	59	59	62	62	214	233	241
Alcool, services d'hébergement	1.7	-1.7	0.0	5.2	-3.3	0.0	5.1	0.0	11.5	8.9	3.1
Alcohol, from food and beverage services	93	92	92	97	97	96	100	100	336	368	391
Alcool, services de restauration	2.2	-1.1	0.0	5.4	0.0	-1.0	4.2	0.0	11.6	9.5	6.1
Meals and alcohol, from other industries	23	23	23	24	25	23	25	25	82	91	91
Repas et alcool, autres services	4.5	0.0	0.0	4.3	4.2	-8.0	8.7	0.0	12.3	11.0	6.1
Other tourism commodities	286	282	288	287	285	293	304	306	1,011	1,132	1,161
Autres biens et services touristiques	3.6	-1.4	2.1	-0.3	-0.7	2.8	3.8	0.7	14.4	12.0	3.1
Recreation and entertainment	263	259	265	264	260	269	280	282	930	1,041	1,071
Loisirs et spectacles	3.5	-1.5	2.3	-0.4	-1.5	3.5	4.1	0.7	14.7	11.9	3.1
Travel agency services	13	12	13	13	12	12	13	13	45	50	50
Services d'agences de voyages	8.3	-7.7	8.3	0.0	-7.7	0.0	8.3	0.0	21.6	11.1	0.1
Convention fees	10	11	10	10	13	12	11	11	36	41	41
Frais de conférence	0.0	10.0	-9.1	0.0	30.0	-7.7	-8.3	0.0	0.0	13.9	12.1
Total tourism commodities	2,458	2,437	2,449	2,542	2,553	2,528	2,617	2,600	8,757	9,684	10,241
Total, biens et services touristiques	5.0	-0.9	0.5	3.8	0.4	-1.0	3.5	-0.6	14.4	10.6	5.1
Total other commodities	609	603	611	622	616	619	637	638	2,200	2,418	2,491
Total des autres biens et services	2.4	-1.0	1.3	1.8	-1.0	0.5	2.9	0.2	14.5	9.9	3.1
Tourism expenditures	3,067	3,040	3,060	3,164	3,169	3,147	3,254	3,238	10,957	12,102	12,731
Dépenses touristiques	4.5	-0.9	0.7	3.4	0.2	-0.7	3.4	-0.5	14.4	10.4	5.1

Table 8. Tourism Exports - Canada
Tableau 8. Exportations touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996	1997
Transportation	855	1,493	496	399	869	1,548	531	411	2,908	3,205	3,347
Transport	14.9	8.0	9.3	10.5	1.6	3.7	7.1	3.0	16.2	10.2	4.4
Passenger air transport	489	816	289	228	495	861	305	236	1,642	1,799	1,889
Transport aérien de passagers	13.5	6.9	11.6	11.2	1.2	5.5	5.5	3.5	14.9	9.6	5.0
Passenger rail transport	16	32	11	9	17	32	13	9	61	67	71
Transport ferroviaire de passagers	23.1	3.2	0.0	12.5	6.3	0.0	18.2	0.0	22.0	9.8	6.0
Interurban bus transport	45	72	24	19	49	73	27	20	140	159	168
Transport par autobus interurbain	21.6	12.5	4.3	5.6	8.9	1.4	12.5	5.3	16.7	13.6	5.7
Vehicle rental	136	262	80	67	137	260	85	68	486	540	549
Location de véhicules	16.2	9.6	5.3	8.1	0.7	-0.8	6.3	1.5	23.7	11.1	1.7
Vehicle repairs and parts	17	33	10	8	17	33	11	8	62	67	69
Réparations et pièces de véhicules	13.3	6.5	11.1	14.3	0.0	0.0	10.0	0.0	10.7	8.1	3.0
Vehicle fuel	103	186	57	44	102	190	62	45	348	385	398
Carburant de véhicules	17.0	7.5	9.6	12.8	-1.0	2.2	8.8	2.3	13.4	10.6	3.4
Other transportation	49	92	25	24	52	99	28	25	169	188	203
Autres moyens de transport	14.0	12.2	4.2	9.1	6.1	7.6	12.0	4.2	14.2	11.2	8.0
Accommodation	700	1,167	389	393	793	1,203	424	401	2,329	2,588	2,813
Hébergement	12.7	13.0	7.5	18.4	13.3	3.1	9.0	2.0	14.0	11.1	8.7
Hotels	532	853	333	337	620	896	361	344	1,795	1,999	2,214
Hôtels	12.0	14.2	7.8	19.9	16.5	5.0	8.4	2.1	14.3	11.4	10.8
Hotels	78	169	35	34	82	168	40	35	286	311	324
Hôtels	11.4	10.5	2.9	17.2	5.1	-0.6	14.3	2.9	12.2	8.7	4.2
Other accommodation	90	145	21	22	91	139	23	22	248	278	275
Autres types d'hébergement	18.4	9.0	10.5	0.0	1.1	-4.1	9.5	0.0	13.8	12.1	-1.1
Food and beverage services	731	1,189	477	394	769	1,225	523	407	2,509	2,759	2,911
Restauration	14.0	8.9	6.0	8.8	5.2	3.0	9.6	3.3	12.7	10.0	5.5
Meals, from accommodation services	118	204	41	35	115	205	45	36	362	395	400
Repas, services d'hébergement	13.5	6.8	5.1	9.4	-2.5	0.5	9.8	2.9	12.4	9.1	1.3
Meals, from food and beverage services	431	694	310	259	463	721	340	267	1,515	1,672	1,783
Repas, services de restauration	14.3	9.8	6.2	9.3	7.4	3.9	9.7	3.1	13.1	10.4	6.6
Alcohol, from accommodation services	65	106	36	28	66	108	39	29	214	233	241
Alcool, services d'hébergement	14.0	7.1	5.9	7.7	1.5	1.9	8.3	3.6	11.5	8.9	3.4
Alcohol, from food and beverage services	94	148	73	57	100	153	80	59	336	368	390
Alcool, services de restauration	13.3	8.8	5.8	7.5	6.4	3.4	9.6	3.5	11.6	9.5	6.0
Meals and alcohol, from other industries	23	37	17	15	25	38	19	16	82	91	97
Repas et alcool, autres services	15.0	8.8	6.3	7.1	8.7	2.7	11.8	6.7	12.3	11.0	6.6
Other tourism commodities	315	497	180	152	311	511	195	157	1,011	1,132	1,169
Autres biens et services touristiques	16.7	9.5	9.1	8.6	-1.3	2.8	8.3	3.3	14.4	12.0	3.3
Recreation and entertainment	283	458	169	142	277	471	183	147	930	1,041	1,073
Loisirs et spectacles	16.9	9.3	9.0	8.4	-2.1	2.8	8.3	3.5	14.7	11.9	3.1
Travel agency services	19	24	3	5	18	24	3	5	45	50	50
Services d'agences de voyages	18.8	4.3	0.0	25.0	-5.3	0.0	0.0	0.0	21.6	11.1	0.0
Convention fees	13	15	8	5	16	16	9	5	36	41	46
Frais de conférence	8.3	25.0	14.3	0.0	23.1	6.7	12.5	0.0	0.0	13.9	12.2
Total tourism commodities	2,601	4,346	1,542	1,338	2,742	4,487	1,673	1,376	8,757	9,684	10,240
Total, biens et services touristiques	14.3	9.7	7.8	12.0	5.4	3.2	8.5	2.8	14.4	10.6	5.7
Total other commodities	617	1,123	402	297	627	1,142	428	303	2,200	2,418	2,494
Total des autres biens et services	15.1	7.9	6.6	7.6	1.6	1.7	6.5	2.0	14.5	9.9	3.1
Tourism expenditures	3,218	5,469	1,944	1,635	3,369	5,629	2,101	1,679	10,957	12,102	12,734
Dépenses touristiques	14.4	9.3	7.5	11.1	4.7	2.9	8.1	2.7	14.4	10.4	5.2

Table 9. Tourism Exports - Canada
Tableau 9. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996	1997
Transportation	751	753	759	778	761	772	800	801	2,706	2,990	3,111
Transport	3.4	0.3	0.8	2.4	-2.2	1.4	3.6	0.1	14.1	10.5	4.1
Passenger air transport	434	435	444	453	441	454	464	461	1,546	1,728	1,811
Transport aérien de passagers	4.3	0.3	2.0	2.1	-2.6	2.9	2.2	-0.6	15.9	11.8	4.1
Passenger rail transport	15	15	13	15	15	14	15	15	52	57	58
Transport ferroviaire de passagers	0.0	0.0	-12.5	15.8	0.0	-6.7	7.1	0.0	12.0	10.7	2.1
Interurban bus transport	36	36	36	37	37	36	38	37	132	144	141
Transport par autobus interurbain	0.0	0.0	0.0	2.5	0.0	-2.7	5.6	-2.6	13.5	9.5	2.1
Vehicle rental	116	117	115	117	117	118	122	122	415	456	471
Location de véhicules	7.5	1.0	-2.0	1.9	0.0	0.9	3.4	0.0	12.9	9.8	4.1
Vehicle repairs and parts	17	17	16	17	17	16	17	17	62	65	61
Réparations et pièces de véhicules	7.7	0.0	-7.1	8.0	0.0	-5.9	6.3	0.0	10.9	5.9	2.1
Vehicle fuel	91	91	93	95	90	90	99	104	342	367	371
Carburant de véhicules	-2.7	0.0	2.8	2.0	-5.3	0.0	10.0	5.1	9.7	7.4	1.1
Other transportation	43	43	43	44	44	44	45	45	157	172	171
Autres moyens de transport	0.3	0.0	0.0	2.4	0.0	0.0	2.3	0.0	12.5	9.4	3.1
Accommodation	593	581	594	623	620	610	626	625	2,144	2,333	2,471
Hébergement	4.6	-2.0	2.3	4.9	-0.5	-1.6	2.6	-0.2	9.1	8.8	6.1
Hotels	452	452	461	491	493	481	486	485	1,653	1,803	1,951
Hôtels	3.3	0.0	2.1	6.4	0.4	-2.4	1.0	-0.2	9.5	9.1	8.2
Motels	73	70	69	72	70	70	74	74	263	279	286
Motels	8.9	-3.3	-1.7	4.1	-2.8	0.0	5.7	0.0	7.3	5.9	2.1
Other accommodation	68	58	63	60	57	59	66	66	228	252	242
Autres types d'hébergement	9.6	-14.0	8.2	-5.1	-5.0	3.5	11.9	0.0	8.5	10.5	-3.6
Food and beverage services	659	650	656	677	672	665	692	688	2,403	2,606	2,706
Restauration	2.8	-1.5	1.1	3.1	-0.7	-1.0	4.1	-0.6	10.8	8.5	3.8
Meals, from accommodation services	95	92	93	94	89	91	95	94	345	371	369
Repas, services d'hébergement	4.5	-2.9	1.5	0.6	-5.3	2.2	4.4	-1.1	10.4	7.5	-0.6
Meals, from food and beverage services	397	393	395	411	412	405	421	418	1,447	1,574	1,649
Repas, services de restauration	2.4	-1.0	0.3	4.1	0.2	-1.7	4.0	-0.7	10.9	8.7	4.8
Alcohol, from accommodation services	57	56	56	58	56	56	59	59	208	224	229
Alcool, services d'hébergement	5.3	-2.5	0.0	3.7	-3.4	0.0	5.4	0.0	10.7	7.6	2.4
Alcohol, from food and beverage services	89	87	89	92	92	91	94	94	325	352	369
Alcool, services de restauration	1.6	-1.6	1.6	3.7	0.0	-1.1	3.3	0.0	11.3	8.4	4.9
Meals and alcohol, from other industries	21	21	24	22	23	22	23	23	78	86	90
Repas et alcool, autres services	0.0	0.0	13.4	-7.0	4.5	-4.3	4.5	0.0	9.8	10.7	4.4
Other tourism commodities	257	251	256	254	248	255	263	264	937	1,015	1,020
Autres biens et services touristiques	2.9	-2.2	1.8	-0.8	-2.4	2.8	3.1	0.4	10.5	8.2	0.5
Recreation and entertainment	235	230	235	232	225	233	240	241	859	929	930
Loisirs et spectacles	2.6	-1.9	1.9	-1.2	-3.0	3.6	3.0	0.4	10.6	8.1	0.1
Travel agency services	12	11	12	12	11	11	13	13	43	47	47
Services d'agences de voyages	0.0	-11.1	12.5	-1.2	-8.3	0.0	18.2	0.0	18.5	9.4	-0.5
Convention fees	10	10	9	10	12	11	10	10	35	39	43
Frais de conférence	14.3	0.0	-12.5	10.6	20.0	-8.3	-9.1	0.0	0.0	11.1	11.0
Total tourism commodities	2,260	2,235	2,266	2,332	2,301	2,302	2,381	2,378	8,190	8,945	9,316
Total, biens et services touristiques	3.5	-1.1	1.4	2.9	-1.3	0.0	3.4	-0.1	11.4	9.2	4.1
Total other commodities	572	564	569	576	568	571	586	584	2,089	2,265	2,301
Total des autres biens et services	2.0	-1.4	0.9	1.3	-1.4	0.5	2.6	-0.3	12.4	8.4	1.6
Tourism expenditures	2,832	2,799	2,834	2,908	2,869	2,873	2,967	2,962	10,279	11,210	11,617
Dépenses touristiques	3.2	-1.2	1.3	2.6	-1.3	0.1	3.3	-0.2	11.6	9.1	3.6

Section D

Supply of Tourism Commodities

Section D

**Offre de biens et services
touristiques**

Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996	1997
Transportation	9,827	9,737	9,848	10,120	10,124	10,285	10,104	10,270	38,092	39,107	40,611
Transport	1.4	-0.9	1.1	2.8	0.0	1.6	-1.8	1.6	3.7	2.7	1.1
Passenger air transport	2,376	2,438	2,411	2,516	2,591	2,666	2,738	2,715	8,667	9,518	10,511
Transport aérien de passagers	3.6	2.6	-1.1	4.4	3.0	2.9	2.7	-0.8	5.8	9.8	11.1
Passenger rail transport	53	53	52	54	55	55	57	57	201	209	212
Transport ferroviaire de passagers	3.9	0.0	-1.9	3.8	1.9	0.0	3.6	0.0	0.5	4.0	4.1
Interurban bus transport	152	151	148	153	158	158	159	162	607	601	611
Transport par autobus interurbain	1.3	-0.7	-2.0	3.4	3.3	0.0	0.6	1.9	8.0	-1.0	0.1
Vehicle rental	256	257	252	255	255	254	256	255	987	1,010	1,010
Location de véhicules	4.5	0.4	-1.9	1.2	0.0	-0.4	0.8	-0.4	0.4	2.3	2.3
Vehicle repairs and parts	2,725	2,677	2,611	2,713	2,682	2,690	2,457	2,737	11,201	10,766	10,511
Réparations et pièces de véhicules	-1.0	-1.8	-2.5	3.9	-1.1	0.3	-8.7	11.4	3.4	-3.9	-4.1
Vehicle fuel	3,745	3,636	3,858	3,894	3,843	3,918	3,890	3,791	14,394	14,923	15,511
Carburant de véhicules	1.7	-2.9	6.1	0.9	-1.3	2.0	-0.7	-2.5	3.0	3.7	4.1
Other transportation	520	525	516	535	540	544	547	553	2,035	2,080	2,111
Autres moyens de transport	0.2	1.0	-1.7	3.7	0.9	0.7	0.6	1.1	1.3	2.2	2.4
Accommodation	1,620	1,607	1,583	1,659	1,712	1,651	1,660	1,714	6,402	6,391	6,611
Hébergement	2.5	-0.8	-1.5	4.8	3.2	-3.6	0.5	3.3	5.5	-0.2	4.1
Hotels	1,189	1,187	1,170	1,231	1,277	1,224	1,225	1,263	4,709	4,718	4,911
Hôtels	1.5	-0.2	-1.4	5.2	3.7	-4.2	0.1	3.1	6.2	0.2	3.1
Motels	237	235	228	239	241	234	239	248	945	922	911
Motels	6.8	-0.8	-3.0	4.8	0.8	-2.9	2.1	3.8	4.0	-2.4	-3.1
Other accommodation	194	185	185	189	194	193	196	203	748	751	711
Autres types d'hébergement	3.7	-4.6	0.0	2.2	2.6	-0.5	1.6	3.6	3.3	0.4	-4.1
Food and beverage services	7,407	7,405	7,462	7,599	7,666	7,808	7,974	8,212	29,036	29,635	31,011
Restauration	0.6	0.0	0.8	1.8	0.9	1.9	2.1	3.0	4.4	2.1	4.1
Meals, from accommodation services	579	579	576	585	604	589	596	617	2,291	2,302	2,311
Repas, services d'hébergement	1.9	0.0	-0.5	1.6	3.2	-2.5	1.2	3.5	6.7	0.5	0.1
Meals, from food and beverage services	4,729	4,717	4,758	4,860	4,915	5,067	5,145	5,261	18,540	18,933	19,911
Repas, services de restauration	0.0	-0.3	0.9	2.1	1.1	3.1	1.5	2.3	1.8	2.1	4.1
Alcohol, from accommodation services	487	490	485	491	509	490	495	515	1,957	1,943	1,911
Alcool, services d'hébergement	1.2	0.6	-1.0	1.2	3.7	-3.7	1.0	4.0	4.0	-0.7	-4.1
Alcohol, from food and beverage services	1,332	1,332	1,346	1,364	1,339	1,371	1,402	1,471	5,193	5,327	5,411
Alcool, services de restauration	1.1	0.0	1.1	1.3	-1.8	2.4	2.3	4.9	12.5	2.6	4.1
Meals and alcohol, from other industries	280	287	297	299	299	291	336	348	1,055	1,130	1,211
Repas et alcool, autres services	5.3	2.5	3.5	0.7	0.0	-2.7	15.5	3.6	9.0	7.1	1.1
Other tourism commodities	3,003	3,083	3,136	3,129	3,253	3,285	3,466	3,502	11,338	12,212	13,111
Autres biens et services touristiques	0.4	2.7	1.7	-0.2	4.0	1.0	5.5	1.0	11.7	7.7	1.1
Recreation and entertainment	2,621	2,697	2,748	2,722	2,838	2,867	3,035	3,070	9,937	10,682	11,411
Loisirs et spectacles	0.2	2.9	1.9	-0.9	4.3	1.0	5.9	1.2	11.8	7.5	1.1
Travel agency services	355	359	361	379	387	391	403	403	1,293	1,422	1,511
Services d'agences de voyages	2.3	1.1	0.6	5.0	2.1	1.0	3.1	0.0	11.0	10.0	1.1
Convention fees	27	27	27	28	28	27	28	29	108	108	111
Frais de conférence	0.0	0.0	0.0	3.7	0.0	-3.6	3.7	3.6	5.9	0.0	4.1
Total tourism commodities	21,857	21,832	22,029	22,507	22,755	23,029	23,204	23,698	84,868	87,345	91,411
Total, biens et services touristiques	1.1	-0.1	0.9	2.2	1.1	1.2	0.8	2.1	5.0	2.9	1.1

Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996	1997
Transportation	10,171	10,811	9,506	8,782	10,616	11,443	9,792	9,299	38,092	39,107	40,633
Transport	3.2	1.9	3.0	1.9	4.4	5.8	3.0	5.9	3.7	2.7	3.9
Passenger air transport	2,397	2,811	2,187	2,341	2,611	3,075	2,484	2,572	8,667	9,518	10,511
Transport aérien de passagers	10.3	10.7	10.1	10.3	8.9	9.4	13.6	9.9	5.8	9.8	10.4
Passenger rail transport	54	75	40	43	57	77	44	44	201	209	221
Transport ferroviaire de passagers	8.0	4.2	0.0	7.5	5.6	2.7	10.0	2.3	0.5	4.0	5.7
Interurban bus transport	163	201	114	123	173	210	122	128	607	601	628
Transport par autobus interurbain	0.0	-0.5	-3.4	0.0	6.1	4.5	7.0	4.1	8.0	-1.0	4.5
Vehicle rental	257	426	172	163	259	423	175	162	987	1,010	1,020
Location de véhicules	3.6	3.6	1.2	5.2	0.8	-0.7	1.7	-0.6	0.4	2.3	1.0
Vehicle repairs and parts	2,932	2,829	2,675	2,020	3,074	2,865	2,583	2,407	11,201	10,766	10,542
Réparations et pièces de véhicules	-2.1	-4.5	-6.7	-13.3	4.8	1.3	-3.4	19.2	3.4	-3.9	-2.1
Vehicle fuel	3,841	3,919	3,828	3,566	3,891	4,216	3,872	3,435	14,394	14,923	15,545
Carburant de véhicules	3.3	0.8	7.5	6.9	1.3	7.6	1.1	-3.7	3.0	3.7	4.2
Other transportation	527	550	490	526	551	577	512	551	2,035	2,080	2,166
Autres moyens de transport	3.3	3.0	0.4	2.5	4.6	4.9	4.5	4.8	1.3	2.2	4.1
Accommodation	1,621	2,586	1,110	1,130	1,743	2,643	1,166	1,179	6,402	6,391	6,682
Accommodation	0.7	0.7	-1.9	5.2	7.5	2.2	5.0	4.3	5.5	-0.2	4.6
Hotels	1,225	1,744	880	918	1,330	1,788	921	954	4,709	4,718	4,957
Hôtels	0.4	1.8	-1.5	5.6	8.6	2.5	4.7	3.9	6.2	0.2	5.1
Hotels	219	430	142	138	230	435	150	145	945	922	953
Hôtels	-1.4	-1.8	-4.1	5.3	5.0	1.2	5.6	5.1	4.0	-2.4	3.4
Other accommodation	177	412	88	74	183	420	95	80	748	751	772
Autres types d'hébergement	6.0	-1.2	-3.3	0.0	3.4	1.9	8.0	8.1	3.3	0.4	2.8
Food and beverage services	7,623	8,383	7,304	6,580	7,886	8,801	7,780	7,139	29,036	29,635	31,047
Food and beverage services	2.4	1.1	1.1	4.0	3.5	5.0	6.5	8.5	4.4	2.1	4.8
Meals, from accommodation services	585	836	480	411	617	848	498	434	2,291	2,302	2,374
Repas, services d'hébergement	1.4	-0.1	0.2	2.5	5.5	1.4	3.8	5.6	6.7	0.5	3.1
Meals, from food and beverage services	4,896	5,150	4,666	4,379	5,079	5,518	5,011	4,755	18,540	18,933	19,987
Repas, services de restauration	2.2	1.3	1.5	3.7	3.7	7.1	7.4	8.6	1.8	2.1	5.6
Alcohol, from accommodation services	487	641	451	370	516	639	460	392	1,957	1,943	1,985
Alcool, services d'hébergement	-0.4	-1.2	-0.2	1.6	6.0	-0.3	2.0	5.9	4.0	-0.7	2.2
Alcohol, from food and beverage services	1,366	1,417	1,434	1,164	1,361	1,452	1,499	1,266	5,193	5,327	5,476
Alcool, services de restauration	4.4	0.9	-0.6	4.9	-0.4	2.5	4.5	8.8	12.5	2.6	2.8
Meals and alcohol, from other industries	289	339	273	256	313	344	312	292	1,055	1,130	1,225
Repas et alcool, autres services	4.3	5.6	8.3	11.8	8.3	1.5	14.3	14.1	9.0	7.1	8.4
Other tourism commodities	3,065	3,384	2,884	3,015	3,349	3,589	3,180	3,342	11,338	12,212	13,133
Autres biens et services touristiques	3.8	5.6	6.5	4.7	9.3	6.1	10.3	10.8	11.7	7.7	7.5
Recreation and entertainment	2,677	3,016	2,582	2,490	2,923	3,194	2,855	2,790	9,937	10,682	11,462
Loisirs et spectacles	2.9	5.2	6.5	3.4	9.2	5.9	10.6	12.0	11.8	7.5	7.3
Travel agency services	361	335	275	504	397	362	297	530	1,293	1,422	1,560
Services d'agences de voyages	11.1	9.1	7.0	11.8	10.0	8.1	8.0	5.2	11.0	10.0	9.7
Convention fees	27	33	27	21	29	33	28	22	108	108	111
Frais de conférence	0.0	0.0	0.0	0.0	7.4	0.0	3.7	4.8	5.9	0.0	2.8
Total tourism commodities	22,480	25,164	20,804	19,507	23,594	26,476	21,918	20,959	84,868	87,345	91,495
Total, biens et services touristiques	2.8	2.0	2.5	3.2	5.0	5.2	5.4	7.4	5.0	2.9	4.8

Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996	1997
Transportation	9,189	9,244	9,179	9,384	9,400	9,437	9,269	9,624	36,807	37,022	37,491
Transport	-2.3	0.6	-0.7	2.2	0.2	0.4	-1.8	3.8	1.2	0.6	1.1
Passenger air transport	2,217	2,253	2,173	2,247	2,293	2,320	2,311	2,307	8,028	8,822	9,171
Transport aérien de passagers	1.7	1.7	-3.5	3.4	2.0	1.2	-0.4	-0.2	5.3	9.9	4.1
Passenger rail transport	42	42	40	44	41	42	43	41	166	166	171
Transport ferroviaire de passagers	0.0	0.0	-4.2	9.2	-6.8	2.4	2.4	-4.7	-6.9	0.0	2.1
Interurban bus transport	135	137	132	137	138	139	139	138	567	544	551
Transport par autobus interurbain	-2.2	1.1	-3.4	3.5	0.7	0.7	0.0	-0.7	6.1	-4.1	1.1
Vehicle rental	215	218	215	218	218	220	223	222	845	852	871
Location de véhicules	5.7	1.1	-1.1	1.2	0.0	0.9	1.4	-0.4	-7.8	0.8	3.1
Vehicle repairs and parts	2,663	2,609	2,530	2,631	2,601	2,597	2,364	2,614	11,039	10,495	10,191
Réparations et pièces de véhicules	-1.1	-2.0	-3.0	4.0	-1.1	-0.2	-9.0	10.6	2.3	-4.9	-2.1
Vehicle fuel	3,421	3,481	3,589	3,600	3,599	3,607	3,679	3,787	14,186	14,144	14,481
Carburant de véhicules	-6.3	1.8	3.1	0.3	0.0	0.2	2.0	2.9	-1.0	-0.3	2.1
Other transportation	496	504	499	507	510	512	510	515	1,975	2,000	2,031
Autres moyens de transport	-1.1	1.7	-1.1	1.7	0.6	0.4	-0.4	1.0	0.1	1.3	1.1
Accommodation	1,457	1,421	1,451	1,493	1,464	1,459	1,488	1,525	5,899	5,779	5,901
Hébergement	0.6	-2.5	2.1	2.9	-1.9	-0.3	2.0	2.5	0.9	-2.0	2.1
Hotels	1,071	1,052	1,076	1,109	1,094	1,084	1,100	1,126	4,340	4,273	4,381
Hôtels	-0.3	-1.8	2.3	3.1	-1.4	-0.9	1.5	2.4	1.5	-1.5	2.1
Motels	211	207	208	214	205	206	213	219	867	829	831
Motels	4.2	-2.3	0.6	3.0	-4.2	0.5	3.4	2.8	-0.7	-4.5	1.1
Other accommodation	175	163	168	170	165	169	175	180	691	677	671
Autres types d'hébergement	2.1	-6.9	2.9	1.4	-2.9	2.4	3.6	2.9	-1.0	-2.1	0.1
Food and beverage services	7,013	6,992	7,019	7,124	7,152	7,247	7,378	7,553	27,843	28,015	28,901
Restauration	0.3	-0.3	0.4	1.5	0.4	1.3	1.8	2.4	2.7	0.6	3.1
Meals, from accommodation services	545	544	539	544	560	543	548	564	2,188	2,165	2,191
Repas, services d'hébergement	1.5	-0.2	-1.0	1.0	2.9	-3.0	0.9	2.9	4.6	-1.1	1.1
Meals, from food and beverage services	4,457	4,433	4,444	4,524	4,555	4,673	4,728	4,801	17,724	17,810	18,481
Repas, services de restauration	-0.4	-0.5	0.2	1.8	0.7	2.6	1.2	1.5	-0.1	0.5	3.1
Alcohol, from accommodation services	467	468	466	470	484	464	467	483	1,894	1,862	1,881
Alcool, services d'hébergement	1.2	0.3	-0.6	0.9	3.0	-4.1	0.6	3.4	3.4	-1.7	1.1
Alcohol, from food and beverage services	1,277	1,275	1,291	1,304	1,273	1,297	1,323	1,383	5,025	5,107	5,191
Alcool, services de restauration	1.0	-0.1	1.2	1.0	-2.4	1.9	2.0	4.5	11.9	1.6	1.1
Meals and alcohol, from other industries	266	272	280	282	280	270	312	322	1,013	1,071	1,141
Repas et alcool, autres services	5.5	2.1	3.1	0.6	-0.7	-3.6	15.6	3.2	7.4	5.8	6.1
Other tourism commodities	2,704	2,756	2,784	2,765	2,860	2,862	2,995	3,035	10,504	10,962	11,481
Autres biens et services touristiques	-0.5	1.9	1.0	-0.7	3.4	0.1	4.6	1.3	8.0	4.4	4.1
Recreation and entertainment	2,349	2,398	2,426	2,395	2,483	2,483	2,602	2,644	9,188	9,544	9,961
Loisirs et spectacles	-0.9	2.1	1.2	-1.3	3.7	0.0	4.8	1.6	8.0	3.9	4.1
Travel agency services	330	332	332	345	352	354	367	365	1,214	1,317	1,411
Services d'agences de voyages	2.1	0.8	0.0	3.8	2.0	0.6	3.7	-0.5	8.2	8.5	7.1
Convention fees	25	25	25	25	25	25	26	26	102	100	101
Frais de conférence	5.3	0.0	0.0	-1.7	0.0	0.0	4.0	0.0	3.9	-1.2	0.1
Total tourism commodities	20,363	20,414	20,434	20,766	20,876	21,005	21,130	21,737	81,053	81,778	83,771
Total, biens et services touristiques	-1.0	0.2	0.1	1.6	0.5	0.6	0.6	2.9	2.6	0.9	2.4

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment Generated by Tourism
Tableau 13. Emploi généré par le tourisme

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996	1997
Transportation	83.7	81.3	85.0	85.8	86.0	88.1	89.6	93.2	80.3	83.2	87.1
Transport	1.3	-2.9	4.6	0.9	0.2	2.4	1.7	4.0	0.2	3.5	5.1
Air transportation	38.0	37.8	40.3	40.9	41.6	42.2	43.8	46.1	36.2	38.7	42.1
Transport aérien	-1.6	-0.5	6.6	1.5	1.7	1.4	3.8	5.3	1.2	6.8	8.1
Railway transportation	4.5	4.3	4.2	4.2	4.1	4.2	4.2	4.2	5.0	4.4	4.1
Transport ferroviaire	-2.2	-4.4	-2.3	0.0	-2.4	2.4	0.0	0.0	-3.4	-11.6	-5.1
Water transportation	2.3	2.2	2.3	2.1	2.0	1.8	1.8	1.9	2.4	2.3	1.1
Transport par eau	-4.2	-4.3	4.5	-8.7	-4.8	-10.0	0.0	5.6	-2.0	-4.2	-16.1
Bus transportation	13.3	12.5	13.1	13.1	13.3	14.1	13.5	13.5	12.5	13.1	13.1
Transport par autobus	0.0	-6.0	4.8	0.0	1.5	6.0	-4.3	0.0	1.6	4.6	3.1
Taxicabs	11.7	10.9	11.3	11.0	11.0	11.5	10.9	10.9	11.5	11.5	11.1
Taxis	-2.5	-6.8	3.7	-2.7	0.0	4.5	-5.2	0.0	-7.1	-0.4	-3.1
Vehicle rental and leasing	13.9	13.6	13.8	14.5	14.0	14.3	15.4	16.6	12.7	13.3	14.1
Location de véhicules	18.8	-2.2	1.5	5.1	-3.4	2.1	7.7	7.8	4.9	4.1	9.1
Accommodation	137.2	135.0	134.0	135.1	137.2	138.8	138.6	138.7	131.1	136.8	137.1
Hébergement	-2.6	-1.6	-0.7	0.8	1.6	1.2	-0.1	0.1	0.7	4.3	0.1
Food and beverage services	137.6	134.9	136.2	137.8	141.5	141.6	141.3	142.0	135.8	136.7	140.1
Restauration	-0.2	-2.0	1.0	1.2	2.7	0.1	-0.2	0.5	4.0	0.6	2.1
Other tourism industries	30.0	29.7	28.9	28.2	29.6	30.6	30.8	30.4	30.9	29.8	29.1
Autres activités touristiques	-1.6	-1.0	-2.7	-2.4	5.0	3.4	0.7	-1.3	-0.4	-3.6	0.1
Recreation and entertainment	21.4	20.8	20.2	19.7	20.8	21.4	21.5	21.4	22.5	21.1	20.1
Loisirs et spectacles	-3.2	-2.8	-2.9	-2.5	5.6	2.9	0.5	-0.5	-1.6	-6.2	-1.1
Travel agencies	8.6	8.9	8.7	8.5	8.8	9.2	9.3	9.0	8.4	8.7	9.1
Agences de voyages	2.4	3.5	-2.2	-2.3	3.5	4.5	1.1	-3.2	3.1	3.3	3.1
Total tourism industries	388.5	380.9	384.1	386.9	394.3	399.1	400.3	404.3	378.2	386.3	395.1
Total des branches touristiques	-0.8	-2.0	0.8	0.7	1.9	1.2	0.3	1.0	1.7	2.2	2.1
Other industries	106.1	104.2	105.1	105.8	107.8	109.1	109.4	110.6	103.1	105.6	108.1
Autres branches	-0.7	-1.8	0.9	0.7	1.9	1.2	0.3	1.1	0.5	2.5	2.1
Tourism activities	494.6	485.1	489.2	492.7	502.1	508.2	509.7	514.9	481.2	491.9	503.1
Activités touristiques	-0.8	-1.9	0.8	0.7	1.9	1.2	0.3	1.0	1.4	2.2	2.1

Table 14. Employment Generated by Tourism
Tableau 14. Emploi généré par le tourisme

Not seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996	1997
Transportation	85.6	79.4	85.9	84.8	88.1	85.9	90.7	92.7	80.3	83.2	87.4
Transport	3.9	1.8	4.0	3.8	2.9	8.2	5.6	9.3	0.2	3.5	5.1
Air transportation	38.2	38.0	40.4	40.6	41.8	42.2	43.9	45.9	36.2	38.7	42.1
Air transport aérien	5.2	6.1	8.9	6.6	9.4	11.1	8.7	13.1	1.2	6.8	8.9
Railway transportation	4.5	4.4	4.2	4.0	4.2	4.3	4.2	4.0	5.0	4.4	4.2
Transport ferroviaire	-10.0	-15.4	-14.3	-11.1	-6.7	-2.3	0.0	0.0	-3.4	-11.6	-5.1
Water transportation	2.4	2.5	2.3	1.8	2.0	2.1	1.8	1.6	2.4	2.3	1.9
Transport par eau	0.0	-7.4	-8.0	-10.0	-16.7	-16.0	-21.7	-11.1	-2.0	-4.2	-16.3
Bus transportation	13.9	10.9	13.5	13.5	14.0	12.4	14.1	14.1	12.5	13.1	13.5
Transport par autobus	7.8	0.0	-1.5	-2.9	0.7	13.8	4.4	4.4	1.6	4.6	3.4
Taxis	12.3	9.5	11.7	11.4	11.6	10.0	11.4	11.4	11.5	11.5	11.1
Taxis	3.4	-5.0	-6.4	-8.1	-5.7	5.3	-2.6	0.0	-7.1	-0.4	-3.3
Vehicle rental and leasing	14.3	14.1	13.8	13.5	14.5	14.9	15.3	15.7	12.7	13.3	14.6
Location de véhicules	2.9	5.2	16.0	25.0	1.4	5.7	10.9	16.3	4.9	4.1	9.8
Accommodation	140.0	145.8	130.9	124.9	139.9	150.2	134.7	128.2	131.1	136.8	137.4
Lodging	6.1	0.7	-0.3	-4.1	-0.1	3.0	2.9	2.6	0.7	4.3	0.5
Food and beverage services	139.2	139.2	135.3	132.0	143.8	146.3	140.1	136.4	135.8	136.7	140.6
Restauration	1.5	-2.2	-0.2	-0.7	3.3	5.1	3.5	3.3	4.0	0.6	2.9
Other tourism industries	30.9	32.3	27.3	26.3	30.5	33.4	29.0	27.9	30.9	29.8	29.8
Autres activités touristiques	-3.4	-4.7	-7.8	-8.0	-1.3	3.4	6.2	6.1	-0.4	-3.6	0.1
Recreation and entertainment	22.3	23.3	18.6	17.8	21.8	24.1	19.7	19.1	22.5	21.1	20.9
Loisirs et spectacles	-6.7	-9.7	-11.8	-12.3	-2.2	3.4	5.9	7.3	-1.6	-6.2	-1.3
Travel agencies	8.6	9.0	8.7	8.5	8.7	9.3	9.3	8.8	8.4	8.7	9.0
Agences de voyages	6.2	11.1	2.4	2.4	1.2	3.3	6.9	3.5	3.1	3.3	3.5
Total tourism industries	395.7	396.7	379.4	368.0	402.3	415.8	394.5	385.2	378.2	386.3	395.2
Total des branches touristiques	3.2	-0.6	0.1	-1.5	1.7	4.8	4.0	4.7	1.7	2.2	2.3
Other industries	108.2	108.5	103.7	100.5	110.1	113.8	107.7	105.1	103.1	105.6	108.0
Autres branches	3.4	0.0	0.5	-1.4	1.8	4.9	3.9	4.6	0.5	2.5	2.3
Tourism activities	503.9	505.2	483.1	468.5	512.4	529.6	502.2	490.3	481.2	491.9	503.2
Activités touristiques	3.2	-0.5	0.2	-1.5	1.7	4.8	4.0	4.7	1.4	2.2	2.3

Section F

Supplementary Tables

Section F

Tableaux supplémentaires

Table 15. International Travellers
Tableau 15. Voyageurs internationaux

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996
Total inbound travel	11,445	16,289	8,503	7,561	11,692	16,805	9,019	7,925	41,657	43,256
<i>Total des voyages des non-résidents</i>	<i>5.8</i>	<i>0.4</i>	<i>4.1</i>	<i>7.7</i>	<i>2.2</i>	<i>3.2</i>	<i>6.1</i>	<i>4.8</i>	<i>7.8</i>	<i>3.8</i>
United States	10,127	14,163	7,697	6,939	10,467	14,804	8,281	7,404	37,330	38,471
<i>États-Unis</i>	<i>4.6</i>	<i>-0.7</i>	<i>3.6</i>	<i>7.0</i>	<i>3.4</i>	<i>4.5</i>	<i>7.6</i>	<i>6.7</i>	<i>7.1</i>	<i>3.1</i>
same day	6,628	8,447	5,608	5,245	6,987	8,865	5,991	5,614	24,325	25,562
<i>même jour</i>	<i>6.7</i>	<i>0.4</i>	<i>5.6</i>	<i>7.5</i>	<i>5.4</i>	<i>4.9</i>	<i>6.8</i>	<i>7.0</i>	<i>9.0</i>	<i>5.1</i>
overnight	3,499	5,716	2,089	1,693	3,480	5,939	2,289	1,790	13,005	12,909
<i>une nuit ou plus</i>	<i>0.9</i>	<i>-2.2</i>	<i>-1.5</i>	<i>5.5</i>	<i>-0.6</i>	<i>3.9</i>	<i>9.6</i>	<i>5.7</i>	<i>3.7</i>	<i>-0.7</i>
All other countries	1,317	2,126	806	622	1,225	2,001	738	521	4,327	4,785
<i>Tous les autres pays</i>	<i>16.1</i>	<i>7.9</i>	<i>9.0</i>	<i>16.1</i>	<i>-7.0</i>	<i>-5.9</i>	<i>-8.5</i>	<i>-16.2</i>	<i>14.1</i>	<i>10.6</i>
same day	105	167	64	44	84	149	42	19	364	365
<i>même jour</i>	<i>10.1</i>	<i>-0.9</i>	<i>9.8</i>	<i>48.8</i>	<i>-20.2</i>	<i>-11.0</i>	<i>-33.8</i>	<i>-56.6</i>	<i>8.9</i>	<i>0.4</i>
overnight	1,213	1,959	743	578	1,142	1,852	696	502	3,963	4,420
<i>une nuit ou plus</i>	<i>16.6</i>	<i>8.8</i>	<i>9.0</i>	<i>14.2</i>	<i>-5.8</i>	<i>-5.4</i>	<i>-6.3</i>	<i>-13.1</i>	<i>14.6</i>	<i>11.5</i>
Same day and overnight:										
<i>Même jour et une nuit ou plus:</i>										
Americas, except United States	93	159	66	48	90	165	61	45	318	358
<i>Amériques, sauf États-Unis</i>	<i>16.1</i>	<i>11.6</i>	<i>15.5</i>	<i>18.9</i>	<i>-3.2</i>	<i>3.9</i>	<i>-7.5</i>	<i>-4.4</i>	<i>4.6</i>	<i>12.3</i>
Europe	675	1,165	374	288	636	1,113	378	277	2,296	2,471
<i>Europe</i>	<i>11.5</i>	<i>6.0</i>	<i>5.5</i>	<i>12.3</i>	<i>-5.7</i>	<i>-4.5</i>	<i>1.2</i>	<i>-4.1</i>	<i>9.5</i>	<i>7.6</i>
Asia/Pacific	534	779	355	278	483	697	287	192	1,662	1,900
<i>Asie/Pacifique</i>	<i>22.4</i>	<i>10.2</i>	<i>11.5</i>	<i>19.6</i>	<i>-9.4</i>	<i>-10.5</i>	<i>-19.0</i>	<i>-30.9</i>	<i>24.2</i>	<i>14.3</i>
Africa	16	23	12	8	16	25	11	7	51	57
<i>Afrique</i>	<i>16.3</i>	<i>12.3</i>	<i>19.7</i>	<i>24.0</i>	<i>0.0</i>	<i>8.4</i>	<i>-3.4</i>	<i>-9.7</i>	<i>-3.8</i>	<i>12.9</i>
Canadian outbound travel	14,431	16,646	12,384	12,730	13,815	16,403	11,977	11,203	55,697	56,371
<i>Voyages des canadiens à l'étranger</i>	<i>2.1</i>	<i>-1.4</i>	<i>-1.1</i>	<i>-1.4</i>	<i>-4.3</i>	<i>-1.5</i>	<i>-3.3</i>	<i>-12.0</i>	<i>-3.5</i>	<i>1.2</i>
United States	13,640	15,733	11,650	11,410	12,945	15,409	11,178	9,809	52,153	52,699
<i>États-Unis</i>	<i>2.1</i>	<i>-1.5</i>	<i>-1.5</i>	<i>-2.3</i>	<i>-5.1</i>	<i>-2.1</i>	<i>-4.0</i>	<i>-14.0</i>	<i>-4.0</i>	<i>1.0</i>
same day	9,895	10,544	8,682	8,035	9,224	10,337	8,219	6,765	37,492	37,398
<i>même jour</i>	<i>1.3</i>	<i>-3.6</i>	<i>-1.9</i>	<i>-2.9</i>	<i>-6.8</i>	<i>-2.0</i>	<i>-5.3</i>	<i>-15.8</i>	<i>-4.7</i>	<i>-0.2</i>
overnight	3,745	5,189	2,968	3,375	3,721	5,072	2,959	3,043	14,662	15,301
<i>une nuit ou plus</i>	<i>4.3</i>	<i>2.9</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.7</i>	<i>-0.6</i>	<i>-2.3</i>	<i>-0.3</i>	<i>-9.8</i>	<i>-2.1</i>	<i>4.4</i>
All other countries	791	913	734	1,320	871	994	799	1,395	3,543	3,672
<i>Tous les autres pays</i>	<i>1.3</i>	<i>0.5</i>	<i>4.8</i>	<i>7.0</i>	<i>10.0</i>	<i>8.9</i>	<i>8.7</i>	<i>5.6</i>	<i>5.0</i>	<i>3.6</i>

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 16. Receipts and Payments on Travel Account and International Passenger Fares
Tableau 16. Recettes et dépenses au compte des voyages et tarifs de passagers internationaux

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Non saisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996	1997
International Travel Account											
Compte des voyages internationaux											
Receipts - Recettes											
Ending in Canada	3,061	5,041	2,033	1,681	3,138	5,168	2,154	1,689	10,811	11,759	12,141
by foreign residents											
dépenses au Canada	12.7	8.7	4.6	3.5	2.5	2.5	6.0	0.5	13.1	8.8	3.3
par les résidents étrangers											
Payments - Paiements											
Ending in foreign countries	3,789	3,854	3,137	4,389	4,030	4,016	3,214	4,421	13,969	15,122	15,649
by Canadians											
dépenses dans des pays étrangers	5.2	8.8	5.2	1.1	6.3	4.2	2.4	0.7	2.1	8.3	3.5
par les Canadiens											
Balance - Solde											
Receipts minus Payments (2)	-728	1,187	-1,104	-2,708	-892	1,152	-1,060	-2,732	-3,158	-3,363	-3,508
recettes moins paiements (2)	158	93	-65	10	-163	-35	44	-24	962	-205	-144
International Passenger Fares (1)											
Tarifs de passagers internationaux (1)											
Receipts - Recettes											
from foreign residents	541	882	336	317	580	918	362	316	1,721	2,000	2,177
from Canadian carriers											
reçus auprès des résidents étrangers	18.4	13.8	18.7	31.5	7.2	4.1	7.7	-0.3	15.2	16.2	8.9
par des transporteurs canadiens											
Payments - Paiements											
from Canadian residents	836	827	845	983	875	921	855	910	3,293	3,411	3,634
from foreign carriers											
reçus auprès des résidents canadiens	3.3	1.9	9.9	8.8	4.7	11.5	1.1	-7.4	10.9	3.6	6.5
par des transporteurs étrangers											
Balance - Solde											
Receipts minus Payments (2)	-295	55	-509	-666	-295	-3	-493	-594	-1,572	-1,411	-1,457
recettes moins paiements (2)	57	92	-23	-3	-0	-59	16	72	-98	160	-46

note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 17. Exchange Rates
Tableau 17. Taux de change

Not seasonally adjusted, Canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadien par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996
United States (dollar)	1.36	1.37	1.35	1.36	1.39	1.38	1.41	1.43	1.37	1.36
<i>États-Unis (dollar)</i>	-0.5	1.1	-0.4	-0.8	1.6	1.1	4.3	5.3	0.5	-0.7
United Kingdom (British pounds)	2.08	2.13	2.21	2.22	2.27	2.25	2.34	2.35	2.17	2.13
<i>Royaume-Uni (livre sterling)</i>	-5.0	-0.1	4.5	5.7	9.0	5.7	5.8	6.3	3.5	-1.7
France (franc)	0.26	0.27	0.26	0.24	0.24	0.23	0.24	0.23	0.28	0.27
<i>France (franc)</i>	-5.2	-1.9	-5.2	-10.7	-9.4	-15.4	-8.2	-3.4	11.6	-3.2
Germany (mark)	0.90	0.92	0.88	0.82	0.81	0.77	0.80	0.79	0.96	0.91
<i>Allemagne (mark)</i>	-8.7	-3.4	-7.4	-12.1	-9.8	-16.2	-9.1	-4.0	13.6	-5.5
Netherlands (guilder)	0.80	0.82	0.79	0.73	0.72	0.68	0.71	0.70	0.86	0.81
<i>Pays-Bas (florin)</i>	-8.7	-3.6	-7.5	-12.4	-10.3	-16.5	-9.5	-4.3	13.7	-5.5
Switzerland (franc)	1.10	1.12	1.05	0.95	0.96	0.93	0.98	0.97	1.16	1.10
<i>Suisse (franc)</i>	-7.7	-2.5	-11.0	-17.8	-12.6	-16.9	-6.3	2.5	16.1	-5.0
Hong Kong (dollar)	0.18	0.18	0.17	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18
<i>Hong Kong (dollar)</i>	-0.5	1.1	-0.5	-0.9	1.5	1.0	4.3	5.3	0.4	-0.7
Japan (yen)	0.0127	0.0126	0.0120	0.0112	0.0116	0.0117	0.0112	0.0112	0.0147	0.0125
<i>Japon (yen)</i>	-21.9	-12.9	-10.5	-13.4	-8.6	-6.6	-6.0	-0.4	9.6	-14.6
Australia (dollar)	1.08	1.08	1.07	1.06	1.07	1.02	0.97	0.95	1.02	1.07
<i>Australie (dollar)</i>	8.2	7.6	5.9	2.1	-1.3	-5.8	-9.2	-9.7	1.8	5.0
New Zealand (dollar)	0.93	0.95	0.95	0.95	0.96	0.90	0.87	0.83	0.90	0.94
<i>Nouvelle-Zélande (dollar)</i>	1.5	5.6	7.4	2.8	2.9	-5.6	-8.7	-12.6	11.0	4.2

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 18. Consumer Price Index, Selected Countries
Tableau 18. Indice des prix à la consommation, certains pays

Not seasonally adjusted, index (1990=100) and percentage change, preceding year

Non désaisonnalisées, indice (1990=100) et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996	1997
Canada (1)	113.4	113.6	114.3	114.9	115.3	115.6	115.5	116.1	111.8	113.5	115.3
Canada (1)	1.3	1.3	2.0	2.0	1.7	1.8	1.0	1.0	2.2	1.5	1.6
United States	119.8	120.4	121.3	122.1	122.6	123.1	123.6	123.9	116.7	120.0	122.9
États-Unis	2.8	2.9	3.1	3.0	2.3	2.2	1.9	1.5	2.8	2.9	2.4
United Kingdom	121.2	121.4	122.1	122.8	124.4	125.6	126.6	127.0	118.2	121.1	124.9
Royaume-Uni	2.3	2.2	2.6	2.7	2.6	3.5	3.7	3.4	3.4	2.5	3.1
France	114.1	113.8	114.3	114.9	115.1	115.3	115.6	115.6	111.6	113.9	115.2
France	2.4	1.8	1.7	1.5	0.9	1.3	1.1	0.6	1.8	2.0	1.2
Germany	120.7	121.2	121.1	122.2	122.6	123.5	123.3	123.6	119.0	120.8	122.9
Allemagne	1.5	1.5	1.4	1.7	1.6	1.9	1.8	1.1	3.1	1.5	1.8
Netherlands	116.5	116.8	117.6	118.0	118.8	119.5	120.4	120.6	114.4	116.7	119.2
Pays-Bas	1.9	2.0	2.3	1.8	2.0	2.3	2.4	2.2	1.9	2.0	2.1
Switzerland	117.7	117.7	118.0	118.4	118.3	118.3	118.4	118.4	116.8	117.8	118.4
Suisse	0.8	0.5	0.8	0.7	0.5	0.5	0.3	0.0	1.9	0.8	0.5
Hong Kong	107.3	107.2	107.5	107.2	109.5	109.5	109.7	109.3	107.1	107.2	109.0
Hong Kong	0.0	0.2	0.5	0.6	2.1	2.1	2.0	2.0	0.0	0.1	1.7
Australia	116.1	116.4	116.6	116.8	116.5	116.0	116.3	116.6	113.2	116.1	116.4
Australie	3.1	2.1	1.5	1.3	0.3	-0.3	-0.3	-0.2	4.6	2.6	0.3
New Zealand	113.0	113.7	114.5	114.2	114.3	114.8	115.5	115.7	110.8	113.4	114.7
Nouvelle-Zélande	2.0	2.4	2.5	1.8	1.2	1.0	0.9	1.3	3.8	2.3	1.2

note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 19. Selected Implicit Price Indexes for Tourism Demand and Gross Domestic Product
Tableau 19. Certains indices implicites de prix, demande touristique et produit intérieur brut

Seasonally adjusted, index (1992=100) and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, indice (1992=100) et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996
Transport services <i>Services de transport</i>	108.6 3.0	108.0 -0.6	110.3 2.2	111.0 0.6	111.5 0.4	112.9 1.3	114.3 1.2	112.7 -1.4	106.7 2.2	108.1 1.3
Accommodation services <i>Services d'hébergement</i>	111.3 2.1	113.3 1.8	108.8 -4.0	111.2 2.2	117.1 5.3	112.9 -3.6	111.5 -1.2	112.3 0.8	108.5 4.5	110.6 1.9
Food and beverage services <i>Services de restauration</i>	105.7 0.4	106.1 0.4	106.2 0.1	106.8 0.6	107.3 0.4	107.6 0.3	108.3 0.7	109.0 0.6	104.3 1.6	105.8 1.4
Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	109.9 0.5	110.8 0.8	111.6 0.7	112.4 0.7	112.4 0.0	113.5 1.0	113.8 0.2	114.1 0.3	107.4 3.0	110.4 2.8
Tourism commodities <i>Biens et services touristiques</i>	108.6 2.0	108.8 0.2	109.3 0.5	110.3 0.9	111.7 1.2	111.9 0.2	112.5 0.6	112.0 -0.4	106.6 2.6	108.3 1.6
Total tourism expenditures <i>Total, dépenses touristiques</i>	108.2 1.7	108.4 0.2	108.9 0.5	109.8 0.8	111.0 1.0	111.1 0.1	111.7 0.5	111.4 -0.3	106.3 2.5	108.0 1.5
Final domestic demand <i>Demande intérieure finale</i>	105.0 0.4	105.2 0.2	105.7 0.5	105.9 0.2	106.3 0.4	106.4 0.1	106.8 0.4	106.7 -0.1	104.3 1.3	105.1 0.8
Gross Domestic Product at market prices <i>Produit intérieur brut aux prix du marché</i>	106.3 0.5	106.7 0.4	107.5 0.7	107.2 -0.3	107.0 -0.2	107.1 0.1	107.2 0.1	107.0 -0.2	105.1 2.6	106.6 1.4

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 20. Other Related Statistics
Tableau 20. Autres statistiques connexes

Seasonally adjusted at annual rates and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	1995	1996	1997
Gross Domestic Product at market prices (\$ billions)	813.6	824.6	835.6	842.8	850.5	860.3	866.8	873.2	799.1	820.3	855.1
Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards \$)	0.7	1.4	1.3	0.9	0.9	1.1	0.8	0.7	4.8	2.7	4.2
Gross Domestic Product at 1992 prices (\$ billions)	765.1	772.8	777.4	786.5	794.6	803.0	808.6	816.0	760.3	769.7	798.2
Produit intérieur brut aux prix de 1992 (milliards \$)	0.2	1.0	0.6	1.2	1.0	1.1	0.7	0.9	2.2	1.2	3.7
Final domestic demand (\$ billions)	781.7	788.9	806.6	817.2	827.7	840.4	846.4	848.0	766.4	788.1	832.9
Demande intérieure finale (milliards \$)	0.9	0.9	2.3	1.3	1.3	1.5	0.7	0.2	1.7	2.8	5.7
Final domestic demand at 1992 prices (\$ billions)	744.3	749.8	763.0	771.4	778.6	789.6	792.6	795.0	734.9	749.4	783.1
Demande intérieure finale aux prix de 1992 (milliards \$)	0.5	0.7	1.8	1.1	0.9	1.4	0.4	0.3	0.4	2.0	4.5
Personal disposable income per person (\$)	17,290	17,290	17,367	17,311	17,359	17,241	17,268	17,545	17,273	17,320	17,295
Revenu personnel disponible par habitant (\$)	-0.2	0.0	0.4	-0.3	0.3	-0.7	0.2	1.6	2.2	0.3	-0.1
Personal saving rate (%)	6.0	5.8	4.7	3.2	2.5	0.8	0.1	1.2	7.9	5.8	1.7
Taux d'épargne personnelle (%)	-0.7	-0.2	-1.1	-1.5	-0.7	-1.7	-0.7	1.1	-0.1	-2.1	-4.2
Population (thousands)	29,862	29,959	30,060	30,111	30,189	30,286	30,378	30,425	29,574	29,918	30,241
Population (milliers)	0.2	0.3	0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	0.2	1.2	1.2	1.1
Business sector employment (thousands) ⁽¹⁾	9,539	9,539	9,517	9,504	9,575	9,653	9,749	9,783	9,522	9,534	9,620
Emploi, secteur des entreprises (milliers) ⁽¹⁾	0.0	0.0	-0.2	-0.1	0.8	0.8	1.0	0.4	0.0	0.1	0.9

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Notes to Supplementary Tables

Table 15

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

More detailed data by country will be provided in subsequent quarterly publications.

Source: CANSIM

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions (Catalogue no. 66-201 annual)*.

Consistent time series of Canadians travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, conducted every second year, has gone through several modifications since 1992. Changes to the data collection method, the survey-qualifying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

Source: *Touriscope, Domestic Travel, Canadians Travelling in Canada, 1994, p. 54.*

Table 16

1) International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation Account of Canada's Balance of Payments.

2) Actual changes in millions of dollars.

Sources: *Canada's Balance of International Payments, Quarterly, Catalogue no. 67-001-XPB, and International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division.*

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableau 15

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Plus de données détaillées par pays seront disponibles dans les prochaines publications trimestrielles.

Source: CANSIM

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions (n° 66-201 au catalogue annuel)*.

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, menée tous les deux ans, a été modifiée de façon importante depuis 1992. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

Source: *Touriscope, Voyages intérieurs, Canadiens voyageant au Canada, 1994, p. 54.*

Tableau 16

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources: *Balance des paiements internationaux du Canada, trimestrielle, n° 67-001-XPB au catalogue et L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation.*

Table 17

1) Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Source: CANSIM

Table 18

1) The Canadian CPI is converted to 1990=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 19

Sources: National Tourism Indicators and quarterly National Income and Expenditure Accounts.

Table 20

Source: CANSIM

1) Business sector employment relies on an estimate of "persons at work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much as someone who works 50 hours a week. The annual benchmark estimates, presently covering the period from 1986 to 1996, are from the Productivity Section, Micro-economic Analysis Division. The quarterly estimates and annual 1997 growth rates are based on paid employment for the entire economy excluding public administration.

Tableau 17

1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque Canada.

Source: CANSIM

Tableau 18

1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1990=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source: CANSIM et l'OCDE.

Tableau 19

Source: Les Indicateurs nationaux du tourisme et les Comptes nationaux des revenus et dépenses trimestriels.

Tableau 20

Source: CANSIM

1) L'emploi attribuable au secteur des entreprises se fonde sur une estimation du nombre de personnes au travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine a le même poids qu'une autre travaillant 50 heures par semaine. Les estimations annuelles repères, qui couvrent actuellement la période 1986 à 1996, proviennent de la Division de l'analyse micro-économique (section de la productivité). Les estimations trimestrielles et l'année 1997 sont basées sur l'emploi rémunéré dans l'ensemble de l'économie sauf l'administration publique.

Catalogue no. 13-009-XPB

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Second Quarter 1998

N° 13-009-XPB au catalogue

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Deuxième trimestre 1998

LIBRARY
OCT 14 1998



Statistics
Canada

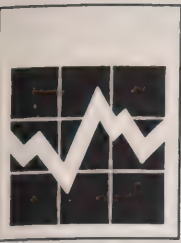
Statistique
Canada

Canada

CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



Statistics Canada
Income and Expenditure Accounts Division

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Second Quarter 1998

Statistique Canada
Division des comptes des revenus et dépenses

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Deuxième trimestre 1998

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

• Minister of Industry, 1998

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

September 1998

All prices exclude sales tax
Price: Canada: \$21.00 per issue,
\$70.00 annually

Outside Canada: US \$21.00 per issue,
US \$70.00 annually

Catalogue no. 13-009-XPB
Frequency: Quarterly
ISSN 1205-8467

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

• Ministre de l'Industrie, 1998

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Septembre 1998

Les prix n'incluent pas la taxe de vente
Prix: Canada: 21 \$ l'exemplaire
70 \$ par année

À l'extérieur: 21 \$ US l'exemplaire
70 \$ US par année

N° 13-009-XPB au catalogue
Périodicité: trimestrielle
ISSN 1205-8467

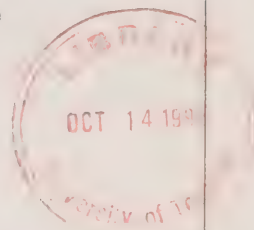
Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.



Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the Income and Expenditure Accounts Division: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Jacques Delisle, Pierre Gagnon, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, Kim Longtin, David McDowell, Jérôme Ste Marie, Nona Park, Sylvain Venne and Karen Wilson. Funding for the *National Tourism Indicators* is provided by the **Canadian Tourism Commission**.

For More Information

For more information about the *National Tourism Indicators*, telephone the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the client services officer or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission's Distribution Centre, call (613) 744-3786 or fax (613) 744-8894 or send an e-mail to boyd@magi.com.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Jacques Delisle, Pierre Gagnon, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, Kim Longtin, David McDowell, Jérôme Ste Marie, Nona Park, Sylvain Venne et Karen Wilson. Le financement de l'*Indicateurs nationaux du tourisme* a été fourni par la **Commission canadienne du tourisme**.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les *indicateurs nationaux du tourisme*, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez à la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 ou par télécopieur au (613) 951-3618 et demandez l'agent responsable des services aux clients. La publication est aussi disponible auprès du centre de distribution de la Commission canadienne du tourisme au (613) 744-3786, par télécopieur au (613) 744-8894 ou par Internet à boyd@magi.com.

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries as identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around five topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply and Tourism Employment. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables (numbers 15 to 20) provide selected related data from other sources.

These tables constitute the **National Tourism Indicators, Quarterly Estimates** publication (Catalogue no. 13-009-XPB). To obtain a historical record of the NTI, along with charts and graphs, consult: **National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996**, (Catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en cinq thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre et l'emploi touristique. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, mais seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 15 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles** (n° 13-009-XPB au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, y compris les tableaux et graphiques, veuillez consulter la publication annuelle suivante: **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1987-1996**, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Tourism Satellite Account," in **National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994**, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in **National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988**, Catalogue no. 13-001-XPB.

"The Effect of Rebasing on GDP", in **National Economic and Financial Accounts, Quarterly Estimates, Second Quarter 1996**, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

United Nations, Commission of the European Communities - Eurostat, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development and World Bank, **System of National Accounts, 1993**, New York, 1993(b).

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the Income and Expenditure Accounts Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du C sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994**, n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPB, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988**, n° 13-001-XPB au catalogue.

"L'effet du changement d'année de base sur le PIB", dans **Comptes économiques et financiers nationaux, estimations trimestrielles, deuxième trimestre 1996**, n° 13-001-XPB au catalogue.

La méthode de désaisonnalisation X11ARIMA/88, par Estela Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes - Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de leur parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes des revenus et dépenses, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone, par la poste ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus). Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page supplémentaire) pour l'information envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance habituellement par VISA ou Mastercard.

Table of Contents

	Page
About this publication	iii
National Tourism Indicators, highlights	vii
Concepts, definitions and methods	xi
Statistical Tables	
Section A - Tourism Demand in Canada	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Domestic Demand	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Exports	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Supply of Tourism Commodities	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted	19
Section F - Supplementary Tables	21
15. International Travellers, Not Seasonally Adjusted	22
16. Receipts and Payments on Travel Account, Not Seasonally Adjusted	23
17. Exchange Rates, Not Seasonally Adjusted	24
18. Consumer Price Index, Selected Countries, Not Seasonally Adjusted	25
19. Implicit Price Indexes, Selected Series, Seasonally Adjusted	26
20. Other Related Statistics	27
Notes to supplementary tables	29

Note to Readers

A summary of the definitions used may be found in the "Concepts, definitions and methods" section of this issue. A more complete set of definitions is available in the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	xi
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	8
Section C - Exportations touristiques	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées	19
Section F - Tableaux supplémentaires	21
15. Voyages internationaux, données non désaisonnalisées	22
16. Recettes et dépenses au compte des voyages, données non désaisonnalisées	23
17. Taux de change, données non désaisonnalisées	24
18. Indices des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées	25
19. Indices implicites de prix, certaines séries, données désaisonnalisées	26
20. Autres statistiques connexes	27
Notes aux tableaux supplémentaires	29

Note aux lecteurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section "Les concepts, les définitions et les méthodes" de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

National Tourism Indicators

Second quarter 1998

Tourism expenditures in Canada reached \$11.5 billion during the second quarter of 1998, an increase of 7.6% from the same period last year. All spending categories grew strongly. Non-resident spending, at \$3.9 billion, was up 15% and accounted for over 60% of the increase in total tourism demand. One in every three tourism dollars spent in the country came from non-residents, a record for a second quarter.

Indicateurs nationaux du tourisme

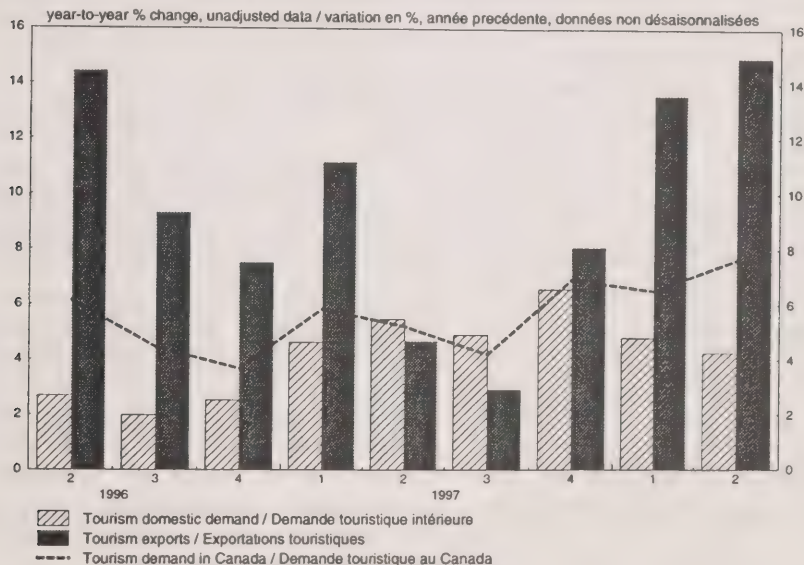
Deuxième trimestre 1998

Au deuxième trimestre de 1998, les dépenses touristiques au Canada ont atteint 11,5 milliards de dollars, en hausse de 7,6 % par rapport à la même période l'an dernier. Toutes les catégories de dépenses étaient en forte progression. Les dépenses des non-résidents, qui atteignent 3,9 milliards, ont grimpé de 15 %, ce qui représente plus de 60 % de la hausse de la demande touristique totale. Un dollar sur trois a été dépensé par des non-résidents, un niveau record pour un deuxième trimestre.

Chart 1 / Graphique 1

Exports as the main source of growth

Les exportations sont la principale source de croissance



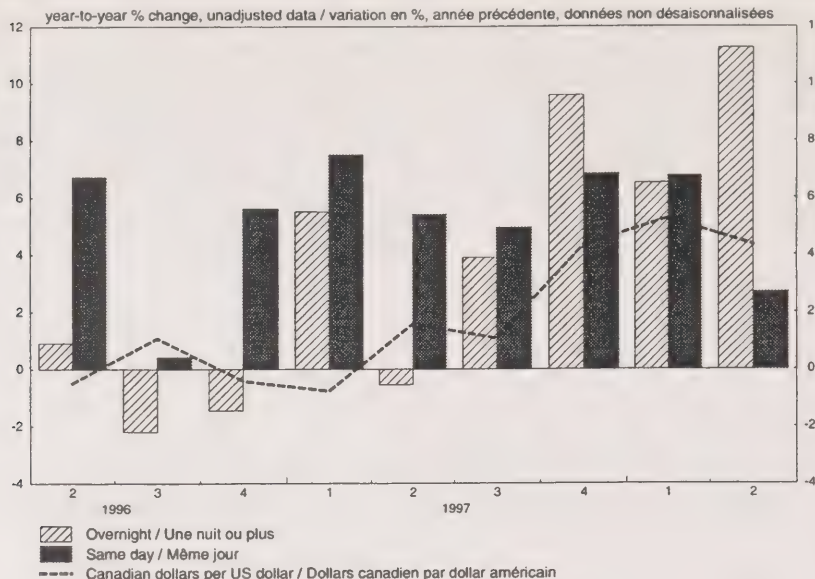
The persistent weakness of the Canadian dollar relative to its US counterpart, combined with favourable economic conditions in the US, contributed to producing the lowest second quarter travel deficit in 10 years. In the second quarter, the number of same day trips from the US rose 2.7%, marking the continuation of an upward trend that began in 1994. The more expensive overnight trips jumped 11.2%, almost double the increase of the first quarter.

La faiblesse persistante du dollar canadien par rapport à la devise américaine, combinée à une conjoncture économique favorable aux États-Unis, a contribué à produire le plus faible déficit touristique pour un deuxième trimestre en dix ans. Au deuxième trimestre, le nombre de voyages d'un jour en provenance des États-Unis a augmenté de 2,7 %, continuant ainsi la tendance à la hausse amorcée en 1994. Les voyages d'une nuit ou plus, qui sont plus dispendieux, ont bondi de 11,2 %, soit presque le double de la hausse du premier trimestre.

Chart 2 / Graphique 2

Number of overnight visitors from the U.S. take the lead

Le nombre de visiteurs américains séjournant plus d'une nuit ou plus prend la relève



Strong spending by American visitors

Second quarter exports jumped by 15%, as higher spending by American visitors more than offset lower expenditure by visitors from other countries. Spending rose markedly in all major categories: transportation, accommodation, and food and beverages. First quarter exports were revised up substantially, when survey data on characteristics of international travellers showed, for American residents, longer stays and higher expenditure per trip.

On the other hand, the value of the Canadian dollar rose against many other currencies. The number of visitors from all other countries dropped 6%, driven by the fifth consecutive substantial decline in the number of visitors from the Asia/Pacific region.

After adjusting for seasonality and inflation, the demand by non-residents rose by 2.4%, compared with 5.8% in the first quarter. In the first half of 1998, prices increased faster for accommodation than for other tourism commodities.

Les visiteurs américains dépensent beaucoup

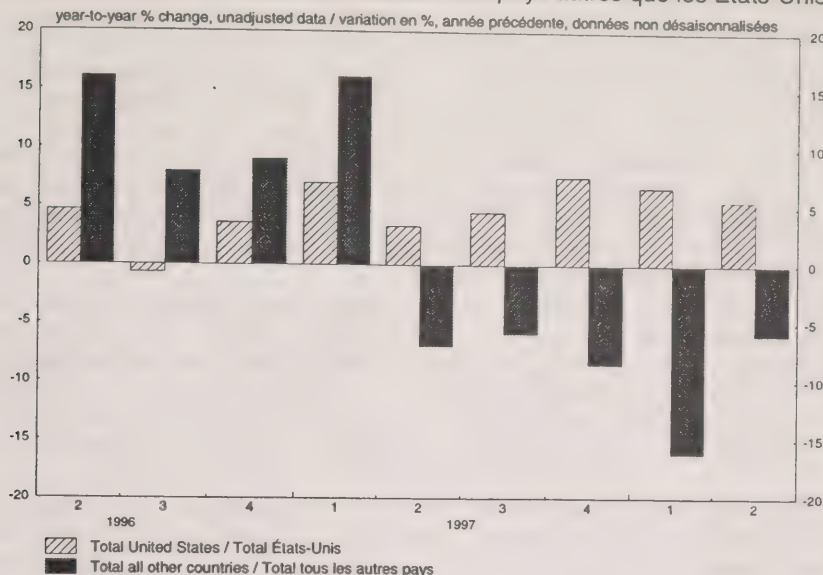
Au deuxième trimestre, les exportations ont bondi de 15 %, les dépenses accrues des visiteurs américains ayant plus que compensé les dépenses en baisse des visiteurs provenant des autres pays. Toutes les grandes catégories de dépenses (transport, hébergement et restauration) étaient en forte hausse. Les exportations du premier trimestre ont été révisées fortement à la hausse, les données d'enquête sur les caractéristiques des voyageurs internationaux indiquant, pour les Américains, des séjours plus longs et des dépenses accrues par voyage.

Par ailleurs, le dollar canadien s'est apprécié par rapport à plusieurs autres devises. Le nombre de visiteurs en provenance des autres pays a chuté de 6 %, par suite de la cinquième baisse consécutive importante du nombre de voyageurs en provenance de l'Asie-Pacifique.

Après correction des variations saisonnières et de l'inflation, la demande des non-résidents a progressé de 2,4 %, contre 5,8 % au premier trimestre. Au premier semestre de 1998, les prix ont augmenté plus rapidement pour l'hébergement que pour les autres biens et services touristiques.

Chart 3 / Graphique 3

Continuing decline in number of visitors from countries other than the U.S.
Baisse soutenue du nombre de visiteurs des pays autres que les États-Unis



Domestic demand remains strong

In the second quarter, spending by Canadians on tourism in Canada reached \$7.6 billion, up 4.3% from the same quarter last year. The strongest growth was recorded in air transportation (8.9%).

Domestic spending on tourism, adjusted for inflation and seasonality, grew by 1.3% from the previous quarter.

Canadian outbound travel

The number of Canadians visiting the United States dropped by 10.2%. Again, the weakness of the Canadian dollar compared to its US counterpart was likely a strong explanatory factor. In contrast, the number of trips by Canadians to other countries increased by 6.5%.

Employment grows steadily in the air transport industry

In the second quarter, employment generated by tourism activities reached 527 thousand, up 2.8% from a year earlier. In air transport, the increase of 11.2% in the quarter has been sustained since 1996.

Seasonally adjusted, employment in tourism activities was up 0.4%, a seventh consecutive quarterly increase, while overall business sector employment grew by 0.8%.

La demande intérieure demeure forte

Au deuxième trimestre, les dépenses touristiques des Canadiens au pays ont atteint 7,6 milliards de dollars, en hausse de 4,3 % par rapport au même trimestre de l'année précédente. On enregistre la plus grande augmentation dans la catégorie du transport aérien (8,9 %).

Les dépenses touristiques intérieures, corrigées pour l'inflation et la saisonnalité, ont progressé de 1,3 % par rapport au trimestre précédent.

Voyages des Canadiens à l'étranger

Le nombre de Canadiens voyageant aux États-Unis a chuté de 10,2 %. Là encore, la faiblesse du dollar canadien vis-à-vis le dollar américain en est sans doute un facteur explicatif important. En revanche, le nombre de Canadiens visitant les autres pays s'est accru de 6,5 %.

Emploi en hausse soutenue dans le transport aérien

Au deuxième trimestre, le tourisme a généré 527 mille emplois, un gain de 2,8 % sur l'année précédente. Dans le transport aérien, la hausse a atteint 11,2 % ce trimestre-ci et elle est soutenue depuis 1996.

Corrigé des variations saisonnières, l'emploi a progressé de 0,4 % dans les activités touristiques au deuxième trimestre, une septième augmentation consécutive, tandis qu'il s'est accru de 0,8 % dans l'ensemble du secteur des entreprises.

Note to readers

The National Economic and Financial Accounts (NEFA), on which much of the National Tourism Indicators are based, have been revised (see the December 12th, 1997 issue of The Daily, Statistics Canada catalogue 11-001E) to meet the following objectives:

1. Retool the Canadian System of National Accounts in line with the new international guidelines for national accounting, as described in System of National Accounts 1993.

2. Update the base year of the constant price estimates from 1986 to 1992, to reduce distortions that arise as the price structure of the economy evolves.

3. Incorporate new data sources or revised data which had not been used up to this point.

The revised NEFA will be fully incorporated in the National Tourism Indicators during the comprehensive revision to be released with the third quarter 1998 issue.

The NTI data are seasonally adjusted and are expressed in constant prices of 1992. This facilitates analysis among the quarters and years. Seasonal adjustment removes the seasonal variations from a statistical series, making it easier to identify the trends. Changes of a series expressed at constant prices are interpreted as showing its "real" or 'inflation-adjusted' growth.

Note aux lecteurs

Les Comptes économiques et financiers nationaux (CEFN), sur lesquels reposent la plupart des indicateurs nationaux du tourisme, ont été révisés (voir Le Quotidien du 12 décembre 1997, no 11-001F au catalogue de Statistique Canada) dans le but d'atteindre les objectifs suivants :

1. Remanier le Système de comptabilité nationale du Canada en accord avec les nouvelles lignes directrices internationales en matière de comptabilité nationale, énoncées dans le Système de comptabilité nationale de 1993.

2. Mettre à jour l'année de base des estimations en prix constants de 1986 à 1992, afin de minimiser les distorsions résultant de l'évolution de la structure des prix dans l'économie.

3. Incorporer de nouvelles sources de données ou des données révisées n'ayant pas servi jusqu'ici.

Les CEFN révisés seront pleinement intégrés aux Indicateurs nationaux du tourisme lors de la révision complète qui sera diffusée avec le numéro du troisième trimestre de 1998.

Les indicateurs nationaux du tourisme sont désaisonnalisés et exprimés en prix constants de 1992. Ceci facilite l'analyse entre trimestres et entre années. La désaisonnalisation élimine les variations saisonnières d'une série statistique, ce qui permet de mieux dégager les tendances. Les variations d'une série exprimée en prix constants indiquent sa croissance réelle ou 'ajustée pour l'inflation'.

Concepts, definitions and methods

Concepts and definitions

Tourism: The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism Industry is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

Tourism Commodity is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

Tourism Demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism Domestic Demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism Exports is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Les concepts, les définitions et les méthodes

Concepts et définitions

Tourisme: La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définit plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou les visiteurs d'un jour.

Les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les branches touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

A Person-trip for non-residents begins each time a non-resident traveller enters Canada. The person-trip concludes when the traveller leaves Canada. For residents, each time a person departs from Canada a person-trip begins. It ends when the traveller returns to Canada.

Tourism Employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of "persons at work" rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand commodities in Canada at current prices for 1996 is \$41,773 million, meaning that this amount is the value of

Un voyage-personne pour un non-résident commence chaque fois que le voyageur non-résident entre au Canada. Le voyage-personne se termine lorsque le voyageur quitte le Canada. Pour un résident, un voyage-personne débute chaque fois qu'il quitte le Canada. Il se termine lorsque le voyageur revient au Canada.

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se détermine en fonction d'une estimation du nombre de personnes au travail plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes. À l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation, les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARMMI. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé avant d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada en prix courants pour 1996 s'élève à 41,773 millions \$, ce qui

tourism demand within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1996. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1992. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1992. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1992 prices for 1996 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1992 and 1996.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding

signifie que la demande touristique au Canada, évaluée aux prix du marché qui avait cours en 1996, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1992. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1992. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1992 pour 1996 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1992 et 1996.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, ou indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme

series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services. The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération de divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

Section A

Tourism Demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1. Tourism Demand in Canada
Tableau 1. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996	1997
Transportation	4,193	4,166	4,286	4,372	4,444	4,525	4,540	4,643	15,618	16,539	17,627
Transport	1.3	-0.6	2.9	2.0	1.6	1.8	0.3	2.3	4.9	5.9	6.6
Passenger air transport	2,269	2,255	2,342	2,418	2,484	2,554	2,537	2,603	8,087	8,881	9,798
Transport aérien de passagers	2.3	-0.6	3.9	3.2	2.7	2.8	-0.7	2.6	5.9	9.8	10.3
Passenger rail transport	49	47	49	51	51	52	54	55	184	192	203
Transport ferroviaire de passagers	2.1	-4.1	4.3	4.1	0.0	2.0	3.8	1.9	1.1	4.3	5.7
Interurban bus transport	136	131	138	142	142	143	149	154	544	541	565
Transport par autobus interurbain	-1.4	-3.7	5.3	2.9	0.0	0.7	4.2	3.4	8.6	-0.6	4.4
Vehicle rental	227	222	225	225	225	227	235	240	862	892	902
Location de véhicules	0.4	-2.2	1.4	0.0	0.0	0.9	3.5	2.1	3.2	3.5	1.1
Vehicle repairs and parts	483	479	476	474	474	474	478	486	2,007	1,935	1,898
Réparations et pièces de véhicules	-0.2	-0.8	-0.6	-0.4	0.0	0.0	0.8	1.7	3.6	-3.6	-1.9
Vehicle fuel	877	882	899	904	909	915	923	937	3,353	3,496	3,627
Carburant de véhicules	0.6	0.6	1.9	0.6	0.6	0.7	0.9	1.5	3.8	4.3	3.7
Other transportation	152	150	157	158	159	160	164	168	581	602	634
Autres moyens de transport	-0.7	-1.3	4.7	0.6	0.6	0.6	2.5	2.4	3.9	3.6	5.3
Accommodation	1,491	1,467	1,538	1,585	1,528	1,537	1,603	1,642	5,908	5,928	6,188
Hébergement	-0.9	-1.6	4.8	3.1	-3.6	0.6	4.3	2.4	5.9	0.3	4.4
Hotels	1,108	1,092	1,147	1,188	1,139	1,139	1,188	1,216	4,369	4,401	4,613
Hôtels	-0.1	-1.4	5.0	3.6	-4.1	0.0	4.3	2.4	6.5	0.7	4.8
Motels	224	216	228	230	223	227	235	241	899	878	908
Motels	-0.9	-3.6	5.6	0.9	-3.0	1.8	3.5	2.6	4.2	-2.3	3.4
Other accommodation	159	159	163	167	166	171	180	185	640	649	667
Autres types d'hébergement	-6.5	0.0	2.5	2.5	-0.6	3.0	5.3	2.8	4.1	1.4	2.8
Food and beverage services	1,696	1,699	1,740	1,771	1,766	1,808	1,840	1,901	6,472	6,766	7,085
Restauration	-0.2	0.2	2.4	1.8	-0.3	2.4	1.8	3.3	6.9	4.5	4.7
Meals, from accommodation services	238	236	238	246	242	247	245	262	920	947	973
Repas, services d'hébergement	-1.2	-0.8	0.8	3.4	-1.6	2.1	-0.8	6.9	8.1	2.9	2.7
Meals, from food and beverage services	1,023	1,028	1,056	1,074	1,077	1,100	1,125	1,156	3,889	4,079	4,307
Repas, services de restauration	0.2	0.5	2.7	1.7	0.3	2.1	2.3	2.8	5.3	4.9	5.6
Alcohol, from accommodation services	130	129	132	135	133	135	136	142	506	520	535
Alcool, services d'hébergement	-1.5	-0.8	2.3	2.3	-1.5	1.5	0.7	4.4	6.5	2.8	2.9
Alcohol, from food and beverage services	247	248	254	255	256	260	267	272	945	990	1,025
Alcool, services de restauration	-0.4	0.4	2.4	0.4	0.4	1.6	2.7	1.9	12.2	4.8	3.5
Meals and alcohol, from other industries	58	58	60	61	58	66	67	69	212	230	245
Repas et alcool, autres services	0.0	0.0	3.4	1.7	-4.9	13.8	1.5	3.0	9.8	8.5	6.5
Other tourism commodities	1,048	1,054	1,080	1,098	1,118	1,148	1,174	1,185	3,813	4,160	4,444
Autres biens et services touristiques	0.8	0.6	2.5	1.7	1.8	2.7	2.3	0.9	11.9	9.1	6.8
Recreation and entertainment	670	675	683	696	711	728	750	757	2,446	2,664	2,818
Loisirs et spectacles	0.4	0.7	1.2	1.9	2.2	2.4	3.0	0.9	12.7	8.9	5.8
Travel agency services	352	354	372	379	383	395	398	401	1,268	1,396	1,529
Services d'agences de voyages	0.9	0.6	5.1	1.9	1.1	3.1	0.8	0.8	10.9	10.1	9.5
Convention fees	26	25	25	23	24	25	26	27	99	100	97
Frais de conférence	8.3	-3.8	0.0	-8.0	4.3	4.2	4.0	3.8	5.3	1.0	-3.0
Total tourism commodities	8,428	8,386	8,644	8,826	8,856	9,018	9,157	9,371	31,811	33,393	35,344
Total, biens et services touristiques	0.5	-0.5	3.1	2.1	0.3	1.8	1.5	2.3	6.3	5.0	5.8
Total other commodities	2,101	2,103	2,127	2,147	2,161	2,208	2,263	2,306	8,072	8,380	8,643
Total des autres biens et services	0.0	0.1	1.1	0.9	0.7	2.2	2.5	1.9	5.3	3.8	3.1
Tourism expenditures	10,529	10,489	10,771	10,973	11,017	11,226	11,420	11,677	39,883	41,773	43,987
Dépenses touristiques	0.4	-0.4	2.7	1.9	0.4	1.9	1.7	2.3	6.1	4.7	5.3

Table 2. Tourism Demand in Canada
Tableau 2. Demande touristique au Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996	1997
Transportation	5,608	3,537	3,609	4,256	5,916	3,846	3,868	4,587	15,618	16,539	17,627
Transport	5.7	5.8	7.0	5.9	5.5	8.7	7.2	7.8	4.9	5.9	6.6
Passenger air transport	2,646	2,031	2,165	2,439	2,891	2,303	2,374	2,688	8,087	8,881	9,798
Transport aérien de passagers	10.6	10.1	10.2	8.9	9.3	13.4	9.7	10.2	5.9	9.8	10.3
Passenger rail transport	69	36	40	53	71	39	42	58	184	192	203
Transport ferroviaire de passagers	3.0	0.0	8.1	6.0	2.9	8.3	5.0	9.4	1.1	4.3	5.7
Interurban bus transport	183	100	110	156	192	107	121	170	544	541	565
Transport par autobus interurbain	-0.5	-3.8	0.0	5.4	4.9	7.0	10.0	9.0	8.6	-0.6	4.4
Vehicle rental	381	145	142	232	378	150	150	250	862	892	902
Location de véhicules	4.7	1.4	5.2	0.4	-0.8	3.4	5.6	7.8	3.2	3.5	1.1
Vehicle repairs and parts	732	399	369	415	719	395	371	425	2,007	1,935	1,898
Réparations et pièces de véhicules	-4.4	-3.9	-2.6	-2.4	-1.8	-1.0	0.5	2.4	3.6	-3.6	-1.9
Vehicle fuel	1,362	715	670	806	1,416	735	692	831	3,353	3,496	3,627
Carburant de véhicules	4.2	3.3	4.5	3.6	4.0	2.8	3.3	3.1	3.8	4.3	3.7
Other transportation	235	111	113	155	249	117	118	165	581	602	634
Autres moyens de transport	5.4	2.8	4.6	4.7	6.0	5.4	4.4	6.5	3.9	3.6	5.3
Accommodation	2,421	1,014	1,038	1,613	2,475	1,062	1,090	1,754	5,908	5,928	6,188
Hébergement	1.3	-1.6	5.0	7.2	2.2	4.7	5.0	8.7	5.9	0.3	4.4
Hotels	1,638	811	851	1,238	1,676	848	890	1,343	4,369	4,401	4,613
Hôtels	2.5	-1.2	5.3	8.2	2.3	4.6	4.6	8.5	6.5	0.7	4.8
Motels	413	133	130	219	419	140	136	235	899	878	908
Motels	-1.7	-4.3	4.8	5.3	1.5	5.3	4.6	7.3	4.2	-2.3	3.4
Other accommodation	370	70	57	156	380	74	64	176	640	649	667
Autres types d'hébergement	-0.8	0.0	0.0	2.6	2.7	5.7	12.3	12.8	4.1	1.4	2.8
Food and beverage services	2,614	1,262	1,238	1,795	2,714	1,338	1,312	1,938	6,472	6,766	7,085
Restauration	4.2	2.4	4.6	5.2	3.8	6.0	6.0	8.0	6.9	4.5	4.7
Meals, from accommodation services	419	144	141	253	428	151	141	274	920	947	973
Repas, services d'hébergement	2.2	0.0	2.9	2.4	2.1	4.9	0.0	8.3	8.1	2.9	2.7
Meals, from food and beverage services	1,520	792	779	1,092	1,593	843	834	1,180	3,889	4,079	4,307
Repas, services de restauration	5.1	3.1	5.4	6.2	4.8	6.4	7.1	8.1	5.3	4.9	5.6
Alcohol, from accommodation services	218	89	83	137	222	93	84	147	506	520	535
Alcool, services d'hébergement	1.9	0.0	2.5	3.8	1.8	4.5	1.2	7.3	6.5	2.8	2.9
Alcohol, from food and beverage services	361	197	190	259	370	206	204	278	945	990	1,025
Alcool, services de restauration	3.7	2.1	3.8	4.0	2.5	4.6	7.4	7.3	12.2	4.8	3.5
Meals and alcohol, from other industries	96	40	45	54	101	45	49	59	212	230	245
Repas et alcool, autres services	6.7	5.3	4.7	5.9	5.2	12.5	8.9	9.3	9.8	8.5	6.5
Other tourism commodities	1,510	733	1,006	1,045	1,610	783	1,080	1,119	3,813	4,160	4,444
Autres biens et services touristiques	7.6	6.2	8.9	5.2	6.6	6.8	7.4	7.1	11.9	9.1	6.8
Recreation and entertainment	1,151	439	491	632	1,228	467	533	684	2,446	2,664	2,818
Loisirs et spectacles	7.4	6.0	6.5	3.1	6.7	6.4	8.6	8.2	12.7	8.9	5.8
Travel agency services	328	269	496	390	353	290	528	410	1,268	1,396	1,529
Services d'agences de voyages	9.0	6.7	11.7	9.9	7.6	7.8	6.5	5.1	10.9	10.1	9.5
Convention fees	31	25	19	23	29	26	19	25	99	100	97
Frais de conférence	3.3	4.2	0.0	-8.0	-6.5	4.0	0.0	8.7	5.3	1.0	-3.0
Total tourism commodities	12,153	6,546	6,891	8,709	12,715	7,029	7,350	9,398	31,811	33,393	35,344
Total, biens et services touristiques	4.7	4.0	6.5	5.9	4.6	7.4	6.7	7.9	6.3	5.0	5.8
Total other commodities	3,401	1,577	1,505	1,986	3,495	1,657	1,593	2,114	8,072	8,380	8,643
Total des autres biens et services	3.5	2.3	2.9	2.4	2.8	5.1	5.8	6.4	5.3	3.8	3.1
Tourism expenditures	15,554	8,123	8,396	10,695	16,210	8,686	8,943	11,512	39,883	41,773	43,987
Dépenses touristiques	4.5	3.7	5.8	5.2	4.2	6.9	6.5	7.6	6.1	4.7	5.3

Table 3. Tourism Demand in Canada
Tableau 3. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996	1997
Transportation	3,883	3,777	3,861	3,921	3,936	3,959	4,032	4,121	14,641	15,305	15,677
Transport	1.9	-2.7	2.2	1.6	0.4	0.6	1.8	2.2	2.7	4.5	2.4
Passenger air transport	2,071	2,002	2,066	2,113	2,134	2,125	2,127	2,185	7,401	8,124	8,438
Transport aérien de passagers	1.4	-3.3	3.2	2.3	1.0	-0.4	0.1	2.7	4.9	9.8	3.9
Passenger rail transport	41	37	41	40	39	40	40	41	155	157	160
Transport ferroviaire de passagers	4.4	-8.8	9.6	-2.4	-2.5	2.6	0.0	2.5	-6.2	1.3	2.0
Interurban bus transport	123	119	124	124	125	125	127	127	510	490	498
Transport par autobus interurbain	0.0	-3.8	4.6	0.0	0.8	0.0	1.6	0.0	6.5	-3.9	1.7
Vehicle rental	192	190	192	193	195	199	206	211	738	754	779
Location de véhicules	1.2	-1.2	1.0	0.5	1.0	2.1	3.5	2.4	-5.5	2.0	3.4
Vehicle repairs and parts	470	464	462	460	457	456	456	462	1,977	1,887	1,835
Réparations et pièces de véhicules	-0.5	-1.3	-0.5	-0.4	-0.7	-0.2	0.0	1.3	2.4	-4.6	-2.7
Vehicle fuel	845	824	833	847	843	871	930	946	3,309	3,331	3,394
Carburant de véhicules	5.7	-2.5	1.0	1.7	-0.5	3.3	6.8	1.7	0.1	0.6	1.9
Other transportation	140	140	143	144	143	143	146	149	550	563	573
Autres moyens de transport	-1.7	0.0	2.1	0.7	-0.7	0.0	2.1	2.1	2.0	2.3	1.6
Accommodation	1,316	1,349	1,383	1,354	1,354	1,379	1,407	1,401	5,444	5,361	5,470
Hébergement	-2.7	2.5	2.5	-2.1	0.0	1.8	2.0	-0.4	1.3	-1.5	2.0
Hotels	981	1,005	1,032	1,018	1,009	1,024	1,044	1,038	4,028	3,988	4,083
Hôtels	-1.7	2.4	2.7	-1.4	-0.9	1.5	2.0	-0.6	1.9	-1.0	2.4
Motels	196	198	204	195	197	203	205	206	825	788	799
Motels	-3.0	0.6	3.2	-4.4	1.0	3.0	1.0	0.5	-0.3	-4.4	1.3
Other accommodation	139	146	147	141	148	152	158	157	590	585	588
Autres types d'hébergement	-8.7	5.2	0.9	-4.1	5.0	2.7	3.9	-0.6	-0.2	-0.8	0.5
Food and beverage services	1,599	1,600	1,629	1,651	1,642	1,670	1,685	1,731	6,205	6,396	6,592
Restauration	-0.6	0.1	1.8	1.4	-0.5	1.7	0.9	2.7	5.2	3.1	3.1
Meals, from accommodation services	224	221	222	227	224	226	221	233	878	891	899
Repas, services d'hébergement	-1.2	-1.2	0.5	2.3	-1.3	0.9	-2.2	5.4	6.2	1.4	0.9
Meals, from food and beverage services	961	961	983	996	994	1,011	1,026	1,052	3,717	3,839	3,984
Repas, services de restauration	-0.3	0.0	2.3	1.3	-0.2	1.7	1.5	2.5	3.3	3.3	3.6
Alcohol, from accommodation services	125	124	126	128	126	128	127	130	491	498	508
Alcool, services d'hébergement	-1.1	-1.2	2.0	1.6	-1.6	1.6	-0.8	2.4	5.9	1.5	1.9
Alcohol, from food and beverage services	235	238	242	243	243	245	250	254	914	949	973
Alcool, services de restauration	-1.2	1.2	1.6	0.4	0.0	0.8	2.0	1.6	11.8	3.8	2.6
Meals and alcohol, from other industries	54	57	56	57	55	60	61	62	204	219	228
Repas et alcool, autres services	0.0	5.2	-1.6	1.8	-3.5	9.1	1.7	1.6	8.1	7.5	4.0
Other tourism commodities	946	944	961	977	985	1,009	1,028	1,033	3,550	3,767	3,932
Autres biens et services touristiques	-0.1	-0.2	1.8	1.7	0.8	2.4	1.9	0.5	8.6	6.1	4.4
Recreation and entertainment	596	594	599	611	616	625	644	647	2,262	2,380	2,451
Loisirs et spectacles	-0.7	-0.2	0.8	2.0	0.8	1.5	3.0	0.5	9.0	5.2	3.0
Travel agency services	326	327	339	345	347	361	360	361	1,193	1,294	1,392
Services d'agences de voyages	0.8	0.4	3.6	1.8	0.6	4.0	-0.3	0.3	8.3	8.4	7.6
Convention fees	24	23	23	21	22	23	24	25	95	94	89
Frais de conférence	5.5	-5.3	-0.3	-8.7	4.8	4.5	4.3	4.2	4.2	-1.3	-4.9
Total tourism commodities	7,744	7,671	7,834	7,903	7,917	8,017	8,152	8,286	29,839	30,829	31,671
Total, biens et services touristiques	0.3	-1.0	2.1	0.9	0.2	1.3	1.7	1.6	3.6	3.3	2.7
Total other commodities	1,966	1,957	1,973	1,986	1,997	2,032	2,079	2,110	7,665	7,856	7,988
Total des autres biens et services	-0.4	-0.4	0.8	0.7	0.6	1.8	2.3	1.5	3.4	2.5	1.7
Tourism expenditures	9,710	9,628	9,807	9,889	9,914	10,049	10,231	10,396	37,504	38,685	39,659
Dépenses touristiques	0.2	-0.8	1.9	0.8	0.3	1.4	1.8	1.6	3.6	3.1	2.9

Section B

Tourism Domestic Demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996	1997
Transportation	3,389	3,348	3,451	3,554	3,614	3,661	3,648	3,737	12,710	13,334	14,280
Transport	2.0	-1.2	3.1	3.0	1.7	1.3	-0.4	2.4	2.7	4.9	7.1
Passenger air transport	1,818	1,790	1,871	1,960	2,012	2,066	2,053	2,104	6,445	7,082	7,908
Transport aérien de passagers	3.2	-1.5	4.5	4.8	2.7	2.7	-0.6	2.5	3.8	9.9	11.7
Passenger rail transport	32	31	32	33	34	33	33	34	123	125	132
Transport ferroviaire de passagers	3.2	-3.1	3.2	3.1	3.0	-2.9	0.0	3.0	-6.8	1.6	5.6
Interurban bus transport	96	92	97	99	101	100	99	105	404	382	397
Transport par autobus interurbain	-1.0	-4.2	5.4	2.1	2.0	-1.0	-1.0	6.1	6.0	-5.4	3.9
Vehicle rental	89	87	89	88	89	87	87	89	376	352	350
Location de véhicules	1.1	-2.2	2.3	-1.1	1.1	-2.2	0.0	2.3	-14.9	-6.4	0.1
Vehicle repairs and parts	466	462	459	457	457	456	457	466	1,945	1,868	1,829
Réparations et pièces de véhicules	-0.2	-0.9	-0.6	-0.4	0.0	-0.2	0.2	2.0	3.4	-4.0	-2.1
Vehicle fuel	784	783	797	809	812	811	812	829	3,005	3,111	3,229
Carburant de véhicules	1.4	-0.1	1.8	1.5	0.4	-0.1	0.1	2.1	2.8	3.5	3.8
Other transportation	104	103	106	108	109	108	107	110	412	414	431
Autres moyens de transport	-1.9	-1.0	2.9	1.9	0.9	-0.9	-0.9	2.8	0.2	0.5	4.1
Accommodation	830	819	843	857	838	837	849	855	3,579	3,340	3,379
Hébergement	-1.8	-1.3	2.9	1.7	-2.2	-0.1	1.4	0.7	1.2	-6.7	1.0
Hotels	595	588	599	610	594	596	600	605	2,574	2,402	2,399
Hôtels	-1.7	-1.2	1.9	1.8	-2.6	0.3	0.7	0.8	1.7	-6.7	-0.1
Motels	144	140	148	148	144	144	147	148	613	567	584
Motels	-0.7	-2.8	5.7	0.0	-2.7	0.0	2.1	0.7	0.8	-7.5	3.0
Other accommodation	91	91	96	99	100	97	102	102	392	371	392
Autres types d'hébergement	-4.2	0.0	5.5	3.1	1.0	-3.0	5.2	0.0	-1.3	-5.4	5.1
Food and beverage services	1,006	1,004	1,015	1,049	1,051	1,059	1,051	1,075	3,963	4,007	4,174
Restauration	0.3	-0.2	1.1	3.3	0.2	0.8	-0.8	2.3	3.6	1.1	4.2
Meals, from accommodation services	140	136	137	149	144	143	138	148	558	552	570
Repas, services d'hébergement	0.0	-2.9	0.7	8.8	-3.4	-0.7	-3.5	7.2	5.5	-1.1	3.8
Meals, from food and beverage services	604	606	614	630	638	642	641	651	2,374	2,407	2,524
Repas, services de restauration	0.7	0.3	1.3	2.6	1.3	0.6	-0.2	1.6	0.9	1.4	4.9
Alcohol, from accommodation services	72	71	71	76	74	73	70	73	292	287	294
Alcool, services d'hébergement	-1.4	-1.4	0.0	7.0	-2.6	-1.4	-4.1	4.3	3.2	-1.7	2.4
Alcohol, from food and beverage services	155	156	157	158	160	160	161	162	609	622	639
Alcool, services de restauration	0.0	0.6	0.6	0.6	1.3	0.0	0.6	0.6	12.6	2.1	2.1
Meals and alcohol, from other industries	35	35	36	36	35	41	41	41	130	139	148
Repas et alcool, autres services	0.0	0.0	2.9	0.0	-2.8	17.1	0.0	0.0	8.3	6.9	6.8
Other tourism commodities	766	766	793	813	825	844	854	861	2,802	3,028	3,271
Autres biens et services touristiques	1.6	0.0	3.5	2.5	1.5	2.3	1.2	0.8	11.1	8.1	8.2
Recreation and entertainment	411	410	419	436	442	448	454	461	1,516	1,623	1,741
Loisirs et spectacles	1.7	-0.2	2.2	4.1	1.4	1.4	1.3	1.5	11.6	7.1	7.3
Travel agency services	340	341	359	367	371	382	386	386	1,223	1,346	1,479
Services d'agences de voyages	1.2	0.3	5.3	2.2	1.1	3.0	1.0	0.0	10.6	10.1	9.8
Convention fees	15	15	15	10	12	14	14	14	63	59	51
Frais de conférence	7.1	0.0	0.0	-33.3	20.0	16.7	0.0	0.0	8.6	-6.3	-13.8
Total tourism commodities	5,991	5,937	6,102	6,273	6,328	6,401	6,402	6,528	23,054	23,709	25,104
Total, biens et services touristiques	1.1	-0.9	2.8	2.8	0.9	1.2	0.0	2.0	3.5	2.8	5.0
Total other commodities	1,498	1,492	1,505	1,531	1,542	1,571	1,574	1,602	5,872	5,962	6,141
Total des autres biens et services	0.5	-0.4	0.9	1.7	0.7	1.9	0.2	1.8	2.2	1.5	3.1
Tourism expenditures	7,489	7,429	7,607	7,804	7,870	7,972	7,976	8,130	28,926	29,671	31,255
Dépenses touristiques	1.0	-0.8	2.4	2.6	0.8	1.3	0.1	1.9	3.3	2.6	5.0

Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996	1997
Transportation	4,115	3,041	3,210	3,387	4,368	3,315	3,415	3,594	12,710	13,334	14,280
Transport	4.9	5.3	6.5	7.0	6.1	9.0	6.4	6.1	2.7	4.9	7.1
Passenger air transport	1,830	1,742	1,937	1,944	2,030	1,998	2,118	2,117	6,445	7,082	7,909
Transport aérien de passagers	12.3	9.9	10.1	11.0	10.9	14.7	9.3	8.9	3.8	9.9	11.7
Passenger rail transport	37	25	31	36	39	26	32	38	123	125	132
Transport ferroviaire de passagers	2.8	0.0	6.9	5.9	5.4	4.0	3.2	5.6	-6.8	1.6	5.6
Interurban bus transport	111	76	91	107	119	80	95	111	404	382	397
Transport par autobus interurbain	-7.5	-6.2	-1.1	3.9	7.2	5.3	4.4	3.7	6.0	-5.4	3.9
Vehicle rental	119	65	75	95	118	65	77	97	376	352	353
Location de véhicules	-4.8	-3.0	2.7	0.0	-0.8	0.0	2.7	2.1	-14.9	-6.4	0.3
Vehicle repairs and parts	699	389	361	398	686	384	361	405	1,945	1,868	1,829
Réparations et pièces de véhicules	-4.9	-4.2	-3.0	-2.5	-1.9	-1.3	0.0	1.8	3.4	-4.0	-2.1
Vehicle fuel	1,176	658	626	704	1,226	673	641	722	3,005	3,111	3,229
Carburant de véhicules	3.7	2.8	4.0	4.3	4.3	2.3	2.4	2.6	2.8	3.5	3.8
Other transportation	143	86	89	103	150	89	91	104	412	414	431
Autres moyens de transport	1.4	2.4	3.5	4.0	4.9	3.5	2.2	1.0	0.2	0.5	4.1
Accommodation	1,254	625	645	820	1,272	638	653	836	3,579	3,340	3,375
Hébergement	-7.7	-6.4	-1.8	2.0	1.4	2.1	1.2	2.0	1.2	-6.7	1.0
Hotels	785	478	514	618	780	487	515	626	2,574	2,402	2,399
Hôtels	-7.8	-6.6	-2.5	1.0	-0.6	1.9	0.2	1.3	1.7	-6.7	-0.1
Motels	244	98	96	137	251	100	99	141	613	567	584
Motels	-8.6	-6.7	1.1	5.4	2.9	2.0	3.1	2.9	0.8	-7.5	3.0
Other accommodation	225	49	35	65	241	51	39	69	392	371	392
Autres types d'hébergement	-6.3	-3.9	0.0	4.8	7.1	4.1	11.4	6.2	-1.3	-5.4	5.7
Food and beverage services	1,425	785	844	1,026	1,489	815	859	1,048	3,963	4,007	4,174
Restauration	0.6	0.4	2.8	5.1	4.5	3.8	1.8	2.1	3.6	1.1	4.2
Meals, from accommodation services	215	103	106	138	223	106	102	142	558	552	573
Repas, services d'hébergement	-1.8	-1.9	1.0	7.0	3.7	2.9	-3.8	2.9	5.5	-1.1	3.8
Meals, from food and beverage services	826	482	520	629	872	503	535	642	2,374	2,407	2,524
Repas, services de restauration	1.5	1.3	3.6	5.4	5.6	4.4	2.9	2.1	0.9	1.4	4.9
Alcohol, from accommodation services	112	53	55	71	114	54	52	71	292	287	294
Alcool, services d'hébergement	-2.6	-3.6	0.0	6.0	1.8	1.9	-5.5	0.0	3.2	-1.7	2.4
Alcohol, from food and beverage services	213	124	133	159	217	126	138	163	609	622	635
Alcool, services de restauration	0.5	0.0	2.3	2.6	1.9	1.6	3.8	2.5	12.6	2.1	2.1
Meals and alcohol, from other industries	59	23	30	29	63	26	32	30	130	139	148
Repas et alcool, autres services	5.4	4.5	3.4	3.6	6.8	13.0	6.7	3.4	8.3	6.9	6.5
Other tourism commodities	1,013	553	854	734	1,099	588	913	768	2,802	3,028	3,275
Autres biens et services touristiques	6.7	5.3	8.9	8.3	8.5	6.3	6.9	4.6	11.1	8.1	8.2
Recreation and entertainment	693	270	349	355	757	284	376	374	1,516	1,623	1,745
Loisirs et spectacles	6.1	4.2	5.8	7.6	9.2	5.2	7.7	5.4	11.6	7.1	7.5
Travel agency services	304	266	491	372	329	287	523	387	1,223	1,346	1,479
Services d'agences de voyages	9.4	6.8	11.6	10.7	8.2	7.9	6.5	4.0	10.6	10.1	9.9
Convention fees	16	17	14	7	13	17	14	7	63	59	51
Frais de conférence	-11.1	0.0	0.0	-41.7	-18.8	0.0	0.0	0.0	8.6	-6.3	-13.6
Total tourism commodities	7,807	5,004	5,553	5,967	8,228	5,356	5,840	6,246	23,054	23,709	25,104
Total, biens et services touristiques	2.1	2.9	5.3	6.1	5.4	7.0	5.2	4.7	3.5	2.8	5.9
Total other commodities	2,278	1,175	1,208	1,359	2,353	1,229	1,246	1,393	5,872	5,962	6,149
Total des autres biens et services	1.5	0.9	1.9	2.7	3.3	4.6	3.1	2.5	2.2	1.5	3.1
Tourism expenditures	10,085	6,179	6,761	7,326	10,581	6,585	7,086	7,639	28,926	29,671	31,253
Dépenses touristiques	2.0	2.5	4.6	5.5	4.9	6.6	4.8	4.3	3.3	2.6	5.3

Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996	1997
Transportation	3,130	3,018	3,083	3,160	3,164	3,159	3,181	3,249	11,935	12,314	12,566
Transport	2.3	-3.6	2.2	2.5	0.1	-0.2	0.7	2.1	0.4	3.2	2.0
Passenger air transport	1,636	1,558	1,613	1,672	1,680	1,661	1,645	1,679	5,855	6,396	6,626
Transport aérien de passagers	1.7	-4.8	3.5	3.7	0.5	-1.1	-1.0	2.1	2.3	9.2	3.6
Passenger rail transport	26	24	26	25	25	25	24	25	103	100	101
Transport ferroviaire de passagers	7.1	-6.7	6.3	-3.8	0.0	0.0	-4.0	4.2	-13.2	-3.4	1.5
Interurban bus transport	87	82	87	87	89	87	84	86	378	346	350
Transport par autobus interurbain	0.0	-5.4	5.5	0.0	2.3	-2.2	-3.4	2.4	4.3	-8.6	1.3
Vehicle rental	75	75	75	76	77	77	77	79	323	298	305
Location de véhicules	1.6	0.0	-0.4	1.3	1.3	0.0	0.0	2.6	-21.8	-7.9	2.5
Vehicle repairs and parts	453	449	445	443	441	439	436	444	1,916	1,821	1,768
Réparations et pièces de véhicules	-0.5	-1.1	-0.8	-0.4	-0.5	-0.5	-0.7	1.8	2.1	-4.9	-2.9
Vehicle fuel	755	731	738	757	753	772	818	837	2,967	2,963	3,020
Carburant de véhicules	6.4	-3.1	0.9	2.6	-0.5	2.5	6.0	2.3	-0.9	-0.1	1.9
Other transportation	97	97	99	100	99	98	97	99	393	391	396
Autres moyens de transport	-2.5	0.0	1.9	1.0	-1.0	-1.0	-1.0	2.1	-1.6	-0.6	1.3
Accommodation	736	755	760	734	744	753	749	731	3,300	3,028	2,991
Hébergement	-3.2	2.6	0.7	-3.4	1.4	1.2	-0.5	-2.4	-3.2	-8.2	-1.2
Hotels	529	544	541	525	528	538	530	518	2,376	2,185	2,132
Hôtels	-3.1	2.7	-0.5	-3.0	0.6	1.9	-1.5	-2.3	-2.8	-8.0	-2.4
Motels	126	129	132	125	127	129	129	127	562	510	513
Motels	-2.8	1.9	2.7	-5.3	1.6	1.6	0.0	-1.6	-3.5	-9.3	0.7
Other accommodation	80	83	87	84	89	86	90	86	363	334	346
Autres types d'hébergement	-4.3	3.0	5.4	-3.4	6.0	-3.4	4.7	-4.4	-5.0	-7.9	3.7
Food and beverage services	949	944	952	979	977	978	961	980	3,802	3,789	3,886
Restauration	0.0	-0.6	0.9	2.8	-0.2	0.1	-1.7	2.0	2.0	-0.3	2.5
Meals, from accommodation services	132	127	128	138	133	131	124	132	533	519	530
Repas, services d'hébergement	0.0	-3.1	0.4	7.8	-3.6	-1.5	-5.3	6.5	3.7	-2.5	2.0
Meals, from food and beverage services	567	566	572	584	589	590	585	592	2,269	2,265	2,335
Repas, services de restauration	0.2	-0.2	1.1	2.1	0.9	0.2	-0.8	1.2	-1.1	-0.2	3.1
Alcohol, from accommodation services	69	68	68	72	70	69	65	67	283	275	279
Alcool, services d'hébergement	0.0	-2.1	0.6	5.9	-2.8	-1.4	-5.8	3.1	2.6	-3.0	1.6
Alcohol, from food and beverage services	148	150	150	151	152	151	151	152	590	597	600
Alcool, services de restauration	-1.0	1.0	0.3	0.7	0.7	-0.7	0.0	0.7	12.0	1.2	1.2
Meals and alcohol, from other industries	33	33	34	34	33	37	36	37	126	133	138
Repas et alcool, autres services	0.0	0.0	2.3	0.0	-2.9	12.1	-2.7	2.8	7.1	5.5	3.6
Other tourism commodities	694	688	707	729	730	746	752	755	2,612	2,752	2,912
Autres biens et services touristiques	0.8	-0.9	2.7	3.1	0.1	2.2	0.8	0.4	7.9	5.4	5.8
Recreation and entertainment	365	360	367	386	383	385	391	395	1,403	1,451	1,521
Loisirs et spectacles	0.0	-1.6	2.1	5.2	-0.8	0.5	1.6	1.0	8.0	3.5	4.8
Travel agency services	315	315	327	334	336	348	348	347	1,150	1,246	1,345
Services d'agences de voyages	1.3	0.0	3.8	2.1	0.6	3.6	0.0	-0.3	7.9	8.4	7.9
Convention fees	14	14	13	9	11	13	13	13	60	55	46
Frais de conférence	10.0	0.0	-7.3	-30.8	22.2	18.2	0.0	0.0	6.8	-8.5	-16.1
Total tourism commodities	5,509	5,405	5,502	5,602	5,615	5,636	5,643	5,715	21,649	21,884	22,355
Total, biens et services touristiques	0.9	-1.9	1.8	1.8	0.2	0.4	0.1	1.3	1.0	1.1	2.2
Total other commodities	1,402	1,388	1,397	1,418	1,426	1,446	1,448	1,467	5,576	5,591	5,687
Total des autres biens et services	0.0	-1.0	0.6	1.5	0.6	1.4	0.1	1.3	0.4	0.3	1.7
Tourism expenditures	6,911	6,793	6,899	7,020	7,041	7,082	7,091	7,182	27,225	27,475	28,044
Dépenses touristiques	0.7	-1.7	1.6	1.8	0.3	0.6	0.1	1.3	0.8	0.9	2.1

Section C

Tourism Exports

Section C

Exportations touristiques

Table 7. Tourism Exports - Canada
Tableau 7. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996	1997
Transportation	804	818	835	818	830	864	892	906	2,908	3,205	3,347
Transport	-1.3	1.7	2.1	-2.0	1.5	4.1	3.2	1.6	16.2	10.2	4.4
Passenger air transport	451	465	471	458	472	488	484	499	1,642	1,799	1,889
Transport aérien de passagers	-1.1	3.1	1.3	-2.8	3.1	3.4	-0.8	3.1	14.9	9.6	5.0
Passenger rail transport	17	16	17	18	17	19	21	21	61	67	71
Transport ferroviaire de passagers	0.0	-5.9	6.3	5.9	-5.6	11.8	10.5	0.0	22.0	9.8	6.0
Interurban bus transport	40	39	41	43	41	43	50	49	140	159	168
Transport par autobus interurbain	-2.4	-2.5	5.1	4.9	-4.7	4.9	16.3	-2.0	16.7	13.6	5.7
Vehicle rental	138	135	136	137	136	140	148	151	486	540	549
Location de véhicules	0.0	-2.2	0.7	0.7	-0.7	2.9	5.7	2.0	23.7	11.1	1.7
Vehicle repairs and parts	17	17	17	17	17	18	21	20	62	67	69
Réparations et pièces de véhicules	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	5.9	16.7	-4.8	10.7	8.1	3.0
Vehicle fuel	93	99	102	95	97	104	111	108	348	385	398
Carburant de véhicules	-6.1	6.5	3.0	-6.9	2.1	7.2	6.7	-2.7	13.4	10.6	3.4
Other transportation	48	47	51	50	50	52	57	58	169	188	203
Autres moyens de transport	2.1	-2.1	8.5	-2.0	0.0	4.0	9.6	1.8	14.2	11.2	8.0
Accommodation	661	648	695	728	690	700	754	787	2,329	2,588	2,813
Hébergement	0.2	-2.0	7.3	4.7	-5.2	1.4	7.7	4.4	14.0	11.1	8.7
Hotels	513	504	548	578	545	543	588	611	1,795	1,999	2,214
Hôtels	1.8	-1.8	8.7	5.5	-5.7	-0.4	8.3	3.9	14.3	11.4	10.8
Motels	80	76	80	82	79	83	88	93	286	311	324
Motels	-1.2	-5.0	5.3	2.5	-3.7	5.1	6.0	5.7	12.2	8.7	4.2
Other accommodation	68	68	67	68	66	74	78	83	248	278	275
Autres types d'hébergement	-9.3	0.0	-1.5	1.5	-2.9	12.1	5.4	6.4	13.8	12.1	-1.1
Food and beverage services	690	695	725	722	715	749	789	826	2,509	2,759	2,911
Restauration	-1.0	0.7	4.3	-0.4	-1.0	4.8	5.3	4.7	12.7	10.0	5.5
Meals, from accommodation services	98	100	101	97	98	104	107	114	362	395	400
Repas, services d'hébergement	-3.0	2.0	1.0	-4.0	1.0	6.1	2.9	6.5	12.4	9.1	1.3
Meals, from food and beverage services	419	422	442	444	439	458	484	505	1,515	1,672	1,783
Repas, services de restauration	-0.5	0.7	4.7	0.5	-1.1	4.3	5.7	4.3	13.1	10.4	6.6
Alcohol, from accommodation services	58	58	61	59	59	62	66	69	214	233	241
Alcool, services d'hébergement	-1.7	0.0	5.2	-3.3	0.0	5.1	6.5	4.5	11.5	8.9	3.4
Alcohol, from food and beverage services	92	92	97	97	96	100	106	110	336	368	390
Alcool, services de restauration	-1.1	0.0	5.4	0.0	-1.0	4.2	6.0	3.8	11.6	9.5	6.0
Meals and alcohol, from other industries	23	23	24	25	23	25	26	28	82	91	97
Repas et alcool, autres services	0.0	0.0	4.3	4.2	-8.0	8.7	4.0	7.7	12.3	11.0	6.6
Other tourism commodities	282	288	287	285	293	304	320	324	1,011	1,132	1,169
Autres biens et services touristiques	-1.4	2.1	-0.3	-0.7	2.8	3.8	5.3	1.3	14.4	12.0	3.3
Recreation and entertainment	259	265	264	260	269	280	296	296	930	1,041	1,073
Loisirs et spectacles	-1.5	2.3	-0.4	-1.5	3.5	4.1	5.7	0.0	14.7	11.9	3.1
Travel agency services	12	13	13	12	12	13	12	15	45	50	50
Services d'agences de voyages	-7.7	8.3	0.0	-7.7	0.0	8.3	-7.7	25.0	21.6	11.1	0.0
Convention fees	11	10	10	13	12	11	12	13	36	41	46
Frais de conférence	10.0	-9.1	0.0	30.0	-7.7	-8.3	9.1	8.3	0.0	13.9	12.2
Total tourism commodities	2,437	2,449	2,542	2,553	2,528	2,617	2,755	2,843	8,757	9,684	10,240
Total, biens et services touristiques	-0.9	0.5	3.8	0.4	-1.0	3.5	5.3	3.2	14.4	10.6	5.7
Total other commodities	603	611	622	616	619	637	689	704	2,200	2,418	2,494
Total des autres biens et services	-1.0	1.3	1.8	-1.0	0.5	2.9	8.2	2.2	14.5	9.9	3.1
Tourism expenditures	3,040	3,060	3,164	3,169	3,147	3,254	3,444	3,547	10,957	12,102	12,734
Dépenses touristiques	-0.9	0.7	3.4	0.2	-0.7	3.4	5.8	3.0	14.4	10.4	5.2

Table 8. Tourism Exports - Canada
Tableau 8. Exportations touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996	1997
Transportation	1,493	496	399	869	1,548	531	453	993	2,908	3,205	3,347
Transport	8.0	9.3	10.5	1.6	3.7	7.1	13.5	14.3	16.2	10.2	4.4
Passenger air transport	816	289	228	495	861	305	256	571	1,642	1,799	1,889
Transport aérien de passagers	6.9	11.6	11.2	1.2	5.5	5.5	12.3	15.4	14.9	9.6	5.0
Passenger rail transport	32	11	9	17	32	13	10	20	61	67	71
Transport ferroviaire de passagers	3.2	0.0	12.5	6.3	0.0	18.2	11.1	17.6	22.0	9.8	6.0
Interurban bus transport	72	24	19	49	73	27	26	59	140	159	168
Transport par autobus interurbain	12.5	4.3	5.6	8.9	1.4	12.5	36.8	20.4	16.7	13.6	5.7
Vehicle rental	262	80	67	137	260	85	73	153	486	540	549
Location de véhicules	9.6	5.3	8.1	0.7	-0.8	6.3	9.0	11.7	23.7	11.1	1.7
Vehicle repairs and parts	33	10	8	17	33	11	10	20	62	67	69
Réparations et pièces de véhicules	6.5	11.1	14.3	0.0	0.0	10.0	25.0	17.6	10.7	8.1	3.0
Vehicle fuel	186	57	44	102	190	62	51	109	348	385	398
Carburant de véhicules	7.5	9.6	12.8	-1.0	2.2	8.8	15.9	6.9	13.4	10.6	3.4
Other transportation	92	25	24	52	99	28	27	61	169	188	203
Autres moyens de transport	12.2	4.2	9.1	6.1	7.6	12.0	12.5	17.3	14.2	11.2	8.0
Accommodation	1,167	389	393	793	1,203	424	437	918	2,329	2,588	2,813
Hébergement	13.0	7.5	18.4	13.3	3.1	9.0	11.2	15.8	14.0	11.1	8.7
Hotels	853	333	337	620	896	361	375	717	1,795	1,999	2,214
Hôtels	14.2	7.8	19.9	16.5	5.0	8.4	11.3	15.6	14.3	11.4	10.8
Motels	169	35	34	82	168	40	37	94	286	311	324
Motels	10.5	2.9	17.2	5.1	-0.6	14.3	8.8	14.6	12.2	8.7	4.2
Other accommodation	145	21	22	91	139	23	25	107	248	278	275
Autres types d'hébergement	9.0	10.5	0.0	1.1	-4.1	9.5	13.6	17.6	13.8	12.1	-1.1
Food and beverage services	1,189	477	394	769	1,225	523	453	890	2,509	2,759	2,911
Restauration	8.9	6.0	8.8	5.2	3.0	9.6	15.0	15.7	12.7	10.0	5.5
Meals, from accommodation services	204	41	35	115	205	45	39	132	362	395	400
Repas, services d'hébergement	6.8	5.1	9.4	-2.5	0.5	9.8	11.4	14.8	12.4	9.1	1.3
Meals, from food and beverage services	694	310	259	463	721	340	299	538	1,515	1,672	1,783
Repas, services de restauration	9.8	6.2	9.3	7.4	3.9	9.7	15.4	16.2	13.1	10.4	6.6
Alcohol, from accommodation services	106	36	28	66	108	39	32	76	214	233	241
Alcool, services d'hébergement	7.1	5.9	7.7	1.5	1.9	8.3	14.3	15.2	11.5	8.9	3.4
Alcohol, from food and beverage services	148	73	57	100	153	80	66	115	336	368	390
Alcool, services de restauration	8.8	5.8	7.5	6.4	3.4	9.6	15.8	15.0	11.6	9.5	6.0
Meals and alcohol, from other industries	37	17	15	25	38	19	17	29	82	91	97
Repas et alcool, autres services	8.8	6.3	7.1	8.7	2.7	11.8	13.3	16.0	12.3	11.0	6.6
Other tourism commodities	497	180	152	311	511	195	167	351	1,011	1,132	1,169
Autres biens et services touristiques	9.5	9.1	8.6	-1.3	2.8	8.3	9.9	12.9	14.4	12.0	3.3
Recreation and entertainment	458	169	142	277	471	183	157	310	930	1,041	1,073
Loisirs et spectacles	9.3	9.0	8.4	-2.1	2.8	8.3	10.6	11.9	14.7	11.9	3.1
Travel agency services	24	3	5	18	24	3	5	23	45	50	50
Services d'agences de voyages	4.3	0.0	25.0	-5.3	0.0	0.0	0.0	27.8	21.6	11.1	0.0
Convention fees	15	8	5	16	16	9	5	18	36	41	46
Frais de conférence	25.0	14.3	0.0	23.1	6.7	12.5	0.0	12.5	0.0	13.9	12.2
Total tourism commodities	4,346	1,542	1,338	2,742	4,487	1,673	1,510	3,152	8,757	9,684	10,240
Total, biens et services touristiques	9.7	7.8	12.0	5.4	3.2	8.5	12.9	15.0	14.4	10.6	5.7
Total other commodities	1,123	402	297	627	1,142	428	347	721	2,200	2,418	2,494
Total des autres biens et services	7.9	6.6	7.6	1.6	1.7	6.5	16.8	15.0	14.5	9.9	3.1
Tourism expenditures	5,469	1,944	1,635	3,369	5,629	2,101	1,857	3,873	10,957	12,102	12,734
Dépenses touristiques	9.3	7.5	11.1	4.7	2.9	8.1	13.6	15.0	14.4	10.4	5.2

Table 9. Tourism Exports - Canada
Tableau 9. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996	1997
Transportation	753	759	778	761	772	800	851	872	2,706	2,990	3,111
Transport	0.3	0.8	2.4	-2.2	1.4	3.6	6.4	2.5	14.1	10.5	4.0
Passenger air transport	435	444	453	441	454	464	482	506	1,546	1,728	1,812
Transport aérien de passagers	0.3	2.0	2.1	-2.6	2.9	2.2	3.9	5.0	15.9	11.8	4.8
Passenger rail transport	15	13	15	15	14	15	16	16	52	57	59
Transport ferroviaire de passagers	0.0	-12.5	15.8	0.0	-6.7	7.1	6.7	0.0	12.0	10.7	2.9
Interurban bus transport	36	36	37	37	36	38	43	41	132	144	148
Transport par autobus interurbain	0.0	0.0	2.5	0.0	-2.7	5.6	13.2	-4.7	13.5	9.5	2.5
Vehicle rental	117	115	117	117	118	122	129	132	415	456	474
Location de véhicules	1.0	-2.0	1.9	0.0	0.9	3.4	5.7	2.3	12.9	9.8	4.0
Vehicle repairs and parts	17	16	17	17	16	17	20	18	62	65	67
Réparations et pièces de véhicules	0.0	-7.1	8.0	0.0	-5.9	6.3	17.6	-10.0	10.9	5.9	2.5
Vehicle fuel	91	93	95	90	90	99	112	109	342	367	374
Carburant de véhicules	0.0	2.8	2.0	-5.3	0.0	10.0	13.1	-2.7	9.7	7.4	1.8
Other transportation	43	43	44	44	44	45	49	50	157	172	177
Autres moyens de transport	0.0	0.0	2.4	0.0	0.0	2.3	8.9	2.0	12.5	9.4	3.1
Accommodation	581	594	623	620	610	626	658	670	2,144	2,333	2,479
Hébergement	-2.0	2.3	4.9	-0.5	-1.6	2.6	5.1	1.8	9.1	8.8	6.2
Hotels	452	461	491	493	481	486	514	520	1,653	1,803	1,951
Hôtels	0.0	2.1	6.4	0.4	-2.4	1.0	5.8	1.2	9.5	9.1	8.2
Motels	70	69	72	70	70	74	76	79	263	279	286
Motels	-3.3	-1.7	4.1	-2.8	0.0	5.7	2.7	3.9	7.3	5.9	2.5
Other accommodation	58	63	60	57	59	66	68	71	228	252	242
Autres types d'hébergement	-14.0	8.2	-5.1	-5.0	3.5	11.9	3.0	4.4	8.5	10.5	-3.8
Food and beverage services	650	656	677	672	665	692	724	751	2,403	2,606	2,706
Restauration	-1.5	1.1	3.1	-0.7	-1.0	4.1	4.6	3.7	10.8	8.5	3.8
Meals, from accommodation services	92	93	94	89	91	95	97	101	345	371	369
Repas, services d'hébergement	-2.9	1.5	0.6	-5.3	2.2	4.4	2.1	4.1	10.4	7.5	-0.6
Meals, from food and beverage services	393	395	411	412	405	421	441	460	1,447	1,574	1,649
Repas, services de restauration	-1.0	0.3	4.1	0.2	-1.7	4.0	4.8	4.3	10.9	8.7	4.8
Alcohol, from accommodation services	56	56	58	56	56	59	62	63	208	224	229
Alcool, services d'hébergement	-2.5	0.0	3.7	-3.4	0.0	5.4	5.1	1.6	10.7	7.6	2.4
Alcohol, from food and beverage services	87	89	92	92	91	94	99	102	325	352	369
Alcool, services de restauration	-1.6	1.6	3.7	0.0	-1.1	3.3	5.3	3.0	11.3	8.4	4.9
Meals and alcohol, from other industries	21	24	22	23	22	23	25	25	78	86	90
Repas et alcool, autres services	0.0	13.4	-7.0	4.5	-4.3	4.5	8.7	0.0	9.8	10.7	4.4
Other tourism commodities	251	256	254	248	255	263	276	278	937	1,015	1,020
Autres biens et services touristiques	-2.2	1.8	-0.8	-2.4	2.8	3.1	4.9	0.7	10.5	8.2	0.1
Recreation and entertainment	230	235	232	225	233	240	253	252	859	929	930
Loisirs et spectacles	-1.9	1.9	-1.2	-3.0	3.6	3.0	5.4	-0.4	10.6	8.1	0.1
Travel agency services	11	12	12	11	11	13	12	14	43	47	47
Services d'agences de voyages	-11.1	12.5	-1.2	-8.3	0.0	18.2	-7.7	16.7	18.5	9.4	-0.1
Convention fees	10	9	10	12	11	10	11	12	35	39	40
Frais de conférence	0.0	-12.5	10.6	20.0	-8.3	-9.1	10.0	9.1	0.0	11.1	11.1
Total tourism commodities	2,235	2,266	2,332	2,301	2,302	2,381	2,509	2,571	8,190	8,945	9,310
Total, biens et services touristiques	-1.1	1.4	2.9	-1.3	0.0	3.4	5.4	2.5	11.4	9.2	4.1
Total other commodities	564	569	576	568	571	586	631	643	2,089	2,265	2,300
Total des autres biens et services	-1.4	0.9	1.3	-1.4	0.5	2.6	7.7	1.9	12.4	8.4	1.1
Tourism expenditures	2,799	2,834	2,908	2,869	2,873	2,967	3,140	3,214	10,279	11,210	11,610
Dépenses touristiques	-1.2	1.3	2.6	-1.3	0.1	3.3	5.8	2.4	11.6	9.1	3.1

Section D

Supply of Tourism Commodities

Section D

Offre de biens et services touristiques

Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996	1997
Transportation	9,737	9,848	10,120	10,124	10,285	10,104	10,187	10,233	38,092	39,107	40,633
Transport	-0.9	1.1	2.8	0.0	1.6	-1.8	0.8	0.5	3.7	2.7	3.9
Passenger air transport	2,438	2,411	2,516	2,591	2,666	2,738	2,706	2,727	8,667	9,518	10,511
Transport aérien de passagers	2.6	-1.1	4.4	3.0	2.9	2.7	-1.2	0.8	5.8	9.8	10.4
Passenger rail transport	53	52	54	55	55	57	59	60	201	209	221
Transport ferroviaire de passagers	0.0	-1.9	3.8	1.9	0.0	3.6	3.5	1.7	0.5	4.0	5.7
Interurban bus transport	151	148	153	158	158	159	164	166	607	601	628
Transport par autobus interurbain	-0.7	-2.0	3.4	3.3	0.0	0.6	3.1	1.2	8.0	-1.0	4.5
Vehicle rental	257	252	255	255	254	256	263	266	987	1,010	1,020
Location de véhicules	0.4	-1.9	1.2	0.0	-0.4	0.8	2.7	1.1	0.4	2.3	1.0
Vehicle repairs and parts	2,677	2,611	2,713	2,682	2,690	2,457	2,640	2,670	11,201	10,766	10,542
Réparations et pièces de véhicules	-1.8	-2.5	3.9	-1.1	0.3	-8.7	7.4	1.1	3.4	-3.9	-2.1
Vehicle fuel	3,636	3,858	3,894	3,843	3,918	3,890	3,801	3,782	14,394	14,923	15,545
Carburant de véhicules	-2.9	6.1	0.9	-1.3	2.0	-0.7	-2.3	-0.5	3.0	3.7	4.2
Other transportation	525	516	535	540	544	547	554	562	2,035	2,080	2,166
Autres moyens de transport	1.0	-1.7	3.7	0.9	0.7	0.6	1.3	1.4	1.3	2.2	4.1
Accommodation	1,607	1,583	1,659	1,712	1,651	1,660	1,705	1,760	6,402	6,391	6,682
Hébergement	-0.8	-1.5	4.8	3.2	-3.6	0.5	2.7	3.2	5.5	-0.2	4.6
Hotels	1,187	1,170	1,231	1,277	1,224	1,225	1,267	1,306	4,709	4,718	4,957
Hôtels	-0.2	-1.4	5.2	3.7	-4.2	0.1	3.4	3.1	6.2	0.2	5.1
Motels	235	228	239	241	234	239	241	252	945	922	953
Motels	-0.8	-3.0	4.8	0.8	-2.9	2.1	0.8	4.6	4.0	-2.4	3.4
Other accommodation	185	185	189	194	193	196	197	202	748	751	772
Autres types d'hébergement	-4.6	0.0	2.2	2.6	-0.5	1.6	0.5	2.5	3.3	0.4	2.8
Food and beverage services	7,405	7,462	7,599	7,666	7,808	7,974	8,304	8,303	29,036	29,635	31,047
Restauration	0.0	0.8	1.8	0.9	1.9	2.1	4.1	0.0	4.4	2.1	4.8
Meals, from accommodation services	579	576	585	604	589	596	610	604	2,291	2,302	2,374
Repas, services d'hébergement	0.0	-0.5	1.6	3.2	-2.5	1.2	2.3	-1.0	6.7	0.5	3.1
Meals, from food and beverage services	4,717	4,758	4,860	4,915	5,067	5,145	5,375	5,394	18,540	18,933	19,987
Repas, services de restauration	-0.3	0.9	2.1	1.1	3.1	1.5	4.5	0.4	1.8	2.1	5.6
Alcohol, from accommodation services	490	485	491	509	490	495	509	507	1,957	1,943	1,985
Alcool, services d'hébergement	0.6	-1.0	1.2	3.7	-3.7	1.0	2.8	-0.4	4.0	-0.7	2.2
Alcohol, from food and beverage services	1,332	1,346	1,364	1,339	1,371	1,402	1,463	1,455	5,193	5,327	5,471
Alcool, services de restauration	0.0	1.1	1.3	-1.8	2.4	2.3	4.4	-0.5	12.5	2.6	2.1
Meals and alcohol, from other industries	287	297	299	299	291	336	347	343	1,055	1,130	1,225
Repas et alcool, autres services	2.5	3.5	0.7	0.0	-2.7	15.5	3.3	-1.2	9.0	7.1	8.4
Other tourism commodities	3,083	3,136	3,129	3,253	3,285	3,466	3,512	3,552	11,338	12,212	13,133
Autres biens et services touristiques	2.7	1.7	-0.2	4.0	1.0	5.5	1.3	1.1	11.7	7.7	7.1
Recreation and entertainment	2,697	2,748	2,722	2,838	2,867	3,035	3,079	3,119	9,937	10,682	11,461
Loisirs et spectacles	2.9	1.9	-0.9	4.3	1.0	5.9	1.4	1.3	11.8	7.5	7.1
Travel agency services	359	361	379	387	391	403	404	404	1,293	1,422	1,561
Services d'agences de voyages	1.1	0.6	5.0	2.1	1.0	3.1	0.2	0.0	11.0	10.0	9.1
Convention fees	27	27	28	28	27	28	29	29	108	108	111
Frais de conférence	0.0	0.0	3.7	0.0	-3.6	3.7	3.6	0.0	5.9	0.0	2.0
Total tourism commodities	21,832	22,029	22,507	22,755	23,029	23,204	23,708	23,848	84,868	87,345	91,491
Total, biens et services touristiques	-0.1	0.9	2.2	1.1	1.2	0.8	2.2	0.6	5.0	2.9	4.1

Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996	1997
Transportation	10,811	9,506	8,782	10,616	11,443	9,792	9,314	10,815	38,092	39,107	40,633
Transport	1.9	3.0	1.9	4.4	5.8	3.0	6.1	1.9	3.7	2.7	3.9
Passenger air transport	2,811	2,187	2,341	2,611	3,075	2,484	2,551	2,812	8,667	9,518	10,511
Transport aérien de passagers	10.7	10.1	10.3	8.9	9.4	13.6	9.0	7.7	5.8	9.8	10.4
Passenger rail transport	75	40	43	57	77	44	46	60	201	209	221
Transport ferroviaire de passagers	4.2	0.0	7.5	5.6	2.7	10.0	7.0	5.3	0.5	4.0	5.7
Interurban bus transport	201	114	123	173	210	122	135	187	607	601	628
Transport par autobus interurbain	-0.5	-3.4	0.0	6.1	4.5	7.0	9.8	8.1	8.0	-1.0	4.5
Vehicle rental	426	172	163	259	423	175	171	274	987	1,010	1,020
Location de véhicules	3.6	1.2	5.2	0.8	-0.7	1.7	4.9	5.8	0.4	2.3	1.0
Vehicle repairs and parts	2,829	2,675	2,020	3,074	2,865	2,583	2,417	3,122	11,201	10,766	10,542
Réparations et pièces de véhicules	-4.5	-6.7	-13.3	4.8	1.3	-3.4	19.7	1.6	3.4	-3.9	-2.1
Vehicle fuel	3,919	3,828	3,566	3,891	4,216	3,872	3,441	3,781	14,394	14,923	15,545
Carburant de véhicules	0.8	7.5	6.9	1.3	7.6	1.1	-3.5	-2.8	3.0	3.7	4.2
Other transportation	550	490	526	551	577	512	553	579	2,035	2,080	2,166
Autres moyens de transport	3.0	0.4	2.5	4.6	4.9	4.5	5.1	5.1	1.3	2.2	4.1
Accommodation	2,586	1,110	1,130	1,743	2,643	1,166	1,180	1,891	6,402	6,391	6,682
Hébergement	0.7	-1.9	5.2	7.5	2.2	5.0	4.4	8.5	5.5	-0.2	4.6
Hotels	1,744	880	918	1,330	1,788	921	961	1,447	4,709	4,718	4,957
Hôtels	1.8	-1.5	5.6	8.6	2.5	4.7	4.7	8.8	6.2	0.2	5.1
Motels	430	142	138	230	435	150	141	246	945	922	953
Motels	-1.8	-4.1	5.3	5.0	1.2	5.6	2.2	7.0	4.0	-2.4	3.4
Other accommodation	412	88	74	183	420	95	78	198	748	751	772
Autres types d'hébergement	-1.2	-3.3	0.0	3.4	1.9	8.0	5.4	8.2	3.3	0.4	2.8
Food and beverage services	8,383	7,304	6,580	7,886	8,801	7,780	7,142	8,533	29,036	29,635	31,047
Restauration	1.1	1.1	4.0	3.5	5.0	6.5	8.5	8.2	4.4	2.1	4.8
Meals, from accommodation services	836	480	411	617	848	498	439	648	2,291	2,302	2,374
Repas, services d'hébergement	-0.1	0.2	2.5	5.5	1.4	3.8	6.8	5.0	6.7	0.5	3.1
Meals, from food and beverage services	5,150	4,666	4,379	5,079	5,518	5,011	4,760	5,550	18,540	18,933	19,987
Repas, services de restauration	1.3	1.5	3.7	3.7	7.1	7.4	8.7	9.3	1.8	2.1	5.6
Alcohol, from accommodation services	641	451	370	516	639	460	396	535	1,957	1,943	1,985
Alcool, services d'hébergement	-1.2	-0.2	1.6	6.0	-0.3	2.0	7.0	3.7	4.0	-0.7	2.2
Alcohol, from food and beverage services	1,417	1,434	1,164	1,361	1,452	1,499	1,258	1,460	5,193	5,327	5,476
Alcool, services de restauration	0.9	-0.6	4.9	-0.4	2.5	4.5	8.1	7.3	12.5	2.6	2.8
Meals and alcohol, from other industries	339	273	256	313	344	312	289	340	1,055	1,130	1,225
Repas et alcool, autres services	5.6	8.3	11.8	8.3	1.5	14.3	12.9	8.6	9.0	7.1	8.4
Other tourism commodities	3,384	2,884	3,015	3,349	3,589	3,180	3,362	3,603	11,338	12,212	13,133
Autres biens et services touristiques	5.6	6.5	4.7	9.3	6.1	10.3	11.5	7.6	11.7	7.7	7.5
Recreation and entertainment	3,016	2,582	2,490	2,923	3,194	2,855	2,807	3,164	9,937	10,682	11,462
Loisirs et spectacles	5.2	6.5	3.4	9.2	5.9	10.6	12.7	8.2	11.8	7.5	7.3
Travel agency services	335	275	504	397	362	297	532	409	1,293	1,422	1,560
Services d'agences de voyages	9.1	7.0	11.8	10.0	8.1	8.0	5.6	3.0	11.0	10.0	9.7
Convention fees	33	27	21	29	33	28	23	30	108	108	111
Frais de conférence	0.0	0.0	0.0	7.4	0.0	3.7	9.5	3.4	5.9	0.0	2.8
Total tourism commodities	25,164	20,804	19,507	23,594	26,476	21,918	20,998	24,842	84,868	87,345	91,495
Total, biens et services touristiques	2.0	2.5	3.2	5.0	5.2	5.4	7.6	5.3	5.0	2.9	4.8

Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996	1997
Transportation	9,244	9,179	9,384	9,400	9,437	9,269	9,542	9,573	36,807	37,022	37,491
Transport	0.6	-0.7	2.2	0.2	0.4	-1.8	2.9	0.3	1.2	0.6	1.1
Passenger air transport	2,253	2,173	2,247	2,293	2,320	2,311	2,302	2,323	8,028	8,822	9,171
Transport aérien de passagers	1.7	-3.5	3.4	2.0	1.2	-0.4	-0.4	0.9	5.3	9.9	4.1
Passenger rail transport	42	40	44	41	42	43	44	43	166	166	171
Transport ferroviaire de passagers	0.0	-4.2	9.2	-6.8	2.4	2.4	2.3	-2.3	-6.9	0.0	2.1
Interurban bus transport	137	132	137	138	139	139	139	138	567	544	551
Transport par autobus interurbain	1.1	-3.4	3.5	0.7	0.7	0.0	0.0	-0.7	6.1	-4.1	1.1
Vehicle rental	218	215	218	218	220	223	230	232	845	852	871
Location de véhicules	1.1	-1.1	1.2	0.0	0.9	1.4	3.1	0.9	-7.8	0.8	3.1
Vehicle repairs and parts	2,609	2,530	2,631	2,601	2,597	2,364	2,521	2,540	11,039	10,495	10,191
Réparations et pièces de véhicules	-2.0	-3.0	4.0	-1.1	-0.2	-9.0	6.6	0.8	2.3	-4.9	-2.1
Vehicle fuel	3,481	3,589	3,600	3,599	3,607	3,679	3,789	3,774	14,186	14,144	14,481
Carburant de véhicules	1.8	3.1	0.3	0.0	0.2	2.0	3.0	-0.4	-1.0	-0.3	2.1
Other transportation	504	499	507	510	512	510	517	523	1,975	2,000	2,031
Autres moyens de transport	1.7	-1.1	1.7	0.6	0.4	-0.4	1.4	1.2	0.1	1.3	1.1
Accommodation	1,421	1,451	1,493	1,464	1,459	1,488	1,495	1,498	5,899	5,779	5,901
Hébergement	-2.5	2.1	2.9	-1.9	-0.3	2.0	0.5	0.2	0.9	-2.0	2.1
Hotels	1,052	1,076	1,109	1,094	1,084	1,100	1,112	1,114	4,340	4,273	4,381
Hôtels	-1.8	2.3	3.1	-1.4	-0.9	1.5	1.1	0.2	1.5	-1.5	2.1
Motels	207	208	214	205	206	213	211	214	867	829	831
Motels	-2.3	0.6	3.0	-4.2	0.5	3.4	-0.9	1.4	-0.7	-4.5	1.1
Other accommodation	163	168	170	165	169	175	172	170	691	677	671
Autres types d'hébergement	-6.9	2.9	1.4	-2.9	2.4	3.6	-1.7	-1.2	-1.0	-2.1	0.1
Food and beverage services	6,992	7,019	7,124	7,152	7,247	7,378	7,623	7,587	27,843	28,015	28,901
Restauration	-0.3	0.4	1.5	0.4	1.3	1.8	3.3	-0.5	2.7	0.6	3.1
Meals, from accommodation services	544	539	544	560	543	548	553	538	2,188	2,165	2,191
Repas, services d'hébergement	-0.2	-1.0	1.0	2.9	-3.0	0.9	0.9	-2.7	4.6	-1.1	1.1
Meals, from food and beverage services	4,433	4,444	4,524	4,555	4,673	4,728	4,901	4,904	17,724	17,810	18,481
Repas, services de restauration	-0.5	0.2	1.8	0.7	2.6	1.2	3.7	0.1	-0.1	0.5	3.1
Alcohol, from accommodation services	468	466	470	484	464	467	475	465	1,894	1,862	1,881
Alcool, services d'hébergement	0.3	-0.6	0.9	3.0	-4.1	0.6	1.7	-2.1	3.4	-1.7	1.1
Alcohol, from food and beverage services	1,275	1,291	1,304	1,273	1,297	1,323	1,375	1,364	5,025	5,107	5,191
Alcool, services de restauration	-0.1	1.2	1.0	-2.4	1.9	2.0	3.9	-0.8	11.9	1.6	1.1
Meals and alcohol, from other industries	272	280	282	280	270	312	319	316	1,013	1,071	1,141
Repas et alcool, autres services	2.1	3.1	0.6	-0.7	-3.6	15.6	2.2	-0.9	7.4	5.8	6.1
Other tourism commodities	2,756	2,784	2,765	2,860	2,862	2,995	3,039	3,060	10,504	10,962	11,481
Autres biens et services touristiques	1.9	1.0	-0.7	3.4	0.1	4.6	1.5	0.7	8.0	4.4	4.1
Recreation and entertainment	2,398	2,426	2,395	2,483	2,483	2,602	2,647	2,670	9,188	9,544	9,961
Loisirs et spectacles	2.1	1.2	-1.3	3.7	0.0	4.8	1.7	0.9	8.0	3.9	4.1
Travel agency services	332	332	345	352	354	367	365	363	1,214	1,317	1,411
Services d'agences de voyages	0.8	0.0	3.8	2.0	0.6	3.7	-0.5	-0.5	8.2	8.5	7.1
Convention fees	25	25	25	25	25	26	27	27	102	100	101
Frais de conférence	0.0	0.0	-1.7	0.0	0.0	4.0	3.8	0.0	3.9	-1.2	0.1
Total tourism commodities	20,414	20,434	20,766	20,876	21,005	21,130	21,699	21,718	81,053	81,778	83,771
Total, biens et services touristiques	0.2	0.1	1.6	0.5	0.6	0.6	2.7	0.1	2.6	0.9	2.1

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment Generated by Tourism**Tableau 13. Emploi généré par le tourisme**

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996	1997
Transportation	81.3	85.0	85.8	86.0	88.1	89.6	91.4	93.2	80.3	83.2	87.4
<i>Transport</i>	<i>-2.9</i>	<i>4.6</i>	<i>0.9</i>	<i>0.2</i>	<i>2.4</i>	<i>1.7</i>	<i>2.0</i>	<i>2.0</i>	<i>0.2</i>	<i>3.5</i>	<i>5.1</i>
Air transportation	37.8	40.3	40.9	41.6	42.2	43.8	45.9	46.1	36.2	38.7	42.1
<i>Transport aérien</i>	<i>-0.5</i>	<i>6.6</i>	<i>1.5</i>	<i>1.7</i>	<i>1.4</i>	<i>3.8</i>	<i>4.8</i>	<i>0.4</i>	<i>1.2</i>	<i>6.8</i>	<i>8.9</i>
Railway transportation	4.3	4.2	4.2	4.1	4.2	4.2	4.2	4.1	5.0	4.4	4.2
<i>Transport ferroviaire</i>	<i>-4.4</i>	<i>-2.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.4</i>	<i>2.4</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.4</i>	<i>-3.4</i>	<i>-11.6</i>	<i>-5.1</i>
Water transportation	2.2	2.3	2.1	2.0	1.8	1.8	1.9	1.8	2.4	2.3	1.9
<i>Transport par eau</i>	<i>-4.3</i>	<i>4.5</i>	<i>-8.7</i>	<i>-4.8</i>	<i>-10.0</i>	<i>0.0</i>	<i>5.6</i>	<i>-5.3</i>	<i>-2.0</i>	<i>-4.2</i>	<i>-16.3</i>
Bus transportation	12.5	13.1	13.1	13.3	14.1	13.5	13.5	13.9	12.5	13.1	13.9
<i>Transport par autobus</i>	<i>-6.0</i>	<i>4.8</i>	<i>0.0</i>	<i>1.5</i>	<i>6.0</i>	<i>-4.3</i>	<i>0.0</i>	<i>3.0</i>	<i>1.6</i>	<i>4.6</i>	<i>3.4</i>
Taxicabs	10.9	11.3	11.0	11.0	11.5	10.9	10.9	11.2	11.5	11.5	11.1
<i>Taxis</i>	<i>-6.8</i>	<i>3.7</i>	<i>-2.7</i>	<i>0.0</i>	<i>4.5</i>	<i>-5.2</i>	<i>0.0</i>	<i>2.8</i>	<i>-7.1</i>	<i>-0.4</i>	<i>-3.1</i>
Vehicle rental and leasing	13.6	13.8	14.5	14.0	14.3	15.4	15.0	16.1	12.7	13.3	14.6
<i>Location de véhicules</i>	<i>-2.2</i>	<i>1.5</i>	<i>5.1</i>	<i>-3.4</i>	<i>2.1</i>	<i>7.7</i>	<i>-2.6</i>	<i>7.3</i>	<i>4.9</i>	<i>4.1</i>	<i>9.8</i>
Accommodation	135.0	134.0	135.1	137.2	138.8	138.6	139.2	139.2	131.1	136.8	137.4
<i>Hébergement</i>	<i>-1.6</i>	<i>-0.7</i>	<i>0.8</i>	<i>1.6</i>	<i>1.2</i>	<i>-0.1</i>	<i>0.4</i>	<i>0.0</i>	<i>0.7</i>	<i>4.3</i>	<i>0.9</i>
Food and beverage services	134.9	136.2	137.8	141.5	141.6	141.3	142.2	142.6	135.8	136.7	140.6
<i>Restauration</i>	<i>-2.0</i>	<i>1.0</i>	<i>1.2</i>	<i>2.7</i>	<i>0.1</i>	<i>-0.2</i>	<i>0.6</i>	<i>0.3</i>	<i>4.0</i>	<i>0.6</i>	<i>2.9</i>
Other tourism industries	29.7	28.9	28.2	29.6	30.6	30.8	30.3	30.4	30.9	29.8	29.8
<i>Autres activités touristiques</i>	<i>-1.0</i>	<i>-2.7</i>	<i>-2.4</i>	<i>5.0</i>	<i>3.4</i>	<i>0.7</i>	<i>-1.6</i>	<i>0.3</i>	<i>-0.4</i>	<i>-3.6</i>	<i>0.1</i>
Recreation and entertainment	20.8	20.2	19.7	20.8	21.4	21.5	21.3	21.3	22.5	21.1	20.9
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>-2.8</i>	<i>-2.9</i>	<i>-2.5</i>	<i>5.6</i>	<i>2.9</i>	<i>0.5</i>	<i>-0.9</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.6</i>	<i>-6.2</i>	<i>-1.3</i>
Travel agencies	8.9	8.7	8.5	8.8	9.2	9.3	9.0	9.1	8.4	8.7	9.0
<i>Agences de voyages</i>	<i>3.5</i>	<i>-2.2</i>	<i>-2.3</i>	<i>3.5</i>	<i>4.5</i>	<i>1.1</i>	<i>-3.2</i>	<i>1.1</i>	<i>3.1</i>	<i>3.3</i>	<i>3.8</i>
Total tourism industries	380.9	384.1	386.9	394.3	399.1	400.3	403.1	405.4	378.2	386.3	395.2
<i>Total des branches touristiques</i>	<i>-2.0</i>	<i>0.8</i>	<i>0.7</i>	<i>1.9</i>	<i>1.2</i>	<i>0.3</i>	<i>0.7</i>	<i>0.6</i>	<i>1.7</i>	<i>2.2</i>	<i>2.3</i>
Other industries	104.2	105.1	105.8	107.8	109.1	109.4	110.7	110.5	103.1	105.6	108.0
<i>Autres branches</i>	<i>-1.8</i>	<i>0.9</i>	<i>0.7</i>	<i>1.9</i>	<i>1.2</i>	<i>0.3</i>	<i>1.2</i>	<i>-0.2</i>	<i>0.5</i>	<i>2.5</i>	<i>2.3</i>
Tourism activities	485.1	489.2	492.7	502.1	508.2	509.7	513.8	515.9	481.2	491.9	503.2
<i>Activités touristiques</i>	<i>-1.9</i>	<i>0.8</i>	<i>0.7</i>	<i>1.9</i>	<i>1.2</i>	<i>0.3</i>	<i>0.8</i>	<i>0.4</i>	<i>1.4</i>	<i>2.2</i>	<i>2.3</i>

Table 14. Employment Generated by Tourism
Tableau 14. Emploi généré par le tourisme

Not seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996	1997
Transportation	79.4	85.9	84.8	88.1	85.9	90.7	91.1	95.8	80.3	83.2	87.4
Transport	1.8	4.0	3.8	2.9	8.2	5.6	7.4	8.7	0.2	3.5	5.1
Air transportation	38.0	40.4	40.6	41.8	42.2	43.9	45.8	46.5	36.2	38.7	42.1
Transport aérien	6.1	8.9	6.6	9.4	11.1	8.7	12.8	11.2	1.2	6.8	8.9
Railway transportation	4.4	4.2	4.0	4.2	4.3	4.2	4.0	4.2	5.0	4.4	4.2
Transport ferroviaire	-15.4	-14.3	-11.1	-6.7	-2.3	0.0	0.0	0.0	-3.4	-11.6	-5.1
Water transportation	2.5	2.3	1.8	2.0	2.1	1.8	1.6	1.8	2.4	2.3	1.9
Transport par eau	-7.4	-8.0	-10.0	-16.7	-16.0	-21.7	-11.1	-10.0	-2.0	-4.2	-16.3
Bus transportation	10.9	13.5	13.5	14.0	12.4	14.1	14.1	14.7	12.5	13.1	13.5
Transport par autobus	0.0	-1.5	-2.9	0.7	13.8	4.4	4.4	5.0	1.6	4.6	3.4
Taxicabs	9.5	11.7	11.4	11.6	10.0	11.4	11.4	11.9	11.5	11.5	11.1
Taxis	-5.0	-6.4	-8.1	-5.7	5.3	-2.6	0.0	2.6	-7.1	-0.4	-3.3
Vehicle rental and leasing	14.1	13.8	13.5	14.5	14.9	15.3	14.2	16.7	12.7	13.3	14.6
Location de véhicules	5.2	16.0	25.0	1.4	5.7	10.9	5.2	15.2	4.9	4.1	9.8
Accommodation	145.8	130.9	124.9	139.9	150.2	134.7	128.8	142.0	131.1	136.8	137.4
Hébergement	0.7	-0.3	-4.1	-0.1	3.0	2.9	3.1	1.5	0.7	4.3	0.5
Food and beverage services	139.2	135.3	132.0	143.8	146.3	140.1	136.7	145.2	135.8	136.7	140.6
Restauration	-2.2	-0.2	-0.7	3.3	5.1	3.5	3.6	1.0	4.0	0.6	2.9
Other tourism industries	32.3	27.3	26.3	30.5	33.4	29.0	27.9	31.1	30.9	29.8	29.8
Autres activités touristiques	-4.7	-7.8	-8.0	-1.3	3.4	6.2	6.1	2.0	-0.4	-3.6	0.1
Recreation and entertainment	23.3	18.6	17.8	21.8	24.1	19.7	19.1	22.3	22.5	21.1	20.9
Loisirs et spectacles	-9.7	-11.8	-12.3	-2.2	3.4	5.9	7.3	2.3	-1.6	-6.2	-1.3
Travel agencies	9.0	8.7	8.5	8.7	9.3	9.3	8.8	8.8	8.4	8.7	9.0
Agences de voyages	11.1	2.4	2.4	1.2	3.3	6.9	3.5	1.1	3.1	3.3	3.5
Total tourism industries	396.7	379.4	368.0	402.3	415.8	394.5	384.5	414.1	378.2	386.3	395.2
Total des branches touristiques	-0.6	0.1	-1.5	1.7	4.8	4.0	4.5	2.9	1.7	2.2	2.3
Other industries	108.5	103.7	100.5	110.1	113.8	107.7	105.4	112.9	103.1	105.6	108.0
Autres branches	0.0	0.5	-1.4	1.8	4.9	3.9	4.9	2.5	0.5	2.5	2.3
Tourism activities	505.2	483.1	468.5	512.4	529.6	502.2	489.9	527.0	481.2	491.9	503.2
Activités touristiques	-0.5	0.2	-1.5	1.7	4.8	4.0	4.6	2.8	1.4	2.2	2.3

Section F

Supplementary Tables

Section F

Tableaux supplémentaires

Table 15. International Travellers
Tableau 15. Voyageurs internationaux

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996
Total inbound travel	16,289	8,503	7,561	11,692	16,805	9,019	7,925	12,199	41,657	43,256
<i>Total des voyages des non-résidents</i>	<i>0.4</i>	<i>4.1</i>	<i>7.7</i>	<i>2.2</i>	<i>3.2</i>	<i>6.1</i>	<i>4.8</i>	<i>4.3</i>	<i>7.8</i>	<i>3.8</i>
United States	14,163	7,697	6,939	10,467	14,804	8,281	7,404	11,047	37,330	38,471
<i>États-Unis</i>	<i>-0.7</i>	<i>3.6</i>	<i>7.0</i>	<i>3.4</i>	<i>4.5</i>	<i>7.6</i>	<i>6.7</i>	<i>5.5</i>	<i>7.1</i>	<i>3.1</i>
same day	8,447	5,608	5,245	6,987	8,865	5,991	5,600	7,176	24,325	25,562
<i>même jour</i>	<i>0.4</i>	<i>5.6</i>	<i>7.5</i>	<i>5.4</i>	<i>4.9</i>	<i>6.8</i>	<i>6.8</i>	<i>2.7</i>	<i>9.0</i>	<i>5.1</i>
overnight	5,716	2,089	1,693	3,480	5,939	2,289	1,804	3,871	13,005	12,909
<i>une nuit ou plus</i>	<i>-2.2</i>	<i>-1.5</i>	<i>5.5</i>	<i>-0.6</i>	<i>3.9</i>	<i>9.6</i>	<i>6.5</i>	<i>11.2</i>	<i>3.7</i>	<i>-0.7</i>
All other countries	2,126	806	622	1,225	2,001	738	521	1,152	4,327	4,785
<i>Tous les autres pays</i>	<i>7.9</i>	<i>9.0</i>	<i>16.1</i>	<i>-7.0</i>	<i>-5.9</i>	<i>-8.5</i>	<i>-16.2</i>	<i>-6.0</i>	<i>14.1</i>	<i>10.6</i>
same day	167	64	44	84	149	42	19	73	364	365
<i>même jour</i>	<i>-0.9</i>	<i>9.8</i>	<i>48.8</i>	<i>-20.2</i>	<i>-11.0</i>	<i>-33.8</i>	<i>-56.6</i>	<i>-12.9</i>	<i>8.9</i>	<i>0.4</i>
overnight:	1,959	743	578	1,142	1,852	696	502	1,080	3,963	4,420
<i>une nuit ou plus:</i>	<i>8.8</i>	<i>9.0</i>	<i>14.2</i>	<i>-5.8</i>	<i>-5.4</i>	<i>-6.3</i>	<i>-13.1</i>	<i>-5.5</i>	<i>14.6</i>	<i>11.5</i>
Same day and overnight:										
<i>Même jour et une nuit ou plus:</i>										
Americas, except United States	159	66	48	90	165	61	45	101	318	358
<i>Amériques, sauf États-Unis</i>	<i>11.6</i>	<i>15.5</i>	<i>18.9</i>	<i>-3.2</i>	<i>3.9</i>	<i>-7.5</i>	<i>-4.4</i>	<i>12.5</i>	<i>4.6</i>	<i>12.3</i>
Europe	1,165	374	288	636	1,113	378	277	640	2,296	2,471
<i>Europe</i>	<i>6.0</i>	<i>5.5</i>	<i>12.3</i>	<i>-5.7</i>	<i>-4.5</i>	<i>1.2</i>	<i>-4.1</i>	<i>0.6</i>	<i>9.5</i>	<i>7.6</i>
France	241	59	51	116	228	64	50	100	449	479
<i>France</i>	<i>7.6</i>	<i>-1.2</i>	<i>3.2</i>	<i>-9.7</i>	<i>-5.5</i>	<i>7.7</i>	<i>-0.6</i>	<i>-14.1</i>	<i>5.0</i>	<i>6.7</i>
Germany	250	64	45	110	221	61	38	113	470	496
<i>Allemagne</i>	<i>5.5</i>	<i>-2.3</i>	<i>-6.6</i>	<i>-17.7</i>	<i>-11.5</i>	<i>-5.7</i>	<i>-15.7</i>	<i>2.8</i>	<i>14.8</i>	<i>5.6</i>
United Kingdom	318	128	108	212	321	139	110	227	683	736
<i>Royaume-Uni</i>	<i>1.9</i>	<i>8.5</i>	<i>27.7</i>	<i>2.6</i>	<i>0.9</i>	<i>8.7</i>	<i>2.2</i>	<i>7.1</i>	<i>10.0</i>	<i>7.8</i>
Other	355	123	85	198	343	115	78	200	694	759
<i>Autres</i>	<i>9.1</i>	<i>10.6</i>	<i>13.0</i>	<i>-3.8</i>	<i>-3.6</i>	<i>-6.2</i>	<i>-7.8</i>	<i>1.0</i>	<i>8.6</i>	<i>9.4</i>
Asia/Pacific	779	355	278	483	697	287	192	395	1,662	1,900
<i>Asie/Pacifique</i>	<i>10.2</i>	<i>11.5</i>	<i>19.6</i>	<i>-9.4</i>	<i>-10.5</i>	<i>-19.0</i>	<i>-30.9</i>	<i>-18.3</i>	<i>24.2</i>	<i>14.3</i>
Hong Kong	80	38	37	37	52	27	25	43	183	209
<i>Hong-Kong</i>	<i>3.0</i>	<i>8.2</i>	<i>21.7</i>	<i>-38.8</i>	<i>-35.4</i>	<i>-28.2</i>	<i>-31.0</i>	<i>16.4</i>	<i>34.3</i>	<i>14.2</i>
Japan	309	133	105	164	256	100	73	142	668	729
<i>Japon</i>	<i>8.1</i>	<i>3.4</i>	<i>12.8</i>	<i>-15.6</i>	<i>-17.1</i>	<i>-25.2</i>	<i>-29.9</i>	<i>-13.4</i>	<i>18.6</i>	<i>9.2</i>
South Korea	82	32	25	50	78	23	10	18	142	191
<i>Corée du Sud</i>	<i>24.7</i>	<i>27.6</i>	<i>18.1</i>	<i>-10.1</i>	<i>-5.3</i>	<i>-27.0</i>	<i>-58.9</i>	<i>-63.5</i>	<i>40.8</i>	<i>34.6</i>
Australia	65	29	22	45	61	30	24	45	152	160
<i>Australie</i>	<i>3.7</i>	<i>2.4</i>	<i>6.2</i>	<i>1.1</i>	<i>-6.6</i>	<i>4.2</i>	<i>9.4</i>	<i>-0.9</i>	<i>19.5</i>	<i>5.5</i>
Other	242	123	89	187	251	107	59	146	518	611
<i>Autres</i>	<i>12.9</i>	<i>21.5</i>	<i>32.7</i>	<i>4.9</i>	<i>3.5</i>	<i>-12.8</i>	<i>-34.2</i>	<i>-21.7</i>	<i>25.9</i>	<i>17.9</i>
Africa	23	12	8	16	25	11	7	17	51	57
<i>Afrique</i>	<i>12.3</i>	<i>19.7</i>	<i>24.0</i>	<i>0.0</i>	<i>8.4</i>	<i>-3.4</i>	<i>-9.7</i>	<i>4.2</i>	<i>-3.8</i>	<i>12.9</i>
Canadian outbound travel	16,646	12,384	12,730	13,815	16,403	11,977	11,203	12,549	55,697	56,371
<i>Voyages des Canadiens à l'étranger</i>	<i>-1.4</i>	<i>-1.1</i>	<i>-1.4</i>	<i>-4.3</i>	<i>-1.5</i>	<i>-3.3</i>	<i>-12.0</i>	<i>-9.2</i>	<i>-3.5</i>	<i>1.2</i>
United States	15,733	11,650	11,410	12,945	15,409	11,178	9,809	11,622	52,153	52,699
<i>États-Unis</i>	<i>-1.5</i>	<i>-1.5</i>	<i>-2.3</i>	<i>-5.1</i>	<i>-2.1</i>	<i>-4.0</i>	<i>-14.0</i>	<i>-10.2</i>	<i>-4.0</i>	<i>1.0</i>
same day	10,544	8,682	8,035	9,224	10,337	8,219	6,768	8,090	37,492	37,398
<i>même jour</i>	<i>-3.6</i>	<i>-1.9</i>	<i>-2.9</i>	<i>-6.8</i>	<i>-2.0</i>	<i>-5.3</i>	<i>-15.8</i>	<i>-12.3</i>	<i>-4.7</i>	<i>-0.2</i>
overnight	5,189	2,968	3,375	3,721	5,072	2,959	3,040	3,532	14,662	15,301
<i>une nuit ou plus</i>	<i>2.9</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.7</i>	<i>-0.6</i>	<i>-2.3</i>	<i>-0.3</i>	<i>-9.9</i>	<i>-5.1</i>	<i>-2.1</i>	<i>4.4</i>
All other countries	913	734	1,320	871	994	799	1,395	927	3,543	3,672
<i>Tous les autres pays</i>	<i>0.5</i>	<i>4.8</i>	<i>7.0</i>	<i>10.0</i>	<i>8.9</i>	<i>8.7</i>	<i>5.6</i>	<i>6.5</i>	<i>5.0</i>	<i>3.6</i>

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 16. Receipts and Payments on Travel Account and International Passenger Fares
Tableau 16. Recettes et dépenses au compte des voyages et tarifs de passagers internationaux

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996	1997
International Travel Account											
Compte des voyages internationaux											
Receipts - Recettes											
Spending in Canada by foreign residents	5,041	2,033	1,681	3,138	5,168	2,154	1,916	3,609	10,811	11,759	12,141
Dépenses au Canada par les résidents étrangers	8.7	4.6	3.5	2.5	2.5	6.0	13.9	15.0	13.1	8.8	3.3
Payments - Paiements											
Spending in foreign countries by Canadians	3,854	3,137	4,389	4,030	4,016	3,214	4,487	4,007	13,969	15,122	15,649
Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens	8.8	5.2	1.1	6.3	4.2	2.4	2.2	-0.6	2.1	8.3	3.5
Balance - Solde											
Receipts minus Payments (2)	1,187	-1,104	-2,708	-892	1,152	-1,060	-2,572	-398	-3,158	-3,363	-3,508
Recettes moins paiements (2)	93	-65	10	-163	-35	44	136	494	962	-205	-144
International Passenger Fares (1)											
Tarifs de passagers internationaux (1)											
Receipts - Recettes											
From foreign residents to Canadian carriers	882	336	317	580	918	362	331	575	1,721	2,000	2,177
Perçus auprès des résidents étrangers par des transporteurs canadiens	13.8	18.7	31.5	7.2	4.1	7.7	4.4	-0.9	15.2	16.2	8.9
Payments - Paiements											
From Canadian residents to foreign carriers	827	845	983	875	921	855	1,072	904	3,293	3,411	3,634
Perçus auprès des résidents canadiens par des transporteurs étrangers	1.9	9.9	8.8	4.7	11.5	1.1	9.1	3.3	10.9	3.6	6.5
Balance - Solde											
Receipts minus Payments (2)	55	-509	-666	-295	-3	-493	-741	-329	-1,572	-1,411	-1,457
Recettes moins paiements (2)	92	-23	-3	-0	-59	16	-75	-34	-98	160	-46

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 17. Exchange Rates**Tableau 17. Taux de change**

Not seasonally adjusted, Canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadien par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année	
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996
United States (dollar)	1.37	1.35	1.36	1.39	1.38	1.41	1.43	1.45	1.37	1.36
<i>États-Unis (dollar)</i>	1.1	-0.4	-0.8	1.6	1.1	4.3	5.3	4.4	0.5	-0.7
United Kingdom (British pounds)	2.13	2.21	2.22	2.27	2.25	2.34	2.35	2.39	2.17	2.13
<i>Royaume-Uni (livre sterling)</i>	-0.1	4.5	5.7	9.0	5.7	5.8	6.3	5.5	3.5	-1.7
France (franc)	0.27	0.26	0.24	0.24	0.23	0.24	0.23	0.24	0.28	0.27
<i>France (franc)</i>	-1.9	-5.2	-10.7	-9.4	-15.4	-8.2	-3.4	0.4	11.6	-3.2
Germany (mark)	0.92	0.88	0.82	0.81	0.77	0.80	0.79	0.81	0.96	0.91
<i>Allemagne (mark)</i>	-3.4	-7.4	-12.1	-9.8	-16.2	-9.1	-4.0	-0.2	13.6	-5.5
Netherlands (guilder)	0.82	0.79	0.73	0.72	0.68	0.71	0.70	0.72	0.86	0.81
<i>Pays-Bas (florin)</i>	-3.6	-7.5	-12.4	-10.3	-16.5	-9.5	-4.3	-0.4	13.7	-5.5
Switzerland (franc)	1.12	1.05	0.95	0.96	0.93	0.98	0.97	0.97	1.16	1.10
<i>Suisse (franc)</i>	-2.5	-11.0	-17.8	-12.6	-16.9	-6.3	2.5	1.1	16.1	-5.0
Hong Kong (dollar)	0.18	0.17	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.19	0.18	0.18
<i>Hong Kong (dollar)</i>	1.1	-0.5	-0.9	1.5	1.0	4.3	5.3	4.3	0.4	-0.7
Japan (yen)	0.0126	0.0120	0.0112	0.0116	0.0117	0.0112	0.0112	0.0107	0.0147	0.0125
<i>Japon (yen)</i>	-12.9	-10.5	-13.4	-8.6	-6.6	-6.0	-0.4	-8.0	9.6	-14.6
Australia (dollar)	1.08	1.07	1.06	1.07	1.02	0.97	0.95	0.91	1.02	1.07
<i>Australie (dollar)</i>	7.6	5.9	2.1	-1.3	-5.8	-9.2	-9.7	-14.6	1.8	5.0
New Zealand (dollar)	0.95	0.95	0.95	0.96	0.90	0.87	0.83	0.77	0.90	0.94
<i>Nouvelle-Zélande (dollar)</i>	5.6	7.4	2.8	2.9	-5.6	-8.7	-12.6	-19.1	11.0	4.2

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 18. Consumer Price Index, Selected Countries
Tableau 18. Indice des prix à la consommation, certains pays

Not seasonally adjusted, index (1990=100) and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, indice (1990=100) et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996	1997
Canada (1)	113.6	114.3	114.9	115.3	115.6	115.5	116.1	116.4	111.8	113.5	115.3
Canada (1)	1.3	2.0	2.0	1.7	1.8	1.0	1.0	1.0	2.2	1.5	1.6
United States	120.4	121.3	122.1	122.6	123.1	123.6	123.9	124.6	116.7	120.0	122.9
États-Unis	2.9	3.1	3.0	2.3	2.2	1.9	1.5	1.6	2.8	2.9	2.4
United Kingdom	121.4	122.1	122.8	124.4	125.6	126.6	127.0	129.4	118.2	121.1	124.9
Royaume-Uni	2.2	2.6	2.7	2.6	3.5	3.7	3.4	4.0	3.4	2.5	3.1
France	113.8	114.3	114.9	115.1	115.3	115.6	115.6	116.3	111.6	113.9	115.2
France	1.8	1.7	1.5	0.9	1.3	1.1	0.6	1.0	1.8	2.0	1.2
Germany	121.2	121.1	122.2	122.6	123.5	123.3	123.6	124.2	119.0	120.8	122.9
Allemagne	1.5	1.4	1.7	1.6	1.9	1.8	1.1	1.3	3.1	1.5	1.8
Netherlands	116.8	117.6	118.0	118.8	119.5	120.4	120.6	121.5	114.4	116.7	119.2
Pays-Bas	2.0	2.3	1.8	2.0	2.3	2.4	2.2	2.3	1.9	2.0	2.1
Switzerland	117.7	118.0	118.4	118.3	118.3	118.4	118.4	118.4	116.8	117.8	118.4
Suisse	0.5	0.8	0.7	0.5	0.5	0.3	0.0	0.1	1.9	0.8	0.5
Japan	107.2	107.5	107.2	109.5	109.5	109.7	109.3	109.8	107.1	107.2	109.0
Japon	0.2	0.5	0.6	2.1	2.1	2.0	2.0	0.3	0.0	0.1	1.7
Australia	116.4	116.6	116.8	116.5	116.0	116.3	116.6	117.3	113.2	116.1	116.4
Australie	2.1	1.5	1.3	0.3	-0.3	-0.3	-0.2	0.7	4.6	2.6	0.3
New Zealand	113.7	114.5	114.2	114.3	114.8	115.5	115.7	116.2	110.8	113.4	114.7
Nouvelle-Zélande	2.4	2.5	1.8	1.2	1.0	0.9	1.3	1.7	3.8	2.3	1.2

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 19. Selected Implicit Price Indexes for Tourism Demand and Gross Domestic Product
Tableau 19. Certains indices implicites de prix, demande touristique et produit intérieur brut

Seasonally adjusted, index (1992=100) and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, indice (1992=100) et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996	1997
Transport services <i>Services de transport</i>	108.0 -0.6	110.3 2.2	111.0 0.6	111.5 0.4	112.9 1.3	114.3 1.2	112.6 -1.5	112.7 0.1	106.7 2.2	108.1 1.3	112.4 4.1
Accommodation services <i>Services d'hébergement</i>	113.3 1.8	108.8 -4.0	111.2 2.2	117.1 5.3	112.9 -3.6	111.5 -1.2	113.9 2.2	117.2 2.9	108.5 4.5	110.6 1.9	113.1 2.1
Food and beverage services <i>Services de restauration</i>	106.1 0.4	106.2 0.1	106.8 0.6	107.3 0.4	107.6 0.3	108.3 0.7	109.2 0.9	109.8 0.6	104.3 1.6	105.8 1.4	107.1 1.1
Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	110.8 0.8	111.6 0.7	112.4 0.7	112.4 0.0	113.5 1.0	113.8 0.2	114.2 0.4	114.7 0.4	107.4 3.0	110.4 2.8	113.1 2.1
Tourism commodities <i>Biens et services touristiques</i>	108.8 0.2	109.3 0.5	110.3 0.9	111.7 1.2	111.9 0.2	112.5 0.6	112.3 -0.1	113.1 0.7	106.6 2.6	108.3 1.6	111.1 3.0
Total tourism expenditures <i>Total, dépenses touristiques</i>	108.4 0.2	108.9 0.5	109.8 0.8	111.0 1.0	111.1 0.1	111.7 0.5	111.6 -0.1	112.3 0.6	106.3 2.5	108.0 1.5	110.1 2.1
Final domestic demand <i>Demande intérieure finale</i>	105.2 0.2	105.7 0.5	105.9 0.2	106.3 0.4	106.4 0.1	106.8 0.4	106.7 -0.1	107.1 0.4	104.3 1.3	105.1 0.8	106.1 1.1
Gross Domestic Product at market prices <i>Produit intérieur brut aux prix du marché</i>	106.7 0.4	107.5 0.7	107.2 -0.3	107.0 -0.2	107.1 0.1	107.2 0.1	106.7 -0.5	107.0 0.3	105.1 2.6	106.6 1.4	107.1 0.1

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 20. Other Related Statistics
Tableau 20. Autres statistiques connexes

Seasonally adjusted at annual rates and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	96 III	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	1995	1996	1997
Gross Domestic Product at market prices (\$ billions)	824.6	835.6	842.8	850.5	860.3	866.8	870.0	876.1	799.1	820.3	855.1
Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards \$)	1.4	1.3	0.9	0.9	1.1	0.8	0.4	0.7	4.8	2.7	4.2
Gross Domestic Product at 1992 prices (\$ billions)	772.8	777.4	786.5	794.6	803.0	808.6	815.4	819.0	760.3	769.7	798.2
Produit intérieur brut aux prix de 1992 (milliards \$)	1.0	0.6	1.2	1.0	1.1	0.7	0.8	0.4	2.2	1.2	3.7
Final domestic demand (\$ billions)	788.9	806.6	817.2	827.7	840.4	846.4	847.6	861.1	766.4	788.1	832.9
Demande intérieure finale (milliards \$)	0.9	2.3	1.3	1.3	1.5	0.7	0.1	1.6	1.7	2.8	5.7
Final domestic demand at 1992 prices (\$ billions)	749.8	763.0	771.4	778.6	789.6	792.6	794.2	804.0	734.9	749.4	783.1
Demande intérieure finale aux prix de 1992 (milliards \$)	0.7	1.8	1.1	0.9	1.4	0.4	0.2	1.2	0.4	2.0	4.5
Personal disposable income per person (\$)	17,290	17,367	17,311	17,359	17,241	17,268	17,473	17,428	17,273	17,320	17,295
Revenu personnel disponible par habitant (\$)	0.0	0.4	-0.3	0.3	-0.7	0.2	1.2	-0.3	2.2	0.3	-0.1
Personal saving rate (%)	5.8	4.7	3.2	2.5	0.8	0.1	1.2	-0.7	7.9	5.8	1.7
Taux d'épargne personnelle (%)	-1.3	-3.0	-3.5	-3.5	-5.0	-4.6	-2.0	-3.2	-0.1	-2.1	-4.2
Population (thousands)	29,959	30,060	30,111	30,189	30,286	30,378	30,425	30,489	29,574	29,918	30,241
Population (milliers)	0.3	0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	0.2	0.2	1.2	1.2	1.1
Business sector employment (thousands) ⁽¹⁾	9,539	9,517	9,504	9,575	9,653	9,749	9,779	9,860	9,522	9,534	9,620
Emploi, secteur des entreprises ⁽¹⁾	0.0	-0.2	-0.1	0.8	0.8	1.0	0.3	0.8	0.0	0.1	0.9

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Notes to Supplementary Tables

Table 15

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

Source: CANSIM

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions* (Catalogue no. 66-201 annual).

Consistent time series of Canadians travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, conducted every second year, has gone through several modifications since 1992. Changes to the data collection method, the survey-qualifying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

Source: *Touriscope, Domestic Travel, Canadians Travelling in Canada*, 1994, p. 54.

Table 16

International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation account of Canada's Balance of Payments.

Actual changes in millions of dollars.

Sources: *Canada's Balance of International Payments, Quarterly, Catalogue no. 67-001-XPB*, and *International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division*.

Table 17

Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableau 15

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Source: CANSIM

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions* (n° 66-201 au catalogue annuel).

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, menée tous les deux ans, a été modifiée de façon importante depuis 1992. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

Source: *Touriscope, Voyages intérieurs, Canadiens voyageant au Canada*, 1994, p. 54.

Tableau 16

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources: *Balance des paiements internationaux du Canada, trimestrielle, n° 67-001-XPB au catalogue* et *L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation*.

Tableau 17

1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque du Canada.

Source: CANSIM

Table 18

1) The Canadian CPI is converted to 1990=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 19

Sources: National Tourism Indicators and quarterly National Income and Expenditure Accounts.

Table 20

Source: CANSIM

1) Business sector employment relies on an estimate of "persons at work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much as someone who works 50 hours a week. The annual benchmark estimates, presently covering the period from 1986 to 1996, are from the Productivity Section, Micro-economic Analysis Division. The quarterly estimates and annual 1997 growth rates are based on paid employment for the entire economy excluding public administration.

Source: CANSIM

Tableau 18

1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1990=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source: CANSIM et l'OCDE.

Tableau 19

Source: Les Indicateurs nationaux du tourisme et les Comptes nationaux des revenus et dépenses trimestriels.

Tableau 20

Source: CANSIM

1) L'emploi attribuable au secteur des entreprises se fonde sur une estimation du nombre de personnes au travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine a le même poids qu'une autre travaillant 50 heures par semaine. Les estimations annuelles repères, qui couvrent actuellement la période de 1986 à 1996, proviennent de la Division de l'analyse micro-économique (section de la productivité). Les estimations trimestrielles et l'année 1997 sont basées sur l'emploi rémunéré dans l'ensemble de l'économie sauf l'administration publique.



Catalogue no. 13-009-XPB

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates

Third Quarter 1998

N° 13-009-XPB au catalogue

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles

Troisième trimestre 1998



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



Statistics Canada
Income and Expenditure Accounts Division

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Third Quarter 1998

Statistique Canada
Division des comptes des revenus et dépenses

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Troisième trimestre 1998

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

• Minister of Industry, 1999

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

January 1999

All prices exclude sales tax
Price: Canada: \$21.00 per issue,
\$70.00 annually

Outside Canada: US \$21.00 per issue,
US \$70.00 annually

Catalogue no. 13-009-XPB
Frequency: Quarterly
ISSN 1205-8467

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

• Ministre de l'Industrie, 1999

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 1999

Les prix n'incluent pas la taxe de vente
Prix: Canada: 21 \$ l'exemplaire
70 \$ par année

À l'extérieur: 21 \$ US l'exemplaire
70 \$ US par année

N° 13-009-XPB au catalogue
Périodicité: trimestrielle
ISSN 1205-8467

Ottawa



Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the Income and Expenditure Accounts Division: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Jacques Delisle, Pierre Gagnon, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, Kim Longtin, David McDowell, Nona Park, Sylvain Venne and Karen Wilson. Funding for the *National Tourism Indicators* is provided by the Canadian Tourism Commission.

For More Information

For more information about the *National Tourism Indicators*, telephone the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the client services officer or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission's Distribution Centre, call (613) 744-3786 or fax (613) 744-8894 or send an e-mail to boyd@magi.com.

Data Available on CANSIM

The *National Tourism Indicators* are available on Statistics Canada's CANSIM database (matrices 1835 to 1854).

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Jacques Delisle, Pierre Gagnon, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, Kim Longtin, David McDowell, Nona Park, Sylvain Venne et Karen Wilson. Le financement des *Indicateurs nationaux du tourisme* a été fourni par la Commission canadienne du tourisme.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les *indicateurs nationaux du tourisme*, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez à la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 ou par télécopieur au (613) 951-3618 et demandez l'agent responsable des services aux clients. La publication est aussi disponible auprès du centre de distribution de la Commission canadienne du tourisme au (613) 744-3786, par télécopieur au (613) 744-8894 ou par Internet à boyd@magi.com.

Données stockées dans CANSIM

Les estimations des *indicateurs nationaux du tourisme* sont disponibles dans la base de données CANSIM de Statistique Canada, et ce dans les matrices 1835 à 1854.

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries as identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around five topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply and Tourism Employment. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables (numbers 15 to 20) provide selected related data from other sources.

These tables constitute the **National Tourism Indicators, Quarterly Estimates** publication (Catalogue no. 13-009-XPB). To obtain a historical record of the NTI, along with charts and graphs, consult: **National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996**, (Catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en cinq thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre et l'emploi touristique. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, dont seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 15 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles** (n° 13-009-XPB au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, y compris les tableaux et graphiques, veuillez consulter la publication suivante: **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1987-1996**, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Tourism Satellite Account," in **National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994**, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in **National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988**, Catalogue no. 13-001-XPB.

"The Effect of Rebasing on GDP", in **National Economic and Financial Accounts, Quarterly Estimates, Second Quarter 1996**, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

United Nations, Commission of the European Communities - Eurostat, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development and World Bank, **System of National Accounts, 1993**, New York, 1993(b).

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the Income and Expenditure Accounts Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CST sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994**, n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPF, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988**, n° 13-001-XPB au catalogue.

"L'effet du changement d'année de base sur le PIB", dans **Comptes économiques et financiers nationaux, estimations trimestrielles, deuxième trimestre 1996**, n° 13-001-XPB au catalogue.

La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88, par Estella Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes - Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes des revenus et dépenses, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus), ou par la poste. Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance habituellement par VISA ou Mastercard.

Table of Contents

	Page
About this publication	iii
National Tourism Indicators, highlights	vii
Concepts, definitions and methods	xi
Statistical Tables	
Section A - Tourism Demand in Canada	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Domestic Demand	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Exports	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Supply of Tourism Commodities	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted	19
Section F - Supplementary Tables	21
15. International Travellers, Not Seasonally Adjusted	22
16. Receipts and Payments on Travel Account, Not Seasonally Adjusted	23
17. Exchange Rates, Not Seasonally Adjusted,	24
18. Consumer Price Index, Selected Countries, Not Seasonally Adjusted	25
19. Implicit Price Indexes, Selected Series, Seasonally Adjusted	26
20. Other Related Statistics	27
Notes to supplementary tables	29

Note to Readers

A summary of the definitions used may be found in the "Concepts, definitions and methods" section of this issue. A more complete set of definitions is available in the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	xi
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	8
Section C - Exportations touristiques	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées	19
Section F - Tableaux supplémentaires	21
15. Voyages internationaux, données non désaisonnalisées	22
16. Recettes et dépenses au compte des voyages, données non désaisonnalisées	23
17. Taux de change, données non désaisonnalisées	24
18. Indices des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées	25
19. Indices implicites de prix, certaines séries, données désaisonnalisées	26
20. Autres statistiques connexes	27
Notes aux tableaux supplémentaires	29

Note aux lecteurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section "Les concepts, les définitions et les méthodes" de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

National Tourism Indicators

Third Quarter 1998

Tourism expenditures in Canada reached \$17.3 billion during the third quarter of 1998, up 6.5% from the same period last year. This marks the continuation of strong growth which began in the fourth quarter of 1997. For a fourth consecutive quarter, spending by non-residents increased at a faster pace than that of Canadian visitors in the country. In fact, expenditures by foreign visitors have been the driving force for eighteen of the last twenty quarters, the second and third quarters of 1997 being the exceptions.

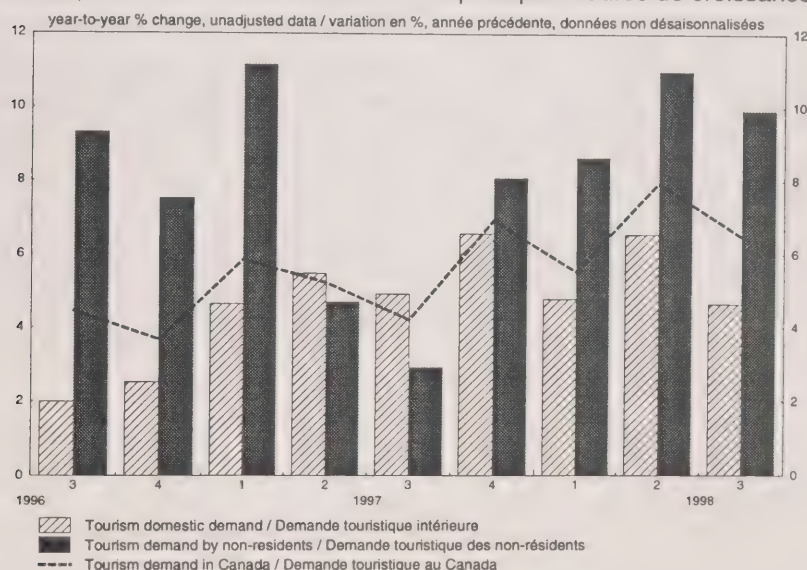
Indicateurs nationaux du tourisme

Troisième trimestre de 1998

Au troisième trimestre de 1998, les dépenses touristiques au Canada ont atteint 17,3 milliards de dollars, en hausse de 6,5 % par rapport à la même période l'an dernier. Ces résultats marquent la poursuite de la forte croissance qui a débuté au quatrième trimestre de 1997. Pour un quatrième trimestre consécutif, les dépenses des non-résidents augmentent à un rythme plus élevé que celles des visiteurs canadiens au pays. En fait, les dépenses des visiteurs étrangers ont été le moteur de la croissance durant dix-huit des vingt derniers trimestres, les deuxième et troisième trimestres de 1997 faisant exception.

Chart 1 / Graphique 1

Spending by non-residents as the main source of growth
Les dépenses des non-résidents sont la principale source de croissance



The overall strength in tourism spending in the country has spread across all major categories, with notable gains in hotel and motel accommodation (8.9%) and in meals and alcohol (9.8%) provided by these premises. The transportation category continued to grow (4.5%) but at a slightly reduced pace compared to 1997 and the first half of 1998. In particular, spending on passenger air transport did not exhibit the same sustained growth recorded in the previous quarters and may have been affected by the pilots' strike in early September.

L'essor général des dépenses touristiques au Canada s'étend à toutes les grandes catégories et est particulièrement évident pour celles de l'hébergement dans les hôtels et motels (8,9 %) et des repas et boissons alcoolisées (9,8 %) servis par ces établissements. La catégorie du transport continue de progresser (4,5 %), mais à un taux un peu plus lent qu'en 1997 et en première moitié de 1998. En particulier, les dépenses au titre du transport aérien de passagers ne se sont pas maintenues au même rythme que durant les trimestres précédents, situation qui pourrait tenir à la grève des pilotes qui a eu lieu au début de septembre.

Strong spending by non-residents

Expenditures by non-residents (or tourism exports) reached \$6.2 billion in the quarter, an increase of 9.9% from the same period last year. This represented about 36% of every tourism dollar spent in Canada, constituting the largest share since 1986. Spending rose markedly in all major categories, with the biggest gains in accommodation (11.1%) and food and beverages (13.6%). Foreign visitors' spending was up more than 10% for the first nine months of 1998, a pace similar to 1996 and double that of 1997.

The significant influx of visitors from the US was the main explanatory factor behind the surge in spending by non-residents. US residents continued to take advantage of the cheaper Canadian dollar. They made 9.4 million same-day visits and 6.6 million of the more expensive overnight trips, up 6.5% and 10.7% respectively from last year.

The strength in demand from south of the border helped offset a sharp decline in spending by tourists from other parts of the world. Tourism from the Asia/Pacific region continued to plummet, down 20% compared to a year ago. This decline constitutes the fifth consecutive double-digit decrease. The number of visitors from Europe, in particular those from France, Germany and the United Kingdom, also dropped (-4.9%) in the quarter, despite the appreciation of their currencies against our dollar.

Affermissement des dépenses des non-résidents

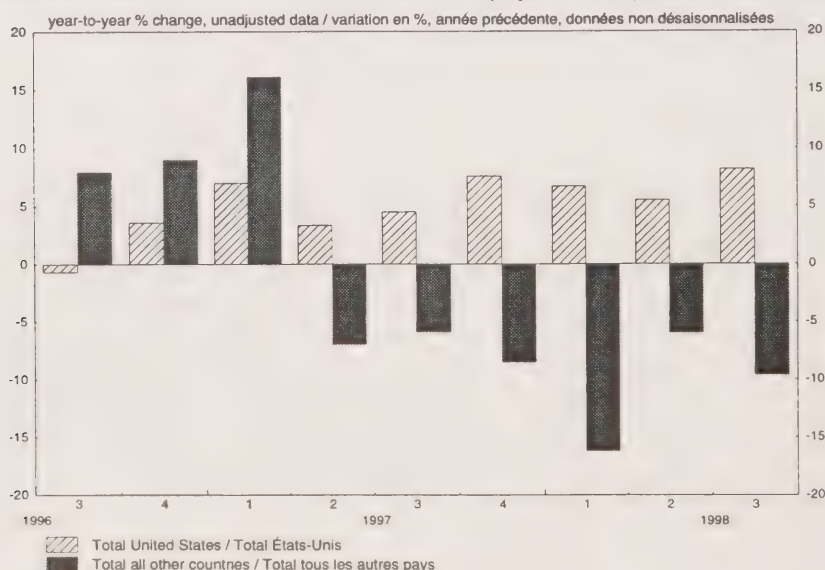
Les dépenses des non-résidents (ou exportations touristiques) ont atteint 6,2 milliards de dollars durant le trimestre, soit une augmentation de 9,9 % par rapport à la même période l'année précédente. Ceci représente environ 36 % des dépenses touristiques globales au Canada, soit la proportion la plus forte depuis 1986. Les dépenses étaient en hausse notablement dans toutes les grandes catégories, surtout dans celles de l'hébergement (11,1 %) et de la restauration (13,6 %). Les dépenses des visiteurs étrangers ont augmenté de plus de 10 % au cours des neuf premiers mois de 1998, rythme comparable à celui observé en 1996, mais deux fois plus élevé que celui de 1997.

L'afflux important de visiteurs en provenance des États-Unis a été le principal déterminant du bond des dépenses des non-résidents. Les résidents américains continuent de profiter du taux de change avantageux du dollar canadien. Ils ont effectué 9,4 millions de visites d'un jour et 6,6 millions de voyages plus coûteux avec séjour d'une nuit ou plus, soit des hausses respectives de 6,5 % et de 10,7 % par rapport à l'année dernière.

La croissance de la demande de nos voisins du Sud a compensé le recul marqué des dépenses des touristes en provenance d'autres points de la planète. L'afflux de touristes en provenance de la région Asie-Pacifique a continué de chuter, en baisse de 20 % par rapport à l'année précédente, soit la cinquième diminution consécutive supérieure à 10%. Le nombre de visiteurs venant de l'Europe, en particulier de la France, de l'Allemagne et du Royaume-Uni a fléchi également au troisième trimestre (-4,9 %), malgré l'appréciation du cours de leurs devises par rapport au dollar canadien.

Chart 2 / Graphique 2

Continuing decline in number of visitors from countries other than the U.S.
Baisse soutenue du nombre de visiteurs des pays autres que les États-Unis



After adjusting for seasonality and inflation, the strength in tourism exports was still apparent, with non-resident outlays showing a 4.6% increase (at annual rates) from the previous quarter. Increases were recorded in outlays on all major categories of spending except transportation.

Domestic demand remains strong

In the third quarter, spending by Canadians on tourism in Canada reached \$11.1 billion, up 4.6% from the same quarter last year. Less travel outside the country coupled with generally favourable economic conditions at home helped to keep domestic tourism spending on the rise. The increase in spending was seen across all major categories. Spending on accommodation rose by 6.4% over the previous year, while outlays on transportation grew more moderately (4.4%).

The number of Canadians visiting the United States dropped by 21% from one year earlier. The depreciation of the Canadian dollar vis-a-vis its US counterpart, declining approximately 9% from the same period last year, significantly raised the cost of a trip south of the border. In contrast, the number of trips by Canadians to other countries increased by 4.1%.

In the first nine months of 1998, the increased number of Americans coming to Canada combined with the fact that less Canadian residents travelled to the United States produced the lowest travel deficit in ten years.

After adjusting for seasonal variation and inflation, tourism spending by Canadians in the country showed sign of weakness, increasing by only 0.3% (at annual rate) from the previous quarter.

Employment generated by tourism on the rise from a year earlier

In the third quarter, employment generated by tourism activities reached 538 thousand, up 1.5% from a year earlier.

On a seasonally adjusted basis, however, employment in tourism activities was down 0.2% from the previous quarter, the first decline after two years of consecutive quarterly growth. For a second consecutive quarter, business sector employment outpaced tourism employment.

Après correction des variations saisonnières et de l'inflation, la fermeté des exportations touristiques reste manifeste, les dépenses des non-résidents affichant un taux de croissance annualisé de 4,6 % par rapport au trimestre précédent. Des gains sont enregistrés pour toutes les grandes catégories de dépenses, sauf celle du transport.

La demande intérieure reste ferme

Au troisième trimestre, les dépenses touristiques des Canadiens au Canada ont atteint 11,1 milliards de dollars, en hausse de 4,6 % par rapport au même trimestre l'an dernier. La diminution du nombre de voyages à l'étranger et la conjoncture économique nationale généralement favorable ont fait grimper les dépenses touristiques intérieures, et ce dans toutes les grandes catégories. Les dépenses en hébergement ont augmenté de 6,4 % par rapport à l'année précédente, tandis que celles au titre des transports ont augmenté plus modestement (4,4%).

Le nombre de Canadiens qui se sont rendus aux États-Unis a diminué de 21 % par rapport à l'année précédente. La dévaluation du dollar canadien par rapport à la devise américaine, de l'ordre de 9 % par rapport à la valeur observée durant la même période l'année précédente, a rendu les voyages aux États-Unis beaucoup plus coûteux. En revanche, le nombre de voyages effectués par les Canadiens dans d'autres pays a augmenté de 4,1 %.

L'augmentation du nombre de touristes américains au Canada et la diminution du nombre de résidents canadiens se rendant aux États-Unis observées au cours des neuf premiers mois de 1998 se traduisent par le plus faible déficit au titre des voyages observé en dix ans.

Après correction des variations saisonnières et de l'inflation, on note que les dépenses touristiques des Canadiens au pays montrent des signes de fléchissement, n'ayant augmenté que de 0,3 % (taux annualisé) par rapport au trimestre précédent.

Le nombre d'emplois générés par le tourisme est en hausse par rapport à l'année précédente

Au troisième trimestre, l'activité touristique a généré 538 mille emplois, soit une hausse de 1,5 % par rapport à l'année précédente.

Toutefois, après correction des variations saisonnières, l'emploi dans le secteur du tourisme a diminué de 0,2 % par rapport au trimestre précédent, le premier recul après deux années consécutives de croissance trimestrielle. Pour un deuxième trimestre consécutif, la croissance de l'emploi a été plus forte dans le secteur des entreprises que dans celui du tourisme.

Note to readers

The National Economic and Financial Accounts (NEFA), on which much of the National Tourism Indicators are based, have been revised (see the December 12th, 1997 issue of The Daily, Statistics Canada catalogue 11-001E) to meet the following objectives:

1. Retool the Canadian System of National Accounts in line with the new international guidelines for national accounting, as described in System of National Accounts 1993.

2. Update the base year of the constant price estimates from 1986 to 1992, to reduce distortions that arise as the price structure of the economy evolves.

3. Incorporate new data sources or revised data which had not been used up to this point.

The revised NEFA will be fully incorporated in the National Tourism Indicators during the comprehensive revision to be released with the first quarter 1999 issue.

The NTI data are seasonally adjusted and are expressed in constant prices of 1992. This facilitates analysis among the quarters and years. Seasonal adjustment removes the seasonal variations from a statistical series, making it easier to identify the trends. Changes of a series expressed at constant prices are interpreted as showing its "real" or 'inflation-adjusted' growth.

Note aux lecteurs

Les Comptes économiques et financiers nationaux (CEFN), sur lesquels reposent la plupart des indicateurs nationaux du tourisme, ont été révisés (voir Le Quotidien du 12 décembre 1997, no 11-001F au catalogue de Statistique Canada) dans le but d'atteindre les objectifs suivants :

1. Remanier le Système de comptabilité nationale du Canada en accord avec les nouvelles lignes directrices internationales en matière de comptabilité nationale, énoncées dans le Système de comptabilité nationale de 1993.

2. Mettre à jour l'année de base des estimations en prix constants de 1986 à 1992, afin de minimiser les distorsions résultant de l'évolution de la structure des prix dans l'économie.

3. Incorporer de nouvelles sources de données ou des données révisées n'ayant pas servi jusqu'ici.

Les CEFN révisés seront pleinement intégrés aux Indicateurs nationaux du tourisme lors de la révision complète qui sera diffusée avec le numéro du premier trimestre de 1999.

Les indicateurs nationaux du tourisme sont désaisonnalisés et exprimés en prix constants de 1992. Ceci facilite l'analyse entre trimestres et entre années. La désaisonnalisation élimine les variations saisonnières d'une série statistique, ce qui permet de mieux dégager les tendances. Les variations d'une série exprimée en prix constants indiquent sa croissance réelle ou 'ajustée pour l'inflation'.

Concepts, definitions and methods

Concepts and definitions

Tourism: The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism Industry is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

Tourism Commodity is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

Tourism Demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism Domestic Demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism Exports is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Les concepts, les définitions et les méthodes

Concepts et définitions

Tourisme: La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définit plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou les visiteurs d'un jour.

Les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les branches touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

A Person-trip for non-residents begins each time a non-resident traveller enters Canada. The person-trip concludes when the traveller leaves Canada. For residents, each time a person departs from Canada a person-trip begins. It ends when the traveller returns to Canada.

Tourism Employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of "persons at work" rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand commodities in Canada at current prices for 1996 is \$41,773 million, meaning that this amount is the value of

Un voyage-personne pour un non-résident commence chaque fois que le voyageur non-résident entre au Canada. Le voyage personne se termine lorsque le voyageur quitte le Canada. Pour un résident, un voyage-personne débute chaque fois qu'il quitte le Canada. Il se termine lorsque le voyageur revient au Canada.

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se définit en fonction d'une estimation du nombre de personnes au travail plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARMMI. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé avant d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada en prix courants pour 1996 s'élève à 41,773 millions \$, ce qui

tourism demand within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1996. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1992. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by calculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1992. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1992 prices for 1996 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1992 and 1996.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at a fixed set of prices.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding

signifie que la demande touristique au Canada, évaluée aux prix du marché qui avait cours en 1996, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1992. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1992. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1992 pour 1996 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1992 et 1996.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, ou indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme

series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services. The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

Section A

Tourism Demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1. Tourism Demand in Canada
Tableau 1. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	1995	1996	1997
Transportation	D18914	4,166	4,286	4,372	4,444	4,525	4,488	4,674	4,639	15,618	16,539	17,627
Transport		-0.6	2.9	2.0	1.6	1.8	-0.8	4.1	-0.7	4.9	5.9	6.6
Passenger air transport	D18915	2,255	2,342	2,418	2,484	2,554	2,499	2,649	2,600	8,087	8,881	9,798
Transport aérien de passagers		-0.6	3.9	3.2	2.7	2.8	-2.2	6.0	-1.8	5.9	9.8	10.3
Passenger rail transport	D18916	47	49	51	51	52	54	55	56	184	192	203
Transport ferroviaire de passagers		-4.1	4.3	4.1	0.0	2.0	3.8	1.9	1.8	1.1	4.3	5.7
Interurban bus transport	D18917	131	138	142	142	143	140	151	151	544	541	565
Transport par autobus interurbain		-3.7	5.3	2.9	0.0	0.7	-2.1	7.9	0.0	8.6	-0.6	4.4
Vehicle rental	D18918	222	225	225	225	227	235	237	238	862	892	902
Location de véhicules		-2.2	1.4	0.0	0.0	0.9	3.5	0.9	0.4	3.2	3.5	1.1
Vehicle repairs and parts	D18919	479	476	474	474	474	476	485	486	2,007	1,935	1,898
Réparations et pièces de véhicules		-0.8	-0.6	-0.4	0.0	0.0	0.4	1.9	0.2	3.6	-3.6	-1.9
Vehicle fuel	D18920	882	899	904	909	915	920	931	940	3,353	3,496	3,627
Carburant de véhicules		0.6	1.9	0.6	0.6	0.7	0.5	1.2	1.0	3.8	4.3	3.7
Other transportation	D18921	150	157	158	159	160	164	166	168	581	602	634
Autres moyens de transport		-1.3	4.7	0.6	0.6	0.6	2.5	1.2	1.2	3.9	3.6	5.3
Accommodation	D18922	1,467	1,538	1,585	1,528	1,537	1,588	1,664	1,674	5,908	5,928	6,188
Hébergement		-1.6	4.8	3.1	-3.6	0.6	3.3	4.8	0.6	5.9	0.3	4.4
Hotels	D18923	1,092	1,147	1,188	1,139	1,139	1,174	1,230	1,244	4,369	4,401	4,613
Hôtels		-1.4	5.0	3.6	-4.1	0.0	3.1	4.8	1.1	6.5	0.7	4.8
Motels	D18924	216	228	230	223	227	236	247	248	899	878	908
Motels		-3.6	5.6	0.9	-3.0	1.8	4.0	4.7	0.4	4.2	-2.3	3.4
Other accommodation	D18925	159	163	167	166	171	178	187	182	640	649	667
Autres types d'hébergement		0.0	2.5	2.5	-0.6	3.0	4.1	5.1	-2.7	4.1	1.4	2.8
Food and beverage services	D18926	1,699	1,740	1,771	1,766	1,808	1,825	1,917	1,944	6,472	6,766	7,085
Restauration		0.2	2.4	1.8	-0.3	2.4	0.9	5.0	1.4	6.9	4.5	4.7
Meals, from accommodation services	D18927	236	238	246	242	247	249	272	271	920	947	973
Repas, services d'hébergement		-0.8	0.8	3.4	-1.6	2.1	0.8	9.2	-0.4	8.1	2.9	2.7
Meals, from food and beverage services	D18928	1,028	1,056	1,074	1,077	1,100	1,106	1,156	1,183	3,889	4,079	4,307
Repas, services de restauration		0.5	2.7	1.7	0.3	2.1	0.5	4.5	2.3	5.3	4.9	5.6
Alcohol, from accommodation services	D18929	129	132	135	133	135	138	147	146	506	520	535
Alcool, services d'hébergement		-0.8	2.3	2.3	-1.5	1.5	2.2	6.5	-0.7	6.5	2.8	2.9
Alcohol, from food and beverage services	D18930	248	254	255	256	260	267	274	274	945	990	1,025
Alcool, services de restauration		0.4	2.4	0.4	0.4	1.6	2.7	2.6	0.0	12.2	4.8	3.5
Meals and alcohol, from other industries	D18931	58	60	61	58	66	65	68	70	212	230	245
Repas et alcool, autres services		0.0	3.4	1.7	-4.9	13.8	-1.5	4.6	2.9	9.8	8.5	6.5
Other tourism commodities	D18932	1,054	1,080	1,098	1,118	1,148	1,165	1,185	1,197	3,813	4,160	4,444
Autres biens et services touristiques		0.6	2.5	1.7	1.8	2.7	1.5	1.7	1.0	11.9	9.1	6.8
Recreation and entertainment	D18933	675	683	696	711	728	741	757	766	2,446	2,664	2,818
Loisirs et spectacles		0.7	1.2	1.9	2.2	2.4	1.8	2.2	1.2	12.7	8.9	5.8
Travel agency services	D18934	354	372	379	383	395	398	401	404	1,268	1,396	1,529
Services d'agences de voyages		0.6	5.1	1.9	1.1	3.1	0.8	0.8	0.7	10.9	10.1	9.5
Convention fees	D18935	25	25	23	24	25	26	27	27	99	100	97
Frais de conférence		-3.8	0.0	-8.0	4.3	4.2	4.0	3.8	0.0	5.3	1.0	-3.0
Total tourism commodities	D18936	8,386	8,644	8,826	8,856	9,018	9,066	9,440	9,454	31,811	33,393	35,344
Total, biens et services touristiques		-0.5	3.1	2.1	0.3	1.8	0.5	4.1	0.1	6.3	5.0	5.8
Total other commodities	D18937	2,103	2,127	2,147	2,161	2,208	2,230	2,291	2,328	8,072	8,380	8,643
Total des autres biens et services		0.1	1.1	0.9	0.7	2.2	1.0	2.7	1.6	5.3	3.8	3.1
Tourism expenditures	D18938	10,489	10,771	10,973	11,017	11,226	11,296	11,731	11,782	39,883	41,773	43,987
Dépenses touristiques		-0.4	2.7	1.9	0.4	1.9	0.6	3.9	0.4	6.1	4.7	5.3

Table 2. Tourism Demand in Canada
Tableau 2. Demande touristique au Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		Quarter / Trimestre								Year / Année		
	CANSIM	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	1995	1996	1997
Transportation	D18939	3,537	3,609	4,256	5,916	3,846	3,852	4,629	6,183	15,618	16,539	17,627
Transport		5.8	7.0	5.9	5.5	8.7	6.7	8.8	4.5	4.9	5.9	6.6
Passenger air transport	D18940	2,031	2,165	2,439	2,891	2,303	2,362	2,750	3,041	8,087	8,881	9,798
Transport aérien de passagers		10.1	10.2	8.9	9.3	13.4	9.1	12.8	5.2	5.9	9.8	10.3
Passenger rail transport	D18941	36	40	53	71	39	42	58	77	184	192	203
Transport ferroviaire de passagers		0.0	8.1	6.0	2.9	8.3	5.0	9.4	8.5	1.1	4.3	5.7
Interurban bus transport	D18942	100	110	156	192	107	117	166	206	544	541	565
Transport par autobus interurbain		-3.8	0.0	5.4	4.9	7.0	6.4	6.4	7.3	8.6	-0.6	4.4
Vehicle rental	D18943	145	142	232	378	150	152	246	400	862	892	902
Location de véhicules		1.4	5.2	0.4	-0.8	3.4	7.0	6.0	5.8	3.2	3.5	1.1
Vehicle repairs and parts	D18944	399	369	415	719	395	370	424	738	2,007	1,935	1,898
Réparations et pièces de véhicules		-3.9	-2.6	-2.4	-1.8	-1.0	0.3	2.2	2.6	3.6	-3.6	-1.9
Vehicle fuel	D18945	715	670	806	1,416	735	691	823	1,457	3,353	3,496	3,627
Carburant de véhicules		3.3	4.5	3.6	4.0	2.8	3.1	2.1	2.9	3.8	4.3	3.7
Other transportation	D18946	111	113	155	249	117	118	162	264	581	602	634
Autres moyens de transport		2.8	4.6	4.7	6.0	5.4	4.4	4.5	6.0	3.9	3.6	5.3
Accommodation	D18947	1,014	1,038	1,613	2,475	1,062	1,059	1,756	2,691	5,908	5,928	6,188
Hébergement		-1.6	5.0	7.2	2.2	4.7	2.0	8.9	8.7	5.9	0.3	4.4
Hotels	D18948	811	851	1,238	1,676	848	866	1,344	1,827	4,369	4,401	4,613
Hôtels		-1.2	5.3	8.2	2.3	4.6	1.8	8.6	9.0	6.5	0.7	4.8
Hotels	D18949	133	130	219	419	140	132	240	455	899	878	908
Hôtels		-4.3	4.8	5.3	1.5	5.3	1.5	9.6	8.6	4.2	-2.3	3.4
Other accommodation	D18950	70	57	156	380	74	61	172	409	640	649	667
Autres types d'hébergement		0.0	0.0	2.6	2.7	5.7	7.0	10.3	7.6	4.1	1.4	2.8
Food and beverage services	D18951	1,262	1,238	1,795	2,714	1,338	1,308	1,945	2,959	6,472	6,766	7,085
Restauration		2.4	4.6	5.2	3.8	6.0	5.7	8.4	9.0	6.9	4.5	4.7
Meals, from accommodation services	D18952	144	141	253	428	151	144	283	471	920	947	973
Repas, services d'hébergement		0.0	2.9	2.4	2.1	4.9	2.1	11.9	10.0	8.1	2.9	2.7
Meals, from food and beverage services	D18953	792	779	1,092	1,593	843	825	1,172	1,741	3,889	4,079	4,307
Repas, services de restauration		3.1	5.4	6.2	4.8	6.4	5.9	7.3	9.3	5.3	4.9	5.6
Alcohol, from accommodation services	D18954	89	83	137	222	93	86	152	243	506	520	535
Alcool, services d'hébergement		0.0	2.5	3.8	1.8	4.5	3.6	10.9	9.5	6.5	2.8	2.9
Alcohol, from food and beverage services	D18955	197	190	259	370	206	205	280	397	945	990	1,025
Alcool, services de restauration		2.1	3.8	4.0	2.5	4.6	7.9	8.1	7.3	12.2	4.8	3.5
Meals and alcohol, from other industries	D18956	40	45	54	101	45	48	58	107	212	230	245
Repas et alcool, autres services		5.3	4.7	5.9	5.2	12.5	6.7	7.4	5.9	9.8	8.5	6.5
Other tourism commodities	D18957	733	1,006	1,045	1,610	783	1,067	1,121	1,707	3,813	4,160	4,444
Autres biens et services touristiques		6.2	8.9	5.2	6.6	6.8	6.1	7.3	6.0	11.9	9.1	6.8
Recreation and entertainment	D18958	439	491	632	1,228	467	523	690	1,312	2,446	2,664	2,818
Loisirs et spectacles		6.0	6.5	3.1	6.7	6.4	6.5	9.2	6.8	12.7	8.9	5.8
Travel agency services	D18959	269	496	390	353	290	524	408	364	1,268	1,396	1,529
Services d'agences de voyages		6.7	11.7	9.9	7.6	7.8	5.6	4.6	3.1	10.9	10.1	9.5
Convention fees	D18960	25	19	23	29	26	20	23	31	99	100	97
Frais de conférence		4.2	0.0	-8.0	-6.5	4.0	5.3	0.0	6.9	5.3	1.0	-3.0
Total tourism commodities	D18961	6,546	6,891	8,709	12,715	7,029	7,286	9,451	13,540	31,811	33,393	35,344
Total, biens et services touristiques		4.0	6.5	5.9	4.6	7.4	5.7	8.5	6.5	6.3	5.0	5.8
Total other commodities	D18962	1,577	1,505	1,986	3,495	1,657	1,574	2,093	3,720	8,072	8,380	8,643
Total des autres biens et services		2.3	2.9	2.4	2.8	5.1	4.6	5.4	6.4	5.3	3.8	3.1
Tourism expenditures	D18963	8,123	8,396	10,695	16,210	8,686	8,860	11,544	17,260	39,883	41,773	43,987
Dépenses touristiques		3.7	5.8	5.2	4.2	6.9	5.5	7.9	6.5	6.1	4.7	5.3

Table 3. Tourism Demand in Canada
Tableau 3. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

		Quarter / Trimestre								Year / Année		
	CANSIM	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	1995	1996	1997
Transportation	D18964	3,777	3,861	3,921	3,936	3,959	3,975	4,107	4,092	14,641	15,305	15,677
Transport		-2.7	2.2	1.6	0.4	0.6	0.4	3.3	-0.4	2.7	4.5	2.4
Passenger air transport	D18965	2,002	2,066	2,113	2,134	2,125	2,082	2,183	2,142	7,401	8,124	8,438
Transport aérien de passagers		-3.3	3.2	2.3	1.0	-0.4	-2.0	4.9	-1.9	4.9	9.8	3.1
Passenger rail transport	D18966	37	41	40	39	40	40	42	42	155	157	160
Transport ferroviaire de passagers		-8.8	9.6	-2.4	-2.5	2.6	0.0	5.0	0.0	-6.2	1.3	2.1
Interurban bus transport	D18967	119	124	124	125	125	120	126	125	510	490	498
Transport par autobus interurbain		-3.8	4.6	0.0	0.8	0.0	-4.0	5.0	-0.8	6.5	-3.9	1.1
Vehicle rental	D18968	190	192	193	195	199	205	208	207	738	754	775
Location de véhicules		-1.2	1.0	0.5	1.0	2.1	3.0	1.5	-0.5	-5.5	2.0	3.4
Vehicle repairs and parts	D18969	464	462	460	457	456	454	461	462	1,977	1,887	1,839
Réparations et pièces de véhicules		-1.3	-0.5	-0.4	-0.7	-0.2	-0.4	1.5	0.2	2.4	-4.6	-2.7
Vehicle fuel	D18970	824	833	847	843	871	926	939	965	3,309	3,331	3,394
Carburant de véhicules		-2.5	1.0	1.7	-0.5	3.3	6.3	1.4	2.8	0.1	0.6	1.8
Other transportation	D18971	140	143	144	143	143	148	148	149	550	563	573
Autres moyens de transport		0.0	2.1	0.7	-0.7	0.0	3.5	0.0	0.7	2.0	2.3	1.8
Accommodation	D18972	1,349	1,383	1,354	1,354	1,379	1,393	1,410	1,420	5,444	5,361	5,470
Hébergement		2.5	2.5	-2.1	0.0	1.8	1.0	1.2	0.7	1.3	-1.5	2.1
Hotels	D18973	1,005	1,032	1,018	1,009	1,024	1,031	1,043	1,058	4,028	3,988	4,088
Hôtels		2.4	2.7	-1.4	-0.9	1.5	0.7	1.2	1.4	1.9	-1.0	2.4
Motels	D18974	198	204	195	197	203	206	210	209	825	788	798
Motels		0.6	3.2	-4.4	1.0	3.0	1.5	1.9	-0.5	-0.3	-4.4	1.2
Other accommodation	D18975	146	147	141	148	152	156	157	153	590	585	588
Autres types d'hébergement		5.2	0.9	-4.1	5.0	2.7	2.6	0.6	-2.5	-0.2	-0.8	0.1
Food and beverage services	D18976	1,600	1,629	1,651	1,642	1,670	1,670	1,744	1,761	6,205	6,396	6,592
Restauration		0.1	1.8	1.4	-0.5	1.7	0.0	4.4	1.0	5.2	3.1	3.1
Meals, from accommodation services	D18977	221	222	227	224	226	225	241	238	878	891	898
Repas, services d'hébergement		-1.2	0.5	2.3	-1.3	0.9	-0.4	7.1	-1.2	6.2	1.4	0.8
Meals, from food and beverage services	D18978	961	983	996	994	1,011	1,006	1,049	1,069	3,717	3,839	3,984
Repas, services de restauration		0.0	2.3	1.3	-0.2	1.7	-0.5	4.3	1.9	3.3	3.3	3.8
Alcohol, from accommodation services	D18979	124	126	128	126	128	130	135	134	491	498	508
Alcool, services d'hébergement		-1.2	2.0	1.6	-1.6	1.6	1.6	3.8	-0.7	5.9	1.5	1.9
Alcohol, from food and beverage services	D18980	238	242	243	243	245	250	257	257	914	949	973
Alcool, services de restauration		1.2	1.6	0.4	0.0	0.8	2.0	2.8	0.0	11.8	3.8	2.1
Meals and alcohol, from other industries	D18981	57	56	57	55	60	59	62	63	204	219	228
Repas et alcool, autres services		5.2	-1.6	1.8	-3.5	9.1	-1.7	5.1	1.6	8.1	7.5	4.1
Other tourism commodities	D18982	944	961	977	985	1,009	1,018	1,032	1,031	3,550	3,767	3,931
Autres biens et services touristiques		-0.2	1.8	1.7	0.8	2.4	0.9	1.4	-0.1	8.6	6.1	4.1
Recreation and entertainment	D18983	594	599	611	616	625	635	650	645	2,262	2,380	2,451
Loisirs et spectacles		-0.2	0.8	2.0	0.8	1.5	1.6	2.4	-0.8	9.0	5.2	3.1
Travel agency services	D18984	327	339	345	347	361	359	359	362	1,193	1,294	1,392
Services d'agences de voyages		0.4	3.6	1.8	0.6	4.0	-0.6	0.0	0.8	8.3	8.4	7.1
Convention fees	D18985	23	23	21	22	23	24	23	24	95	94	89
Frais de conférence		-5.3	-0.3	-8.7	4.8	4.5	4.3	-4.2	4.3	4.2	-1.3	-4.1
Total tourism commodities	D18986	7,671	7,834	7,903	7,917	8,017	8,056	8,293	8,304	29,839	30,829	31,671
Total, biens et services touristiques		-1.0	2.1	0.9	0.2	1.3	0.5	2.9	0.1	3.6	3.3	2.1
Total other commodities	D18987	1,957	1,973	1,986	1,997	2,032	2,046	2,095	2,124	7,665	7,856	7,988
Total des autres biens et services		-0.4	0.8	0.7	0.6	1.8	0.7	2.4	1.4	3.4	2.5	1.1
Tourism expenditures	D18988	9,628	9,807	9,889	9,914	10,049	10,102	10,388	10,428	37,504	38,685	39,651
Dépenses touristiques		-0.8	1.9	0.8	0.3	1.4	0.5	2.8	0.4	3.6	3.1	2.1

Section B

Tourism Domestic Demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	1995	1996	1997
Transportation	D18989	3,348	3,451	3,554	3,614	3,661	3,611	3,787	3,766	12,710	13,334	14,280
Transport		-1.2	3.1	3.0	1.7	1.3	-1.4	4.9	-0.6	2.7	4.9	7.1
Passenger air transport	D18990	1,790	1,871	1,960	2,012	2,066	2,023	2,158	2,129	6,445	7,082	7,909
Transport aérien de passagers		-1.5	4.5	4.8	2.7	2.7	-2.1	6.7	-1.3	3.8	9.9	11.7
Passenger rail transport	D18991	31	32	33	34	33	33	35	34	123	125	132
Transport ferroviaire de passagers		-3.1	3.2	3.1	3.0	-2.9	0.0	6.1	-2.9	-6.8	1.6	5.6
Interurban bus transport	D18992	92	97	99	101	100	98	105	103	404	382	397
Transport par autobus interurbain		-4.2	5.4	2.1	2.0	-1.0	-2.0	7.1	-1.9	6.0	-5.4	3.9
Vehicle rental	D18993	87	89	88	89	87	86	88	88	376	352	353
Location de véhicules		-2.2	2.3	-1.1	1.1	-2.2	-1.1	2.3	0.0	-14.9	-6.4	0.3
Vehicle repairs and parts	D18994	462	459	457	457	456	457	465	466	1,945	1,868	1,829
Réparations et pièces de véhicules		-0.9	-0.6	-0.4	0.0	-0.2	0.2	1.8	0.2	3.4	-4.0	-2.1
Vehicle fuel	D18995	783	797	809	812	811	806	827	836	3,005	3,111	3,229
Carburant de véhicules		-0.1	1.8	1.5	0.4	-0.1	-0.6	2.6	1.1	2.8	3.5	3.8
Other transportation	D18996	103	106	108	109	108	108	109	110	412	414	431
Autres moyens de transport		-1.0	2.9	1.9	0.9	-0.9	0.0	0.9	0.9	0.2	0.5	4.1
Accommodation	D18997	819	843	857	838	837	874	912	904	3,579	3,340	3,375
Hébergement		-1.3	2.9	1.7	-2.2	-0.1	4.4	4.3	-0.9	1.2	-6.7	1.0
Hotels	D18998	588	599	610	594	596	621	646	650	2,574	2,402	2,399
Hôtels		-1.2	1.9	1.8	-2.6	0.3	4.2	4.0	0.6	1.7	-6.7	-0.1
Motels	D18999	140	148	148	144	144	151	159	155	613	567	584
Motels		-2.8	5.7	0.0	-2.7	0.0	4.9	5.3	-2.5	0.8	-7.5	3.0
Other accommodation	D19000	91	96	99	100	97	102	107	99	392	371	392
Autres types d'hébergement		0.0	5.5	3.1	1.0	-3.0	5.2	4.9	-7.5	-1.3	-5.4	5.7
Food and beverage services	D19001	1,004	1,015	1,049	1,051	1,059	1,070	1,116	1,122	3,963	4,007	4,174
Restauration		-0.2	1.1	3.3	0.2	0.8	1.0	4.3	0.5	3.6	1.1	4.2
Meals, from accommodation services	D19002	136	137	149	144	143	142	159	156	558	552	573
Repas, services d'hébergement		-2.9	0.7	8.8	-3.4	-0.7	-0.7	12.0	-1.9	5.5	-1.1	3.8
Meals, from food and beverage services	D19003	606	614	630	638	642	648	668	681	2,374	2,407	2,524
Repas, services de restauration		0.3	1.3	2.6	1.3	0.6	0.9	3.1	1.9	0.9	1.4	4.9
Alcohol, from accommodation services	D19004	71	71	76	74	73	74	80	78	292	287	294
Alcool, services d'hébergement		-1.4	0.0	7.0	-2.6	-1.4	1.4	8.1	-2.5	3.2	-1.7	2.4
Alcohol, from food and beverage services	D19005	156	157	158	160	160	165	168	165	609	622	635
Alcool, services de restauration		0.6	0.6	0.6	1.3	0.0	3.1	1.8	-1.8	12.6	2.1	2.1
Meals and alcohol, from other industries	D19006	35	36	36	35	41	41	41	42	130	139	148
Repas et alcool, autres services		0.0	2.9	0.0	-2.8	17.1	0.0	0.0	2.4	8.3	6.9	6.5
Other tourism commodities	D19007	766	793	813	825	844	850	863	869	2,802	3,028	3,275
Autres biens et services touristiques		0.0	3.5	2.5	1.5	2.3	0.7	1.5	0.7	11.1	8.1	8.2
Recreation and entertainment	D19008	410	419	436	442	448	450	461	464	1,516	1,623	1,745
Loisirs et spectacles		-0.2	2.2	4.1	1.4	1.4	0.4	2.4	0.7	11.6	7.1	7.5
Travel agency services	D19009	341	359	367	371	382	385	387	390	1,223	1,346	1,479
Services d'agences de voyages		0.3	5.3	2.2	1.1	3.0	0.8	0.5	0.8	10.6	10.1	9.9
Convention fees	D19010	15	15	10	12	14	15	15	15	63	59	51
Frais de conférence		0.0	0.0	-33.3	20.0	16.7	7.1	0.0	0.0	8.6	-6.3	-13.6
Total tourism commodities	D19011	5,937	6,102	6,273	6,328	6,401	6,405	6,678	6,661	23,054	23,709	25,104
Total, biens et services touristiques		-0.9	2.8	2.8	0.9	1.2	0.1	4.3	-0.3	3.5	2.8	5.9
Total other commodities	D19012	1,492	1,505	1,531	1,542	1,571	1,573	1,618	1,640	5,872	5,962	6,149
Total des autres biens et services		-0.4	0.9	1.7	0.7	1.9	0.1	2.9	1.4	2.2	1.5	3.1
Tourism expenditures	D19013	7,429	7,607	7,804	7,870	7,972	7,978	8,296	8,301	28,926	29,671	31,253
Dépenses touristiques		-0.8	2.4	2.6	0.8	1.3	0.1	4.0	0.1	3.3	2.6	5.3

Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	1995	1996	1997
Transportation	D19014	3,041	3,210	3,387	4,368	3,315	3,414	3,671	4,562	12,710	13,334	14,280
Transport		5.3	6.5	7.0	6.1	9.0	6.4	8.4	4.4	2.7	4.9	7.1
Passenger air transport	D19015	1,742	1,937	1,944	2,030	1,998	2,115	2,197	2,169	6,445	7,082	7,909
Transport aérien de passagers		9.9	10.1	11.0	10.9	14.7	9.2	13.0	6.8	3.8	9.9	11.7
Passenger rail transport	D19016	25	31	36	39	26	32	39	39	123	125	132
Transport ferroviaire de passagers		0.0	6.9	5.9	5.4	4.0	3.2	8.3	0.0	-6.8	1.6	5.6
Interurban bus transport	D19017	76	91	107	119	80	96	112	121	404	382	397
Transport par autobus interurbain		-6.2	-1.1	3.9	7.2	5.3	5.5	4.7	1.7	6.0	-5.4	3.9
Vehicle rental	D19018	65	75	95	118	65	78	98	119	376	352	353
Location de véhicules		-3.0	2.7	0.0	-0.8	0.0	4.0	3.2	0.8	-14.9	-6.4	0.3
Vehicle repairs and parts	D19019	389	361	398	686	384	361	405	700	1,945	1,868	1,829
Réparations et pièces de véhicules		-4.2	-3.0	-2.5	-1.9	-1.3	0.0	1.8	2.0	3.4	-4.0	-2.1
Vehicle fuel	D19020	658	626	704	1,226	673	641	716	1,262	3,005	3,111	3,229
Carburant de véhicules		2.8	4.0	4.3	4.3	2.3	2.4	1.7	2.9	2.8	3.5	3.8
Other transportation	D19021	86	89	103	150	89	91	104	152	412	414	431
Autres moyens de transport		2.4	3.5	4.0	4.9	3.5	2.2	1.0	1.3	0.2	0.5	4.1
Accommodation	D19022	625	645	820	1,272	638	644	873	1,354	3,579	3,340	3,375
Hébergement		-6.4	-1.8	2.0	1.4	2.1	-0.2	6.5	6.4	1.2	-6.7	1.0
Hotels	D19023	478	514	618	780	487	510	654	841	2,574	2,402	2,399
Hôtels		-6.6	-2.5	1.0	-0.6	1.9	-0.8	5.8	7.8	1.7	-6.7	-0.1
Hotels	D19024	98	96	137	251	100	97	149	267	613	567	584
Hôtels		-6.7	1.1	5.4	2.9	2.0	1.0	8.8	6.4	0.8	-7.5	3.0
Other accommodation	D19025	49	35	65	241	51	37	70	246	392	371	392
Autres types d'hébergement		-3.9	0.0	4.8	7.1	4.1	5.7	7.7	2.1	-1.3	-5.4	5.7
Food and beverage services	D19026	785	844	1,026	1,489	815	875	1,085	1,568	3,963	4,007	4,174
Restauration		0.4	2.8	5.1	4.5	3.8	3.7	5.8	5.3	3.6	1.1	4.2
Meals, from accommodation services	D19027	103	106	138	223	106	105	151	238	558	552	573
Repas, services d'hébergement		-1.9	1.0	7.0	3.7	2.9	-0.9	9.4	6.7	5.5	-1.1	3.8
Meals, from food and beverage services	D19028	482	520	629	872	503	542	658	921	2,374	2,407	2,524
Repas, services de restauration		1.3	3.6	5.4	5.6	4.4	4.2	4.6	5.6	0.9	1.4	4.9
Alcohol, from accommodation services	D19029	53	55	71	114	54	55	77	120	292	287	294
Alcool, services d'hébergement		-3.6	0.0	6.0	1.8	1.9	0.0	8.5	5.3	3.2	-1.7	2.4
Alcohol, from food and beverage services	D19030	124	133	159	217	126	141	169	225	609	622	635
Alcool, services de restauration		0.0	2.3	2.6	1.9	1.6	6.0	6.3	3.7	12.6	2.1	2.1
Meals and alcohol, from other industries	D19031	23	30	29	63	26	32	30	64	130	139	148
Repas et alcool, autres services		4.5	3.4	3.6	6.8	13.0	6.7	3.4	1.6	8.3	6.9	6.5
Other tourism commodities	D19032	553	854	734	1,099	588	902	771	1,138	2,802	3,028	3,275
Autres biens et services touristiques		5.3	8.9	8.3	8.5	6.3	5.6	5.0	3.5	11.1	8.1	8.2
Recreation and entertainment	D19033	270	349	355	757	284	368	377	787	1,516	1,623	1,745
Loisirs et spectacles		4.2	5.8	7.6	9.2	5.2	5.4	6.2	4.0	11.6	7.1	7.5
Travel agency services	D19034	266	491	372	329	287	519	387	337	1,223	1,346	1,479
Services d'agences de voyages		6.8	11.6	10.7	8.2	7.9	5.7	4.0	2.4	10.6	10.1	9.9
Convention fees	D19035	17	14	7	13	17	15	7	14	63	59	51
Frais de conférence		0.0	0.0	-41.7	-18.8	0.0	7.1	0.0	7.7	8.6	-6.3	-13.6
Total tourism commodities	D19036	5,004	5,553	5,967	8,228	5,356	5,835	6,400	8,622	23,054	23,709	25,104
Total, biens et services touristiques		2.9	5.3	6.1	5.4	7.0	5.1	7.3	4.8	3.5	2.8	5.9
Total other commodities	D19037	1,175	1,208	1,359	2,353	1,229	1,249	1,405	2,450	5,872	5,962	6,149
Total des autres biens et services		0.9	1.9	2.7	3.3	4.6	3.4	3.4	4.1	2.2	1.5	3.1
Tourism expenditures	D19038	6,179	6,761	7,326	10,581	6,585	7,084	7,805	11,072	28,926	29,671	31,253
Depenses touristiques		2.5	4.6	5.5	4.9	6.6	4.8	6.5	4.6	3.3	2.6	5.3

Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	1995	1996	1997
Transportation	D19039	3,018	3,083	3,160	3,164	3,159	3,155	3,273	3,268	11,935	12,314	12,566
<i>Transport</i>		<i>-3.6</i>	<i>2.2</i>	<i>2.5</i>	<i>0.1</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.1</i>	<i>3.7</i>	<i>-0.2</i>	<i>0.4</i>	<i>3.2</i>	<i>2.0</i>
Passenger air transport	D19040	1,558	1,613	1,672	1,680	1,661	1,625	1,705	1,680	5,855	6,396	6,626
<i>Transport aérien de passagers</i>		<i>-4.8</i>	<i>3.5</i>	<i>3.7</i>	<i>0.5</i>	<i>-1.1</i>	<i>-2.2</i>	<i>4.9</i>	<i>-1.5</i>	<i>2.3</i>	<i>9.2</i>	<i>3.6</i>
Passenger rail transport	D19041	24	26	25	25	25	24	27	25	103	100	101
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>		<i>-6.7</i>	<i>6.3</i>	<i>-3.8</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-4.0</i>	<i>12.5</i>	<i>-7.4</i>	<i>-13.2</i>	<i>-3.4</i>	<i>1.5</i>
Interurban bus transport	D19042	82	87	87	89	87	84	87	85	378	346	350
<i>Transport par autobus interurbain</i>		<i>-5.4</i>	<i>5.5</i>	<i>0.0</i>	<i>2.3</i>	<i>-2.2</i>	<i>-3.4</i>	<i>3.6</i>	<i>-2.3</i>	<i>4.3</i>	<i>-8.6</i>	<i>1.3</i>
Vehicle rental	D19043	75	75	76	77	77	76	78	77	323	298	305
<i>Location de véhicules</i>		<i>0.0</i>	<i>-0.4</i>	<i>1.3</i>	<i>1.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.3</i>	<i>2.6</i>	<i>-1.3</i>	<i>-21.8</i>	<i>-7.9</i>	<i>2.5</i>
Vehicle repairs and parts	D19044	449	445	443	441	439	436	443	444	1,916	1,821	1,768
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>		<i>-1.1</i>	<i>-0.8</i>	<i>-0.4</i>	<i>-0.5</i>	<i>-0.5</i>	<i>-0.7</i>	<i>1.6</i>	<i>0.2</i>	<i>2.1</i>	<i>-4.9</i>	<i>-2.9</i>
Vehicle fuel	D19045	731	738	757	753	772	811	834	858	2,967	2,963	3,020
<i>Carburant de véhicules</i>		<i>-3.1</i>	<i>0.9</i>	<i>2.6</i>	<i>-0.5</i>	<i>2.5</i>	<i>5.1</i>	<i>2.8</i>	<i>2.9</i>	<i>-0.9</i>	<i>-0.1</i>	<i>1.5</i>
Other transportation	D19046	97	99	100	99	98	99	99	99	393	391	396
<i>Autres moyens de transport</i>		<i>0.0</i>	<i>1.9</i>	<i>1.0</i>	<i>-1.0</i>	<i>-1.0</i>	<i>1.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.6</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.3</i>
Accommodation	D19047	755	760	734	744	753	767	772	768	3,300	3,028	2,991
<i>Hébergement</i>		<i>2.6</i>	<i>0.7</i>	<i>-3.4</i>	<i>1.4</i>	<i>1.2</i>	<i>1.9</i>	<i>0.7</i>	<i>-0.5</i>	<i>-3.2</i>	<i>-8.2</i>	<i>-1.2</i>
Hotels	D19048	544	541	525	528	538	546	548	554	2,376	2,185	2,132
<i>Hôtels</i>		<i>2.7</i>	<i>-0.5</i>	<i>-3.0</i>	<i>0.6</i>	<i>1.9</i>	<i>1.5</i>	<i>0.4</i>	<i>1.1</i>	<i>-2.8</i>	<i>-8.0</i>	<i>-2.4</i>
Motels	D19049	129	132	125	127	129	132	135	131	562	510	513
<i>Motels</i>		<i>1.9</i>	<i>2.7</i>	<i>-5.3</i>	<i>1.6</i>	<i>1.6</i>	<i>2.3</i>	<i>2.3</i>	<i>-3.0</i>	<i>-3.5</i>	<i>-9.3</i>	<i>0.7</i>
Other accommodation	D19050	83	87	84	89	86	89	89	83	363	334	346
<i>Autres types d'hébergement</i>		<i>3.0</i>	<i>5.4</i>	<i>-3.4</i>	<i>6.0</i>	<i>-3.4</i>	<i>3.5</i>	<i>0.0</i>	<i>-6.7</i>	<i>-5.0</i>	<i>-7.9</i>	<i>3.7</i>
Food and beverage services	D19051	944	952	979	977	978	978	1,016	1,016	3,802	3,789	3,886
<i>Restauration</i>		<i>-0.6</i>	<i>0.9</i>	<i>2.8</i>	<i>-0.2</i>	<i>0.1</i>	<i>0.0</i>	<i>3.9</i>	<i>0.0</i>	<i>2.0</i>	<i>-0.3</i>	<i>2.5</i>
Meals, from accommodation services	D19052	127	128	138	133	131	128	142	137	533	519	530
<i>Repas, services d'hébergement</i>		<i>-3.1</i>	<i>0.4</i>	<i>7.8</i>	<i>-3.6</i>	<i>-1.5</i>	<i>-2.3</i>	<i>10.9</i>	<i>-3.5</i>	<i>3.7</i>	<i>-2.5</i>	<i>2.0</i>
Meals, from food and beverage services	D19053	566	572	584	589	590	589	606	615	2,269	2,265	2,335
<i>Repas, services de restauration</i>		<i>-0.2</i>	<i>1.1</i>	<i>2.1</i>	<i>0.9</i>	<i>0.2</i>	<i>-0.2</i>	<i>2.9</i>	<i>1.5</i>	<i>-1.1</i>	<i>-0.2</i>	<i>3.1</i>
Alcohol, from accommodation services	D19054	68	68	72	70	69	70	73	71	283	275	279
<i>Alcool, services d'hébergement</i>		<i>-2.1</i>	<i>0.6</i>	<i>5.9</i>	<i>-2.8</i>	<i>-1.4</i>	<i>1.4</i>	<i>4.3</i>	<i>-2.7</i>	<i>2.6</i>	<i>-3.0</i>	<i>1.6</i>
Alcohol, from food and beverage services	D19055	150	150	151	152	151	155	158	155	590	597	604
<i>Alcool, services de restauration</i>		<i>1.0</i>	<i>0.3</i>	<i>0.7</i>	<i>0.7</i>	<i>-0.7</i>	<i>2.6</i>	<i>1.9</i>	<i>-1.9</i>	<i>12.0</i>	<i>1.2</i>	<i>1.2</i>
Meals and alcohol, from other industries	D19056	33	34	34	33	37	36	37	38	126	133	138
<i>Repas et alcool, autres services</i>		<i>0.0</i>	<i>2.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.9</i>	<i>12.1</i>	<i>-2.7</i>	<i>2.8</i>	<i>2.7</i>	<i>7.1</i>	<i>5.5</i>	<i>3.6</i>
Other tourism commodities	D19057	688	707	729	730	746	746	757	754	2,612	2,752	2,912
<i>Autres biens et services touristiques</i>		<i>-0.9</i>	<i>2.7</i>	<i>3.1</i>	<i>0.1</i>	<i>2.2</i>	<i>0.0</i>	<i>1.5</i>	<i>-0.4</i>	<i>7.9</i>	<i>5.4</i>	<i>5.8</i>
Recreation and entertainment	D19058	360	367	386	383	385	386	398	393	1,403	1,451	1,521
<i>Loisirs et spectacles</i>		<i>-1.6</i>	<i>2.1</i>	<i>5.2</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.5</i>	<i>0.3</i>	<i>3.1</i>	<i>-1.3</i>	<i>8.0</i>	<i>3.5</i>	<i>4.6</i>
Travel agency services	D19059	315	327	334	336	348	346	346	348	1,150	1,246	1,345
<i>Services d'agences de voyages</i>		<i>0.0</i>	<i>3.8</i>	<i>2.1</i>	<i>0.6</i>	<i>3.6</i>	<i>-0.6</i>	<i>0.0</i>	<i>0.6</i>	<i>7.9</i>	<i>8.4</i>	<i>7.5</i>
Convention fees	D19060	14	13	9	11	13	14	13	13	60	55	46
<i>Frais de conférence</i>		<i>0.0</i>	<i>-7.3</i>	<i>-30.8</i>	<i>22.2</i>	<i>18.2</i>	<i>7.7</i>	<i>-7.1</i>	<i>0.0</i>	<i>6.8</i>	<i>-8.5</i>	<i>-16.1</i>
Total tourism commodities	D19061	5,405	5,502	5,602	5,615	5,636	5,646	5,818	5,806	21,649	21,884	22,355
<i>Total, biens et services touristiques</i>		<i>-1.9</i>	<i>1.8</i>	<i>1.8</i>	<i>0.2</i>	<i>0.4</i>	<i>0.2</i>	<i>3.0</i>	<i>-0.2</i>	<i>1.0</i>	<i>1.1</i>	<i>2.2</i>
Total other commodities	D19062	1,388	1,397	1,418	1,426	1,446	1,446	1,481	1,498	5,576	5,591	5,687
<i>Total des autres biens et services</i>		<i>-1.0</i>	<i>0.6</i>	<i>1.5</i>	<i>0.6</i>	<i>1.4</i>	<i>0.0</i>	<i>2.4</i>	<i>1.1</i>	<i>0.4</i>	<i>0.3</i>	<i>1.7</i>
Tourism expenditures	D19063	6,793	6,899	7,020	7,041	7,082	7,092	7,299	7,304	27,225	27,475	28,042
<i>Dépenses touristiques</i>		<i>-1.7</i>	<i>1.6</i>	<i>1.8</i>	<i>0.3</i>	<i>0.6</i>	<i>0.1</i>	<i>2.9</i>	<i>0.1</i>	<i>0.8</i>	<i>0.9</i>	<i>2.1</i>

Section C

Tourism Exports

Section C

Exportations touristiques

Table 7. Tourism Exports - Canada
Tableau 7. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	1995	1996	1997
Transportation	D19064	818	835	818	830	864	877	887	873	2,908	3,205	3,344
Transport		1.7	2.1	-2.0	1.5	4.1	1.5	1.1	-1.6	16.2	10.2	4.1
Passenger air transport	D19065	465	471	458	472	488	476	491	471	1,642	1,799	1,888
Transport aérien de passagers		3.1	1.3	-2.8	3.1	3.4	-2.5	3.2	-4.1	14.9	9.6	5.0
Passenger rail transport	D19066	16	17	18	17	19	21	20	22	61	67	71
Transport ferroviaire de passagers		-5.9	6.3	5.9	-5.6	11.8	10.5	-4.8	10.0	22.0	9.8	6.0
Interurban bus transport	D19067	39	41	43	41	43	42	46	48	140	159	168
Transport par autobus interurbain		-2.5	5.1	4.9	-4.7	4.9	-2.3	9.5	4.3	16.7	13.6	5.0
Vehicle rental	D19068	135	136	137	136	140	149	149	150	486	540	548
Location de véhicules		-2.2	0.7	0.7	-0.7	2.9	6.4	0.0	0.7	23.7	11.1	1.0
Vehicle repairs and parts	D19069	17	17	17	17	18	19	20	20	62	67	68
Réparations et pièces de véhicules		0.0	0.0	0.0	0.0	5.9	5.6	5.3	0.0	10.7	8.1	3.0
Vehicle fuel	D19070	99	102	95	97	104	114	104	104	348	385	394
Carburant de véhicules		6.5	3.0	-6.9	2.1	7.2	9.6	-8.8	0.0	13.4	10.6	3.0
Other transportation	D19071	47	51	50	50	52	56	57	58	169	188	200
Autres moyens de transport		-2.1	8.5	-2.0	0.0	4.0	7.7	1.8	1.8	14.2	11.2	8.0
Accommodation	D19072	648	695	728	690	700	714	752	770	2,329	2,588	2,811
Hébergement		-2.0	7.3	4.7	-5.2	1.4	2.0	5.3	2.4	14.0	11.1	8.0
Hotels	D19073	504	548	578	545	543	553	584	594	1,795	1,999	2,214
Hôtels		-1.8	8.7	5.5	-5.7	-0.4	1.8	5.6	1.7	14.3	11.4	10.0
Motels	D19074	76	80	82	79	83	85	88	93	286	311	324
Motels		-5.0	5.3	2.5	-3.7	5.1	2.4	3.5	5.7	12.2	8.7	4.0
Other accommodation	D19075	68	67	68	66	74	76	80	83	248	278	273
Autres types d'hébergement		0.0	-1.5	1.5	-2.9	12.1	2.7	5.3	3.8	13.8	12.1	-1.0
Food and beverage services	D19076	695	725	722	715	749	755	801	822	2,509	2,759	2,911
Restauration		0.7	4.3	-0.4	-1.0	4.8	0.8	6.1	2.6	12.7	10.0	5.2
Meals, from accommodation services	D19077	100	101	97	98	104	107	113	115	362	395	400
Repas, services d'hébergement		2.0	1.0	-4.0	1.0	6.1	2.9	5.6	1.8	12.4	9.1	1.0
Meals, from food and beverage services	D19078	422	442	444	439	458	458	488	502	1,515	1,672	1,783
Repas, services de restauration		0.7	4.7	0.5	-1.1	4.3	0.0	6.6	2.9	13.1	10.4	6.0
Alcohol, from accommodation services	D19079	58	61	59	59	62	64	67	68	214	233	241
Alcool, services d'hébergement		0.0	5.2	-3.3	0.0	5.1	3.2	4.7	1.5	11.5	8.9	3.4
Alcohol, from food and beverage services	D19080	92	97	97	96	100	102	106	109	336	368	390
Alcool, services de restauration		0.0	5.4	0.0	-1.0	4.2	2.0	3.9	2.8	11.6	9.5	6.0
Meals and alcohol, from other industries	D19081	23	24	25	23	25	24	27	28	82	91	97
Repas et alcool, autres services		0.0	4.3	4.2	-8.0	8.7	-4.0	12.5	3.7	12.3	11.0	6.0
Other tourism commodities	D19082	288	287	285	293	304	315	322	328	1,011	1,132	1,165
Autres biens et services touristiques		2.1	-0.3	-0.7	2.8	3.8	3.6	2.2	1.9	14.4	12.0	3.0
Recreation and entertainment	D19083	265	264	260	269	280	291	296	302	930	1,041	1,073
Loisirs et spectacles		2.3	-0.4	-1.5	3.5	4.1	3.9	1.7	2.0	14.7	11.9	3.1
Travel agency services	D19084	13	13	12	12	13	13	14	14	45	50	50
Services d'agences de voyages		8.3	0.0	-7.7	0.0	8.3	0.0	7.7	0.0	21.6	11.1	0.0
Convention fees	D19085	10	10	13	12	11	11	12	12	36	41	46
Frais de conférence		-9.1	0.0	30.0	-7.7	-8.3	0.0	9.1	0.0	0.0	13.9	12.2
Total tourism commodities	D19086	2,449	2,542	2,553	2,528	2,617	2,661	2,762	2,793	8,757	9,684	10,240
Total, biens et services touristiques		0.5	3.8	0.4	-1.0	3.5	1.7	3.8	1.1	14.4	10.6	5.7
Total other commodities	D19087	611	622	616	619	637	657	673	688	2,200	2,418	2,494
Total des autres biens et services		1.3	1.8	-1.0	0.5	2.9	3.1	2.4	2.2	14.5	9.9	3.1
Tourism expenditures	D19088	3,060	3,164	3,169	3,147	3,254	3,318	3,435	3,481	10,957	12,102	12,734
Dépenses touristiques		0.7	3.4	0.2	-0.7	3.4	2.0	3.5	1.3	14.4	10.4	5.2

Table 8. Tourism Exports - Canada
Tableau 8. Exportations touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		Quarter / Trimestre								Year / Année		
	CANSIM	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	1995	1996	1997
Transportation	D19089	496	399	869	1,548	531	438	958	1,621	2,908	3,205	3,347
Transport		9.3	10.5	1.6	3.7	7.1	9.8	10.2	4.7	16.2	10.2	4.4
Passenger air transport	D19090	289	228	495	861	305	247	553	872	1,642	1,799	1,889
Transport aérien de passagers		11.6	11.2	1.2	5.5	5.5	8.3	11.7	1.3	14.9	9.6	5.0
Passenger rail transport	D19091	11	9	17	32	13	10	19	38	61	67	71
Transport ferroviaire de passagers		0.0	12.5	6.3	0.0	18.2	11.1	11.8	18.8	22.0	9.8	6.0
Interurban bus transport	D19092	24	19	49	73	27	21	54	85	140	159	168
Transport par autobus interurbain		4.3	5.6	8.9	1.4	12.5	10.5	10.2	16.4	16.7	13.6	5.7
Vehicle rental	D19093	80	67	137	260	85	74	148	281	486	540	549
Location de véhicules		5.3	8.1	0.7	-0.8	6.3	10.4	8.0	8.1	23.7	11.1	1.7
Vehicle repairs and parts	D19094	10	8	17	33	11	9	19	38	62	67	69
Réparations et pièces de véhicules		11.1	14.3	0.0	0.0	10.0	12.5	11.8	15.2	10.7	8.1	3.0
Vehicle fuel	D19095	57	44	102	190	62	50	107	195	348	385	398
Carburant de véhicules		9.6	12.8	-1.0	2.2	8.8	13.6	4.9	2.6	13.4	10.6	3.4
Other transportation	D19096	25	24	52	99	28	27	58	112	169	188	203
Autres moyens de transport		4.2	9.1	6.1	7.6	12.0	12.5	11.5	13.1	14.2	11.2	8.0
Accommodation	D19097	389	393	793	1,203	424	415	883	1,337	2,329	2,588	2,813
Hébergement		7.5	18.4	13.3	3.1	9.0	5.6	11.3	11.1	14.0	11.1	8.7
Hotels	D19098	333	337	620	896	361	356	690	986	1,795	1,999	2,214
Hôtels		7.8	19.9	16.5	5.0	8.4	5.6	11.3	10.0	14.3	11.4	10.8
Motels	D19099	35	34	82	168	40	35	91	188	286	311	324
Motels		2.9	17.2	5.1	-0.6	14.3	2.9	11.0	11.9	12.2	8.7	4.2
Other accommodation	D19100	21	22	91	139	23	24	102	163	248	278	275
Autres types d'hébergement		10.5	0.0	1.1	-4.1	9.5	9.1	12.1	17.3	13.8	12.1	-1.1
Food and beverage services	D19101	477	394	769	1,225	523	433	860	1,391	2,509	2,759	2,911
Restauration		6.0	8.8	5.2	3.0	9.6	9.9	11.8	13.6	12.7	10.0	5.5
Meals, from accommodation services	D19102	41	35	115	205	45	39	132	233	362	395	400
Repas, services d'hébergement		5.1	9.4	-2.5	0.5	9.8	11.4	14.8	13.7	12.4	9.1	1.3
Meals, from food and beverage services	D19103	310	259	463	721	340	283	514	820	1,515	1,672	1,783
Repas, services de restauration		6.2	9.3	7.4	3.9	9.7	9.3	11.0	13.7	13.1	10.4	6.6
Alcohol, from accommodation services	D19104	36	28	66	108	39	31	75	123	214	233	241
Alcool, services d'hébergement		5.9	7.7	1.5	1.9	8.3	10.7	13.6	13.9	11.5	8.9	3.4
Alcohol, from food and beverage services	D19105	73	57	100	153	80	64	111	172	336	368	390
Alcool, services de restauration		5.8	7.5	6.4	3.4	9.6	12.3	11.0	12.4	11.6	9.5	6.0
Meals and alcohol, from other industries	D19106	17	15	25	38	19	16	28	43	82	91	97
Repas et alcool, autres services		6.3	7.1	8.7	2.7	11.8	6.7	12.0	13.2	12.3	11.0	6.6
Other tourism commodities	D19107	180	152	311	511	195	165	350	569	1,011	1,132	1,169
Autres biens et services touristiques		9.1	8.6	-1.3	2.8	8.3	8.6	12.5	11.4	14.4	12.0	3.3
Recreation and entertainment	D19108	169	142	277	471	183	155	313	525	930	1,041	1,073
Loisirs et spectacles		9.0	8.4	-2.1	2.8	8.3	9.2	13.0	11.5	14.7	11.9	3.1
Travel agency services	D19109	3	5	18	24	3	5	21	27	45	50	50
Services d'agences de voyages		0.0	25.0	-5.3	0.0	0.0	0.0	16.7	12.5	21.6	11.1	0.0
Convention fees	D19110	8	5	16	16	9	5	16	17	36	41	46
Frais de conférence		14.3	0.0	23.1	6.7	12.5	0.0	0.0	6.3	0.0	13.9	12.2
Total tourism commodities	D19111	1,542	1,338	2,742	4,487	1,673	1,451	3,051	4,918	8,757	9,684	10,240
Total, biens et services touristiques		7.8	12.0	5.4	3.2	8.5	8.4	11.3	9.6	14.4	10.6	5.7
Total other commodities	D19112	402	297	627	1,142	428	325	688	1,270	2,200	2,418	2,494
Total des autres biens et services		6.6	7.6	1.6	1.7	6.5	9.4	9.7	11.2	14.5	9.9	3.1
Tourism expenditures	D19113	1,944	1,635	3,369	5,629	2,101	1,776	3,739	6,188	10,957	12,102	12,734
Depenses touristiques		7.5	11.1	4.7	2.9	8.1	8.6	11.0	9.9	14.4	10.4	5.2

Table 9. Tourism Exports - Canada
Tableau 9. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	1995	1996	1997
Transportation	D19114	759	778	761	772	800	820	834	824	2,706	2,990	3,111
Transport		0.8	2.4	-2.2	1.4	3.6	2.5	1.7	-1.2	14.1	10.5	4.0
Passenger air transport	D19115	444	453	441	454	464	457	478	462	1,546	1,728	1,812
Transport aérien de passagers		2.0	2.1	-2.6	2.9	2.2	-1.5	4.6	-3.3	15.9	11.8	4.6
Passenger rail transport	D19116	13	15	15	14	15	16	15	17	52	57	59
Transport ferroviaire de passagers		-12.5	15.8	0.0	-6.7	7.1	6.7	-6.3	13.3	12.0	10.7	2.9
Interurban bus transport	D19117	36	37	37	36	38	36	39	40	132	144	148
Transport par autobus interurbain		0.0	2.5	0.0	-2.7	5.6	-5.3	8.3	2.6	13.5	9.5	2.5
Vehicle rental	D19118	115	117	117	118	122	129	130	130	415	456	474
Location de véhicules		-2.0	1.9	0.0	0.9	3.4	5.7	0.8	0.0	12.9	9.8	4.0
Vehicle repairs and parts	D19119	16	17	17	16	17	18	18	18	62	65	67
Réparations et pièces de véhicules		-7.1	8.0	0.0	-5.9	6.3	5.9	0.0	0.0	10.9	5.9	2.5
Vehicle fuel	D19120	93	95	90	90	99	115	105	107	342	367	374
Carburant de véhicules		2.8	2.0	-5.3	0.0	10.0	16.2	-8.7	1.9	9.7	7.4	1.8
Other transportation	D19121	43	44	44	44	45	49	49	50	157	172	177
Autres moyens de transport		0.0	2.4	0.0	0.0	2.3	8.9	0.0	2.0	12.5	9.4	3.1
Accommodation	D19122	594	623	620	610	626	626	638	652	2,144	2,333	2,479
Hébergement		2.3	4.9	-0.5	-1.6	2.6	0.0	1.9	2.2	9.1	8.8	6.2
Hotels	D19123	461	491	493	481	486	485	495	504	1,653	1,803	1,951
Hôtels		2.1	6.4	0.4	-2.4	1.0	-0.2	2.1	1.8	9.5	9.1	8.2
Motels	D19124	69	72	70	70	74	74	75	78	263	279	286
Motels		-1.7	4.1	-2.8	0.0	5.7	0.0	1.4	4.0	7.3	5.9	2.5
Other accommodation	D19125	63	60	57	59	66	67	68	70	228	252	242
Autres types d'hébergement		8.2	-5.1	-5.0	3.5	11.9	1.5	1.5	2.9	8.5	10.5	-3.8
Food and beverage services	D19126	656	677	672	665	692	692	728	745	2,403	2,606	2,706
Restauration		1.1	3.1	-0.7	-1.0	4.1	0.0	5.2	2.3	10.8	8.5	3.8
Meals, from accommodation services	D19127	93	94	89	91	95	97	99	101	345	371	369
Repas, services d'hébergement		1.5	0.6	-5.3	2.2	4.4	2.1	2.1	2.0	10.4	7.5	-0.6
Meals, from food and beverage services	D19128	395	411	412	405	421	417	443	454	1,447	1,574	1,649
Repas, services de restauration		0.3	4.1	0.2	-1.7	4.0	-1.0	6.2	2.5	10.9	8.7	4.8
Alcohol, from accommodation services	D19129	56	58	56	56	59	60	62	63	208	224	229
Alcool, services d'hébergement		0.0	3.7	-3.4	0.0	5.4	1.7	3.3	1.6	10.7	7.6	2.4
Alcohol, from food and beverage services	D19130	89	92	92	91	94	95	99	102	325	352	369
Alcool, services de restauration		1.6	3.7	0.0	-1.1	3.3	1.1	4.2	3.0	11.3	8.4	4.9
Meals and alcohol, from other industries	D19131	24	22	23	22	23	23	25	25	78	86	90
Repas et alcool, autres services		13.4	-7.0	4.5	-4.3	4.5	0.0	8.7	0.0	9.8	10.7	4.4
Other tourism commodities	D19132	256	254	248	255	263	272	275	277	937	1,015	1,020
Autres biens et services touristiques		1.8	-0.8	-2.4	2.8	3.1	3.4	1.1	0.7	10.5	8.2	0.5
Recreation and entertainment	D19133	235	232	225	233	240	249	252	252	859	929	930
Loisirs et spectacles		1.9	-1.2	-3.0	3.6	3.0	3.8	1.2	0.0	10.6	8.1	0.1
Travel agency services	D19134	12	12	11	11	13	13	13	14	43	47	47
Services d'agences de voyages		12.5	-1.2	-8.3	0.0	18.2	0.0	0.0	7.7	18.5	9.4	-0.5
Convention fees	D19135	9	10	12	11	10	10	10	11	35	39	43
Frais de conférence		-12.5	10.6	20.0	-8.3	-9.1	0.0	0.0	10.0	0.0	11.1	11.0
Total tourism commodities	D19136	2,266	2,332	2,301	2,302	2,381	2,410	2,475	2,498	8,190	8,945	9,316
Total, biens et services touristiques		1.4	2.9	-1.3	0.0	3.4	1.2	2.7	0.9	11.4	9.2	4.1
Total other commodities	D19137	569	576	568	571	586	600	614	626	2,089	2,265	2,301
Total des autres biens et services		0.9	1.3	-1.4	0.5	2.6	2.4	2.3	2.0	12.4	8.4	1.6
Tourism expenditures	D19138	2,834	2,908	2,869	2,873	2,967	3,010	3,089	3,124	10,279	11,210	11,617
Dépenses touristiques		1.3	2.6	-1.3	0.1	3.3	1.4	2.6	1.1	11.6	9.1	3.6

Section D

Supply of Tourism Commodities

Section D

Offre de biens et services touristiques

Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		'96 IV	'97 I	'97 II	'97 III	'97 IV	'98 I	'98 II	'98 III	1995	1996	1997
Transportation	D19139	9,848	10,120	10,124	10,285	10,104	10,165	10,268	10,236	38,092	39,107	40,633
Transport		1.1	2.8	0.0	1.6	-1.8	0.6	1.0	-0.3	3.7	2.7	3.9
Passenger air transport	D19140	2,411	2,516	2,591	2,666	2,738	2,676	2,858	2,808	8,667	9,518	10,511
Transport aérien de passagers		-1.1	4.4	3.0	2.9	2.7	-2.3	6.8	-1.7	5.8	9.8	10.4
Passenger rail transport	D19141	52	54	55	55	57	59	60	61	201	209	221
Transport ferroviaire de passagers		-1.9	3.8	1.9	0.0	3.6	3.5	1.7	1.7	0.5	4.0	5.7
Interurban bus transport	D19142	148	153	158	158	159	163	164	165	607	601	628
Transport par autobus interurbain		-2.0	3.4	3.3	0.0	0.6	2.5	0.6	0.6	8.0	-1.0	4.6
Vehicle rental	D19143	252	255	255	254	256	263	264	265	987	1,010	1,020
Location de véhicules		-1.9	1.2	0.0	-0.4	0.8	2.7	0.4	0.4	0.4	2.3	1.0
Vehicle repairs and parts	D19144	2,611	2,713	2,682	2,690	2,457	2,656	2,644	2,648	11,201	10,766	10,542
Réparations et pièces de véhicules		-2.5	3.9	-1.1	0.3	-8.7	8.1	-0.5	0.2	3.4	-3.9	-2.1
Vehicle fuel	D19145	3,858	3,894	3,843	3,918	3,890	3,793	3,717	3,725	14,394	14,923	15,545
Carburant de véhicules		6.1	0.9	-1.3	2.0	-0.7	-2.5	-2.0	0.2	3.0	3.7	4.2
Other transportation	D19146	516	535	540	544	547	555	561	564	2,035	2,080	2,166
Autres moyens de transport		-1.7	3.7	0.9	0.7	0.6	1.5	1.1	0.5	1.3	2.2	4.1
Accommodation	D19147	1,583	1,659	1,712	1,651	1,660	1,698	1,766	1,781	6,402	6,391	6,682
Hébergement		-1.5	4.8	3.2	-3.6	0.5	2.3	4.0	0.8	5.5	-0.2	4.6
Hotels	D19148	1,170	1,231	1,277	1,224	1,225	1,248	1,306	1,318	4,709	4,718	4,957
Hôtels		-1.4	5.2	3.7	-4.2	0.1	1.9	4.6	0.9	6.2	0.2	5.1
Motels	D19149	228	239	241	234	239	248	255	257	945	922	953
Motels		-3.0	4.8	0.8	-2.9	2.1	3.8	2.8	0.8	4.0	-2.4	3.4
Other accommodation	D19150	185	189	194	193	196	202	205	206	748	751	772
Autres types d'hébergement		0.0	2.2	2.6	-0.5	1.6	3.1	1.5	0.5	3.3	0.4	2.8
Food and beverage services	D19151	7,462	7,599	7,666	7,808	7,974	8,254	8,233	8,171	29,036	29,635	31,047
Restauration		0.8	1.8	0.9	1.9	2.1	3.5	-0.3	-0.8	4.4	2.1	4.8
Meals, from accommodation services	D19152	576	585	604	589	596	614	618	622	2,291	2,302	2,374
Repas, services d'hébergement		-0.5	1.6	3.2	-2.5	1.2	3.0	0.7	0.6	6.7	0.5	3.1
Meals, from food and beverage services	D19153	4,758	4,860	4,915	5,067	5,145	5,332	5,322	5,254	18,540	18,933	19,987
Repas, services de restauration		0.9	2.1	1.1	3.1	1.5	3.6	-0.2	-1.3	1.8	2.1	5.6
Alcohol, from accommodation services	D19154	485	491	509	490	495	511	509	514	1,957	1,943	1,985
Alcool, services d'hébergement		-1.0	1.2	3.7	-3.7	1.0	3.2	-0.4	1.0	4.0	-0.7	2.2
Alcohol, from food and beverage services	D19155	1,346	1,364	1,339	1,371	1,402	1,451	1,447	1,441	5,193	5,327	5,476
Alcool, services de restauration		1.1	1.3	-1.8	2.4	2.3	3.5	-0.3	-0.4	12.5	2.6	2.8
Meals and alcohol, from other industries	D19156	297	299	299	291	336	346	337	340	1,055	1,130	1,225
Repas et alcool, autres services		3.5	0.7	0.0	-2.7	15.5	3.0	-2.6	0.9	9.0	7.1	8.4
Other tourism commodities	D19157	3,136	3,129	3,253	3,285	3,466	3,520	3,517	3,543	11,338	12,212	13,133
Autres biens et services touristiques		1.7	-0.2	4.0	1.0	5.5	1.6	-0.1	0.7	11.7	7.7	7.5
Recreation and entertainment	D19158	2,748	2,722	2,838	2,867	3,035	3,088	3,084	3,108	9,937	10,682	11,462
Loisirs et spectacles		1.9	-0.9	4.3	1.0	5.9	1.7	-0.1	0.8	11.8	7.5	7.3
Travel agency services	D19159	361	379	387	391	403	403	404	405	1,293	1,422	1,560
Services d'agences de voyages		0.6	5.0	2.1	1.0	3.1	0.0	0.2	0.2	11.0	10.0	9.7
Convention fees	D19160	27	28	28	27	28	29	29	30	108	108	111
Frais de conférence		0.0	3.7	0.0	-3.6	3.7	3.6	0.0	3.4	5.9	0.0	2.8
Total tourism commodities	D19161	22,029	22,507	22,755	23,029	23,204	23,637	23,784	23,731	84,868	87,345	91,495
Total, biens et services touristiques		0.9	2.2	1.1	1.2	0.8	1.9	0.6	-0.2	5.0	2.9	4.8

Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	1995	1996	1997
Transportation	D19162	9,506	8,782	10,616	11,443	9,792	9,372	10,968	11,753	38,092	39,107	40,633
Transport		3.0	1.9	4.4	5.8	3.0	6.7	3.3	2.7	3.7	2.7	3.9
Passenger air transport	D19163	2,187	2,341	2,611	3,075	2,484	2,551	2,961	3,297	8,667	9,518	10,511
Transport aérien de passagers		10.1	10.3	8.9	9.4	13.6	9.0	13.4	7.2	5.8	9.8	10.4
Passenger rail transport	D19164	40	43	57	77	44	46	60	83	201	209	221
Transport ferroviaire de passagers		0.0	7.5	5.6	2.7	10.0	7.0	5.3	7.8	0.5	4.0	5.7
Interurban bus transport	D19165	114	123	173	210	122	134	182	224	607	601	628
Transport par autobus interurbain		-3.4	0.0	6.1	4.5	7.0	8.9	5.2	6.7	8.0	-1.0	4.5
Vehicle rental	D19166	172	163	259	423	175	173	272	442	987	1,010	1,020
Location de véhicules		1.2	5.2	0.8	-0.7	1.7	6.1	5.0	4.5	0.4	2.3	1.0
Vehicle repairs and parts	D19167	2,675	2,020	3,074	2,865	2,583	2,512	3,185	3,136	11,201	10,766	10,542
Réparations et pièces de véhicules		-6.7	-13.3	4.8	1.3	-3.4	24.4	3.6	9.5	3.4	-3.9	-2.1
Vehicle fuel	D19168	3,828	3,566	3,891	4,216	3,872	3,401	3,731	3,968	14,394	14,923	15,545
Carburant de véhicules		7.5	6.9	1.3	7.6	1.1	-4.6	-4.1	-5.9	3.0	3.7	4.2
Other transportation	D19169	490	526	551	577	512	555	577	603	2,035	2,080	2,166
Autres moyens de transport		0.4	2.5	4.6	4.9	4.5	5.5	4.7	4.5	1.3	2.2	4.1
Accommodation	D19170	1,110	1,130	1,743	2,643	1,166	1,149	1,878	2,862	6,402	6,391	6,682
Hébergement		-1.9	5.2	7.5	2.2	5.0	1.7	7.7	8.3	5.5	-0.2	4.6
Hotels	D19171	880	918	1,330	1,788	921	929	1,431	1,942	4,709	4,718	4,957
Hôtels		-1.5	5.6	8.6	2.5	4.7	1.2	7.6	8.6	6.2	0.2	5.1
Motels	D19172	142	138	230	435	150	141	248	473	945	922	953
Motels		-4.1	5.3	5.0	1.2	5.6	2.2	7.8	8.7	4.0	-2.4	3.4
Other accommodation	D19173	88	74	183	420	95	79	199	447	748	751	772
Autres types d'hébergement		-3.3	0.0	3.4	1.9	8.0	6.8	8.7	6.4	3.3	0.4	2.8
Food and beverage services	D19174	7,304	6,580	7,886	8,801	7,780	7,093	8,462	9,273	29,036	29,635	31,047
Restauration		1.1	4.0	3.5	5.0	6.5	7.8	7.3	5.4	4.4	2.1	4.8
Meals, from accommodation services	D19175	480	411	617	848	498	429	644	904	2,291	2,302	2,374
Repas, services d'hébergement		0.2	2.5	5.5	1.4	3.8	4.4	4.4	6.6	6.7	0.5	3.1
Meals, from food and beverage services	D19176	4,666	4,379	5,079	5,518	5,011	4,735	5,499	5,798	18,540	18,933	19,987
Repas, services de restauration		1.5	3.7	3.7	7.1	7.4	8.1	8.3	5.1	1.8	2.1	5.6
Alcohol, from accommodation services	D19177	451	370	516	639	460	388	529	674	1,957	1,943	1,985
Alcool, services d'hébergement		-0.2	1.6	6.0	-0.3	2.0	4.9	2.5	5.5	4.0	-0.7	2.2
Alcohol, from food and beverage services	D19178	1,434	1,164	1,361	1,452	1,499	1,251	1,453	1,530	5,193	5,327	5,476
Alcool, services de restauration		-0.6	4.9	-0.4	2.5	4.5	7.5	6.8	5.4	12.5	2.6	2.8
Meals and alcohol, from other industries	D19179	273	256	313	344	312	290	337	367	1,055	1,130	1,225
Repas et alcool, autres services		8.3	11.8	8.3	1.5	14.3	13.3	7.7	6.7	9.0	7.1	8.4
Other tourism commodities	D19180	2,884	3,015	3,349	3,589	3,180	3,357	3,587	3,807	11,338	12,212	13,133
Autres biens et services touristiques		6.5	4.7	9.3	6.1	10.3	11.3	7.1	6.1	11.7	7.7	7.5
Recreation and entertainment	D19181	2,582	2,490	2,923	3,194	2,855	2,805	3,148	3,404	9,937	10,682	11,462
Loisirs et spectacles		6.5	3.4	9.2	5.9	10.6	12.7	7.7	6.6	11.8	7.5	7.3
Travel agency services	D19182	275	504	397	362	297	530	409	368	1,293	1,422	1,560
Services d'agences de voyages		7.0	11.8	10.0	8.1	8.0	5.2	3.0	1.7	11.0	10.0	9.7
Convention fees	D19183	27	21	29	33	28	22	30	35	108	108	111
Frais de conférence		0.0	0.0	7.4	0.0	3.7	4.8	3.4	6.1	5.9	0.0	2.8
Total tourism commodities	D19184	20,804	19,507	23,594	26,476	21,918	20,971	24,895	27,695	84,868	87,345	91,495
Total, biens et services touristiques		2.5	3.2	5.0	5.2	5.4	7.5	5.5	4.6	5.0	2.9	4.8

Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	1995	1996	1997
Transportation	D19185	9,179	9,384	9,400	9,437	9,269	9,495	9,550	9,565	36,807	37,022	37,491
Transport		-0.7	2.2	0.2	0.4	-1.8	2.4	0.6	0.2	1.2	0.6	1.1
Passenger air transport	D19186	2,173	2,247	2,293	2,320	2,311	2,246	2,391	2,337	8,028	8,822	9,177
Transport aérien de passagers		-3.5	3.4	2.0	1.2	-0.4	-2.8	6.5	-2.3	5.3	9.9	4.1
Passenger rail transport	D19187	40	44	41	42	43	43	44	45	166	166	171
Transport ferroviaire de passagers		-4.2	9.2	-6.8	2.4	2.4	0.0	2.3	2.3	-6.9	0.0	2.1
Interurban bus transport	D19188	132	137	138	139	139	140	137	136	567	544	551
Transport par autobus interurbain		-3.4	3.5	0.7	0.7	0.0	0.7	-2.1	-0.7	6.1	-4.1	1.1
Vehicle rental	D19189	215	218	218	220	223	228	230	230	845	852	879
Location de véhicules		-1.1	1.2	0.0	0.9	1.4	2.2	0.9	0.0	-7.8	0.8	3.1
Vehicle repairs and parts	D19190	2,530	2,631	2,601	2,597	2,364	2,538	2,517	2,517	11,039	10,495	10,191
Réparations et pièces de véhicules		-3.0	4.0	-1.1	-0.2	-9.0	7.4	-0.8	0.0	2.3	-4.9	-2.1
Vehicle fuel	D19191	3,589	3,600	3,599	3,607	3,679	3,782	3,712	3,782	14,186	14,144	14,481
Carburant de véhicules		3.1	0.3	0.0	0.2	2.0	2.8	-1.9	1.9	-1.0	-0.3	2.1
Other transportation	D19192	499	507	510	512	510	518	519	518	1,975	2,000	2,031
Autres moyens de transport		-1.1	1.7	0.6	0.4	-0.4	1.6	0.2	-0.2	0.1	1.3	1.1
Accommodation	D19193	1,451	1,493	1,464	1,459	1,488	1,487	1,499	1,510	5,899	5,779	5,901
Hébergement		2.1	2.9	-1.9	-0.3	2.0	-0.1	0.8	0.7	0.9	-2.0	2.1
Hotels	D19194	1,076	1,109	1,094	1,084	1,100	1,095	1,111	1,121	4,340	4,273	4,381
Hôtels		2.3	3.1	-1.4	-0.9	1.5	-0.5	1.5	0.9	1.5	-1.5	2.1
Motels	D19195	208	214	205	206	213	216	215	216	867	829	831
Motels		0.6	3.0	-4.2	0.5	3.4	1.4	-0.5	0.5	-0.7	-4.5	1.1
Other accommodation	D19196	168	170	165	169	175	176	173	173	691	677	671
Autres types d'hébergement		2.9	1.4	-2.9	2.4	3.6	0.6	-1.7	0.0	-1.0	-2.1	0.1
Food and beverage services	D19197	7,019	7,124	7,152	7,247	7,378	7,572	7,515	7,440	27,843	28,015	28,901
Restauration		0.4	1.5	0.4	1.3	1.8	2.6	-0.8	-1.0	2.7	0.6	3.1
Meals, from accommodation services	D19198	539	544	560	543	548	555	549	552	2,188	2,165	2,191
Repas, services d'hébergement		-1.0	1.0	2.9	-3.0	0.9	1.3	-1.1	0.5	4.6	-1.1	1.4
Meals, from food and beverage services	D19199	4,444	4,524	4,555	4,673	4,728	4,859	4,832	4,753	17,724	17,810	18,480
Repas, services de restauration		0.2	1.8	0.7	2.6	1.2	2.8	-0.6	-1.6	-0.1	0.5	3.1
Alcohol, from accommodation services	D19200	466	470	484	464	467	476	466	470	1,894	1,862	1,881
Alcool, services d'hébergement		-0.6	0.9	3.0	-4.1	0.6	1.9	-2.1	0.9	3.4	-1.7	1.1
Alcohol, from food and beverage services	D19201	1,291	1,304	1,273	1,297	1,323	1,363	1,357	1,352	5,025	5,107	5,197
Alcool, services de restauration		1.2	1.0	-2.4	1.9	2.0	3.0	-0.4	-0.4	11.9	1.6	1.1
Meals and alcohol, from other industries	D19202	280	282	280	270	312	319	311	313	1,013	1,071	1,144
Repas et alcool, autres services		3.1	0.6	-0.7	-3.6	15.6	2.2	-2.5	0.6	7.4	5.8	6.1
Other tourism commodities	D19203	2,784	2,765	2,860	2,862	2,995	3,043	3,024	3,026	10,504	10,962	11,482
Autres biens et services touristiques		1.0	-0.7	3.4	0.1	4.6	1.6	-0.6	0.1	8.0	4.4	4.7
Recreation and entertainment	D19204	2,426	2,395	2,483	2,483	2,602	2,652	2,636	2,638	9,188	9,544	9,961
Loisirs et spectacles		1.2	-1.3	3.7	0.0	4.8	1.9	-0.6	0.1	8.0	3.9	4.4
Travel agency services	D19205	332	345	352	354	367	364	361	361	1,214	1,317	1,411
Services d'agences de voyages		0.0	3.8	2.0	0.6	3.7	-0.8	-0.8	0.0	8.2	8.5	7.7
Convention fees	D19206	25	25	25	25	26	27	27	27	102	100	101
Frais de conférence		0.0	-1.7	0.0	0.0	4.0	3.8	0.0	0.0	3.9	-1.2	0.6
Total tourism commodities	D19207	20,434	20,766	20,876	21,005	21,130	21,597	21,588	21,541	81,053	81,778	83,777
Total, biens et services touristiques		0.1	1.6	0.5	0.6	0.6	2.2	0.0	-0.2	2.6	0.9	2.4

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment Generated by Tourism
Tableau 13. Emploi généré par le tourisme

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, période précédente

		Quarter / Trimestre								Year / Année		
	CANSIM	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	1995	1996	1997
Transportation	D19208	85.0	85.8	86.0	88.1	89.6	91.5	93.2	92.0	80.3	83.2	87.4
Transport		4.6	0.9	0.2	2.4	1.7	2.1	1.9	-1.3	0.2	3.5	5.1
Air transportation	D19209	40.3	40.9	41.6	42.2	43.8	45.9	46.0	45.8	36.2	38.7	42.1
Transport aérien		6.6	1.5	1.7	1.4	3.8	4.8	0.2	-0.4	1.2	6.8	8.9
Railway transportation	D19210	4.2	4.2	4.1	4.2	4.2	4.2	4.2	4.1	5.0	4.4	4.2
Transport ferroviaire		-2.3	0.0	-2.4	2.4	0.0	0.0	0.0	-2.4	-3.4	-11.6	-5.1
Water transportation	D19211	2.3	2.1	2.0	1.8	1.8	1.9	1.8	1.7	2.4	2.3	1.9
Transport par eau		4.5	-8.7	-4.8	-10.0	0.0	5.6	-5.3	-5.6	-2.0	-4.2	-16.8
Bus transportation	D19212	13.1	13.1	13.3	14.1	13.5	13.5	13.9	14.0	12.5	13.1	13.5
Transport par autobus		4.8	0.0	1.5	6.0	-4.3	0.0	3.0	0.7	1.6	4.6	3.4
Taxicabs	D19213	11.3	11.0	11.0	11.5	10.9	10.9	11.2	11.3	11.5	11.5	11.1
Taxis		3.7	-2.7	0.0	4.5	-5.2	0.0	2.8	0.9	-7.1	-0.4	-3.8
Vehicle rental and leasing	D19214	13.8	14.5	14.0	14.3	15.4	15.1	16.1	15.1	12.7	13.3	14.6
Location de véhicules		1.5	5.1	-3.4	2.1	7.7	-1.9	6.6	-6.2	4.9	4.1	9.6
Accommodation	D19215	134.0	135.1	137.2	138.8	138.6	139.1	139.1	139.2	131.1	136.8	137.4
Hébergement		-0.7	0.8	1.6	1.2	-0.1	0.4	0.0	0.1	0.7	4.3	0.5
Food and beverage services	D19216	136.2	137.8	141.5	141.6	141.3	142.3	142.7	142.8	135.8	136.7	140.6
Restauration		1.0	1.2	2.7	0.1	-0.2	0.7	0.3	0.1	4.0	0.6	2.5
Other tourism industries	D19217	28.9	28.2	29.6	30.6	30.8	30.5	30.6	30.5	30.9	29.8	29.8
Autres activités touristiques		-2.7	-2.4	5.0	3.4	0.7	-1.0	0.3	-0.3	-0.4	-3.6	0.1
Recreation and entertainment	D19218	20.2	19.7	20.8	21.4	21.5	21.4	21.5	21.6	22.5	21.1	20.9
Loisirs et spectacles		-2.9	-2.5	5.6	2.9	0.5	-0.5	0.5	0.5	-1.6	-6.2	-1.3
Travel agencies	D19219	8.7	8.5	8.8	9.2	9.3	9.1	9.1	8.9	8.4	8.7	9.0
Agences de voyages		-2.2	-2.3	3.5	4.5	1.1	-2.2	0.0	-2.2	3.1	3.3	3.5
Total tourism industries	D19220	384.1	386.9	394.3	399.1	400.3	403.4	405.6	404.5	378.2	386.3	395.2
Total des branches touristiques		0.8	0.7	1.9	1.2	0.3	0.8	0.5	-0.3	1.7	2.2	2.3
Other industries	D19221	105.1	105.8	107.8	109.1	109.4	110.7	110.5	110.6	103.1	105.6	108.0
Autres branches		0.9	0.7	1.9	1.2	0.3	1.2	-0.2	0.1	0.5	2.5	2.3
Tourism activities	D19222	489.2	492.7	502.1	508.2	509.7	514.1	516.1	515.1	481.2	491.9	503.2
Activités touristiques		0.8	0.7	1.9	1.2	0.3	0.9	0.4	-0.2	1.4	2.2	2.3

Table 14. Employment Generated by Tourism
Tableau 14. Emploi généré par le tourisme

Not seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

		Quarter / Trimestre							Year / Année			
	CANSIM	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	1995	1996	1997
Transportation	D19223	85.9	84.8	88.1	85.9	90.7	91.1	95.7	90.1	80.3	83.2	87.4
Transport		4.0	3.8	2.9	8.2	5.6	7.4	8.6	4.9	0.2	3.5	5.1
Air transportation	D19224	40.4	40.6	41.8	42.2	43.9	45.8	46.5	45.9	36.2	38.7	42.1
Transport aérien		8.9	6.6	9.4	11.1	8.7	12.8	11.2	8.8	1.2	6.8	8.9
Railway transportation	D19225	4.2	4.0	4.2	4.3	4.2	4.0	4.2	4.3	5.0	4.4	4.2
Transport ferroviaire		-14.3	-11.1	-6.7	-2.3	0.0	0.0	0.0	0.0	-3.4	-11.6	-5.1
Water transportation	D19226	2.3	1.8	2.0	2.1	1.8	1.6	1.8	1.9	2.4	2.3	1.9
Transport par eau		-8.0	-10.0	-16.7	-16.0	-21.7	-11.1	-10.0	-9.5	-2.0	-4.2	-16.3
Bus transportation	D19227	13.5	13.5	14.0	12.4	14.1	14.1	14.7	12.4	12.5	13.1	13.5
Transport par autobus		-1.5	-2.9	0.7	13.8	4.4	4.4	5.0	0.0	1.6	4.6	3.4
Taxis	D19228	11.7	11.4	11.6	10.0	11.4	11.4	11.9	10.0	11.5	11.5	11.1
Taxis		-6.4	-8.1	-5.7	5.3	-2.6	0.0	2.6	0.0	-7.1	-0.4	-3.3
Vehicle rental and leasing	D19229	13.8	13.5	14.5	14.9	15.3	14.2	16.6	15.6	12.7	13.3	14.6
Location de véhicules		16.0	25.0	1.4	5.7	10.9	5.2	14.5	4.7	4.9	4.1	9.8
Accommodation	D19230	130.9	124.9	139.9	150.2	134.7	128.8	142.1	151.2	131.1	136.8	137.4
Hébergement		-0.3	-4.1	-0.1	3.0	2.9	3.1	1.6	0.7	0.7	4.3	0.5
Food and beverage services	D19231	135.3	132.0	143.8	146.3	140.1	136.7	145.2	147.6	135.8	136.7	140.6
Restauration		-0.2	-0.7	3.3	5.1	3.5	3.6	1.0	0.9	4.0	0.6	2.9
Other tourism industries	D19232	27.3	26.3	30.5	33.4	29.0	27.9	31.3	33.2	30.9	29.8	29.8
Autres activités touristiques		-7.8	-8.0	-1.3	3.4	6.2	6.1	2.6	-0.6	-0.4	-3.6	0.1
Recreation and entertainment	D19233	18.6	17.8	21.8	24.1	19.7	19.1	22.5	24.3	22.5	21.1	20.9
Loisirs et spectacles		-11.8	-12.3	-2.2	3.4	5.9	7.3	3.2	0.8	-1.6	-6.2	-1.3
Travel agencies	D19234	8.7	8.5	8.7	9.3	9.3	8.8	8.8	8.9	8.4	8.7	9.0
Agences de voyages		2.4	2.4	1.2	3.3	6.9	3.5	1.1	-4.3	3.1	3.3	3.5
Total tourism industries	D19235	379.4	368.0	402.3	415.8	394.5	384.5	414.3	422.1	378.2	386.3	395.2
Total des branches touristiques		0.1	-1.5	1.7	4.8	4.0	4.5	3.0	1.5	1.7	2.2	2.3
Other industries	D19236	103.7	100.5	110.1	113.8	107.7	105.4	113.0	115.5	103.1	105.6	108.0
Autres branches		0.5	-1.4	1.8	4.9	3.9	4.9	2.6	1.5	0.5	2.5	2.3
Tourism activities	D19237	483.1	468.5	512.4	529.6	502.2	489.9	527.3	537.6	481.2	491.9	503.2
Activités touristiques		0.2	-1.5	1.7	4.8	4.0	4.6	2.9	1.5	1.4	2.2	2.3

Section F

Supplementary Tables

Section F

Tableaux supplémentaires

Table 15. International Travellers
Tableau 15. Voyageurs internationaux

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	1995	1996	1997
Total inbound travel	D19238	8,503	7,561	11,692	16,805	9,019	7,925	12,199	17,822	41,657	43,256	45,019
Total des voyages des non-résidents		4.1	7.7	2.2	3.2	6.1	4.8	4.3	6.1	7.8	3.8	-1.1
United States	D19239	7,697	6,939	10,467	14,804	8,281	7,404	11,047	16,014	37,330	38,471	40,419
États-Unis		3.6	7.0	3.4	4.5	7.6	6.7	5.5	8.2	7.1	3.1	-1.1
same day	D19240	5,608	5,245	6,987	8,865	5,991	5,600	7,197	9,439	24,325	25,562	27,019
même jour		5.6	7.5	5.4	4.9	6.8	6.8	3.0	6.5	9.0	5.1	-1.1
overnight	D19241	2,089	1,693	3,480	5,939	2,289	1,804	3,850	6,575	13,005	12,909	13,400
une nuit ou plus		-1.5	5.5	-0.6	3.9	9.6	6.5	10.6	10.7	3.7	-0.7	-1.1
All other countries	D19242	806	622	1,225	2,001	738	521	1,152	1,808	4,327	4,785	4,599
Tous les autres pays		9.0	16.1	-7.0	-5.9	-8.5	-16.2	-6.0	-9.6	14.1	10.6	-1.1
same day	D19243	64	44	84	149	42	19	73	100	364	365	365
même jour		9.8	48.8	-20.2	-11.0	-33.8	-56.6	-12.9	-32.7	8.9	0.4	-1.1
overnight	D19244	743	578	1,142	1,852	696	502	1,080	1,708	3,963	4,420	4,234
une nuit ou plus		9.0	14.2	-5.8	-5.4	-6.3	-13.1	-5.5	-7.8	14.6	11.5	-1.1
Same day and overnight:												
Même jour et une nuit ou plus:												
Americas, except United States	D19245	66	48	90	165	61	45	101	166	318	358	365
Amériques, sauf États-Unis		15.5	18.9	-3.2	3.9	-7.5	-4.4	12.5	0.7	4.6	12.3	-1.1
Europe	D19246	374	288	636	1,113	378	277	640	1,059	2,296	2,471	2,471
Europe		5.5	12.3	-5.7	-4.5	1.2	-4.1	0.6	-4.9	9.5	7.6	-1.1
France	D19247	59	51	116	228	64	50	100	199	449	479	479
France		-1.2	3.2	-9.7	-5.5	7.7	-0.6	-14.1	-12.7	5.0	6.7	-1.1
Germany	D19248	64	45	110	221	61	38	113	204	470	496	496
Allemagne		-2.3	-6.6	-17.7	-11.5	-5.7	-15.7	2.8	-7.9	14.8	5.6	-1.1
United Kingdom	D19249	128	108	212	321	139	110	227	318	683	736	736
Royaume-Uni		8.5	27.7	2.6	0.9	8.7	2.2	7.1	-0.9	10.0	7.8	-1.1
Other	D19250	123	85	198	343	115	78	200	338	694	759	759
Autres		10.6	13.0	-3.8	-3.6	-6.2	-7.8	1.0	-1.4	8.6	9.4	-1.1
Asia/Pacific	D19251	355	278	483	697	287	192	395	558	1,662	1,900	1,900
Asie/Pacifique		11.5	19.6	-9.4	-10.5	-19.0	-30.9	-18.3	-19.9	24.2	14.3	-1.1
Hong Kong	D19252	38	37	37	52	27	25	43	64	183	209	209
Hong-Kong		8.2	21.7	-38.8	-35.4	-28.2	-31.0	16.4	22.9	34.3	14.2	-2.1
Japan	D19253	133	105	164	256	100	73	142	214	668	729	729
Japon		3.4	12.8	-15.6	-17.1	-25.2	-29.9	-13.4	-16.3	18.6	9.2	-1.1
South Korea	D19254	32	25	50	78	23	10	18	29	142	191	191
Corée du Sud		27.6	18.1	-10.1	-5.3	-27.0	-58.9	-63.5	-62.8	40.8	34.6	-1.1
Australia	D19255	29	22	45	61	30	24	45	55	152	160	160
Australie		2.4	6.2	1.1	-6.6	4.2	9.4	-0.9	-9.0	19.5	5.5	-1.1
Other	D19256	123	89	187	251	107	59	146	196	518	611	611
Autres		21.5	32.7	4.9	3.5	-12.8	-34.2	-21.7	-21.9	25.9	17.9	-1.1
Africa	D19257	12	8	16	25	11	7	17	25	51	57	57
Afrique		19.7	24.0	0.0	8.4	-3.4	-9.7	4.2	-1.4	-3.8	12.9	-1.1
Canadian outbound travel	D19258	12,384	12,730	13,815	16,403	11,977	11,203	12,549	13,194	55,697	56,371	54,919
Voyages des Canadiens à l'étranger		-1.1	-1.4	-4.3	-1.5	-3.3	-12.0	-9.2	-19.6	-3.5	1.2	-1.1
United States	D19259	11,650	11,410	12,945	15,409	11,178	9,809	11,622	12,160	52,153	52,699	50,919
États-Unis		-1.5	-2.3	-5.1	-2.1	-4.0	-14.0	-10.2	-21.1	-4.0	1.0	-1.1
same day	D19260	8,682	8,035	9,224	10,337	8,219	6,768	8,091	7,990	37,492	37,398	35,819
même jour		-1.9	-2.9	-6.8	-2.0	-5.3	-15.8	-12.3	-22.7	-4.7	-0.2	-1.1
overnight	D19261	2,968	3,375	3,721	5,072	2,959	3,040	3,531	4,170	14,662	15,301	15,100
une nuit ou plus		-0.2	-0.7	-0.6	-2.3	-0.3	-9.9	-5.1	-17.8	-2.1	4.4	-1.1
All other countries	D19262	734	1,320	871	994	799	1,395	927	1,035	3,543	3,672	3,999
Tous les autres pays		4.8	7.0	10.0	8.9	8.7	5.6	6.5	4.1	5.0	3.6	-1.1

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 16. Receipts and Payments on Travel Account and International Passenger Fares
Tableau 16. Recettes et dépenses au compte des voyages et tarifs de passagers internationaux

of seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		Quarter / Trimestre								Year / Année		
	CANSIM	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	1995	1996	1997
International Travel Account												
Compte des voyages internationaux												
Receipts - Recettes												
pending in Canada by foreign residents	D19263	2,033	1,681	3,138	5,168	2,154	1,916	3,540	5,651	10,811	11,759	12,141
dépenses au Canada par les résidents étrangers		4.6	3.5	2.5	2.5	6.0	13.9	12.8	9.4	13.1	8.8	3.3
Payments - Paiements												
pending in foreign countries by Canadians	D19264	3,137	4,389	4,030	4,016	3,214	4,487	4,163	3,874	13,969	15,122	15,649
dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens		5.2	1.1	6.3	4.2	2.4	2.2	3.3	-3.5	2.1	8.3	3.5
Balance - Solde												
receipts minus Payments (2)	D19265	-1,104	-2,708	-892	1,152	-1,060	-2,571	-623	1,777	-3,158	-3,363	-3,508
recettes moins paiements (2)		-65	10	-163	-35	44	136	268	625	962	-205	-144
International Passenger Fares (1)												
Tarifs de passagers internationaux (1)												
Receipts - Recettes												
from foreign residents on Canadian carriers	D19266	336	317	580	918	362	331	628	897	1,721	2,000	2,177
recus auprès des résidents étrangers par des transporteurs canadiens		18.7	31.5	7.2	4.1	7.7	4.4	8.3	-2.3	15.2	16.2	8.9
Payments - Paiements												
from Canadian residents on foreign carriers	D19267	845	983	875	921	855	1,072	914	1,032	3,293	3,411	3,634
recus auprès des résidents canadiens par des transporteurs étrangers		9.9	8.8	4.7	11.5	1.1	9.1	4.4	12.0	10.9	3.6	6.5
Balance - Solde												
receipts minus Payments (2)	D19268	-509	-666	-295	-3	-493	-741	-286	-135	-1,572	-1,411	-1,457
recettes moins paiements (2)		-23	-3	-0	-59	16	-75	9	-132	-98	160	-46

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 17. Exchange Rates
Tableau 17. Taux de change

Not seasonally adjusted, Canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadiens par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	1995	1996	1997
United States (dollar) <i>États-Unis (dollar)</i>	D19269	1.35 -0.4	1.36 -0.8	1.39 1.6	1.38 1.1	1.41 4.3	1.43 5.3	1.45 4.4	1.51 9.4	1.37 0.5	1.36 -0.7	1.36 0.0
United Kingdom (British pounds) <i>Royaume-Uni (livre sterling)</i>	D19270	2.21 4.5	2.22 5.7	2.27 9.0	2.25 5.7	2.34 5.8	2.35 6.3	2.39 5.5	2.50 11.3	2.17 3.5	2.13 -1.7	2.13 0.0
France (franc) <i>France (franc)</i>	D19271	0.26 -5.2	0.24 -10.7	0.24 -9.4	0.23 -15.4	0.24 -8.2	0.23 -3.4	0.24 0.4	0.26 12.8	0.28 11.6	0.27 -3.2	0.27 0.0
Germany (mark) <i>Allemagne (mark)</i>	D19272	0.88 -7.4	0.82 -12.1	0.81 -9.8	0.77 -16.2	0.80 -9.1	0.79 -4.0	0.81 -0.2	0.86 12.3	0.96 13.6	0.91 -5.5	0.91 0.0
Netherlands (guilder) <i>Pays-Bas (florin)</i>	D19273	0.79 -7.5	0.73 -12.4	0.72 -10.3	0.68 -16.5	0.71 -9.5	0.70 -4.3	0.72 -0.4	0.76 12.1	0.86 13.7	0.81 -5.5	0.81 0.0
Switzerland (franc) <i>Suisse (franc)</i>	D19274	1.05 -11.0	0.95 -17.8	0.96 -12.6	0.93 -16.9	0.98 -6.3	0.97 2.5	0.97 1.1	1.03 11.0	1.16 16.1	1.10 -5.0	1.10 0.0
Hong Kong (dollar) <i>Hong Kong (dollar)</i>	D19275	0.17 -0.5	0.18 -0.9	0.18 1.5	0.18 1.0	0.18 4.3	0.18 5.3	0.19 4.3	0.20 9.3	0.18 0.4	0.18 -0.7	0.18 0.0
Japan (yen) <i>Japon (yen)</i>	D19276	0.0120 -10.5	0.0112 -13.4	0.0116 -8.6	0.0117 -6.6	0.0112 -6.0	0.0112 -0.4	0.0107 -8.0	0.0108 -7.8	0.0147 9.6	0.0125 -14.6	0.0125 0.0
Australia (dollar) <i>Australie (dollar)</i>	D19277	1.07 5.9	1.06 2.1	1.07 -1.3	1.02 -5.8	0.97 -9.2	0.95 -9.7	0.91 -14.6	0.91 -11.0	1.02 1.8	1.07 5.0	1.07 0.0
New Zealand (dollar) <i>Nouvelle-Zélande (dollar)</i>	D19278	0.95 7.4	0.95 2.8	0.96 2.9	0.90 -5.6	0.87 -8.7	0.83 -12.6	0.77 -19.1	0.77 -14.1	0.90 11.0	0.94 4.2	0.94 0.0

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 18. Consumer Price Index, Selected Countries
Tableau 18. Indice des prix à la consommation, certains pays

not seasonally adjusted, index (1990=100) and percentage change, preceding year

données non désaisonnalisées, indice (1990=100) et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	1995	1996	1997
Canada (1)	D19279	114.3	114.9	115.3	115.6	115.5	116.1	116.4	116.6	111.8	113.5	115.3
Canada (1)		2.0	2.0	1.7	1.8	1.0	1.0	1.0	0.9	2.2	1.5	1.6
United States	D19280	121.3	122.1	122.6	123.1	123.6	123.9	124.6	125.1	116.7	120.0	122.9
États-Unis		3.1	3.0	2.3	2.2	1.9	1.5	1.6	1.6	2.8	2.9	2.4
United Kingdom	D19281	122.1	122.8	124.4	125.6	126.6	127.0	129.4	129.8	118.2	121.1	124.9
Royaume-Uni		2.6	2.7	2.6	3.5	3.7	3.4	4.0	3.3	3.4	2.5	3.1
France	D19282	114.3	114.9	115.1	115.3	115.6	115.6	116.3	116.0	111.6	113.9	115.2
France		1.7	1.5	0.9	1.3	1.1	0.6	1.0	0.6	1.8	2.0	1.2
Germany	D19283	121.1	122.2	122.6	123.5	123.3	123.6	124.2	124.5	119.0	120.8	122.9
Allemagne		1.4	1.7	1.6	1.9	1.8	1.1	1.3	0.8	3.1	1.5	1.8
Netherlands	D19284	117.6	118.0	118.8	119.5	120.4	120.6	121.5	121.7	114.4	116.7	119.2
Pays-Bas		2.3	1.8	2.0	2.3	2.4	2.2	2.3	1.8	1.9	2.0	2.1
Switzerland	D19285	118.0	118.4	118.3	118.3	118.4	118.4	118.4	118.4	116.8	117.8	118.4
Suisse		0.8	0.7	0.5	0.5	0.3	0.0	0.1	0.1	1.9	0.8	0.5
Japan	D19286	107.5	107.2	109.5	109.5	109.7	109.3	109.8	109.2	107.1	107.2	109.0
Japon		0.5	0.6	2.1	2.1	2.0	2.0	0.3	-0.3	0.0	0.1	1.7
Australia	D19287	116.6	116.8	116.5	116.0	116.3	116.6	117.3	117.6	113.2	116.1	116.4
Australie		1.5	1.3	0.3	-0.3	-0.3	-0.2	0.7	1.4	4.6	2.6	0.3
New Zealand	D19288	114.5	114.2	114.3	114.8	115.5	115.7	116.2	116.8	110.8	113.4	114.7
Nouvelle-Zélande		2.5	1.8	1.2	1.0	0.9	1.3	1.7	1.7	3.8	2.3	1.2

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 19. Selected Implicit Price Indexes for Tourism Demand and Gross Domestic Product
Tableau 19. Certains indices implicites de prix, demande touristique et produit intérieur brut

Seasonally adjusted, index (1992=100) and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, indice (1992=100) et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	1995	1996	1997
Transport services <i>Services de transport</i>	D19289	110.3 2.2	111.0 0.6	111.5 0.4	112.9 1.3	114.3 1.2	113.3 -0.9	113.8 0.4	113.4 -0.4	106.7 2.2	108.1 1.3	112.4 4.1
Accommodation services <i>Services d'hébergement</i>	D19290	108.8 -4.0	111.2 2.2	117.1 5.3	112.9 -3.6	111.5 -1.2	114.0 2.3	118.0 3.5	117.9 -0.1	108.5 4.5	110.6 1.9	113.1 2.2
Food and beverage services <i>Services de restauration</i>	D19291	106.2 0.1	106.8 0.6	107.3 0.4	107.6 0.3	108.3 0.7	109.3 0.9	109.9 0.6	110.4 0.4	104.3 1.6	105.8 1.4	107.1 1.1
Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	D19292	111.6 0.7	112.4 0.7	112.4 0.0	113.5 1.0	113.8 0.2	114.4 0.6	114.8 0.3	116.1 1.1	107.4 3.0	110.4 2.8	113.1 2.7
Tourism commodities <i>Biens et services touristiques</i>	D19293	109.3 0.5	110.3 0.9	111.7 1.2	111.9 0.2	112.5 0.6	112.7 0.2	113.8 1.0	113.8 0.0	106.6 2.6	108.3 1.6	111.1 3.0
Total tourism expenditures <i>Total, dépenses touristiques</i>	D19294	108.9 0.5	109.8 0.8	111.0 1.0	111.1 0.1	111.7 0.5	112.0 0.2	112.9 0.9	113.0 0.0	106.3 2.5	108.0 1.5	110.2 2.1
Final domestic demand <i>Demande intérieure finale</i>	D19295	106.3 0.6	106.6 0.3	107.0 0.4	107.0 0.0	107.4 0.4	107.4 0.0	107.6 0.2	107.9 0.3	104.6 1.1	105.6 1.0	107.1 1.0
Gross Domestic Product at market prices <i>Produit intérieur brut aux prix du marché</i>	D19296	107.7 0.7	107.4 -0.3	107.3 -0.1	107.4 0.1	107.4 0.0	106.9 -0.5	107.0 0.1	106.8 -0.2	105.1 2.4	106.7 1.5	107.0 0.0

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 20. Other Related Statistics
Tableau 20. Autres statistiques connexes

Seasonally adjusted at annual rates and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

		Quarter / Trimestre								Year / Année		
	CANSIM	96 IV	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	1995	1996	1997
Gross Domestic Product at market prices (\$ billions)	D19297	843.8	852.3	862.0	872.2	878.5	880.5	885.1	887.4	806.8	829.0	866.3
Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards \$)		1.2	1.0	1.1	1.2	0.7	0.2	0.5	0.3	5.1	2.8	4.5
Gross Domestic Product 1992 prices (\$ billions)	D19298	783.5	793.4	803.5	812.2	817.8	824.0	827.0	830.7	767.9	777.2	806.7
Produit intérieur brut aux prix de 1992 (milliards \$)		0.6	1.3	1.3	1.1	0.7	0.8	0.4	0.4	2.6	1.2	3.8
Final domestic demand (\$ billions)	D19299	813.2	825.1	835.5	848.0	854.4	855.4	870.0	875.8	772.8	795.6	840.8
Demande intérieure finale (milliards \$)		2.1	1.5	1.3	1.5	0.8	0.1	1.7	0.7	1.8	2.9	5.7
Final domestic demand 1992 prices (\$ billions)	D19300	765.2	774.3	781.2	792.3	795.5	796.8	808.4	811.4	738.8	753.4	785.8
Demande intérieure finale aux prix de 1992 (milliards \$)		1.6	1.2	0.9	1.4	0.4	0.2	1.5	0.4	0.7	2.0	4.3
Personal disposable income per person (\$)	D19301	17,629	17,586	17,737	17,638	17,677	17,900	17,862	17,788	17,444	17,518	17,659
Revenu personnel disponible par habitant (\$)		0.7	-0.2	0.9	-0.6	0.2	1.3	-0.2	-0.4	2.4	0.4	0.8
Personal saving rate (%)	D19302	4.5	3.2	3.0	1.5	0.9	2.2	0.3	-0.8	7.4	5.4	2.2
Taux d'épargne personnelle (%)		-1.0	-1.3	-0.2	-1.5	-0.6	1.3	-1.9	-1.1	-0.2	-2.0	-3.2
Population (thousands)	D19303	29,773	29,825	29,906	30,004	30,106	30,151	30,216	30,300	29,315	29,633	29,960
Population (milliers)		0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	0.1	0.2	0.3	1.1	1.1	1.1
Business sector employment (thousands) ⁽¹⁾	D19304	9,517	9,504	9,575	9,653	9,749	9,782	9,871	9,883	9,522	9,534	9,620
Emploi, secteur des entreprises (milliers) ⁽¹⁾		-0.2	-0.1	0.8	0.8	1.0	0.3	0.9	0.1	0.0	0.1	0.9

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Notes to Supplementary Tables

Table 15

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

Source: CANSIM

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions* (Catalogue no. 66-201 annual).

Consistent time series of Canadians travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, now conducted every year, has gone through several modifications since 1992. Changes to the data collection method, the survey-qualifying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

Source: Canadian Travel Survey, Revision of the 1996 results, Catalogue no. B7-504-XPB, p.67.

Table 16

International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation account of Canada's Balance of Payments.

Actual changes in millions of dollars.

Sources: Canada's Balance of International Payments, Quarterly, Catalogue no. 67-001-XPB, and International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division.

Table 17

Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableau 15

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Source: CANSIM

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions* (n° 66-201 au catalogue annuel).

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, maintenant menée tous les ans, a été modifiée de façon importante depuis 1992. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

Source: Enquête sur les voyages des Canadiens, Revue des résultats de l'année 1996, N° B7-504-XPB au catalogue, p. 71.

Tableau 16

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources: Balance des paiements internationaux du Canada, trimestrielle, n° 67-001-XPB au catalogue et L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation.

Tableau 17

1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque du Canada.

Source: CANSIM

Table 18

1) The Canadian CPI is converted to 1990=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 19

Sources: National Tourism Indicators and quarterly National Income and Expenditure Accounts.

Table 20

Source: CANSIM

1) Business sector employment relies on an estimate of "persons at work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much as someone who works 50 hours a week. The annual benchmark estimates, presently covering the period from 1986 to 1996, are from the Productivity Section, Micro-economic Analysis Division. The quarterly estimates and annual 1997 growth rates are based on paid employment for the entire economy excluding public administration.

Source: CANSIM

Tableau 18

1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1990=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source: CANSIM et l'OCDE.

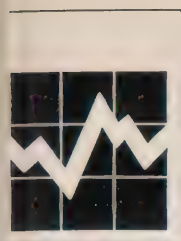
Tableau 19

Source: Les Indicateurs nationaux du tourisme et les Comptes nationaux des revenus et dépenses trimestriels.

Tableau 20

Source: CANSIM

1) L'emploi attribuable au secteur des entreprises se fonde sur une estimation du nombre de personnes au travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine a le même poids qu'une autre travaillant 50 heures par semaine. Les estimations annuelles repères, qui couvrent actuellement la période de 1986 à 1996, proviennent de la Division de l'analyse micro-économique (section de la productivité). Les estimations trimestrielles et l'année 1997 sont basées sur l'emploi rémunéré dans l'ensemble de l'économie sauf l'administration publique.



Catalogue no. 13-009-XPB

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Fourth Quarter 1998

N° 13-009-XPB au catalogue

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Quatrième trimestre 1998



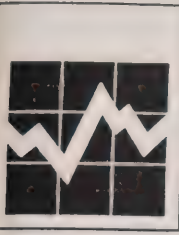
Statistics Canada
Statistique Canada

Canada

CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



Statistics Canada
Income and Expenditure Accounts Division

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Fourth Quarter 1998

Statistique Canada
Division des comptes des revenus et dépenses

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Quatrième trimestre 1998

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

• Minister of Industry, 1999

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

March 1999

All prices exclude sales tax
Price: Canada: \$21.00 per issue,
\$70.00 annually

Outside Canada: US \$21.00 per issue,
US \$70.00 annually

Catalogue no. 13-009-XPB
Frequency: Quarterly
ISSN 1205-8467

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

• Ministre de l'Industrie, 1999

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Mars 1999

Les prix n'incluent pas la taxe de vente
Prix: Canada: 21 \$ l'exemplaire
70 \$ par année

À l'extérieur: 21 \$ US l'exemplaire
70 \$ US par année

N° 13-009-XPB au catalogue
Périodicité: trimestrielle
ISSN 1205-8467

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the Income and Expenditure Accounts Division: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Jacques Delisle, Pierre Gagnon, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, Kim Longtin, David McDowell, Nona Park, Sylvain Venne and Karen Wilson. Funding for the *National Tourism Indicators* is provided by the Canadian Tourism Commission.

For More Information

For more information about the *National Tourism Indicators*, telephone the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the client services officer or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission's Distribution Centre, call (613) 954-1724 or fax (613) 952-2320 or send an e-mail to sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Data Available on CANSIM

The *National Tourism Indicators* are available on Statistics Canada's CANSIM database (matrices 1835 to 1854).

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Jacques Delisle, Pierre Gagnon, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, Kim Longtin, David McDowell, Nona Park, Sylvain Venne et Karen Wilson. Le financement des *Indicateurs nationaux du tourisme* a été fourni par la Commission canadienne du tourisme.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les *indicateurs nationaux du tourisme*, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez à la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 ou par télécopieur au (613) 951-3618 et demandez l'agent responsable des services aux clients. La publication est aussi disponible auprès du centre de distribution de la Commission canadienne du tourisme au (613) 954-1724, par télécopieur au (613) 952-2320 ou par Internet à sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Données stockées dans CANSIM

Les estimations des *indicateurs nationaux du tourisme* sont disponibles dans la base de données CANSIM de Statistique Canada, et ce dans les matrices 1835 à 1854.

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries as identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around five topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply and Tourism Employment. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables (numbers 15 to 20) provide selected related data from other sources.

These tables constitute the **National Tourism Indicators, Quarterly Estimates** publication (Catalogue no. 13-009-XPB). To obtain a historical record of the NTI, along with charts and graphs, consult: **National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996**, (Catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en cinq thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre et l'emploi touristique. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, dont seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 15 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles** (n° 13-009-XPB au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, y compris les tableaux et graphiques, veuillez consulter la publication suivante: **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1987-1996**, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Tourism Satellite Account," in **National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994**, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in **National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988**, Catalogue no. 13-001-XPB.

"The Effect of Rebasing on GDP", in **National Economic and Financial Accounts, Quarterly Estimates, Second Quarter 1996**, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

United Nations, Commission of the European Communities - Eurostat, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development and World Bank, **System of National Accounts, 1993**, New York, 1993(b).

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the Income and Expenditure Accounts Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CST sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994**, n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPB, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988**, n° 13-001-XPB au catalogue.

"L'effet du changement d'année de base sur le PIB", dans **Comptes économiques et financiers nationaux, estimations trimestrielles, deuxième trimestre 1996**, n° 13-001-XPB au catalogue.

La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88, par Estela Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes - Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes des revenus et dépenses, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus), ou par la poste. Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA ou Mastercard.

Table of Contents

	Page
About this publication	iii
National Tourism Indicators, highlights	vii
Concepts, definitions and methods	xv
Statistical Tables	
Section A - Tourism Demand in Canada	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Domestic Demand	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Exports	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Supply of Tourism Commodities	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted	19
Section F - Supplementary Tables	21
15. International Travellers, Not Seasonally Adjusted	22
16. Receipts and Payments on Travel Account, Not Seasonally Adjusted	23
17. Exchange Rates, Not Seasonally Adjusted,	24
18. Consumer Price Index, Selected Countries, Not Seasonally Adjusted	25
19. Implicit Price Indexes, Selected Series, Seasonally Adjusted	26
20. Other Related Statistics	27
Notes to supplementary tables	29

Note to Readers

A summary of the definitions used may be found in the "Concepts, definitions and methods" section of this issue. A more complete set of definitions is available in the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	xv
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	8
Section C - Exportations touristiques	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées	19
Section F - Tableaux supplémentaires	21
15. Voyages internationaux, données non désaisonnalisées	22
16. Recettes et dépenses au compte des voyages, données non désaisonnalisées	23
17. Taux de change, données non désaisonnalisées	24
18. Indices des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées	25
19. Indices implicites de prix, certaines séries, données désaisonnalisées	26
20. Autres statistiques connexes	27
Notes aux tableaux supplémentaires	29

Note aux lecteurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section "Les concepts, les définitions et les méthodes" de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

National Tourism Indicators

Fourth Quarter 1998

Tourism expenditures in Canada reached \$9.3 billion during the fourth quarter of 1998, up 7.0% from the same period last year. Visitors from other countries continued to set the pace with a 12.4% increase in spending in Canada since last year, more than double the increase in tourism outlays of Canadians. In fact, expenditures by foreign visitors have led the way for eighteen of the last twenty quarters, the second and third quarters of 1997 being the exceptions.

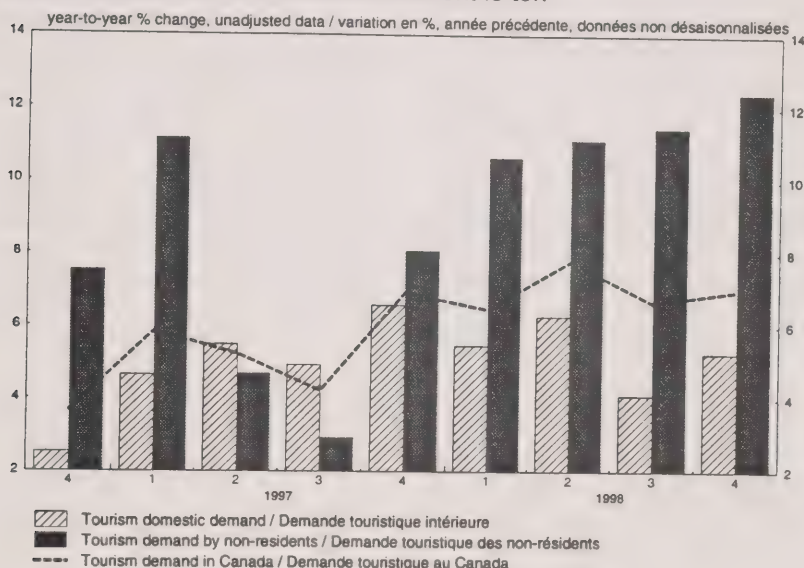
Indicateurs nationaux du tourisme

Quatrième trimestre de 1998

Au quatrième trimestre de 1998, les dépenses touristiques au Canada ont atteint 9,3 milliards de dollars, en hausse de 7,0 % par rapport à la même période l'année dernière. Les visiteurs étrangers ont continué de donner le ton, leurs dépenses au Canada ayant augmenté de 12,4 % depuis l'année dernière, hausse qui représente plus du double de celle des dépenses touristiques des Canadiens. En fait, les dépenses des visiteurs étrangers ont été le moteur de la croissance durant dix-huit des vingt derniers trimestres, les deuxième et troisième trimestres de 1997 faisant exception.

Chart 1 / Graphique 1

Spending by non-residents still set the pace
Les dépenses des non-résidents donnent le ton



The robust growth of tourism spending in the country during the fourth quarter was widespread, with important gains in accommodation (10.7%) and food and beverage services (8.9%). The transportation category advanced at a slower pace (5.1%) but still constitutes by far the largest component, at 43% of total expenditures.

La croissance robuste des dépenses touristiques au Canada au quatrième trimestre est généralisée et est particulièrement évidente pour les catégories de l'hébergement (10,7 %) et de la restauration (8,9 %). La catégorie des transports a enregistré un gain moins prononcé (5,1 %) mais continue d'être de loin la composante la plus importante, puisque sa part des dépenses totales est de 43 %.

Spending by non-residents continued as the driving force

Les dépenses des non-résidents demeurent la principale source de croissance

Expenditures by non-residents (or tourism exports) reached \$2.4 billion in the quarter, up 12.4% from the

Les dépenses des non-résidents (ou exportations touristiques) ont atteint 2,4 milliards de dollars au quatrième trimestre, une

same period last year. All quarters of 1998 registered double-digit increases. About 25% of every tourism dollar came from non-resident visitors to Canada from October to December, a ratio similar to previous years. In contrast, in the 1998 peak quarter (July-September), non-resident visitors spent 36% of the total tourism expenditures, the largest share since 1986. The booming demand from non-residents was felt almost evenly across the major categories of spending, with the biggest gain in accommodation (13.4%) and the smallest in transportation (8.9%).

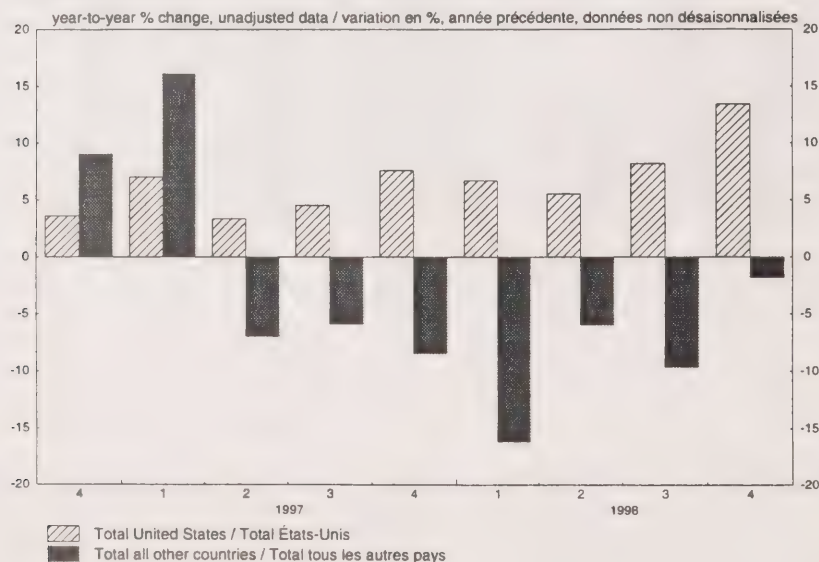
The significant strength in expenditures by non-residents is consistent with the accelerated growth in the numbers of inbound travellers from the United States. US residents took advantage of the appreciation of their currency against the Canadian dollar. The US dollar gained more than 9% against its Canadian counterpart compared to the same period last year. Travellers from the US made 6.7 million same-day visits and 2.7 million of the more expensive overnight trips during the fall season, up 12.4% and 16.2% respectively from last year.

hausse de 12,4 % par rapport à la même période l'année précédente. On a enregistré un taux de croissance à deux chiffres durant les quatre trimestres de 1998. Environ 25 % des dépenses touristiques globales au Canada d'octobre à décembre sont attribuables aux non-résidents, proportion semblable à celle observée au cours des années précédentes. En contrepartie, les non-résidents ont dépensé durant la période juillet-septembre 1998 36 % du total des dépenses touristiques, la plus forte proportion depuis 1986. La forte demande des non-résidents s'est fait sentir presque uniformément dans toutes les grandes catégories de dépenses, l'hébergement affichant le gain le plus important (13,4 %) et les transports, le plus faible (8,9 %).

L'essor marqué des dépenses des non-résidents concorde avec l'afflux plus important de visiteurs en provenance des États-Unis, qui profitent de l'appréciation de plus de 9 % par rapport à la même période l'année précédente du cours de leur devise en regard du dollar canadien. À l'automne, ils ont effectué 6,7 millions de visites d'un jour et 2,7 millions de voyages plus coûteux avec séjour d'une nuit ou plus, soit des hausses respectives de 12,4 % et de 16,2 % par rapport à l'année dernière.

Chart 2 / Graphique 2

Number of US travellers to Canada still on the upswing
Hausse soutenue du nombre de visiteurs américains au Canada



For many other foreign visitors, a trip to Canada has also become less costly compared to a year ago. In comparison to our dollar, the German mark, the Netherlands guilder and the French and Swiss francs have all appreciated about 15% compared to the fourth quarter of 1997. Nevertheless, not all the visitors from these countries took advantage of these favorable

Le coût du tourisme au Canada pour de nombreux autres visiteurs étrangers a également diminué comparativement à l'année précédente. Les cours du mark allemand, du florin hollandais, ainsi que des francs français et suisse comparativement au dollar canadien ont augmenté d'environ 15 % par rapport au quatrième trimestre de 1997. Néanmoins, les habitants de ces pays n'ont pas tous profité de cette

conditions, indicated by the relatively small increase (1.3%) in the number of travellers from Europe in the fourth quarter. Tourism from the Asia/Pacific region continued to suffer from the economic turmoil in that part of the world, as the number of visitors fell by 9% compared to a year ago. However, this decline constitutes a relative improvement vis-à-vis the situation incurred in the first nine months of 1998 in which the average drop was 21%. The number of travellers from Japan did not exhibit the same double-digit decrease as in the previous year. The appreciation (15%) of their currency against ours may have played a positive role.

After adjusting for seasonality and inflation, the strength in tourism exports was also apparent, with non-resident outlays showing an increase of 11.2% (at annual rates) from the previous quarter. Increases were recorded on all major spending categories.

Domestic demand remained strong

Spending by Canadians on tourism in Canada reached \$6.9 billion during the fourth quarter of 1998, up 5.3% from the same period last year. As was the case in the first nine months of the year, less travel outside the country coupled with generally favourable economic conditions at home helped to maintain increasing domestic tourism spending. Higher spending was recorded across all major categories. Spending on accommodation and food and beverage services rose by 8.9% and 5.9% respectively over the previous year, while outlays on transportation grew more moderately (4.5%).

In the fourth quarter of 1998, the number of Canadians visiting the United States dropped by almost 18% from one year earlier. In comparison with its US counterpart, the value of the Canadian dollar declined about 9% compared to a year ago. This significantly raised the cost of a trip south of the border. In contrast, the number of trips by Canadians to other countries increased by almost 8%.

In terms of the travel deficit in the fourth quarter, history repeated itself compared to the first three quarters of 1998. The increased number of Americans coming to Canada, combined with fewer Canadian residents travelling to the United States, produced the lowest travel deficit since 1989.

After adjusting for seasonal variation and inflation, tourism spending by Canadians within the country showed signs of relative weakness for a second consecutive quarter, increasing by only 0.8% (at annual rates) from the previous quarter.

conjoncture avantageuse, puisque le nombre de visiteurs européens n'a augmenté qu'assez faiblement (1,3 %) au quatrième trimestre. La baisse de 9 % de l'afflux de touristes en provenance de la région Asie-Pacifique par rapport à l'année précédente continue de refléter l'instabilité économique qui règne dans cette partie du globe. La situation s'est néanmoins améliorée légèrement comparativement aux neuf premiers mois de 1998, durant lesquels la chute moyenne a été de 21 %. Le nombre de visiteurs en provenance du Japon n'est, quant à lui, plus caractérisé par une décroissance à deux chiffres comme l'année dernière, l'appréciation du yen par rapport au dollar canadien (15 %) y étant sans doute pour quelque chose.

Après correction des variations saisonnières et de l'inflation, la fermeté des exportations touristiques reste manifeste, les dépenses des non-résidents affichant un taux de croissance annualisé de 11,2 % par rapport au trimestre précédent. Des gains sont enregistrés dans toutes les grandes catégories de dépenses.

La demande intérieure reste ferme

Au quatrième trimestre de 1998, les dépenses touristiques des Canadiens au Canada ont atteint 6,9 milliards de dollars, en hausse de 5,3 % par rapport au même trimestre l'an dernier. Comme cela a été le cas durant les neuf premiers mois de l'année, la diminution du nombre de voyages à l'étranger et la conjoncture économique nationale généralement favorable ont fait grimper les dépenses touristiques intérieures, et ce dans toutes les grandes catégories. Les dépenses en hébergement et en restauration ont augmenté respectivement de 8,9 % et de 5,9 %, par rapport à l'année dernière, tandis que celles au titre des transports ont augmenté plus modestement (4,5 %).

Au quatrième trimestre de 1998, le nombre de Canadiens qui sont allés aux États-Unis a diminué de près de 18 % par rapport à l'année dernière. La dévaluation du dollar canadien par rapport à la devise américaine, de l'ordre de 9 % par rapport au même trimestre de l'année précédente, a rendu les voyages aux États-Unis beaucoup plus coûteux. En revanche, le nombre de voyages effectués par les Canadiens dans d'autres pays a augmenté de presque 8 %.

En ce qui concerne le déficit au titre des voyages, la situation observée au cours des neuf premiers mois de 1998 se répète au quatrième trimestre; l'augmentation du nombre de voyageurs américains au Canada et la diminution du nombre de résidents du Canada se rendant aux États-Unis a généré le plus faible déficit au titre des voyages depuis 1989.

Après correction des variations saisonnières et de l'inflation, on constate que les dépenses touristiques des Canadiens au pays montrent des signes de fléchissement pour le deuxième trimestre consécutif, n'ayant augmenté que de 0,8 % (taux annualisé) par rapport au trimestre précédent.

Employment generated by tourism rising from a year earlier

Employment generated by tourism activities reached 513 thousand in the fourth quarter of 1998, up 2.1% from the same period a year earlier. The strongest increase (3.7%) was recorded in the transportation industries.

On a seasonally adjusted basis, employment in tourism activities edged up 2.0% (annual rates) from the third quarter of 1998, following a small decline in the previous quarter.

1998 in Review

Tourism spending in Canada reached \$47.0 billion in 1998, of which \$14.2 billion or 30% was spent by non-residents and \$32.8 billion or 70% was spent by Canadians. The non-residents' share of total expenditures has been steadily increasing in the last nine years. For purposes of comparison, their spending accounted for 22% of total tourism demand in 1989 and 25% in 1994.

Hausse du nombre d'emplois générés par le tourisme comparativement à l'année précédente

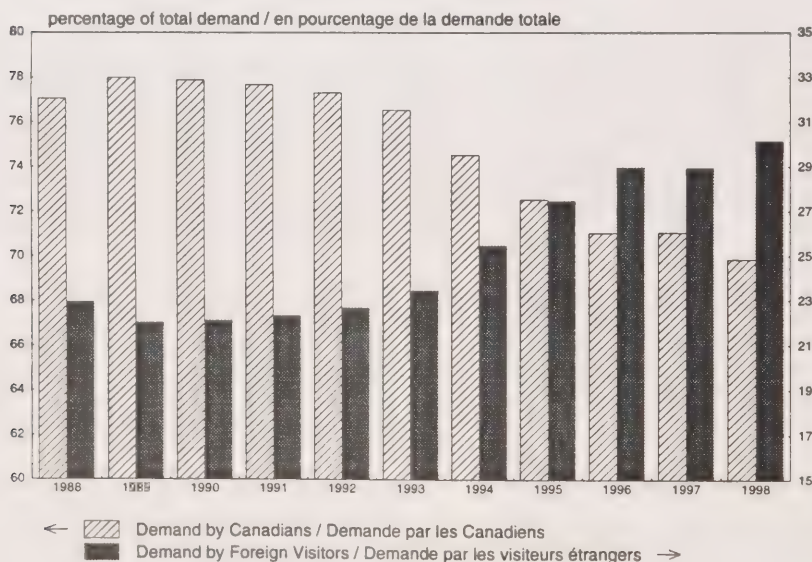
Au quatrième trimestre de 1998, l'activité touristique a généré 513 000 emplois, soit une hausse de 2,1 % par rapport au même trimestre l'année dernière. La hausse la plus forte (3,7 %) a été enregistrée pour le secteur des transports.

Après désaisonnalisation, on note que l'emploi dans le secteur du tourisme est légèrement à la hausse (taux annualisé de 2,0 %) par rapport au troisième trimestre, après une légère baisse le trimestre précédent.

Résultats de 1998

En 1998, les dépenses touristiques au Canada ont atteint 47,0 milliards de dollars, dont 14,2 milliards ou 30 % par les non-résidents et 32,8 milliards ou 70 % par les Canadiens. La part des dépenses totales revenant aux non-résidents augmente régulièrement depuis neuf ans. En comparaison, leurs dépenses représentaient 22 % de la demande touristique totale en 1989 et 25 % en 1994.

Chart 3 / Graphique 3
Composition of tourism demand in Canada
Composition de la demande touristique au Canada



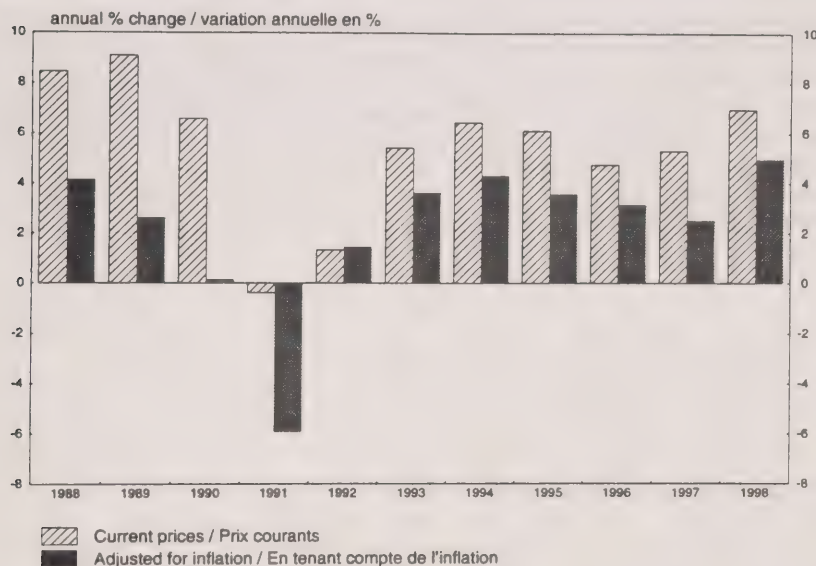
Outlays by foreign visitors were 11.4% higher in 1998 compared to a year ago, more than double the rate of increase (5.1%) in expenditures by Canadians. The overall combined increase of tourism expenditures in the country in 1998 was 7.0%, a rate significantly higher than those recorded in 1997 (5.3%) and 1996 (4.7%). Contrary to the two previous years where the strength originated mainly from transportation expenditures, the year 1998 was marked by notable gains in accommodation (10.7%) and food and beverage services (9.0%).

Once inflation is accounted for, tourism expenditures in the country posted a hefty rate of increase in 1998 (5.0%), reversing a downward trend that started in 1995. The substantial increase (9.0%) in spending by non-residents was once again the main source of growth in overall demand, while Canadians spent 3.3% more.

Les dépenses des visiteurs étrangers ont augmenté de 11,4 % par rapport à l'année dernière, ce qui représente un taux de croissance plus de deux fois plus élevé (5,1 %) que celui des dépenses des Canadiens. En 1998, le taux global combiné d'augmentation des dépenses touristiques au pays se chiffrait à 7,0 %, taux nettement plus élevé que celui enregistré en 1997 (5,3 %) et en 1996 (4,7 %). Contrairement aux deux années précédentes, durant lesquelles la fermeté des dépenses tenait principalement à celles au titre des transports, 1998 est marquée par des gains appréciables dans les secteurs de l'hébergement (10,7 %) et de la restauration (9,0 %).

Après correction de l'inflation, on constate que les dépenses touristiques ont augmenté considérablement au Canada en 1998 (5,0 %), hausse qui met un terme à la tendance à la baisse observée depuis 1995. L'augmentation appréciable (9,0 %) des dépenses des non-résidents est de nouveau la source principale de croissance de la demande globale, les Canadiens quant à eux ayant augmenté leurs dépenses de 3,3 %.

Chart 4 / Graphique 4
Tourism Demand in Canada
Demande touristique au Canada



The number of US travellers to Canada was up sharply (8.3%) in 1998 compared to 1997, as our neighbours from south of the border benefited from a weaker Canadian dollar during the year. The increase was 11.1% in the more expensive overnight trips, almost double the 6.9% in same-day visits. However, the situation for the number of visitors from the Europe and Asia/Pacific markets was certainly not as positive, with the second decline (-2.4%) in the decade for the former and an even bigger drop (-19.5%) for the latter.

En 1998, le nombre de voyageurs américains au Canada a augmenté fortement (8,3 %) comparativement à 1997, nos voisins du Sud profitant de la faiblesse du dollar canadien durant l'année. Le nombre de voyages avec séjour d'une ou plusieurs nuits, plus coûteux, ont augmenté de 11,1 %, taux presque deux fois plus élevé que celui observé pour les visites d'un jour (6,9 %). Cependant, la situation n'est guère aussi favorable en ce qui concerne les visiteurs venant d'Europe ou de la région Asie-Pacifique, le nombre des premiers ayant diminué pour la deuxième fois cette décennie (-2,4 %) et celui des seconds ayant baissé encore davantage (-19,5 %).

Canada's travel account balance, the difference between the expenditures of foreign visitors in the country and those of Canadian residents abroad, has shown its lowest deficit in ten years, declining to \$-3.3 billion in 1998. This results from a combination of the greater number of Americans coming to Canada and the almost 15% more Canadian visitors decided to stay home in 1998.

Prices for tourism goods and services rose faster than the consumer price index

The overall rate of inflation for tourism goods and services, as measured by the implicit price index, was 2.1% in 1998, compared to 3.0% for the previous year. In comparison, the consumer price index (CPI) for all items, a broader measure of price change, edged up 1% during the year. The steepest price increases were recorded in accommodation services (4.5%) while more modest price movements took place in transport services (1.1%).

Employment generated by tourism on the rise

Employment generated by tourism, as measured by the number of all part-time and full-time employees, increased to 518 thousand in 1998, up 3.0% from one year earlier. The air transportation industry fared especially well, benefiting from increased passenger traffic. After three consecutive years in which growth in the tourism employment clearly outpaced that in the total business sector, 1998 is marked by similar advances in the two series.

Le solde du compte des voyages du Canada, c'est-à-dire la différence entre les dépenses des visiteurs étrangers au Canada et celles des résidents du Canada à l'étranger, qui se chiffre à -3,3 milliards de dollars en 1998, représente le déficit le plus faible en dix ans. Cette situation résulte du plus grand nombre de visiteurs américains au Canada et du fait que presque 15 % de plus de visiteurs canadiens ont décidé de rester chez eux en 1998.

Les prix des biens et services touristiques augmentent plus rapidement que l'indice des prix à la consommation

Le taux global d'inflation, tel que mesuré par l'indice implicite des prix des biens et services touristiques, est de 2,1 % en 1998 comparativement à 3,0 % observé l'année précédente. En comparaison, l'indice des prix à la consommation (IPC) pour l'ensemble des biens et services, une mesure plus générale de la variation des prix, a augmenté légèrement (1 %) durant l'année. On enregistre l'augmentation des prix la plus prononcée dans le secteur de l'hébergement (4,5 %) et un mouvement plus modeste dans celui des transports (1,1 %).

Hausse du nombre d'emplois générés par le tourisme

En 1998, le tourisme a généré globalement 518 000 emplois à temps plein et à temps partiel, soit une hausse de 3,0 % par rapport à l'année précédente. On a obtenu des résultats particulièrement bons dans le secteur du transport aérien, avec une hausse du nombre de voyageurs. En 1998, la croissance de l'emploi liée au tourisme est comparable à celle observée pour l'ensemble du secteur des entreprises, après avoir été nettement supérieure les trois années précédentes.

Note to readers

The National Economic and Financial Accounts (NEFA), on which much of the National Tourism Indicators are based, have been revised (see the December 12th, 1997 issue of The Daily, Statistics Canada catalogue 11-001E) to meet the following objectives:

1. Retool the Canadian System of National Accounts in line with the new international guidelines for national accounting, as described in System of National Accounts 1993.
2. Update the base year of the constant price estimates from 1986 to 1992, to reduce distortions that arise as the price structure of the economy evolves.
3. Incorporate new data sources or revised data which had not been used up to this point.

The revised NEFA will be fully incorporated in the National Tourism Indicators during the comprehensive revision to be released with the third quarter 1999 issue.

The NTI data are seasonally adjusted and are expressed in constant prices of 1992. This facilitates analysis among the quarters and years. Seasonal adjustment removes the seasonal variations from a statistical series, making it easier to identify the trends. Changes of a series expressed at constant prices are interpreted as showing its "real" or 'inflation-adjusted' growth.

Note aux lecteurs

Les Comptes économiques et financiers nationaux (CEFN), sur lesquels reposent la plupart des indicateurs nationaux du tourisme, ont été révisés (voir Le Quotidien du 12 décembre 1997, no 11-001F au catalogue de Statistique Canada) dans le but d'atteindre les objectifs suivants :

1. Remanier le Système de comptabilité nationale du Canada en accord avec les nouvelles lignes directrices internationales en matière de comptabilité nationale, énoncées dans le Système de comptabilité nationale de 1993.
2. Mettre à jour l'année de base des estimations en prix constants de 1986 à 1992, afin de minimiser les distorsions résultant de l'évolution de la structure des prix dans l'économie.
3. Incorporer de nouvelles sources de données ou des données révisées n'ayant pas servi jusqu'ici.

Les CEFN révisés seront pleinement intégrés aux Indicateurs nationaux du tourisme lors de la révision complète qui sera diffusée avec le numéro du troisième trimestre de 1999.

Les indicateurs nationaux du tourisme sont désaisonnalisés et exprimés en prix constants de 1992. Ceci facilite l'analyse entre trimestres et entre années. La désaisonnalisation élimine les variations saisonnières d'une série statistique, ce qui permet de mieux dégager les tendances. Les variations d'une série exprimée en prix constants indiquent sa croissance réelle ou 'ajustée pour l'inflation'.

Concepts, definitions and methods

Concepts and definitions

Tourism: The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism Industry is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

Tourism Commodity is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

Tourism Demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism Domestic Demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism Exports is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Les concepts, les définitions et les méthodes

Concepts et définitions

Tourisme: La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définit plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou les visiteurs d'un jour.

Les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les branches touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

A Person-trip for non-residents begins each time a non-resident traveller enters Canada. The person-trip concludes when the traveller leaves Canada. For residents, each time a person departs from Canada a person-trip begins. It ends when the traveller returns to Canada.

Tourism Employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of "persons at work" rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand commodities in Canada at current prices for 1996 is \$41,773 million, meaning that this amount is the value of

Un voyage-personne pour un non-résident commence chaque fois que le voyageur non-résident entre au Canada. Le voyage-personne se termine lorsque le voyageur quitte le Canada. Pour un résident, un voyage-personne débute chaque fois qu'il quitte le Canada. Il se termine lorsque le voyageur revient au Canada.

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se définit en fonction d'une estimation du nombre de personnes au travail plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARMMI. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé avant d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme, réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada en prix courants pour 1996 s'élève à 41,773 millions \$, ce qui

tourism demand within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1996. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1992. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1992. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1992 prices for 1996 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1992 and 1996.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding

signifie que la demande touristique au Canada, évaluée aux prix du marché qui avait cours en 1996, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1992. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1992. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1992 pour 1996 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1992 et 1996.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, ou indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme

series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services. The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

Section A

Tourism Demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1. Tourism Demand in Canada
Tableau 1. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
Transportation	D18914	4,286	4,372	4,444	4,525	4,507	4,655	4,628	4,720	16,539	17,627	18,510
Transport		2.9	2.0	1.6	1.8	-0.4	3.3	-0.6	2.0	5.9	6.6	5.0
Passenger air transport	D18915	2,342	2,418	2,484	2,554	2,537	2,676	2,639	2,729	8,881	9,798	10,581
Transport aérien de passagers		3.9	3.2	2.7	2.8	-0.7	5.5	-1.4	3.4	9.8	10.3	8.0
Passenger rail transport	D18916	49	51	51	52	52	53	56	55	192	203	216
Transport ferroviaire de passagers		4.3	4.1	0.0	2.0	0.0	1.9	5.7	-1.8	4.3	5.7	6.4
Interurban bus transport	D18917	138	142	142	143	146	151	150	149	541	565	596
Transport par autobus interurbain		5.3	2.9	0.0	0.7	2.1	3.4	-0.7	-0.7	-0.6	4.4	5.5
Vehicle rental	D18918	225	225	225	227	236	238	241	244	892	902	959
Location de véhicules		1.4	0.0	0.0	0.9	4.0	0.8	1.3	1.2	3.5	1.1	6.3
Vehicle repairs and parts	D18919	476	474	474	474	481	486	488	490	1,935	1,898	1,945
Réparations et pièces de véhicules		-0.6	-0.4	0.0	0.0	1.5	1.0	0.4	0.4	-3.6	-1.9	2.5
Vehicle fuel	D18920	899	904	909	915	890	880	882	881	3,496	3,627	3,533
Carburant de véhicules		1.9	0.6	0.6	0.7	-2.7	-1.1	0.2	-0.1	4.3	3.7	-2.6
Other transportation	D18921	157	158	159	160	165	171	172	172	602	634	680
Autres moyens de transport		4.7	0.6	0.6	0.6	3.1	3.6	0.6	0.0	3.6	5.3	7.3
Accommodation	D18922	1,538	1,585	1,528	1,537	1,609	1,686	1,706	1,719	5,928	6,188	6,720
Hébergement		4.8	3.1	-3.6	0.6	4.7	4.8	1.2	0.8	0.3	4.4	8.6
Hotels	D18923	1,147	1,188	1,139	1,139	1,194	1,258	1,267	1,278	4,401	4,613	4,997
Hôtels		5.0	3.6	-4.1	0.0	4.8	5.4	0.7	0.9	0.7	4.8	8.3
Motels	D18924	228	230	223	227	240	248	258	254	878	908	1,000
Motels		5.6	0.9	-3.0	1.8	5.7	3.3	4.0	-1.6	-2.3	3.4	10.1
Other accommodation	D18925	163	167	166	171	175	180	181	187	649	667	723
Autres types d'hébergement		2.5	2.5	-0.6	3.0	2.3	2.9	0.6	3.3	1.4	2.8	8.4
Food and beverage services	D18926	1,740	1,771	1,766	1,808	1,845	1,920	1,958	1,993	6,766	7,085	7,716
Restauration		2.4	1.8	-0.3	2.4	2.0	4.1	2.0	1.8	4.5	4.7	8.9
Meals, from accommodation services	D18927	238	246	242	247	250	268	271	274	947	973	1,063
Repas, services d'hébergement		0.8	3.4	-1.6	2.1	1.2	7.2	1.1	1.1	2.9	2.7	9.2
Meals, from food and beverage services	D18928	1,056	1,074	1,077	1,100	1,123	1,162	1,188	1,213	4,079	4,307	4,686
Repas, services de restauration		2.7	1.7	0.3	2.1	2.1	3.5	2.2	2.1	4.9	5.6	8.8
Alcohol, from accommodation services	D18929	132	135	133	135	137	148	149	151	520	535	585
Alcool, services d'hébergement		2.3	2.3	-1.5	1.5	1.5	8.0	0.7	1.3	2.8	2.9	9.3
Alcohol, from food and beverage services	D18930	254	255	256	260	268	276	281	284	990	1,025	1,109
Alcool, services de restauration		2.4	0.4	0.4	1.6	3.1	3.0	1.8	1.1	4.8	3.5	8.2
Meals and alcohol, from other industries	D18931	60	61	58	66	67	66	69	71	230	245	273
Repas et alcool, autres services		3.4	1.7	-4.9	13.8	1.5	-1.5	4.5	2.9	8.5	6.5	11.4
Other tourism commodities	D18932	1,080	1,098	1,118	1,148	1,174	1,193	1,209	1,224	4,160	4,444	4,800
Autres biens et services touristiques		2.5	1.7	1.8	2.7	2.3	1.6	1.3	1.2	9.1	6.8	8.0
Recreation and entertainment	D18933	683	696	711	728	748	766	781	793	2,664	2,818	3,088
Loisirs et spectacles		1.2	1.9	2.2	2.4	2.7	2.4	2.0	1.5	8.9	5.8	9.6
Travel agency services	D18934	372	379	383	395	400	401	403	405	1,396	1,529	1,609
Services d'agences de voyages		5.1	1.9	1.1	3.1	1.3	0.2	0.5	0.5	10.1	9.5	5.2
Convention fees	D18935	25	23	24	25	26	26	25	26	100	97	103
Frais de conférence		0.0	-8.0	4.3	4.2	4.0	0.0	-3.8	4.0	1.0	-3.0	6.2
Total tourism commodities	D18936	8,644	8,826	8,856	9,018	9,135	9,454	9,501	9,656	33,393	35,344	37,746
Total, biens et services touristiques		3.1	2.1	0.3	1.8	1.3	3.5	0.5	1.6	5.0	5.8	6.8
Total other commodities	D18937	2,127	2,147	2,161	2,208	2,247	2,324	2,362	2,370	8,380	8,643	9,303
Total des autres biens et services		1.1	0.9	0.7	2.2	1.8	3.4	1.6	0.3	3.8	3.1	7.6
Tourism expenditures	D18938	10,771	10,973	11,017	11,226	11,382	11,778	11,863	12,026	41,773	43,987	47,049
Dépenses touristiques		2.7	1.9	0.4	1.9	1.4	3.5	0.7	1.4	4.7	5.3	7.0

Table 2. Tourism Demand in Canada
Tableau 2. Demande touristique au Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
Transportation	D18939	3,609	4,256	5,916	3,846	3,824	4,549	6,096	4,041	16,539	17,627	18,510
<i>Transport</i>		<i>7.0</i>	<i>5.9</i>	<i>5.5</i>	<i>8.7</i>	<i>6.0</i>	<i>6.9</i>	<i>3.0</i>	<i>5.1</i>	<i>5.9</i>	<i>6.6</i>	<i>5.0</i>
Passenger air transport	D18940	2,165	2,439	2,891	2,303	2,349	2,717	3,043	2,472	8,881	9,798	10,581
<i>Transport aérien de passagers</i>		<i>10.2</i>	<i>8.9</i>	<i>9.3</i>	<i>13.4</i>	<i>8.5</i>	<i>11.4</i>	<i>5.3</i>	<i>7.3</i>	<i>9.8</i>	<i>10.3</i>	<i>8.0</i>
Passenger rail transport	D18941	40	53	71	39	42	55	77	42	192	203	216
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>		<i>8.1</i>	<i>6.0</i>	<i>2.9</i>	<i>8.3</i>	<i>5.0</i>	<i>3.8</i>	<i>8.5</i>	<i>7.7</i>	<i>4.3</i>	<i>5.7</i>	<i>6.4</i>
Interurban bus transport	D18942	110	156	192	107	120	160	201	115	541	565	596
<i>Transport par autobus interurbain</i>		<i>0.0</i>	<i>5.4</i>	<i>4.9</i>	<i>7.0</i>	<i>9.1</i>	<i>2.6</i>	<i>4.7</i>	<i>7.5</i>	<i>-0.6</i>	<i>4.4</i>	<i>5.5</i>
Vehicle rental	D18943	142	232	378	150	150	244	401	164	892	902	959
<i>Location de véhicules</i>		<i>5.2</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.8</i>	<i>3.4</i>	<i>5.6</i>	<i>5.2</i>	<i>6.1</i>	<i>9.3</i>	<i>3.5</i>	<i>1.1</i>	<i>6.3</i>
Vehicle repairs and parts	D18944	369	415	719	395	376	426	739	404	1,935	1,898	1,945
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>		<i>-2.6</i>	<i>-2.4</i>	<i>-1.8</i>	<i>-1.0</i>	<i>1.9</i>	<i>2.7</i>	<i>2.8</i>	<i>2.3</i>	<i>-3.6</i>	<i>-1.9</i>	<i>2.5</i>
Vehicle fuel	D18945	670	806	1,416	735	666	781	1,367	719	3,496	3,627	3,533
<i>Carburant de véhicules</i>		<i>4.5</i>	<i>3.6</i>	<i>4.0</i>	<i>2.8</i>	<i>-0.6</i>	<i>-3.1</i>	<i>-3.5</i>	<i>-2.2</i>	<i>4.3</i>	<i>3.7</i>	<i>-2.6</i>
Other transportation	D18946	113	155	249	117	121	166	268	125	602	634	680
<i>Autres moyens de transport</i>		<i>4.6</i>	<i>4.7</i>	<i>6.0</i>	<i>5.4</i>	<i>7.1</i>	<i>7.1</i>	<i>7.6</i>	<i>6.8</i>	<i>3.6</i>	<i>5.3</i>	<i>7.3</i>
Accommodation	D18947	1,038	1,613	2,475	1,062	1,076	1,760	2,708	1,176	5,928	6,188	6,720
<i>Hébergement</i>		<i>5.0</i>	<i>7.2</i>	<i>2.2</i>	<i>4.7</i>	<i>3.7</i>	<i>9.1</i>	<i>9.4</i>	<i>10.7</i>	<i>0.3</i>	<i>4.4</i>	<i>8.6</i>
Hotels	D18948	851	1,238	1,676	848	878	1,344	1,835	940	4,401	4,613	4,997
<i>Hôtels</i>		<i>5.3</i>	<i>8.2</i>	<i>2.3</i>	<i>4.6</i>	<i>3.2</i>	<i>8.6</i>	<i>9.5</i>	<i>10.8</i>	<i>0.7</i>	<i>4.8</i>	<i>8.3</i>
Motels	D18949	130	219	419	140	135	243	468	154	878	908	1,000
<i>Motels</i>		<i>4.8</i>	<i>5.3</i>	<i>1.5</i>	<i>5.3</i>	<i>3.8</i>	<i>11.0</i>	<i>11.7</i>	<i>10.0</i>	<i>-2.3</i>	<i>3.4</i>	<i>10.1</i>
Other accommodation	D18950	57	156	380	74	63	173	405	82	649	667	723
<i>Autres types d'hébergement</i>		<i>0.0</i>	<i>2.6</i>	<i>2.7</i>	<i>5.7</i>	<i>10.5</i>	<i>10.9</i>	<i>6.6</i>	<i>10.8</i>	<i>1.4</i>	<i>2.8</i>	<i>8.4</i>
Food and beverage services	D18951	1,238	1,795	2,714	1,338	1,329	1,941	2,989	1,457	6,766	7,085	7,716
<i>Restauration</i>		<i>4.6</i>	<i>5.2</i>	<i>3.8</i>	<i>6.0</i>	<i>7.4</i>	<i>8.1</i>	<i>10.1</i>	<i>8.9</i>	<i>4.5</i>	<i>4.7</i>	<i>8.9</i>
Meals, from accommodation services	D18952	141	253	428	151	146	279	475	163	947	973	1,063
<i>Repas, services d'hébergement</i>		<i>2.9</i>	<i>2.4</i>	<i>2.1</i>	<i>4.9</i>	<i>3.5</i>	<i>10.3</i>	<i>11.0</i>	<i>7.9</i>	<i>2.9</i>	<i>2.7</i>	<i>9.2</i>
Meals, from food and beverage services	D18953	779	1,092	1,593	843	838	1,173	1,759	916	4,079	4,307	4,686
<i>Repas, services de restauration</i>		<i>5.4</i>	<i>6.2</i>	<i>4.8</i>	<i>6.4</i>	<i>7.6</i>	<i>7.4</i>	<i>10.4</i>	<i>8.7</i>	<i>4.9</i>	<i>5.6</i>	<i>8.8</i>
Alcohol, from accommodation services	D18954	83	137	222	93	86	151	243	105	520	535	585
<i>Alcool, services d'hébergement</i>		<i>2.5</i>	<i>3.8</i>	<i>1.8</i>	<i>4.5</i>	<i>3.6</i>	<i>10.2</i>	<i>9.5</i>	<i>12.9</i>	<i>2.8</i>	<i>2.9</i>	<i>9.3</i>
Alcohol, from food and beverage services	D18955	190	259	370	206	207	278	400	224	990	1,025	1,109
<i>Alcool, services de restauration</i>		<i>3.8</i>	<i>4.0</i>	<i>2.5</i>	<i>4.6</i>	<i>8.9</i>	<i>7.3</i>	<i>8.1</i>	<i>8.7</i>	<i>4.8</i>	<i>3.5</i>	<i>8.2</i>
Meals and alcohol, from other industries	D18956	45	54	101	45	52	60	112	49	230	245	273
<i>Repas et alcool, autres services</i>		<i>4.7</i>	<i>5.9</i>	<i>5.2</i>	<i>12.5</i>	<i>15.6</i>	<i>11.1</i>	<i>10.9</i>	<i>8.9</i>	<i>8.5</i>	<i>6.5</i>	<i>11.4</i>
Other tourism commodities	D18957	1,006	1,045	1,610	783	1,091	1,137	1,737	835	4,160	4,444	4,800
<i>Autres biens et services touristiques</i>		<i>8.9</i>	<i>5.2</i>	<i>6.6</i>	<i>6.8</i>	<i>8.4</i>	<i>8.8</i>	<i>7.9</i>	<i>6.6</i>	<i>9.1</i>	<i>6.8</i>	<i>8.0</i>
Recreation and entertainment	D18958	491	632	1,228	467	542	703	1,338	505	2,664	2,818	3,088
<i>Loisirs et spectacles</i>		<i>6.5</i>	<i>3.1</i>	<i>6.7</i>	<i>6.4</i>	<i>10.4</i>	<i>11.2</i>	<i>9.0</i>	<i>8.1</i>	<i>8.9</i>	<i>5.8</i>	<i>9.6</i>
Travel agency services	D18959	496	390	353	290	529	410	368	302	1,396	1,529	1,609
<i>Services d'agences de voyages</i>		<i>11.7</i>	<i>9.9</i>	<i>7.6</i>	<i>7.8</i>	<i>6.7</i>	<i>5.1</i>	<i>4.2</i>	<i>4.1</i>	<i>10.1</i>	<i>9.5</i>	<i>5.2</i>
Convention fees	D18960	19	23	29	26	20	24	31	28	100	97	103
<i>Frais de conférence</i>		<i>0.0</i>	<i>-8.0</i>	<i>-6.5</i>	<i>4.0</i>	<i>5.3</i>	<i>4.3</i>	<i>6.9</i>	<i>7.7</i>	<i>1.0</i>	<i>-3.0</i>	<i>6.2</i>
Total tourism commodities	D18961	6,891	8,709	12,715	7,029	7,320	9,387	13,530	7,509	33,393	35,344	37,746
<i>Total, biens et services touristiques</i>		<i>6.5</i>	<i>5.9</i>	<i>4.6</i>	<i>7.4</i>	<i>6.2</i>	<i>7.8</i>	<i>6.4</i>	<i>6.8</i>	<i>5.0</i>	<i>5.8</i>	<i>6.8</i>
Total other commodities	D18962	1,505	1,986	3,495	1,657	1,619	2,142	3,758	1,784	8,380	8,643	9,303
<i>Total des autres biens et services</i>		<i>2.9</i>	<i>2.4</i>	<i>2.8</i>	<i>5.1</i>	<i>7.6</i>	<i>7.9</i>	<i>7.5</i>	<i>7.7</i>	<i>3.8</i>	<i>3.1</i>	<i>7.6</i>
Tourism expenditures	D18963	8,396	10,695	16,210	8,686	8,939	11,529	17,288	9,293	41,773	43,987	47,049
<i>Dépenses touristiques</i>		<i>5.8</i>	<i>5.2</i>	<i>4.2</i>	<i>6.9</i>	<i>6.5</i>	<i>7.8</i>	<i>6.7</i>	<i>7.0</i>	<i>4.7</i>	<i>5.3</i>	<i>7.0</i>

Table 3. Tourism Demand in Canada
Tableau 3. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
Transportation	D18964	3,861	3,921	3,936	3,959	3,974	4,086	4,086	4,139	15,305	15,677	16,285
Transport		2.2	1.6	0.4	0.6	0.4	2.8	0.0	1.3	4.5	2.4	3.9
Passenger air transport	D18965	2,066	2,113	2,134	2,125	2,103	2,203	2,188	2,237	8,124	8,438	8,731
Transport aérien de passagers		3.2	2.3	1.0	-0.4	-1.0	4.8	-0.7	2.2	9.8	3.9	3.5
Passenger rail transport	D18966	41	40	39	40	40	40	42	41	157	160	163
Transport ferroviaire de passagers		9.6	-2.4	-2.5	2.6	0.0	0.0	5.0	-2.4	1.3	2.0	1.9
Interurban bus transport	D18967	124	124	125	125	124	126	123	123	490	498	496
Transport par autobus interurbain		4.6	0.0	0.8	0.0	-0.8	1.6	-2.4	0.0	-3.9	1.7	-0.4
Vehicle rental	D18968	192	193	195	199	204	208	209	208	754	779	829
Location de véhicules		1.0	0.5	1.0	2.1	2.5	2.0	0.5	-0.5	2.0	3.4	6.4
Vehicle repairs and parts	D18969	462	460	457	456	459	461	462	464	1,887	1,835	1,846
Réparations et pièces de véhicules		-0.5	-0.4	-0.7	-0.2	0.7	0.4	0.2	0.4	-4.6	-2.7	0.6
Vehicle fuel	D18970	833	847	843	871	896	898	911	916	3,331	3,394	3,621
Carburant de véhicules		1.0	1.7	-0.5	3.3	2.9	0.2	1.4	0.5	0.6	1.9	6.7
Other transportation	D18971	143	144	143	143	148	150	151	150	563	573	599
Autres moyens de transport		2.1	0.7	-0.7	0.0	3.5	1.4	0.7	-0.7	2.3	1.8	4.5
Accommodation	D18972	1,383	1,354	1,354	1,379	1,392	1,422	1,434	1,433	5,361	5,470	5,681
Hébergement		2.5	-2.1	0.0	1.8	0.9	2.2	0.8	-0.1	-1.5	2.0	3.9
Hotels	D18973	1,032	1,018	1,009	1,024	1,035	1,060	1,065	1,067	3,988	4,083	4,227
Hôtels		2.7	-1.4	-0.9	1.5	1.1	2.4	0.5	0.2	-1.0	2.4	3.5
Motels	D18974	204	195	197	203	205	208	215	211	788	799	839
Motels		3.2	-4.4	1.0	3.0	1.0	1.5	3.4	-1.9	-4.4	1.3	5.0
Other accommodation	D18975	147	141	148	152	152	154	154	155	585	588	615
Autres types d'hébergement		0.9	-4.1	5.0	2.7	0.0	1.3	0.0	0.6	-0.8	0.5	4.6
Food and beverage services	D18976	1,629	1,651	1,642	1,670	1,687	1,748	1,776	1,804	6,396	6,592	7,015
Restauration		1.8	1.4	-0.5	1.7	1.0	3.6	1.6	1.6	3.1	3.1	6.4
Meals, from accommodation services	D18977	222	227	224	226	227	242	242	243	891	899	954
Repas, services d'hébergement		0.5	2.3	-1.3	0.9	0.4	6.6	0.0	0.4	1.4	0.9	6.1
Meals, from food and beverage services	D18978	983	996	994	1,011	1,022	1,053	1,075	1,094	3,839	3,984	4,244
Repas, services de restauration		2.3	1.3	-0.2	1.7	1.1	3.0	2.1	1.8	3.3	3.8	6.5
Alcohol, from accommodation services	D18979	126	128	126	128	128	135	136	138	498	508	537
Alcool, services d'hébergement		2.0	1.6	-1.6	1.6	0.0	5.5	0.7	1.5	1.5	1.9	5.7
Alcohol, from food and beverage services	D18980	242	243	243	245	250	257	261	264	949	973	1,032
Alcool, services de restauration		1.6	0.4	0.0	0.8	2.0	2.8	1.6	1.1	3.8	2.6	6.1
Meals and alcohol, from other industries	D18981	56	57	55	60	60	61	62	65	219	228	248
Repas et alcool, autres services		-1.6	1.8	-3.5	9.1	0.0	1.7	1.6	4.8	7.5	4.0	8.8
Other tourism commodities	D18982	961	977	985	1,009	1,025	1,037	1,041	1,054	3,767	3,932	4,157
Autres biens et services touristiques		1.8	1.7	0.8	2.4	1.6	1.2	0.4	1.2	6.1	4.4	5.7
Recreation and entertainment	D18983	599	611	616	625	643	655	661	670	2,380	2,451	2,629
Loisirs et spectacles		0.8	2.0	0.8	1.5	2.9	1.9	0.9	1.4	5.2	3.0	7.3
Travel agency services	D18984	339	345	347	361	359	359	357	360	1,294	1,392	1,435
Services d'agences de voyages		3.6	1.8	0.6	4.0	-0.6	0.0	-0.6	0.8	8.4	7.6	3.1
Convention fees	D18985	23	21	22	23	23	23	23	24	94	89	93
Frais de conférence		-0.3	-8.7	4.8	4.5	0.0	0.0	0.0	4.3	-1.3	-4.9	4.5
Total tourism commodities	D18986	7,834	7,903	7,917	8,017	8,078	8,293	8,337	8,430	30,829	31,671	33,138
Total, biens et services touristiques		2.1	0.9	0.2	1.3	0.8	2.7	0.5	1.1	3.3	2.7	4.6
Total other commodities	D18987	1,973	1,986	1,997	2,032	2,059	2,129	2,146	2,154	7,856	7,988	8,488
Total des autres biens et services		0.8	0.7	0.6	1.8	1.3	3.4	0.8	0.4	2.5	1.7	6.3
Tourism expenditures	D18988	9,807	9,889	9,914	10,049	10,137	10,422	10,483	10,584	38,685	39,659	41,626
Dépenses touristiques		1.9	0.8	0.3	1.4	0.9	2.8	0.6	1.0	3.1	2.5	5.0

Section B

Tourism Domestic Demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
Transportation	D18989	3,451	3,554	3,614	3,661	3,609	3,762	3,729	3,797	13,334	14,280	14,897
Transport		3.1	3.0	1.7	1.3	-1.4	4.2	-0.9	1.8	4.9	7.1	4.3
Passenger air transport	D18990	1,871	1,960	2,012	2,066	2,033	2,176	2,142	2,226	7,082	7,909	8,577
Transport aérien de passagers		4.5	4.8	2.7	2.7	-1.6	7.0	-1.6	3.9	9.9	11.7	8.4
Passenger rail transport	D18991	32	33	34	33	33	33	34	33	125	132	133
Transport ferroviaire de passagers		3.2	3.1	3.0	-2.9	0.0	0.0	3.0	-2.9	1.6	5.6	0.8
Interurban bus transport	D18992	97	99	101	100	100	104	103	100	382	397	407
Transport par autobus interurbain		5.4	2.1	2.0	-1.0	0.0	4.0	-1.0	-2.9	-5.4	3.9	2.5
Vehicle rental	D18993	89	88	89	87	89	91	91	89	352	353	360
Location de véhicules		2.3	-1.1	1.1	-2.2	2.3	2.2	0.0	-2.2	-6.4	0.3	2.0
Vehicle repairs and parts	D18994	459	457	457	456	461	467	468	469	1,868	1,829	1,865
Réparations et pièces de véhicules		-0.6	-0.4	0.0	-0.2	1.1	1.3	0.2	0.2	-4.0	-2.1	2.0
Vehicle fuel	D18995	797	809	812	811	784	777	778	770	3,111	3,229	3,109
Carburant de véhicules		1.8	1.5	0.4	-0.1	-3.3	-0.9	0.1	-1.0	3.5	3.8	-3.7
Other transportation	D18996	106	108	109	108	109	114	113	110	414	431	446
Autres moyens de transport		2.9	1.9	0.9	-0.9	0.9	4.6	-0.9	-2.7	0.5	4.1	3.5
Accommodation	D18997	843	857	838	837	877	897	906	881	3,340	3,375	3,561
Hébergement		2.9	1.7	-2.2	-0.1	4.8	2.3	1.0	-2.8	-6.7	1.0	5.5
Hotels	D18998	599	610	594	596	620	638	640	624	2,402	2,399	2,522
Hôtels		1.9	1.8	-2.6	0.3	4.0	2.9	0.3	-2.5	-6.7	-0.1	5.1
Motels	D18999	148	148	144	144	157	158	166	156	567	584	637
Motels		5.7	0.0	-2.7	0.0	9.0	0.6	5.1	-6.0	-7.5	3.0	9.1
Other accommodation	D19000	96	99	100	97	100	101	100	101	371	392	402
Autres types d'hébergement		5.5	3.1	1.0	-3.0	3.1	1.0	-1.0	1.0	-5.4	5.7	2.6
Food and beverage services	D19001	1,015	1,049	1,051	1,059	1,066	1,109	1,127	1,124	4,007	4,174	4,426
Restauration		1.1	3.3	0.2	0.8	0.7	4.0	1.6	-0.3	1.1	4.2	6.0
Meals, from accommodation services	D19002	137	149	144	143	144	156	158	154	552	573	612
Repas, services d'hébergement		0.7	8.8	-3.4	-0.7	0.7	8.3	1.3	-2.5	-1.1	3.8	6.8
Meals, from food and beverage services	D19003	614	630	638	642	645	667	678	680	2,407	2,524	2,670
Repas, services de restauration		1.3	2.6	1.3	0.6	0.5	3.4	1.6	0.3	1.4	4.9	5.8
Alcohol, from accommodation services	D19004	71	76	74	73	74	80	81	79	287	294	314
Alcool, services d'hébergement		0.0	7.0	-2.6	-1.4	1.4	8.1	1.3	-2.5	-1.7	2.4	6.8
Alcohol, from food and beverage services	D19005	157	158	160	160	164	167	169	169	622	635	669
Alcool, services de restauration		0.6	0.6	1.3	0.0	2.5	1.8	1.2	0.0	2.1	2.1	5.4
Meals and alcohol, from other industries	D19006	36	36	35	41	39	39	41	42	139	148	161
Repas et alcool, autres services		2.9	0.0	-2.8	17.1	-4.9	0.0	5.1	2.4	6.9	6.5	8.8
Other tourism commodities	D19007	793	813	825	844	858	868	874	879	3,028	3,275	3,479
Autres biens et services touristiques		3.5	2.5	1.5	2.3	1.7	1.2	0.7	0.6	8.1	8.2	6.2
Recreation and entertainment	D19008	419	436	442	448	458	467	472	475	1,623	1,745	1,872
Loisirs et spectacles		2.2	4.1	1.4	1.4	2.2	2.0	1.1	0.6	7.1	7.5	7.3
Travel agency services	D19009	359	367	371	382	386	387	389	390	1,346	1,479	1,552
Services d'agences de voyages		5.3	2.2	1.1	3.0	1.0	0.3	0.5	0.3	10.1	9.9	4.9
Convention fees	D19010	15	10	12	14	14	14	13	14	59	51	55
Frais de conférence		0.0	-33.3	20.0	16.7	0.0	0.0	-7.1	7.7	-6.3	-13.6	7.8
Total tourism commodities	D19011	6,102	6,273	6,328	6,401	6,410	6,636	6,636	6,681	23,709	25,104	26,363
Total, biens et services touristiques		2.8	2.8	0.9	1.2	0.1	3.5	0.0	0.7	2.8	5.9	5.0
Total other commodities	D19012	1,505	1,531	1,542	1,571	1,580	1,625	1,643	1,649	5,962	6,149	6,497
Total des autres biens et services		0.9	1.7	0.7	1.9	0.6	2.8	1.1	0.4	1.5	3.1	5.7
Tourism expenditures	D19013	7,607	7,804	7,870	7,972	7,990	8,261	8,279	8,330	29,671	31,253	32,860
Dépenses touristiques		2.4	2.6	0.8	1.3	0.2	3.4	0.2	0.6	2.6	5.3	5.1

Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
Transportation	D19014	3,210	3,387	4,368	3,315	3,374	3,600	4,460	3,463	13,334	14,280	14,897
Transport		6.5	7.0	6.1	9.0	5.1	6.3	2.1	4.5	4.9	7.1	4.3
Passenger air transport	D19015	1,937	1,944	2,030	1,998	2,095	2,170	2,161	2,151	7,082	7,909	8,577
Transport aérien de passagers		10.1	11.0	10.9	14.7	8.2	11.6	6.5	7.7	9.9	11.7	8.4
Passenger rail transport	D19016	31	36	39	26	32	36	39	26	125	132	133
Transport ferroviaire de passagers		6.9	5.9	5.4	4.0	3.2	0.0	0.0	0.0	1.6	5.6	0.8
Interurban bus transport	D19017	91	107	119	80	96	109	118	84	382	397	407
Transport par autobus interurbain		-1.1	3.9	7.2	5.3	5.5	1.9	-0.8	5.0	-5.4	3.9	2.5
Vehicle rental	D19018	75	95	118	65	77	97	119	67	352	353	360
Location de véhicules		2.7	0.0	-0.8	0.0	2.7	2.1	0.8	3.1	-6.4	0.3	2.0
Vehicle repairs and parts	D19019	361	398	686	384	366	407	700	392	1,868	1,829	1,865
Réparations et pièces de véhicules		-3.0	-2.5	-1.9	-1.3	1.4	2.3	2.0	2.1	-4.0	-2.1	2.0
Vehicle fuel	D19020	626	704	1,226	673	616	674	1,168	651	3,111	3,229	3,109
Carburant de véhicules		4.0	4.3	4.3	2.3	-1.6	-4.3	-4.7	-3.3	3.5	3.8	-3.7
Other transportation	D19021	89	103	150	89	92	107	155	92	414	431	446
Autres moyens de transport		3.5	4.0	4.9	3.5	3.4	3.9	3.3	3.4	0.5	4.1	3.5
Accommodation	D19022	645	820	1,272	638	664	862	1,340	695	3,340	3,375	3,561
Hébergement		-1.8	2.0	1.4	2.1	2.9	5.1	5.3	8.9	-6.7	1.0	5.5
Hotels	D19023	514	618	780	487	525	646	825	526	2,402	2,399	2,522
Hôtels		-2.5	1.0	-0.6	1.9	2.1	4.5	5.8	8.0	-6.7	-0.1	5.1
Motels	D19024	96	137	251	100	101	149	274	113	567	584	637
Motels		1.1	5.4	2.9	2.0	5.2	8.8	9.2	13.0	-7.5	3.0	9.1
Other accommodation	D19025	35	65	241	51	38	67	241	56	371	392	402
Autres types d'hébergement		0.0	4.8	7.1	4.1	8.6	3.1	0.0	9.8	-5.4	5.7	2.6
Food and beverage services	D19026	844	1,026	1,489	815	886	1,093	1,584	863	4,007	4,174	4,426
Restauration		2.8	5.1	4.5	3.8	5.0	6.5	6.4	5.9	1.1	4.2	6.0
Meals, from accommodation services	D19027	106	138	223	106	108	149	240	115	552	573	612
Repas, services d'hébergement		1.0	7.0	3.7	2.9	1.9	8.0	7.6	8.5	-1.1	3.8	6.8
Meals, from food and beverage services	D19028	520	629	872	503	546	667	926	531	2,407	2,524	2,670
Repas, services de restauration		3.6	5.4	5.6	4.4	5.0	6.0	6.2	5.6	1.4	4.9	5.8
Alcohol, from accommodation services	D19029	55	71	114	54	56	77	122	59	287	294	314
Alcool, services d'hébergement		0.0	6.0	1.8	1.9	1.8	8.5	7.0	9.3	-1.7	2.4	6.8
Alcohol, from food and beverage services	D19030	133	159	217	126	142	168	228	131	622	635	669
Alcool, services de restauration		2.3	2.6	1.9	1.6	6.8	5.7	5.1	4.0	2.1	2.1	5.4
Meals and alcohol, from other industries	D19031	30	29	63	26	34	32	68	27	139	148	161
Repas et alcool, autres services		3.4	3.6	6.8	13.0	13.3	10.3	7.9	3.8	6.9	6.5	8.8
Other tourism commodities	D19032	854	734	1,099	588	924	785	1,156	614	3,028	3,275	3,479
Autres biens et services touristiques		8.9	8.3	8.5	6.3	8.2	6.9	5.2	4.4	8.1	8.2	6.2
Recreation and entertainment	D19033	349	355	757	284	385	388	801	298	1,623	1,745	1,872
Loisirs et spectacles		5.8	7.6	9.2	5.2	10.3	9.3	5.8	4.9	7.1	7.5	7.3
Travel agency services	D19034	491	372	329	287	524	389	341	298	1,346	1,479	1,552
Services d'agences de voyages		11.6	10.7	8.2	7.9	6.7	4.6	3.6	3.8	10.1	9.9	4.9
Convention fees	D19035	14	7	13	17	15	8	14	18	59	51	55
Frais de conférence		0.0	-41.7	-18.8	0.0	7.1	14.3	7.7	5.9	-6.3	-13.6	7.8
Total tourism commodities	D19036	5,553	5,967	8,228	5,356	5,848	6,340	8,540	5,635	23,709	25,104	26,363
Total, biens et services touristiques		5.3	6.1	5.4	7.0	5.3	6.3	3.8	5.2	2.8	5.9	5.0
Total other commodities	D19037	1,208	1,359	2,353	1,229	1,282	1,445	2,474	1,296	5,962	6,149	6,497
Total des autres biens et services		1.9	2.7	3.3	4.6	6.1	6.3	5.1	5.5	1.5	3.1	5.7
Tourism expenditures	D19038	6,761	7,326	10,581	6,585	7,130	7,785	11,014	6,931	29,671	31,253	32,860
Dépenses touristiques		4.6	5.5	4.9	6.6	5.5	6.3	4.1	5.3	2.6	5.3	5.1

Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
Transportation	D19039	3,083	3,160	3,164	3,159	3,150	3,258	3,241	3,274	12,314	12,566	12,923
Transport		2.2	2.5	0.1	-0.2	-0.3	3.4	-0.5	1.0	3.2	2.0	2.8
Passenger air transport	D19040	1,613	1,672	1,680	1,661	1,634	1,730	1,703	1,747	6,396	6,626	6,814
Transport aérien de passagers		3.5	3.7	0.5	-1.1	-1.6	5.9	-1.6	2.6	9.2	3.6	2.8
Passenger rail transport	D19041	26	25	25	25	24	24	25	24	100	101	97
Transport ferroviaire de passagers		6.3	-3.8	0.0	0.0	-4.0	0.0	4.2	-4.0	-3.4	1.5	-4.0
Interurban bus transport	D19042	87	87	89	87	84	87	84	82	346	350	337
Transport par autobus interurbain		5.5	0.0	2.3	-2.2	-3.4	3.6	-3.4	-2.4	-8.6	1.3	-3.7
Vehicle rental	D19043	75	76	77	77	77	79	79	76	298	305	311
Location de véhicules		-0.4	1.3	1.3	0.0	0.0	2.6	0.0	-3.8	-7.9	2.5	2.0
Vehicle repairs and parts	D19044	445	443	441	439	441	444	445	446	1,821	1,768	1,776
Réparations et pièces de véhicules		-0.8	-0.4	-0.5	-0.5	0.5	0.7	0.2	0.2	-4.9	-2.9	0.5
Vehicle fuel	D19045	738	757	753	772	790	792	803	801	2,963	3,020	3,186
Carburant de véhicules		0.9	2.6	-0.5	2.5	2.3	0.3	1.4	-0.2	-0.1	1.9	5.5
Other transportation	D19046	99	100	99	98	100	102	102	98	391	396	402
Autres moyens de transport		1.9	1.0	-1.0	-1.0	2.0	2.0	0.0	-3.9	-0.6	1.3	1.5
Accommodation	D19047	760	734	744	753	760	758	764	739	3,028	2,991	3,021
Hébergement		0.7	-3.4	1.4	1.2	0.9	-0.3	0.8	-3.3	-8.2	-1.2	1.0
Hotels	D19048	541	525	528	538	539	539	540	525	2,185	2,132	2,143
Hôtels		-0.5	-3.0	0.6	1.9	0.2	0.0	0.2	-2.8	-8.0	-2.4	0.5
Motels	D19049	132	125	127	129	134	132	138	130	510	513	534
Motels		2.7	-5.3	1.6	1.6	3.9	-1.5	4.5	-5.8	-9.3	0.7	4.1
Other accommodation	D19050	87	84	89	86	87	87	86	84	334	346	344
Autres types d'hébergement		5.4	-3.4	6.0	-3.4	1.2	0.0	-1.1	-2.3	-7.9	3.7	-0.6
Food and beverage services	D19051	952	979	977	978	978	1,014	1,023	1,019	3,789	3,886	4,034
Restauration		0.9	2.8	-0.2	0.1	0.0	3.7	0.9	-0.4	-0.3	2.5	3.8
Meals, from accommodation services	D19052	128	138	133	131	131	142	141	137	519	530	551
Repas, services d'hébergement		0.4	7.8	-3.6	-1.5	0.0	8.4	-0.7	-2.8	-2.5	2.0	4.0
Meals, from food and beverage services	D19053	572	584	589	590	588	605	614	614	2,265	2,335	2,421
Repas, services de restauration		1.1	2.1	0.9	0.2	-0.3	2.9	1.5	0.0	-0.2	3.1	3.7
Alcohol, from accommodation services	D19054	68	72	70	69	70	73	73	72	275	279	288
Alcool, services d'hébergement		0.6	5.9	-2.8	-1.4	1.4	4.3	0.0	-1.4	-3.0	1.6	3.2
Alcohol, from food and beverage services	D19055	150	151	152	151	154	157	158	158	597	604	627
Alcool, services de restauration		0.3	0.7	0.7	-0.7	2.0	1.9	0.6	0.0	1.2	1.2	3.8
Meals and alcohol, from other industries	D19056	34	34	33	37	35	37	37	38	133	138	147
Repas et alcool, autres services		2.3	0.0	-2.9	12.1	-5.4	5.7	0.0	2.7	5.5	3.8	6.5
Other tourism commodities	D19057	707	729	730	746	754	762	758	762	2,752	2,912	3,036
Autres biens et services touristiques		2.7	3.1	0.1	2.2	1.1	1.1	-0.5	0.5	5.4	5.8	4.3
Recreation and entertainment	D19058	367	386	383	385	395	404	402	403	1,451	1,521	1,604
Loisirs et spectacles		2.1	5.2	-0.8	0.5	2.6	2.3	-0.5	0.2	3.5	4.8	5.5
Travel agency services	D19059	327	334	336	348	347	346	344	346	1,246	1,345	1,383
Services d'agences de voyages		3.8	2.1	0.6	3.6	-0.3	-0.3	-0.6	0.6	8.4	7.9	2.8
Convention fees	D19060	13	9	11	13	12	12	12	13	55	46	49
Frais de conférence		-7.3	-30.8	22.2	18.2	-7.7	0.0	0.0	8.3	-8.5	-16.1	6.5
Total tourism commodities	D19061	5,502	5,602	5,615	5,636	5,642	5,792	5,786	5,794	21,884	22,355	23,014
Total, biens et services touristiques		1.8	1.8	0.2	0.4	0.1	2.7	-0.1	0.1	1.1	2.2	2.9
Total other commodities	D19062	1,397	1,418	1,426	1,446	1,452	1,488	1,499	1,505	5,591	5,687	5,944
Total des autres biens et services		0.6	1.5	0.6	1.4	0.4	2.5	0.7	0.4	0.3	1.7	4.5
Tourism expenditures	D19063	6,899	7,020	7,041	7,082	7,094	7,280	7,285	7,299	27,475	28,042	28,958
Dépenses touristiques		1.6	1.8	0.3	0.6	0.2	2.6	0.1	0.2	0.9	2.1	3.3

Section C

Tourism Exports

Section C

Exportations touristiques

Table 7. Tourism Exports - Canada
Tableau 7. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
Transportation	D19064	835	818	830	864	898	893	899	923	3,205	3,347	3,613
Transport		2.1	-2.0	1.5	4.1	3.9	-0.6	0.7	2.7	10.2	4.4	7.9
Passenger air transport	D19065	471	458	472	488	504	500	497	503	1,799	1,889	2,004
Transport aérien de passagers		1.3	-2.8	3.1	3.4	3.3	-0.8	-0.6	1.2	9.6	5.0	6.1
Passenger rail transport	D19066	17	18	17	19	19	20	22	22	67	71	83
Transport ferroviaire de passagers		6.3	5.9	-5.6	11.8	0.0	5.3	10.0	0.0	9.8	6.0	16.9
Interurban bus transport	D19067	41	43	41	43	46	47	47	49	159	168	189
Transport par autobus interurbain		5.1	4.9	-4.7	4.9	7.0	2.2	0.0	4.3	13.6	5.7	12.5
Vehicle rental	D19068	136	137	136	140	147	147	150	155	540	549	599
Location de véhicules		0.7	0.7	-0.7	2.9	5.0	0.0	2.0	3.3	11.1	1.7	9.1
Vehicle repairs and parts	D19069	17	17	17	18	20	19	20	21	67	69	80
Réparations et pièces de véhicules		0.0	0.0	0.0	5.9	11.1	-5.0	5.3	5.0	8.1	3.0	15.9
Vehicle fuel	D19070	102	95	97	104	106	103	104	111	385	398	424
Carburant de véhicules		3.0	-6.9	2.1	7.2	1.9	-2.8	1.0	6.7	10.6	3.4	6.5
Other transportation	D19071	51	50	50	52	56	57	59	62	188	203	234
Autres moyens de transport		8.5	-2.0	0.0	4.0	7.7	1.8	3.5	5.1	11.2	8.0	15.3
Accommodation	D19072	695	728	690	700	732	789	800	838	2,588	2,813	3,159
Hébergement		7.3	4.7	-5.2	1.4	4.6	7.8	1.4	4.8	11.1	8.7	12.3
Hotels	D19073	548	578	545	543	574	620	627	654	1,999	2,214	2,475
Hôtels		8.7	5.5	-5.7	-0.4	5.7	8.0	1.1	4.3	11.4	10.8	11.8
Motels	D19074	80	82	79	83	83	90	92	98	311	324	363
Motels		5.3	2.5	-3.7	5.1	0.0	8.4	2.2	6.5	8.7	4.2	12.0
Other accommodation	D19075	67	68	66	74	75	79	81	86	278	275	321
Autres types d'hébergement		-1.5	1.5	-2.9	12.1	1.4	5.3	2.5	6.2	12.1	-1.1	16.7
Food and beverage services	D19076	725	722	715	749	779	811	831	869	2,759	2,911	3,290
Restauration		4.3	-0.4	-1.0	4.8	4.0	4.1	2.5	4.6	10.0	5.5	13.0
Meals, from accommodation services	D19077	101	97	98	104	106	112	113	120	395	400	451
Repas, services d'hébergement		1.0	-4.0	1.0	6.1	1.9	5.7	0.9	6.2	9.1	1.3	12.8
Meals, from food and beverage services	D19078	442	444	439	458	478	495	510	533	1,672	1,783	2,016
Repas, services de restauration		4.7	0.5	-1.1	4.3	4.4	3.6	3.0	4.5	10.4	6.6	13.1
Alcohol, from accommodation services	D19079	61	59	59	62	63	68	68	72	233	241	271
Alcool, services d'hébergement		5.2	-3.3	0.0	5.1	1.6	7.9	0.0	5.9	8.9	3.4	12.4
Alcohol, from food and beverage services	D19080	97	97	96	100	104	109	112	115	368	390	440
Alcool, services de restauration		5.4	0.0	-1.0	4.2	4.0	4.8	2.8	2.7	9.5	6.0	12.8
Meals and alcohol, from other industries	D19081	24	25	23	25	28	27	28	29	91	97	112
Repas et alcool, autres services		4.3	4.2	-8.0	8.7	12.0	-3.6	3.7	3.6	11.0	6.6	15.5
Other tourism commodities	D19082	287	285	293	304	316	325	335	345	1,132	1,169	1,321
Autres biens et services touristiques		-0.3	-0.7	2.8	3.8	3.9	2.8	3.1	3.0	12.0	3.3	13.0
Recreation and entertainment	D19083	264	260	269	280	290	299	309	318	1,041	1,073	1,216
Loisirs et spectacles		-0.4	-1.5	3.5	4.1	3.6	3.1	3.3	2.9	11.9	3.1	13.3
Travel agency services	D19084	13	12	12	13	14	14	14	15	50	50	57
Services d'agences de voyages		0.0	-7.7	0.0	8.3	7.7	0.0	0.0	7.1	11.1	0.0	14.0
Convention fees	D19085	10	13	12	11	12	12	12	12	41	46	48
Frais de conférence		0.0	30.0	-7.7	-8.3	9.1	0.0	0.0	0.0	13.9	12.2	4.3
Total tourism commodities	D19086	2,542	2,553	2,528	2,617	2,725	2,818	2,865	2,975	9,684	10,240	11,383
Total, biens et services touristiques		3.8	0.4	-1.0	3.5	4.1	3.4	1.7	3.8	10.6	5.7	11.2
Total other commodities	D19087	622	616	619	637	667	699	719	721	2,418	2,494	2,806
Total des autres biens et services		1.8	-1.0	0.5	2.9	4.7	4.8	2.9	0.3	9.9	3.1	12.5
Tourism expenditures	D19088	3,164	3,169	3,147	3,254	3,392	3,517	3,584	3,696	12,102	12,734	14,189
Dépenses touristiques		3.4	0.2	-0.7	3.4	4.2	3.7	1.9	3.1	10.4	5.2	11.4

Table 8. Tourism Exports - Canada

Tableau 8. Exportations touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
Transportation	D19089	399	869	1,548	531	450	949	1,636	578	3,205	3,347	3,613
Transport		10.5	1.6	3.7	7.1	12.8	9.2	5.7	8.9	10.2	4.4	7.9
Passenger air transport	D19090	228	495	861	305	254	547	882	321	1,799	1,889	2,004
Transport aérien de passagers		11.2	1.2	5.5	5.5	11.4	10.5	2.4	5.2	9.6	5.0	6.1
Passenger rail transport	D19091	9	17	32	13	10	19	38	16	67	71	83
Transport ferroviaire de passagers		12.5	6.3	0.0	18.2	11.1	11.8	18.8	23.1	9.8	6.0	16.9
Interurban bus transport	D19092	19	49	73	27	24	51	83	31	159	168	189
Transport par autobus interurbain		5.6	8.9	1.4	12.5	26.3	4.1	13.7	14.8	13.6	5.7	12.5
Vehicle rental	D19093	67	137	260	85	73	147	282	97	540	549	599
Location de véhicules		8.1	0.7	-0.8	6.3	9.0	7.3	8.5	14.1	11.1	1.7	9.1
Vehicle repairs and parts	D19094	8	17	33	11	10	19	39	12	67	69	80
Réparations et pièces de véhicules		14.3	0.0	0.0	10.0	25.0	11.8	18.2	9.1	8.1	3.0	15.9
Vehicle fuel	D19095	44	102	190	62	50	107	199	68	385	398	424
Carburant de véhicules		12.8	-1.0	2.2	8.8	13.6	4.9	4.7	9.7	10.6	3.4	6.5
Other transportation	D19096	24	52	99	28	29	59	113	33	188	203	234
Autres moyens de transport		9.1	6.1	7.6	12.0	20.8	13.5	14.1	17.9	11.2	8.0	15.3
Accommodation	D19097	393	793	1,203	424	412	898	1,368	481	2,588	2,813	3,159
Hébergement		18.4	13.3	3.1	9.0	4.8	13.2	13.7	13.4	11.1	8.7	12.3
Hotels	D19098	337	620	896	361	353	698	1,010	414	1,999	2,214	2,475
Hôtels		19.9	16.5	5.0	8.4	4.7	12.6	12.7	14.7	11.4	10.8	11.8
Motels	D19099	34	82	168	40	34	94	194	41	311	324	363
Motels		17.2	5.1	-0.6	14.3	0.0	14.6	15.5	2.5	8.7	4.2	12.0
Other accommodation	D19100	22	91	139	23	25	106	164	26	278	275	321
Autres types d'hébergement		0.0	1.1	-4.1	9.5	13.6	16.5	18.0	13.0	12.1	-1.1	16.7
Food and beverage services	D19101	394	769	1,225	523	443	848	1,405	594	2,759	2,911	3,290
Restauration		8.8	5.2	3.0	9.6	12.4	10.3	14.7	13.6	10.0	5.5	13.0
Meals, from accommodation services	D19102	35	115	205	45	38	130	235	48	395	400	451
Repas, services d'hébergement		9.4	-2.5	0.5	9.8	8.6	13.0	14.6	6.7	9.1	1.3	12.8
Meals, from food and beverage services	D19103	259	463	721	340	292	506	833	385	1,672	1,783	2,016
Repas, services de restauration		9.3	7.4	3.9	9.7	12.7	9.3	15.5	13.2	10.4	6.6	13.1
Alcohol, from accommodation services	D19104	28	66	108	39	30	74	121	46	233	241	271
Alcool, services d'hébergement		7.7	1.5	1.9	8.3	7.1	12.1	12.0	17.9	8.9	3.4	12.4
Alcohol, from food and beverage services	D19105	57	100	153	80	65	110	172	93	368	390	440
Alcool, services de restauration		7.5	6.4	3.4	9.6	14.0	10.0	12.4	16.3	9.5	6.0	12.8
Meals and alcohol, from other industries	D19106	15	25	38	19	18	28	44	22	91	97	112
Repas et alcool, autres services		7.1	8.7	2.7	11.8	20.0	12.0	15.8	15.8	11.0	6.6	15.5
Other tourism commodities	D19107	152	311	511	195	167	352	581	221	1,132	1,169	1,321
Autres biens et services touristiques		8.6	-1.3	2.8	8.3	9.9	13.2	13.7	13.3	12.0	3.3	13.0
Recreation and entertainment	D19108	142	277	471	183	157	315	537	207	1,041	1,073	1,216
Loisirs et spectacles		8.4	-2.1	2.8	8.3	10.6	13.7	14.0	13.1	11.9	3.1	13.3
Travel agency services	D19109	5	18	24	3	5	21	27	4	50	50	57
Services d'agences de voyages		25.0	-5.3	0.0	0.0	0.0	16.7	12.5	33.3	11.1	0.0	14.0
Convention fees	D19110	5	16	16	9	5	16	17	10	41	46	48
Frais de conférence		0.0	23.1	6.7	12.5	0.0	0.0	6.3	11.1	13.9	12.2	4.3
Total tourism commodities	D19111	1,338	2,742	4,487	1,673	1,472	3,047	4,990	1,874	9,684	10,240	11,383
Total, biens et services touristiques		12.0	5.4	3.2	8.5	10.0	11.1	11.2	12.0	10.6	5.7	11.2
Total other commodities	D19112	297	627	1,142	428	337	697	1,284	488	2,418	2,494	2,806
Total des autres biens et services		7.6	1.6	1.7	6.5	13.5	11.2	12.4	14.0	9.9	3.1	12.5
Tourism expenditures	D19113	1,635	3,369	5,629	2,101	1,809	3,744	6,274	2,362	12,102	12,734	14,189
Dépenses touristiques		11.1	4.7	2.9	8.1	10.6	11.1	11.5	12.4	10.4	5.2	11.4

Table 9. Tourism Exports - Canada
Tableau 9. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
Transportation	D19114	778	761	772	800	824	828	845	865	2,990	3,111	3,362
Transport		2.4	-2.2	1.4	3.6	3.0	0.5	2.1	2.4	10.5	4.0	8.1
Passenger air transport	D19115	453	441	454	464	469	473	485	490	1,728	1,812	1,917
Transport aérien de passagers		2.1	-2.6	2.9	2.2	1.1	0.9	2.5	1.0	11.8	4.8	5.8
Passenger rail transport	D19116	15	15	14	15	16	16	17	17	57	59	66
Transport ferroviaire de passagers		15.8	0.0	-6.7	7.1	6.7	0.0	6.3	0.0	10.7	2.9	11.9
Interurban bus transport	D19117	37	37	36	38	40	39	39	41	144	148	159
Transport par autobus interurbain		2.5	0.0	-2.7	5.6	5.3	-2.5	0.0	5.1	9.5	2.5	7.4
Vehicle rental	D19118	117	117	118	122	127	129	130	132	456	474	518
Location de véhicules		1.9	0.0	0.9	3.4	4.1	1.6	0.8	1.5	9.8	4.0	9.3
Vehicle repairs and parts	D19119	17	17	16	17	18	17	17	18	65	67	70
Réparations et pièces de véhicules		8.0	0.0	-5.9	6.3	5.9	-5.6	0.0	5.9	5.9	2.5	4.5
Vehicle fuel	D19120	95	90	90	99	106	106	108	115	367	374	435
Carburant de véhicules		2.0	-5.3	0.0	10.0	7.1	0.0	1.9	6.5	7.4	1.8	16.3
Other transportation	D19121	44	44	44	45	48	48	49	52	172	177	197
Autres moyens de transport		2.4	0.0	0.0	2.3	6.7	0.0	2.1	6.1	9.4	3.1	11.3
Accommodation	D19122	623	620	610	626	632	664	670	694	2,333	2,479	2,660
Hébergement		4.9	-0.5	-1.6	2.6	1.0	5.1	0.9	3.6	8.8	6.2	7.3
Hotels	D19123	491	493	481	486	496	521	525	542	1,803	1,951	2,084
Hôtels		6.4	0.4	-2.4	1.0	2.1	5.0	0.8	3.2	9.1	8.2	6.8
Motels	D19124	72	70	70	74	71	76	77	81	279	286	305
Motels		4.1	-2.8	0.0	5.7	-4.1	7.0	1.3	5.2	5.9	2.5	6.6
Other accommodation	D19125	60	57	59	66	65	67	68	71	252	242	271
Autres types d'hébergement		-5.1	-5.0	3.5	11.9	-1.5	3.1	1.5	4.4	10.5	-3.8	12.0
Food and beverage services	D19126	677	672	665	692	709	734	753	785	2,606	2,706	2,981
Restauration		3.1	-0.7	-1.0	4.1	2.5	3.5	2.6	4.2	8.5	3.8	10.2
Meals, from accommodation services	D19127	94	89	91	95	96	100	101	106	371	369	403
Repas, services d'hébergement		0.6	-5.3	2.2	4.4	1.1	4.2	1.0	5.0	7.5	-0.6	9.2
Meals, from food and beverage services	D19128	411	412	405	421	434	448	461	480	1,574	1,649	1,823
Repas, services de restauration		4.1	0.2	-1.7	4.0	3.1	3.2	2.9	4.1	8.7	4.8	10.6
Alcohol, from accommodation services	D19129	58	56	56	59	58	62	63	66	224	229	249
Alcool, services d'hébergement		3.7	-3.4	0.0	5.4	-1.7	6.9	1.6	4.8	7.6	2.4	8.7
Alcohol, from food and beverage services	D19130	92	92	91	94	96	100	103	106	352	369	405
Alcool, services de restauration		3.7	0.0	-1.1	3.3	2.1	4.2	3.0	2.9	8.4	4.9	9.8
Meals and alcohol, from other industries	D19131	22	23	22	23	25	24	25	27	86	90	101
Repas et alcool, autres services		-7.0	4.5	-4.3	4.5	8.7	-4.0	4.2	8.0	10.7	4.4	12.2
Other tourism commodities	D19132	254	248	255	263	271	275	283	292	1,015	1,020	1,121
Autres biens et services touristiques		-0.8	-2.4	2.8	3.1	3.0	1.5	2.9	3.2	8.2	0.5	9.9
Recreation and entertainment	D19133	232	225	233	240	248	251	259	267	929	930	1,025
Loisirs et spectacles		-1.2	-3.0	3.6	3.0	3.3	1.2	3.2	3.1	8.1	0.1	10.2
Travel agency services	D19134	12	11	11	13	12	13	13	14	47	47	52
Services d'agences de voyages		-1.2	-8.3	0.0	18.2	-7.7	8.3	0.0	7.7	9.4	-0.5	10.6
Convention fees	D19135	10	12	11	10	11	11	11	11	39	43	44
Frais de conférence		10.6	20.0	-8.3	-9.1	10.0	0.0	0.0	0.0	11.1	11.0	2.3
Total tourism commodities	D19136	2,332	2,301	2,302	2,381	2,436	2,501	2,551	2,636	8,945	9,316	10,124
Total, biens et services touristiques		2.9	-1.3	0.0	3.4	2.3	2.7	2.0	3.3	9.2	4.1	8.7
Total other commodities	D19137	576	568	571	586	607	641	647	649	2,265	2,301	2,544
Total des autres biens et services		1.3	-1.4	0.5	2.6	3.6	5.6	0.9	0.3	8.4	1.6	10.6
Tourism expenditures	D19138	2,908	2,869	2,873	2,967	3,043	3,142	3,198	3,285	11,210	11,617	12,668
Dépenses touristiques		2.6	-1.3	0.1	3.3	2.6	3.3	1.8	2.7	9.1	3.6	9.0

Section D

Supply of Tourism Commodities

Section D

Offre de biens et services touristiques

Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
Transportation	D19139	10,120	10,124	10,285	10,104	10,244	10,311	10,261	10,431	39,107	40,633	41,247
Transport		2.8	0.0	1.6	-1.8	1.4	0.7	-0.5	1.7	2.7	3.9	1.5
Passenger air transport	D19140	2,516	2,591	2,666	2,738	2,729	2,880	2,819	2,953	9,518	10,511	11,381
Transport aérien de passagers		4.4	3.0	2.9	2.7	-0.3	5.5	-2.1	4.8	9.8	10.4	8.3
Passenger rail transport	D19141	54	55	55	57	57	57	59	61	209	221	234
Transport ferroviaire de passagers		3.8	1.9	0.0	3.6	0.0	0.0	3.5	3.4	4.0	5.7	5.9
Interurban bus transport	D19142	153	158	158	159	163	163	165	163	601	628	654
Transport par autobus interurbain		3.4	3.3	0.0	0.6	2.5	0.0	1.2	-1.2	-1.0	4.5	4.1
Vehicle rental	D19143	255	255	254	256	267	268	271	275	1,010	1,020	1,081
Location de véhicules		1.2	0.0	-0.4	0.8	4.3	0.4	1.1	1.5	2.3	1.0	6.0
Vehicle repairs and parts	D19144	2,713	2,682	2,690	2,457	2,712	2,690	2,689	2,671	10,766	10,542	10,762
Réparations et pièces de véhicules		3.9	-1.1	0.3	-8.7	10.4	-0.8	0.0	-0.7	-3.9	-2.1	2.1
Vehicle fuel	D19145	3,894	3,843	3,918	3,890	3,756	3,684	3,688	3,727	14,923	15,545	14,855
Carburant de véhicules		0.9	-1.3	2.0	-0.7	-3.4	-1.9	0.1	1.1	3.7	4.2	-4.4
Other transportation	D19146	535	540	544	547	560	569	570	581	2,080	2,166	2,280
Autres moyens de transport		3.7	0.9	0.7	0.6	2.4	1.6	0.2	1.9	2.2	4.1	5.3
Accommodation	D19147	1,659	1,712	1,651	1,660	1,732	1,800	1,824	1,849	6,391	6,682	7,205
Hébergement		4.8	3.2	-3.6	0.5	4.3	3.9	1.3	1.4	-0.2	4.6	7.8
Hotels	D19148	1,231	1,277	1,224	1,225	1,276	1,332	1,349	1,365	4,718	4,957	5,322
Hôtels		5.2	3.7	-4.2	0.1	4.2	4.4	1.3	1.2	0.2	5.1	7.4
Motels	D19149	239	241	234	239	254	262	269	271	922	953	1,056
Motels		4.8	0.8	-2.9	2.1	6.3	3.1	2.7	0.7	-2.4	3.4	10.8
Other accommodation	D19150	189	194	193	196	202	206	206	213	751	772	827
Autres types d'hébergement		2.2	2.6	-0.5	1.6	3.1	2.0	0.0	3.4	0.4	2.8	7.1
Food and beverage services	D19151	7,599	7,666	7,808	7,974	8,213	8,173	8,161	8,321	29,635	31,047	32,868
Restauration		1.8	0.9	1.9	2.1	3.0	-0.5	-0.1	2.0	2.1	4.8	5.9
Meals, from accommodation services	D19152	585	604	589	596	600	602	610	618	2,302	2,374	2,430
Repas, services d'hébergement		1.6	3.2	-2.5	1.2	0.7	0.3	1.3	1.3	0.5	3.1	2.4
Meals, from food and beverage services	D19153	4,860	4,915	5,067	5,145	5,328	5,294	5,276	5,381	18,933	19,987	21,279
Repas, services de restauration		2.1	1.1	3.1	1.5	3.6	-0.6	-0.3	2.0	2.1	5.6	6.5
Alcohol, from accommodation services	D19154	491	509	490	495	505	499	507	517	1,943	1,985	2,028
Alcool, services d'hébergement		1.2	3.7	-3.7	1.0	2.0	-1.2	1.6	2.0	-0.7	2.2	2.2
Alcohol, from food and beverage services	D19155	1,364	1,339	1,371	1,402	1,439	1,441	1,442	1,472	5,327	5,476	5,794
Alcool, services de restauration		1.3	-1.8	2.4	2.3	2.6	0.1	0.1	2.1	2.6	2.8	5.8
Meals and alcohol, from other industries	D19156	299	299	291	336	341	337	326	333	1,130	1,225	1,337
Repas et alcool, autres services		0.7	0.0	-2.7	15.5	1.5	-1.2	-3.3	2.1	7.1	8.4	9.1
Other tourism commodities	D19157	3,129	3,253	3,285	3,466	3,537	3,558	3,491	3,564	12,212	13,133	14,150
Autres biens et services touristiques		-0.2	4.0	1.0	5.5	2.0	0.6	-1.9	2.1	7.7	7.5	7.7
Recreation and entertainment	D19158	2,722	2,838	2,867	3,035	3,101	3,121	3,051	3,122	10,682	11,462	12,395
Loisirs et spectacles		-0.9	4.3	1.0	5.9	2.2	0.6	-2.2	2.3	7.5	7.3	8.1
Travel agency services	D19159	379	387	391	403	408	409	411	412	1,422	1,560	1,640
Services d'agences de voyages		5.0	2.1	1.0	3.1	1.2	0.2	0.5	0.2	10.0	9.7	5.1
Convention fees	D19160	28	28	27	28	28	28	29	30	108	111	115
Frais de conférence		3.7	0.0	-3.6	3.7	0.0	0.0	3.6	3.4	0.0	2.8	3.6
Total tourism commodities	D19161	22,507	22,755	23,029	23,204	23,726	23,842	23,737	24,165	87,345	91,495	95,470
Total, biens et services touristiques		2.2	1.1	1.2	0.8	2.2	0.5	-0.4	1.8	2.9	4.8	4.3

Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
Transportation	D19162	8,782	10,616	11,443	9,792	9,016	10,716	11,491	10,024	39,107	40,633	41,247
Transport		1.9	4.4	5.8	3.0	2.7	0.9	0.4	2.4	2.7	3.9	1.5
Passenger air transport	D19163	2,341	2,611	3,075	2,484	2,544	2,918	3,248	2,671	9,518	10,511	11,381
Transport aérien de passagers		10.3	8.9	9.4	13.6	8.7	11.8	5.6	7.5	9.8	10.4	8.3
Passenger rail transport	D19164	43	57	77	44	45	59	82	48	209	221	234
Transport ferroviaire de passagers		7.5	5.6	2.7	10.0	4.7	3.5	6.5	9.1	4.0	5.7	5.9
Interurban bus transport	D19165	123	173	210	122	130	176	220	128	601	628	654
Transport par autobus interurbain		0.0	6.1	4.5	7.0	5.7	1.7	4.8	4.9	-1.0	4.5	4.1
Vehicle rental	D19166	163	259	423	175	174	273	446	188	1,010	1,020	1,081
Location de véhicules		5.2	0.8	-0.7	1.7	6.7	5.4	5.4	7.4	2.3	1.0	6.0
Vehicle repairs and parts	D19167	2,020	3,074	2,865	2,583	2,145	2,973	2,937	2,707	10,766	10,542	10,762
Réparations et pièces de véhicules		-13.3	4.8	1.3	-3.4	6.2	-3.3	2.5	4.8	-3.9	-2.1	2.1
Vehicle fuel	D19168	3,566	3,891	4,216	3,872	3,423	3,736	3,956	3,740	14,923	15,545	14,855
Carburant de véhicules		6.9	1.3	7.6	1.1	-4.0	-4.0	-6.2	-3.4	3.7	4.2	-4.4
Other transportation	D19169	526	551	577	512	555	581	602	542	2,080	2,166	2,280
Autres moyens de transport		2.5	4.6	4.9	4.5	5.5	5.4	4.3	5.9	2.2	4.1	5.3
Accommodation	D19170	1,130	1,743	2,643	1,166	1,210	1,851	2,842	1,302	6,391	6,682	7,205
Hébergement		5.2	7.5	2.2	5.0	7.1	6.2	7.5	11.7	-0.2	4.6	7.8
Hotels	D19171	918	1,330	1,788	921	974	1,404	1,919	1,025	4,718	4,957	5,322
Hôtels		5.6	8.6	2.5	4.7	6.1	5.6	7.3	11.3	0.2	5.1	7.4
Motels	D19172	138	230	435	150	157	249	478	172	922	953	1,056
Motels		5.3	5.0	1.2	5.6	13.8	8.3	9.9	14.7	-2.4	3.4	10.8
Other accommodation	D19173	74	183	420	95	79	198	445	105	751	772	827
Autres types d'hébergement		0.0	3.4	1.9	8.0	6.8	8.2	6.0	10.5	0.4	2.8	7.1
Food and beverage services	D19174	6,580	7,886	8,801	7,780	7,070	8,403	9,241	8,154	29,635	31,047	32,868
Restauration		4.0	3.5	5.0	6.5	7.4	6.6	5.0	4.8	2.1	4.8	5.9
Meals, from accommodation services	D19175	411	617	848	498	414	620	874	522	2,302	2,374	2,430
Repas, services d'hébergement		2.5	5.5	1.4	3.8	0.7	0.5	3.1	4.8	0.5	3.1	2.4
Meals, from food and beverage services	D19176	4,379	5,079	5,518	5,011	4,736	5,468	5,818	5,257	18,933	19,987	21,279
Repas, services de restauration		3.7	3.7	7.1	7.4	8.2	7.7	5.4	4.9	2.1	5.6	6.5
Alcohol, from accommodation services	D19177	370	516	639	460	377	512	654	485	1,943	1,985	2,028
Alcool, services d'hébergement		1.6	6.0	-0.3	2.0	1.9	-0.8	2.3	5.4	-0.7	2.2	2.2
Alcohol, from food and beverage services	D19178	1,164	1,361	1,452	1,499	1,239	1,449	1,530	1,576	5,327	5,476	5,794
Alcool, services de restauration		4.9	-0.4	2.5	4.5	6.4	6.5	5.4	5.1	2.6	2.8	5.8
Meals and alcohol, from other industries	D19179	256	313	344	312	304	354	365	314	1,130	1,225	1,337
Repas et alcool, autres services		11.8	8.3	1.5	14.3	18.8	13.1	6.1	0.6	7.1	8.4	9.1
Other tourism commodities	D19180	3,015	3,349	3,589	3,180	3,429	3,680	3,762	3,279	12,212	13,133	14,150
Autres biens et services touristiques		4.7	9.3	6.1	10.3	13.7	9.9	4.8	3.1	7.7	7.5	7.7
Recreation and entertainment	D19181	2,490	2,923	3,194	2,855	2,869	3,234	3,351	2,941	10,682	11,462	12,395
Loisirs et spectacles		3.4	9.2	5.9	10.6	15.2	10.6	4.9	3.0	7.5	7.3	8.1
Travel agency services	D19182	504	397	362	297	538	417	377	308	1,422	1,560	1,640
Services d'agences de voyages		11.8	10.0	8.1	8.0	6.7	5.0	4.1	3.7	10.0	9.7	5.1
Convention fees	D19183	21	29	33	28	22	29	34	30	108	111	115
Frais de conférence		0.0	7.4	0.0	3.7	4.8	0.0	3.0	7.1	0.0	2.8	3.6
Total tourism commodities	D19184	19,507	23,594	26,476	21,918	20,725	24,650	27,336	22,759	87,345	91,495	95,470
Total, biens et services touristiques		3.2	5.0	5.2	5.4	6.2	4.5	3.2	3.8	2.9	4.8	4.3

Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
Transportation	D19185	9,384	9,400	9,437	9,269	9,557	9,601	9,602	9,752	37,022	37,490	38,512
Transport		2.2	0.2	0.4	-1.8	3.1	0.5	0.0	1.6	0.6	1.3	2.7
Passenger air transport	D19186	2,247	2,293	2,320	2,311	2,291	2,411	2,364	2,458	8,822	9,171	9,524
Transport aérien de passagers		3.4	2.0	1.2	-0.4	-0.9	5.2	-1.9	4.0	9.9	4.0	3.8
Passenger rail transport	D19187	44	41	42	43	41	42	44	45	166	170	172
Transport ferroviaire de passagers		9.2	-6.8	2.4	2.4	-4.7	2.4	4.8	2.3	0.0	2.1	1.2
Interurban bus transport	D19188	137	138	139	139	138	136	135	135	544	553	544
Transport par autobus interurbain		3.5	0.7	0.7	0.0	-0.7	-1.4	-0.7	0.0	-4.1	1.7	-1.6
Vehicle rental	D19189	218	218	220	223	230	235	234	234	852	879	933
Location de véhicules		1.2	0.0	0.9	1.4	3.1	2.2	-0.4	0.0	0.8	3.2	6.1
Vehicle repairs and parts	D19190	2,631	2,601	2,597	2,364	2,590	2,564	2,554	2,544	10,495	10,193	10,252
Réparations et pièces de véhicules		4.0	-1.1	-0.2	-9.0	9.6	-1.0	-0.4	-0.4	-4.9	-2.9	0.6
Vehicle fuel	D19191	3,600	3,599	3,607	3,679	3,749	3,684	3,748	3,807	14,144	14,485	14,988
Carburant de véhicules		0.3	0.0	0.2	2.0	1.9	-1.7	1.7	1.6	-0.3	2.4	3.5
Other transportation	D19192	507	510	512	510	518	529	523	529	2,000	2,039	2,099
Autres moyens de transport		1.7	0.6	0.4	-0.4	1.6	2.1	-1.1	1.1	1.3	1.9	2.9
Accommodation	D19193	1,493	1,464	1,459	1,488	1,498	1,513	1,526	1,541	5,779	5,904	6,078
Hébergement		2.9	-1.9	-0.3	2.0	0.7	1.0	0.9	1.0	-2.0	2.2	2.9
Hotels	D19194	1,109	1,094	1,084	1,100	1,105	1,121	1,131	1,140	4,273	4,387	4,497
Hôtels		3.1	-1.4	-0.9	1.5	0.5	1.4	0.9	0.8	-1.5	2.7	2.5
Motels	D19195	214	205	206	213	218	219	223	225	829	838	885
Motels		3.0	-4.2	0.5	3.4	2.3	0.5	1.8	0.9	-4.5	1.1	5.6
Other accommodation	D19196	170	165	169	175	175	173	172	176	677	679	696
Autres types d'hébergement		1.4	-2.9	2.4	3.6	0.0	-1.1	-0.6	2.3	-2.1	0.3	2.5
Food and beverage services	D19197	7,124	7,152	7,247	7,378	7,532	7,462	7,422	7,547	28,015	28,901	29,963
Restauration		1.5	0.4	1.3	1.8	2.1	-0.9	-0.5	1.7	0.6	3.2	3.7
Meals, from accommodation services	D19198	544	560	543	548	546	539	543	546	2,165	2,195	2,174
Repas, services d'hébergement		1.0	2.9	-3.0	0.9	-0.4	-1.3	0.7	0.6	-1.1	1.4	-1.0
Meals, from food and beverage services	D19199	4,524	4,555	4,673	4,728	4,854	4,806	4,767	4,850	17,810	18,480	19,277
Repas, services de restauration		1.8	0.7	2.6	1.2	2.7	-1.0	-0.8	1.7	0.5	3.8	4.3
Alcohol, from accommodation services	D19200	470	484	464	467	472	460	465	472	1,862	1,885	1,869
Alcool, services d'hébergement		0.9	3.0	-4.1	0.6	1.1	-2.5	1.1	1.5	-1.7	1.2	-0.8
Alcohol, from food and beverage services	D19201	1,304	1,273	1,297	1,323	1,347	1,348	1,348	1,375	5,107	5,197	5,418
Alcool, services de restauration		1.0	-2.4	1.9	2.0	1.8	0.1	0.0	2.0	1.6	1.8	4.3
Meals and alcohol, from other industries	D19202	282	280	270	312	313	309	299	304	1,071	1,144	1,225
Repas et alcool, autres services		0.6	-0.7	-3.6	15.6	0.3	-1.3	-3.2	1.7	5.8	6.8	7.1
Other tourism commodities	D19203	2,765	2,860	2,862	2,995	3,060	3,064	2,985	3,036	10,962	11,482	12,145
Autres biens et services touristiques		-0.7	3.4	0.1	4.6	2.2	0.1	-2.6	1.7	4.4	4.7	5.8
Recreation and entertainment	D19204	2,395	2,483	2,483	2,602	2,668	2,673	2,596	2,644	9,544	9,963	10,581
Loisirs et spectacles		-1.3	3.7	0.0	4.8	2.5	0.2	-2.9	1.8	3.9	4.4	6.2
Travel agency services	D19205	345	352	354	367	367	366	363	365	1,317	1,418	1,461
Services d'agences de voyages		3.8	2.0	0.6	3.7	0.0	-0.3	-0.8	0.6	8.5	7.7	3.0
Convention fees	D19206	25	25	25	26	25	25	26	27	100	101	103
Frais de conférence		-1.7	0.0	0.0	4.0	-3.8	0.0	4.0	3.8	-1.2	0.6	2.0
Total tourism commodities	D19207	20,766	20,876	21,005	21,130	21,647	21,640	21,535	21,876	81,778	83,777	86,698
Total, biens et services touristiques		1.6	0.5	0.6	0.6	2.4	0.0	-0.5	1.6	0.9	2.4	3.5

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment Generated by Tourism
Tableau 13. Emploi généré par le tourisme

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
Transportation	D19208	85.8	86.0	88.1	89.6	91.1	92.3	91.0	93.1	83.2	87.4	91.9
<i>Transport</i>		<i>0.9</i>	<i>0.2</i>	<i>2.4</i>	<i>1.7</i>	<i>1.7</i>	<i>1.3</i>	<i>-1.4</i>	<i>2.3</i>	<i>3.5</i>	<i>5.1</i>	<i>5.2</i>
Air transportation	D19209	40.9	41.6	42.2	43.8	45.5	45.5	45.2	46.3	38.7	42.1	45.6
<i>Transport aérien</i>		<i>1.5</i>	<i>1.7</i>	<i>1.4</i>	<i>3.8</i>	<i>3.9</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.7</i>	<i>2.4</i>	<i>6.8</i>	<i>8.9</i>	<i>8.3</i>
Railway transportation	D19210	4.2	4.1	4.2	4.2	4.1	4.0	3.9	4.0	4.4	4.2	4.0
<i>Transport ferroviaire</i>		<i>0.0</i>	<i>-2.4</i>	<i>2.4</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.4</i>	<i>-2.4</i>	<i>-2.5</i>	<i>2.6</i>	<i>-11.6</i>	<i>-5.1</i>	<i>-4.2</i>
Water transportation	D19211	2.1	2.0	1.8	1.8	2.0	1.9	1.9	2.0	2.3	1.9	2.0
<i>Transport par eau</i>		<i>-8.7</i>	<i>-4.8</i>	<i>-10.0</i>	<i>0.0</i>	<i>11.1</i>	<i>-5.0</i>	<i>0.0</i>	<i>5.3</i>	<i>-4.2</i>	<i>-16.3</i>	<i>1.3</i>
Bus transportation	D19212	13.1	13.3	14.1	13.5	13.6	13.9	14.1	14.2	13.1	13.5	14.0
<i>Transport par autobus</i>		<i>0.0</i>	<i>1.5</i>	<i>6.0</i>	<i>-4.3</i>	<i>0.7</i>	<i>2.2</i>	<i>1.4</i>	<i>0.7</i>	<i>4.6</i>	<i>3.4</i>	<i>3.3</i>
Taxicabs	D19213	11.0	11.0	11.5	10.9	11.0	11.2	11.3	11.3	11.5	11.1	11.2
<i>Taxis</i>		<i>-2.7</i>	<i>0.0</i>	<i>4.5</i>	<i>-5.2</i>	<i>0.9</i>	<i>1.8</i>	<i>0.9</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.4</i>	<i>-3.3</i>	<i>0.9</i>
Vehicle rental and leasing	D19214	14.5	14.0	14.3	15.4	14.9	15.8	14.6	15.3	13.3	14.6	15.2
<i>Location de véhicules</i>		<i>5.1</i>	<i>-3.4</i>	<i>2.1</i>	<i>7.7</i>	<i>-3.2</i>	<i>6.0</i>	<i>-7.6</i>	<i>4.8</i>	<i>4.1</i>	<i>9.8</i>	<i>4.1</i>
Accommodation	D19215	135.1	137.2	138.8	138.6	141.0	142.0	142.8	142.2	136.8	137.4	142.0
<i>Hébergement</i>		<i>0.8</i>	<i>1.6</i>	<i>1.2</i>	<i>-0.1</i>	<i>1.7</i>	<i>0.7</i>	<i>0.6</i>	<i>-0.4</i>	<i>4.3</i>	<i>0.5</i>	<i>3.3</i>
Food and beverage services	D19216	137.8	141.5	141.6	141.3	142.8	143.1	143.2	143.3	136.7	140.6	143.1
<i>Restauration</i>		<i>1.2</i>	<i>2.7</i>	<i>0.1</i>	<i>-0.2</i>	<i>1.1</i>	<i>0.2</i>	<i>0.1</i>	<i>0.1</i>	<i>0.6</i>	<i>2.9</i>	<i>1.8</i>
Other tourism industries	D19217	28.2	29.6	30.6	30.8	30.0	30.1	30.0	30.2	29.8	29.8	30.1
<i>Autres activités touristiques</i>		<i>-2.4</i>	<i>5.0</i>	<i>3.4</i>	<i>0.7</i>	<i>-2.6</i>	<i>0.3</i>	<i>-0.3</i>	<i>0.7</i>	<i>-3.6</i>	<i>0.1</i>	<i>0.9</i>
Recreation and entertainment	D19218	19.7	20.8	21.4	21.5	21.1	21.2	21.3	21.4	21.1	20.9	21.3
<i>Loisirs et spectacles</i>		<i>-2.5</i>	<i>5.6</i>	<i>2.9</i>	<i>0.5</i>	<i>-1.9</i>	<i>0.5</i>	<i>0.5</i>	<i>0.5</i>	<i>-6.2</i>	<i>-1.3</i>	<i>1.9</i>
Travel agencies	D19219	8.5	8.8	9.2	9.3	8.9	8.9	8.7	8.8	8.7	9.0	8.8
<i>Agences de voyages</i>		<i>-2.3</i>	<i>3.5</i>	<i>4.5</i>	<i>1.1</i>	<i>-4.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.2</i>	<i>1.1</i>	<i>3.3</i>	<i>3.5</i>	<i>-1.4</i>
Total tourism industries	D19220	386.9	394.3	399.1	400.3	404.9	407.5	407.0	408.8	386.3	395.2	407.1
<i>Total des branches touristiques</i>		<i>0.7</i>	<i>1.9</i>	<i>1.2</i>	<i>0.3</i>	<i>1.1</i>	<i>0.6</i>	<i>-0.1</i>	<i>0.4</i>	<i>2.2</i>	<i>2.3</i>	<i>3.0</i>
Other industries	D19221	105.8	107.8	109.1	109.4	111.0	111.0	111.2	111.8	105.6	108.0	111.3
<i>Autres branches</i>		<i>0.7</i>	<i>1.9</i>	<i>1.2</i>	<i>0.3</i>	<i>1.5</i>	<i>0.0</i>	<i>0.2</i>	<i>0.5</i>	<i>2.5</i>	<i>2.3</i>	<i>3.0</i>
Tourism activities	D19222	492.7	502.1	508.2	509.7	515.9	518.5	518.2	520.6	491.9	503.2	518.3
<i>Activités touristiques</i>		<i>0.7</i>	<i>1.9</i>	<i>1.2</i>	<i>0.3</i>	<i>1.2</i>	<i>0.5</i>	<i>-0.1</i>	<i>0.5</i>	<i>2.2</i>	<i>2.3</i>	<i>3.0</i>

Table 14. Employment Generated by Tourism
Tableau 14. Emploi généré par le tourisme

Not seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
Transportation	D19223	84.8	88.1	85.9	90.7	90.5	94.4	88.5	94.1	83.2	87.4	91.9
Transport		3.8	2.9	8.2	5.6	6.7	7.2	3.0	3.7	3.5	5.1	5.2
Air transportation	D19224	40.6	41.8	42.2	43.9	45.4	45.8	45.0	46.3	38.7	42.1	45.6
Transport aérien		6.6	9.4	11.1	8.7	11.8	9.6	6.6	5.5	6.8	8.9	8.3
Railway transportation	D19225	4.0	4.2	4.3	4.2	4.0	4.0	4.0	4.0	4.4	4.2	4.0
Transport ferroviaire		-11.1	-6.7	-2.3	0.0	0.0	-4.8	-7.0	-4.8	-11.6	-5.1	-4.2
Water transportation	D19226	1.8	2.0	2.1	1.8	1.7	1.9	2.1	2.1	2.3	1.9	2.0
Transport par eau		-10.0	-16.7	-16.0	-21.7	-5.6	-5.0	0.0	16.7	-4.2	-16.3	1.3
Bus transportation	D19227	13.5	14.0	12.4	14.1	14.1	14.7	12.3	14.7	13.1	13.5	14.0
Transport par autobus		-2.9	0.7	13.8	4.4	4.4	5.0	-0.8	4.3	4.6	3.4	3.3
Taxicabs	D19228	11.4	11.6	10.0	11.4	11.3	11.8	9.9	11.8	11.5	11.1	11.2
Taxis		-8.1	-5.7	5.3	-2.6	-0.9	1.7	-1.0	3.5	-0.4	-3.3	0.9
Vehicle rental and leasing	D19229	13.5	14.5	14.9	15.3	14.0	16.2	15.2	15.2	13.3	14.6	15.2
Location de véhicules		25.0	1.4	5.7	10.9	3.7	11.7	2.0	-0.7	4.1	9.8	4.1
Accommodation	D19230	124.9	139.9	150.2	134.7	130.3	144.6	154.9	138.2	136.8	137.4	142.0
Hébergement		-4.1	-0.1	3.0	2.9	4.3	3.4	3.1	2.6	4.3	0.5	3.3
Food and beverage services	D19231	132.0	143.8	146.3	140.1	137.0	145.3	148.1	142.0	136.7	140.6	143.1
Restauration		-0.7	3.3	5.1	3.5	3.8	1.0	1.2	1.4	0.6	2.9	1.8
Other tourism industries	D19232	26.3	30.5	33.4	29.0	27.8	31.1	32.9	28.5	29.8	29.8	30.1
Autres activités touristiques		-8.0	-1.3	3.4	6.2	5.7	2.0	-1.5	-1.7	-3.6	0.1	0.9
Recreation and entertainment	D19233	17.8	21.8	24.1	19.7	19.0	22.3	24.0	19.7	21.1	20.9	21.3
Loisirs et spectacles		-12.3	-2.2	3.4	5.9	6.7	2.3	-0.4	0.0	-6.2	-1.3	1.9
Travel agencies	D19234	8.5	8.7	9.3	9.3	8.8	8.8	8.9	8.8	8.7	9.0	8.8
Agences de voyages		2.4	1.2	3.3	6.9	3.5	1.1	-4.3	-5.4	3.3	3.5	-1.4
Total tourism industries	D19235	368.0	402.3	415.8	394.5	385.6	415.4	424.4	402.8	386.3	395.2	407.1
Total des branches touristiques		-1.5	1.7	4.8	4.0	4.8	3.3	2.1	2.1	2.2	2.3	3.0
Other industries	D19236	100.5	110.1	113.8	107.7	105.5	113.4	116.1	110.0	105.6	108.0	111.3
Autres branches		-1.4	1.8	4.9	3.9	5.0	3.0	2.0	2.1	2.5	2.3	3.0
Tourism activities	D19237	468.5	512.4	529.6	502.2	491.1	528.8	540.5	512.8	491.9	503.2	518.3
Activités touristiques		-1.5	1.7	4.8	4.0	4.8	3.2	2.1	2.1	2.2	2.3	3.0

Section F

Supplementary Tables

Section F

Tableaux supplémentaires

Table 15. International Travellers
Tableau 15. Voyageurs internationaux

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
Total inbound travel	D19238	7,561	11,692	16,805	9,019	7,925	12,199	17,822	10,117	43,256	45,076	48,064
<i>Total des voyages des non-résidents</i>		<i>7.7</i>	<i>2.2</i>	<i>3.2</i>	<i>6.1</i>	<i>4.8</i>	<i>4.3</i>	<i>6.1</i>	<i>12.2</i>	<i>3.8</i>	<i>4.2</i>	<i>6.6</i>
United States	D19239	6,939	10,467	14,804	8,281	7,404	11,047	16,014	9,393	38,471	40,490	43,857
<i>États-Unis</i>		<i>7.0</i>	<i>3.4</i>	<i>4.5</i>	<i>7.6</i>	<i>6.7</i>	<i>5.5</i>	<i>8.2</i>	<i>13.4</i>	<i>3.1</i>	<i>5.2</i>	<i>8.3</i>
same day	D19240	5,245	6,987	8,865	5,991	5,600	7,197	9,439	6,731	25,562	27,089	28,968
<i>même jour</i>		<i>7.5</i>	<i>5.4</i>	<i>4.9</i>	<i>6.8</i>	<i>6.8</i>	<i>3.0</i>	<i>6.5</i>	<i>12.4</i>	<i>5.1</i>	<i>6.0</i>	<i>6.9</i>
overnight	D19241	1,693	3,480	5,939	2,289	1,804	3,850	6,575	2,661	12,909	13,401	14,890
<i>une nuit ou plus</i>		<i>5.5</i>	<i>-0.6</i>	<i>3.9</i>	<i>9.6</i>	<i>6.5</i>	<i>10.6</i>	<i>10.7</i>	<i>16.2</i>	<i>-0.7</i>	<i>3.8</i>	<i>11.1</i>
All other countries	D19242	622	1,225	2,001	738	521	1,152	1,808	725	4,785	4,586	4,207
<i>Tous les autres pays</i>		<i>16.1</i>	<i>-7.0</i>	<i>-5.9</i>	<i>-8.5</i>	<i>-16.2</i>	<i>-6.0</i>	<i>-9.6</i>	<i>-1.8</i>	<i>10.6</i>	<i>-4.2</i>	<i>-8.3</i>
same day	D19243	44	84	149	42	19	73	100	37	365	319	229
<i>même jour</i>		<i>48.8</i>	<i>-20.2</i>	<i>-11.0</i>	<i>-33.8</i>	<i>-56.6</i>	<i>-12.9</i>	<i>-32.7</i>	<i>-12.4</i>	<i>0.4</i>	<i>-12.8</i>	<i>-28.1</i>
overnight	D19244	578	1,142	1,852	696	502	1,080	1,708	688	4,420	4,267	3,977
<i>une nuit ou plus</i>		<i>14.2</i>	<i>-5.8</i>	<i>-5.4</i>	<i>-6.3</i>	<i>-13.1</i>	<i>-5.5</i>	<i>-7.8</i>	<i>-1.2</i>	<i>11.5</i>	<i>-3.4</i>	<i>-6.8</i>
Same day and overnight:												
<i>Même jour et une nuit ou plus:</i>												
Americas, except United States	D19245	48	90	165	61	45	101	166	68	358	363	381
<i>Amériques, sauf États-Unis</i>		<i>18.9</i>	<i>-3.2</i>	<i>3.9</i>	<i>-7.5</i>	<i>-4.4</i>	<i>12.5</i>	<i>0.7</i>	<i>12.1</i>	<i>12.3</i>	<i>1.6</i>	<i>4.8</i>
Europe	D19246	288	636	1,113	378	277	640	1,059	383	2,471	2,416	2,359
<i>Europe</i>		<i>12.3</i>	<i>-5.7</i>	<i>-4.5</i>	<i>1.2</i>	<i>-4.1</i>	<i>0.6</i>	<i>-4.9</i>	<i>1.3</i>	<i>7.6</i>	<i>-2.2</i>	<i>-2.4</i>
France	D19247	51	116	228	64	50	100	199	67	479	459	416
<i>France</i>		<i>3.2</i>	<i>-9.7</i>	<i>-5.5</i>	<i>7.7</i>	<i>-0.6</i>	<i>-14.1</i>	<i>-12.7</i>	<i>4.7</i>	<i>6.7</i>	<i>-4.1</i>	<i>-9.3</i>
Germany	D19248	45	110	221	61	38	113	204	60	496	437	415
<i>Allemagne</i>		<i>-6.6</i>	<i>-17.7</i>	<i>-11.5</i>	<i>-5.7</i>	<i>-15.7</i>	<i>2.8</i>	<i>-7.9</i>	<i>-1.5</i>	<i>5.6</i>	<i>-11.9</i>	<i>-5.1</i>
United Kingdom	D19249	108	212	321	139	110	227	318	134	736	779	789
<i>Royaume-Uni</i>		<i>27.7</i>	<i>2.6</i>	<i>0.9</i>	<i>8.7</i>	<i>2.2</i>	<i>7.1</i>	<i>-0.9</i>	<i>-3.6</i>	<i>7.8</i>	<i>5.8</i>	<i>1.2</i>
Other	D19250	85	198	343	115	78	200	338	123	759	741	739
<i>Autres</i>		<i>13.0</i>	<i>-3.8</i>	<i>-3.6</i>	<i>-6.2</i>	<i>-7.8</i>	<i>1.0</i>	<i>-1.4</i>	<i>6.8</i>	<i>9.4</i>	<i>-2.4</i>	<i>-0.2</i>
Asia/Pacific	D19251	278	483	697	287	192	395	558	261	1,900	1,746	1,406
<i>Asie/Pacifique</i>		<i>19.6</i>	<i>-9.4</i>	<i>-10.5</i>	<i>-19.0</i>	<i>-30.9</i>	<i>-18.3</i>	<i>-19.9</i>	<i>-9.3</i>	<i>14.3</i>	<i>-8.1</i>	<i>-19.5</i>
Hong Kong	D19252	37	37	52	27	25	43	64	24	209	153	157
<i>Hong-Kong</i>		<i>21.7</i>	<i>-38.8</i>	<i>-35.4</i>	<i>-28.2</i>	<i>-31.0</i>	<i>16.4</i>	<i>22.9</i>	<i>-11.0</i>	<i>14.2</i>	<i>-26.8</i>	<i>2.4</i>
Japan	D19253	105	164	256	100	73	142	214	95	729	625	525
<i>Japon</i>		<i>12.8</i>	<i>-15.6</i>	<i>-17.1</i>	<i>-25.2</i>	<i>-29.9</i>	<i>-13.4</i>	<i>-16.3</i>	<i>-4.8</i>	<i>9.2</i>	<i>-14.4</i>	<i>-16.0</i>
South Korea	D19254	25	50	78	23	10	18	29	15	191	176	72
<i>Corée du Sud</i>		<i>18.1</i>	<i>-10.1</i>	<i>-5.3</i>	<i>-27.0</i>	<i>-58.9</i>	<i>-63.5</i>	<i>-62.8</i>	<i>-36.8</i>	<i>34.6</i>	<i>-7.7</i>	<i>-59.0</i>
Australia	D19255	22	45	61	30	24	45	55	31	160	159	155
<i>Australie</i>		<i>6.2</i>	<i>1.1</i>	<i>-6.6</i>	<i>4.2</i>	<i>9.4</i>	<i>-0.9</i>	<i>-9.0</i>	<i>1.7</i>	<i>5.5</i>	<i>-0.8</i>	<i>-2.1</i>
Other	D19256	89	187	251	107	59	146	196	96	611	634	497
<i>Autres</i>		<i>32.7</i>	<i>4.9</i>	<i>3.5</i>	<i>-12.8</i>	<i>-34.2</i>	<i>-21.7</i>	<i>-21.9</i>	<i>-10.1</i>	<i>17.9</i>	<i>3.8</i>	<i>-21.6</i>
Africa	D19257	8	16	25	11	7	17	25	12	57	60	61
<i>Afrique</i>		<i>24.0</i>	<i>0.0</i>	<i>8.4</i>	<i>-3.4</i>	<i>-9.7</i>	<i>4.2</i>	<i>-1.4</i>	<i>8.7</i>	<i>12.9</i>	<i>5.4</i>	<i>0.9</i>
Canadian outbound travel	D19258	12,730	13,815	16,403	11,977	11,203	12,549	13,194	10,038	56,371	54,925	46,985
<i>Voyages des Canadiens à l'étranger</i>		<i>-1.4</i>	<i>-4.3</i>	<i>-1.5</i>	<i>-3.3</i>	<i>-12.0</i>	<i>-9.2</i>	<i>-19.6</i>	<i>-16.2</i>	<i>1.2</i>	<i>-2.6</i>	<i>-14.5</i>
United States	D19259	11,410	12,945	15,409	11,178	9,809	11,622	12,160	9,177	52,699	50,942	42,768
<i>États-Unis</i>		<i>-2.3</i>	<i>-5.1</i>	<i>-2.1</i>	<i>-4.0</i>	<i>-14.0</i>	<i>-10.2</i>	<i>-21.1</i>	<i>-17.9</i>	<i>1.0</i>	<i>-3.3</i>	<i>-16.0</i>
same day	D19260	8,035	9,224	10,337	8,219	6,768	8,091	7,990	6,492	37,398	35,815	29,342
<i>même jour</i>		<i>-2.9</i>	<i>-6.8</i>	<i>-2.0</i>	<i>-5.3</i>	<i>-15.8</i>	<i>-12.3</i>	<i>-22.7</i>	<i>-21.0</i>	<i>-0.2</i>	<i>-4.2</i>	<i>-18.1</i>
overnight	D19261	3,375	3,721	5,072	2,959	3,040	3,531	4,170	2,685	15,301	15,127	13,426
<i>une nuit ou plus</i>		<i>-0.7</i>	<i>-0.6</i>	<i>-2.3</i>	<i>-0.3</i>	<i>-9.9</i>	<i>-5.1</i>	<i>-17.8</i>	<i>-9.3</i>	<i>4.4</i>	<i>-1.1</i>	<i>-11.2</i>
All other countries	D19262	1,320	871	994	799	1,395	927	1,035	862	3,672	3,984	4,218
<i>Tous les autres pays</i>		<i>7.0</i>	<i>10.0</i>	<i>8.9</i>	<i>8.7</i>	<i>5.6</i>	<i>6.5</i>	<i>4.1</i>	<i>7.9</i>	<i>3.6</i>	<i>8.5</i>	<i>5.9</i>

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 16. Receipts and Payments on Travel Account and International Passenger Fares
Tableau 16. Recettes et dépenses au compte des voyages et tarifs de passagers internationaux

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		Quarter / Trimestre								Year / Année		
	CANSIM	97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
International Travel Account												
Compte des voyages internationaux												
Receipts - Recettes												
Spending in Canada by foreign residents	D19263	1,681	3,138	5,168	2,154	1,916	3,540	5,817	2,442	11,759	12,141	13,715
Dépenses au Canada par les résidents étrangers		3.5	2.5	2.5	6.0	13.9	12.8	12.6	13.4	8.8	3.3	13.0
Payments - Paiements												
Spending in foreign countries by Canadians	D19264	4,389	4,030	4,016	3,214	4,487	4,163	3,773	3,219	15,122	15,649	15,642
Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens		1.1	6.3	4.2	2.4	2.2	3.3	-6.1	0.2	8.3	3.5	0.0
Balance - Solde												
Receipts minus Payments (2)	D19265	-2,708	-892	1,152	-1,060	-2,571	-623	2,044	-777	-3,363	-3,508	-1,927
Recettes moins paiements (2)		10	-163	-35	44	136	268	893	283	-205	-144	1,580
International Passenger Fares (1)												
Tarifs de passagers internationaux (1)												
Receipts - Recettes												
From foreign residents to Canadian carriers	D19266	317	580	918	362	331	628	1,022	393	2,001	2,177	2,374
Perçus auprès des résidents étrangers par des transporteurs canadiens		31.5	7.2	4.0	7.7	4.4	8.3	11.3	8.6	16.4	8.8	9.0
Payments - Paiements												
From Canadian residents to foreign carriers	D19267	983	875	921	855	1,072	914	948	853	3,490	3,634	3,787
Perçus auprès des résidents canadiens par des transporteurs étrangers		8.2	1.9	5.1	1.0	9.1	4.4	2.9	-0.2	6.0	4.1	4.2
Balance - Solde												
Receipts minus Payments (2)	D19268	-666	-295	-3	-493	-741	-286	74	-460	-1,489	-1,457	-1,413
Recettes moins paiements (2)		1	23	-9	17	-75	9	77	33	85	32	44

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 17. Exchange Rates**Tableau 17. Taux de change**

Not seasonally adjusted, Canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadiens par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
United States (dollar) <i>États-Unis (dollar)</i>	D19269	1.36 -0.8	1.39 1.6	1.38 1.1	1.41 4.3	1.43 5.3	1.45 4.4	1.51 9.4	1.54 9.5	1.36 -0.7	1.38 1.5	1.48 7.1
United Kingdom (British pounds) <i>Royaume-Uni (livre sterling)</i>	D19270	2.22 5.7	2.27 9.0	2.25 5.7	2.34 5.8	2.35 6.3	2.39 5.5	2.50 11.3	2.58 10.5	2.13 -1.7	2.27 6.5	2.46 8.4
France (franc) <i>France (franc)</i>	D19271	0.24 -10.7	0.24 -9.4	0.23 -15.4	0.24 -8.2	0.23 -3.4	0.24 0.4	0.26 12.8	0.28 15.5	0.27 -3.2	0.24 -10.9	0.25 6.2
Germany (mark) <i>Allemagne (mark)</i>	D19272	0.82 -12.1	0.81 -9.8	0.77 -16.2	0.80 -9.1	0.79 -4.0	0.81 -0.2	0.86 12.3	0.93 15.6	0.91 -5.5	0.80 -11.8	0.85 5.8
Netherlands (guilder) <i>Pays-Bas (florin)</i>	D19273	0.73 -12.4	0.72 -10.3	0.68 -16.5	0.71 -9.5	0.70 -4.3	0.72 -0.4	0.76 12.1	0.82 15.6	0.81 -5.5	0.71 -12.2	0.75 5.6
Switzerland (franc) <i>Suisse (franc)</i>	D19274	0.95 -17.8	0.96 -12.6	0.93 -16.9	0.98 -6.3	0.97 2.5	0.97 1.1	1.03 11.0	1.13 15.2	1.10 -5.0	0.95 -13.5	1.03 7.5
Hong Kong (dollar) <i>Hong Kong (dollar)</i>	D19275	0.18 -0.9	0.18 1.5	0.18 1.0	0.18 4.3	0.18 5.3	0.19 4.3	0.20 9.3	0.20 9.4	0.18 -0.7	0.18 1.5	0.19 7.1
Japan (yen) <i>Japon (yen)</i>	D19276	0.0112 -13.4	0.0116 -8.6	0.0117 -6.6	0.0112 -6.0	0.0112 -0.4	0.0107 -8.0	0.0108 -7.8	0.0129 14.9	0.0125 -14.6	0.0115 -8.7	0.0114 -0.5
Australia (dollar) <i>Australie (dollar)</i>	D19277	1.06 2.1	1.07 -1.3	1.02 -5.8	0.97 -9.2	0.95 -9.7	0.91 -14.6	0.91 -11.0	0.96 -1.3	1.07 5.0	1.03 -3.6	0.93 -9.3
New Zealand (dollar) <i>Nouvelle-Zélande (dollar)</i>	D19278	0.95 2.8	0.96 2.9	0.90 -5.6	0.87 -8.7	0.83 -12.6	0.77 -19.1	0.77 -14.1	0.81 -6.6	0.94 4.2	0.92 -2.2	0.80 -13.3

Table 18. Consumer Price Index, Selected Countries
Tableau 18. Indice des prix à la consommation, certains pays

Not seasonally adjusted, index (1990=100) and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, indice (1990=100) et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
Canada (1)	D19279	114.9	115.3	115.6	115.5	116.1	116.4	116.6	116.8	113.5	115.3	116.5
Canada (1)		2.0	1.7	1.8	1.0	1.0	1.0	0.9	1.1	1.5	1.6	1.0
United States	D19280	122.1	122.6	123.1	123.6	123.9	124.6	125.1	125.5	120.0	122.9	124.8
États-Unis		3.0	2.3	2.2	1.9	1.5	1.6	1.6	1.5	2.9	2.4	1.6
United Kingdom	D19281	122.8	124.4	125.6	126.6	127.0	129.4	129.8	130.4	121.1	124.9	129.2
Royaume-Uni		2.7	2.6	3.5	3.7	3.4	4.0	3.3	3.0	2.5	3.1	3.4
France	D19282	114.9	115.1	115.3	115.6	115.6	116.3	116.0	116.0	113.9	115.2	116.0
France		1.5	0.9	1.3	1.1	0.6	1.0	0.6	0.3	2.0	1.2	0.7
Germany	D19283	122.2	122.6	123.5	123.3	123.6	124.2	124.5	124.6	120.8	122.9	124.2
Allemagne		1.7	1.6	1.9	1.8	1.1	1.3	0.8	1.1	1.5	1.8	1.1
Netherlands	D19284	118.0	118.8	119.5	120.4	120.6	121.5	121.7	122.6	116.7	119.2	121.6
Pays-Bas		1.8	2.0	2.3	2.4	2.2	2.3	1.8	1.8	2.0	2.1	2.0
Switzerland	D19285	118.4	118.3	118.3	118.4	118.4	118.4	118.4	118.3	117.8	118.4	118.4
Suisse		0.7	0.5	0.5	0.3	0.0	0.1	0.1	-0.1	0.8	0.5	0.0
Japan	D19286	107.2	109.5	109.5	109.7	109.3	109.8	109.2	110.3	107.2	109.0	109.7
Japon		0.6	2.1	2.1	2.0	2.0	0.3	-0.3	0.5	0.1	1.7	0.6
Australia	D19287	116.8	116.5	116.0	116.3	116.6	117.3	117.6	118.1	116.1	116.4	117.4
Australie		1.3	0.3	-0.3	-0.3	-0.2	0.7	1.4	1.5	2.6	0.3	0.9
New Zealand	D19288	114.2	114.3	114.8	115.5	115.7	116.2	116.8	115.9	113.4	114.7	116.2
Nouvelle-Zélande		1.8	1.2	1.0	0.9	1.3	1.7	1.7	0.3	2.3	1.2	1.3

Table 19. Selected Implicit Price Indexes for Tourism Demand and Gross Domestic Product
Tableau 19. Certains indices implicites de prix, demande touristique et produit intérieur brut

Seasonally adjusted, index (1992=100) and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, indice (1992=100) et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
Transport services <i>Services de transport</i>	D19289	111.0 0.6	111.5 0.4	112.9 1.3	114.3 1.2	113.4 -0.8	113.9 0.5	113.3 -0.6	114.0 0.7	108.1 1.3	112.4 4.0	113.7 1.1
Accommodation services <i>Services d'hébergement</i>	D19290	111.2 2.2	117.1 5.3	112.9 -3.6	111.5 -1.2	115.6 3.7	118.6 2.6	119.0 0.3	120.0 0.8	110.6 1.9	113.1 2.3	118.3 4.5
Food and beverage services <i>Services de restauration</i>	D19291	106.8 0.6	107.3 0.4	107.6 0.3	108.3 0.7	109.4 1.0	109.8 0.4	110.2 0.4	110.5 0.2	105.8 1.4	107.5 1.6	110.0 2.3
Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	D19292	112.4 0.7	112.4 0.0	113.5 1.0	113.8 0.2	114.5 0.7	115.0 0.4	116.1 1.0	116.1 0.0	110.4 2.8	113.0 2.3	115.5 2.2
Tourism commodities <i>Biens et services touristiques</i>	D19293	110.3 0.9	111.7 1.2	111.9 0.2	112.5 0.6	113.1 0.5	114.0 0.8	114.0 0.0	114.5 0.5	108.3 1.6	111.6 3.0	113.9 2.1
Total tourism expenditures <i>Total, dépenses touristiques</i>	D19294	109.8 0.8	111.0 1.0	111.1 0.1	111.7 0.5	112.3 0.5	113.0 0.6	113.2 0.1	113.6 0.4	108.0 1.5	110.9 2.7	113.0 1.9
Final domestic demand <i>Demande intérieure finale</i>	D19295	106.6 0.3	107.0 0.4	107.0 0.0	107.4 0.4	107.4 0.0	107.7 0.3	108.0 0.3	108.4 0.4	105.6 1.0	107.0 1.3	107.9 0.8
Gross Domestic Product at market prices <i>Produit intérieur brut aux prix du marché</i>	D19296	107.4 -0.3	107.3 -0.1	107.4 0.1	107.4 0.0	107.0 -0.4	107.3 0.3	106.7 -0.6	106.8 0.1	106.7 1.5	107.4 0.7	107.0 -0.4

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 20. Other Related Statistics
Tableau 20. Autres statistiques connexes

Seasonally adjusted at annual rates and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année		
		97 I	97 II	97 III	97 IV	98 I	98 II	98 III	98 IV	1996	1997	1998
Gross Domestic Product at market prices (\$ billions)	D19297	852.3	862.0	872.2	878.5	882.3	887.5	886.4	897.3	829.0	866.3	888.4
Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards \$)		1.0	1.1	1.2	0.7	0.4	0.6	-0.1	1.2	2.8	4.5	2.6
Gross Domestic Product at 1992 prices (\$ billions)	D19298	793.4	803.5	812.2	817.8	824.4	827.5	831.1	840.4	777.2	806.7	830.8
Produit intérieur brut aux prix de 1992 (milliards \$)		1.3	1.3	1.1	0.7	0.8	0.4	0.4	1.1	1.2	3.8	3.0
Final domestic demand (\$ billions)	D19299	825.1	835.5	848.0	854.4	854.8	869.4	874.2	879.9	795.6	840.8	869.6
Demande intérieure finale (milliards \$)		1.5	1.3	1.5	0.8	0.0	1.7	0.6	0.6	2.9	5.7	3.4
Final domestic demand at 1992 prices (\$ billions)	D19300	774.3	781.2	792.3	795.5	795.9	807.4	809.2	812.0	753.4	785.8	806.2
Demande intérieure finale aux prix de 1992 (milliards \$)		1.2	0.9	1.4	0.4	0.1	1.4	0.2	0.3	2.0	4.3	2.6
Personal disposable income per person (\$)	D19301	17,586	17,737	17,638	17,677	17,969	18,013	18,012	18,120	17,518	17,659	18,029
Revenu personnel disponible par habitant (\$)		-0.2	0.9	-0.6	0.2	1.7	0.2	0.0	0.6	0.4	0.8	2.1
Personal saving rate (%)	D19302	3.2	3.0	1.5	0.9	2.6	1.1	0.4	0.8	5.4	2.2	1.2
Taux d'épargne personnelle (%)		-1.3	-0.2	-1.5	-0.6	1.7	-1.5	-0.7	0.4	-2.0	-3.2	-0.9
Population (thousands)	D19303	29,825	29,906	30,004	30,106	30,151	30,216	30,300	30,381	29,633	29,960	30,262
Population (milliers)		0.2	0.3	0.3	0.3	0.1	0.2	0.3	0.3	1.1	1.1	1.0
Business sector employment (thousands) ⁽¹⁾	D19304	9,504	9,575	9,653	9,749	9,781	9,871	9,885	10,049	9,534	9,620	9,896
Emploi, secteur des entreprises (milliers) ⁽¹⁾		-0.1	0.8	0.8	1.0	0.3	0.9	0.1	1.7	0.1	0.9	2.9

Notes to Supplementary Tables

Table 15

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

Source: CANSIM

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions* (Catalogue no. 66-201 annual).

Consistent time series of Canadians travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, now conducted every year, has gone through several modifications since 1992. Changes to the data collection method, the survey-qualifying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

Source: *Canadian Travel Survey, Revision of the 1996 Results, Catalogue no. B7-504-XPB, p.67.*

Table 16

1) International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation Account of Canada's Balance of Payments.

2) Actual changes in millions of dollars.

Sources: *Canada's Balance of International Payments, Quarterly, Catalogue no. 67-001-XPB, and International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division.*

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableau 15

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Source: CANSIM

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions* (n° 66-201 au catalogue annuel).

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, maintenant menée tous les ans, a été modifiée de façon importante depuis 1992. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

Source: *Enquête sur les voyages des Canadiens, Revue des résultats de l'année 1996, N° B7-504-XPB au catalogue, p. 71.*

Tableau 16

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources: *Balance des paiements internationaux du Canada, trimestrielle, n° 67-001-XPB au catalogue et L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation.*

Table 17

1) Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Source: CANSIM

Table 18

1) The Canadian CPI is converted to 1990=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 19

Sources: National Tourism Indicators and quarterly National Income and Expenditure Accounts.

Table 20

Source: CANSIM

1) Business sector employment relies on an estimate of "persons at work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much as someone who works 50 hours a week. The annual benchmark estimates, presently covering the period from 1986 to 1996, are from the Productivity Section, Micro-economic Analysis Division. The quarterly estimates and annual 1997 growth rates are based on paid employment for the entire economy excluding public administration.

Tableau 17

1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque du Canada.

Source: CANSIM

Tableau 18

1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1990=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source: CANSIM et l'OCDE.

Tableau 19

Source: Les Indicateurs nationaux du tourisme et les Comptes nationaux des revenus et dépenses trimestriels.

Tableau 20

Source: CANSIM

1) L'emploi attribuable au secteur des entreprises se fonde sur une estimation du nombre de personnes au travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine a le même poids qu'une autre travaillant 50 heures par semaine. Les estimations annuelles repères, qui couvrent actuellement la période de 1986 à 1996, proviennent de la Division de l'analyse micro-économique (section de la productivité). Les estimations trimestrielles et l'année 1997 sont basées sur l'emploi rémunéré dans l'ensemble de l'économie sauf l'administration publique.

